

ERZÄHLTES LEBEN VON UND ÜBER FRAUEN NACH DEM HOLOCAUST:
DIE DEUTSCHSPRACHIGE LITERATUR ÜBER DAS KZ RAVENSBRÜCK ZWISCHEN
1945 UND 1989

by

Sina Meissgeier

Copyright © Sina Meißgeier 2023

A Dissertation Submitted to the Faculty of the

DEPARTMENT OF GERMAN STUDIES

In Partial Fulfillment of the Requirements

For the Degree of

DOCTOR OF PHILOSOPHY

In the Graduate College

THE UNIVERSITY OF ARIZONA

2023

THE UNIVERSITY OF ARIZONA
GRADUATE COLLEGE

As members of the Dissertation Committee, we certify that we have read the dissertation prepared by: Sina Meissgeier, titled: *Erzähltes Leben von und über Frauen nach dem Holocaust – Die deutschsprachige Literatur über das KZ Ravensbrück zwischen 1945 und 1989*

and recommend that it be accepted as fulfilling the dissertation requirement for the Degree of Doctor of Philosophy.

J. Jacobs

Assistant Professor Dr. Joela Jacobs

Date: Aug 2, 2023

x Ilse Nagelschmidt

Prof. Dr. habil. Ilse Nagelschmidt

Date: 19.07.23

Dieter Burdorf

Professor Dr. Dieter Burdorf

Date: 14.07.2023

Barbara Kosta

Professor Dr. Barbara Kosta

Date: 02.08.2023

Final approval and acceptance of this dissertation is contingent upon the candidate's submission of the final copies of the dissertation to the Graduate College.

We hereby certify that we have read this dissertation prepared under our direction and recommend that it be accepted as fulfilling the dissertation requirement.

J. Jacobs

Assistant Professor Dr. Joela Jacobs
Dissertation Committee Co-Chair
Department of German Studies

Date: Aug 2, 2023

x Ilse Nagelschmidt

Prof. Dr. habil. Ilse Nagelschmidt
Dissertation Committee Co-Chair
Institut für Germanistik, Universität Leipzig

Date: 19.07.23

Acknowledgements

It is almost impossible to explain how doing my PhD at the University of Arizona has altered the way of my life, and how it shaped me academically and personally. I would like to begin with personal thanks to Tucson – ‘Desert Metropolis’ – for becoming my second home. I’m thankful for all the sunsets I got to experience while reading, writing, grading, or preparing for teaching. Thanks to the owners of Milo Fitness Factory, Kare and Alan Williams, for providing me with community and for being my outlet. To my dear friends Kelsi Vanada and Sovay Hansen for listening to my ideas, for your wit, your intelligence, and your kindness. To my companion Rebekah Bonilla who once so wisely said: “Sina loves women. She even does research on them”.

Thank you for your unconditional love and support, your laughter and for giving me freedom.

You taught me so much and you will forever have the coziest place in my heart. To my wonderful parents who supported me on this special path in life. Academically, I am so grateful for the years at the Department of German Studies. Thanks to Barbara Kosta, and to my fellow PhDs, especially Christina Becher and Thomas Fuhr for their valuable feedback on almost every page of this dissertation. I learned that respect, collaboration, and kind words go a long way in Academe. I am thankful for Dieter Burdorf and especially Ilse Nagelschmidt at the University of Leipzig for more than ten years of guidance and support. To my chosen family Maria, Marc, and Liam Ganzenberg (plus Kamui) in Leipzig, and my friends Laura Böhm, Franziska Naether, Clara Böhme, and Barbara Braun – to only name a few. Lastly, to my mentor and friend Joela Jacobs. Thank you for being a stellar role model, for championing me during good times and for being on my side when things got rough. Your belief in me and my project, your unwavering support were the reasons why I kept going. You are incredible! Thank you!

Land Acknowledgement

I respectfully acknowledge the University of Arizona is on the land and territories of Indigenous peoples. Today, Arizona is home to 22 federally recognized tribes, with Tucson being home to the O'odham and the Yaqui. Committed to diversity and inclusion, the University strives to build sustainable relationships with sovereign Native Nations and Indigenous communities through education offerings, partnerships, and community service.

Dedications

This work is dedicated to my parents, Marion and Jürgen Meißgeier.

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung – Warum Ravensbrück?	7
2. Das KZ Ravensbrück im Diskurs der Holocaust- und Lagerliteratur.....	23
2.1 Vom konkreten Erinnerungsort zum vielstimmigen Ravensbrück	26
2.2 Zwischen Fakten und Literarisierung – Literaturtheoretische Annäherungen	31
2.3 Machtverhältnisse, ‚Grauzone‘ und Antifaschismus – Überlegungen zu politischen Fragestellungen in der Ravensbrück-Literatur	43
2.4 Zusammenfassung und Ausblick auf die Textanalysen	52
3. Die frühe deutschsprachige Ravensbrück-Literatur (1945-1949)	55
3.1 Dorothea ‚Mopsa‘ Sternheim – <i>Tagebuchaufzeichnungen über Ravensbrück</i>	59
3.2 Rita Sprenkel – <i>Im Schatten der eisernen Ferse. Aus dem Leben einer Sozialistin</i>	67
3.3 Margarete Buber-Neumann – <i>Als Gefangene bei Stalin und Hitler</i>	76
3.4 Die frühe Ravensbrück-Literatur im Dialog.....	89
4. Das Ravensbrück-Narrativ über politische Gefangene in der DDR-Literatur der 1950er und der 1960er Jahre	92
4.1 Antifaschistische Aufbau-literatur am Beispiel der Literarisierung Liselotte ‚Lilo‘ Herrmanns und von Stephan Hermlins <i>Die Kommandeuse</i>	96
4.2 Ruth Werner – <i>Olga Benario. Die Geschichte eines tapferen Lebens</i>	101
4.3 Hedda Zinner – <i>Ravensbrücker Ballade. Schauspiel in fünf Akten</i>	107
4.4 Zwischenfazit und Ausblick	124
5. Das Ravensbrück-Narrativ in der DDR-Literatur der 1970er und der 1980er Jahre.....	126
5.1 Charlotte Müller – <i>Die Klempnerkolonne in Ravensbrück. Erinnerungen des Häftlings Nr. 10787</i>	131
5.2 Christa Wagner – <i>Geboren am See der Tränen</i>	142
5.3 Hedda Zinner – <i>Katja. Roman</i>	153
5.4 Rita Sprenkels unveröffentlichte Romane <i>Judith</i> und <i>Mörder, Opfer und Heilige</i>	159
5.5 Zusammenfassung und Ausblick.....	172
6. Der jüdische Blick auf Ravensbrück im ostdeutschen und westdeutschen Diskurs der 1970er und der 1980er Jahre	174
6.1 Lenka Reinerová – <i>Der Ausflug zum Schwanensee. Erzählung</i>	179
6.2 Anja Lundholm – <i>Morgengrauen. Roman</i>	186
6.3 Anja Lundholm – <i>Das Höllentor. Bericht einer Überlebenden</i>	198
6.4 Paradebeispiele für ost- und westdeutsche Vergangenheitsbewältigung?	211
7. Resümee und Ausblick.....	215
Literaturverzeichnis.....	225

Dissertation Abstract

Ravensbrück near Berlin was one of the Nazi concentration camps. It is mainly known as the only women's camp. It has a rich literary and cultural history of remembrance in former East Germany – also known as the GDR – that still needs to be discovered. Particularly for political prisoners, Ravensbrück can be described as a place of atrocity that led the women to forming familial bonds of solidarity. Some prisoners also managed to gain privileges within camp society as so-called *Funktionshäftlinge* (prisoner functionaries). My research focusses on the literary representation of German-speaking female voices from Ravensbrück because they are still marginalized in Holocaust discourse in general.

In this dissertation, I am bringing together the multidisciplinary fields of Literary Studies, Holocaust Studies as well as Gender and Women's Studies. The texts that were written and mostly also published in the GDR regarding Ravensbrück show multiple perspectives even though the over-all narrative has been centred around prescribed anti-fascism and communist heroism. Which narrative techniques were used to portray and subvert a one-sided antifascist view on camp society? By presenting literary examples from different decades, I argue that the illustrated discourse in the texts goes beyond a mere 'Nazi perpetrator versus victim'-binary that is usually visible in Holocaust literature. Moreover, the camp society that comes to life here consists of a dualism between the political prisoners and the ones who have been persecuted by the Nazis because they did not fit into their racist and patriarchal ideology (so-called 'asocial' and 'criminal' prisoners).

After providing an introduction and a chapter on theory and methodology, I am analysing three texts from the immediate post-war period (1945-1949): Margarete Buber-Neumann's *Als Gefangene bei Stalin und Hitler*, Rita Sprenkel's *Im Schatten der eisernen Ferse* and Dorothea 'Mopsa' Sternheim's diary entries about Ravensbrück (*Tagebuchaufzeichnungen über Ravensbrück*). Through close reading these three testimonials, I examine the peculiarities

of the early camp literature, wherein the authors critically reflect their own involvement in crimes. These texts also operate outside of a clear victim-perpetrator-binary.

The following chapters provide insights into the narratives surrounding Ravensbrück in the GDR. Using the example of the literalization of Liselotte ‚Lilo‘ Herrmann in the 1950s and Ruth Werner’s bestseller *Olga Benario. Die Geschichte eines tapferen Lebens* from 1961, I first reconstruct the emergence of female communist heroism. By interpreting *Die Kommandeuse* by Stephan Hermlin from 1954, I show how female concentration camp guards were depicted in the early years of the GDR. Similar to the view on female guards in the Western discourse, the protagonist Hedwig Weber is portrayed as a deviant and sadistic Nazi woman, however, the East German take on her comes with equating fascism and capitalism. The chapter about the 1950s and 1960s shows the rise of ‘prescribed anti-fascism’, on whose myth the GDR was largely based. It further shows the formation of the binary pattern of Nazi perpetrators and political prisoners who rise above the role of victims and who become heroines. To show consistencies in the anti-fascist narrative, I examine the texts *Die Klempnerkolonne in Ravensbrück* by Charlotte Müller from 1981 and *Geboren am See der Tränen* by Christa Wagner from 1987. These texts show concentration camp imprisonment as a way of empowerment in communist belief and a test of will. They further glorify the Soviet Army.

Another main aspect of this dissertation is analyzing the ruptures in these anti-fascist narratives. Based on my interpretations, it can be stated that ruptures have existed since the 1960s – beginning with the theater play *Ravensbrücker Ballade* by Hedda Zinner. As examples of further contradictions to the GDR-Ravensbrück narrative, I am presenting two unpublished novels by Rita Sprengel from the Ravensbrück Memorial Site archives. Zinner’s novel *Katja* from 1980 is another example of a text that goes beyond the memoir and creates a fictional Ravensbrück survivor as female protagonist.

In the last chapter of this dissertation, I focus on the ‘Jewish view on Ravensbrück’ and interpret *Der Ausflug zum Schwanensee* from 1983 by Lenka Reinerová and two novels by Anja Lundholm (*Morgengrauen*, 1970, and *Das Höllentor*, 1988). Reinerová’s text ties into anti-fascist narratives and binary patterns but uses narrative techniques from the realm of autofiction. Lundholm’s complex literary figures illustrate aspects of West German critique of GDR narratives, however problematic views on so-called ‘asocial’ and ‘criminal’ prisoners remain.

From testimonials to Holocaust fiction – This dissertation contributes to research on women as camp inmates by using Ravensbrück as an example. It also illustrates how in a society – such as the GDR – narratives were shaped through survivor’s activism and publications, and vice versa.

1. Einleitung – Warum Ravensbrück?

Was wahr ist, streut nicht Sand in deine Augen,
was wahr ist, bitten Schlaf und Tod dir ab
als eingefleischt, von jedem Schmerz beraten,
was wahr ist, rückt den Stein von deinem Grab.

[...]

Du haftest in der Welt, beschwert von Ketten,
doch treibt, was wahr ist, Sprünge in die Wand.
Du wachst und siehst im Dunkeln nach dem Rechten,
dem unbekanntem Ausgang zugewandt.¹

Ein adressiertes Du ist umgeben von Schmerz und Tod, von Ketten und Dunkelheit. Es scheint einen Ausgang aus dieser Welt zu geben, aber noch ist er unbekannt: Bitter und doch hoffnungsvoll klingen diese ausgewählten Verszeilen aus dem Gedicht *Was wahr ist* von Ingeborg Bachmann. Gleichzeitig werfen sie die Frage nach Wahrheit auf: Hat sie die Kraft, „Sprünge in die Wand“ zu treiben, Ketten zu sprengen? Dieses Gedicht ist erstmals in *Anrufung des Großen Bären* erschienen (1956).² Obwohl nicht in Bezug auf Erfahrungen in einem Konzentrationslager geschrieben, lässt es sich aufgrund seiner erzeugten Stimmung im Spannungsfeld zwischen Sprache und Raum einer Arbeit über KZ-Texte als Motto voranstellen. Als knapp zehn Jahre nach Kriegsende entstandener lyrischer Text wirft er auch die Frage nach der Rolle von Wahrheit über den Zweiten Weltkrieg und die Verbrechen der Nationalsozialistinnen und Nationalsozialisten auf.

Wahrheit ist verknüpft mit Authentizität und dem Begriff des Faktis. Martin Butler schreibt, dass Authentizität „hervorgebracht [wird] durch spezifische Anordnungen von Akteur/innen, Artefakten und medialen und institutionellen Rahmenbedingungen“.³ Es steckt also im Gegensatz zu Wahrheit eher Performatives als Normatives in dem Begriff der Authentizität. Spätestens seit der Ära Trumps in den USA hat sich ebenfalls um das Faktische ein Grabenkampf entwickelt, der sich entlang von politischen Linien vollzieht.

¹ Bachmann, Ingeborg: Was wahr ist. In: Dies.: *Anrufung des Großen Bären*. München 1956, S. 50.

² Schmaus, Marion: „Anrufung des Großen Bären“ und Gedichte aus dem Umfeld. In: Albrecht, Monika und Dirk Göttsche (Hrsg.): *Bachmann-Handbuch. Leben-Werk-Wirkung*. Stuttgart 2020², S. 83-94, hier S. 83.

³ Butler, Martin: 3.7 Authentizität. In: Baßler, Moritz und Eckhard Schumacher (Hrsg.): *Handbuch Literatur & Pop*. Berlin/Boston 2020, S. 267-282, hier S. 268.

Bis heute ist gerade das Genre der Holocaust- und KZ-Literatur mit diesen Fragen verknüpft. Je wahrheitsgetreuer eine Darstellung von Lagerhaft und Massenmord ist, umso glaubwürdiger und gleichzeitig dem vermeintlich Unsagbaren näher erscheint ein Text. Dieses literarische Genre lebt weiterhin von der sogenannten Subjektauthentizität des Autors oder der Autorin⁴. Für die Generationen, die die Zeitzeuginnen und Zeitzeugen noch in großer Zahl unter sich hatten, ist dieses Genre darüber hinaus verknüpft mit der ethischen Voraussetzung, dass die Überlebenden den Millionen Ermordeten eine Stimme geben. Binäre Muster von KZ-Gefangenen als Opfern und der SS als Täter haben sich als moralische Leitlinien herausgebildet. So hat sich die Erinnerung an einen der schrecklichsten Genozide der Menschheitsgeschichte tradiert. Laut Aleida Assmann handelt es sich bei Authentizität „nicht um eine Grundeigenschaft [...], sondern um eine Qualität, die einige vor anderen auszeichnet“. Was einen Menschen authentischer mache als andere, sei beispielsweise „eine spezifische Herkunft, eine besondere Biographie, ein Leiden, ein Trauma, alles in allem Merkmale, die nicht willentlich erworben werden können und deshalb auch nicht auswechselbar sind“, so Assmann weiter.⁵ Auch KZ-Überlebende sind authentisch aufgrund ihres unwillentlichen und teilweise jahrelangen Aufenthaltes in Haft, ihrer geleisteten Zwangsarbeit und der erzwungenen Einteilung in eine Lagergesellschaft. Durch diese Einteilung haben sich Machtverhältnisse ergeben, die sich von der übergeordneten Macht der Lager-SS noch einmal unterschieden haben und gleichzeitig stark von dieser beeinflusst wurden.

Knapp 80 Jahre nach dem Ende des Zweiten Weltkrieges und der Befreiung der Konzentrations- und Vernichtungslager durch die alliierten Truppen und die Sowjetarmee ist die Holocaust-Erinnerung längst ein multimediales und internationales Thema, das auch in dieser Form rezipiert wird. Das trifft auch auf den Diskurs um das sogenannte Frauen-Konzentrationslager Ravensbrück zu, das im Zentrum dieser Arbeit steht. Wie zeitgemäß die Beschäftigung mit den ‚Frauen von Ravensbrück‘ ist, zeigen die Studie von Katja Baumgärtner

⁴ Vgl. Butler in Baßler/Schumacher (2020), S. 274.

⁵ Assmann, Aleida: Authentizität – Signatur des abendländischen Sonderwegs?. In: Rössner, Michael und Heidemarie Uhl (Hrsg.): Renaissance der Authentizität? Über die neue Sehnsucht nach dem Ursprünglichen. Bielefeld 2012, S. 27-42, hier S. 29. Sie verfolgt dann die Geistesgeschichte der Dialektik von Schein und Sein am Beispiel von Platons Schriften und den Kontexten der Reformation. Ausführlicher zu Aleida und Jan Assmanns Beiträgen zu Erinnerung und Gedächtnis im folgenden Kapitel.

über die Darstellung des KZ Ravensbrück im Film sowie die Dokumentation *Nelly & Nadine* des Schweden Magnus Gertten, um nur zwei aktuelle Beispiele zu nennen.⁶

Ostdeutsche Narrative als wichtige Gegenerzählungen

In der ehemaligen Deutschen Demokratischen Republik (DDR) hat es mit Machtverhältnissen, mit Wahrheit und Authentizität wiederum eine besondere Bewandnis. An diesem Beispiel zeigt sich in zweierlei Hinsicht, wie Authentizität konstruiert wurde. Dies hat zum einen zu tun mit dem Postulat vom sozialistischen Realismus, in welchem die Darstellung von Wirklichkeit ein wichtiges Merkmal war. Hierbei handelt es sich allerdings um eine geformte Wirklichkeit in der Vorstellung der DDR-Obrigkeit und nach sowjetischem Vorbild. Außerdem spielt hier der Antifaschismus als einer der Gründungsmythen der DDR eine zentrale Rolle. Die ehemalige langjährige Leiterin der Mahn- und Gedenkstätte des KZ Ravensbrück, Insa Eschebach, stellt in einem ihrer zahlreichen Aufsätze fest, dass KZ-Haft in der DDR ähnlich einer Läuterung interpretiert wurde, welche „die Inhaftierten in mehr oder minder siegreiche Heroinnen oder Heroen verwandelt hat“.⁷ Davon zeugt unter anderem die Gestaltung der Gedenkstätten. Psychologische Haftschäden, Trauma oder Demoralisierung seien kein Thema in der NS-Rezeption der DDR gewesen.⁸ So sind in der DDR beispielsweise bestimmte Perspektiven und Erinnerungen ausgeschlossen, Antifaschismus verordnet, der sogenannte ‚rote Winkel‘ als Identitätskategorie angeeignet worden und Überlebende wie sekundäre Zeuginnen haben am Mythos des kommunistischen Heldintums akribisch mitgeschrieben.

So lässt sich das offizielle Ravensbrück-Narrativ der DDR in Grundzügen zusammenfassen. Keineswegs sollte damit die wissenschaftliche Auseinandersetzung beendet und alles

⁶ Vgl. Baumgärtner, Katja S.: *Das Konzentrationslager Ravensbrück im Film. Gender, Imagination und Memorialisierung*. Berlin 2022. In dieser 650 Seiten starken Studie mit zusätzlich knapp 70 Seiten Quellenverzeichnis beschäftigt sich die Autorin mit zahlreichen internationalen filmischen Darstellungen über das KZ Ravensbrück von der unmittelbaren Nachkriegszeit bis etwa Mitte der 1990er Jahre. Dabei zeigt sie u.a., dass die Filme „nicht nur zeithistorische Kontexte und dominierende ‚Master-Narrative‘ reflektieren, sondern diese zugleich wiederholen und manifestieren“, S. 25. Vor allem geht es Baumgärtner um die Frage, wie Gender die Ravensbrück-Filme beeinflusst. Interessant in Bezug auf meine Studie ist außerdem, dass Naturbeschreibungen nicht nur in Textzeugnissen vorzufinden sind, sondern auch die Filme „melancholische Natur-Einstellungen“ nutzen, um Ravensbrück zu bebildern, S. 32. Die Filmografie listet Ravensbrück-Filme bis 2021 auf, vgl. S. 697-718. In der Dokumentation „Nelly und Nadine“, die im Herbst 2022 in den deutschen Kinos war, geht es um die bemerkenswerte Liebe zwischen den beiden Frauen Nelly Mousset-Vos und Nadine Hwang, die sich im Dezember 1944 im KZ Ravensbrück kennengelernt haben und dann gemeinsam nach Venezuela emigrierten. Nellys Enkelin öffnet für die Dokumentation das persönliche Archiv, wodurch eine bisher versteckt gebliebene Geschichte erzählt werden konnte, vgl. Portfolio auf der Webseite des Verleihs Rise and Shine Berlin. URL: http://www.riseandshine-berlin.de/portfolio_page/nelly-nadine/ [Stand: 03.02.2023].

⁷ Eschebach, Insa: „Ermittlungskomplex Ravensbrück“. *Das Frauenkonzentrationslager in den Akten des Ministeriums für Staatssicherheit (MfS)*. In: IWK. Internationale wissenschaftliche Korrespondenz zur Geschichte der deutschen Arbeiterbewegung. 02/1997, S. 212-231, hier S. 223.

⁸ Vgl. ebd.

unter DDR-Propaganda abgehakt werden. Die Heterogenität der publizierten und unveröffentlichten Texte von den 1950er bis in die 1980er Jahre, die das KZ Ravensbrück thematisieren, zeigen Brüche im offiziellen Narrativ, auch und gerade durch antifaschistische Schriftstellerinnen. Dadurch erlaubt diese Literatur einen kombinierten Blick auf KZ-Literatur in der DDR und auf die DDR-Literatur über ein Konzentrationslager. Um der Konstruiertheit von Authentizität im Sinne einer subjektiven Darstellung in dieser Arbeit Rechnung zu tragen, erscheint der durch die Schriftstellerin Christa Wolf geprägte Begriff der ‚subjektiven Authentizität‘ als Denkfigur produktiv.⁹ Die Mehrzahl der Texte erfährt in dieser Arbeit erstmals eine Re-Lektüre im wiedervereinigten Deutschland. Es ist insofern gerade in Bezug auf die Frage nach der Darstellung von Wirklichkeit wichtig zu berücksichtigen, dass sowohl das Holocaust-Gedenken als auch die Rolle der Literatur in der DDR anders waren als heute. Im Sinne der Re-Lektüre folge ich der Vorstellung von Lothar Blum, dass sowohl Erinnerung als auch Literatur konstruiert sind, woraus schließlich der Pakt zwischen Produktions- und Rezeptionsinstanz entsteht:

Literatur wie Erinnerung bilden keine Wirklichkeit ab, sondern produzieren Realismus-Effekte, also einen Wirklichkeitsanschein. [...] Erinnerungsliteratur greift auf Bestandteile einer in einem raum-zeitlichen Zusammenhang lediglich konsensualen, kommunikativ erzeugten Wirklichkeit zurück und verarbeitet diese Realitätspartikeln zu einer eigenen erinnerungsliterarischen Welt, einer Narration. Dabei unterlegt sie ihrem subjektiv beglaubigten Erinnerungsentwurf indes einen Authentizitätsanspruch.¹⁰

Statt also der Frage nach der Darstellung historischer Fakten in den Texten nachzugehen, schaue ich auf die Ebene der erzählten Welt.

Die Ravensbrück-Literatur der deutschsprachigen Frauen

Der Fokus meiner Arbeit liegt auf deutschsprachigen Frauen, die als Überlebende oder sekundäre Zeuginnen über Ravensbrück Texte geschrieben haben. Diese bilden einen wichtigen Teil des multimedialen und internationalen Ravensbrück-Narrativs. Dabei beschäftigen mich unter anderem folgende Fragen: Wie werden Erinnerungen an Lagerhaft in der erzählten Welt dargestellt? Wie spiegeln sich die Lagergesellschaft und die Sichtweise auf die Lager-SS sowie

⁹ Mein Ansinnen ist dabei nicht, das Konzept der ‚subjektiven Authentizität‘ von Christa Wolf auf andere DDR-Autorinnen und ihre Texte zu übertragen, sondern es vielmehr als Denkfigur in der Sphäre ‚authentischen Schreibens‘ zu verwenden.

¹⁰ Blum, Lothar: Herkunft, Identität, Realität. Erinnerungsarbeit in der zeitgenössischen deutschen Literatur. In: Breuer, Ulrich und Beatrice Sandberg (Hrsg.): Autobiographisches Schreiben in der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur. Bd. 1.: Grenzen der Identität und der Fiktionalität. München 2006, S. 69-80, hier S. 71.

die Aufseherinnen in den Texten? Welche literarischen Topoi finden sich, die der Holocaust- und KZ-Literatur zugeordnet werden können? Welcher Erinnerungsmuster bedienen sich die Autorinnen?

Die Texte warten mit unterschiedlichen Graden von Literarisierung auf, die ich zu entschlüsseln gedenke. Dabei geht es mir nicht um einen Abgleich der Textaussagen mit historischen Realitäten – diese wichtige Arbeit leisten die Historikerinnen und Historiker –, sondern um die Analyse und Interpretation der Figuren und ihrer Verhältnisse zueinander und zu sich selbst in den Texten. Kathrin Meß schreibt in der Einleitung ihrer Studie zu dem im KZ Ravensbrück entstandenen Tagebuch der Luxemburgerin und Kommunistin Yvonne Useldinger:

Es gibt immer noch wenige Studien – auch wenn es nach der Forschung von James E. Young deutlich mehr geworden sind –, die Zeitzeugenberichte aus bzw. über Konzentrationslager zum Gegenstand einer wissenschaftlichen Untersuchung machen, in der es nicht ausschließlich um diese Dokumente als historisches Forschungsmaterial geht, sondern um deren literarische Leistung.¹¹

Genau dieses Desiderat für die Literatur über das KZ Ravensbrück habe ich mir in dieser Arbeit zur Aufgabe gemacht. Inspiriert hat mich zu Beginn maßgeblich die 2015 veröffentlichte Studie über die Auschwitz-Literatur von Margret Graf, für welche Ruth Klüger das Vorwort geschrieben hat. Die Besonderheiten der Darstellung von Frauen im KZ und das Spannungsfeld zwischen Identifikation und Nicht-Identifikation mit Protagonistinnen in der Holocaust-Literatur, auf die Klüger zeitlebens als Autorin und als Literaturwissenschaftlerin aufmerksam gemacht hat, wird im folgenden Kapitel zu Methodologie und Forschungsgeschichte eine Rolle spielen. In dieser Arbeit geht es jedoch dezidiert nicht um den Vergleich von Texten über männliche und weibliche KZ-Gefangene, sondern um die deutschsprachige Ravensbrück-Literatur von der unmittelbaren Nachkriegszeit bis zum Zusammenbruch der DDR 1989/90. Die Texte, die zu dieser Literatur zählen, sind mehrheitlich von Frauen und nahezu gänzlich über Frauen geschrieben, denn: Ravensbrück gilt im Diskurs als von den Nazis als Frauen-Konzentrationslager eingerichtet. Bis heute kommt ihm diese Sonderstellung zu, obwohl es

¹¹ Meß, Kathrin: „...als fiel ein Sonnenschein in meine einsame Zelle“. Das Tagebuch der Luxemburgerin Yvonne Useldinger aus dem Frauen-KZ Ravensbrück. 2008², S. 39.

sowohl in Auschwitz-Birkenau ein Frauen-Lager gegeben hat als auch ein Männer-Lager in Ravensbrück.¹²

Begriffliche Herausforderungen um Aneignung und Opferschaft

Seit 1945 sind Hunderte Publikationen und Interviews von und mit ‚Ravensbrückerinnen‘ – die Bezeichnung für weibliche Überlebende aus dem KZ Ravensbrück – in zahlreichen Sprachen und in deutschen Übersetzungen veröffentlicht worden.¹³ Gleichzeitig sind dadurch auch Diskussionen um politische Deutungshoheiten entstanden, denn wo immer erinnert und erzählt oder nicht erzählt wird, finden auch Aushandlungen von Macht statt.¹⁴ ‚Frauen als Opfergruppe des Nationalsozialismus‘ bezeichnet dabei ein in den deutschsprachigen Ländern besonders ab den 1990er Jahren kontrovers diskutiertes und spezifisches Forschungsfeld. Das Interesse an der Abbildung der weiblichen Wirklichkeiten im Holocaust ist bis heute vorhanden und maßgeblich in Gang gesetzt worden durch die Frauenbewegungen der 1970er und 1980er Jahre und die Entwicklungen innerhalb der feministischen Geschichts- und Literaturwissenschaft.

Zu den Holocaust-Erfahrungen von Frauen gehören unter anderem der Entzug oder das erzwungene Ablegen der Weiblichkeit im Lageralltag, sexualisierte Gewalt, Zwangsprostitution und -sterilisation, die vorrangig männliche Konnotation des Helden- und Heimkehrermotivs, aber auch die Solidarität der Frauen und ihre wiedergewonnene Freiheit nach Kriegsende.¹⁵ Dies sind also zum einen Merkmale, die einen Opferstatus suggerieren. Zum anderen sind weiblicher Heroismus und Solidarität durchaus Merkmale, die menschliche Stärke illustrieren. Die Texte zeigen, dass die KZ-Gefangenen weder ausschließlich als uniforme Opfer in einer Binarität von NS-Täterinnen und -tätern und KZ-Opfern (wie sonst für das Genre der

¹² Ausführlicher zum Männerlager in Ravensbrück die grundlegende historische Studie zum KZ Ravensbrück: Strebel, Bernhard: Das KZ Ravensbrück. Geschichte eines Lagerkomplexes. Paderborn 2003. Zum 1942 eingerichteten Frauenlager Auschwitz-Birkenau u.a. Jahn, Franziska: Frauenabteilung im Stammlager Auschwitz. Ein historischer Abriss. In: Rathenow, Hanns-Fred (Hrsg.): Essays nach Auschwitz. Ein Seminar 40 Jahre nach Adornos Radiovortrag. Herbolzheim 2007, S. 102-108. Zur Repräsentation weiblicher Erfahrungen im Vernichtungslager siehe: Shik, Na'ama: Weibliche Erfahrung in Auschwitz-Birkenau. In: Bock, Gisela (Hrsg.): Genozid und Geschlecht. Jüdische Frauen im nationalsozialistischen Lagersystem. Frankfurt/New York 2005, S. 103-122. Außerdem sei an dieser Stelle bereits auf die wichtige Studie zu „camp literature“ seit 1989 in transnationaler Perspektive verwiesen: Tippner, Anja und Anna Artwińska (Hrsg.): Narratives of Annihilation, Confinement, and Survival. Camp Literature in a Transnational Perspective. Berlin/Boston 2019.

¹³ Unter anderem die Filmemacherin Loretta Walz hat in den 1980er und 1990er Jahren überlebenden Frauen des KZ Ravensbrück eine Stimme gegeben. Ihr Videoarchiv ist heute eines der reichhaltigsten in Bezug auf weibliche Erinnerung an KZ-Haft.

¹⁴ Vgl. Sayner, Joanne: Women with a Past? German Autobiographical Writings and Fascism. New York 2007, S. 1. Sayner untersucht in dieser Studie sieben Autobiographien von Frauen, die die NS-Zeit erlebten.

¹⁵ Vgl. Eschebach, Insa und Katharina Zeiher: Ravensbrück 1945. Der lange Weg zurück ins Leben. Autobiografische Zeugnisse von Überlebenden des Frauen-Konzentrationslagers. Einleitung von Insa Eschebach und Katharina Zeiher. In: Dies. (Hrsg.): Ravensbrück 1945. Der lange Weg zurück ins Leben. Berlin 2016, S. 9-24, hier S. 16-20.

‚Holocaust-Literatur‘ üblich) noch als Gruppe bedingungslos solidarischer Frauen (wie am offiziellen Ravensbrück-Narrativ in der DDR der Fall) gesehen werden sollten, weil sonst der Blick unvollständig bleibt. Bei den Texten des offiziellen DDR-Ravensbrück-Narrativs bleibt eine facettenreiche Perspektive auf sozialrassistisch Verfolgte – also sogenannte ‚asoziale‘ und ‚kriminelle‘ Gefangene aus. Sie werden vorrangig als Antagonistinnen zu den politischen Gefangenen dargestellt. Doch es gibt auch andere Perspektiven. Dies gilt beispielsweise für den Blick auf die Lager-SS sowie die Aufseherinnen.

Für die Beschäftigung mit den Erinnerungstexten ist ‚Opfer‘ ein Begriff, der Überlebende, ihre Nachkommen sowie Forscherinnen und Forscher noch immer umtreibt. Gleichzeitig ist es ein Begriff, der durch seine Absolutheit den Raum für multiperspektivische und vielstimmige Betrachtungsweisen nimmt. Auf diese Vielstimmigkeit macht auch die Journalistin und Publizistin Carolin Emcke aufmerksam:

Die Erzählungen aus den Lagern [...] sie mögen gebrochen sein und unvollständig, sie mögen leise erzählt werden oder gebrüllt, sie mögen poetisch oder nüchtern daherkommen, sie mögen sich aus vielen Stimmen und Perspektiven zusammentragen [...] sie mögen von den Untergegangenen erzählen oder den Überlebenden, von der Schuld oder dem Unglück, aber mit all den Brüchen und Lücken formieren sie das bewegliche, unfertige, zeitoffene Narrativ unserer Gesellschaft. Die Erzählung ist beweglich, weil verschiedene Stimmen zu verschiedenen Zeiten zu erzählen bereit sind, [...] Die Erzählung ist unfertig, weil es Brüche im Narrativ gibt, Lücken, die vielleicht nicht zu erzählen, aber zu betrauern sind.¹⁶

Jedes Textkorpus, das erschlossen und interpretiert wird, trägt als neue Stimme und Perspektive zum gesellschaftlichen Narrativ bei. Der Holocaust ist im Erinnerungsdiskurs vor allem verknüpft mit der systematischen Deportation und Vernichtung der europäischen Jüdinnen und Juden. Doch schließt er im Gegensatz zum Begriff der ‚Shoah‘ die Verfolgung und Ermordung anderer Menschengruppen wie beispielsweise Sinti und Roma sowie politisch Widerständige ein. Das KZ Ravensbrück war vor allem Ort der Gefangenschaft von politischen Frauen. Salopp könnte man sagen: das weibliche Buchenwald. Dies ist außerdem von Belang, weil Buchenwald und Ravensbrück beide auf dem Gebiet der ehemaligen DDR liegen und damit eine spezifische Rolle im gesamtdeutschen Holocaust-Diskurs einnehmen, die durch Arbeiten wie diese deutlich werden soll.

¹⁶ Emcke, Carolin: Weil es sagbar ist. Über Zeugenschaft und Gerechtigkeit. In: Dies.: Weil es sagbar ist. Über Zeugenschaft und Gerechtigkeit. Essays. Frankfurt am Main 2015, S. 13-110, hier S. 109.

An zahlreichen Stellen erfolgt durch die im Fokus meiner Studie stehenden schreibenden Frauen die Übernahme nationalsozialistischer Sprache – beginnend von der Einteilung in die Winkelfarben, über die Identifikation mit dem ‚roten Winkel‘ bis hin zur Ablehnung anderer Gefangener. Kathrin Meß schreibt dazu die ehemaligen Gefangenen in Schutz nehmend:

Die Verwendung nationalsozialistischer Begriffe durch die Häftlinge bedeutete deshalb keinesfalls die Identifikation mit deren Gedankengut, sondern eher die Unterstreichung der grausamen Verhältnisse in Ravensbrück. Die Verwendung der Ausdrücke spiegelt die erzwungene Distanz der Häftlinge wider und das Interesse, eigene Erfahrungen mit der Realität in Einklang zu bringen. Die Verwendung dieser Begriffe steht im Zeichen einer Verarbeitung von unmittelbarer Todesbedrohung. Damit sind sie im Kontext einer Realitätsbewältigung zu verstehen.¹⁷

Auch für mich ist klar, dass die Gefangenen nicht das Gedankengut der Nazis teilten. Die Verwendung der Nazi-Sprache in der KZ-Literatur stellt die Verhältnisse darüber hinaus deutlicher dar. Dennoch zeigt sich vor allem bei den Kommunistinnen, die später in der DDR wirksam wurden, die Identifikation mit dem ihnen von den Nazis zugeschriebenem Winkel. Weiterhin fällt in den Texten auf, dass Auf- und Abwertungsmechanismen, die von der Lager-SS vorgegeben wurden, vor allem gegen sozialrassistisch Verfolgte ihre Anwendung finden. Mit Blick auf die aktuell erst einsetzenden Erinnerungsdiskurse um sogenannte ‚asoziale‘ und ‚kriminelle‘ Gefangene als Verfolgtengruppe durch die Nazis ist es wichtig, begriffliche Übernahmen und übernommene Vorurteile, die sich in den Texten spiegeln, aufzuzeigen und zu problematisieren.¹⁸ Gleichzeitig hat die niederländische Holocaust-Überlebende Rozette Kas die Problematik zur Auschwitz-Gedenkstunde im Deutschen Bundestag 2023 treffend zusammengefasst, als sie sagte: „Denn wenn Menschen in Kategorien von mehr oder weniger ‚wertvoll‘ eingeteilt werden, wenn bestimmte Opfergruppen gar als weniger ‚wertvoll‘ als andere angesehen werden, dann bedeutet das am Ende nur eins: dass die nationalsozialistische Ideologie weiterlebt“.¹⁹

¹⁷ Meß (2008²), S. 288.

¹⁸ Die Anerkennung der Gefangenengruppe der sogenannten ‚Asozialen‘ erfolgte im Februar 2020. Erstmals am 27. Januar 2023 ist in der Gedenkstunde im Deutschen Bundestag zur Befreiung von Auschwitz queeren Verfolgten der Nazis gedacht worden. So trug die Schauspielerin und Kabarettistin Maren Kroymann die Lebensgeschichte der lesbischen und deutschjüdischen Mary Pünjer vor, die als sogenannte ‚Asoziale‘ ins KZ Ravensbrück gesperrt und dann nach Bernburg deportiert und dort ermordet wurde. Von ihr sind keine Selbstzeugnisse erhalten. Die Zuschreibung des Lesbischseins erfolgte durch einen SS-Arzt. In: Deutscher Bundestag, Online-Dienste. URL: <https://www.bundestag.de/dokumente/textarchiv/2023/kw04-gedenkstunde-929020> [Stand: 28.01.2023].

¹⁹ Ebd. An dieser Stelle der Hinweis: Die in dieser Arbeit analysierten Texte beschreiben Erfahrungen verschiedener Formen von Gewalt und Entrechtung. Mal werden sie distanziert beschrieben, mal sind sie detailliert und spiegeln das Innenleben der Erzählenden. Außerdem enthalten einige Direktzitate auch diskriminierende Sprache.

Internationale Frauen sprechen über die Lagerhierarchie

Die Darstellung von KZ-Gefangenen zeigt bis heute mehrheitlich männliche Individuen ohne Haare in dünner und abgetragener Kluft, die dazu noch abgemagert und seelisch gebrochen sind. Männlichkeit als hegemoniale Vorstellung von KZ-Haft ist als Thema in der Auseinandersetzung nicht neu. Dennoch zeigt sich bis heute eine Marginalisierung weiblicher Stimmen innerhalb von Holocaust-Texten. In den Texten politischer Frauen wiederum ist eine Marginalisierung jüdischer Frauen und Kinder erkennbar. Dies geschieht durch die Außenperspektive auf sie als Gruppe sowie ihre Darstellung als passive Opfer, was zum Teil im DDR-Diskurs und der Hegemonie politischer Gefangener begründet liegt. Ein dritter Aspekt von Marginalisierung ist der jahrzehntelange genereller Ausschluss der Stimmen von sozialrassistisch Verfolgten, obwohl sie zahlreich – wenn auch zumeist ebenfalls in der Außenperspektive – in den Texten vorkommen. Nicht nur Gender-Differenz zeigt sich in der Holocaust-Literatur, sondern auch Ethnizität und soziale Klasse sowie die damit verbundene Fortsetzung von Hierarchien und Ausschlussmechanismen, die sich im Lager im dortigen sozialen Gefüge herausgebildet hatten. So berichtet beispielsweise die französische Ravensbrück-Überlebende Anise Postel-Vinay in der Dokumentation *Die Frauen von Ravensbrück* von Loretta Walz:

Wie in jedem Lager gab es eine Hierarchie. Es gab eine Aristokratie auf der einen Seite und auf der anderen das Volk [...] Ganz wie in der normalen Gesellschaft hatten die Frauen, die der sauberen Büroarbeit nachgingen, Zugang zu den Duschen. Während wir, die die dreckigen Arbeiten mit Kohle und Erde machten, uns nicht waschen durften.²⁰

Hier zeigt sich bereits, wie unterschiedlich allein die Erfahrungen von Gefangenen mit Zwangsarbeit im Lager gewesen sein müssen. Und so äußert sich die deutschsprechende ungarische Jüdin Anna Kopp in der Dokumentation zu hierarchischen Strukturen auf Basis von Winkerteilung und Herkunft: „Die [Zeuginnen Jehovas] waren aber also in der Hierarchie sehr viel höher. Und auch die Politischen sowieso. Also es waren schon Unterschiede da. Und ich gehörte zu der Gruppe, die also ganz am Ende war.“²¹ Die Gruppenshierarchie und unterschiedliche Ausstattungen von Baracken spiegeln sich auch in Anna Kopp's Erinnerungsbericht von 1995, in dem ihrer Zeit in Ravensbrück ein Kapitel gewidmet ist.

²⁰ Walz, Loretta. *Die Frauen von Ravensbrück*. Dokumentarfilm 2005. 89 Minuten. Zugänglich über den YouTube-Kanal der Landeszentrale für politische Bildung NRW. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=gY2vUufKrek> [Stand: 06.02.2023]. Das vollständige Interview mit Anise Postel-Vinay findet sich im Videoarchiv. URL: <https://videoarchiv-ravensbrueck.de/de/protagonistinnen/id/044> [Stand: 06.02.2023].

²¹ Vgl. Walz (2005).

Es gab, wie wir später bemerkten, Blocks mit gestreiften Decken und Kissen [...] und die Bewohnerinnen dieser Blocks trugen adrette gestreifte Kleider. Ich glaube, es waren ‚Politische‘ und Sektenangehörige. Wir, die rassistisch Verfolgten, nahmen in der Hierarchie den untersten Platz ein und hatten am meisten zu leiden.²²

Zuletzt soll die jüdische Polin Hella Berlinski zu Wort kommen, die im Dezember 1944 nach Ravensbrück deportiert wurde und die Gruppe der sozialrassistisch Verfolgten besonders herausstellt:

In Ravensbrück starben deutsche Frauen und Mädchen genau wie andere Häftlinge anderer Nationen [...] In Ravensbrück waren Frauen, deren Söhne an der Front kämpften [...] Es waren deutsche Frauen, die von anderen angezeigt worden waren [...] Ich, als Jüdin, kann nur aussagen, daß wir unter den deutschen Frauen nicht zu leiden hatten. Gelitten haben wir nur unter den Verbrecherinnen und Asozialen, die man aus den Gefängnissen nach Ravensbrück versetzt hatte und von denen das Lager verwaltet wurde. Sie waren Blockälteste, Stubendienst und Schlägerinnen.²³

Dies sind nur drei ausgewählte Beispiele von Zeugnissen internationaler Frauen, die auf die Hegemonialverhältnisse innerhalb der Lagergesellschaft aufmerksam machen. Es wird deutlich, dass Individuen und Gruppen ausgegrenzt wurden und andere – beispielsweise über die Arbeit als sogenannter Funktionshäftling – Privilegien erhielten. Auch Anna Kopp hat in ihren Erinnerungen von der Außenperspektive auf diese Mitgefangenen geblickt:

Unsere Bewacher und Peiniger waren, für uns unfaßbar, ebenfalls Häftlinge, allerdings keine rassistisch Verfolgten. Es waren hauptsächlich Polinnen, Französinen und Belgierinnen. Sie hatten in unseren Augen und im Vergleich zu uns ein herrliches Leben. [...] Vermutlich war der Preis für diese Vorzüge ihr Verhalten uns gegenüber – wahrlich ein teuflisches System.²⁴

Im Vergleich mit ihnen hat sie die Aufseherinnen als weniger gehässig wahrgenommen, fühlte sich von ihnen sogar als Mensch behandelt.²⁵ Hier zeigen sich Kontrastlinien, die weit über den Täter-Opfer-Diskurs hinausgehen und nachträglich die Konflikte innerhalb der gemeinhin als ‚Opfer‘ bezeichneten Gruppen zeigen. Auch in Bezug auf die moralisch ambivalente Position der Funktionshäftlinge machen die in dieser Arbeit diskutierten Texte verschiedene Perspek-

²² Kopp, Anna: Eine Heimat für die Seele. Vergeben – nicht vergessen. Hameln 1995, S. 84.

²³ Berlinski, Hella: Warum erzählen die deutschen Frauen nicht?. Undatiert, vermutlich um 1995, S. 2-3. In: Nachlass Anja Lundholm. Deutsches Exil-Archiv 1933-1945 der Deutschen Nationalbibliothek. Frankfurt am Main. Signatur-Notation: EB 91/289, Nachlassnummer: 0053. Von Hella Berlinski existiert auch ein Interview mit dem United States Holocaust Memorial Museum. URL: <https://collections.ushmm.org/search/catalog/irn502609> [Stand: 04.02.2023].

²⁴ Kopp (1995), S. 85f.

²⁵ Vgl. Kopp (1995), S. 86.

tiven sichtbar. So waren beispielsweise einige der Überlebenden, die in der DDR lebten und schrieben, in Ravensbrück als Stuben- oder Blockälteste, im Schreibrevier oder als ‚Siemenshäftling‘ tätig. Durch den positiven Blick auf diese sogenannte Häftlingsselbstverwaltung im DDR-Diskurs konnten diese ihre Perspektiven und Erlebnisse einbringen.

Textkorpus und Kapitelübersicht der Arbeit

Die Texte in dieser Arbeit werden einer Close-Reading-Lektüre unterzogen und in den Diskurs des jeweiligen Jahrzehnts eingeordnet. Nach Methodologie und Forschungsgeschichte beleuchte ich die unmittelbare Nachkriegszeit zwischen 1945 und 1949, in welcher bei der Textproduktion Zeugnis abzulegen eine hohe Motivation für die Autorinnen war. Anhand der Texte von Margarete Buber-Neumann (*Als Gefangene bei Stalin und Hitler*), Rita Sprenkel (*Im Schatten der eisernen Ferse*) und Dorothea ‚Mopsa‘ Sternheim (*Tagebuchaufzeichnungen über Ravensbrück*) zeige ich die Besonderheiten der frühen Ravensbrück-Literatur auf, die sich allen voran gegen eine klare Täter-Opfer-Binarität stellt und die eigene Beteiligung an Verbrechen kritisch reflektiert.

Danach illustriere ich das Ravensbrück-Narrativ der DDR. Am Beispiel der Literarisierung von ‚Lilo‘ Herrmann durch Friedrich Wolf, des Textes *Die Kommandeuse* von Stephan Hermlin sowie Ruth Werners Bestseller *Olga Benario. Geschichte eines tapferen Lebens* rekonstruiere ich zuerst die Entstehung kommunistischen Heldinentums auf der einen und die Darstellung von Aufseherinnen als deviante, sadistische Frauen auf der anderen Seite. An den Textbeispielen aus den 1950er und 1960er Jahren zeigt sich erst die Ausbildung des binären Musters von NS-Täterschaft und politischen Gefangenen, die sich aus der Opferrolle zu Heldinnen erheben sowie des ‚verordneten Antifaschismus‘, auf dessen Mythos sich die DDR maßgeblich gegründet hat. Darüber hinaus zeige ich anhand der in der DDR kanonisch gewordenen Texte von Christa Wagner (*Geboren am See der Tränen*) und Charlotte Müller (*Die Klempnerkolonne in Ravensbrück*) aus den 1980er Jahren die propagandistische Überformung des Erlebens von und Nachdenken über KZ-Haft und die damit verbundene Verherrlichung der Sowjetarmee. Hieran wird auch deutlich, dass sich kulturpolitische Liberalisierungsphasen in der DDR und selbst die zivilisationskritischen Tendenzen in der DDR-Literatur der 1980er Jahre nicht gleichermaßen in der Literatur über Konzentrationslager niederschlugen.

Ein zweiter Hauptaspekt meiner Analysen ist die Untersuchung von Brüchen im antifaschistischen Narrativ. So lässt sich auf Basis meiner Untersuchungen konstatieren, dass es

diese seit den 1960er Jahren gegeben hat – beginnend mit dem Theaterstück *Ravensbrücker Ballade* von Hedda Zinner. Als Beispiele für weitere Widersprüche zum DDR-Ravensbrück-Narrativ stelle ich zwei unveröffentlicht gebliebene Romane aus den 1970er Jahren von Rita Sprengel aus dem Archiv der Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück vor. Außerdem gibt es einen weiteren Text von Zinner – ihren Roman *Katja* von 1980 –, der eine fiktive Ravensbrück-Überlebende als Protagonistin hat und ebenfalls mit dem ‚verordneten‘ Antifaschismus bricht. Letztlich fokussiere ich noch auf den ‚jüdischen Blick auf Ravensbrück‘ am Beispiel der Erzählung *Der Ausflug zum Schwanensee* von Lenka Reinerová von 1983, welche auch an antifaschistische Narrative und binäre Muster anknüpft, jedoch mit autofiktional geprägter Erzähltechnik. Zudem prüfe ich Ähnlichkeiten und Unterschiede in der Darstellung in den in der BRD veröffentlichten und in der DDR unerwünschten Texten *Das Höllentor* von 1988 und *Morgengrauen* von 1970 der deutschjüdischen Ravensbrück-Überlebenden Anja Lundholm.

Mehrheitlich kommt in den Texten ein ‚Ich‘ zu Wort, das der jeweiligen Protagonistin und Erzählerin zuzuordnen ist und sich in literaturwissenschaftlich herausfordernder Nähe zum Autorinnen-Ich befindet. Daraus ergeben sich Fragen von Textsorten und Darstellungsweisen, die mit dem Dokumentarischen, mit Fiktionalität und letztlich Authentizität verknüpft sind. Kathrin Meß erläutert diese Problematik wie folgt: „Auch wenn die ästhetische Gestaltung des Autor-Ichs in Bezug auf seine sprachlichen Mittel zum Teil als fiktional bezeichnet werden kann, sind es doch die Umstände der Entstehung und der Inhalt keineswegs“²⁶. Eine literaturwissenschaftliche Betrachtung der Texte soll ihren historischen Wert nicht schmälern, sondern um wichtige Analyseaspekte anreichern.

Mein Beitrag zur Ravensbrück-Literatur

Ein Gesamtüberblick über die internationale und multilinguale Literatur zum KZ Ravensbrück muss noch geschrieben werden. Mit dieser Studie biete ich den Überblick zu Texten von und über deutschsprachige politische Gefangene zwischen der unmittelbaren Nachkriegszeit und dem Zusammenbruch der DDR. Ich leiste einen Beitrag in der Diskussion um das Erzählen von Frauen über KZ-Haft allgemein und zur Relevanz der Ravensbrück-Texte innerhalb der DDR-Literatur im Besonderen. In einem seit knapp 35 Jahren wiedervereinigten Deutschland, das auf einer freiheitlich-demokratischen Grundordnung basiert, sollten keine Holocaust-Erinnerungen ausgeschlossen oder in Konkurrenz zu anderen betrachtet werden. Vielmehr ist das 21.

²⁶ Meß (2008²), S. 294.

Jahrhundert das Zeitalter der multidirektionalen Erinnerung an Genozide auch außerhalb des Holocaust, in dem wir uns nach Michael Rothberg ansehen sollten, „wie sich verschiedene Vektoren der Erinnerung überkreuzt und gegenseitig beeinflusst haben“.²⁷ In diesen Diskurs, der Diskussionen um sogenannte Opferkonkurrenzen hervorgerufen hat, schreibt sich auch Aleida Assmann mit ihrer Intervention zur Erinnerungskultur ein und schlägt den Begriff des ‚dialogischen Erinnerns‘ vor, der transnational angelegt ist:

Zwei Staaten entwickeln ein dialogisches Erinnerungsmodell, wenn sie einseitig oder gegenseitig ihren eigenen Anteil an der traumatisierten Geschichte des anderen anerkennen und empathisch das selbst verursachte und zu verantwortende Leiden der anderen Nation ins eigene Gedächtnis mit einschließen.²⁸

Die DDR als Staat existiert nicht mehr und doch leben ihre Narrative weiter. Die Erinnerungsarbeit der heutigen Bundesrepublik Deutschland, in der ich Bürgerin bin, täte gut daran, diese Narrative gewollt und mit kritischem Blick auf Ideologisierung zu integrieren. Denn: Die Bewältigung der Vergangenheit in der ehemaligen BRD unterscheidet sich von der der DDR, und sie unterscheidet sich wiederum, wenn Texte von Frauen im Zentrum stehen.

Diese Arbeit verbindet meine drei Forschungsschwerpunkte: die Literatur von und über Frauen sowie die DDR- und die Holocaust-Literatur. Mein Interesse DDR-Narrative aufzuarbeiten und sie in den Kontext der interdisziplinären Holocaust Studies zu stellen, schreibe ich letztlich auch meiner Identität als ostdeutscher Literaturwissenschaftlerin mit mehrjähriger akademischer und lebensweltlicher Erfahrung in den USA zu.²⁹

²⁷ Felix Axster und Jana König: Zur Einführung: Interview mit Michael Rothberg. In: Rothberg, Michael: Multidirektionale Erinnerung. Holocaustgedenken im Zeitalter der Dekolonisierung. Berlin 2021, S. 7-23, hier S. 22.

²⁸ Assmann, Aleida: Das neue Unbehagen an der Erinnerungskultur. Eine Intervention. München 2020³, S. 142-203, hier S. 196. Dies ist die erweiterte und aktualisierte Auflage der ursprünglich 2013 erschienenen Publikation.

²⁹ Ausführlicher dazu Meißgeier, Sina: An East German in the American Southwest. In: Thomas, Devon L.; Murray, Thomas A.; Hansen, Sovay M. und Ryan Winet (Hrsg.): Wildcat Reflections. Vol. 1. (2022). URL: <https://opentextbooks.library.arizona.edu/wildcatreflectionsvolume1/chapter/an-east-german-in-the-american-southwest/> [Stand: 03.01.2023].

2. Das KZ Ravensbrück im Diskurs der Holocaust- und Lagerliteratur

„Die Kriege gehören den Männern, daher auch die Kriegserinnerungen. Und der Faschismus schon gar, ob man nun für oder gegen ihn gewesen ist: reine Männersache. Außerdem: Frauen haben keine Vergangenheit. Oder haben keine zu haben.“³⁰ – Diese lakonische Feststellung, die die Erzählerin in Ruth Klügers autobiografischem Text *weiter leben* trifft, reflektiert die Marginalisierung weiblicher Stimmen im Krieg und danach. Gleichzeitig beschreibt sie, dass auch der Widerstand gegen den Nationalsozialismus vorrangig männlich geprägt war. Ruth Klüger hat selbst nicht nur Ghetto und Konzentrationslager er- und überlebt, sondern sich auch poetologisch mit Holocaust-Literatur beschäftigt und ist deshalb eine wichtige Bezugsgröße in diesem Kapitel. Die Diskussion um Rivalitätskonzepte bei männlichen KZ-Gefangenen hat trotz oder wegen der Brisanz des Themas seit der Nachkriegszeit viele Erkenntnisse gebracht, wofür sich vor allem Historiker wie Eugen Kogon oder der Autor Primo Levi ausgezeichnet haben. Beide sind Überlebende. Zu weiblichen sogenannten Funktionshäftlingen sind seit Ende der 1990er auch grundlegende wissenschaftliche Auseinandersetzungen entstanden. Doch sind sie im Vergleich zur hegemonialen Forschung gering.³¹ Das ist festzustellen, obwohl weiblicher Widerstand und Solidarität in Lagern gut erforscht sind und sich die Aufgaben und Schwierigkeiten beispielsweise der Blockältesten in Ravensbrück nicht von denen der Capos in vergleichbaren Männerlagern unterschieden haben.³² Janet Jacobs schreibt dazu treffend, dass weiblicher Heroismus und gegenseitige Unterstützung im Lager andere Realitäten verschleiern, denn „the pressure to survive often led to a complicated and tension-filled social world where competitiveness, cruelty, and antagonism existed alongside nurturance and empathy“.³³ Ähnlich beschreibt es auch Nikolaus Wachsmann in seiner grundlegenden Studie zur Geschichte der Konzentrationslager: „Wie tröstlich auch immer es wäre, sich an idealisierten Bilder einer im

³⁰ Klüger, Ruth: *weiter leben*. Eine Jugend. Göttingen 1992, S. 10.

³¹ Hier meine ich hegemonial-männliche Forschung. Hegemonie ist jedoch nicht statisch oder an ein Geschlecht gebunden. Ich verwende in dieser Arbeit vorrangig das Begriffspaar ‚hegemonial versus marginal‘ statt ‚männlich versus weiblich‘, wenn es um die Darstellung von Vormachtstellungen in der bisherigen Forschung geht. Dies hat Nancy K. Miller in einem ihrer Beiträge zur feministischen Autobiografie-Forschung eingebracht. Die Destabilisierung patriarchaler Autorschaft durch die Dekonstruktion sei ein „enabling move for feminist critics“ gewesen. Diese Gedanken finden sich in Millers Ergänzungen zu ihrem berühmten „Changing the Subject“-Aufsatz von 1986. In: Miller, Nancy: *Changing the Subject. Authorship, Writing, and the Reader*. In: Dies (Hrsg.): *Subject to Change. Reading Feminist Writing*. New York City 1988, S. 102-121, hier S. 104.

³² Vgl. Neumann, Annette: *Funktionshäftlinge im Frauenkonzentrationslager Ravensbrück*. In: Röhr, Werner und Brigitte Berlekamp (Hrsg.): *Tod oder Überleben? Neue Forschungen zur Geschichte des Konzentrationslagers Ravensbrück*. Berlin 2001, S. 25-88, hier S. 87. Dazu ausführlicher im nächsten Kapitel dieser Arbeit.

³³ Jacobs, Janet: *Memorializing the Holocaust. Gender, Genocide and Collective Memory*. London 2010, S. 62.

Leiden vereinten Häftlingsgemeinschaft festzuhalten, die Konflikte zwischen Insassen waren nur allzu real, und sie wurden umso härter, je tödlicher das KL-System wurde.“³⁴

In diesem Kapitel gebe ich einen Überblick über die relevanten methodologischen Grundlagen dieser Arbeit. Zuerst beschreibe ich wichtige Aspekte der Forschungsgeschichte zum KZ Ravensbrück und zur Entwicklung der 1959 auf DDR-Boden gegründeten Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück. Dabei blicke ich vor allem auf die Entwicklung vom konkreten Erinnerungsort zu erzählten Ausformungen von Ravensbrück. Meine Arbeit zeigt, dass mit der Betrachtung als erzähltem Erinnerungsort Literarisierung, Mehrdeutigkeit, Multiperspektivierung und Vielstimmigkeit als Prozesse Einzug halten und davon auszugehen ist, dass verschiedene ‚erzählte Ravensbrücks‘ existieren, denn die Lagerzeit wurde individuell unterschiedlich er- und überlebt. In den Fällen, in welchen Ravensbrück als Stoff Verwendung findet, ist es die Individualität des sekundären Zeugen oder der Zeugin, die in die Textproduktion hineinwirken. Aufgrund dieser Tatsache halte ich den Begriff ‚erzähltes Leben‘ für produktiv. Bettina Dausien hat ihn eingebracht und schreibt, „daß Erzählungen über biographische Ereignisse und Erfahrungen des erzählenden Subjekts [... die] soziale Wirklichkeit – in einer bestimmten sozialen und kulturellen Form und biographischen Perspektivität (‚erzähltes Leben‘) – repräsentieren“.³⁵ Erzähltes Leben steht also für eine bestimmte biografische, soziale und kulturelle Perspektive, die ein über Erlebtes und Erfahrenes berichtendes Subjekt in Aushandlung mit historischen Ereignissen hat. ‚Erzähltes Leben‘ von Ravensbrück-Überlebenden und sekundären Zeuginnen am Beispiel von Texten ist die Grundlage meiner Betrachtungen.

Im zweiten Teil dieses Kapitels steht die literaturtheoretische Annäherung an die in dieser Arbeit analysierten Texte im Vordergrund. Dabei geht es vor allem um die Nachzeichnung der Entwicklung des interdisziplinären und internationalen Feldes der Holocaust- und Lagerliteratur sowie der Vorstellung gemeinsamer literarischer Topoi sowie anderer sprachlicher und ästhetischer Merkmale.³⁶ Ich untersuche außerdem, wie sich die Ravensbrück-Texte

³⁴ Weiter schreibt er: „Und dennoch waren die Beziehungen der Gefangenen untereinander nicht allein von Aggression und Anarchie beherrscht“, Wachsmann, Nikolaus: KL. Die Geschichte der nationalsozialistischen Konzentrationslager. München 2018, S. 574. Als grundlegend für das Verständnis der Vorgänge und der sozialen Zusammenhänge in den KZ ist die in der unmittelbaren Nachkriegszeit erschienene Studie von Eugen Kogon zu sehen, der als politischer Gefangener in Buchenwald interniert war, siehe: Kogon, Eugen: Der SS-Staat. Das System der deutschen Konzentrationslager. München 1946.

³⁵ Dausien, Bettina: Erzähltes Leben-Erzähltes Geschlecht? Aspekte der narrativen Konstruktion von Geschlecht im Kontext der Biographieforschung. Feministische Studien. Bd. 19. H.2 (November 2001), S. 57-73, hier S. 58.

³⁶ Hierzu auch überblicksartig Kremer, S. Lillian: Holocaust Literature. An Encyclopedia of Writers and their Work. London/New York 2003. Kremer stellt in dieser Enzyklopädie insgesamt 300 Schreibende vor, darunter 100 Frauen. Der Fokus liegt auf jüdischen Autorinnen und Autoren.

in den Kontext der DDR-Literatur einordnen lassen. Einige der Texte in meinem Korpus lassen sich nicht auf eine bestimmte Textsorte eingrenzen, sondern sie bilden Hybridformen: Sie sind Grenzgängerinnen zwischen Literarischem und Historiografischem. Neben einigen Texten, die sich als autobiografische Erinnerungsberichte einordnen lassen, sind auch Erzählungen und Romane – teilweise im autofiktionalen Spektrum verortbar – und ein dramatischer Text sowie Tagebuchaufzeichnungen darunter. Ich lege eine – in transkultureller Forschung übliche – weite Definition von Literatur an und folge dabei Jonathan Culler:

Wir können uns literarische Werke als Sprache mit besonderen Eigenschaften bzw. Merkmalen vorstellen, und wir können uns Literatur als das Produkt von Konventionen und einer bestimmten Art der Aufmerksamkeitszuwendung vorstellen. Keine der beiden Perspektiven schließt die andere überzeugend ein, vielmehr muss man beide zugleich im Auge behalten.³⁷

Gerade Holocaust- und Lagerliteratur ist hervorgegangen aus bestimmten Konventionen, Moralvorstellungen und Erwartungshaltungen vonseiten der Rezipientinnen und Rezipienten sowie spezifischen Produktionsbedingungen. Auch zeigen die Texte gemeinsame Eigenschaften und Merkmale und spiegeln gleichzeitig individuelle Erfahrungen. Ich beziehe mich vor allem auf Hayden White, James Young und – wie bereits erwähnt – auf Ruth Klüger. Bezüglich genretheoretischer Vorstellungen in Bezug auf Autobiografisches und Autofiktion greife ich vor allem auf Frank Zipfel und Martina Wagner-Egelhaaf zurück.

Das dritte Unterkapitel widmet sich schließlich politischen Analyseaspekten. Es bietet Vorüberlegungen zu den Machtverhältnissen im Lager, zur Konstruktion und Subversion der Binarität zwischen KZ-Opfern und NS-Täterinnen und -tätern in den untersuchten Texten.³⁸ Michel Foucault hat sich in seinem Vortrag *Subjekt und Macht* von 1982 zum Verhältnis von Analyse und Theorie wie folgt geäußert: „Da jede Theorie eine Objektivierung voraussetzt, kann keine Theorie als Grundlage für die Analyse dienen. Aber man kann keine Analyse vor-

³⁷ Culler, Jonathan: *Literaturtheorie. Eine kurze Einführung*. Aus dem Englischen übersetzt von Andreas Mahler. Stuttgart 2002, S. 44.

³⁸ Allein über den interdisziplinären und internationalen Diskurs zur NS-Täterschaft von Männern und Frauen ließe sich ein eigenes Kapitel schreiben. Für die Interpretationen relevante Aspekte dieses Themas habe ich in den jeweiligen Analyse-Kapiteln dieser Arbeit aufgegriffen. Grundlegende Arbeiten zu männlicher NS-Täterschaft und die damit verbundene Diskussion um Gewöhnlichkeit und Moral entstanden unter anderem in den 1990er Jahren von Christopher Browning und im deutschsprachigen Kontext von Harald Welzer. Gleichwohl ist es Hannah Arendt Anfang der 1960er Jahre gewesen, die mit ihrer Berichterstattung zum Eichmann-Prozess in Israel erstmals diese Fragen aufgeworfen hat, siehe u.a. Arendt, Hannah: *Eichmann in Jerusalem. A Report on the Banality of Evil*. New York 1963; Browning, Christopher: *Ordinary Men. Reserve Police Battalion 101 and the Final Solution in Poland*. New York 1992; Welzer, Harald: *Verweilen beim Grauen. Essays zum wissenschaftlichen Umgang mit dem Holocaust*. Tübingen 1997.

nehmen, ohne vorher die behandelten Probleme in Begriffe zu fassen.“³⁹ Diese Begriffsbildung setze kritisches Denken und eine ständige Verifizierung voraus. Für meine Arbeit bedeutet dies, dass ich priorisiere, worüber und wie die Texte sprechen. Ich trete im Verfahren des Close Reading an sie heran, das heißt, ich analysiere prägnante Textstellen im Detail in Bezug auf Inhalt sowie sprachliche Besonderheiten. In einem zweiten Schritt erweitere ich den Fokus und gliedere die Textstellen in meine Argumentation ein.⁴⁰ Daraus haben sich für bestimmte Aspekte meiner Analysen die Begriffe der ‚Grauzone‘ geprägt durch Primo Levi sowie des ‚implicated subject‘ von Michael Rothberg als fruchtbar erwiesen, sodass ich mich in diesem Kapitel auf ihre Einordnung fokussiere. Letztlich komme ich noch einmal auf den Begriff des Antifaschismus zu sprechen und welche ost- und westdeutschen Perspektiven dazu bis 1989 bestehen.

2.1 Vom konkreten Erinnerungsort zum vielstimmigen Ravensbrück

Der Ort ist all das, was man an ihm sucht, was man von ihm weiß, was man mit ihm verbindet. So gegenständlich konkret er ist, so vielfältig präsentiert er sich in den unterschiedlichen Perspektivierungen. Die Phase, in der die zuständigen Regierungen versuchten, traumatische Orte wie Auschwitz oder Buchenwald in Gedenkstätten mit einer eindeutigen politischen Botschaft zu verwandeln, scheint vorbei zu sein. Unter dem Firnis offizieller Sinnstiftungen kommt heute immer mehr die Vielstimmigkeit und meist auch Unvereinbarkeit von Erinnerungen zum Vorschein.⁴¹

Aleida Assmann ruft hier bei der Frage über einen Erinnerungsort die Gedenkstätte des ehemaligen Vernichtungslagers Auschwitz-Birkenau als Bezugsgröße auf. In ihrer Studie zu Erinnerungsräumen bezeichnet sie Auschwitz als traumatischen Ort, der für verschiedene Besucherinnen und Besucher Unterschiedliches bedeutet: Beispielsweise ist er nationaler Erinnerungsort des polnischen Volkes, Friedhof vor allem für jüdische Angehörige der

³⁹ Foucault, Michel: *Subjekt und Macht*. In: Defert, Daniel und François Ewald (Hrsg.): Michel Foucault. *Analytik der Macht*. Frankfurt am Main 2021⁹, S. 240-263, hier S. 241. Übersetzt von Michael Bischoff auf der Basis von „The Subject and Power“. In: Dreyfus, Hubert L. und Paul Rabinow (Hrsg.): Michel Foucault. *Beyond Structuralism and Hermeneutics*. Chicago 1982, S. 208-226.

⁴⁰ Culler formuliert, welche Haltungen notwendig sind für die Praxis des Close Reading: „a respect for the stubbornness of texts which resist easy comprehension or description in terms of expected themes or motifs. The close reader needs to be willing to take seriously the difficulties of singular, unexpected turns of phrase, juxtapositions, and opacity. Close reading teaches an interest in the strangeness or distinctiveness of individual works and parts of works“, Culler, Jonathan: *The Closeness of Close Reading*. In: *ADFL Bulletin*. Vol. 41, No. 3 (2011), S. 8-13, hier S. 10.

⁴¹ Assmann, Aleida: *Erinnerungsräume. Formen und Wandlungen des kulturellen Gedächtnisses*. München 2018, S. 330. Die Originalausgabe erschien 1999.

Ermordeten und auch ein Ort für sogenannten ‚dark tourism‘.⁴² Sie schreibt weiter: „Die Vielschichtigkeit und Komplexität dieses traumatischen Ortes ergibt sich nicht zuletzt durch die Heterogenität der Erinnerungen und Perspektiven derer, die ihn aufsuchen“.⁴³ Das bedeutet, dass nicht nur die Erinnerungen der ehemaligen Gefangenen vielstimmig und gegensätzlich sind, sondern dass auch die Besuchenden der Gedenkstätten – und letztlich auch die Rezipientinnen und Rezipienten von Holocaust-Texten – unterschiedliche Erfahrungen und Sichtweisen haben. Assmanns Befund zu Auschwitz und Buchenwald in der Vergangenheit und Gegenwart lässt sich auch auf Ravensbrück beziehen. Neben Moringen und Lichtenburg, welche bereits seit der Machtergreifung 1933 als Gefängnisse vor allem für politische Frauen dienen mussten, ist das KZ Ravensbrück die Stätte im nationalsozialistischen System, in der die Verfolgung von Frauen und Mädchen institutionalisiert wird:

Die offizielle Eröffnung des Lagers Ravensbrück im Mai 1939 ist daher als grundlegende Form der Institutionalisierung der Verfolgung von Frauen durch das Dritte Reich anzusehen. [...] Hier trafen sich Frauen, die angeklagt wurden, den NS-Staat beleidigt oder gar gegen ihn revoltiert zu haben, Frauen anderer Nationalitäten, die nach Kriegsausbruch interniert wurden, und jene, die aus ethnischen oder rassistischen Gründen verfolgt wurden.⁴⁴

Das KZ Ravensbrück unweit der Stadt Fürstenberg an der Havel besteht über die gesamte Kriegszeit hinweg und wird im April 1945 von der Roten Armee befreit. Als sogenanntes „Schutzhaft- und Arbeitslager“ ist es zu unterscheiden von den Vernichtungslagern.⁴⁵ Dennoch ist im letzten Kriegsjahr der Bau einer Gaskammer nachgewiesen, in welcher circa 5.000 bis 6.000 Gefangene, vorrangig aus dem angrenzenden Jugendlager Uckermark, ermordet worden waren.⁴⁶ Die Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück, die 1959 eröffnet wird, lebt von einer aktiven Erinnerungskultur der Überlebenden und ihrer Nachkommen am konkreten Er-

⁴² Der Begriff geht auf die Tourismusforscher Malcolm Foley und John Lennon zurück und wurde von Philip Stone durch das Institute of Dark Tourism Research in die Forschung integriert. „Er umfasst Reisen zu Schlachtfeldern, Gedenkstätten der NS-Zeit und des Holocaust sowie zu Friedhöfen ebenso wie solche nach Tschernobyl oder zu anderen Orten von Katastrophen“, Bajohr, Frank: Dark Tourism. Überlegungen zu Tourismus, Gewalt und Erinnerung. In: Bundeszentrale für politische Bildung (Hrsg.): APuZ. Aus Politik und Zeitgeschichte vom 10.12.2021. URL: <https://www.bpb.de/shop/zeitschriften/apuz/344469/dark-tourism/> [Stand: 03.03.2023].

⁴³ Assmann (2018), S. 329.

⁴⁴ Dublon-Knebel, Irith und Hanna Herzog: Einleitung. Schnittpunkt des Holocaust: Eine soziohistorische Perspektive. In: Dublon-Knebel, Irith (Hrsg.): Schnittpunkt des Holocaust: Jüdische Frauen und Kinder im Konzentrationslager Ravensbrück. Berlin 2009, S. 9-26, hier S. 10.

⁴⁵ Leo, Annette: Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück. Gedenkorte Nr. 7. Berlin 2010, S. 22.

⁴⁶ Vgl. Leo (2010), S. 22. Jedoch fehlen die exakten Nachweise für Datum und Inbetriebnahme der „neben dem Krematorium gelegene[n], hermetisch abgeschlossene[n] Holzbaracke“, vgl. Arndt, Ino: Das Frauenkonzentrationslager Ravensbrück. In: Benz, Wolfgang und Barbara Distel (Hrsg.): Frauen-Verfolgung und Widerstand. Dachau 1987, S. 125-157, hier S. 154.

innerungsort.⁴⁷ Gleichwohl hat die Gedenkstätte ihrerseits eine wechselvolle Geschichte, denn bis 1989 ist die Erinnerungspolitik auf den verordneten „staatsoffiziellen Antifaschismus“ der DDR-Regierung und somit der Fokus in ideologischer Form auf die Ehrung der kommunistischen Gefangenen ausgerichtet gewesen.⁴⁸ Erst nach 1990 erscheint ein Gedenken an die jüdischen Inhaftierten und an Sinti und Romnja möglich.⁴⁹

Die ehemaligen Gefangenen Germaine Tillion und Wanda Kiedrzyńska haben die ersten Studien zu Ravensbrück vorgelegt. Die französische Résistance-Kämpferin und Ethnologin Tillion veröffentlicht bereits 1946 ein Buch, das sie rückblickend „das erste Ravensbrück“ nennt.⁵⁰ Nach den sogenannten Ravensbrück-Prozessen werden Tillion verbliebene Originaldokumente aus dem Lager zugänglich gemacht. Sie veröffentlicht Anfang der 1970er Jahre eine erste größere Ravensbrück-Studie. Diese wird 1988 in Paris neu aufgelegt und schließlich in den 1990ern ins Deutsche übersetzt. Die polnische Widerstandskämpferin Wanda Kiedrzyńska veröffentlicht 1961 ihre Studie, die eine englisch- und russischsprachige Zusammenfassung enthält. Im Jahr 1965 erscheint diese bereits in zweiter Auflage.⁵¹ Insbesondere Kiedrzyńska, aber auch andere polnische Frauen haben Listen sammeln können, die Aufschluss über die Transporte der Vernichtungslager geben.⁵² Hier zeigt sich die transkulturelle Auseinandersetzung mit Ravensbrück, die in Ambivalenz steht mit dem offiziellen Gedenken in der DDR, das vorrangig durch den sogenannten ‚legitimatorischen‘ Antifaschismus geprägt war und kommunistisches Heldinnenentum ins Zentrum gestellt hat. Maßgeblich an der Konstruktion und Durchführung des Gedenkens beteiligt sind bis heute die Lagergemeinschaften, in denen sich Überlebende und ihre Nachkommen organisieren.⁵³ Bis zur Wiedervereinigung hat es in Bezug

⁴⁷ Ausführlicher zum Begriff ‚konkreter Erinnerungsort‘ am Beispiel von Auschwitz, vgl. u.a. Reichel, Peter: Auschwitz. In: François, Etienne und Hagen Schulze: Deutsche Erinnerungsorte. Bd. 1. München 2009, S. 600-621.

⁴⁸ Leo (2010), S. 10. Vgl. dazu auch Tillack, Anne-Kathleen: Erinnerungspolitik der DDR. Frankfurt am Main 2012, S. 88-91.

⁴⁹ Vgl. Leo (2010), S. 12.

⁵⁰ Tillion, Germaine: Frauenkonzentrationslager Ravensbrück. Lüneburg 1998, S. 16.

⁵¹ Vgl. Kiedrzyńska, Wanda: Ravensbrück. Kobiety obóz koncentracyjny [Frauen-KZ]. Warschau 1965². Die englischsprachige Zusammenfassung umfasst S. 452-460.

⁵² Auf Basis dieser und weiterer Forschungen liegt eine umfassende Studie vor: Steinke, Karolin: Züge nach Ravensbrück. Transporte mit der Reichsbahn 1939-1945. Berlin 2009.

⁵³ Heute existiert die 1993 in Stuttgart gegründete LGRF, in der sich Ost und West zusammengefunden und für jüngere Generationen zur Mitgliedschaft geöffnet hat, vgl. Lagergemeinschaft Ravensbrück/Freundeskreis e.V. URL: <https://lg-ravensbrueck.vvn-bda.de/wir-uber-uns/> [Stand: 21.02.2023]. Außerdem besteht das Internationale Ravensbrück-Komitee durchgängig seit den 1960er Jahren, vgl. URL: https://irk-cir.org/de/about_us [Stand: 21.02.2023]. Auch das Komitee der antifaschistischen Widerstandskämpfer (KAW) in der DDR hat zur Ideologisierung des Gedenkens beigetragen. Ausführlicher dazu vor allem im Kapitel zu den 1950er und 1960er Jahren.

auf Ravensbrück eine ost- und eine westdeutsche Lagergemeinschaft gegeben, die ihrerseits jeweils eine wechselvolle Geschichte haben.⁵⁴

Internationales Erinnern auf ostdeutschem Boden

Im Jahr 1970 erscheint in einem Sammelband des Instituts für Zeitgeschichte der Aufsatz *Das Frauenkonzentrationslager Ravensbrück* von Ino Arndt.⁵⁵ Sie beschreibt erstmals umfassend und chronologisch die Geschichte der Inhaftierung von Frauen seit 1933 und die Anfänge des KZ Ravensbrück, wobei sie historische Quellen und Erinnerungen der Gefangenen zusammenträgt. Die erste umfängliche und bis heute anerkannte Grundlagenstudie legt schließlich 2003 der Historiker Bernhard Strebel vor.⁵⁶ Er nimmt ausführlich den Aufbau des KZ Ravensbrück sowie die Bewachungs- und Personalstruktur in den Blick. Hier werden nicht nur die Transportverläufe, Arbeits- und Existenzbedingungen sowie die verschiedenen Häftlingsgruppen des Frauenlagers beschrieben, sondern auch das Männerlager, die Außenlager und das Lager Uckermark. Erstmals wird bei Strebel mit 28.000 Menschen auch eine verlässliche Zahl der Todesopfer im Lagerkomplex Ravensbrück benannt.⁵⁷ In der DDR hat jahrzehntlang eine Todeszahl von etwa 90.000 Menschen kursiert.⁵⁸

Neben der historisch-schriftlichen Aufarbeitung zu Ravensbrück hat besonders die Dokumentarfilmproduzentin Loretta Walz Anteil zum Erhalt der Erinnerung von Überlebenden beigetragen. Walz habe die historischen und damit kollektiven Aufarbeitungen „um die individuelle Erinnerung von Überlebenden des KZ Ravensbrück ergänzt“, stellt Sigrid Jacobeit fest.⁵⁹ So ist Ravensbrück auch als erzählter Erinnerungsort entstanden, der biografische Erlebnisse ins Zentrum stellt, welche wiederum durch intertextuelle Bezüge sowie durch politische Einbindungen an Narrativbildungen mitwirken. Damit zeigt sich ein umfangreicher

⁵⁴ Dazu ausführlich die wichtige Studie zu kommunistischen Ravensbrückerinnen in den Lagergemeinschaften der DDR und der ehemaligen BRD, vgl. Fischer, Henning: *Überlebende als Akteurinnen. Die Frauen der Lagergemeinschaften Ravensbrück. Biografische Erfahrung und politisches Handeln, 1945 bis 1989.* Konstanz/München 2018.

⁵⁵ Er wurde aktualisiert auch in den Dachauer Heften ein weiteres Mal veröffentlicht: Arndt (1987).

⁵⁶ Strebel, Bernhard: *Das KZ Ravensbrück. Geschichte eines Lagerkomplexes.* Paderborn 2003.

⁵⁷ Vgl. Strebel (2003), S. 510.

⁵⁸ An dieser Tradierung wirkte vor allem die von Guste Zörner herausgegebene historische Studie „Frauen-KZ Ravensbrück“ mit, die allerdings ein Plagiat der 1959 von Erika Buchmann vorgelegten Publikation „Die Frauen von Ravensbrück“ darstellt, vgl. Zörner, Guste (Hrsg.): *Frauen-KZ Ravensbrück.* Berlin 1971 sowie Buchmann, Erika (Hrsg.): *Die Frauen von Ravensbrück.* Berlin 1959. An beiden Büchern war das KAW in Herausgeberschaft beteiligt. Erika Buchmann ist 1971 verstorben. In Bekanntschaft mit Hedda Zinner hat sie zeitlebens für ein antifaschistisches Gedenken, jedoch nicht in kommunistisch-ideologischer Ausrichtung, gekämpft. Es mag kein Zufall sein, dass direkt nach ihrem Tod (und im Jahr der Machtübernahme von Erich Honecker) das KAW ihre Publikation plagiiert und ideologisch verschärft neu veröffentlicht.

⁵⁹ Jacobeit, Sigrid: *Erinnern an Ravensbrück.* In: Walz, Loretta (Hrsg.): „Und dann kommst du dahin an einem schönen Sommertag“. *Die Frauen von Ravensbrück.* München 2005, S. 7-9, hier S. 9.

und zugleich vielfältiger Forschungsstand zum KZ Ravensbrück: Es gibt zum einen historische Forschungen; zum anderen von individuellen Erfahrungen beeinflusste wissenschaftliche Studien von Ravensbrückerinnen sowie persönliche Geschichten der ehemaligen Gefangenen und ihrer Nachkommen und Bekannten, die in verschiedensten Publikationsformen und Sprachen vorliegen. Viele sind und werden ins Deutsche übersetzt. Zwischen 110.000 und 123.000 Frauen sind im KZ Ravensbrück inhaftiert gewesen.⁶⁰ Dass sie „aus allen Teilen des deutsch-besetzten Europas“ gekommen sind, hat bis heute Einfluss auf die Erinnerungskultur.⁶¹

NS-Gedenkstätten können bewusst einen Schwerpunkt auf Forschung, Gedenken und Sichtbarmachung bisher noch marginalisierter Gruppen legen. Gerade die Forschung zu Ravensbrück ist Vorreiterin in Bezug auf intersektionale und queere Aufarbeitung.⁶² In der Publikation zur Verabschiedung von Insa Eschebach heißt es von Axel Dreccoll, dem Direktor der Stiftung Brandenburgische Gedenkstätten und Leiter der Gedenkstätte und des Museums Sachsenhausen:

Es ist ihr ein wichtiges Anliegen, bisher vernachlässigte oder gar nicht beachtete Gruppen verfolgter Frauen stärker ins öffentliche Bewusstsein zu rücken. Häufig mit gesellschaftlichen Tabus besetzten Themenfeldern und Opfergruppen wie Zwangsprostitution, Sexarbeiterinnen oder Formen sexualisierter Gewalt widmet sie besondere Aufmerksamkeit und analysiert dabei auch Deutungsschemata und symbolische Kategorien, etwa symbolische Geschlechterordnungen.⁶³

Ich verwende den Begriff ‚Holocaust‘ nicht ausschließlich bezogen auf die Verfolgung der europäischen Jüdinnen und Juden, sondern verstehe ihn als Genozid an verschiedenen nationalen, ethnischen und religiösen Gruppen durch die Nazis. In der Verwendung des Begriffes ‚Holocaust-Literatur‘ beziehe ich also die Texte nicht-jüdischer Autorinnen ein, die die ideologische Verfolgung und Ermordung von Kommunistinnen, Zeuginnen Jehovas, Sinteze und Romnja sowie Sexarbeiterinnen, Künstlerinnen und anderer thematisiert. Der Be-

⁶⁰ Ich folge hier den von Strebel diskutierten Zahlen. Es befanden sich auch Tausende Männer in einem separaten Teil des KZ-Geländes, vgl. Strebel (2003), S. 179f und Holocaust Encyclopedia des United States Holocaust Memorial Museums (USHMM): Ravensbrück. URL: <https://encyclopedia.ushmm.org/content/en/article/ravensbrueck> [Stand: 11.02.2023].

⁶¹ Strebel (2003), S. 103.

⁶² Hier ist vor allem Anna Hajkova zu nennen, die mit ihrer Forschung auch juristischen Kämpfen standhält. Ein aktueller Forschungsbeitrag von ihr sowie weitere zu queeren und intersektionalen Themen sind in der Publikation zur Verabschiedung von Insa Eschebach zu finden, vgl. Arend, Sabine und Petra Fank (Hrsg.): Ravensbrück denken. Gedenk- und Erinnerungskultur im Spannungsfeld von Gegenwart und Zukunft. Berlin, 2020. In diesem Band findet sich auch ein Aufsatz von Gabriele Kämper und Carola Sachse über die Genese der Gedenkkugel für lesbische Gefangene und wie sie – trotz Widerständen – schließlich Platz gefunden hat, vgl. ebd., S. 235-241.

⁶³ Dreccoll, Axel: Insa Eschebach. Gedenkstättenleiterin und Stellvertretende Stiftungsdirektorin. Eine Würdigung und Danksagung. In: Arend und Fank (2020), S. 13-20, hier S. 17.

griff ‚Frau‘ wiederum meint in dieser Arbeit ausschließlich weibliche Menschen, die bei der Geburt als weiblich markiert wurden und sich über ihr gesamtes Leben hinweg als Frau identifizierten, das heißt Cis-Gender.

Die Kanonisierung von Erinnerungstexten ist Ausdruck von Hegemonialverhältnissen wie beispielsweise patriarchalen Strukturen, die Texte über Frauengeschichte lange ausgeschlossen haben. Mehr Repräsentation dieser Stimmen, die weibliche Erfahrungen ins Zentrum der Betrachtung stellen, schafft eine Erweiterung des Diskurses, oder wie Lillian Kremer formuliert: Weibliche Darstellungen „elucidate female gendered experience, thereby beginning to counterbalance the universalization of male experience and interpretation while making significant artistic and conceptual contributions to Holocaust representation“.⁶⁴ Das ist insbesondere wichtig, da die letzten Zeitzeuginnen und Zeitzeugen sterben und damit das kommunikative Gedächtnis verschwindet.⁶⁵ Gleichzeitig werden geschichtsrevisionistische Tendenzen stärker.⁶⁶ Diese zeichnen sich häufig durch patriarchale Muster aus, die eine erneute Ausgrenzung unter anderem von weiblichen Stimmen befeuern könnten. Deshalb müssen neue Wege des Erinnerns – über rituelles Gedenken hinaus – gefunden werden, damit der Holocaust im kulturellen Gedächtnis bleibt und das nicht nur in den sogenannten ‚master narratives‘.

2.2 Zwischen Fakten und Literarisierung – Literaturtheoretische Annäherungen

Ich greife nochmals Ruth Klüger auf, die feststellt: „In Büchern über den Holocaust genügt der Text allein nicht, wir wollen, ja müssen wissen, wie die Leute, von denen diese Bücher handeln und die sie schrieben, mit den Ereignissen zusammenhingen.“⁶⁷ In ihrem Aufsatz über die Frage

⁶⁴ Kremer, S. Lillian: *Women’s Holocaust Writing. Memory & Imagination*. Lincoln, NE, and London 1999, S. 7.

⁶⁵ Der wissenschaftliche Beitrag von Jan und Aleida Assmann zu Gedächtnis und Erinnerungskultur spannt mittlerweile mehrere Jahrzehnte und kann nicht hoch genug eingeschätzt werden. Grundlegend über die Begrifflichkeiten, vgl. u.a. Assmann, Jan: *Kollektives Gedächtnis und kulturelle Identität*. In: Assmann, Jan und Tonio Hölscher (Hrsg.): *Kultur und Gedächtnis*. Frankfurt 1988, S. 9-19.

⁶⁶ Zum Thema Geschichtsrevisionismus und Nationalstolz führt das Institut für interdisziplinäre Konflikt- und Gewaltforschung (IKG) der Universität Bielefeld im Auftrag der Stiftung Erinnerung, Verantwortung, Zukunft (EVZ) regelmäßige Befragungen im Rahmen der MEMO-Studie durch. In der Publikation vom Juli 2022 ist der Befund: „Je stärker Befragte verschwörungsideologischen Aussagen zustimmen [...], desto stärker vertreten sie auch revisionistische und antisemitische Perspektiven. Je intensiver Befragte sich bisher mit der Zeit des Nationalsozialismus auseinandergesetzt haben, desto wahrscheinlicher sind sie von derartigen Aussagen distanziert“, Papendick, Michael; Rees, Jonas; Scholz, Maren und Andreas Zick (Hrsg.): *MEMO. Multidimensionaler Erinnerungsmonitor. Studie V. 2022*, S. 33. URL: https://www.stiftung-evz.de/assets/1_Was_wir_f%C3%B6rdern/Bilden/Bilden_fuer_lebendiges_Erinnern/MEMO_Studie/MEMO_5_2022/evz_brosch_memo_2022_de_final.pdf [Stand: 22.02.2023].

⁶⁷ Klüger, Ruth: *Dichten über die Shoah. Zum Problem des literarischen Umgangs mit dem Massenmord*. In: Hardtmann, Gertrud (Hrsg.): *Spuren der Verfolgung. Seelische Auswirkungen des Holocaust auf die Opfer und ihre Kinder*. Gerlingen 1992, S. 203-221, hier S. 218.

nach dem literarischen Umgang mit KZ und Massenmord verdeutlicht sie die Relevanz der Produktionsinstanz in Texten über den Holocaust. Auch die Figurendarstellung erfordert in der Analyse besondere Aufmerksamkeit, denn in den Texten kommen häufig literarisierte realhistorische Figuren vor – allen voran die Protagonistinnen selbst, die häufig als Ich-Erzählerinnen berichten. Die Texte der Überlebenden sind kulturell vermittelt, haben ein Framing und ein „narrative arrangement“, wie Antonia Harbus schreibt.⁶⁸ Das heißt, dass sie in ihre Zeit und ihren Entstehungsort eingebunden sowie vom politischen und sozialen Umfeld der Schreibenden geprägt sind. Als KZ-Gefangene haben die Erinnernden unterschiedliche Erfahrungen in den jeweiligen Lagern gemacht und doch finden sich erzählte „nahezu identische Details“, worauf Margret Graf in ihrer Studie über Auschwitz aufmerksam macht.⁶⁹ Schreibende sekundäre Zeuginnen und Zeugen wiederum entwerfen ihre Texte häufig auf Basis historischer Dokumente und Erinnerungsberichte oder medialer Erzählungen, verwenden die Lager demnach als stoffliche Grundlage für ihre Werke. Innerhalb der literaturwissenschaftlichen Forschung können wiederkehrende, ähnliche bis identisch erzählte Elemente als Narrative bezeichnet werden. Mit Auschwitz als hegemonialem Betrachtungsfeld innerhalb der Holocaust- und Lagerliteratur sind dadurch sogenannte ‚Auschwitz-Narrative‘ entstanden.

In der Holocaust- und Lagerliteratur geht es außerdem zentral um die Wiedergabe und Reflexion realhistorischer Ereignisse mit dem Appell, dass sich Verbrechen wie während der NS-Diktatur niemals wiederholen dürfen.⁷⁰ Dieser Appellcharakter, der dem Rezipieren dieser Texte als ‚Literatur an sich‘ im Weg steht, ist auch verantwortlich für die Ausbildung moralischer Wertungen. Darauf hat ebenfalls Ruth Klüger hingewiesen: „Auffallend ist, wie oft die Vokabel ‚dürfen‘ verwendet wird, als gäbe es eine anerkannte geistige Autorität, die über erlaubtes und unerlaubtes Erinnern bestimmt“.⁷¹ Dabei haben Texte über den Holocaust, die

⁶⁸ Harbus, Antonia: Exposure to life-writing as an impact on autobiographical memory. In: Memory Studies. Vol. 4, Issue 2 (2011), S. 206-220, hier S. 207.

⁶⁹ Graf (2015), S. 17.

⁷⁰ Es ist im Rahmen dieses Kapitels nicht möglich, die vollständige und internationale Genese von Holocaust- und Lagerliteratur zu diskutieren oder deren Problematik um Legitimation, Wahrheitsgehalt und Fiktion zu erfassen. Erhellend dazu sind unter anderem: Dresden, Sem: Literatur. In: Ders.: Holocaust und Literatur. Essay. Frankfurt am Main 1997, S. 33-86 sowie Rosenfeld, Alvin: Die Problematik der Holocaust-Literatur. In: Ders.: Ein Mund voll Schweigen. Literarische Reaktionen auf den Holocaust. Göttingen 2000, S. 20-41. Rosenfelds Studie ist erstmals 1980 in den USA unter dem Titel „A Double Dying: Reflections on Holocaust Literature“ erschienen und gilt neben den Studien von Lawrence Langer und James Young zu Grundlagentexten für die Analyse von Holocaustliteratur im Allgemeinen.

⁷¹ Klüger, Ruth: Von hoher und niedriger Literatur. In: Dies.: Gelesene Wirklichkeit. Fakten und Fiktionen in der Literatur. Göttingen 2006, S. 29-67, hier S. 66.

einen hohen Grad an Fiktionalität beziehungsweise Literarisierung beinhalten, häufig für Irritationen gesorgt und es wurde ihnen teilweise eine Existenzberechtigung abgesprochen.⁷²

In dieser Studie arbeite ich entsprechend Ravensbrück-Narrative am Beispiel von originär deutschsprachigen Texten heraus mit dem zusätzlichen Fokus auf die politischen Gefangenen. Da die Mehrzahl der untersuchten Texte im Kontext der DDR entstanden und veröffentlicht wurden, ist die Frage ihrer Zugehörigkeit zur DDR-Literatur ebenfalls relevant, vor allem weil sich dadurch ein doppeltes Framing ergibt. Beide Literaturen haben gemein, dass sie Authentizität im Sinne einer Wirklichkeitsdarstellung anstreben. Bis heute ist das Erzählen über den Holocaust ein ergiebiges Thema zwischen den Forschungsfeldern der Geschichte und der Literaturwissenschaft sowie innerhalb der Literaturwissenschaft – umso mehr, wenn ost-deutsche Narrative darin eine Rolle spielen.

Zur Entwicklung der Holocaust- und Lagerliteratur

In ihrem Aufsatz *Fakten und Fiktionen* zeichnet Ruth Klüger den Konflikt und die gleichzeitige Nähe zwischen Historiografie und Literatur nach. Geschichte in Form von historischen Ereignissen diene oft als Stoff für literarische Texte, wobei Abweichungen von der Wirklichkeit in Texten über den Holocaust auf der Rezeptionsseite eher mit Unbehagen als mit Lesegenuss – Klüger zieht beispielsweise Schillers Dramen als Vergleich heran – begegnet werde. Letztlich ist für sie Holocaust-Literatur grundsätzlich eine Fiktion, die auf Tatsachen beruht und diese interpretiert.⁷³ Jedoch grenzt sie diese von sogenanntem KZ-Kitsch ab: Bei diesem bedienen sich Literatur und Film nur der historischen Ereignisse und kannibalisieren diese, das heißt sie gebrauchen diese, um eine andere Sache in den Vordergrund zu stellen. Als Beispiele nennt sie die in den 1970ern veröffentlichte Fernsehserie *Holocaust* mit Meryl Streep und den DDR-Roman *Nackt unter Wölfen* von Bruno Apitz.⁷⁴ Bei Ersterer stehen Sensation und Emotionalisierung im Vordergrund. In Apitz' Buchenwald-Roman von 1958 ist es die Ideologisierung kommunistischen Heldentums, die den Text nach Klügers Ansicht zu ‚KZ-Kitsch‘ verkommen

⁷² Diese Diskussion kann hier nicht hinreichend abgebildet werden. Beispielsweise ist sich Berel Lang sicher, dass die fiktionale Repräsentation des Holocaust unmöglich ist. Durch die Bindung an die faktualen Verhältnisse werde die Ästhetisierung verhindert, vgl. Lang, Berel: *Holocaust Representation. Art Within the Limits of History and Ethics*. Baltimore 2000. Ich verwende in dieser Arbeit vorrangig den Begriff der Literarisierung, um deutlich zu machen, dass realhistorische Ereignisse durch die Erinnerungsprozesse und das Niederschreiben zu Interpretationen und Deutungen des Holocaust durch die Autorinnen werden. Eine umfangreiche Studie, die die Literaturtheorie zum Holocaust bietet, muss noch geschrieben werden.

⁷³ Klüger, Ruth: *Fakten und Fiktionen*. In: Klüger (2006), S. 68-93, hier S. 90.

⁷⁴ Vgl. ebd., S. 92.

lässt. Diese Ansicht bildet einen wichtigen Bezugspunkt zur Problematik von Ideologisierung in Lagerliteratur.

Dass in der theoretischen Betrachtung eine Brücke zwischen historischem Ereignis und Literarisierung geschlagen werden kann, ist maßgeblich der Arbeit des US-amerikanischen Historikers Hayden White zu verdanken. Er hat erstmals auf die narrativen Anteile in der Geschichtsschreibung aufmerksam gemacht. So stellt er fest:

Jedes neue Geschichtswerk erhöht nur die Zahl der möglichen Texte, die zu interpretieren sind, wenn von einem gegebenen historischen Milieu ein vollständiges und genaues Bild getreu gezeichnet werden soll. Die Beziehung zwischen der zu analysierenden Vergangenheit und den historischen Werken, die aufgrund der Untersuchung der Quellen entstehen, ist paradox; je *mehr* wir über die Vergangenheit wissen, desto schwieriger wird es, über sie allgemeine Aussagen zu machen [Hervorhebung im Original].⁷⁵

Vergleichbar hat es sich in den Jahrzehnten nach dem Krieg, als viele Zeitzeuginnen und Zeitzeugen noch lebten, mit der Veröffentlichung von Erinnerungstexten verhalten. Sie haben als Dokumente das Wissen und das Verständnis über Konzentrations- und Vernichtungslager erweitert und letztendlich auch die jeweiligen Besonderheiten deutlich gemacht. Laut White verfolgen Geschichtswerke wie Romane das gleiche Ziel: „ein sprachliches Abbild (image) von der ‚Wirklichkeit‘ geben“.⁷⁶ So enthalte die Abfolge historischer Ereignisse „verschiedene Arten von Plotstrukturen [...], so daß sich daraus verschiedene Interpretationen jener Ereignisse ergeben und ihnen verschiedene Bedeutungen verliehen werden“.⁷⁷

Der Schritt von den Fakten über den Holocaust zu ihrer ästhetischen Repräsentation ist in Form der Re-Lektüre Aufgabe der Literaturwissenschaft geworden. Dazu haben die US-amerikanischen Forscher Lawrence Langer und James Young seit Mitte der 1970er Jahre maßgeblich beigetragen. Langer hat in *The Holocaust and the Literary Imagination* erforscht, wie Autorinnen und Autoren Sprache und Stil entwickelt haben, um über das vermeintlich Unausprechliche zu schreiben.⁷⁸ James E. Young hat in Anlehnung an White den Fokus von der Diskussion um historische Fakten und Wahrheitsdarstellungen auf die poetische Darstellung der Texte und ihren narrativen Aufbau gelenkt:

⁷⁵ White, Hayden: Auch Klio dichtet oder Die Fiktion des Faktischen. Studien zur Topologie des historischen Diskurses. Aus dem Amerikanischen von Brigitte Brinkmann-Siepmann und Thomas Siepmann. Stuttgart 1991, S. 110.

⁷⁶ Ebd., S. 145.

⁷⁷ Ebd., S. 105.

⁷⁸ Langer, Lawrence L.: *The Holocaust and the Literary Imagination*. New Haven and London 1975, S. XII.

Wenn wir von dem fiktionalen Element im Zeugnis sprechen, dann diskutieren wir nicht über die Fakten, sondern über die unvermeidliche Diskrepanz zwischen der Wahrnehmung und der Darstellung dieser Fakten bei jedem einzelnen Zeugen, in jeder Sprache und jeder Kultur.⁷⁹

Die eigene Wahl des sprachlichen Ausdrucks, der Topoi und bestimmter Details hat Schreibende demnach beeinflusst, wie sie das Erlebte interpretieren und in Textform bringen. Dazu schreibt auch White, dass Fiktion nicht als Antithese zum Faktischen gesehen werden sollte. Dichtung sei keine „Tätigkeit, die über der Realität schwebt, sie transzendiert, oder in anderer Weise dem Leben oder der Realität entfremdet bleibt, sondern eine Form der Praxis darstellt“.⁸⁰ Mögen die Erlebnisse der Betroffenen noch so roh gewesen sein, schreibt wiederum Young weiter, „sie wurden von den Zeugen allemal geschliffen und organisiert, und zwar unmittelbar entsprechend ihrer jeweiligen *Weltanschauung* [Hervorhebung im Original]“.⁸¹ Dies lässt sich meines Erachtens nicht nur für Überlebende der Shoah sagen, deren Texte im Zentrum von Youngs und auch Langers Betrachtung stehen, sondern auch für Texte kommunistischer Überlebender. Inwiefern deren Weltanschauungen sich in den Texten spiegeln, soll diese Studie zentral herausstellen.

Vorstellung gemeinsamer literarischer Topoi und anderer ästhetischer Merkmale

Der Blick auf die Ästhetik der Texte über nationalsozialistische Lagerhaft hat es ermöglicht, narrative Elemente, Topoi und andere übereinstimmenden Merkmale zu betrachten, die ihre Analyse ebenso als diskursbildende Konstrukte fruchtbar machen. Im Folgenden betrachte ich zuerst allgemeine Gefängnis-Topoi und im Anschluss konkrete Merkmale der Lagerliteratur in Bezug auf ihre narrativen Strukturen und das Figurenrepertoire.

Anja Tippner hat darauf hingewiesen, dass Texte über Lager wie auch über Gefängnisse gemeinsame Topoi und Metaphern teilen und weit entfernt von der Alltagswelt liegen.⁸² Monika Fludernik schreibt dazu: „Camp topography is even more firmly rooted in the experience of depersonalizing abjection, a communal corporality and animality from which there is no longer even a metaphorical hope of escape beyond wall, window or door“.⁸³ Fludernik hat die Rolle

⁷⁹ Young, James E.: Beschreiben des Holocaust. Darstellung und Folgen der Interpretation. Frankfurt am Main 1997, S. 61.

⁸⁰ Vgl. White (1991), S. 150.

⁸¹ Young (1997), S. 52.

⁸² Sie schreibt: „Both prisons and camps are far removed from everyday life and share metaphors and literary topoi“, Tippner, Anja: Worlds Apart? Cross-mapping Camp Literature from the Gulag and Nazi Concentration Camps. In: Dies. und Anna Artwińska (Hrsg.): Narratives of Annihilation, Confinement, and Survival. Camp Literature in a Transnational Perspective, 2019, S. 30-47, hier S. 30.

⁸³ Fludernik, Monika: Carceral topography: spatiality and liminality in the literary prison. In: Textual Practice Vol. 13, Issue 1 (1999), S. 43-77, hier S. 67.

von Wänden, Fenstern oder Türen aber ambivalent beschrieben und auf ihre symbolische Bedeutung hingewiesen. Vor allem in Texten zu Lagern mit einer großen Anzahl politischer Gefangener spielt der Zellenbau, der auch Bunker genannt wurde, eine Rolle. Darin mussten Gefangene ihnen auferlegte Strafen, denen sogenannte Meldungen durch die Lager-SS vorausgegangen waren, absitzen. Margarete Buber-Neumann beispielsweise musste einige Zeit in Dunkelhaft verbringen, in welcher sie Gespräche in Nachbarzellen hören konnte. In Beschreibungen der Zellenbauhaft spielt häufig das Fenster eine Rolle. Dazu schreibt Fludernik wiederum: „The window therefore serves to underline the contrast between nature (light, air) and symbolic death (in the prison tomb), and between animacy (voices, human and animal life) and the enforced inanimacy of the prisoner“.⁸⁴ Auch hier spielt die Darstellung von Kontrasten eine zentrale Rolle. Außerdem ließe sich die Bunkerhaft innerhalb des Lagers als doppelte Gefangenschaft bezeichnen, die bei den politischen Gefangenen aufgrund der Kälte, der Nässe, des noch stärkeren Hungers und der Prügelstrafe mit unmittelbarer Angst um das eigene Leben verbunden war. All dies kreiert eine Atmosphäre des Außerweltlichen. Gleichzeitig haben die Figuren ein Bewusstsein für die Welt außerhalb des durch Stacheldraht abgegrenzten Lagergebietes.

Das wohl auffälligste ästhetische Merkmal der Lagertexte sind die Kontraste, die unter anderem durch die Beschreibungen der Natur und durch eine auffällige Farbmetaphorik entstehen. Kathrin Meß liest die Naturbeschreibungen als Ich-Projektionen und stellt das ambivalente Verhältnis der Gefangenen mit der Natur heraus: „Je nach Situation und Befindlichkeit der Häftlinge wird die Natur als Bedrohung, Erleichterung oder als Symbol für Leben und Freiheit erfahren“.⁸⁵ Die Beschreibungen sind poetisch, wodurch sie sich von den ungeschönten Alltagserzählungen aus dem Lager, die die Texte mehrheitlich stilistisch prägen, besonders abheben. Die Natur ist jedoch auch in sich kontrastreich und die Gefangenen sind ihr ausgeliefert: So können die Sonne und der blaue Himmel für Sehnsucht und Befreiung und gleichzeitig für Schmerz durch Hitze bei der Zwangsarbeit stehen. Die Kälte des Winters – vor allem bei den stundenlangen Appellen in unzureichender Kleidung – wird durchweg als Bedrohung wahrgenommen. Auch Tiermetaphorik bis hin zu allegorischer Verwendung zeigt sich. Dies sind einige Beispiele, die in den jeweiligen Analyse-Kapiteln um weitere ange-reichert werden. Andrea Reiter hat den in Lagertexten verwendeten Metaphern zwei Funktionen

⁸⁴ Fludernik (1999), S. 54.

⁸⁵ Meß (2008), S. 274.

zugewiesen: „Entweder dienen sie der Beschreibung von Eindrücken, oder sie gliedern das Erlebte einem Sinnhorizont ein.“⁸⁶

Auch durch die Lagerstruktur und durch Hierarchie erzeugte Dichotomien und deren teilweise Subversion sind konstituierend für die Ravensbrück-Texte: So besteht innerhalb des Lagers ein Unterschied zwischen vorn und hinten sowie hohen gegenüber niedrigen Nummern der Gefangenen. Eine niedrige Zahl bedeutet, dass die Gefangene bereits lange im Lager ist und die Strukturen besser kennt. Vorne im Lager haben sich die Baracken der politischen Gefangenen und der Zeuginnen Jehovas befunden, während jüdische Gefangene sowie Sinteze und Romnja häufig in den hinteren Baracken untergebracht waren, die eine noch schlechtere Toiletten- und Versorgungssituation hatten. Sozialrassistisch Verfolgte sind von der Lager-SS auf unterschiedliche Baracken verteilt worden – eine Strategie der Nazis, um solidarische Verbindungen zu unterbinden. Gerade in Texten mit hohem Grad an Literarisierung gibt es metaphorische Bezugnahmen auf Innen und Außen und den damit verbundenen Wunsch nach Flucht. Dieser äußert sich allerdings auch in Suizidgedanken, die umschrieben werden mit dem Neologismus ‚in den Draht gehen‘. Dies kann auch als Euphemismus gelesen werden. Für den Tod existieren ebenfalls einige Neologismen, die nicht ausschließlich an Ravensbrück gebunden sind. Beispiele sind ‚auf Transport gehen‘ und ‚durch den Schornstein gehen‘. Letzteres wird vielfältig in den Texten verwendet und ist oft verbunden mit einem Zynismus als Traumareaktion. Dies sind nur einige Beispiele für das Merkmal der Lagersprache.

Ein weiteres Merkmal ist die Darstellung menschlicher Ambivalenzen, die über Gruppen oder Individuen verhandelt werden. Viele Figuren sind eher Typen als Charaktere, wobei gerade bei Olga Benario-Prestes, Liselotte Herrmann und Carmen Maria Mory ein Spannungsverhältnis besteht zwischen ihrer realhistorischen Entsprechung und der Art, wie sie in der Außenperspektive dargestellt werden. Bei Benario-Prestes und Herrmann geht es vor allem um eine Ideologisierung; Mory ist als Antagonistin konzipiert. Sie erfüllen demnach als Figuren einen Zweck, der meist mit propagiertem Antifaschismus zusammenhängt. So verhält es sich auch mehrheitlich mit den Figuren der Lager-SS, bei denen die Autorinnen vor allem in Bezug auf die Kommandanten und die Aufseherinnen Charaktere verwenden, die nachweislich in Ravensbrück tätig waren. Das betrifft vor allem die Oberaufseherinnen Johanna Langefeld, Dorothea Binz und Maria Mandl, die durch ihre exponierte Stellung den Gefangenen möglicherweise eher in Erinnerung geblieben sind als Aufseherinnen, die niedriger in der

⁸⁶ Reiter, Andrea: „Auf dass sie entsteigen der Dunkelheit“. Die literarische Bewältigung von KZ-Erfahrung. Wien 1995, S. 120. Sie analysiert zudem u.a. die Relevanz des Lagerjargons und von Humor und Ironie.

Hierarchie der Lager-SS standen. Auch bei ihnen und den erfundenen Figuren zeigen sich sowohl einseitige, teilweise brutale Darstellungen als auch ambivalente Zeichnungen. Als Figuren facettenreicher erzählt sind häufig die Protagonistinnen selbst. Zwischen ihnen, der Erzählinstanz und der Autorin besteht eine Nähe, jedoch keine Deckungsgleichheit. Die Erzählerinnen wiederum erfüllen unterschiedliche Rollen in den Texten: unmittelbar erlebend oder kommentierend. Auch Wechsel zwischen erlebender und kommentierender Erzählweise sind darunter. Auffällig ist zudem, dass der Begriff ‚Schmuckstücke‘ in den von mir untersuchten Ravensbrück-Texten mehrheitlich von der Lager-SS zur Abwertung der Frauen verwendet wird. ‚Schmuckstück‘ bezeichnet das Pendant zum sogenannten Muselmann, eine Zuschreibung für todgeweihte männliche KZ-Gefangene, und markiert den stärksten Grad von Entmenschlichung, vor allem in den Vernichtungslagern.⁸⁷

Die Texte verfügen grundlegend über ein festgelegtes Figurenrepertoire, das einzelne Figuren durch Namen und Charakterbeschreibung herausstellt und mit vielen typenhaft Dargestellten einer oder mehrerer Gefangenengruppen aufgefüllt wird. Ein weiteres Merkmal ist der ähnliche narrative Aufbau, der sich stark verkürzt gliedert in: Ankunft in Ravensbrück – Lagerzeit mit Zwangsarbeit – Befreiung. Einige Autorinnen berichten noch von Haftstationen vor Ravensbrück. Hier zeigt sich also, dass die Ravensbrück-Texte bestimmten sogenannten ‚master narratives‘ über den Holocaust folgen, andere wie Selektion und Tätowierung nicht abbilden und mehrheitlich durch eine Außenperspektive auf rassistisch Verfolgte geprägt sind. Dennis Bock konstatiert, dass jüdische Gefangene und SS-Soldaten zum „Figuren-Ensemble der Literatur über die Shoah“ gehören.⁸⁸ Er stellt dabei eine Verengung auf die Dichotomie von Opfern und Täterinnen und Tätern fest. Texte von Frauen wiederum, so sein Befund, wirken der Tabuisierung sexualisierter Gewalt entgegen.⁸⁹ In Bezug auf ‚master narratives‘ zum Holocaust und ihrer entsprechenden Rezeption bilden Erlebnisse und Texte von Frauen ‚Gegenerzählungen‘ und damit ein Störpotenzial. Bock meint dies im produktiven Sinne. Das bedeutet, dass diese Texte „vornehmlich ein bestehendes Narrativ um weitere Wissens Elemente anreichern bzw. erweitern und damit das Gängige und Konventionelle als unvollständig beschreiben, mithin als selektiv enttarnen“.⁹⁰ Bocks Analysen von Auschwitz-Texten lassen sich

⁸⁷ Zum Thema ‚Muselmann‘ gibt es einen reichen literarischen, historischen wie philosophischen Diskurs, der hier nicht im Einzelnen dargestellt werden kann. Margret Graf hat die Verwendung des Begriffs in Texten von männlichen und weiblichen Überlebenden untersucht und dabei interessante Bezüge zu Gender hergestellt, vgl. Graf (2015), S. 99-116.

⁸⁸ Bock, Dennis: Literarische Störungen in Texten über die Shoah. Imre Kertész, Liana Millu, Ruth Klüger. Frankfurt am Main 2017, S. 142.

⁸⁹ Ausführlicher dazu auch ein Kapitel bei Margret Graf zu Zwangsprostitution im KZ, das sie Ruth Klüger gewidmet hat, vgl. Graf (2015), S. 251-264.

⁹⁰ Ebd., S. 359.

auch auf Texte der Ravensbrück-Literatur übertragen. So werden in Hedda Ziners Theaterstück und in Anja Lundholms Texten sexualisierte Gewalt dargestellt und verhandelt.

In Texten der Kommunistinnen dagegen ist eine Entsexualisierung des Erzählten zugunsten der politischen Botschaften zu bemerken. Gender ist produktiv und übergreifend in Bezug auf meine gesamte Studie und steht im Zusammenhang mit der Art der Texte, die ich untersuche. Marion Gymnich konstatiert in *Gender und Erzählen*: „Besonders deutlich tritt die Relevanz des Erzählvorgangs für die Konstruktion von Gender sicherlich in solchen Narrativen zutage, die sich als autobiographisch beziehungsweise als Ausdruck von *Life Writing* (im weitesten Sinne) beschreiben lassen“.⁹¹ Gender wird also bereits narratologisch in meinem Korpus wirksam, denn alle Texte lassen sich unter diesem recht weiten Begriff subsumieren.⁹²

Gattungszugehörigkeiten und Textsorten

Mit Ausnahme der *Tagebuchaufzeichnungen über Ravensbrück* von Dorothea ‚Mopsa‘ Sternheim und der *Ravensbrücker Ballade* von Hedda Zinner, die zur Dramatik gehört, lassen sich alle von mir analysierten Texte der Gattung epischer Texte zuordnen.⁹³ Allerdings zeigt sich eine Vielfalt in den Genres. Sie verteilen sich auf folgende Textsorten:

➤ Autobiografisch geprägte Erinnerungsberichte:

Im Schatten der eisernen Ferse. Aus dem Leben einer Sozialistin von Rita Sprengel (1949), *Als Gefangene bei Stalin und Hitler* von Margarete Buber-Neumann (1949), *Die Klempnerkolonne in Ravensbrück. Erinnerungen des Häftlings Nr. 10787* von Charlotte Müller (1981) und *Das Höllentor. Bericht einer Überlebenden* von Anja Lundholm (1988)

⁹¹ Gymnich, Marion: *Gender und Erzählen*. In: Martínez, Matías (Hrsg.): *Erzählen*. Ein interdisziplinäres Handbuch. Stuttgart 2017, S. 326-334, hier S. 326, Sp. 2.

⁹² Das Oxford Centre for Life Writing definiert den Begriff wie folgt: „Life-writing involves, and goes beyond, biography. It encompasses everything from the complete life to the day-in-the-life, from the fictional to the factual. It embraces the lives of objects and institutions as well as the lives of individuals, families and groups. Life-writing includes autobiography, memoirs, letters, diaries, journals (written and documentary), anthropological data, oral testimony, and eye-witness accounts. It is not only a literary or historical specialism, but is relevant across the arts and sciences, and can involve philosophers, psychologists, sociologists, ethnographers and anthropologists“, OCLW an der University of Oxford. URL: <https://oxlifewriting.wordpress.com/what-is-life-writing/#> [02.03.2023]. Auch das Center for the Storytelling, Experientiality and Memory (SELMA) der Universität in Turku leistet wichtige Beiträge zum interdisziplinären Forschungsfeld des Life Writings. URL: <https://sites.utu.fi/selma/> [Stand: 02.03.2023].

⁹³ Die genre- bzw. gattungstheoretischen Überlegungen zu diesen beiden Texten sowie zu Christa Wagners Dokumentarerzählung „Geboren am See der Tränen“ finden sich im jeweiligen Kapitel.

➤ Romane:

Katja von Hedda Zinner (1980), *Morgengrauen* von Anja Lundholm (1970), die beiden unveröffentlichten Texte *Judith* und *Mörder, Opfer und Heilige* von Rita Sprengel (1970er Jahre) sowie der biografische Roman *Olga Benario. Die Geschichte eines tapferen Lebens* von Ruth Werner (1961)

➤ Erzählungen:

Die Kommandeuse von Stephan Hermlin (1954), die Dokumentarerzählung *Geboren am See der Tränen* von Christa Wagner (1987) sowie die autofiktional geprägte Erzählung *Der Ausflug zum Schwanensee* von Lenka Reinerová (1983)

Einige dieser Zuschreibungen sind durch mich auf Basis textueller Hinweise erfolgt. Andere kommen durch paratextuelle Angaben von Autorinnen und Autoren oder Verlagen zustande. Die Autobiografie- und Autofiktionsforschung zeigt Überschneidungen mit den Herausforderungen um Holocaust- und Lagerliteratur im Allgemeinen: die unterschiedlichen Betrachtungsweisen durch Literatur- und Geschichtswissenschaft, auf die Martina Wagner-Egelhaaf aufmerksam macht: „Die Autobiographie kann als ein Genre betrachtet werden, das zwischen Literatur und Geschichtsschreibung angesiedelt ist. Historiker betrachten autobiographische Zeugnisse als Quellen, Literaturwissenschaftlerinnen interessieren sich eher für die literarische Form“.⁹⁴ Ein autobiografisch geprägter Erinnerungsbericht über den Holocaust muss sich demnach doppelt aus einem rein dokumentarischen Rezeptionsinteresse herausarbeiten.⁹⁵

Selbst Ruth Klüger ordnet die Autobiografie, die sie als „Geschichte in der Ich-Form“ bezeichnet, in einem Grenzdorf zwischen Geschichte (im Sinne des Historischen) und der Belletristik ein.⁹⁶ In den Beispielen für autobiografisch geprägte Erinnerungsberichte aus meinem Korpus ist anzunehmen, dass die Leserinnen und Leser den von Philipp Lejeune eingebrachten autobiografischen Pakt eingehen, denn es wird rückblickend und chronologisch aus autodiegetischer Perspektive berichtet. Das bedeutet, dass die Ich-Erzählerin zugleich

⁹⁴ Nordrhein-Westfälische Akademie der Wissenschaften und der Künste (Hrsg.). Martina Wagner-Egelhaaf: Autobiographie-Forschung. Alte Fragen – neue Perspektiven. Paderborn 2017, S. 7. Wagner-Egelhaaf gibt in dieser schmalen Publikation einen kompakten Überblick über die Entwicklung der Forschung zu Autobiografie und Autofiktion.

⁹⁵ Auch hier ließe sich ausführlich über Textsorten der Holocaust- und Lagerliteratur schreiben, bei denen es sich vor allem um Texte des Genres der Dokumentarliteratur handelt: Autobiografien, Erinnerungsberichte sowie Tagebücher. Mit der literaturwissenschaftlichen Beschäftigung mit Autofiktion sind (noch) mehr hybride Textsorten ins Betrachtungsinteresse gelangt.

⁹⁶ Klüger, Ruth: Fakten und Fiktionen. In: Klüger (2006), S. 68-93, hier S. 86.

Protagonistin ist und „Identität zwischen dem Autor (dessen Name auf eine tatsächliche Person verweist) und dem Erzähler“ besteht.⁹⁷ Das hauptsächliche Thema müsse „das individuelle Leben, die Herausbildung der Persönlichkeit“ sein.⁹⁸ In meinen Textbeispielen liegt der Fokus auf dem Aufenthalt im KZ Ravensbrück, jedoch werden auch die Vorgeschichte zur Haft in den 1930er Jahren und Erfahrungen in der KPD während der Weimarer Republik berichtet. Im Falle Buber-Neumanns kommt noch die Zeit im stalinistischen Gulag hinzu. Serge Doubrovsky, der erstmals den Begriff der Autofiktion eingebracht hat, definiert die Autobiografie folgendermaßen:

Die klassische Autobiographie unterstellt ein Subjekt, das Zugang zu sich gewinnen kann über die Rückkehr zu sich, den inneren Blick, wahrhafte Introspektion, und eben dadurch ist es in der Lage, uns die Geschichte seiner Gedanken, Fakten und Gesten zu liefern, eine authentische Darstellung seines Lebens.⁹⁹

Ich habe in der Einleitung zu dieser Studie bereits die Problematik des Begriffs der ‚Authentizität‘ diskutiert und verdeutliche hier noch einmal, dass in meinem Verständnis dieser Begriff nicht an Wahrheitsgehalt gebunden ist, sondern – um es mit Kathrin Meß zu formulieren – „die Differenz zwischen Darstellung und dem Dargestellten“ meint.¹⁰⁰ Frank Zipfel hat von Autofiktion als einer „oscillation between the autobiographical and the novelistic pact“ gesprochen.¹⁰¹ Hier ist demnach nicht klar, ob eine Lektüre als autobiografischer Text oder als ‚romanhaft‘ geschehen sollte. In der Einleitung zum Handbuch *Autobiography/Autofiction* schreibt Wagner-Egelhaaf: „Autofiction transgresses the boundaries between autobiography and literature as well as the boundaries between literature and life“.¹⁰²

⁹⁷ Lejeune, Philipp: Der autobiographische Pakt. Aus dem Französischen von Wolfram Bayer und Dieter Hornig. Frankfurt am Main 2010⁴, S. 14. Dazu außerdem: Achermann, Eric: Von Fakten und Pakten. Referieren in fiktionalen und autobiografischen Texten. In: Wagner-Egelhaaf, Martina (Hrsg.): Auto(r)fiktion. Literarische Verfahren der Selbstkonstruktion. Bielefeld 2013, S. 23-54.

⁹⁸ Lejeune (2010), S. 15.

⁹⁹ Doubrovsky, Serge: Nah am Text. Aus dem Französischen von Claudia Gronemann. In: Kultur und Gespenster: Autofiktion. Nr. 7 (Herbst 2008), S. 125-136, hier S. 128.

¹⁰⁰ Sie schreibt auch, dass kein positivistischer Wahrheitsbegriff bei autobiografischen Texten über KZ greift. Meß (2008), S. 22.

¹⁰¹ Vgl. Zipfel, Frank: Autofiktion. Zwischen den Grenzen von Faktualität, Fiktionalität und Literarität? In: Winko, Simone; Jannidis, Fotis und Gerhard Lauer (Hrsg.): Grenzen der Literatur. Zu Begriff und Phänomen des Literarischen. Berlin/New York 2009, S. 284-314, hier S. 287. Bei Doubrovsky heißt es in Bezug auf seinen Roman „Fils“ von 1977: „Fiktion strikt realer Ereignisse und Fakten; wenn man so will, ist Autofiktion“, Doubrovsky (2008), S. 125-136, hier S. 125.

¹⁰² Wagner-Egelhaaf, Martina: Introduction. Autobiography/Autofiction Across Disciplines. In: Dies. (Hrsg.): Handbook of Autobiography/Autofiction. Vol. I: Theory and Concepts. Berlin/Boston 2019, S. 1-7, hier S. 2. An anderer Stelle schreibt sie pointiert: „Autofiktionale Texte sind autobiografisch und fiktional zugleich – je nach Blickpunkt und Lektüreabsicht“, Wagner-Egelhaaf, Martina: Autofiktion und Gespenster. In: Kultur und Gespenster: Autofiktion. Nr. 7 (Herbst 2008), S. 134-149, hier S. 138.

Autofiktionale Texte sind also Grenzgängerinnen, oder wie Lydia Heiss formuliert: „eine Hybridform aus Fiktion und Autobiografie“. ¹⁰³ Sie sind paratextuell und in ihrer Ästhetik klar als literarischer Text identifizierbar. Dennoch zeichnen sie sich dadurch aus, dass sich Autorinnen und Autoren als Erzählinstanz und als Hauptfigur erschaffen.

Der britische Forscher Hywel Dix weist darauf hin, dass Autofiktion fiktionale Techniken benutzt, um eine neue symbolische und emotionale Bedeutung hinzuzufügen beziehungsweise sogar zu generieren. ¹⁰⁴ Sie stelle darüber hinaus eine andere Lesart des Konzepts von Erinnerung zur Verfügung, die sich von der der ‚memorial industries‘ – wie er sie nennt – unterscheidet. Er schreibt weiter:

Autofictional narratives therefore do not offer to tell the complete authentic truth of a past event as such, since it is committed to exploring the barriers of memory and emotion that obtrude between any event and its re-telling. Autofiction therefore shifts the parameters of representation away from questions of truth and accuracy towards questions of significance and value. Especially when they are dealing with past events of a collective or communal nature, autofictional narratives invite us to ask not *What happened?* but *What does it mean for the people involved and for the people who come after them?* ¹⁰⁵

Dix argumentiert hier demnach, dass autofiktionale Texte den Fokus von der ‚authentischen‘ Wiedergabe und von der Repräsentation von Wahrheit und Genauigkeit hinter sich lassen. Dagegen geht es um Fragen nach Bedeutung und Wert – besonders in Bezug auf das kulturelle Gedächtnis. Insofern teile ich Joanne Sayers Überzeugung, dass es essenziell ist „for a literary historian [...] to situate a text within discourses contemporary to its publication“. ¹⁰⁶ Die Herausforderung bei autofiktionalen Lektüren ist demnach, die Texte durch diese theoretische Einordnung nicht ihren zeithistorischen Kontexten zu entheben, sondern beides in der Analyse zu verbinden.

¹⁰³ Heiss, Lydia Helene: Jung, weiblich, jüdisch – deutsch? Autofiktionale Identitätskonstruktionen in der zeitgenössischen deutschsprachig-jüdischen Literatur. Wien 2020, S. 26. Heiss fasst außerdem die Kriterien der Autofiktionalität nach Gasparini zusammen: Zum einen müsse der Text als literarischer Text identifizierbar sein, Fiktionssignale beispielsweise auch durch Untertitel beinhalten. Zum anderen müssten personale Einheit zwischen Autorin, Hauptfigur und Erzählerin bestehen sowie eindeutige Übereinstimmungen zwischen Ereignissen aus dem Autorinnenleben und Begebenheiten aus dem Leben der Hauptfigur/Erzählerin, vgl. ebd., S. 26f.

¹⁰⁴ Vgl. Dix, Hywel: Autofiction. The forgotten face of French theory. In: *Word and Text* 7 (2017), S. 69-85, hier S. 81. Dix veröffentlichte jüngst eine Monografie über Autofiktion und postkoloniale Fragestellungen, vgl. Dix, Hywel: *Autofiction and Cultural Memory*. Abingdon/New York 2023.

¹⁰⁵ Ebd., S. 69-85, hier S. 80.

¹⁰⁶ Sayer (2007), S. 3.

Im Vergleich zur Dokumentarliteratur, zu der ich die autobiografischen Erinnerungsberichte meiner Studie zähle, zeichnen sich autofiktional geprägte Texte also durch eine deutlichere Literarisierung und Ästhetisierung auf dem Spektrum zwischen Dokumentarischem und Fiktionalem aus. Sie kehren sich ebenfalls weiter ab von einem intendierten oder zugeschriebenen Darstellungsanspruch der tatsächlichen Ereignisse hin zur Frage der Bedeutungen für die Nachkommen und die Gesellschaft. Das macht den Begriff zu einem dynamischen und gleichzeitig umstrittenen.

2.3 Machtverhältnisse, ‚Grauzone‘ und Antifaschismus – Überlegungen zu politischen Fragestellungen in der Ravensbrück-Literatur

Hannah Arendt bezeichnete die NS-Konzentrationslager als die „eigentlich zentrale Institution des totalen Macht- und Organisationsapparats“.¹⁰⁷ Unbestritten lag die Top-Down-Macht in Abgrenzung zur Welt außerhalb des Lagers bei der herrschenden SS sowie den Aufseherinnen, die dem Gefolge der SS angehörten. Auf Basis dessen etablierte sich im Laufe der Jahrzehnte nach 1945 die Binarität der Täterschaft der Nazis und der Opferrolle der KZ-Gefangenen im kulturellen Gedächtnis und in der Literatur. Michel Foucault schreibt über die Existenz von Macht: „Die Macht ist der Name, den man einer komplexen strategischen Situation in einer Gesellschaft gibt“.¹⁰⁸ Unter anderem durch die Abgeschlossenheit der Lager von der Außenwelt ist in ihnen eine eigene Welt mit einer Lagergesellschaft entstanden.¹⁰⁹

Zusätzlich zur Top-Down-Macht machen die Erinnerungstexte auch eine produktive Macht mit verschiedenen Zentren und Kräfteverhältnissen deutlich, die die Gefangenen durch ihre Handlungen selbst – im Rahmen ihrer Möglichkeiten – beeinflussen konnten.¹¹⁰ Dadurch

¹⁰⁷ Arendt, Hannah: Elemente und Ursprünge totaler Herrschaft. München/Zürich 1995⁴, S. 676. Lesenswert ist in diesem Zusammenhang auch ihr englischsprachiger Aufsatz über Konzentrationslager aus der unmittelbaren Nachkriegszeit, siehe Arendt, Hannah: The Concentration Camps. In: Partisan Review 1948, S. 743-763.

¹⁰⁸ Foucault, Michel: Der Wille zum Wissen. Sexualität und Wahrheit. Frankfurt am Main 1983, S. 114.

¹⁰⁹ Dass die KZ eine eigene Welt bildeten, darauf hat Eugen Kogon bereits 1946 hingewiesen: „eine Ordnung ohne Recht, in die der Mensch geworfen wurde, der nun mit all seinen Tugenden und Lastern [...] um die nackte Existenz und das bloße Überdauern kämpfte. Gegen die SS allein? Beileibe nicht; genau so, ja noch mehr gegen seine eigenen Mitgefangenen!“, Kogon (1946), S. XI. Auch nimmt er Bezug auf den sogenannten Kampf zwischen ‚Rot und Grün‘ – also um die Vormachtstellung der politischen Gefangenen gegenüber sozialrassistisch Verfolgten, vgl. ebd. S. 255-259.

¹¹⁰ Dass Macht möglich ist, „liegt nicht in der ursprünglichen Existenz eines Mittelpunktes, nicht in einer Sonne der Souveränität, von der abgeleitete oder niedere Formen ausstrahlen; sondern in dem bebenden Sockel der Kräfteverhältnisse, die durch ihre Ungleichheit unablässig Machtzustände erzeugen, die immer lokal und instabil sind“, vgl. ebd. Im Vortrag „Subjekt und Macht“, der zwei Jahre vor Foucaults Tod gedruckt wird, macht er allerdings deutlich, dass Macht nur auf freie Subjekte ausgeübt werden kann. „Sklaverei ist keine Machtbeziehung, wenn der Mensch in Eisen geschlagen ist (dann handelt es sich um ein Verhältnis physischen Zwangs); sie ist es nur dann, wenn er sich bewegen und letztlich auch entfliehen kann.“ Das Verhältnis von

wird die im Holocaust-Diskurs tradierte Täter-Opfer-Dichotomie für die Leserinnen und Leser gebrochen. Denn auch innerhalb der Lagergesellschaft kam es zur Ausbildung von Hegemonialverhältnissen und es wurden Individuen und Gruppen ausgegrenzt, oftmals unter Anwendung der gleichen Stereotypisierung und einer fragwürdigen Moral, wie Jack Morrison in seiner Historie zu Ravensbrück festhält: „the Nazi’s own prejudices were being adopted by the prisoners themselves, as many viewed the Asocials as lazy, corrupt, filthy, and generally despicable“.¹¹¹ Auch politische Unstimmigkeiten und die soziale Herkunft haben dabei eine Rolle gespielt.

Die durch die Lager-SS eingeführte Struktur von totaler Überwachung, die in Teilen an die sogenannten Funktionshäftlinge abgegeben wurde, haben ihr ermöglicht, potenziell überall im Lager präsent zu sein. Foucault schreibt in seiner Studie *Überwachen und Strafen. Die Geburt des Gefängnisses* über das Militärlager und wie hierarchische Überwachung stattfindet:

Denn die Überwachung beruht zwar auf Individuen, doch wirkt sie wie ein Beziehungsnetz von oben nach unten und bis zu einem gewissen Grade auch von unten nach oben und nach den Seiten. Dieses Netz ‚hält‘ das Ganze und durchsetzt es mit Machtwirkungen, die sie gegenseitig stützen: pausenlos überwachte Überwacher. In der hierarchisierten Überwachung der Disziplinen ist die Macht keine Sache, die man innehat, kein Eigentum, das man überträgt; sondern eine Maschinerie, die funktioniert.¹¹²

Die durchsetzende Verteilung von ‚Überwacher-Macht‘ an Gefangene, die jedoch ihrerseits von der SS überwachte Individuen waren, hat einen Machtapparat produziert, der Disziplinarmacht überall anwesend sein ließ. Die ständige Angst vor Strafen für vermeintlich illegale Tätigkeiten und vor Spitzeln aus anderen Gefangenengruppen spiegeln vor allem die Texte der politischen Gefangenen. Hinzu kamen der Aufbau und ‚Alltag‘ in den sogenannten Arbeitslagern, der auf Uniformierung und Disziplinierung ausgerichtet war.¹¹³

Macht und Freiheit sei komplex, Foucault in Defert/Ewald (2021⁹), S. 240-263, hier S. 257. Geht man von einem Näherungsverhältnis zwischen kolonialen Genoziden und dem Holocaust aus, so ließen sich Foucaults späte Äußerungen zu Sklaverei auch auf die Verhältnisse von Zwang und Unfreiheit im KZ übertragen.

¹¹¹ Morrison, Jack G.: Ravensbrück. Everyday life in a women’s concentration camp. 1939-45. Princeton 2000, S. 40. Auf dieses gewaltsame ‚Othering‘ macht auch Christa Schikorra aufmerksam, vgl. Schikorra (2001), S. 227f.

¹¹² Foucault, Michel: *Überwachen und Strafen. Die Geburt des Gefängnisses*. Frankfurt am Main 2020¹⁸, S. 228f. Foucault untersucht in dieser Studie die Geschichte des französischen Strafsystems, hat aber durch seine Überlegungen zu panoptischer Überwachung (ein Turm in der Mitte) bedeutende Impulse für die Gefängnistheorie über Frankreich hinaus geliefert.

¹¹³ In Bezug auf Disziplin beschreibt Foucault vier Aspekte, die denen von Konzentrationslagern ähneln: bauliche Abschließung des Ortes, Parzellierung, Einrichtung von Funktionsstellen sowie die Austauschbarkeit der Elemente (nicht das Individuum, sondern der Rang seien entscheidend), vgl. Foucault (2020¹⁸), S. 181-187.

Die Einteilung der Gefangenen in die Winkelfarben im Lager ist maßgeblich verantwortlich für die einschränkende Kategorisierung der Menschen, deren Identitäten vielfältig waren. Auch in der Nachkriegszeit haben sich vor allem durch die Kategorisierung Ambivalenzen ergeben. So wurde der ‚rote Winkel‘ der politischen Gefangenschaft bei den Kommunistinnen zur identitätsstiftenden Kategorie auch nach dem Ende der Nazi-Herrschaft. Dazu schreibt auch Arendt: „Das Grotesk Grauenhafte an diesen Einteilungen war, daß die Häftlinge sich buchstäblich mit ihnen identifizierten, als seien sie ein letzter authentischer Rest ihrer verlorenen juristischen Person“. ¹¹⁴ Die gewaltsame Kategorisierung wurde dagegen für andere zum Stigma: „Jeder Häftling mit dem schwarzen Winkel galt nun tatsächlich als asozial [und] arbeitsscheu“. ¹¹⁵ Wie Wolfgang Sofsky beschreibt, sorgte diese Einteilung für soziale Trennung und Lenkung der sozialen Wahrnehmung. Macht in Form von Sozialkapital, die Einstellung zur Arbeit und der Besitz von moralischen Werten in politischer oder religiöser Form – all dies wurde über die Einordnung in diese Winkel-Kategorien kommuniziert. ¹¹⁶

Auf Verbände innerhalb der Binnenstruktur der jeweiligen Winkelgruppen macht der Historiker Nikolaus Wachsmann aufmerksam. So habe es unter anderem Wahlfamilien, Genossinnen und Genossen, Gläubige und nationale Gegensätze gegeben. Gefangene gehörten außerdem immer mehr als einer Gruppe an. Am Beispiel der Freundschaft der Deutschen Margarete Buber-Neumann und der Tschechin Milena Jesenská, die einer Wahlfamilie ähnelt, zeigt sich außerdem, dass Verbände über nationale Identitäten hinaus geschlossen wurden. Dies zeigt sich bereits in den Texten der unmittelbaren Nachkriegszeit. Zur Gruppe der Genossinnen und Genossen schreibt Wachsmann: „[S]ie diskutierten ideologische Fragen, tauschten die neusten Kriegsnachrichten aus [...] und pflegten Traditionen der Arbeiterklasse mit Gedächtnisfeiern oder dem Singen von Kampfliedern“. ¹¹⁷ All dies spiegelt sich in den in dieser Arbeit besprochenen Texten der Kommunistinnen von den 1960er Jahren bis in die 1980er Jahre. Wachsmann macht auch auf die Konkurrenz zwischen Gefangenengruppen – vor allem zwischen den sogenannten politischen ‚Roten‘ und den als sogenannte Kriminelle internierten ‚Grünen‘ – aufmerksam. Auch dieser Antagonismus spiegelt sich in den Texten. Mit der „Spitze der Häftlingsordnung“ meint er die als Funktionshäftlinge Tätigen:

Die Kämpfe wurden auf allen Ebenen ausgetragen, besonders sichtbar jedoch waren sie an der Spitze der Häftlingsordnung und schienen oft zwei deutsche Insassengruppen gegeneinander in

¹¹⁴ Arendt (1995⁴), S. 691.

¹¹⁵ Sofsky, Wolfgang: Die Ordnung des Terrors: Das Konzentrationslager. Frankfurt am Main 2002, S. 143.

¹¹⁶ Vgl. ebd., S. 145.

¹¹⁷ Wachsmann (2018), S. 579. Er spricht außerdem den sogenannten Opfertausch an, bei welchem kommunistische Gefangene durch die Änderung von Transportlisten geschützt wurden, vgl. ebd., S. 580.

Stellung zu bringen: politische Häftlinge mit dem roten Winkel und sogenannte Kriminelle, die den grünen Winkel trugen.¹¹⁸

Dieser Dualismus speist sich in vielen Fällen aus der Annahme, die als sogenannte ‚Kriminelle‘ internierten Frauen und Männer seien gewalttätig oder hätten sogar gemordet. Wachsmann bezeichnet dies als „Karikatur“ und erläutert:

Ihren Ruf als brutale Zuchthäusler verdankten diese Männer und Frauen weniger ihrem Strafregister als vielmehr den dunklen Phantasien ihrer Mitinsassen, in deren Vorstellung sich kleine Missetäter schnell in Serienmörder verwandelten. Wilde Gerüchte wurden zu Tatsachen, indem man die Gewalttätigkeit einiger Kapos mit ihrer imaginären mörderischen Vergangenheit erklärte.¹¹⁹

Nach nationalsozialistischer Rechtsvorstellung wären Mörderinnen und Mörder sowie Vergewaltiger in Strafanstalten und nicht im KZ gewesen, möglicherweise sogar hingerichtet worden.¹²⁰ Mit dieser Erkenntnis rücken diesen Dualismus darstellende Erinnerungstexte noch mehr ins Interesse der Betrachtung, denn sie zeigen, welche Wirkungen die perfide Markierung von Menschen als ‚Kriminelle‘ auf die Lagerstrukturen ausgeübt hat.

Konzepte zur Erweiterung des binären Diskurses um Täterschaft und Opfer

An diesen Beispielen aus der historischen Forschung zeigt sich, dass diese willkürliche Einordnung der Individualität der Gefangenen und der Vielfältigkeit der Lagergesellschaft nicht standhält. Intersektionales Denken und die Analyse archetypischer wie vielstimmiger Muster sind hier notwendig.¹²¹ Die KZ-Gefangenen waren also keineswegs uniform und die Länge der

¹¹⁸ Wachsmann (2018), S. 600. Zur Konkurrenz zwischen politischen Gefangenen und sogenannten ‚Kriminellen‘ siehe auch: Pingel, Falk: Häftlinge unter SS-Herrschaft. Widerstand, Selbstbehauptung und Vernichtung im Konzentrationslager. Hamburg 1978, S. 102-117 sowie S. 159-166. Über die Häftlingsselbstverwaltung schreibt Pingel außerdem, dass die Gefangenen gezwungen waren die Moral der SS in die Häftlinggesellschaft hineinzutragen. Doch es sei den Gefangenen auch gelungen, ihre Moral in das SS-System zu tragen. „Denn soweit, wie eine Funktion auszuüben, bedeutete, über die Sicherung des eigenen Lebensbereiches auszugreifen, mußte die SS auf eben solche Häftlingsgruppen zurückgreifen, denen es trotz der Lagerbedingungen gelungen war, sich Verhaltensweisen zu erhalten oder anzueignen, die einen solchen Anspruch erfüllen konnten: Die SS hatte die Lager so eingerichtet, daß gerade solche Häftlinge, die sich als hinreichend lagerresistent erwiesen, um in den Funktionen tätig zu werden, Gruppen angehörten, die auch zum Widerstand bereit waren“, hier S. 165f.

¹¹⁹ Wachsmann (2018), S. 602.

¹²⁰ Vgl. ebd., S. 601.

¹²¹ Den Begriff der Intersektionalität hat die US-Amerikanerin Kimberlé Crenshaw eingeführt. Er hat eine starke interdisziplinäre Ausrichtung und verdeutlicht, dass identitätspolitische Aspekte wie Race, Class, Gender, Disability sowie sexuelle Orientierung oder Nationalität zusammenwirken und deshalb nicht ausschließlich einzeln betrachtet werden sollten. So legen intersektionale Betrachtungen hegemoniale Strukturen deutlicher offen und zeigen, dass beispielsweise eine Schwarze, heterosexuelle Frau aus einer niedrigen sozialen Klasse weniger Chancengleichheit hat und potenziell mehr Diskriminierung erfährt als eine *weiße*, heterosexuelle Frau mit ähnlichem sozialen Hintergrund. Weiterführende Lektüren dazu u.a.: Crenshaw, Kimberlé: On Intersectionality. Essential Writings. New York 2015; Grzanka, Patrick (Hrsg.): Intersectionality. A Foundations

KZ-Haft sowie gewaltsame Einordnung auf Basis von Herkunft, Ethnie, politischer oder religiöser Überzeugung hat über den individuellen Stand in der Lagerhierarchie entschieden, wie die österreichische Ravensbrück-Überlebende Lotte Dorowin-Zeissl treffend beschreibt:

Wenn man Filme sieht oder auch Berichte hört, glaubt man doch, dass alle Häftlinge dort nur eine uniforme Menschenmasse abgeben. In Wirklichkeit waren die Lebensbedingungen sehr, sehr unterschiedlich, und natürlich auch die Frage des Überlebens davon abhängig, in welche Kategorie man eingestuft wurde [...]. Die Politischen mit den roten Winkeln bildeten natürlich doch irgendwie eine Elite, besonders wenn man vor allem die Deutschsprachigen herausgreift.¹²²

Dorowin-Zeissl spricht hier nicht aus einer Außenperspektive, auch wenn das so klingen mag. Als österreichische politische Gefangene ist sie Teil der hier Beschriebenen, die Deutsch sprechen, und hat dadurch ebenfalls einen exponierten Status innerhalb der Lagergesellschaft erhalten.

Eine besonders wichtige Intersektion stellen die durch die SS eingesetzten sogenannten Funktionshäftlinge dar. Auf diese haben andere Gefangene in der Außenperspektive oft kritisch geblickt. Die Innenperspektive hat dabei facettenreicher ausgesehen, als oft dargestellt wird. Dieser Aspekt hat auch Einfluss auf die unterschiedlichen Diskurse in Ost und West und wird in den Textanalysen noch eine ausführlichere Rolle spielen. Jedoch sei die Ravensbrückerin Lucia Schmidt-Fels hier exemplarisch zitiert:

Die Block- und Stubenältesten, auch ‚Blockowa‘ und ‚Stubowa‘ genannt, bildeten eine Kategorie von Gefangenen, die, vom Kommandanten des Lagers eingesetzt, um die innere Ordnung im Block zu garantieren und die Ausführung der Befehle durchzusetzen, uns das Leben oft sehr schwer machten. Sie waren meist durchdrungen von dem Schein von Macht, die man ihnen übertragen hatte, und ihr Ehrgeiz, es der Obrigkeit rechtzumachen, war meist größer als ihr Mitgefühl.¹²³

Schmidt-Fels zeichnet hier – aus der Außenperspektive – ein Bild von als Block- und Stubenälteste tätigen Gefangenen, die Interesse an Macht hatten und denen die Ausführung der

and Frontiers Reader. Boulder, CO 2014; Tagungsbericht: Geschichte intersektional. Relevanz. Potenziale. Grenzen, In: H-Soz-Kult, 05.12.2019, URL: <https://www.hsozkult.de/conferencereport/id/fdkn-127110> [Stand: 03.03.2023]. Zu Groß- und Kursivschreibung, vgl. Glossar für diskriminierungssensible Sprache von Amnesty International e.V. vom 28. Februar 2017. URL: <https://www.amnesty.de/2017/3/1/glossar-fuer-diskriminierungssensible-sprache> [Stand: 31.03.2023].

¹²² Stourzh, Gerald (Hrsg.): Lotte Dorowin-Zeissl: Zeit der Prüfungen. Acht Monate im KZ Ravensbrück. Berlin 2019, S. 60.

¹²³ Schmidt-Fels, Lucia: Deportiert nach Ravensbrück. Bericht einer Zeugin 1943-45. Annweiler 2004, S. 64. Die Neuausgabe ist herausgegeben von Anne Mohr und Elisabeth Prégardier. Sie folgt der Originalausgabe von 1981 und enthält vor allem christliches Begleitmaterial.

Befehle der Lager-SS wichtiger war als im Sinne ihrer Mitgefangenen zu agieren. Der Position des Funktionshäftlings wohnte eine moralische Ambiguität im Zwang inne, da sie einerseits von den Nazis zur Machtdurchdringung im Lager eingesetzt und benötigt wurden und dadurch höhere Überlebenschancen hatten. Zum anderen haben sie Entscheidungsbefugnisse erhalten, die sie zugunsten oder gegen Mitgefangene einsetzen konnten.

Im durch Primo Levi erstmals im Jahr 1986 geprägten Begriff der „Grauzone“ finden sogenannte Funktionshäftlinge einen theoretisch-methodologischen Ausdruck. Das Konzept ist seitdem in Bezug auf nicht-jüdische und kommunistische Funktionshäftlinge in verschiedenen Phasen neu definiert und erweitert worden. Wie eingangs in diesem Kapitel erwähnt, kommen Frauen, die diese Tätigkeit ausgeübt haben, innerhalb der Forschung bisher nur marginal vor.¹²⁴ In dieser Studie bilden sie ein zentrales Betrachtungsfeld, denn unter den Autorinnen in meinem Textkorpus haben einige eine solche Position ausgefüllt. Adam Brown fasst in seinem Artikel zu Komplizinnenschaft im Holocaust die Bedeutung von Levi's Begriff zusammen:

Levi's 'grey zone', predominantly a metaphor for moral ambiguity, primarily concerns the traumatic experiences of so-called 'privileged' Jews [...]. Arguing that judgement of these victims should be suspended, Levi emphasizes the necessity of avoiding 'heroic' discourses, rejecting black-and-white stereotypes that glorify the persecuted and demonize their persecutors, and acknowledging moral ambiguity – whether this be the controversial behaviour of victims, or moments of hesitation and reluctance on the part of the perpetrators.¹²⁵

Brown beschreibt hier zum einen, dass Levi heroische Haltungen abgelehnt hat, die die Verfolgten glorifizieren und die Verfolgerinnen und Verfolger dämonisieren. Die Anerkennung von moralischer Ambiguität erstreckt sich auf kontroverses Verhalten der Verfolgten, aber auch auf die Darstellungen von Täterinnen und Tätern, die Zweifel und Abneigung gegen die NS-Verbrechen spiegeln. Davon gibt es auch Beispiele in den von mir analysierten Texten.

Bereits in der unmittelbaren Nachkriegszeit ist Primo Levis Überzeugung gewesen, dass es nur zwei deutlich voneinander zu trennende Kategorien gibt: zwischen denen, die überlebt

¹²⁴ Die Auswahl an Literatur zu weiblichen Funktionshäftlingen im Vergleich zu den männlichen ist klein, überspannt aber mehrere Jahrzehnte, vor allem: Irmtraut Heike/Bernhard Strelbel in Füllberg-Stolberg et.al. (1994): Häftlingsselbstverwaltung und Funktionshäftlinge in Ravensbrück; Bernhard Strelbel (1998): Unterschiede in der Grauzone?; Annette Neumann in Röhr und Berlekamp (2001): Funktionshäftlinge im Frauen-Konzentrationslager Ravensbrück; und Andrea Rudorff in Cole und Gigliotti (2021): Reimagining the „Gray Zone“? Female Prisoner Functionaries in the Groß-Rosen Subcamps. Neumann resümiert, dass sich die Aufgaben und Probleme der Blockältesten in Ravensbrück nicht von denen in vergleichbaren Männerlagern unterscheiden (vgl. S. 87).

¹²⁵ Brown, Adam: Screening Women's Complicity in the Holocaust: The Problems of Judgement and Representation. In: Adams, Jenni und Sue Vice (Hrsg.): Representing Perpetrators in Holocaust Literature and Film. London and Portland 2012, S. 69-90, hier S. 70.

haben, und denen, die gestorben sind.¹²⁶ Überlebenschancen hatten diejenigen, die im Leben einen für das Funktionieren der Lager wichtigen Beruf bekleideten, Capos oder Blockälteste waren, oder die erfolgreich ihre Ernährung sicherstellen konnten.¹²⁷ Mit all diesen Erkenntnissen zeigt sich bereits, dass eine strikte binäre Darstellung von NS-Täterinnen und -tätern und KZ-Opfern zu kurz greift. Im Jahr 2019 bringt der Literaturwissenschaftler und Holocaust-Forscher Michael Rothberg aufgrund dieser Problematik das Konzept des ‚implicated subject‘ ein. Er definiert den Begriff wie folgt:

An implicated subject is neither a victim nor a perpetrator, but rather a participant in histories and social formations that generate the positions of victim and perpetrator [...]. Less ‘actively’ involved than perpetrators, implicated subjects do not fit the mold of the ‘passive’ bystander, either. Although indirect or belated, their actions and inactions help produce and reproduce the positions of victims and perpetrators.¹²⁸

Rothberg schreibt, dass der ‚implication‘ am nächsten stehende Begriff ‚complicity‘ sei – ins Deutsche übersetzbar in einem Spektrum zwischen Mitschuld und Komplizinnenschaft bis hin zur Mittäterschaft.¹²⁹ Vordergründig solle jedoch der Aspekt der Partizipation hervorgehoben werden.¹³⁰ Michael Rothbergs Konzept liegt innerhalb der Täter-Opfer-Binarität und geht gleichzeitig über diese hinaus, wenn er schreibt: „implicated subjects are morally compromised and most definitely attached – often without their conscious knowledge and in the absence of evil intent – to consequential political and economic dynamics.”¹³¹ Er arbeitet explizit den Aspekt heraus, ohne mörderische Absichten moralisch beteiligt und damit kompromittiert zu sein. Auch die Tatsache, dass ‚implicated subjects‘ durch ihre Taten oder ein Nicht-Handeln dazu beitragen, dass die Binarität hervorgebracht und reproduziert wird, macht die Interpretation von Funktionshäftlingen mit dieser Kategorie vereinbar und stellt eine hilfreiche Denkfigur dar.

¹²⁶ „Es erweist sich, daß es zwei ganz besonders klar voneinander geschiedene Kategorien von Menschen gibt, Gerettete und Untergegangene. Andere gegensätzliche Arten (Gute und Böse, Weise und Törichte, Feige und Tapfere, Unglückliche und Glückliche) sind bei weitem nicht so klar voneinander geschieden, machen nicht den Eindruck, so angeboren zu sein, und lassen vor allen Dingen zahlreiche und komplexere Zwischenwertungen zu“, Levi, Primo: Ist das ein Mensch? Ein autobiographischer Bericht. Aus dem Italienischen von Heinz Riedt. München 2010, S. 84. Sein originär italienischsprachiger Bericht erschien erstmals 1947.

¹²⁷ Vgl. ebd., S. 86. Levi erläutert die erfolgreiche Versorgung mit Essen durch den Begriff ‚organisieren‘, der in den Lagern eine Bedeutungsverschiebung erfahren hat und auch ‚stehlen‘ bedeutete.

¹²⁸ Vgl. Rothberg, Michael: The Implicated Subject. Beyond Victims and Perpetrators. Stanford 2019, S. 1.

¹²⁹ Vgl. ebd. In diesem Bewusstsein hat die historische Forschung in den vergangenen Jahrzehnten das Konzept des ‚Bystanders‘ diskutiert und diese Gruppe umfasste vor allem die Menschen in Kriegsdeutschland, die – häufig passiv – versuchten ihr Leben zu leben und häufig vorgaben, von den NS-Verbrechen nichts gewusst zu haben.

¹³⁰ Vgl. ebd.

¹³¹ Ebd., S. 33.

Antifaschismus aus ost- und westdeutscher Perspektive

Während in Westdeutschland diese sogenannte Häftlings selbstverwaltung im Diskurs wenig Beachtung fand, ist sie in der DDR vorrangig als Bezugspunkt für kommunistischen Heroismus verwendet worden. Die Einbeziehung der besonderen Verhältnisse in der DDR ist deshalb bei der Betrachtung politischer Fragestellungen unerlässlich.

In den Texten zur Ravensbrück-Literatur zeigt sich, dass der Begriff des Antifaschismus dabei eine zentrale Rolle spielt. Die Ursprünge des Antifaschismus liegen im linken Kampf gegen den Mussolini-Faschismus in Italien und dessen Strahlkraft auf die KPD in der Weimarer Republik. Bereits in den 1920er und 1930er Jahren haben kommunistische Kräfte Faschismus mit Kapitalismus und Imperialismus als Feindbild verbunden, während im Nationalsozialismus internationale ökonomische Bestrebungen jüdischen Menschen angelastet wurden. In der DDR ist die Verbindung zwischen Faschismus und Kapitalismus ideologisch fortgesetzt worden. Doch anstatt auch jüdischer Schicksale zu gedenken, wurden diese weitgehend ausgeblendet und dagegen die antifaschistischen Kämpferinnen und Kämpfer gefeiert, wie Thomas Haury beschreibt:

Die Shoah galt der SED nur als ein NS-Verbrechen unter vielen. Im Vordergrund stand für sie – gerade auch um die eigene Herrschaft zu legitimieren – die Verfolgung der Kommunisten. Ebenso verfälschend erklärte sie auch den Antisemitismus als eine bloße Ablenkungsideologie der Herrschenden zur Spaltung und Täuschung der Unterdrückten.¹³²

Aus dieser Ideologie erklärt sich auch die Entwicklung eines sekundären Antisemitismus in den Ostblockstaaten.¹³³

Der Antifaschismus nach KPD-Prägung gehört zu einem der Gründungsmythen der DDR. Der ostdeutsche Schriftsteller Joachim Walther stellt dazu fest, dass die DDR als poststalinistische Diktatur unter anderem mit diesem „ideologischen Gewand“ die Steuerung des kollektiven Gedächtnisses, die sicherheitspolitische Kontrolle der Literaturverhältnisse vorgenommen und

¹³² Haury, Thomas: Antisemitismus in der DDR. In: Bundeszentrale für politische Bildung. URL: <https://www.bpb.de/themen/antisemitismus/dossier-antisemitismus/37957/antisemitismus-in-der-ddr/> [Stand: 25.02.2023]. In den 1950er Jahren in der Tschechoslowakei ist unter anderem der jüdische Kommunist Rudolf Slánský wegen sogenannter zionistisch-imperialistischer Tätigkeit zum Tode verurteilt worden.

¹³³ Der Begriff ist von Thomas Haury eingebracht worden. Es entwickelte sich „der Antizionismus in der DDR als ein von deutschem Nationalismus und seinen Begründungsschwierigkeiten nach 1945 gespeister und geprägter, antizionistisch verkleideter ‚sekundärer Antisemitismus‘“, Haury, Thomas: Antisemitismus von links. Kommunistische Ideologie, Nationalismus und Antizionismus in der frühen DDR. Hamburg 2002, S. 465.

damit die Entstehung von Gegendiskursen verhindert hat.¹³⁴ Antonia Grunenberg sieht den antifaschistischen Mythos als legitimatorischen Hintergrund für politische Handlungen und „als Rahmen für die ideologische und ästhetische Überhöhung der politischen und sozialen Wirklichkeit“.¹³⁵ Sie definiert den Begriff wenige Jahre nach der Wiedervereinigung wie folgt:

Unter antifaschistischem Mythos verstehe ich die Verselbständigung einer Ideologie vom Widerstand, die gegen die Staats- und Gesellschaftsmodelle der ‚bürgerlichen‘ Demokratie und des Nationalsozialismus bzw. Faschismus gerichtet war – zu einer unwiderlegbaren Ordnung von Bildern und Symbolen, die auf eine einheitliche, organisch strukturierte, harmonisch gestaltete gesellschaftliche Ordnung gerichtet war.¹³⁶

Die Grundlage antifaschistischer Ästhetik ist dabei die ästhetische Wirklichkeitsproduktion und Wirklichkeitsrezeption im sozialistischen Realismus. Dadurch wird ein Vorgang der Überhöhung in Gang gesetzt.¹³⁷ In einer ihrer letzten Schriften – einem Essay über die Aufführungsgeschichte zur *Ravensbrücker Ballade* – beschreibt die kritisch-loyale DDR-Schriftstellerin Hedda Zinner genau die Problematik der Überhöhung. Der legitime Antifaschismus der 1940er Jahre hat sich bis in die 1960er Jahre aus den Erlebnissen der Widerstandskämpferinnen und -kämpfer und der Rückkehr aus dem Sowjet-Exil gespeist. Er wurde vom legitimatorischen Antifaschismus der Honecker-Ära abgelöst. In den 1970er und 1980er Jahren sei die Teilnahme am kommunistischen Widerstand an sich zum Kriterium geworden. Pointiert schreibt Zinner und bezieht damit auch die Kritik ein, die ihr die komplexe Zeichnung einer sogenannten ‚asozialen‘ Figur im Theaterstück eingebracht hat:

Damit verbot sich jede differenzierende Sicht auf Leistungen, Schwächen und Versagen im Widerstandskampf, auf Erhabenes *und* Niedriges, Tragisches *und* Komisches, Sozialistisches *und* Asoziales. Aus Durchschnittscharakteren, kleinen Leuten, die Großes leisteten, Schweres erlitten, wurden unnahbare Götter, unkritisierbar und unabwählbar.¹³⁸

¹³⁴ Vgl. Walther, Joachim: Sicherungsbereich Literatur. Schriftsteller und Staatssicherheit in der Deutschen Demokratischen Republik. Berlin 1999, S. 9. In seiner Studie zur unterdrückten Literaturgeschichte Ostdeutschlands schreibt er dazu weiter: „Das hieß auch: Verhinderung eines Gegen-Diskurses oder der Entstehung eines Gegen-Gedächtnisses, Implantation einer staatlich-sakralen Erinnerungskultur mittels Mausoleen, Wimpeln, Plakaten, Abzeichen, Fahnen, Spruchbändern, Symbolen, Jahrestagen, Mahnmalen etc.“, Angsträume und literarische Gegenwelten. Vorwort von Joachim Walther. In: Geipel, Ines und Joachim Walther (Hrsg.): Gespernte Ablage. Unterdrückte Literaturgeschichte in Ostdeutschland. 1945-1989. Düsseldorf 2015, S. 29-36, hier S. 30.

¹³⁵ Grunenberg, Antonia: Antifaschismus – ein deutscher Mythos. Reinbek bei Hamburg 1993, S. 12.

¹³⁶ Ebd.

¹³⁷ Vgl. ebd., S. 171.

¹³⁸ Zinner, Hedda: Legitimer und legitimatorischer Antifaschismus. Zur Aufführungsgeschichte der ‚Ravensbrücker Ballade‘, in: Jarmatz, Klaus: Ravensbrücker Ballade oder Faschismusbewältigung in der DDR. Berlin 1992, S. 175-204, hier S. 202f. Zinner starb 1994.

Während sich für die DDR-Literatur der letzten beiden Jahrzehnte im Allgemeinen liberalisierende und zivilisationskritische Tendenzen zeigen, lässt sich dies nicht für die Ravensbrück-Literatur zwischen 1949 und 1989 sagen. Vielmehr scheinen sich die Fronten mit größerem Abstand zur Nazi-Zeit und stärkeren Legitimationsbedürfnissen der DDR verhärtet zu haben.

Welche Schlussfolgerungen ergeben sich aus all diesen politischen Fragestellungen für die Ravensbrück-Literatur? Keineswegs sind dies Erkenntnisse, die erst nach der Wiedervereinigung und ausschließlich in politischen Auseinandersetzungen entstanden. Meine Studie zeigt, dass die literarischen Texte bereits Brüche im Narrativ des legitimatorischen Antifaschismus aufweisen, die vor allem durch Hedda Zinner seit Anfang der 1960er Jahre eingebracht werden. Die Figurendarstellung in ihrem Theaterstück illustriert Machtmechanismen innerhalb der Häftlingsgesellschaft. Die Problematik von Antifaschismus als Ideologie zeigt sich noch in den 1980er Jahren am Beispiel der Texte von Charlotte Müller und Christa Wagner. Die randständige Behandlung jüdischer Schicksale und die Überlagerung jüdischer Identitäten durch die kommunistische Ideologie ist auch bereits in Ruth Werners Bestseller *Olga Benario* (1961) sichtbar.

2.4 Zusammenfassung und Ausblick auf die Textanalysen

Abschließend soll noch ein letztes Mal Ruth Klügers Erzählerin aus *weiter leben* zu Wort kommen und auf die Vielstimmigkeit und die Multiperspektivität von Lagererfahrungen hinweisen: „Hinter dem Stacheldraht-Vorhang sind nicht alle gleich, KZ ist nicht gleich KZ. In Wirklichkeit war auch diese Wirklichkeit für jeden anders.“¹³⁹ Ich habe in diesem Kapitel deutlich gemacht, dass Texte über Lagerhaft individuell sind und – je nach Position in der Lagerhierarchie und kultureller Vermittlung des Niedergeschriebenen – unterschiedliche Blickwinkel auf andere Gefangenengruppen, die Lager-SS und sogenannte Funktionshäftlinge wiedergeben. Gleichmaßen gibt es universelle Merkmale und literarische Topoi, derer sich die Texte bedienen. Hier muss jedoch zwischen Texten von politischen Gefangenen und jüdischen Überlebenden unterschieden werden. In dieser Arbeit stehen die politischen Frauen im Zentrum der Analysen. Einige von ihnen haben auch eine jüdische Identität, die in ihren Texten auf unterschiedliche Weise – und in manchen Fällen durch das Politische überlagert – reflektiert wird.¹⁴⁰

¹³⁹ Klüger (1992), S. 82.

¹⁴⁰ Die Deutschjüdin Dorothea ‚Mopsa‘ Sternheim thematisiert dies in ihren *Tagebuchaufzeichnungen über Ravensbrück* nicht. Bei Ruth Werner und Hedda Zinner dominiert die Selbstwahrnehmung als politische Frau.

Die gesellschaftspolitischen und kulturellen Verhältnisse bis 1949 und dann in der DDR und BRD bis 1989 haben Einfluss auf die Textproduktion genommen und umgekehrt. In den kommenden vier Kapiteln werde ich dies am Beispiel der Ravensbrück-Narrative herausarbeiten. Dabei wird sich zeigen, dass in der Analyse Ambivalenzen zutage treten, die die Texte zu herausfordernden Gegenständen machen. Als Beispiel sei der Aspekt von Distanzlosigkeit genannt, mit welchem in zahlreichen Texten dieser Studie der Schrecken im Lager narrativ präsentiert wird. Laut Magdalene Heuser kann die fehlende Distanz mit dem Prozess des Erinnerns beim Schreiben verknüpft werden, der die literarische Ausgestaltung erschwert und gleichzeitig Schwierigkeiten auf der Rezeptionsseite erzeugt:

Das Spezifische des Erlebten, das in der Holocaust-Literatur zur Sprache kommt, ist mit einer [...] Distanzlosigkeit verknüpft. Der Prozeß des Erinnerns droht Autorinnen und Autoren in den Sog der erlittenen Traumata zurückzuziehen und gefährdet den für literarische Gestaltung erforderlichen Abstand. Und auch auf der Seite des Lesepublikums erschwert Befangenheit nicht nur die Lektüre, sondern ebenso die analytische Beurteilung.¹⁴¹

Es gibt jedoch Texte der Holocaust-Literatur, die sich primär durch ihre literarische Gestaltung auszeichnen und sich dabei narrativer Instrumente bedienen, die die erwähnte durch Trauma induzierte Distanzlosigkeit erzeugen. Als Beispiel seien Edgar Hilsenrath und George Tabori genannt. Für Texte über politische Gefangenschaft spielen tradierte Konzepte jüdischen Überlebens keine zentrale Rolle beziehungsweise werden sie teilweise ins Gegenteil verkehrt. Aus den Texten der Kommunistinnen zeigen sich beispielsweise Konzepte von Überleben als Schuld oder als Scham eher weniger, sondern die KZ-Zeit wurde als Prüfung oder Probe des politischen Glaubens definiert.¹⁴²

In dieser Studie geht es um die Sichtbarmachung von Erfahrungen und Perspektiven außerhalb von dezidiert jüdischen Erfahrungen. Damit beteilige ich mich am Diskurs der aktuellen Forschung in diesem Bereich:

Zwei weitere Autorinnen meiner Studie mit jüdischer Identität sind Lenka Reinerová und Anja Lundholm. Auch Stephan Hermlin und Friedrich Wolf, die ich mit zwei Texten in Bezug auf den Diskurs der 1950er Jahre bespreche, zählen zu den Jewish Communists.

¹⁴¹ Heuser, Magdalene: Holocaust und Gedächtnis. Autobiographien, Tagebücher und autobiographische Berichte von verfolgten Frauen. In: Niethammer, Ortrun (Hrsg.): Frauen und Nationalsozialismus. Historische und kulturgeschichtliche Positionen. Osnabrück 1996, S. 83-99, hier S. 84.

¹⁴² Den philosophischen Diskurs um die Frage, inwiefern jüdische Überlebende überhaupt für die Ermordeten sprechen können und welche Rolle in diesem Zusammenhang Scham spielt, hat u.a. Giorgio Agamben geprägt: „Das Unbezeugbare hat einen Namen. Es heißt, im Lagerjargon: der Muselmann“, Agamben, Giorgio: Was von Auschwitz bleibt. Das Archiv und der Zeuge. Frankfurt am Main 2003, S. 36. In Anlehnung an Foucaults Konzept hat er sich zudem mit der Biopolitik der Lager auseinandergesetzt, vgl. Agamben, Giorgio: Das Lager als biopolitisches Paradigma der Moderne. In: Ders.: Homo Sacer. Die souveräne Macht und das nackte Leben. Aus dem Italienischen von Hubert Thüring. Frankfurt am Main 2002, S. 127-198.

[D]as Einzigartigkeitspostulat exponiert nicht nur die Leiden der Jüdinnen und Juden, sondern drängt gleichzeitig die Geschichten anderer Opfergruppen der NS-Geschichte an den stummen Rand. [...] Überdies verdrängt die hegemoniale Bedeutung, die der Shoah als *das eine* Ereignis von Massengewalt *ohne Vergleich* im kollektiven Gedächtnis zukommt, auch die Auseinandersetzung mit und Erinnerung an Massenmorde außerhalb des Zeitraums zwischen der Verabschiedung der Nürnberger Rassegesetze im September 1935 und dem Kriegsende im Mai 1945 [Hervorhebungen im Original, S.M.].¹⁴³

Zu oft sind es vor allem die Erfahrungen marginalisierter Gruppen gewesen, die in der lange patriarchal geprägten Forschung zu Lagerliteratur unbeachtet geblieben sind. Auch in der DDR wurden Menschen aufgrund sogenannter ‚Asozialität‘ verfolgt. In der BRD blieb die Gruppe der sozialrassistisch Verfolgten durch Ausschluss im Gedenken unsichtbar. Machtverhältnisse, die durch die Figuren in den zahlreichen Erinnerungstexten sichtbar werden und die Auf- und Abwertungen produziert haben, wirken auch in der Realität nach. Wichtig ist beispielsweise festzuhalten, dass die Menschen zur Zeit des Nationalsozialismus nicht auf der Basis einer demokratischen Rechtsstaatlichkeit als sogenannte ‚Kriminelle‘ inhaftiert wurden, sondern auf der Basis von Ideologie und einem perfiden Verständnis von Kriminalprävention. Dazu äußert sich Daniel Haberlah, der die Geschichte seiner als sogenannte ‚Asoziale‘ in Ravensbrück internierte Urgroßtante recherchiert hat:

Ein Grund für die lange Vernachlässigung ist vielleicht auch die Ambivalenz dieser Menschen, die zum Teil durch Verhaltensweisen auffielen, die auch heute noch nicht gesellschaftlich akzeptiert sind. Das waren nicht immer >gute< Menschen – was immer >gut< da im Detail heißen mag –, die verfolgt wurden. Aber das heißt ja deswegen nicht, dass sie zurecht im KZ waren. Niemand war zurecht im KZ. So steht es auch in dem Antrag, dem 2020 eine Mehrheit im Bundestag zustimmte.¹⁴⁴

Die Anerkennung dieser Gefangenengruppen kommt spät und ihre jahrzehntelange Marginalisierung hat möglicherweise die äußerst geringe Textproduktion dieser Überlebenden forciert.

¹⁴³ Henke, Daniela: Von der Singularitätsthese zur Ko-Erinnerung. Prolegomena zu einem Paradigmenwechsel. In: Dies. und Tom Vanassche (Hrsg.): Ko-Erinnerung. Grenzen, Herausforderungen und Perspektiven des neueren Shoah-Gedenkens. Berlin 2020, S. 3-20, hier S. 7.

¹⁴⁴ Lanfermann-Baumann, Linus: Interview mit Daniel Haberlah über sein Buch „Als >Asoziale< nach Ravensbrück. Das kurze Leben der Irmgard Plättner. Eine Spurensuche“, Schellerten 2021, in: LITLOG, Göttinger eMagazin für Literatur – Kultur – Wissenschaft vom 10. März 2022, URL: <https://www.litlog.de/niemand-war-zurecht-im-kz/> [Stand: 27.02.2023].

3. Die frühe deutschsprachige Ravensbrück-Literatur (1945-1949)

Mit der Befreiung aus den Lagern beginnt für die Überlebenden eine neue Zeitrechnung ‚nach Hitler‘, doch die Heimkehr und die Verteilung der politischen und geografischen Machtverhältnisse birgt neue Herausforderungen. Mein Betrachtungszeitraum in diesem Kapitel ist die unmittelbare Nachkriegszeit zwischen Weltkriegsende 1945 und der Gründung der BRD und der DDR, 1949. Dass die Lager-SS bestrebt war, die Akten und Dokumente zu ihren Verbrechen vor dem Anrücken der Roten Armee und der westlichen alliierten Truppen zu zerstören, spiegeln die Texte. Die Autorinnen sind daher motiviert bei der Produktion Zeugnis abzulegen und das Erlebte zu verarbeiten. So sollen die Gewalttaten der Nazis für die Nachwelt dokumentiert und damit den Ermordeten eine Stimme gegeben werden – eine große Aufgabe für die Überlebenden. Sie schreiben Tagebuch oder dokumentarische Berichte, die durch die historische Nähe zu dem Erlebten einen hohen Anspruch an Authentizität haben. Gleichzeitig sind die Texte anschlussfähig an die Genres der Exil- und der Lagerliteratur, denn sie dokumentieren nicht nur die Erlebnisse im Konzentrationslager, sondern auch die erste Zeit nach der Befreiung sowie die Lebensumstände in den 1930er Jahren in Hitlerdeutschland oder im Exil. Die Online-Datenbank *Frühe Texte der Holocaust- und Lagerliteratur 1933 bis 1949* macht die erschienenen deutschsprachigen Texte über Gefängnishaft, Konzentrationslager und den Holocaust zugänglich. In der Projektbeschreibung heißt es:

Die große Bedeutung dieser frühen Zeugnisse liegt unter anderem darin, dass sie ein doppeltes Zeugnis ablegen: Von den nationalsozialistischen Verbrechen selbst, zu dem sie in unmittelbarer zeitlicher und räumlicher Nähe stehen, aber auch von den spezifischen Entstehungskontexten. Häufig zeichnen sich die Texte zudem durch einen stark didaktisierenden und politischen Charakter aus. In weiten Teilen sind gerade diese frühen Texte jedoch vergessen und aus dem kollektiven und kulturellen Gedächtnis gedrängt worden.¹⁴⁵

Ein Grund für die Verdrängung der frühen Holocaust- und Lagerliteratur aus dem gesellschaftlichen Diskurs liegt im Mythos von der ‚Stunde Null‘ begründet, der – wie Martin Sabrow schreibt – keine historische Urteilskategorie, sondern einen zeitgenössischen Vorstellungstopos darstellt.¹⁴⁶ Die in diesem Kapitel besprochenen Autorinnen eint der besondere Status als deutschsprachige politische Gefangene, die – anders als rassistisch Verfolgte – keine vergleich-

¹⁴⁵ Arbeitsstelle Holocaustliteratur am Institut für Germanistik an der Justus-Liebig-Universität Gießen: Forschungsprojekt ‚Frühe Texte der Holocaust- und Lagerliteratur‘. URL: <https://www.holocaustliteratur.de/deutsch/Forschungsprojekt-Fruhe-Texte-der-Holocaust-und-Lagerliteratur-2485/> [Stand: 05.05.2021].

¹⁴⁶ Vgl. Sabrow, Martin: Die ‚Stunde Null‘ als Zeiterfahrung, 16.01.2020 URL: <https://www.bpb.de/apuz/303645/die-stunde-null-als-zeiterfahrung> [Stand: 05.05.2021].

bare Angst vor der Vernichtung haben mussten, wohl aber gefährdet durch die KZ-Bedingungen waren. Für sie stellt der Topos der „Stunde Null“ keine geltende Urteilskategorie dar, denn sie erleben bereits in den 1930er Jahren durch die Nazis ausgelöste Identitätskrisen und Brüche in ihren Biografien: Sie werden inhaftiert, gehen ins Exil, werden staatenlos und im Untergrund aktiv. Nach 1945 schreiben sie nicht etwa aus dem Gefühl von Tabula Rasa und unkritischer Freude über die alliierte Befreiung, sondern ihre traumatischen Erlebnisse und ihre politischen Haltungen prägen den Blick auf den proklamierten Neubeginn. „Das Credo des Neubeginns forderte auf zu vergessen“, stellen auch die österreichischen Historikerinnen Helga Amesberger, Brigitte Halbmayr und Elke Rajal fest¹⁴⁷. Es gibt hinzukommend nicht wenige KZ-Überlebende selbst, die nach 1945 einen Neubeginn ohne Beschäftigung mit dem Durchlittenen anstreben. Auf die, die in diesem unmittelbaren Nachkriegsjahren schreiben, trifft dies jedoch nicht zu. Im Gegenteil geben sie sich dem Urteil der Gesellschaft preis und bieten ihre Texte als Spiegel der scheinbar unauflösbaren ethischen Konflikte, denen sie im Lager ausgesetzt waren.

Beim Blick in die SBZ ist das „Anknüpfen an tradierte Erfahrungen und Ziele der Arbeiterbewegung während der Weimarer Republik und der Zeit des Exils“ das Credo des Neubeginns.¹⁴⁸ Kritisch betrachtet bedeutet dies aber, dass in großen Teilen dem Stalinismus treue Exilierte die DDR aufgebaut haben, was wiederum bereits um 1950 zu Ausschlussmechanismen geführt hat. Dazu gehört im Zusammenhang mit diesem Kapitel der Umgang mit Rita Sprenkel und ihrem Erinnerungsbericht, der – obwohl er in der Tradition des Sozialismus der 1920er Jahre geschrieben ist – keinen Eingang in den Ravensbrück-Literatur-Kanon der DDR gefunden hat.¹⁴⁹ Weiterhin gehört dazu die in der gerade gegründeten DDR nur inoffiziell mögliche und stark gekürzte Veröffentlichung von Margarete Buber-Neumanns Lagerbericht sowie die massive Bespitzelung der Autorin durch das Ministerium für Staatssicherheit. Eine stärkere Einbettung dieser frühen Publikationen in den Holocaust-Diskurs ist also dringend notwendig, vor allem im Hinblick auf ihr kritisches Reflexionspotenzial.

¹⁴⁷ Amesberger, Helga; Halbmayr, Brigitte und Elke Rajal (Hrsg.): „Arbeitsscheu und moralisch verkommen“: Verfolgung von Frauen als „Asoziale“ im Nationalsozialismus. Wien 2019, S. 285.

¹⁴⁸ Jung, Christina: Flucht in den Terror. Das sowjetische Exil in Autobiographien deutscher Kommunisten. Frankfurt am Main/New York 2008, S. 115.

¹⁴⁹ Für die Diskursbestimmung ist in der jungen DDR neben der Lagergemeinschaft Ravensbrück maßgeblich der 1947 gegründete VVN verantwortlich. In dieser sogenannten Vereinigung der Verfolgten des Nazi-Regimes versammelten sich allerdings nicht nur KZ-Überlebende, sondern auch anderweitig Verfolgte, die Widerstand geleistet hatten. 1953 wurde die Organisation aufgelöst. Auf Basis von VVN-Archivakten hat Simone Barck herausgearbeitet, dass Ende der 1940er Jahre eine Lenkung der Produktion von KZ-Literatur geschehen sollte, vgl. Barck, Simone: Zeugnis ablegen. Zum frühen Antifaschismus-Diskurs im Umfeld des VVN-Verlages. In: Dies.: Antifa-Geschichte(n). Eine literarische Spurensuche in der DDR der 1950er und 1960er Jahre. Köln/Weimar/Wien 2003, S. 21-66, hier S. 21f und S. 27.

Textauswahl und Argumentation

In diesem Kapitel stelle ich drei Texte von Ravensbrück-Überlebenden aus der unmittelbaren Nachkriegszeit vor: *Die Tagebuchaufzeichnungen über Ravensbrück* von Dorothea ‚Mopsa‘ Sternheim, *Im Schatten der eisernen Ferse* von Rita Sprengel und *Als Gefangene bei Stalin und Hitler* von Margarete Buber-Neumann. Sprengels und Buber-Neumanns Erinnerungstexte erscheinen beide 1949 im besetzten Deutschland im Verlag Lied der Zeit in Berlin und im Verlag der Zwölf in München. *Als Gefangene bei Stalin und Hitler* erscheint außerdem im selben Jahr im Zürcher Europa Verlag und 1950 als kleine Tarnschrift in der DDR unter anderem Titel und fremder Autorinnenschaft.¹⁵⁰ Sternheim schreibt ihre Aufzeichnungen zwischen 1945 und 1953. Veröffentlicht werden sie jedoch erstmals 2017 von Thomas Ehrsam in der Zeitschrift *Sinn und Form*. Diese Texte sind die einzigen originär deutschsprachigen Werke, die die frühe Ravensbrück-Literatur der politischen Gefangenen bilden, wobei Sternheims Tagebuch aufgrund der späten Veröffentlichung eine Sonderrolle zukommt.

Nanda Herbermann, Isa Vermehren und Emmy Wagner sind Überlebende, die ebenfalls direkt nach Kriegsende Texte veröffentlichen, die sich allgemein in die frühe deutschsprachige Literatur zum KZ Ravensbrück einordnen lassen. Sie spiegeln jedoch vor allem die Erfahrungen der religiösen Verfolgung durch die Nationalsozialisten und den christlichen Widerstand, obwohl die Nazis diese drei Frauen ebenfalls als politische Häftlinge eingruppierten.¹⁵¹ Eine frühe Publikation über Ravensbrück machen auch die *Sechs Ravensbrücker Sonette* aus, die die exilierte Autorin Hedda Zinner im Jahr 1947 im Band *Fern und Nah. Gedichte und Lieder* veröffentlichte und nach eigenen Angaben der Ravensbrückerin Cilly Bode gewidmet hat. Da ich meine Auswahl in diesem Kapitel auf Texte von Erstzeuginnen konzentriere, bespreche ich

¹⁵⁰ Die Tarnschrift erscheint 1950 in Leipzig unter dem ‚grauen‘ Titel „Rätsel der menschlichen Natur“ in der Schriftenreihe „Wissenschaft ins Volk“ im Vertrieb für Wissenschaft und Literatur. Als Autorin wurde Dr. med. Elfriede Kauffmann angegeben. In: Exil-Archiv der Deutschen Nationalbibliothek Frankfurt am Main. EB 89 / 193 – A.99.0001.

¹⁵¹ Ich folge in meiner Textauswahl dezidiert nicht der erzwungenen Einordnung der Nazis, sondern berücksichtige die – in diesem Fall – religiöse beziehungsweise spirituelle Selbstidentifikation der genannten Frauen im Lager und in ihrem Leben danach. Alle drei erwähnen in ihren Berichten, dass sie als politische Gefangene in Ravensbrück interniert wurden, Vermehren als sogenannter politischer Sonderhäftling, vgl. Vermehren, Isa: *Reise durch den letzten Akt. Ein Bericht*“ Hamburg 1946, S. 80; Herbermann, Nanda: *Der gesegnete Abgrund. Schutzhäftling Nr. 6582 im Frauenkonzentrationslager Ravensbrück. Nürnberg/Bamberg/Passau* 1946, S. 70; sowie Wagner, Emmy: *Liebesmacht bricht Machtliebe!. Wangen im Allgäu* 1945, S. 44. URL: <https://digisam.ub.uni-giessen.de/ubg-ihd-fhl/content/titleinfo/3221689> [Stand: 15.09.2021]. Außerdem vermeide ich die Verwendung des Wortes ‚Häftling‘ und bevorzuge die Bezeichnung ‚Gefangene‘.

die Gedichte nicht intensiv.¹⁵² Wohl aber sei erwähnt, dass die beiden rahmenden Sonette dem dem italienischen Muster – zwei Quartette und zwei Terzette – folgen, während die anderen der englischen Form entsprechend aus jeweils drei Quartetten und einem Couplet bestehen. Allein in *Weg zur Arbeit* wird der schwere KZ-Alltag thematisiert: „Lagerweg, von Sträuchern eingefasst; / Sträucher, zwerghaft kurz nach strengem Schnitt, / Bieten sie dem Auge keine Rast, / Leiden, was ein jeder hier erlitt.“¹⁵³ An anderen Stellen wird das Lager als „dort“ oder als „Hölle“ bezeichnet.¹⁵⁴ Mehrheitlich werden in den sechs Sonetten allgemein menschliche Gefühle wie Freundschaft und Liebe sowie Regungen des Körpers wie Tränen und Hunger und der Wunsch nach Nähe thematisiert. Überwiegend ist die Stimmung hoffnungsvoll.

In Ravensbrück waren Frauen zahlreicher europäischer Nationen inhaftiert. Direkt nach ihrer Befreiung schreiben – um nur Ausgewählte zu nennen – Kató Gyulai (ungarischer Originaltext, 1946), Gertrud Isolani (französischer Originaltext, 1946) sowie Corrie ten Boom (niederländischer Originaltext, 1947) Erinnerungstexte, die die frühe internationale Literatur repräsentieren. Hanna Elling und Ursula Krause-Schmitt vermerken in ihrer von Cordula Hoffmann entlehnten Ravensbrück-Bibliografie, dass in der unmittelbaren Nachkriegszeit insgesamt 47 Publikationen erschienen sind, allerdings knapp 40 davon im Ausland.¹⁵⁵ Auch die im vergangenen Kapitel bereits erwähnte Germaine Tillion gehört dazu. Ihre 1946 in französischer Sprache verfasste historische Studie trägt gleichzeitig Züge eines Erinnerungstextes. Aus diesem Bereich gibt es außerdem drei originär deutschsprachige Publikationen, die in der unmittelbaren Nachkriegszeit erschienen sind. Unter diesen ist besonders die Schrift „Frauen im Konzentrationslager“ von Erika Buchmann – ebenfalls von 1946 – zu nennen.¹⁵⁶

¹⁵² Vgl. Zinner, Hedda: Fern und Nah. Gedichte und Lieder. Weimar 1947. Im Folgenden: Zinner (1947). Die sechs Cilly B. gewidmeten Gedichte tragen die Titel „Weg zur Arbeit“, „Menschlichkeit“, „Wir wollen Liebe“, „Manchmal kann ich lächeln“, „Ich hab so lange hungern müssen“ und „Langsam lischt der letzte Schein“, S. 59-64. In einem Essay schreibt Hedda Zinner über ihre frühe Bekanntschaft mit Cilly Bode und ihre Empfindungen zu Ravensbrück: „Das Schicksal der Frauen in diesem Lager hatte mich schon immer bewegt. Nun hörte ich vieles von einer, die aus eigener Erfahrung darüber Auskunft geben konnte. [...] Damals schrieb ich die Ravensbrücker Sonette. [...] Ich habe diese Sonette Cilly Bode gewidmet“, Zinner, Hedda: Legitimer und legitimatorischer Antifaschismus. Zur Aufführungsgeschichte der „Ravensbrücker Ballade“. In: Jarmatz (1992), S. 175-204, hier S. 177f.

¹⁵³ Zinner, Hedda: Weg zur Arbeit, V. 5-8. In: Zinner (1947), S. 59.

¹⁵⁴ „Und dennoch lernte nie ich Freundschaft kennen / So stark, so rein wie in den Tagen dort“, Zinner, Hedda: Menschlichkeit, V. 3-4, in: Zinner (1947), S. 60. „Irgendeine Geste, ein Geruch, ein Blick / Stoßen in die Hölle mich zurück“, Zinner, Hedda: Manchmal kann ich lächeln, V. 13-14, in: Zinner (1947), S. 62.

¹⁵⁵ Elling, Hanna und Ursula Krause-Schmitt: Die Ravensbrück-Prozesse vor dem britischen Militärgericht in Hamburg. In: Studienkreis Deutscher Widerstand 1933-1945 (Hrsg.): Informationen. Zeitschrift. Nr. 35 (1992), S. 13-29, hier S. 29.

¹⁵⁶ In „Frauen-Konzentrationslager Ravensbrück. Geschildert von Ravensbrücker Häftlingen“ (Wien, 1946²) berichten u.a. Antonia Bruha, Maria Berner und Irma Trksak. In „Frauen im Konzentrationslager Ravensbrück“ (Halle/Saale, 1946) gibt der Herausgeber Franz Helmut den Gefangenenbericht von Elli Psybille erst protokollarisch wieder. Von der Zeit in Ravensbrück berichtet sie dann aus der Ich-Perspektive. Ein Appell von Charlotte Haferkorn ist dem Bericht nachgeschaltet. Über beide Überlebende ist außer dieser Schrift nichts

Im Gegensatz zu den in der DDR veröffentlichten Texten, die kommunistisches Heldinnen-tum in den Fokus rücken und in den nächsten beiden Kapiteln besprochen werden, zeigen die bis 1949 erschienenen Texte der politischen Gefangenen die Abwertung und teilweise sogar die Entmenschlichung nicht-politischer Häftlingsgruppen. Dies zeige ich dadurch, wie die Machtstrukturen innerhalb der Lagergesellschaft und sozialrassistisch Verfolgte dargestellt werden. Gleichzeitig beinhalten die Texte eine angedeutete bis starke Reflexion über die eigene nicht-heldische Rolle im Lager. Das untersuche ich anhand der Selbstdarstellung der Erzählerinnen und wie sie ihre Rollen als politische Gefangene, als Frauen und vor allem als Funktionshäftlinge reflektieren. Weiterhin lässt sich konstatieren, dass eine dezidiert binäre Vorstellung der nationalsozialistischen Täterschaft und der Opferrolle der KZ-Gefangenen noch nicht existiert. Vielmehr befinden sich die in diesem Kapitel diskutierten Autorinnen und ihre Texte in einer ambivalenten Sphäre.¹⁵⁷ Es lohnt daher, sie als ‚implicated subjects‘ nach Rothberg zu betrachten. Jedoch werde ich das Konzept nicht als Identitäts-kategorie, sondern als ‚figure to think with and think through‘ verwenden.¹⁵⁸ Von den drei in diesem Kapitel diskutierten Autorinnen hat Margarete Buber-Neumann die meisten Tätigkeiten als Funktionshäftling ausführen müssen, verfügt also über den umfassendsten partizipatorischen Anteil in Primo Levi’s ‚Grauzone‘, worauf Rothberg sein Konzept aufbaut – mit dem grundsätzlichen Ziel, den bisher vorherrschenden Diskurs zu erweitern.¹⁵⁹

3.1 Dorothea ‚Mopsa‘ Sternheim – *Tagebuchaufzeichnungen über Ravensbrück*

Das Tagebuch an sich trägt die Erinnerung als Leitmotiv in sich.¹⁶⁰ Es soll ‚festhalten, was heute und hier geschah, will Eindrücke und Regungen fixieren, solange sie noch lebendig sind und dadurch ein Memento schaffen‘.¹⁶¹ Das Tagebuch kann das Gedächtnis entlasten oder es stützen. Für Dorothea ‚Mopsa‘ Sternheim ist es der erstere Zweck und so schreibt sie am 5. Mai 1946: ‚Dieses Tagebuch dient mir als Mülleimer‘.¹⁶² Auch ein ‚Ventil für aktuell erlebte

bekannt. Erika Buchmann veröffentlicht 1959 nach ihrer Übersiedlung in die DDR mit ‚Die Frauen von Ravensbrück‘ das DDR-Standardwerk zur Geschichte des KZ Ravensbrück.

¹⁵⁷ Michael Rothberg verwendet den Begriff des ‚ambiguous space‘, Rothberg (2019), S. 34.

¹⁵⁸ Ebd., S. 199.

¹⁵⁹ ‚The camps were set up to make victims complicit in their own victimization and thus to blur the distinctions that have buttressed simplified understandings of the Nazi era‘, ebd., S. 39. Darüber hinaus bezieht er Hannah Arendt und die Combahee River Collective in seine theoretischen Überlegungen ein und versucht sich den Fragen von ‚collective responsibility‘ und ‚intersectional aspects of oppression‘ anzunähern.

¹⁶⁰ Vgl. Boerner, Peter: *Tagebuch*. Stuttgart 1969, S. 16.

¹⁶¹ Ebd.

¹⁶² Sternheim, Mopsa: *Tagebuchaufzeichnungen über Ravensbrück*. In: Sinn und Form. Beiträge zur Literatur. Jahrgang 2017. Heft 1, S. 48-59, hier S. 54. Teils aus dem Französischen übersetzt von Thomas Ehrsam. Im Folgenden: Sternheim (2017).

Spannungen und Konflikte“ kann das Tagebuch sein.¹⁶³ ‚Mopsa‘ Sternheim hat in ihrem Leben im Vergleich zu ihrer Mutter eher unregelmäßig Tagebuch geschrieben¹⁶⁴. Ihre *Tagebuchaufzeichnungen über Ravensbrück*, die erstmals 2017 erscheinen, spiegeln ohne Zweifel vermeintlich unbeschreibliche Erlebnisse und Zustände, die haptisch, mit synästhetischen Effekten und damit künstlerisch gestaltet sind.

Produktionsbedingungen und Kontext

Im Jahr 1941 verlieren ‚Mopsa‘ Sternheim und ihr Mann Carl Rudolf von Ripper die deutsche Staatsbürgerschaft auf der Grundlage von Hitler-kritischen Zeichnungen, die im *Time Magazine* veröffentlicht wurden. Der Biograf Thomas Ehrsam weist darauf hin, dass dies „ihre ohnehin schwierige Situation als Exilantin und Tochter des Halbjuden Sternheim zusätzlich erschwerte“.¹⁶⁵ Sie wird in der französischen Résistance aktiv und Ende 1943 von der Gestapo verhaftet, gefoltert und nach Aufenthalt in den Gefängnislagern Fresnes und Compiègne im Januar 1944 nach Ravensbrück deportiert.¹⁶⁶ Im KZ Ravensbrück wird sie als politische Gefangene kategorisiert und als Blockälteste in einem der Krankenblocks eingesetzt. Thomas Ehrsam hat auf der Basis ihrer Tagebucheinträge, von Briefwechseln und dem akribisch geführten Tagebuch der Mutter die Produktionsbedingungen der Tagebuchaufzeichnungen vor und nach Ravensbrück beschrieben. Die Einträge zur Lagerhaft entstehen demnach teilweise unmittelbar nach ihrer Befreiung, teilweise Jahre später.¹⁶⁷ Ihre letzten Lebensjahre verbringt ‚Mopsa‘ Sternheim wieder in Paris, sagt in einem der Ravensbrück-Prozesse¹⁶⁸ aus und ver-

¹⁶³ Boener (1969), S. 36.

¹⁶⁴ Dorothea ‚Mopsa‘ Sternheim wird 1905 nahe Düsseldorf als Dorothea Elisabeth Löwenstein in eine deutschjüdische Intellektuellenfamilie geboren. Zu ihrer Mutter, der Autorin Thea Sternheim, unterhält sie zeitlebens eine enge und spannungsgeladene Beziehung. Ihr Vater ist der Dramatiker Carl Sternheim, den Thea erst 1907 heiratet. ‚Mopsa‘ lebt bis 1912 bei ihrem Stiefvater Arthur Löwenstein und zieht dann nach Belgien. In den 1920er Jahren studiert sie Kunst in Dresden und lernt Bühnenbildner in Köln. Danach lebt sie in Berlin, wo sie Teil der intellektuellen Bohème wird. Sie verkehrt dort privilegiert und kosmopolitisch mit Gottfried Benn, Erika und Klaus Mann sowie Pamela Wedekind, und lebt in polyamoren Beziehungen mit Männern und Frauen. Ab 1933 lebt sie in Paris und ist dort wiederum „in deutschen Emigrantenkreisen und in französischen Künstlercliquen zuhause“, Ehrsam, Thomas: „Aber mich selbst anzulügen gelingt mir nicht“. Mopsa Sternheim, Versuch eines Porträts. In: Sinn und Form. Beiträge zur Literatur. Jahrgang 2017. Heft 1, S. 40-47, hier S. 41f.

¹⁶⁵ Ehrsam (2017), S. 42.

¹⁶⁶ „Eineinhalb Jahre Altraum. Fresnes (verhaftet 2.XII.43) Compiègne. Ravensbrück. Dann, eines schönen Tages – es war der 28. April 1945 – die schwedischen Autobusse vor dem Lager“. In: Sternheim (2017), S. 48.

¹⁶⁷ Vgl. Ehrsam (2017), S. 45.

¹⁶⁸ Unter britischer Gerichtsbarkeit finden zwischen Dezember 1946 und Juli 1948 sechs Ravensbrück-Prozesse gegen männliche und weibliche Aufseher, medizinisches SS-Personal sowie gegen drei ehemalige Gefangene in Hamburg statt; in Rastatt mehrere Prozesse zwischen April 1946 und Oktober 1949 unter französischer Gerichtsbarkeit, vgl. Elling und Krause-Schmitt (1992), S. 13-29 sowie Erpel, Simone: Die britischen Ravensbrück-Prozesse 1946-48. In: Dies.: Im Gefolge der SS. Aufseherinnen des Frauen-KZ Ravensbrück. Begleitband zur Ausstellung. Berlin 2007, S. 114-128. Mopsa Sternheim ist als Zeugin im vierten Ravensbrück-Prozess geladen und reist dafür 1948 nach Hamburg, vgl. Ehrsam (2017), S. 43.

sucht sich Wiedergutmachungen zu erkämpfen. Sie stirbt am 11. September 1954 nach schwerer Krankheit, schreibt aber bis kurz vor ihrem Tod Tagebuch.

Im Gegensatz zu Ehrsams Arbeit wählt Ines Rieder einen belletristischen Ansatz und veröffentlicht 2015 den biografischen Roman *Mopsa Sternheim. Ein Leben am Abgrund*, in welchem sie sich im Nachwort als Quasi-Erzählerin zu erkennen gibt. Sternheims Erlebnisse in Ravensbrück fasst Rieder vor allem im Kapitel „Die Zeit im KZ“ zusammen. Gleichmaßen zieht sich die Erinnerung an Ravensbrück leitmotivisch durch das gesamte Erzählte. Ihre Befreiung 1945 durch das schwedische Rote Kreuz und ihre letzten Lebensjahre, die sie immer häufiger in Pariser Krankenhäusern verbringt, sind Ausgangs- und Rückkehrpunkt im Text. Rieder lässt eine unterschiedlich starke Innensicht in ihre Protagonistin zu. Zu Beginn ist sie am stärksten:

Noch ein Atemzug. Und noch ein Atemzug. Tief einatmen und dann die Luft langsam herauslassen. Schweißgebadet war sie aufgewacht, in ihr die Angst, den Morgenappell zu verschlafen. Aber hier gab es keinen Morgenappell, es war Frühling 1954 und sie war in ihrem Bett in der Klinik. [...] Seit jenem Apriltag 1945 [...] hatte es keinen Tag gegeben, an dem sie nicht zumindest einige Zeit lang mit ihren Gedanken wieder dort gewesen war. Manchmal hatte sie gemeint, fast so etwas wie Sehnsucht nach Ravensbrück zu spüren.¹⁶⁹

Rieder schreibt Sternheim hier zu, bis zu ihrem Tod gedanklich regelmäßig nach Ravensbrück zurückgekehrt zu sein. Die Beschreibung eines fast sehnsüchtigen Gefühls nach Ravensbrück findet sich im Tagebucheintrag vom 12. Mai 1953 exakt wieder: „Sonderbar, wie oft ich jetzt an Ravensbrück denke, manchmal fast mit Sehnsucht“.¹⁷⁰ In diesem nur etwas mehr als ein Jahr vor ihrem Tod verfassten Eintrag äußert sich ihre Zerrissenheit, die nur schwer fassbar und von Sternheim selbst mit dem Adjektiv „sonderbar“ eingeleitet wird, welches Abwegigkeit bis hin zur Devianz ausdrücken kann.

Die moralische Ambiguität der Schreibenden: Tagebuchanalyse

Die *Tagebuchaufzeichnungen über Ravensbrück* bestehen aus 23 Einträgen. Sie beginnen im Mai/Juni 1945 in Ryd in Schweden – unmittelbar nach ‚Mopsa‘ Sternheims Befreiung – und enden in Lyon in Frankreich am 18. Januar 1954, wenige Monate vor ihrem Tod. Die Einträge sind unregelmäßig. Die erste Hälfte ist in den Jahren 1945 und 1946 geschrieben. Danach geht das Tagebuch im Jahr 1952 weiter. Gleichzeitig versucht die Autorin Bilanz in Bezug auf ihre

¹⁶⁹ Rieder, Ines: *Mopsa Sternheim. Ein Leben am Abgrund*. Wien 2015, S. 10.

¹⁷⁰ Sternheim (2017), S. 58.

Zeit in Gefängnissen und im KZ zu ziehen, beschreibt ihre körperlichen Krankheiten, reflektiert ihre seelische Verfassung und versucht sich soweit nur irgend möglich für das Schreiben an ihrem Roman zu motivieren. Es kommen außerdem einige ihr nahestehende Personen in den Tagebuchaufzeichnungen vor. Ihre engste Vertraute im Lager und nach der Befreiung ist Betty George, die von ihr Trost und Zuwendung erwartet. ‚Mopsa‘ ist bereit, Betty „den Kopf [zu] streicheln, wie ich so viele andere Köpfe gestreichelt habe, mit einer väterlichen mütterlichen brüderlichen Geste, ganz wie gewünscht“.¹⁷¹ Diese Situation, die fernab erotischer Gefühle und in Familien-Imitation liegt, bringt sie dazu, sich selbst und Betty zu verachten, und gleichzeitig Mitleid zu spüren – jedoch hauptsächlich Selbstmitleid, das wiederum zu Ablehnung führt.¹⁷² Sternheim erwähnt außerdem die Sorge um ihre Mutter, die den Spitznamen Stoisy trägt: „Angst auch um Stoisy – und um mein Buch. Aber es ist nicht das allein: Es ist eine Verzweiflung ohne Farbe, ohne Form, ohne Grenzen. Jede Aktivität ist mir unmöglich, einen Brief schreiben wird zum Komplex“.¹⁷³ Hier wird bereits deutlich, wie die seelischen Lasten, die sie durch die Haft trägt, sie an der Textproduktion und an menschlichen Verbindungen hindern. In Bezug auf die poetische Technik stechen hier vor allem die elliptischen Wiederholungen hervor, in denen das Gefühl der Verzweiflung mit einem Kunstwerk verglichen wird, dass farblos, formlos und grenzenlos ist. Weiterhin erwähnt sie wichtige Männer in ihrem Leben und den Schmerz über ihren Verlust. Dazu zählen der Verleger Walter Landauer, der 1944 in Bergen-Belsen starb, und der Dichter René Crevel. Am 28. Mai 1945 schreibt sie: „Vor zehn Jahren starb René. Aber René lebt in mir, jeden Tag, jede Stunde. Landauer! Ich TRIEFE VOR SCHMERZ – unmöglich zu weinen – unmöglich zu schreien. [...] Wissen um all seine Leiden. Schweigen“.¹⁷⁴ Durch ihre eigenen KZ-Erfahrungen kann sie eine Verbindung zu Landauers Leiden herstellen. Im Juni 1945 notiert sie außerdem, dass sie ein Foto des Lagers Bergen-Belsen gesehen hat, welches sie fortan begleitet „wie Krebs“ und ihr Schlaflosigkeit bereitet.¹⁷⁵

Um die literarischen Bezüge zu ihrer Gefangenschaft, den Diskurs um Weiblichkeit und ihre Rolle als Blockälteste im Krankenblock aufzuzeigen, analysiere ich im Folgenden drei Tagebucheinträge ausführlicher: die erste Aufzeichnung vom Mai/Juni 1945 sowie die Einträge vom 15. Dezember 1945 und vom 12. Mai 1953. In der Aufzeichnung von 1945 beschreibt

¹⁷¹ Sternheim (2017), S. 51.

¹⁷² Ebd., S. 51.

¹⁷³ Ebd., S. 49.

¹⁷⁴ Ebd., S. 50. Sie schreibt 1946 außerdem, dass sie jemanden Neues liebt, vermutlich den Geschäftsmann Henri Taourel, den Ehrsam in seiner biografischen Abhandlung erwähnt. ‚Mopsa‘ schreibt an anderer Stelle, dass sie im Alter von 20 Jahren Gottfried Benn geliebt habe und seitdem niemanden mehr, vgl. Sternheim (2017), S. 54.

¹⁷⁵ Sternheim (2017), S. 50.

Sternheim ihre unmittelbaren Gefühle über Ravensbrück mit äußerst bildhafter und gleichzeitig greifbarer, teilweise morbider Sprache:

Vorgestern habe ich versucht, einen Artikel über Ravensbrück zu schreiben. Unmöglich. Das langweilt mich zu Tode, widert mich an. Und doch weiß ich, daß ich nicht wieder anfangen kann zu leben, vor allem zu arbeiten, ohne vorher diesen Dreck ausgekotzt zu haben, alle diese Kadaver, all das Verfaulte. Er ist noch in mir, macht mich krank, kommt mir ununterbrochen mit dem Geschmack von Schlacke hoch. Doch ich überschätze diese Zeit in der Hölle keineswegs. Es gab sie immer, es wird weiterhin Abscheulichkeiten geben, sie sollen die Sicht auf das Ganze nicht vernebeln. Es sind Abszesse auf dem Körper des Lebens. Nicht mehr.¹⁷⁶

Hier vergleicht Sternheim die Erinnerung an Ravensbrück mit Dreck und Schlacke, die ihr Inneres blockieren, die sie vergiften und die sie loswerden muss. Schlacke ist ein Abfallprodukt, das bei Schmelzprozessen in Hochöfen entsteht, und könnte hier auch als Referenz auf das Verbrennen von toten Gefangenen im Krematorium des Lagers gelesen werden. Klinische Begriffe wie „das Verfaulte“ und „Abszesse“ kreieren außerdem Gefühle von Ekel und Ablehnung, und könnten wiederum auf etwas Krankes verweisen. Sie bilanziert, dass Ravensbrück zwar eine „Hölle“ war, sich jedoch als eine Abscheulichkeit von vielen in ihren Körper eingeschrieben hat. Schließlich fällt noch die Phrase „alle diese Kadaver“ auf und es scheint, dass sie damit ihre toten Mitgefangenen meint. Da der Begriff eigentlich für verendete und sich im Prozess der Verwesung befindende Tiere verwendet wird, stellt es an dieser Stelle einen Tabubruch dar, ist es doch höchst problematisch, so über Mitgefangene und KZ-Opfer zu sprechen. Weiterhin ist zu bemerken, dass ihre Aufzeichnungen an Stellen wie diesen – wenn auch nicht von der Gattung her – aber doch inhaltlich und vor allem semantisch an Gottfried Benns Gedichtsammlung *Morgue* von 1912 erinnern, welche ebenfalls Schock- und Ekelreaktionen evozierte.

Sternheims Duktus hält an, während sie auf ihren Aufenthalt in der Baracke in Ravensbrück zu sprechen kommt; der Sprachstil entfernt sich vom Morbiden und Klinischen und wird lyrisch in diesem Abschnitt: „**Tag für Tag und Nacht für Nacht in der Hölle von Block 8 verbracht**, trocknete das Herz ein wenig mehr aus, wird eine Sahara. Nicht ein Schatten von Erbarmen [Hervorhebungen von mir]“.¹⁷⁷ Hier reimt sich paarig „Nacht“ auf „verbracht“ und lautlich liegt der Fokus im ersten Teil des Zitats auf den a-Silben. Lyriktheoretisch liegen

¹⁷⁶ Sternheim (2017), S. 48.

¹⁷⁷ Ebd. Silbenschema für „Tag [...] verbracht“: x' x x' x x' x x' / x' x x'x x' x x' xx'

Beide ‚Verse‘ beginnen und enden jeweils auf betonten Silben (stumpfe Kadenz). Vielen Dank an Christina Becher für die Ideen und das gemeinsame Silbenzählen!

im hervorgehobenen Teil regelmäßige Trochäen vor, die einen harten, stampfenden und unausweichlichen Rhythmus suggerieren. Dies erinnert an die erzwungenen, mehrmals täglichen Märsche der Gefangenen von der Baracke zum Appellplatz und zu den Stätten ihrer Zwangsarbeit. Sowohl auf der Inhalts- als auch auf der Stilebene lässt sich also eine Verbindung zum Leben im KZ herstellen, auf die Sternheim hier rekurriert. Im Anschluss beschreibt sie ihren Aufenthaltsort Ryd in Schweden und die Umgebung, wobei diese an den das Lager umgebenden Wald und den Schwedtsee erinnert. Der einzige Unterschied: Hier ist es ordentlich, hygienisch, ruhig, geschichtslos aufgrund der jungen Bäume:

Schwedischer Wald, halb Birken, halb Tannen, keine großen Bäume, sie wirken eher jung wie alles hier. Das Land scheint keine Geschichte zu haben. [...] Ich bin mit vier anderen Kranken abseits in einem kleinen Zimmer. Das Fenster geht auf den See. Der See, der Wald, alles flach wie das ganze Land – und viel hellblauer Himmel. Ein hübscher Himmel ohne Tiefe und Geheimnis – ein hygienischer Himmel.¹⁷⁸

In kombinierter Betrachtung dieses Abschnittes, der eine Außensicht Sternheims auf die Natur darstellt, mit dem vorigen, der die Innensicht beschreibt, wird ein eingängiges Bild gezeichnet von den Zuständen und Gefühlen einer Überlebenden von Ravensbrück unmittelbar nach ihrer physischen Befreiung. Von Befreiung kann auf Basis der *Tagebuchaufzeichnungen über Ravensbrück* meiner Ansicht nach tatsächlich nur im äußeren Sinne gesprochen werden. Während sie in Ryd noch ein Krankenzimmer mit mehreren anderen überlebenden Frauen teilen muss, beschreibt sie im Tagebucheintrag vom 15. Dezember 1945, dass sie in Djursholm das erste Mal seit ihrer Haft ‚ein Zimmer für sich allein‘ hat, dass sich zum ersten Mal wieder eine Tür hinter ihr schließt.¹⁷⁹ Sie schreibt diesen Eintrag fast vollständig auf Französisch. Das Zimmer wird als sicherer und gleichzeitig lebendiger Ort beschrieben. Andererseits stellt sie den Vergleich mit der Gefängnistür an, die sich in Fresnes hinter ihr geschlossen hatte: ‚dem Belieben anderer ausgeliefert, im Käfig‘.¹⁸⁰ Sternheim sieht den Freiheitsentzug jedoch auch als Ruhepunkt und als Befreiung von jeglicher Verantwortung und Angst. Hier finden sich also weder eine eindeutige Positivzeichnung der Freiheit in Djursholm noch eine klare Negativzeichnung der Unfreiheit in Haft, sondern sie steht beidem ambivalent gegenüber. Deutlich wird allerdings erneut ihr Hochmut im Urteil gegenüber den Menschen: ‚Die Freiheit ist ein fortwährendes Wagnis. [...] Also zieht man es vor, das Steuer seinem Nächsten oder

¹⁷⁸ Sternheim (2017), S. 49.

¹⁷⁹ Hier lässt sich durchaus Virginia Woolf's bahnbrechender Essay „A Room of One's Own“ von 1929 als Analogie sehen, der im Grundsatz argumentiert, dass eine Frau, die schriftstellerisch schaffen will, zwei Dinge für sich braucht: Geld und ein Zimmer für sich allein.

¹⁸⁰ Sternheim (2017), S. 53.

irgendeiner Institution zu übergeben. [...] Mit 40 haben sich fast alle eingereiht. Wie die Huren“.¹⁸¹

Ehrsam bewertet die Aufzeichnungen von ‚Mopsa‘ Sternheim grundsätzlich als „absoluten Sonderfall unter den Zeugnissen der Überlebenden von Ravensbrück“, weil ihr Urteil – gegenüber sich selbst und anderen – unerschrocken und streng ist, und weil sie ihre eigene Position und Hilfsbereitschaft analysiert.¹⁸² Er merkt außerdem an, dass ihr aufopferndes Verhalten im Vergleich zu anderen Texten nicht „die Liebe zu den Leidenden als Hauptmotiv, sondern [die] hochmütige Ablehnung der Täter“ hat.¹⁸³ Sie stellt im ersten Eintrag Opfer und Täter kontrastiv gegenüber: „Es war mir gleichgültig, daß diese Unglücklichen verreckten – aber ich hätte gerne ihre Peiniger getötet“.¹⁸⁴ Dies allerdings steht der Vorstellung von Weiblichkeit im KZ entgegen, in welcher Solidarität der einzelnen Nationen und Gefangenengruppen untereinander und ein gewisser mütterlich-fürsorglicher Duktus als vorherrschend gilt.¹⁸⁵ Nicht nur, dass sich Sternheim nicht als solidarisch und hilfsbereit um der Eigenschaften willen beschreibt, sondern sie macht deutlich, dass die Fürsorge, die sie Mitgefangenen entgegenbrachte, auf Gleichgültigkeit beruht, auf dem Hass auf die Nazis. Sie vermutet sogar, dass die Fürsorge sogar aus der „geheime[n] Lust am Grauen“ entstanden ist.¹⁸⁶

Die moralische Ambiguität ihrer Selbstreflexionen zeigt sich vor allem im Eintrag vom 12. Mai 1953, in welchem sie ihre Rolle als Blockälteste in einem der Krankenblocks und die ihr damit übertragene Macht analysiert. Sie glaubt, dass sie an dieser vielleicht sogar Gefallen gefunden, sie jedoch nie missbraucht hat.¹⁸⁷ Erneut ist der Beitrag voll von Morbidem und von Sprache über Fäkalien:

Wenn die Halbtoten »Skelette« in ihrem eigenen Durchfall eingeschmiert auf dem Boden des Vorraums ausgeschüttet wurden, von den Tragbaren, den ausgehangenen Türen, aus bekakten

¹⁸¹ Sternheim (2017), S. 53.

¹⁸² Ehrsam (2017), S. 45.

¹⁸³ Ehrsam (2017), S. 45.

¹⁸⁴ Sternheim (2017), S. 48f.

¹⁸⁵ Zur unterschiedlichen Bewertung von weiblichen und männlichen Heimkehrenden, vgl. u.a. Eschebach, Insa und Katharina Zeiher: Ravensbrück 1945. Der lange Weg zurück ins Leben. Autobiografische Zeugnisse von Überlebenden des Frauen-Konzentrationslagers. Einleitung von Insa Eschebach und Katharina Zeiher. In: Dies. (Hrsg.): Ravensbrück 1945. Der lange Weg zurück ins Leben. Berlin 2016, S. 9-24.

¹⁸⁶ Sternheim (2017), S. 58.

¹⁸⁷ „Vielleicht war es das Gefühl der absoluten Macht über 500 Menschen, das mir die Periode in Bl. 8 so verführerisch erscheinen lässt? Einer entsetzlichen totalen Macht – die ich nie missbrauchte. Wie unsagbar leicht es mir war, auf Vorteile zu verzichten, um deretwillen die anderen mordeten und raubten. [...] Im übrigen hatte ich ja alles. Kleider. Sauberkeit [Hervorhebung im Original, S.M.]“, Sternheim (2017), S. 58. ‚Mopsas‘ Begriffswahl der ‚absoluten‘ und ‚totalen‘ Macht ist interessant hier. Wolfgang Sofsky verbindet diese Begriffe in seiner Theorie über die totale Machtausübung der Nazis in den Lagern, wodurch vielfältig die Argumentation entwickelt wurde, dass die Gefangenen – selbst die Funktionshäftlinge – keine Macht innerhalb der Lagergesellschaft besaßen. ‚Mopsa‘ Sternheims Innenperspektive hier zeichnet ein anderes Bild.

[sic] Leintüchern. Diese Skelette, denen man ihre Nummer mit Tintenstift auf den Arm malen musste, damit sie nicht verreckten bevor man wusste, wer sie waren? Ich tat es immer selber und war gütig und sanft zu ihnen. Liebte ich sie? NEIN. Und doch habe ich das Menschenmögliche für sie getan. Warum? Sie waren mir total gleichgültig. [...] Um zwei Uhr hatte ich einen reinen weissen Kittel an. Um zwei Uhr fünfzehn war er voller Scheisse. Diente meine Gegenwart wirklich nur dazu die Pflegerinnen zu verhindern, bestialisch mit den Sterbenden umzugehen? Oder zog mich das grauenhafteste Grauen hin? Und warum haftet der Waschraum, mit seinen Duzend [sic] nackten Leichen, als etwas unsagbar Groteskes in meinem Gedächtnis?¹⁸⁸

Mit schonungsloser Offenheit und Konkretheit, fast schon mit Pietätlosigkeit gegenüber den sterbenden Frauen, beschreibt Sternheim hier die Arbeit in ‚ihrem‘ Block. Die Frauen haben keine Namen, sind nur Nummern und selbst diese kann sie nur mit Mühe erhalten, um wenigstens später zuordnen zu können, wer unter ihrer Barackenleitung gestorben ist. Es erscheint fast abstrus, dass sie im gleichen Eintrag schreibt, oft und „manchmal fast mit Sehnsucht“ an ihre Zeit in Ravensbrück zurückzudenken. Die Analyse macht jedoch darüber hinaus deutlich, dass ein Unterschied besteht zwischen der Idee von Ravensbrück als einem Ort von vielen Prüfungen, die Sternheim in ihrem Leben bestehen musste, und den konkreten Erinnerungen an menschliche Ausnahmesituationen, die sie in der ihr übertragenen Rolle als Blockälteste zu bewältigen hatte. In dieser ihr aufgezwungenen – jedoch aktiven Rolle – lässt sie sich in Michael Rothbergs Konzept des ‚implicated subject‘ einordnen, denn sie grenzt sich ab von der Menge an kranken Frauen, die ihr anvertraut sind. Die Beschreibung ihrer inneren Kämpfe und die Abwehr jeglicher Selbststilisierung als mildtätige Helferin machen Sternheims Tagebuch zu einem Dokument, das mit den üblichen Vorstellungen von der weiblichen Rolle – gerade in Bezug auf Krankenfürsorge – bricht.

Da diese Erinnerungen nicht zeitgenössisch zu ihrer Entstehung veröffentlicht wurden, bleiben rezeptionsästhetische Überlegungen spekulativ. Einerseits stimmen Sternheims bildhafte und morbide Beschreibungen über die von Fäkalien übersäten und namenlosen Sterbenden mit dem unmittelbaren Nachkriegsdiskurs überein, in welchem ausgehungerte Überlebende und Berge von Leichen in Fotos und Videos für die Welt sichtbar wurden.¹⁸⁹ Zugleich ist anzunehmen, dass gerade solche Darstellungen der Abschreckung und politischen Umerziehung dienen sollten und teilweise Abwehr bei den Rezipientinnen und Rezipienten

¹⁸⁸ Sternheim (2017), S. 58.

¹⁸⁹ Als Beispiel sei hier die Dokumentation „Death Mills“ von Billy Wilder erwähnt, die 1945 im Auftrag des US-Kriegsministeriums produziert wurde mit dem Ziel der Denazifizierung der deutschen Gesellschaft.

hervorriefen. Andererseits haben die Aufzeichnungen aufgrund der Tagebuchform eher persönlich-dokumentarischen Charakter und sind zum Zeitpunkt ihrer Niederschrift nicht zur Veröffentlichung bestimmt gewesen.

3.2 Rita Sprengel – *Im Schatten der eisernen Ferse. Aus dem Leben einer Sozialistin*

Uns wurde der Grund der Verhaftung nie mitgeteilt. Wir wurden nie vernommen. Erst im Frühjahr 1934 wurden wir entlassen. Über dieses Haftjahr wäre manches zu sagen. Und doch: heute lohnt es sich nicht mehr. Dieses erste Jahr war dem Stimmen der Geigen vergleichbar. Ich habe das volle Orchesterspiel miterlebt. Ich möchte mich auf den Bericht über dieses Höllenkonzert beschränken.¹⁹⁰

Obwohl aus der Perspektive der frühen Nachkriegszeit die erste Haft Rita Sprengels gerade einmal zehn Jahre her ist, hält sie die Zeit im Frauengefängnis Berlin-Barnimstraße und im KZ Moringen in ihrem autobiografisch geprägten Erinnerungsbericht von 1949 gar nicht mehr für erwähnenswert.¹⁹¹ Diese sei nur die Einstimmung – musikalisch gesehen das Anpassen der Tonhöhe – gewesen, während sie ihre Zeit in Ravensbrück mit einem schrecklichen Konzert vergleicht. Sprengels Schreibstil ist grundsätzlich eher dokumentarisch. Hier wählt sie jedoch eine erweiterte Metapher.

In ihren 1994 durch Sigrid Jacobeit herausgegebenen Lebenserinnerungen *Der rote Faden* geht Rita Sprengel ausführlicher auf ihre Haftzeit in Moringen ein und erläutert ihre Position als politische Gefangene und die Perspektive der verantwortlichen Aufseherin: „Nur dem Führer zuliebe und weil ihre Familie in großer Not lebte, habe sie die Stellung als KZ-Aufseherin angenommen. Sie sei überzeugt gewesen, wir, etwa 70 Kommunistinnen, würden

¹⁹⁰ Sprengel, Rita: *Im Schatten der eisernen Ferse. Aus dem Leben einer Sozialistin*. Berlin 1949, S. 7. Im Folgenden: Sprengel (1949).

¹⁹¹ Rita Sprengel wird 1907 als Rita Bolck in Tilsit im damaligen Ostpreußen geboren und studiert als einzige Frau ab 1926 Rechts- und Staatswissenschaften in Königsberg, vgl. Biografie von Rita Sprengel im Videoarchiv „Die Frauen von Ravensbrück“, Sammlung von Loretta Walz. URL: <https://www.videoarchiv-ravensbrueck.de/de/protagonistinnen/id/025> [Stand: 16.05.2021]. Sie wird zuerst Mitgründerin einer sozialistischen Studierendengruppe und im Jahr 1928 Mitglied der KPD, vgl. Jacobeit, Sigrid (Hrsg.): Sprengel, Rita: *Der rote Faden. Lebenserinnerungen*. Ostpreußen, Weimarer Republik, Ravensbrück, DDR, Die Wende. Berlin 1994, S. 98-100 sowie Fischer, Henning: *Überlebende als Akteurinnen. Die Frauen der Lagergemeinschaften Ravensbrück. Biografische Erfahrung und politisches Handeln, 1945 bis 1989*. Konstanz/München 2018, S. 511. Anfang der 1930er Jahre zieht sie nach Berlin, schließt ihr juristisches Referendariat ab, lebt mit ihrem Mann Horst Sprengel zusammen und ist weiterhin politisch aktiv. Nach der Machtergreifung der Nationalsozialisten erhält sie Berufsverbot. Sie und ihr Mann werden in sogenannte Schutzhaft genommen. Rita wird erst ins Frauengefängnis Berlin-Barnimstraße und dann nach Moringen, ein frühes Frauen-KZ, gebracht, vgl. Jacobeit (1994), S. 150.

sie [...] ganz gewiß umbringen. Nun aber zeige es sich, daß wir Menschen seien“.¹⁹² Dort haben die Gefangenen mit Erlaubnis des Kommandanten Unterricht füreinander und sogar für den Sohn des Kommandanten abgehalten. Diese Beschreibungen lassen Moringen eher als Internat denn als Konzentrationslager und Gefängnis erscheinen.¹⁹³ Nach Beginn des Zweiten Weltkrieges arbeitet Rita Sprengel im Untergrund und versucht trotz Schwierigkeiten als „politisch vorbelastete[r] Mensch[]“ – wie sie sich selbst nennt – wieder einer Lohnarbeit als Abteilungsleiterin in einem Betrieb in Schlesien nachzugehen.¹⁹⁴ Ende 1941 wird sie wegen versuchter Beihilfe zum illegalen Grenzübertritt zu sechs Monaten Gefängnis verurteilt, weil sie zwei jüdische Freunde bei der Flucht in die Schweiz unterstützen wollte.

In Ravensbrück ist sie von August 1942 an interniert und besitzt im Lager als politischer „Siemens-Bürohäftling“ und Ehefrau eines Wehrmachtssoldaten gewisse Privilegien, die sie sowohl 1949 in ihrem Bericht als auch in ihren Lebenserinnerungen 1994 entsprechend reflektiert.¹⁹⁵ Ihr Mann Horst Sprengel besucht sie im Winter 1942 – ihre letzte persönliche Begegnung vor seinem Tod an der Front.¹⁹⁶ Im Bericht von 1949 schreibt sie, es sei ein Gespräch gewesen, „in dem nichts Wesentliches gesagt wurde“.¹⁹⁷ Dann heißt es: „Es war kein Kuß zwischen Mann und Frau. Es war ein Kuß zwischen zwei Menschen, die sich unendlich gut kannten und ganz vertrauten. Ich empfand diesen Abschied fast musikalisch: wie ein

¹⁹² Sprengel (1994), S. 151. Eine ausführliche Wiedergabe von Rita Sprengels Herkunft und Werdegang durch Sigrid Jacobeit findet sich auch unter dem Titel „Ein Gutsschmied stellte die Weichen fürs Leben“ In: Jacobeit, Sigrid und Lieselotte Thomas-Heinrich (Hrsg.): Kreuzweg Ravensbrück. Lebensbilder antifaschistischer Widerstandskämpferinnen. Leipzig 1987, S. 169-184.

¹⁹³ In Moringen waren nach Angaben von Hans Hesse in den Jahren 1933 bis 1938 etwa 1.350 Frauen interniert, mehrheitlich politische Gefangene und Zeuginnen Jehovas. Die Einteilung in sogenannte Winkelfarben wurde dort noch nicht vorgenommen. In der Forschung ist diese Haftstätte lange nicht in das Lagersystem der Nationalsozialisten eingeordnet worden, weil es nicht als „richtiges KZ“ galt beziehungsweise einen Sonderstatus zugeschrieben bekam. Hesse argumentiert hier gegen Ino Arndt und Johannes Truchel und kommt zu dem Schluss, dass es ratsam wäre, mit Moringen, der Lichtenburg und Ravensbrück als verschiedenen Phasen eines NS-Frauenkonzentrationslagersystems zu sprechen, vgl. Hesse, Hans (Hrsg. im Auftrag von Lagergemeinschaft und KZ Gedenkstätte Moringen e.V.): Das Frauen-KZ Moringen. 1933-1938. Hürth 2002², S. 12f, S. 112 sowie S. 197-203.

¹⁹⁴ Sprengel (1949), S. 16.

¹⁹⁵ Ebd., S. 63. In ihrem Interview für das Videoarchiv, das sie 1993 im Alter von 85 Jahren gegeben hat, berichtet Rita Sprengel, dass sie und ihre Kameradin Ilse Hunger zuerst in einer Transportkolonne für Geschosskästen eingesetzt waren. Diese Arbeit hätte die beiden nach eigener Aussage fast umgebracht. Danach ist sie mit politischen Gefangenen aus anderen Nationen zur Bürozwangsarbeit für Siemens eingeteilt worden, bei welcher sie für die Materialausgabe und für Akkordlohnberechnung zuständig war. Durch absichtlich falsche Berechnungen konnte sie Frauen, die nicht so viel Arbeitsleistung erbringen konnten wie andere, vor Strafen durch die SS bewahren, berichtet sie weiter, vgl. URL: <https://www.videoarchiv-ravensbrueck.de/de/protagonistinnen/id/025> [Stand: 14.07.2021].

¹⁹⁶ Die Ehe zwischen Rita und Horst Sprengel ist durch die politischen Umstände und die Untergrundarbeit Ritas seit den 1930er Jahren angespannt und es kommt zur Trennung. Dass Horst nach Kriegsbeginn als Wehrmachtssoldat an der Front kämpft während Rita in KZ-Haft sitzt, führt zu einer weiteren Entfremdung der beiden Menschen, die sich auch nach ihrer Scheidung einander verbunden fühlen. Nach Angaben von Rita hat Horst sie in seinem Soldbuch nicht als Ex-Frau, sondern als seine Schwester aufgeführt, vgl. Sprengel (1949), S. 62.

¹⁹⁷ Sprengel (1949), S. 59.

unendlich schönes, erfülltes Finale“.¹⁹⁸ Auch hier wählt Sprengel wieder einen musikalischen Vergleich, um den Abschied der beiden zu beschreiben.¹⁹⁹ In ihren Lebenserinnerungen von 1994 dagegen schreibt sie, dass sie sich mit ihrem Mann über Lebensmittelpäckchen und über das Sprachen lernen unterhalten habe. Dies seien Themen gewesen, die als Codes stehen und üblich waren in der gemeinsamen Arbeit im Untergrund. Außerdem beschreibt Sprengel die Bedeutung des Besuchs für ihre mentale Gesundheit im Lager: „Es war, als schaffe er den Kontakt zwischen Draußen und Drinnen, als habe er den Ekel gelöscht, den ich in den letzten Monaten vor mir selbst empfunden hatte“.²⁰⁰ Ein selten erlaubter Kontakt zu einem vertrauten Menschen und zur Außenwelt hilft hier, Gefühle der Selbstablehnung zu tilgen.

Rita Sprengel wirkt nach ihrer Befreiung im Zentralkomitee (ZK) der SED am Aufbau der DDR mit, wird allerdings 1950 im Rahmen einer sogenannten „Säuberungswelle“ aus der Partei ausgeschlossen. Ihr wird vorgeworfen, Trotzkinin zu sein und parteifeindlich zu agieren.²⁰¹ Auch das Ravensbrück-Komitee der DDR der 1950er Jahre ist ihr nicht wohlgesonnen und verbannt laut Recherchen des Historikers Henning Fischer ihren Erinnerungsbericht *Im Schatten der eisernen Ferse* aus dem Kanon mit der Begründung, der Inhalt entspräche in Teilen nicht den Tatsachen.²⁰² Fischer vermutet, dass die „nicht-heroisierenden Darstellungen Sprengels“ und ihre Ausführungen über die von den Funktionshäftlingen getätigten Transportlistenmanipulationen dafür ausschlaggebend waren.²⁰³ Genauer zu den Produktions- und Rezeptionsbedingungen ist nicht bekannt. Wolfgang Jacobeit konstatiert in seinem *Der rote Faden*-Nachwort: „Erst bei der Aufarbeitung all dieser Materialien für die Drucklegung des ‚Roten Fadens‘ stießen wir auf [...] ‚Im Schatten der eisernen Ferse‘. Sie [Rita Sprengel] hat davon weder gesprochen noch im ‚Roten Faden‘ darüber geschrieben“.²⁰⁴ Nach dem Parteiausschluss konzentriert sie sich auf ihre akademische Tätigkeit.²⁰⁵ In den 1970er

¹⁹⁸ Sprengel (1949), S. 59.

¹⁹⁹ Jacobeit (1994), S. 209.

²⁰⁰ Ebd.

²⁰¹ Ebd., S. 268. Siehe dazu auch die Publikation zur Ausstellung über politische Frauen in Ravensbrück. „In Ravensbrück versuchte sie [Rita Sprengel] Kontakt mit Margarete Buber-Neumann aufzunehmen, obwohl diese aus dem Kreis der KPD-Häftlinge ausgeschlossen war. Dies wurde Rita Sprengel in den 1950er-Jahren als Verstoß gegen die Parteidisziplin vorgeworfen.“ In: Fischer, Henning (Hrsg. im Auftrag der Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück): *Frauen im Widerstand. Deutsche politische Häftlinge im Frauen-KZ Ravensbrück: Geschichte und Nachgeschichte*. Berlin 2020, S. 50.

²⁰² Das „Komitee ehemaliger Ravensbrückerinnen“ – auch bekannt als Lagerarbeitsgemeinschaft Ravensbrück (LAG) – fand sich erstmals Anfang 1947 zusammen. 1955 wurde das Internationale Ravensbrück-Komitee gegründet (IRK) gegründet, vgl. Barck, Simone: *Antifa-Geschichte(n). Eine literarische Spurensuche in der DDR der 1950er und 1960er Jahre*. Köln/Weimar/Wien 2003, S. 73 sowie S. 90.

²⁰³ Fischer (2018), S. 202.

²⁰⁴ Ebd., S. 307.

²⁰⁵ Neben ihrem Erinnerungsbericht produziert sie zwischen 1945 und 1949 eine Promotionsschrift über sozialistische Ökonomie und arbeitet als Dozentin an der HU Berlin.

Jahren beginnt sie außerdem als Schriftstellerin zu arbeiten.²⁰⁶ Sie schreibt die Erzählung *Judith* – für die sie sogar einen Verlagsvertrag in der DDR erhält – und den Roman *Mörder, Opfer und Heilige*. In beiden unveröffentlicht gebliebenen Manuskripten aus den 1970er Jahren spielen KZ-Haft, politischer Aktivismus sowie die Konflikte zwischen politischen und sogenannten ‚asozialen‘ und ‚kriminellen‘ Gefangenen eine zentrale Rolle, wie ich in einem späteren Kapitel noch genauer erläutern werde. Sie lebt bis zu ihrem Tod 1993 hauptsächlich in Dresden.²⁰⁷

Eine sozialistische Abenteuergeschichte?

Rita Sprengels Erinnerungsbericht *Im Schatten der eisernen Ferse* von 1949 lässt sich zum Genre der Gefangenenliteratur rechnen. Ihr Bericht steht außerdem in intertextueller Referenz zu Jack Londons Roman *Die eiserne Ferse* (im Original *The Iron Heel*) von 1908 und endet mit ihrer Befreiung aus einem KZ-Außenlager in Dresden und der Rückkehr nach Berlin auf dem Schienenweg. Gerade dieser Bezug rückt ihren Text zeitweise in die Nähe einer Abenteuergeschichte, einem eher durch männliche Protagonisten geprägten Genre.

Jack London schreibt seinen Roman „in the form of a memoir that chronicles not only the larger political and cultural conflicts, but also the personal life of the narrator and memoirist herself“.²⁰⁸ Dies trifft auch auf Sprengels Text zu. Sie bezieht sich bei ihrer Niederschrift nach dem Krieg nicht nur im Titel, sondern auch inhaltlich auf Londons Werk vom Beginn des 20. Jahrhunderts – einen US-amerikanischen Roman, der eine politische Dystopie und den Kampf zwischen Faschismus und Sozialismus entwirft. Damit zeigt Sprengel, dass sie auch nach 1945 ihre politische Heimat in der KPD der 1920er Jahre hat. Die Wahl dieses intertextuellen Bezuges illustriert somit frühe antifaschistische Vorstellungen, die auch in der jungen DDR ihren Ausdruck finden.

Im Schatten der eisernen Ferse umfasst knapp 100 Seiten und beginnt Anfang März 1933. Der Bericht zeichnet ein Bild voller gesellschaftlicher Spannungen. Die Erzählerin lebt mit ihrem Mann im Berliner Arbeiterviertel Wedding, wo viele Menschen – darunter sie selbst – sich zu den linken Parteien der Weimarer Republik bekennen: „Aus dem Fenster unserer Wohnung hing eine große rote Fahne“, berichtet die Erzählerin.²⁰⁹ Sie berichtet, dass sie selbst

²⁰⁶ Sie schreibt Gedichte wie „Schuldspruch“ über die Reue, die sie über ihren Schwangerschaftsabbruch Ende der 1930er Jahre empfindet, und „An einen Vierzigjährigen“ über einen starrsinnigen Mann, der seine kranke Ehefrau schlecht behandelt. Beide Gedichte sind erstmals in Jacobeit (1994) erschienen, S. 325-329.

²⁰⁷ Vgl. Jacobeit, Sigrid: Nelken und Rosen für Rita Sprengel. 31.01.1994. URL: <https://www.neues-deutschland.de/artikel/466895.nelken-und-rosen-fuer-rita-sprengel.html> [Stand: 21.05.2021].

²⁰⁸ Raskin, Jonah: The Iron Heel at 100. Jack London – The Artist as ‘Antenna of the Race’. In: Monthly Review. Vol. 59, Issue 10 (März 2008), S. 1-7, hier S. 2.

²⁰⁹ Sprengel (1949), S. 5.

juristische Referendarin in Berlin ist und kurz vor dem zweiten Staatsexamen steht. Dies deckt sich mit der Biografie der Autorin. Im Text wird die Erzählerin, die gleichzeitig die Protagonistin ist, außerdem mehrfach mit ‚Frau Sprengel‘ angesprochen – es ist daher davon auszugehen, dass die Autorin als deckungsgleich mit der Erzählinstanz wahrgenommen werden will und als Botin der Geschehnisse fungiert.²¹⁰ Erzählt wird über interne Fokalisierung. Einziger paratextueller Verweis auf den autobiografischen Charakter des Textes ist der Untertitel *Aus dem Leben einer Sozialistin*. Es liegt aus diesen Gründen nahe, dass die Leserinnen und Leser den autobiografischen Pakt eingehen.

Die Erzählerin berichtet, dass sie 1941 jüdischen Freunden auf der Flucht in die Schweiz helfen will – ein weiteres Ereignis, das sich mit ihrer Biografie deckt und gleichzeitig der Auslöser für eine erneute Verhaftung ist. Am Vorabend ihrer Zugfahrt in den Süden nimmt die Erzählerin ein heißes Bad und danach den Roman von Jack London zur Hand. Sie beginnt damit, ihre Situation mit den Vorkommnissen in *The Iron Heel* zu vergleichen, worin die Protagonistin Avis Everhard und ihr Mann Ernest – er ist erklärter Sozialist, sie wird im Verlauf der Handlung Sozialistin – eine aufkommende Revolution spüren. Die Organisation ‚Die Eiserne Ferse‘ wird als kapitalistische und faschistische Ansammlung von Mächtigen in den USA einer fiktiven Zeitrechnung beschrieben, in welche sich Sozialistinnen und Sozialisten als Geheimagenten einschleusen. Die Erzählerin in Rita Sprengels Erinnerungsbericht greift in ihrer Reflexion über Jack Londons Roman die Rolle der Geheimagenten heraus, „die zusehen mußten, wie ihre Genossen gefoltert wurden und die mit keinem Zucken ihres Gesichtes verraten durften, auf welcher Seite sie standen“.²¹¹ Diese Maske trägt die Erzählerin ihrer Ansicht nach selbst, denn sie lebt als Sozialistin in Hitler-Deutschland, das einen Expansionskrieg führt, jüdische Menschen ermordet und die ihr politisch Gleichgesinnten verschleppt.

Auf der Zugfahrt nach Süddeutschland ruft sie erneut Parallelen zwischen ihrem Leben und *The Iron Heel* auf, denn sie sitzt mit einem Offizier der ‚Organisation Todt‘ in einem Abteil, der mit den Gräueltaten prahlt, die die Nazis gegen die Jüdinnen und Juden in Osteuropa und gegen russische Kriegsgefangene begehen.²¹² Sie ermuntert ihn zu erzählen und erschreckt sich

²¹⁰ Vgl. dazu Assmann, Aleida: Pathos und Passion. Über Gewalt, Trauma und den Begriff der Zeugenschaft. In: Hartmann, Geoffrey und Aleida Assmann (Hrsg.): Die Zukunft der Erinnerung und der Holocaust. Paderborn 2012, S. 9-40, hier S. 26f.

²¹¹ Sprengel (1949), S. 33.

²¹² Als ‚Organisation Todt‘ wird eine militärisch gegliederte Bauorganisation bezeichnet, die 1938 gegründet und vor allem zur Kriegszeit eine der führenden Organisationen neben SS und Wehrmacht darstellt. Jüdinnen und Juden der besetzten Gebiete im Osten und Kriegsgefangene müssen schwerste Bauarbeiten verrichten. Schätzungsweise kommen fast 100.000 Menschen durch diese sogenannte ‚Vernichtung durch Arbeit‘ in Norwegen, Galizien und der Ukraine zu Tode, siehe u.a. Thoms, Robert: Die Organisation Todt. In: Lebendiges Museum Online. URL: <https://www.dhm.de/lemo/kapitel/ns-regime/ns-organisationen/todt/> [Stand: 30.05.2021].

nicht nur vor ihrem Interesse zuzuhören, sondern auch vor der Ambiguität ihrer Rolle als vermeintlich Unbeteiligte, als Frau und gleichzeitig als verdeckte, politische Aktivistin gegen die Nazis:

Ich lächelte ihn an, damit er noch mehr von seinen Heldentaten erzähle. Aber unter diesem Lächeln stand ein Erschrecken. [...] Las ich in der ‚Eisernen Ferse‘? Von Reaktionären in der Maske des Polizeiagenten als beifallspendenden Zeugen von Folterungen? Oder saß ich hier wirklich im Zuge und horchte diesen brutalen Kerl aus? Es vermischten sich Jack Londons Visionen und meine Wirklichkeit zu einem grausigen Spuk.²¹³

Der Nazi-Offizier wird hier klar als negative Figur dargestellt. Jedoch bietet sich die Erzählerin durch ihre ehrliche Selbstreflexion nicht als Gegenbild mit guten Merkmalen an, obwohl sie auf dem Weg ist, jüdischen Freunden zu helfen. Hier zeigt sich bereits vor dem Erzählen von Gefängnis und Ravensbrück-Haft die Stärke des Berichtes als frühes Zeugnis, das keine klare Täter-Opfer-Binarität zeichnet. Weil die Erzählerin den Leserinnen und Lesern, nicht aber dem Nazi-Offizier gegenüber ihren Konflikt als im Geheimen agierende Sozialistin offenlegt, worin auch Handlungen eingeschlossen sind, für die sie sich schämt, entzieht sie sich einer Zuschreibung als Heldin.²¹⁴ Sie kann allerdings als sozialistische Abenteuerin gedeutet werden, die ‚undercover‘ unterwegs ist. Dafür eignet sie sich hier die sonst eher männlich geprägte Abenteuerliteratur an. In ihrer Verwandlung und Täuschung nimmt sie sich die Protagonistin in Jack Londons Roman zum Vorbild, in welchem Avis Everhard ihre Verwandlung zur Agentin beschreibt:

Stundenlang übte ich täglich, die alte Avis Everhard unter der Haut einer anderen Frau, die ich mein anderes Ich nennen möchte, zu begraben. Nur nach langer Übung konnte ein Erfolg erzielt werden. Die Einzelheiten der Stimmmodulationen übte ich fast ununterbrochen, bis die Stimme meines neuen Ich die feste Tonhöhe erhielt. Es war die automatische Anpassung an die Rolle, die gebieterisch in Betracht kam. Man mußte sich hineinleben, als gelte es, sich selbst zu täuschen.²¹⁵

Die Art, wie Everhard sich für ihre Untergrundarbeit gegen die faschistische und kapitalistische Gruppierung ‚Eiserne Ferse‘ vorbereitet, kommt einer Persönlichkeitsveränderung und einer Verhärtung gleich. So ähnlich mag sich die Erzählerin in ihrem Schatten fühlen.

²¹³ Sprengel (1949), S. 35.

²¹⁴ Sprengel berichtet von ihrer Arbeit in einer Fabrik im schlesischen Hirschberg, bei welcher sie ihre politische Haltung versteckt und einen Sudetendeutschen wegen vermeintlich illegaler Arbeit an die Gestapo meldet, vgl. ebd., S. 23f.

²¹⁵ London, Jack: Die eiserne Ferse. Ein sozialer Roman. Zum erstenmal ins Deutsche übertragen von Fritz Bohn. Konstanz 1922, S. 210.

Narrative von Wendung und Stärke – Ravensbrück-Zeit und Befreiung in Dresden

Wie die Ankunft in Ravensbrück beschrieben wird, zeugt von Beklommenheit und Ambivalenz. Mit kurzen Sätzen beschreibt die Erzählerin die Gefühle der neuen Gefangenen im Angesicht der Aufseherinnen: „Wir waren scheu. Wir waren willig. Wir wurden angeschnauzt, kommandiert, es hagelte Fußtritte“.²¹⁶ Die Erzählhaltung wechselt hier von der Ich-Form ins Wir, wodurch sich die Erzählerin von sich selbst distanziert und nicht mehr als Individuum, sondern als Teil der ankommenden Menschenzahl wahrgenommen wird. Sie beschreibt dann die Farben: den grünen Rasen, die roten Blumenbeete und die blaugraue Gefangenenkleidung, die sie an Frauen auf der Lagerstraße sieht. Anschließend wird der Kontrast zwischen dem Schrecken des Ortes und der Behandlung durch die Aufseherinnen auf der einen Seite und der idyllischen Farbigekeit auf der anderen stilistisch noch verstärkt: „Die Sonne schien. Es war ein freundliches Bild. Und doch atmete es Grauen. Fremd war alles. Man betrat eine andere Welt.“²¹⁷ Hier wechselt sie sogar zum unpersönlichen ‚man‘ und ‚es‘, um sich noch weiter von den Geschehnissen zu distanzieren beziehungsweise die Umgebung zu entpersonalisieren. Auffallend ist auch die synästhetische Darstellung einer lebensnotwendigen körperlichen Tätigkeit und eines Gefühls in ‚Grauen atmen‘.

In ihren Beschreibungen der inneren Struktur von Ravensbrück fokussiert sie sich auf die Arbeitsabläufe und deren schonungslose Darstellung. Die Aussage „Das war Ravensbrück“ taucht dreimal einem Mantra ähnlich auf und verdeutlicht die Ausweglosigkeit des KZ-Alltags.²¹⁸ Sie beschreibt die harten Arbeitsbedingungen und den problematischen Umgang der Gefangenengruppen untereinander. Sie greift als Beispiel heraus, wie ein politischer ‚Anweisungshäftling‘ eine jüdische Frau mit der Faust schlägt und anschreit.²¹⁹ In der Beschreibung ihrer Arbeit in einer Kolonne, die für die Entladung von Geschößkästen und Balken zuständig ist, kommt sie zu dem Urteil: „Einer war der Feind des anderen“²²⁰. Erst bei ihrer Arbeit als sogenannter „Siemens-Bürohäftling“ gelingt es ihr, bedeutsame Kontakte zu Mitgefangenen zu knüpfen. Doch in dieser Position wird sie mit schwierigen moralischen Entscheidungen konfrontiert, von denen sie eine dialogisch beschreibt: „Pauline G., eine alte Sozialdemokratin [...] fragte mich: ‚Rita, sage mir die Wahrheit! Stehe ich auf der [Krankentransport]liste? Der Arzt hat meinen Namen aufgeschrieben“²²¹. Sie belügt die alte

²¹⁶ Sprengel (1949), S. 50f.

²¹⁷ Ebd., S. 51.

²¹⁸ Ebd., S. 54-56.

²¹⁹ Vgl. ebd., S. 54.

²²⁰ Ebd., S. 55.

²²¹ Ebd., S. 69.

Frau und initiiert dann die Streichung des Namens bei ihrer Vertrauten Ilse: „Du mußt Pauline streichen – durch eine Asoziale ersetzen. Du mußt es!“²²² In Bezug auf den gleichen Transport ist sie erneut bei der Entscheidung behilflich, drei aus ihrer Sicht wertvolle politische Gefangene von der Liste zu nehmen und drei andere Frauen aufzuschreiben: „Drei Todesurteile wurden aufgehoben. Drei andere Menschen wurden auf die Todesliste gesetzt“, kommentiert die Erzählerin das Geschehene.²²³ Hier zeigt sich nicht nur die Beteiligung der Frauen an Selektionsprozessen, sondern es wird offen die Wertigkeit von Menschen diskutiert.²²⁴ Es erfolgt – im Gegensatz zu der Szene mit dem Nazi-Offizier im Zug – keine Reflexion über das als Unrecht zu bezeichnende Getane, sondern sie und ihre Kameradinnen tragen die von den Nationalsozialisten erzwungenen Abwertungsprozesse ‚nach unten‘ weiter.²²⁵ Am Morgen des Transports äußert sich bei ihr dann doch eine Reaktion, in Form einer Tötungsfantasie gegen eine Aufseherin:

Vor meinen Augen tauchte eine Aufseherin auf: dickliches, rotes Gesicht, langes Lockengewirr. Ihr Mund war geöffnet. Hysterisch schrie sie uns an. Kochend heiß rann es mir durch die Adern. [...] Ich sah ihre Kehle. Funken tanzten dazwischen. Und ich fühlte, wie meine Hände ihre Locken packten, wie meine Zähne sich in ihre Kehle eingruben, sie knirschend durchbissen.²²⁶

Die Gewaltfantasie wird gestoppt durch eine zärtliche Geste – eine Mitgefangene legt ihre Hand in die der Erzählerin und Protagonistin – und spricht ihren Namen aus. Die Aufseherin wirkt in dieser Fantasie wie eine Medusenfigur, denn lediglich das lockige Haar und das Gesicht mit dem offenen, schreienden Mund sind beschrieben. Die Antwort auf den moralischen Konflikt sind Hass und Gewalt und diese werden im Erinnerungsbericht unmittelbar an die Leserinnen und Leser transportiert. Hier ist auch nichts mehr von der sozialistischen Abenteurerin zu spüren, sondern die Vorkommnisse in Ravensbrück werden als politischer Bericht präsentiert.

²²² Sprengel (1949), S. 69.

²²³ Ebd., S. 70.

²²⁴ In Bezug auf die männlichen kommunistischen Gefangenen im KZ Buchenwald sind solche Aktivitäten bereits näher erforscht und werden als ‚Opfertausch‘ bezeichnet. Dazu maßgeblich: Niethammer, Lutz (Hrsg.): Der ‚gesäuberte‘ Antifaschismus. Die SED und die roten Kapos von Buchenwald. Berlin 1994 sowie Combe, Sonia: Ein Leben gegen ein anderes. Der ‚Opfertausch‘ im KZ Buchenwald und seine Nachgeschichte. Berlin 2017.

²²⁵ In der Dokumentation „Die Frauen von Ravensbrück“ von Loretta Walz aus dem Jahr 2005 berichtet die belgische Überlebende Annette Eckman über die Mitwirkung von Gefangenen an der Zusammenstellung von Transportlisten in der Schreibstube: „Das ist eine scheußliche Geschichte. Das ist wahr und ich habe auch daran mitgetan. Und wir tragen das wie eine notwendige Schuld, denn wir haben sterbende Leute weggeschickt und gesunde[n] Leute[n] ihre Nummer[n] gegeben, damit diejenigen, die es überleben konnten, es überlebten. [...] [D]ie sterbenden Leute haben wir in den Tod geschickt. [...] Wie ein Gefühl von Unrecht und das Unrecht haben wir so im Leibe gefühlt. Das bleibt und das bleibt sehr stark“, Walz (2005).

²²⁶ Sprengel (1949), S. 70.

Vor ihrer Befreiung erlebt sie eine letzte Haftstation. Sie kommt in ein KZ-Außenlager in Dresden und muss dort die Bombennacht im Februar 1945 erleben, in dessen Chaos und Gefahr es ihr gelingt, zu fliehen. Sie reißt sich den aufgenähten roten Winkel und die Gefangenennummer vom Arm und ist dann frei. Hier zeigt sich kein Bedürfnis, das Winkelzeichen der politischen Gefangenschaft als Identitätskategorie zu behalten, sondern das gewaltsame Herunterreißen signalisiert den Wunsch, dieses loszuwerden. Narratologisch folgt auf den Moment, in dem die Aufnäher auf den Boden fallen, eine Leerstelle und dann der Wechsel ins Präsens und in einen Bewusstseinsstrom (,stream of consciousness‘). Unmittelbar folgen die Leserinnen und Leser der Protagonistin dabei, wie sie sich vor Bomben und Bränden in Sicherheit bringt. Sie findet Unterschlupf in einem Erdbunker und der Bericht kehrt ins Präteritum zurück. Es folgt ihre Heimkehr nach Berlin, die sie mit persönlichen Glücksgefühlen beschreibt und gleichzeitig mit der ihre Kameradinnen einschließenden Bewertung, dass eine mögliche Heimkehr im Lager nur schwer vorstellbar gewesen sei.²²⁷

Im Erzählverlauf erfährt die Figur eine Charakterentwicklung. Henning Fischer klassifiziert Rita Sprengels Beschreibungen über ihre Haftzeit in Ravensbrück „als Wendungs- und Stärkenarrativ“.²²⁸ Im letzten Drittel des Berichts sind einige Selbstreflexionen eingeschaltet, die diese Interpretation stützen. So heißt es: Die „Erfahrungen meiner Haftzeit wurden für meine Entwicklung wertvoll. Ich erkannte: Gefangenschaft, Strapazen, Hunger, Frost, Anstrengungen, all das läßt sich ertragen. Unerträglich aber ist der Ekel vor sich selbst“.²²⁹ Hier rekurriert sie zum einen auf ein physisches Ekelgefühl in Bezug beispielsweise auf Hygiene, jedoch auch in Bezug auf Selbstverachtung, falls sie die eigene politische Haltung verliert. Dies macht das KZ für sie zu einem politischen Ort. Zu dieser Lesart von Ravensbrück als Prüfung passt auch ihre Aussage, im Lager offener ihre Meinung äußern zu können als in der Außenwelt. Ihr Konflikt als im Geheimen agierende Sozialistin löst sich im Lager auf: Sie findet die eigene Sprache wieder. Der Verzicht und die Bewegungseinschränkung sorgen dafür, dass sie im KZ „seelisch aufblühte, glücklicher wurde als ich es in Freiheit gewesen war.“²³⁰

So beispielhaft für die frühen KZ-Texte die nicht-heldische Darstellung der Erzählerin und Inhaftierten Rita in *Im Schatten der eisernen Ferse* ist, so problematisch ist das Narrativ von Wendung und Stärke, das vor allem in der Ravensbrück-Zeit ins Zentrum der Beschreibungen rückt und besonders diesen Teil des Berichts zur engagierten Literatur macht.

²²⁷ „Im Lager hatten wir oft an den Tag der Heimkehr gedacht. Wir hatten ihn uns nicht vorstellen können. Und jetzt fuhr ich nach Berlin“, Sprengel (1949), S. 94f.

²²⁸ Fischer (2018), S. 201.

²²⁹ Sprengel (1949), S. 72.

²³⁰ Ebd., S. 73.

Dieses Narrativ von politischer Willensstärke und Lebenserhaltung durch ein – wenn auch begrenztes – Entscheidungsprivileg macht die Abwertungsmechanismen gegenüber anderen Gefangenen erst deutlich.²³¹ Die Intertextualität zu Jack Londons Roman *The Iron Heel* sowie die Betonung des Positiven und des Sieges über den Faschismus mithilfe des Glaubens an den Sozialismus bringt den Erinnerungsbericht zusätzlich in die Nähe einer frühen Literatur des sozialistischen Realismus beziehungsweise der Aufbau-literatur der 1950er Jahre. Das Leben in Hitlerdeutschland und die Erlebnisse im Zweiten Weltkrieg sind, wie Wolfgang Emmerich schreibt, „der biographische Rohstoff“ für die Autorinnen und Autoren der SBZ.²³² Der sozialistische Aufbau nahm die Rolle des Anderen, „dem Nazismus diametral Entgegengesetzte[n]“ ein, bis dann der ökonomische Aspekt des sozialistischen Aufbaus ins Zentrum der literarischen Produktion rückt.²³³ In *Im Schatten der eisernen Ferse* ist auch die Wichtigkeit und Omnipräsenz von Arbeit bereits eingeschrieben, was den Text an die Aufbau-literatur anschlussfähig macht. Er bleibt jedoch primär ein Dokument über den nationalsozialistischen Terror gegen eine politische Gegnerin, der zumindest im ersten Teil Züge einer Abenteuer-geschichte erzählt, in der eine Frau im Mittelpunkt steht.

3.3 Margarete Buber-Neumann – *Als Gefangene bei Stalin und Hitler*

In ihrer Analyse zu Buber-Neumanns autobiografisch geprägtem Erinnerungsbericht konstatiert Christina Jung, dass seine Veröffentlichung unter dem Doppelnamen auf „die Ambivalenz zwischen Funktionärin und Opfer auf der Grundlage ihres Selbstverständnisses als Verfolgte“ hinweise.²³⁴ Die ambivalente Rolle Buber-Neumanns bleibt jedoch nicht auf ihren Publikationsnamen beschränkt: Auch die Ambivalenz zwischen ihrer Rolle als Funktionshäftling, als Hitler- und als Stalin-Opfer sowie als Ex-Kommunistin in Westdeutschland macht die Autorin zu einem ausgeprägten ‚implicated subject‘. Die Unauflösbarkeit ihrer Situation – vor allem im zeitgenössischen Entstehungszusammenhang des Erinnerungsberichts – wird durch die Dis-

²³¹ An einer Stelle nennt die Erzählerinnenfigur sie sogar „Außenseiter“ und „unsaubere Elemente“, vgl. Sprengel (1949), S. 64.

²³² Emmerich, Wolfgang: Kleine Literaturgeschichte der DDR. Erweiterte Neuausgabe. Berlin 2009⁴, S. 131.

²³³ Ebd.

²³⁴ Sie weist darauf hin, dass Margarete Buber-Neumann den Doppelnamen offiziell gar nicht so trug, sondern nach der jeweiligen Heirat erst Buber und danach Neumann hieß. Durch die Verwendung in der Publikation werde also die Verbindung zwischen „Funktionär“ (Heinz Neumann) und „Opfer“ (Raphael Buber in seiner Identität als Jude) hergestellt. In: Jung (2008), S. 104. Margarete Buber-Neumann wird 1901 als Grete Thüring in Potsdam geboren. Nach dem Abitur macht sie eine Ausbildung zur Kindergärtnerin und lernt den jüdischen Intellektuellen Rafael Buber kennen, mit dem sie zwei Kinder hat, vgl. Wunderle, Michaela: Zwischen den Fronten. In: Dies. (Hrsg.): *apropos Margarete Buber-Neumann*. Frankfurt am Main 2001, S. 8-48, hier S. 12f. Bereits durch den politischen Einfluss Rafael Bubers orientiert sich Margarete kommunistisch, wird Mitte der 1920er Jahre selbst Mitglied der KPD.

tanzierung der Erzählerin vom Geschehen und ihre nüchterne Erzählhaltung noch verstärkt. Die Erzeugung von Abwehr kann als Grundhaltung des Textes beschrieben werden. Dies lässt sich jedoch als ein emotionaler Schutzmechanismus der Erzählerin entlarven, der dafür sorgt, dass Rezipientinnen und Rezipienten nur schwierig an den Text herankommen. Die Erzählerin stilisiert sich als distanzierte Akteurin, kreierte dabei aber textinterne Widersprüche. Vor die Analyse des Erinnerungsberichtes seien noch einige Zusammenhänge zu Buber-Neumanns Sowjetexil und Gulag-Haft sowie zu den Produktionsbedingungen von *Als Gefangene bei Stalin und Hitler* gestellt.

Die Autorin im Sowjetexil: Von der hoffnungsvollen zur schonungslosen Seite des Stalinismus

Im Jahr 1928 begegnet die Autorin dem KPD-Funktionär und Reichstagsabgeordneten Heinz Neumann, der nach Rafael Buber ihr neuer Partner wird. Beide werden Teil der Komintern und sie ist fortan als Sekretärin für diese tätig.²³⁵ Zu diesem Zeitpunkt haben sie noch einen positiven Bezug zum sowjetischen Machthaber Josef Stalin und glauben an eine kommunistische Weltrevolution, für die die Sowjetunion maßgeblich Vorbild und an ihr beteiligt ist. Die Machtergreifung der Nationalsozialisten treibt Margarete Buber-Neumann und ihren Mann Heinz Neumann Anfang der 1930er Jahre ins Exil. Sie leben in Spanien und in der Schweiz. Ab 1935 sind sie als politische Emigranten in der Sowjetunion.

Im Hotel Lux in Moskau, dem Hauptzufluchtsort der deutschen KPD-Funktionäre, wurde ihnen die Aufgabe übertragen, die Protokolle der Prozesse gegen vermeintliche Konterrevolutionäre ins Deutsche zu übersetzen.²³⁶ Das Lesepublikum sind entsprechend Kommunistinnen und Kommunisten in Deutschland, die kein Russisch können. Die Veröffentlichung diente – wie andere Aktionen Stalins in dieser Zeit – der Abschreckung und dem Kampf gegen sogenannte Abweichler. Von anderen Exilierten, wie Wilhelm Pieck, Willi Bredel, Walter und Lotte Ulbricht oder Johannes R. Becher, ist das Ehepaar eher abgekapselt, denn

²³⁵ Vgl. Eintrag „Buber-Neumann, Margarete“. In: Munzinger Online/Personen - Internationales Biographisches Archiv. URL: <http://www.munzinger.de/document/00000003439> [Stand: 01.12.2021]. Die Komintern (Kommunistische Internationale) war ein Zusammenschluss von kommunistischen Parteien verschiedener Länder, darunter der KPD, mit dem Ziel der proletarischen Weltrevolution. Anfang der 1920er Jahre erschienen die Parteien noch als sogenannte Einheitsfront; jedoch brachten der Aufstieg des Faschismus in Italien und in der Weimarer Republik sowie Stalins Doktrin „Sozialismus in einem Land“ die Komintern seit Mitte der 1920er Jahre zum Wanken. Auch die Feindschaft zwischen KPD und SPD in dieser Zeit sorgte für Zersplitterung im linken Parteienflügel. Ausführlich dazu: Pike, David: Deutsche Schriftsteller im sowjetischen Exil 1933-1945. Frankfurt am Main 1992, S. 13-39. Pike schreibt: Die kommunistische Kulturpolitik bedeutete die „absolute Identifizierung von Antifaschismus und Pro-Sowjetismus und mehr noch durch die Gleichung Anti-Sowjetismus = Faschismus“, ebd. S. 158.

²³⁶ Vgl. Pike (1992), S. 235. Die Prozesse sind auch bekannt als „Moskauer Schauprozesse“ (1936-1938), in denen vermeintliche Gegner von Stalins Politik angeklagt und in vielen Fällen zum Tode verurteilt wurden. Der Zeitraum wird historisch auch als „Großer Terror“ oder „Große Säuberungen“ bezeichnet.

Heinz Neumann wird selbst parallel dazu als vermeintlicher Trotzkiist verfolgt.²³⁷ Zwei Monate nach Erscheinen des Protokolls zum ersten Prozess durch die Verlagsgenossenschaft ausländischer Arbeiter – Ende April 1937 – wird Heinz in Moskau von der NKWD verhaftet.²³⁸

Unmittelbar nach der Verhaftung ihres Mannes setzt Margaretes knapp 300-seitiger Erinnerungsbericht *Als Gefangene bei Stalin und Hitler* ein und entwirft bereits ein Bild von Stalins Omnipräsenz für die Exilierten in Moskau: „Wohin man auch blickte, überall Stalinbilder. Aus den Schaufenstern, von den Häuserwänden, über den Eingängen der Kinos, immer das gleiche Gesicht mit dem hängenden Schnurrbart“.²³⁹ Im Überblick umfasst der Bericht im ersten Teil die Verhaftungen – ihre eigene erfolgte 1938 – und ihren Aufenthalt in sowjetischen Gefängnissen, im Gulag Karaganda im heutigen Kasachstan sowie ihre Auslieferung 1940 an Nazi-Deutschland.²⁴⁰ Der zweite Teil umfasst ihren fünfjährigen Aufenthalt im KZ Ravensbrück, der im Fokus der Textanalyse stehen wird.²⁴¹

Von Schweden nach Frankfurt am Main – Entstehungskontext und Produktionsbedingungen

Über ihre Zeit in Ravensbrück reflektiert Buber-Neumann in einem Brief von Ende 1946 an ihre Tochter Judith Buber-Agassi.²⁴² Darin schreibt sie, dass es ihr gesundheitlich gut gehe, aber

²³⁷ Die Ideologie von Leo Trotzki (1879-1940) folgte dem internationalistischen Gedanken der Vereinigung der Proletarierinnen und Proletarier aller Länder gegen den Kapitalismus aus dem „Manifest der kommunistischen Partei“ (1848) von Karl Marx und Friedrich Engels. Dem entgegengesetzt, standen Stalins nationalistische Vorstellungen von der Übermacht der Sowjetunion seit den 1920er Jahren. Als „Trotzkisten“ werden die Anhängerinnen und Anhänger Trotzki bezeichnet, aber auch allgemein sogenannte „Abweichler“ von der politischen Linie Stalins. Dazu ausführlich: Bensaid, Daniel: Was ist Trotzkiismus? Ein Essay. Köln 2004.

²³⁸ NKWD steht für das Volkskommissariat für innere Angelegenheiten, welches an das sowjetische Innenministerium angegliedert war und mit einem Geheimdienst vergleichbar handelte. Im Juli 1937 wurde ein operativer Befehl veröffentlicht, der exilierte Deutsche unter Spionageverdacht für die Gestapo stellte und mindestens dafür sorgte, dass über sie Listen geführt wurden, vgl. Operativer Befehl N^o. 00439 des Volkskommissars für innere Angelegenheiten der Union der Sozialistischen Sowjet-Republiken. URL: <http://www.memorial.krsk.ru/deu/Dokument/Dok/370725.htm> [Stand: 01.12.2021]. Aufgrund von Heinz Neumanns exponierter Stellung und des bereits existierenden feindlichen Klimas geschah seine Verhaftung bereits vor der Bekanntgabe des Befehls. Buber-Neumann schreibt: „Mein Zimmer im Hotel ‚Lux‘, dem Gemeinschaftshaus der Komintern, trug noch die Spuren des wüsten Durcheinanders nach der Hausdurchsuchung und Verhaftung meines Mannes vor nunmehr drei Tagen. Auf dem Boden lagen Bücher und Papierfetzen“, vgl. Buber-Neumann, Margarete: *Als Gefangene bei Stalin und Hitler*. München 1949, S. 11. Im Folgenden: Buber-Neumann (1949).

²³⁹ Buber-Neumann (1949), S. 9.

²⁴⁰ Im Gefängnis Butirki erfährt Margarete ihre Verurteilung „als sozialgefährliches Element zu fünf Jahren Besserungs-Arbeitslager“ und muss daraufhin den Transport nach Karaganda antreten, ebd., S. 57.

²⁴¹ Christina Jung konstatiert, dass „die Autorin [...] als unmittelbarer Spielball der das Böse repräsentierenden Männer“ Stalin und Hitler erscheint, in: Jung (2008), S. 107. Von der Überstellung ins KZ Ravensbrück wird im Lagerbericht die Gestapo-Mutmaßung dokumentiert, Margarete werde „nach ihrer Rückkehr aus Rußland für die illegale Kommunistische Partei“ arbeiten und deshalb werde die Überführung ins KZ angeordnet, vgl. Buber-Neumann (1949), S. 176.

²⁴² Judith Buber-Agassi (1924-2018), israelische Historikerin und Soziologin. Ihre Studie „Die jüdischen Frauen im Konzentrationslager Ravensbrück - wer waren sie?“ erschien 2010 und wurde von Regina Baumert und Anna Nina Widmer aus dem Englischen ins Deutsche übersetzt. Es ist ein Standardwerk zum Thema.

ihre Nerven „nicht ganz in der Reihe“ seien.²⁴³ Der Anblick von Trümmern und verwahrlosten Menschen erinnert sie an die KZ-Zeit und setzt Gefühle von Gleichgültigkeit in Gang, als Schutzmechanismus. Weiter heißt es: „In den ersten Jahren Ravensbrück zitterst du vor Erregung, wenn beim Zählappell dein Nachbar in Ohnmacht fiel, in der letzten furchtbaren Zeit sahst du sie neben dir sterben und ließest apathisch die Arme hängen“.²⁴⁴ Hier werden Anfangs- und Schlusszeit der Internierung als Parallelisierung dargestellt. Margarete nutzt die Du-Ansprache nicht im eigentliche Sinne als Bezug zur Adressatin, sondern um sich vom Beschriebenen zu distanzieren. Nach der Befreiung verbringt sie zwei Jahre in Schweden, wo sie den Erinnerungsbericht verfasst. Sie leidet unter dem Verlust ihrer 1944 in Ravensbrück verstorbenen tschechischen Freundin Milena Jesenská, hatte ihr jedoch versprochen, das Erlebte aufzuschreiben.²⁴⁵ In einer Publikation aus den 1970er Jahren beschreibt sie ihre Gefühle bei einer der Schreibsitzungen, nachdem sie Schulhefte und einen Bleistift in einem Papierladen gekauft hat:

Mit diesem Schatz unterm Arm konnte ich nicht schnell genug mein Zimmer erreichen, warf Mantel und Handtasche aufs Bett, setzte mich ans Tischchen, schlug ein Schulheft auf, und die Schleusen waren geöffnet. Es schrieb wie von selbst. [...] Schreibend befand ich mich nicht mehr in der Gegenwart, sondern lebte in den Jahren ab 1937, war in Moskau, und alles Furchtbare geschah noch einmal. [...] Das Herz schmerzte, aber ich wurde nicht etwa schwächer, nein, stärker und überlegener.²⁴⁶

Anders als beispielsweise bei Rita Sprengel nehmen die von Buber-Neumann durchlebten Haftstationen vor Ravensbrück etwa die Hälfte des Berichteten ein. Diese Erlebnisse der späten 1930er Jahre sind bei ihr auch in der unmittelbaren Nachkriegszeit noch präsent. Das Niederschreiben ist für sie hier Ermächtigung; die Schreibmaterialien gelten ihr als „Schatz“.

²⁴³ Brief Margarete Buber-Neumanns an Judith Buber-Agassi vom 30. Juni 1946. In: Wunderle (2001), S. 77.

²⁴⁴ Ebd.

²⁴⁵ Milena Jesenská (1896-1944) war eine Prager Journalistin, die vor allem auf Tschechisch schrieb, aber auch in den deutschjüdischen Kreisen verkehrte. Margarete Buber-Neumann veröffentlichte 1963 das Buch „Kafkas Freundin Milena“, welches – in mehrere Sprachen übersetzt – zahlreiche Neuauflagen erlebte und die Journalistin einer breiteren Öffentlichkeit bekannt machte – allerdings mit dem Fokus auf sie als Mensch und als enge Vertraute Kafkas. Ihr Verhältnis zu Kafka ist auch jüngst in „Begegnung an der Grenze“ aufgearbeitet worden, siehe Samhaber, Thomas (Hrsg.): Begegnung an der Grenze. Milena Jesenská und Franz Kafka in Gmünd. Weitra 2020. Jesenskás journalistisches Werk ist 1984 durch Dorothea Rein (Verlag Neue Kritik) zugänglich gemacht und anlässlich ihres 125. Geburtstages von Alena Wagnerová (Wallstein Verlag) neu herausgegeben worden. Vgl. Strejcek, Gerhard: Wie Milena Jesenská die Welt sah. In: Wiener Zeitung vom 08.08.2021. URL: <https://www.wienerzeitung.at/nachrichten/reflexionen/geschichten/2115389-Wie-Milena-Jesenska-die-Welt-sah.html> [Stand: 07.12.2021]. Der gemeinsam veröffentlichte Erinnerungsbericht sollte „Das Zeitalter der Konzentrationslager“ heißen, vgl. Wunderle (2001), S. 34. Hieraus spricht eine intendierte Gleichstellung von nationalsozialistischen KZ und sowjetischen Lagern. Der Titel hätte für die Öffentlichkeit aber auch irreführend sein und sich ausschließlich auf das KZ-System der Nazis beziehen können.

²⁴⁶ Buber-Neumann, Margarete: „Freiheit, du bist wieder mein...“ Die Kraft zu überleben. München/Wien 1978, S. 187.

Auch die Beschreibung „mein Zimmer“ hat vor dem Hintergrund des Überlebens in den KZ-Baracken eine ermächtigende Funktion.²⁴⁷

Nach der Zeit in Schweden lässt sie sich in Frankfurt am Main nieder, arbeitet als Publizistin und hält über die Jahre Hunderte Vorträge, in denen sie bereits früh sowohl den Nazi-Faschismus als auch den Stalinismus als totalitäre Regime brandmarkt. Über die politische Haltung der Mutter nach dem Krieg sagt Judith Buber-Agassi:

Ihrer [Margarete Buber-Neumanns] Meinung nach war die Weimarer Republik nicht nur durch die Untergrabung der parlamentarischen Demokratie durch die Nazis zerstört worden, sondern auch durch die der KPD – und dies im Auftrag der Komintern und durch die Außenpolitik Stalins.²⁴⁸

Im Gegensatz zu Rita Sprengel und Dorothea ‚Mopsa‘ Sternheim ist Margarete Buber-Neumanns politischer Glaube durch die Erlebnisse unter Stalin und Hitler so erschüttert, dass sie sich vom Kommunismus abwendet.²⁴⁹ Dies hat bereits im KZ Ravensbrück zu ihrer Ausgrenzung aus der Gruppe der Kommunistinnen geführt, die Stalin treu waren und die in der Sowjetunion die politische wie militärische Rettung aus dem Lager sahen. Dazu äußert sich die Tochter in ihrem Interview mit Loretta Walz:

Zu den grausamen Leiden, die die SS hier den Häftlingen angetan hat, kam leider auch die vollkommene Intoleranz der kommunistischen Führung der Häftlinge, die es verhüten wollte, dass man die Wahrheit darüber erzählt, dass es in der Sowjetunion so etwas Schreckliches gegeben hat, wie kommunistische Flüchtlinge – unter ihnen viele Juden – an die Gestapo auszuliefern.²⁵⁰

Weil ihre Mutter eben genau dieses vermeintlich Unglaubliche selbst erlebt und gesehen hatte, sei sie im Lager von den deutschen Kommunistinnen verfemt worden. Auch Margaretes differenzierte und analytische Haltung zu Funktionshäftlingen passte nicht in spätere ideologische Grabenkämpfe. In ihrer schriftlichen Aussage im Ravensbrück-Prozess 1950 in Rastatt stellt sie die Taten der als Lagerpolizistin tätigen Klara Pförtsch denen der im Krankenrevier arbeitenden Funktionshäftlinge und den SS-Krankenschwestern gegenüber. Letztere waren an

²⁴⁷ Hier ließe sich – ähnlich wie bei ‚Mopsa‘ Sternheim in Schweden – erneut ein Bezug zu Virginia Woolfs feministischem Essay „A Room of One’s Own“ herstellen.

²⁴⁸ Buber-Agassi, Judith: Plädoyer für die Demokratie. In: Wunderle (2001), S. 127-133, hier S. 132.

²⁴⁹ Wunderle vermutet, dass die Abkehr von der bisherigen Weltanschauung bereits im Jahr zwischen der Verhaftung Neumanns und ihrer eigenen geschah und sich Margarete dann in den Jahren russischer Gefangenschaft neu orientieren musste, vgl. Wunderle (2001), S. 8-48, hier S. 26.

²⁵⁰ Vgl. Videoarchiv „Die Frauen von Ravensbrück“. URL: <https://www.videoarchiv-ravensbrueck.de/de/protagonistinnen/id/064> [Stand: 29.11.2021]. Dazu auch Wunderle (2001), S. 32f.

Injektionsmorden beteiligt. Dabei konstatiert sie, dass Pförsch nicht zum Tode verurteilt werden sollte, wenn eine SS-Krankenschwester im Vergleich dazu eine Gefängnisstrafe erhalten soll. Gleichzeitig kritisiert sie die mächtige Position, die die Überlebenden als Zeuginnen und Zeugen in den Prozessen einnahmen:

Es geht nicht an, im vierten Jahr nach dem Ende der Hitler-Diktatur, die Vergangenheit mit rechtlich nicht anwendbaren Gefühlen wie Hass und Liebe richten zu wollen. Ein Häftling, den vielleicht die Pförsch einmal geprügelt hat, ist sicher berechtigt, ihr unfreundliche Gefühle zu bewahren. Es ist aber gefährlich, wenn er aus diesem Grunde ihren Kopf verlangt, während gleichzeitig u.a. die SS-Krankenschwester Lisa [...] zu vier Jahren Gefängnis verurteilt wird.²⁵¹

Sicher muss in der Annäherung an solche Aussagen bedacht werden, dass Buber-Neumann selbst Positionen als Funktionshäftling bekleidet hat. Aus der Zusammenfassung von *Als Gefangene bei Stalin und Hitler* der Arbeitsstelle Holocaustliteratur der Universität Gießen lässt sich folgende Aufzählung generieren: Stubenälteste bei den sogenannten „Asozialen“, Blockälteste bei den Zeuginnen Jehovas, Blockälteste bei den Jüdinnen, dann Siemens-Bürohäftling und schließlich Sekretärin der Oberaufseherin Johanna Langefeld.²⁵² Nach Wochen im Dunkelarrest dann wird sie zur Mitarbeiterin in der Forstkolonie und in der Gärtnerei und als letzte Station ihrer KZ-Haft arbeitet sie in der Schneiderei.²⁵³

Buber-Neumanns kritische Haltung zu emotionalen Darstellungen und Entscheidungen sowie ihr Anti-Stalinismus haben sie in beiden deutschen Staaten zur streitbaren Persönlichkeit gemacht. Im Januar 1968 wird das ZDF-Dokumentarspiel *Eine Gefangene bei Stalin und Hitler* ausgestrahlt, welches sie porträtiert. Katja Baumgärtner schreibt: Die ehemalige Kommunistin „repräsentierte in der Öffentlichkeit eine spezifisch bundesdeutsche Ravensbrück-Überlebende [...], die als Anklägerin des ‚Ostens‘ zugleich verleumdet und instrumentalisiert wurde“.²⁵⁴ Offensichtlich war es für sie in einem geteilten Deutschland, auf dessen Boden der Kalte Krieg zweier Weltmächte ausgetragen wurde, schwierig, eine neue politische Heimat zu finden. Mitte

²⁵¹ Buber-Neumann, Margarete: Täter und Opfer. In: Wunderle (2001), S. 82-84, hier S. 83f.

²⁵² Aktuellste Forschungen über Johanna Langefeld, die in Ravensbrück und in Auschwitz als Oberaufseherin tätig war, präsentiert die Dokumentation „Die Aufseherin“ von Gerburg Rodhe-Dahl und Wladek Jurkow. Arkadia Film 2019. Darin wird Margarete Buber-Neumann als „wichtigste Zeugin“ in Bezug auf Langefeld bezeichnet, womit wahrscheinlich vor allem ihre Nähe zu der Nationalsozialistin und Antisemitin gemeint ist. Die Dokumentation analysiert, dass polnische Überlebende ihr zur Flucht verhalfen und sie so vor einem Todesurteil bewahrten. An Johanna Langefelds Fall zeigt sich wiederum die Problematik starrer Täterinnen-Opfer-Denkweisen. In Margarete Buber-Neumanns Erinnerungsbericht hat Johanna Langefeld als ambivalente Figur Einzug gehalten. Mehr zum Verhältnis zwischen der Erzählerin und der Langefeld-Figur weiter unten.

²⁵³ Kitzinger, Charlotte: Buber-Neumann, Als Gefangene bei Stalin und Hitler, 1949. 24. September 2019. URL: http://ahlwiki.ub.uni-giessen.de/index.php/Buber-Neumann,_Als_Gefangene_bei_Stalin_und_Hitler,_1949 [Stand: 02.12.2021].

²⁵⁴ Baumgärtner (2022), S. 256.

der 1970er Jahre schließlich wird sie Mitglied der CDU. Laut Michaela Wunderle ist es fraglich, wie viel politische Heimat ihr eine Partei gegeben hat, in der auch ehemalige Nationalsozialisten Mitglieder waren.²⁵⁵ Ihre letzten Lebensjahre verbringt sie krank und zurückgezogen. Margarete Buber-Neumann stirbt Anfang November 1989 – wenige Tage vor dem Fall der Mauer – in Frankfurt am Main.

Nüchternes Erzählen als Bewältigungsstrategie

In dem Buch *Als Gefangene bei Stalin und Hitler* berichtet eine homodiegetische Erzählerin, die im Text als Greta beziehungsweise Grete angesprochen wird.²⁵⁶ Sie stellt das Erzählte kühl-sachlich dar, wie es im Vorwort des Verlages heißt.²⁵⁷ Doch muss dies als Schutzstrategie gelesen werden. Margarete Buber-Neumanns Haltung zu den Ravensbrück-Prozessen verdeutlicht ihre Ansicht, dass Gefühle als etwas Schwieriges gelten. Die nüchterne Erzählhaltung, die sich an die Darstellung von Erlebtem hält und auf das Wesentliche reduziert, macht die Ästhetik dieses Textes aus. Sie könnte auch im Zusammenhang mit Buber-Neumanns Tätigkeit als Sekretärin stehen. Auf 350 Seiten berichtet sie von sieben Lebensjahren. Während die ersten 30 Seiten stilistisch an Texte der Exilliteratur erinnern – Unklarheit über den Aufenthaltsstatus, Gang zu Behörden, ständige Angst vor Verfolgung, erzwungener Verkauf von Wertsachen – wechselt mit ihrer Einweisung in das Moskauer Gefängnis Lubjanka das Genre zur Gefangenenliteratur. Trotz Angst und Verfolgung scheint sie vor der Verhaftung einen gewissen Grad an Freiheit gefühlt zu haben, denn sie stellt proleptisch fest, der Blick auf eine Uhr sei „mein letzter Eindruck in der Freiheit, die ich nun für sieben Jahre verlieren sollte.“²⁵⁸ Die Handlung wird durchweg chronologisch und in Episoden erzählt. Dabei lässt die Erzählerin die Lesenden an Begegnungen mit Mitgefangenen teilhaben.²⁵⁹ Die Charakterbeschreibungen

²⁵⁵ Vgl. Wunderle (2001), S. 47.

²⁵⁶ Bei der Aufnahme in Ravensbrück erhält sie den sogenannten roten Winkel, der sie als politische Gefangene markiert und beschreibt, wie sie sich gegenüber der SS ‚ausweisen‘ muss, als „Schutzhäftling Margarete Buber, Nr. 4208“, Buber-Neumann (1949), S. 184. Um Verwechslung mit der Autorin zu vermeiden, bezeichne ich im Folgenden die Erzählinstanz entweder als „die Erzählerin“ oder als „Grete“.

²⁵⁷ Buber-Neumann (1949), S. 5.

²⁵⁸ Ebd., S. 29.

²⁵⁹ Kitzinger schreibt, dass „Als Gefangene bei Stalin und Hitler“ vor allem durch die serielle Veröffentlichung in der Wochenzeitung „7 Tage“ verbreitet wurde vgl. Kitzinger (2019). Die hier analysierte Ausgabe von 1949 enthält nicht die Zeit nach Margaretes Heimkehr. Diese etwa 100 zusätzlichen Seiten finden sich erstmalig 1958 in der Neuausgabe der Deutschen Verlags-Anstalt in Stuttgart. Diese Ausgabe ist Margaretes Mutter gewidmet und trägt den Untertitel „Eine Welt im Dunkel“. Darin berichtet die Erzählerin u.a., wie sie anderen Befreiten und Flüchtenden beim Unterschlupf im Kloster in Zarrentin von ihrer Gefangenschaft in der SU berichtet. Dort stößt sie auf kühle bis teilweise feindliche Reaktionen, macht jedoch klar: „Zwischen den Untaten Hitlers und denen Stalins besteht nach meiner Meinung nur ein gradmäßiger Unterschied. Allerdings ist der Kommunismus als Idee ursprünglich positiv, und das war und ist der Nationalsozialismus niemals gewesen. [...] Ich weiß nicht, ob bereits die kommunistische Idee [...] einen grundlegenden Fehler enthält, oder ob erst die sowjetische Praxis

folgen häufig dem gleichen Schema. Für Christina Jung vermitteln diese den „Eindruck von der Heterogenität der Häftlingsgesellschaft“.²⁶⁰ Die Mitgefangenen werden nach ethnischen, nationalen und politischen Zugehörigkeiten und – falls sie der Erzählerin näher bekannt sind – auch mit Kurzbiografien beschrieben.

Die Einlieferung der Erzählerin ins KZ Ravensbrück ist Zäsur und Tabubruch zugleich und wird entsprechend mit außergewöhnlichem Inhalt erzählt. In ähnlicher Synästhesie wie in Rita Sprengels Erinnerungsbericht spiegelt Grete ihre Ankunft im Lager: „[Der große Platz] war umsäumt von gepflegtem Rasen, durch den sich Beete zogen, auf denen leuchtend rote Blumen blühten“.²⁶¹ Neben einer weißen Holzbaracke befindet sich ein großer Käfig, „so groß wie ein Vogelhaus im Zoologischen Garten“ mit Pfauen, Affen und Papageien, von denen einer ein Wort ruft, das wie ‚Mama‘ klinge.²⁶² Auch das Erstaunen der Erzählerin über die große Essensration von Brei mit Backobst und der Auswahl an Brot, Margarine, Wurst und Schmalz wird von einer Mitgefangenen mit der Frage quittiert, ob ihr das etwa zu viel sei.²⁶³ Grete entwirft Ravensbrück hier nahezu paradiesisch – mit allerlei Speisen und tropischen Tieren. Als realistisch Erzählende erscheint sie hier fast unglaubwürdig und doch ist zu vermuten, dass diese Irritation beabsichtigt ist. Zum einen soll verdeutlicht werden, wie unterschiedlich die Verhältnisse in Bezug auf die Gulag-Erfahrung sind. Zum anderen illustriert diese Art der Ankunftsdarstellung, wie traumatisch die Auslieferung der Erzählerin von Stalin an Hitler-Deutschland ist.

Das Vergleichen von Gefangenengruppen spiegelt sich in den Darstellungen der Erzählerin vom allgemeinen Leben in der Baracke. Da sie geraume Zeit als Stuben- und Blockälteste der Gruppe der Zeuginnen Jehovas und der sogenannten ‚Asozialen‘ ableisten muss und als politische Gefangene zu keiner der beiden zählt, erhält sie einen Außenblick auf deren Verhalten. So berichtet sie von Unterhaltungen der wegen Sexarbeit internierten Frauen und von ihren Schwierigkeiten im Umgang mit ihnen. Die Erzählerin kann deren Lebensweisen nicht nachvollziehen: Sie müssten doch den Wunsch verspüren sich zu bessern, ein anderes Leben führen zu wollen.²⁶⁴ Auf diese Abwertung von Prostituierten weist auch Christina Jung hin und erklärt die Sichtweise der Erzählerin damit, dass Prostitution als anti-emanzipatorisch

unter Stalin [...] eine Art Faschismus errichtete“, Buber-Neumann (1958), S. 409. In Boizenburg schließlich begegnet sie Gleichgesinnten und aus den Gesprächen ist bereits die Angst vor der Errichtung eines dem Stalinismus ähnlichen Systems im Osten Deutschlands herauszulesen, vgl. Buber-Neumann (1958), S. 420-426.

²⁶⁰ Jung (2008), S. 313.

²⁶¹ Ebd., S. 179f.

²⁶² Buber-Neumann (1949), S. 180.

²⁶³ Ebd., S. 182.

²⁶⁴ Vgl. ebd., S. 186-192.

galt, als „erniedrigend angesehene Profession“.²⁶⁵ Das Unverständnis kann auch an der Sexualitätsferne der politischen Arbeit liegen, der sich die Autorin verschrieben hat.

In ihrer Rolle als Funktionshäftling ist die Erzählerin gezwungen, Ordnung und Sauberkeit durchzusetzen. Auffällig ist, dass sie diese im Erzählverlauf selbst als hohe Prinzipien hervorhebt. Zu Beginn ihrer Tätigkeit als Blockälteste für die Zeuginnen Jehovas spricht sie zwar von einem „Alptraum von Ordnung“, der ihr in jenem Block 3 begegnet.²⁶⁶ Dennoch beschreibt sie ihre Arbeit dort als Erholung: „Bei den Asozialen war jede Minute des Tages mit einer anderen Pflicht und neuer Angst ausgefüllt. Bei den Bibelforschern lebte ich wie im Himmel.“²⁶⁷ Sie stellt den positiven Vergleich vor allem auf Basis der fast peniblen Ordnung im Block 3 – der außerdem als sogenannter Vorzeigeblock für Lagerkommandant Max Kögel und seine Besuchenden geführt wurde – an: „Aluminiumschüssel, Becher und Teller auf Hochglanz poliert; [...] [d]ie Schemel standen weißgescheuert in Reih und Glied“.²⁶⁸ Auf Kante zusammengelegte Bettdecken und genau geführte Bettreihen- und Essenslisten runden das Bild ab. Sie lässt auch nicht aus, den Kommandanten selbst sprechen zu lassen, und lässt ihn behaupten, dass alle Blocks im gesamten Lager so ordentlich seien wie dieser. Dann kommentiert sie das Geschehen: „Und die Besucher traten ans Fenster und priesen diese Musteranstalt zur Umerziehung von Staatsfeinden und minderwertigen Elementen zu brauchbaren Gliedern der deutschen Volksgemeinschaft.“²⁶⁹ Diese detaillierte Darstellung und Kommentierung eines der Kommandanten-Besuche entbehrt nicht eines gewissen Zynismus. Denn: Es ist abwegig, dass die Erzählerin die eigene Überzeugung jemals so beschreiben würde. Da sie jedoch sonst nüchtern berichtet, hat diese Szene das Potenzial, Unbehagen bei den Lesenden auszulösen.

Als die Erzählerin Zeit im Dunkelarrest im Strafblock verbringen muss, ist sie ihrer Position als Funktionshäftling enthoben und hört von einem individuellen Schicksal ihrer als sogenannte ‚Asoziale‘ internierten Zellennachbarin Betty Schneider. Sie verständigt sich nicht mit ihr, aber sie gibt deren Dialoge mit dem Gefangenen Karl wieder. So hört sie Betty sagen: „Karl, wenn wir rauskommen, wirst du bei mir wohnen. Ich habe ein hübsches Zimmer. Und dann sind wir abends beieinander, die Tischlampe brennt. Ich habe meinen rosa Pyjama an, du sitzt neben mir auf der Couch“.²⁷⁰ Bei der Schilderung dieser romantischen Szene in Freiheit und im sicheren Zuhause ist die Erzählerin distanzierte Beobachterin, erhält jedoch Einblick in

²⁶⁵ Jung (2008), S. 307.

²⁶⁶ Buber-Neumann (1949), S. 201.

²⁶⁷ Ebd.

²⁶⁸ Ebd.

²⁶⁹ Ebd., S. 206.

²⁷⁰ Ebd., S. 246.

Bettys Sehnsüchte, denen sie sich nicht entziehen kann. In Dunkelarrest und auf gleicher Stufe in der Lagerhierarchie scheint Distanz unmöglich. Hat die Erzählerin aber mit Gefangenen in der Masse Umgang und muss sogar ihre Position als Funktionshäftling vor der Lager-SS verteidigen, gelingt ihr die für sie notwendige Nüchternheit der Geschehensbeschreibung. In diesen Situationen scheint ihr die Distanzierung von Gefühlen leichter zu fallen. Der Tod ihrer Freundin Milena stellt die Erzählerin vor die im Erinnerungsbericht größte emotionale Herausforderung und dies zeigt sich auch sprachlich:

Sie [Milena Jesenská] starb am 17. Mai 1944. Da hatte das Leben für mich den Sinn verloren. Als die Leichenkolonne Milenas Sarg auf den Wagen lud, bat ich, mitgehen zu dürfen. Es war ein Frühlingstag mit tröpfelndem, warmem Regen, und der Posten beim Lagertor mochte glauben, dass es Regen sei, was da über meine Wangen lief. — Im Schilf, am Ufer des Fürstenberger Sees, pfiß traurig ein Wasservogel, und wir luden die Kisten mit den Toten ab und trugen sie zum Krematorium.²⁷¹

Hier berichtet Grete von ihrer Trauer über Milenas Verlust. Ereignisse in der Natur spiegeln ihre Gefühle. So wird beispielsweise der Wasservogel personifiziert und der Nieselregen vermischt sich mit ihren Tränen. Dies und ihre Hoffnung, der Wachposten am Lagertor möge glauben, ihre Tränen seien Regen, illustrieren erneut ihren Wunsch, selbst in diesem Moment größter Trauer distanziert bleiben zu wollen.

Eine Emotionalisierung durch Leerstelle gibt es schließlich noch, als die Erzählerin den Wunsch an die Oberaufseherin heranträgt, nicht mehr Blockälteste sein zu wollen. Sie sollte zu den Jüdinnen versetzt werden, will stattdessen aber lieber ihr Privileg als Funktionshäftling abgeben und Außenarbeit machen. Sie reflektiert: „Block 9 war die Baracke der jüdischen Häftlinge. Von dort gingen ständig die Transporte in den Tod.“²⁷² Für die Leserinnen und Leser bleibt hier zu erschließen, dass Grete als Blockälteste bei den Jüdinnen dann an der Zusammenstellung der Deportationslisten beteiligt gewesen wäre. Weiterhin kann die Phrase „Transporte in den Tod“ als Chiffre für die Shoah gelesen werden.²⁷³

²⁷¹ Buber-Neumann (1949), S. 261.

²⁷² Ebd., S. 223.

²⁷³ „Transport in den Tod“ ist auch der Titel einer 2017 im Metropol-Verlag erschienenen Forschungsarbeit von Ingo Wille über jüdische Patientinnen und Patienten, die in der Euthanasieanstalt Brandenburg an der Havel ermordet wurden.

Als Funktionshäftling (k)ein anderer Mensch werden

In ihrer Rolle als Gefangene im KZ Ravensbrück ist die Erzählerin moralisch schwer einzuordnen. Sie trifft rationale Entscheidungen und entwickelt eigene Vorstellungen und Kategorien. Sie hat verschiedene Posten als Funktionshäftling bekleidet und in einen gewissen Entscheidungsspielraum erlangt, den ich anhand des bereits eingeführten Konzepts des ‚implicated subject‘ abschließend analysiere.

Ursprünglich wollte die Erzählerin eine Position als Funktionshäftling nie übernehmen. Sie sah sich nicht fähig dazu, obwohl sie von polnischen Gefangenen vorgeschlagen wurde, weil sie Deutsche sei und bereits Lagererfahrung habe. Ihre Reaktion: „Ich lehnte entsetzt ab. ‚Was denkt ihr euch? Niemals werde ich eine Blockälteste sein können, die [...] schreit und vor der SS stramm steht. [...] Ich bin völlig unfähig, andere zu kommandieren!‘“²⁷⁴ – Hier zeigt sich, dass die Erzählerin eine Vorstellung von der Tätigkeit von Funktionshäftlingen hat, die eine Übernahme des Verhaltens von Aufseherinnen und der Hörigkeit gegenüber der SS voraussetzt. Wie bereits oben verdeutlicht, wird die Erzählerin jedoch auf der Textoberfläche genau zu einer solchen Blockältesten, die dabeisteht, als der Kommandant seine NS-Ideologie ausgewählten Besuchenden in der sogenannten Vorzeigebarracke präsentiert.

Auf Befehl der Oberaufseherin Johanna Langefeld wird sie Stubenälteste und berichtet von den Vorzügen dieser Position: Ein eigener Schrank, ein Bett am Fenster, ein neues Kleid, eine Schürze und Holzpantinen sowie eine grüne Armbinde, die es ihr erlaubt, sich frei im Lager bewegen zu können.²⁷⁵ Ab diesem Zeitpunkt begibt sie sich in die „Grauzone“ und nimmt ihre neue Rolle an. Sie beschreibt, wie manche Frauen sich durch diese Tätigkeiten „in einen anderen Menschen verwandelten“.²⁷⁶ Die Funktionshäftlinge haben entweder diese Verwandlung angenommen, ausgelebt und sich dabei selbst befriedigt und bereichert, oder sie haben sich unter Gefahr in den Dienst der Mitgefangenen gestellt. Das distanzierte Berichten der Erzählerin wiederum suggeriert, dass für sie eine solche Verwandlung nicht infrage käme, doch auch sie verändert sich.

²⁷⁴ Buber-Neumann (1949), S. 185.

²⁷⁵ Vgl. ebd., S. 186. Die Erzählerin bezeichnet dies als die Vorteile ihres „neuen Standes“, was zeigt, wie sie die Hierarchisierung der Häftlingsgesellschaft verinnerlicht hat. Im Glossar der Bundeszentrale für politische Bildung zum Dossier „Ravensbrück – Überlebende erzählen“ heißt es: „Funktionshäftlinge wurden mit einer Armbinde gekennzeichnet: Block- und Stubenälteste mit grünen, Anweiserinnen und Lagerpolizistinnen mit roten, im Krankenrevier arbeitende Häftlingsfrauen mit gelben Armbinden“, URL: <https://www.bpb.de/geschichte/nationalsozialismus/ravensbrueck/60781/f-j> [Stand: 12.01.2022].

²⁷⁶ Buber-Neumann (1949), S. 197.

In verschiedenen Szenen reflektiert die Erzählerin ihre Rolle, wobei deutlich wird, dass sie ihre Position als Stuben- und vor allem als Blockälteste als Belastung wahrnimmt: „Solange ich als Blockälteste arbeitete, hatte mich die Verantwortung für die Frauen einer ganzen Baracke in ständiger Spannung gehalten, da drohten nicht nur fortwährend persönliche Gefahren, sondern immer gleich für einige Hundert Menschen.“²⁷⁷ Ähnlich wie die Erzählerin in Rita Sprengels Erinnerungsbericht ist auch Grete in ihrer Funktion mit der Zusammenstellung von Transportlisten konfrontiert. Als Blockälteste bei den Zeuginnen Jehovas erfährt sie, dass eine von ihnen wegen Krankheit deportiert werden soll. In Rita Sprengels Bericht wird die Liste manipuliert, in dem politische Gefangene gestrichen und sogenannte ‚asoziale‘ Frauen auf die Liste gesetzt werden. Grete versucht eine Lösung herbeizuführen, in dem sie die Kranke zur Unterschrift überreden wollte, das heißt ihrem Glauben zu entsagen und dadurch gerettet zu werden. Es kommt zur Auseinandersetzung mit einer anderen Gefangenen, ebenfalls einer Zeugin Jehovas. Der Streit endet mit einem Gefühlsausbruch der Erzählerin:

Mit einem Gesicht voller Abscheu und Leidenschaft stieß sie die Worte hervor: ‚Grete, das hätte ich nie von dir gedacht, daß du im Bunde mit dem Teufel bist! Daß du gemeinsame Sache mit der SS machst. [...] Du hast Anna Lück geraten, zum Unterschreiben zu gehen. Wie konntest du so etwas tun!‘ Da war es um meine Ruhe geschehen und das erste und einzige Mal habe ich in wirklichem Zorn mit einer Bibelforscherin gebrüllt.²⁷⁸

Dieses Geschehen unterstreicht die schwierige Rolle, in der sich die Funktionshäftlinge befinden. Gretes Gefühlsausbruch verdeutlicht den Druck, unter dem sie steht, und die Frustration im Umgang mit den Mitgefangenen, die bis zum Tod in ihrer Überzeugung verhaftet scheinen. Gleichzeitig wird mit dieser Reaktion auf die Zeugin Jehovas auch der zweite Aspekt ihrer obigen Aussage wahr, denn sie verliert als Blockälteste die Fassung und schreit, weil die Frauen nicht handeln, wie sie es für richtig hält.

Die Textstellen zeigen, dass die Erzählerin eine Entwicklung durchmacht, die durch den Besitz von unterschiedlichen Graden von Macht innerhalb der Gefangenengesellschaft geprägt ist. Außerdem legen sie offen, dass Grete sich auch als Mensch verändert. Ein weiterer Aspekt ihrer Privilegierung zeigt sich auch in geheimen Ermächtigungen gegenüber der lagerführenden SS sowie der Oberaufseherin Johanna Langefeld. Kurz vor ihrer Freilassung im April 1945 haben die Erzählerin und eine Mitgefangene ein Gespräch mit einem Oberscharführer der SS, in welchem er noch immer an den nationalsozialistischen Sieg und an Hitlers sogenannte

²⁷⁷ Buber-Neumann (1949), S. 226.

²⁷⁸ Ebd., S. 209.

Wunderwaffe glaubt. Dann berichtet sie: „als wir außer Sehweite waren, tippten wir uns leicht gegen die Stirn und sagten: ‚Armer Irrer!‘“ – Hier zeigt sich die Erlangung emotionaler Macht der Frauen, die ein Beispiel für den Umgang mit dem nahenden Ende der Nazi-Herrschaft und die Hoffnung auf baldige Befreiung darstellt.²⁷⁹ Allerdings illustriert dieses Beispiel auch die privilegierte Stellung der Erzählerin und ihrer Begleiterin, denn andere Gefangene auf niedrigerer Stufe der Lagerhierarchie – vor allem rassistisch Verfolgte – mussten bis zu den letzten Tagen des Krieges auf europäischem Boden mit Deportationen und Ermordungen rechnen.

Primär in persönliche Gefahr bringt sie sich während ihrer sechsmonatigen Tätigkeit als Sekretärin der Oberaufseherin, in welcher sie Meldungen verschwinden lässt und Langefeld überzeugt, mildere Strafen zu verhängen.²⁸⁰ Die Erzählerin beschreibt in der folgenden Episode ihre eigene Motivation hinter den Täuschungen und der Beeinflussung. Sie illustriert weiterhin, dass die Oberaufseherin trotz ihrer grundsätzlichen Position als Täterin menschliche Züge trägt und teilweise in Konflikt mit den SS-Männern im Lager gekommen ist:

Bei einer Gelegenheit wollte die ‚Verwaltung‘ [...] den Häftlingen keine Winterkleidung geben. Die Langefeld führte mit dem Leiter, Hauptsturmführer Seitz, ein erregtes Telefongespräch, in dem sie die Aushändigung der Sachen an die Häftlinge verlangte. Nachdem sie den Hörer aufgelegt hatte, wandte sie sich [...] an mich: ‚Man müßte diesen Seitz einmal stundenlang nackt auf der Lagerstraße stehen lassen, damit er weiß, was es bedeutet, zu frieren!‘ Es konnte gar nicht ausbleiben, daß ich in ganz kurzer Zeit jede Gelegenheit benutzte, um diesen schwankenden Menschen, wo immer es nur möglich war, im Interesse der Häftlinge zu beeinflussen.“²⁸¹

Hier arbeiten zwei Frauen zusammen – oberflächlich betrachtet die eine Täterin, die andere Opfer – die beide weitaus komplexere Figuren sind, als eine strenge Binarität zulassen würde. Beide befinden sich durch das gezeigte Verhalten in einer Zwischenzone. Letztlich sind sie sich so nahe, dass es der einen – dem vermeintlichen Opfer – gelingt durch taktisches Vorgehen und begrenzte Handlungsfähigkeit Macht über die andere auszuüben. Die Wortwahl vom „schwankenden Menschen“ kann hier exemplarisch für Johanna Langefelds ambivalente Position außerhalb der starren Täterinnen-Opfer-Binarität stehen und nicht nur für Gretes Einschätzung ihres beeinflussbaren Charakters.

²⁷⁹ Buber-Neumann (1949), S. 277.

²⁸⁰ Vgl. Neumann, Annette: Funktionshäftlinge im Frauen-Konzentrationslager Ravensbrück. In: Röhr, Werner und Brigitte Berlekamp (Hrsg.): Tod oder Überleben? Neue Forschungen zur Geschichte des Konzentrationslagers Ravensbrück. Berlin 2001, S. 25-88, hier S. 70f.

²⁸¹ Buber-Neumann (1949), S. 234.

Die Erzählerin beschreibt an anderer Stelle außerdem, wie nervös und fahrig die Oberaufseherin nach dem Anblick von Bestrafungen von Gefangenen wirkt. Gleichzeitig fertigt sie emotionslos Transportlisten, vor allem von Jüdinnen, nach Auschwitz an, verehrt die polnischen politischen Frauen und ist überzeugte Nationalsozialistin.²⁸² Andererseits zeigen ihre Konflikte mit den SS-Männern ihre vertrackte Situation als Frau im patriarchalen und androzentristischen Machtapparat der Nazis. Für die Figur Johanna Langefelds gibt es noch keinen adäquaten Platz im Koordinatensystem der Aufarbeitung, wiewohl dieser Text von 1949 oder die Dokumentation *Die Aufseherin* von 2019 die Ambivalenzen sichtbar machen. Ausgehend von der Textanalyse lässt sich dagegen die Erzählerinnenfigur als ‚implicated subject‘ positionieren. Die Autorin Margarete Buber-Neumann ist ein Beispiel für eine frühe Kritikerin totalitärer Regime im Allgemeinen – seien sie faschistischer oder sozialistischer Natur. Anlässlich ihres 20. Todestages im Jahr 2009 schreibt die Deutsche Nationalbibliothek, sie habe „sich die Warnung vor den Gefahren jeglicher totalitären Diktatur zur Lebensaufgabe gemacht.“²⁸³ Das macht ihr Werk besonders zeitgemäß.

3.4 Die frühe Ravensbrück-Literatur im Dialog

Dieses Kapitel gibt einen Überblick über die frühe deutschsprachige Literatur zum KZ Ravensbrück und bringt drei Texte von Überlebenden in den Dialog, die in der unmittelbaren Nachkriegszeit geschrieben wurden. Dorothea ‚Mopsa‘ Sternheim, Rita Sprengel und Margarete Buber-Neumann kommen als politische Gefangene nach Ravensbrück, aber ihre Biografien könnten unterschiedlicher nicht sein. Alle drei haben politische Haltungen und arbeiten in ihrer Lagerzeit als sogenannte Funktionshäftlinge, worüber sie auch reflektieren. Sie sind sich der eigenen Verantwortung ihrer Taten bewusst und ebenso ihres jeweiligen Status als – um mit Rothberg zu sprechen – ‚implicated subject‘.

Allen drei Texten – *Tagebuchaufzeichnungen über Ravensbrück*, *Im Schatten der eisernen Ferse* und *Als Gefangene bei Stalin und Hitler* – liegt die Darstellung einer unkritischen Heldinnenhaftigkeit von Erzählerin und Protagonistin fern. Außerdem ist in ihnen von den sich später entwickelnden Topoi in der Holocaust-Literatur noch kaum etwas zu spüren. Darüber hinaus spiegeln sie, wie heterogen die Häftlingsgesellschaft außerhalb und vor allem

²⁸² Vgl. ebd., S. 235 und S. 239.

²⁸³ Deutsches Exil-Archiv 1933-1945 der Deutschen Nationalbibliothek: „Als Gefangene bei Stalin und Hitler“. Margarete Buber-Neumann zum 20. Todestag. In: Nachrichten. URL: https://www.dnb.de/DE/Ueberuns/DEA/Nachrichten/_content/buberNeumann.html [Stand: 14.01.2022].

auch innerhalb der von den Nazis erzwungenen Winkelkategorien ist. So heißt es bei Buber-Neumann:

So wie sich dieser Kampf, eine gegen die andere, bei den Asozialen abspielte, konnte man es [...] unter allen übrigen Häftlingsgattungen erleben, und auch die Frauen auf dem Block der ‚alten‘ Politischen waren keineswegs dagegen gefeit. Voller Neid und Missgunst blickte eine auf die andere, die vielleicht etwas mehr an Essen haben könnte. Um den Brotkanten, um das etwas größere Stück Margarine oder Wurst kam es zu Haßszenen und Racheschwüren.²⁸⁴

Die KZ-Zeit lässt die Frauen an Grenzen des Menschenmöglichen stoßen. In biblischer Manier beschreibt die Erzählerin aus *Als Gefangene bei Stalin und Hitler* hier, wie die Frauen um das Nötigste zum Überleben – wie ein Stück Brot und den Belag darauf – kämpfen. Begriffe wie „Kampf“, „Missgunst“ und „Rache“ unterstreichen die inhärente Feindseligkeit gegen die anderen zum Schutz des eigenen Lebens, die in den Baracken offensichtlich zum Alltag gehört.

Das KZ Ravensbrück ist auch Ort der politischen Selbstfindung, Neuorientierung und der Erkenntnis der eigenen Zweckhaftigkeit, beispielsweise in der Funktion als Stuben- oder Blockälteste sowie als „Siemens-Bürohäftling“. Keine der drei in diesem Kapitel diskutierten Autorinnen musste im Lager aufgrund ihrer Herkunft oder ihres Status um ihr Leben fürchten und doch ist die Angst vor dem Verlust der Identität allgegenwärtig. Daraus ergibt sich eine unauflösbare Zerrissenheit, die durch klare Sprache und doch mit gewisser Distanz den Leserinnen und Lesern mitgeteilt wird.

In großen Teilen haben dem Stalinismus treue Re-Emigrantinnen und Re-Emigranten die DDR aufgebaut. Dorothea ‚Mopsa‘ Sternheim erlebt den Aufbau eines sozialistischen Gesellschaftssystems im Osten Deutschlands und die Gründung der BRD im Westen nur peripher mit, denn sie lebt krank in Paris und stirbt 1954. Rita Sprengel will die DDR mit aufbauen, wird dann aber Anfang der 1950er Jahre aus der SED ausgeschlossen. Ihr Erinnerungsbericht *Im Schatten der eisernen Ferse* hält keinen Einzug in den Ravensbrück-Kanon der DDR, weil sie nicht die ‚wirklichen‘ Lagerverhältnisse darstellt. Dennoch verbringt sie ihr gesamtes restliches Leben in der DDR.

Margarete Buber-Neumanns Stand ist wiederum anders. *Als Gefangene von Stalin und Hitler* ist auf dem Gebiet der SBZ verboten, weil sie als Feindin der Sowjetunion eingestuft und ihr vorgeworfen wird, eine Agentin der USA zu sein. Dass der Erinnerungsbericht in stark gekürzter Form 1950 trotzdem als Tarnschrift erscheint, zeigt, dass es schon zur Gründung der

²⁸⁴ Buber-Neumann (1949), S. 196.

DDR oppositionelle Haltungen gegeben hat. Wahr ist jedoch auch, dass Margarete ihren Stasi-Akten zufolge von bis zu fünf inoffiziellen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern bespitzelt wurde, darunter ihre Ravensbrück-Freundin Lotte Henschel unter dem Decknamen „Lehmann“. Ein IM forderte Mitte der 1950er Jahre sogar Margaretes Ermordung.²⁸⁵ Ein Land der Widersprüche, auch in Bezug auf den Umgang mit KZ-Erinnerungen.

Im nächsten Kapitel soll im Fokus stehen, wie sich kommunistisches Heldinnentum zum offiziellen DDR-Ravensbrück-Narrativ entwickelt und welche Konfliktlinien die Texte von Ruth Werner und Hedda Zinner in den 1960er Jahren aufwerfen. Später stelle ich diese zwei unveröffentlichten Romanen von Rita Sprenkel aus den 1970er Jahren und Texten von Charlotte Müller, Lenka Reinerová und Christa Wagner aus den 1980er Jahren gegenüber. In einigen von ihnen werden Darstellungen entworfen, die im Widerspruch zu den Texten in diesem Kapitel stehen. Stattdessen erfolgt teilweise eine starke Hinwendung zu und Tradierung der binären Vorstellung der nationalsozialistischen Täterschaft und der Opferrolle der KZ-Gefangenen. Außerdem verfolgen sie das Ziel, solidarische sozialistische Heldinnen zu illustrieren, die mit klarem politischen Kompass versuchen, andere Frauen und Kinder – teilweise auch jüdische – aus den Fängen der Faschistinnen und Faschisten zu erretten. Dies ist ein zentraler Aspekt des sogenannten ‚verordneten‘ Antifaschismus in der DDR. Selbstbestimmte jüdische Erinnerung oder Kritik an der Sowjetunion werden mehrheitlich ausgeblendet oder durch kommunistische Identitäten überlagert. Ein speziell verstandener Authentizitätsanspruch und die politisch-erzieherische Funktion im Sinne des Sozialismus sind vordergründig, die literarische Ausgestaltung ist all dem untergeordnet. Jedoch zeigt sich eine größere Gattungsvielfalt der Texte.

²⁸⁵ Vgl. Wunderle (2001), S. 42-44.

4. Das Ravensbrück-Narrativ über politische Gefangene in der DDR-Literatur der 1950er und der 1960er Jahre

Dieses Kapitel bildet den Einstieg in die Analyse des Ravensbrück-Narrativs in der DDR-Literatur seit der Gründung des Staates 1949 und betrachtet in übergeordneter Weise den Antifaschismus hinter dem ‚Eisernen Vorhang‘. Einen wichtigen Aspekt der damaligen DDR-Staatsideologie machen der sogenannte ‚verordnete‘ Antifaschismus und die Vorstellung von kommunistischen Heldinnen und Helden in den ehemaligen Konzentrationslagern der Nazis aus.²⁸⁶ Im Fokus dabei hat mehrheitlich das männerzentrierte Buchenwald-Narrativ gestanden.²⁸⁷ Jedoch lässt sich auch ein auf weibliche Gefangene geprägtes Ravensbrück-Narrativ nachzeichnen. Über die direkten Berichte der Überlebenden und über deren Literarisierungen in der DDR wird ein positiver Bezug zur sogenannten Häftlingsselbstverwaltung aufgebaut. Da nicht wenige Posten als Funktionshäftlinge von politischen Gefangenen besetzt gewesen sind, konnten hier heroische Handlungen inszeniert sowie ein Dualismus sowohl zu den sogenannten ‚asozialen‘ und ‚kriminellen‘ Gefangenen als auch zur SS und den Aufseherinnen hergestellt werden. Christoph Hölscher stellt dazu fest, dass dieses nachträglich geschaffene antifaschistische Bild die Formen der Anpassung, Kooperation und der Verstrickungen in das Lagersystem ausblendet.²⁸⁸ Weiter schreibt er:

Indem solche ambivalenten Aspekte aus der kollektiven Biographie der ‚Kämpfer‘ entfernt und auf die [...] Ausgegrenzten [u.a. jüdische und sozialrassistisch Verfolgte] projiziert wurden, entstand ein Bild, das zwar den politischen und psychischen Bedürfnissen der meisten

²⁸⁶ Den Begriff hat Ralph Giordano in den Diskurs eingebracht und meint damit einen von der DDR-Führung diktierten ‚Staats- und Partei-Antifaschismus‘, in welchem die DDR-Bevölkerung als ‚Teil der Anti-Hitler-Koalition‘ und an der Seite der Sowjetunion zu Mitsiegerinnen und -siegern des Krieges erklärt worden war, vgl. Giordano, Ralph: Die zweite Schuld oder Von der Last Deutscher zu sein. München 1990, S. 213-228, hier S. 219.

²⁸⁷ Literarisch maßgeblich für die Etablierung des Buchenwald-Narratives und kommunistischen Heldentums ist der Roman ‚Nackt unter Wölfen‘ von Bruno Apitz von 1958. In den 1970er Jahren veröffentlichten u.a. Imre Kertész, Fred Wander und Jorge Seprún Lagerliteratur über Buchenwald. An der Erschließung des gesamten Buchenwald-Korpus arbeitet aktuell Stephan Pabst in Halle/Saale. In einem Aufsatz zu Fred Wanders ‚Der siebente Brunnen‘ argumentiert Pabst, dass Wanders Text eine Gegenerzählung zum Roman von Apitz darstellt, vgl. Pabst, Stephan: Eine Ethik des unzuverlässigen Erzählens. Fred Wanders Erzählung ‚Der siebente Brunnen‘ (1971). In: Aumüller, Matthias und Tom Kindt (Hrsg.): Der deutschsprachige Nachkriegsroman und die Tradition des unzuverlässigen Erzählens. Abhandlungen zur Literaturwissenschaft. Stuttgart 2021, S. 205-225. Historische Abhandlungen zur Erinnerungspolitik der DDR anhand der Berichterstattung der DDR-Tageszeitung ‚Neues Deutschland‘ über Buchenwald, Ravensbrück und Sachsenhausen von Anne-Kathrin Tillack (2012) sowie über das Ringen um ein DDR-Buchenwald-Narrativ in: Overesch, Manfred: Buchenwald und die DDR oder Die Suche nach Selbstlegitimation. Göttingen 1995. Gesamtüberblick über die Geschichte des KZ Buchenwald: Gedenkstätte Buchenwald (Hrsg.): Konzentrationslager Buchenwald. 1937-1945. Göttingen 1999.

²⁸⁸ Vgl. Hölscher, Christoph: NS-Verfolgte im ‚antifaschistischen Staat‘. Vereinnahmung und Ausgrenzung in der ostdeutschen Wiedergutmachung. Berlin 2002, S. 48.

‚Kämpfer‘ entsprach, aber sich mit ihren persönlichen Erinnerungen allenfalls zum Teil gedeckt haben dürfte.²⁸⁹

Dieser Prozess habe zudem zu einseitigen Fehldarstellungen im Gedenken in der DDR geführt, formuliert Manfred Agethen und beschreibt ihn als Manipulation:

Es gab eine klare Hierarchie der Opfergruppen, bei der die Kommunisten die stärkste Aufmerksamkeit erfuhren. Ebenso klar wurden die zahlenmäßig größten Opfer- und Verfolgtengruppen, die rassistisch verfolgten Juden sowie Sinti und Roma vernachlässigt. [...] Denn der politische Antifaschismus sah ja in der Geschichte vor allem den erfolgreichen Kampf in der Klassenauseinandersetzung, und damit hatte die Judenthematik wenig zu tun.²⁹⁰

Die Auseinandersetzung mit dem Faschismus und der Aufbau des Mythos ‚Antifaschismus‘ in der jungen DDR der 1950er bis Anfang der 1960er Jahre ist maßgeblich von den KZ-Überlebenden geprägt worden. Erste Literarisierungen ihrer Erlebnisse erfolgen durch sie selbst oder Zeuginnen und Zeugen zweiter Hand: also durch Autorinnen und Autoren, die zwar nicht inhaftiert waren, aber dennoch Verfolgung durch die Nazis erfahren oder aufgrund ihrer politischen Überzeugungen aktiv gegen den Faschismus gehandelt haben. Dazu gehören vorrangig die aus dem Sowjet- und auch dem mexikanischen Exil Zurückgekehrten.

In diesem Kapitel zeichne ich die Entstehung und Bedeutung des offiziellen Ravensbrück-Narrativs der DDR am Beispiel von Ruth Werners literarisierter Biografie über die durch die Nazis ermordete Olga Benario-Prestes und Hedda Zinners Theaterstück *Ravensbrücker Ballade* nach. Als Bindeglied zwischen der unmittelbaren Nachkriegszeit und dem Jahr 1961, als Ruth Werners Text erscheint und Hedda Zinners Schauspiel seine Erstaufführung hat, skizziere ich zwei Beispiele antifaschistischer Aufbau-literatur der 1950er Jahre. Stephan Hermlins Erzählung *Die Kommandeuse* erscheint im Oktober 1954 und steht in direkter Auseinandersetzung mit dem Juniaufstand von 1953. Es stellt ihn in einen antikommunistischen bis faschistischen Zusammenhang. Außerdem gibt er mit der Darstellung der Hedwig Weber die Basis für die Darstellung von KZ-Aufseherinnen in der DDR-Literatur der kommenden Jahrzehnte, darunter die Figur der Aufseherin Beier in *Ravensbrücker Ballade* – mehrheitlich als vermeintlich sadistische Täterinnen und deviante Antagonistinnen zu den kommunistischen Heldinnen.

²⁸⁹ Hölscher (2002), S. 48.

²⁹⁰ Agethen, Manfred: Gedenkstätten und antifaschistische Erinnerungskultur der DDR. In: Ders.; Jesse, Eckhard und Herfried Münkler: Der missbrauchte Antifaschismus. DDR-Staatsdoktrin und Lebenslüge der deutschen Linken. Freiburg 2002, S. 128-144, hier S. 130.

Nach der Analyse zu *Die Kommandeuse* bespreche ich kurz die Literarisierung Liselotte ‚Lilo‘ Herrmanns anhand von Friedrich Wolfs Text *Lilo Herrmann – die Studentin von Stuttgart. Ein biographisches Poem*. Lilo Herrmann ist eine im Juni 1938 durch die Nazis wegen sogenannten Landesverrats und Vorbereitung des Hochverrats zum Tode verurteilte Mutter und Kommunistin.²⁹¹ Ihre Instrumentalisierung in den 1950er Jahren ist anschlussfähig an die Darstellung von Benario-Prestes. Auch Lilo Herrmann bildet also die Grundlage für spätere Narrative: die der kommunistischen Märtyrerin. Es entstehen dadurch interpersonelle Bezüge beider Frauen zueinander und es werden ähnliche Muster der Heroisierung verwendet, wobei KZ-Internierung und Ermordung durch Giftgas eine Steigerung des Leides und der Verfolgung darstellen.²⁹² In Ruth Werners Text wird außerdem die jüdische Identität der Protagonistin bis ins nahezu Unerkennbare durch die kommunistische Identität überlagert. Die kommunistische Ideologie im KZ wird durch ihre Wahrnehmung als Heilsgedanke zur Religion stilisiert. Dies verweist auch auf einen existierenden Antisemitismus innerhalb der DDR-Führung und ihrer Unterstützerinnen und Unterstützer.²⁹³

Die primären Textanalysen zeigen den starken politischen Anspruch, der das Geschriebene bestimmt. Es liegt eine stärkere Literarisierung der Figuren der erzählten Welt als in den Texten der unmittelbaren Nachkriegszeit vor. Diese ist aber gebrochen durch den Versuch einer für die DDR-Literatur üblichen Wirklichkeitsdarstellung. Dadurch werden verschiedene Grade der Ideologisierung deutlich. In diesem Kapitel analysiere ich den ersten großen Teil des gesamten Bildes der Ravensbrück-Literatur der DDR, welche sich durch eine größere Gattungsvielfalt und komplexere Positionen im Vergleich zur Zeit zwischen 1945 und 1949 auszeichnet. Die Positionen der Autorinnen sind auch komplexer, weil sie Zeuginnen zweiter Hand sind: Während Ruth Werner ihre Figur der Olga Benario-Prestes basierend auf Quellenarbeit entwirft, entstehen Hedda Zinners Figuren auf der Basis des Austauschs mit der

²⁹¹ „Das Bluturteil von Stuttgart. Ausgesprochen am 12. Juni 1937“. In: Max Burghardt; Wolf, Friedrich et.al.: So kannten wir dich, Lilo. Lilo Herrmann. Eine deutsche Frau und Mutter. Berlin 1954, S. 54. Im Folgenden: Burghardt et. al. (1954).

²⁹² In Ruth Werners Text wird sogar einmal auf die ebenfalls im Gestapo-Gefängnis in Berlin internierte Lilo verwiesen: „Lilo Herrmann, Besuch“, und sie [Olga] freute sich, daß jemand zu Lilo kam“, Werner (1961), S. 340.

²⁹³ Siehe ausführlicher dazu die Arbeiten aus den 1990er Jahren von Angelika Timm zum Verhältnis der DDR zum Staat Israel sowie Olaf Groehler und Constantin Goschler im Jahrbuch für Antisemitismusforschung. In diesen Arbeiten wird die Ausgrenzung jüdischer Überlebender hauptsächlich in Bezug gesetzt zur erfolgten Aberkennung des Titels ‚Verfolgter des Naziregimes‘ bzw. ‚Opfer des Faschismus‘ in der SBZ und der jungen DDR. Erklärt wurde dies mit den politischen Interessen der SED-Spitze, einem fehlenden politischen Engagement der jüdischen Überlebenden oder ihrer vermeintlichen anti-stalinistischen Einstellung, vgl. Hölscher (2002), S. 9-13, S. 141-154. Weitere Monografien zum Thema Judentum und DDR/SED von: Keßler, Mario: Die SED und die Juden. Zwischen Repression und Toleranz. Berlin 1996 sowie Illichmann, Jutta: Die DDR und die Juden. Frankfurt a.M./Berlin/Bern 1997. Während Keßlers Betrachtungszeitraum 1967 endet, schaut Illichman auf die Instrumentalisierung des Judentums in der SBZ und der DDR zwischen 1945 und 1990.

Ravensbrück-Überlebenden Erika Buchmann. Beide Autorinnen kommen außerdem mit dem Erfahrungshorizont des Exils in der Sowjetunion nach dem Krieg nach Deutschland zurück.²⁹⁴ *Ravensbrücker Ballade* von Hedda Zinner weist ebenfalls eine antifaschistische Ideologisierung auf. Mit der Blockältesten Maria entwirft sie eine eindeutig kommunistische Heldin, die der Überlebenden Erika Buchmann nachempfunden ist und sich am Ende für die Idee opfert. Außerdem werden versuchte Vergewaltigungen durch SS-Männer thematisiert und damit zum einen der binäre Täter-Opfer-Diskurs festgeschrieben und zum anderen ein zu dieser Zeit stark tabuisierter Aspekt des Lagerlebens dramatisch bearbeitet.

Erste Brüche im antifaschistischen Narrativ zeigen sich unter anderem in der positiven Darstellung einer sogenannten ‚asozialen‘ Figur und der Demontage einer als ‚Politische‘ markierten Gefangenen. Dieser sich bis Ende der 1980er Jahre ziehende Darstellungs- und Deutungsstreit macht ebenfalls einen Teil des DDR-Ravensbrück-Narrativs aus und zeigt, dass diese Literatur nicht als bloße antifaschistische Propaganda- oder Auftragsliteratur angesehen werden sollte.

²⁹⁴ Ruth Werner (1907-2000, geborene Ursula Kuczynski, Pseudonym seit 1958) wird in eine deutschjüdische Familie geboren und wächst in Berlin auf. Sie macht eine Ausbildung zur Buchhändlerin und wird Mitte der 1920er Jahre für die KPD aktiv. Nach einem Jahr Aufenthalt in New York City, wo sie als Buchhändlerin arbeitet, geht sie 1930 nach China. Dort lebt sie fünf Jahre und wird für den militärischen Geheimdienst der Sowjetunion rekrutiert. Es folgen einige Aufenthalte in der Sowjetunion zur Ausbildung. Während der Nazi-Herrschaft und des Krieges lebt Ruth Werner u.a. in Polen, der Schweiz und in Großbritannien. Sie erhält in dieser Zeit die britische Staatsbürgerschaft. Mit Unterbrechungen arbeitet die dreifache Mutter als Funkerin und Agentin für die „Hauptverwaltung für Aufklärung“ (GRU) der Roten Armee. 1950 kehrt sie nach Deutschland zurück und arbeitet mehrere Jahre für die SED-Regierung, bevor sie freie Schriftstellerin wird, vgl. Bundesstiftung Aufarbeitung. Biografische Angaben aus dem Handbuch „Wer war wer in der DDR?“ URL: <https://www.bundesstiftung-aufarbeitung.de/de/recherche/kataloge-datenbanken/biographische-datenbanken/ruth-werner?ID=5489> [Stand: 18.03.2022]. Hedwig „Hedda“ Zinner (1905-1994) wird in Wien geboren und hat ebenfalls jüdische Wurzeln. In den 1920er Jahren hat sie verschiedene Schauspiel-Engagements an Theatern in der Weimarer Republik (darunter in Schlesien) und wird Ende der 1920er Jahre journalistisch für die KPD aktiv. Nach Hitlers Machtergreifung emigriert sie zuerst nach Wien, dann nach Prag und schließlich 1935 in die Sowjetunion, wo sie u.a. für den deutschsprachigen Moskauer Rundfunk arbeitet. 1945 kehrt sie nach Deutschland zurück, wird Mitglied der SED und ist im Beirat für das Ministerium für Kultur aktiv. In der DDR arbeitet sie als freiberufliche Schriftstellerin und Regisseurin, vgl. URL: <https://www.bundesstiftung-aufarbeitung.de/de/recherche/kataloge-datenbanken/biographische-datenbanken/hedda-zinner> [Stand: 18.03.2022].

4.1 Antifaschistische Aufbau-literatur am Beispiel der Literarisierung Liselotte ‚Lilo‘ Herrmanns und von Stephan Hermlins *Die Kommandeuse*

Die Handlung in Stephan Hermlins kurzer Erzählung *Die Kommandeuse* findet statt am Tag des Juniaufstandes in einer Haftanstalt und später auf einer Kundgebung in Saalstedt, einer fiktiven Ortschaft, die aufgrund des Namens auf die Lage in Sachsen-Anhalt schließen lässt.²⁹⁵ Laut Jens Ebert soll es sich sogar um einen Tarnnamen für Halle an der Saale handeln.²⁹⁶ Es geht um die semi-fiktionale Figur Hedwig Weber. Sie stellt eine ehemalige Aufseherin in Ravensbrück dar und hat Eigenschaften der historischen Aufseherinnen-Figuren Erna Dorn und Gertrud Rabestein; Dorn wurde 1953 und Rabestein bereits 1948 der Prozess gemacht²⁹⁷. Die erzählte Zeit und der Zeitpunkt der Textproduktion liegen nah beieinander und es ist anzunehmen, dass Stephan Hermlin den Text auch vor dem Hintergrund dieser und anderer Prozesse verfasst hat. *Die Kommandeuse* erscheint im Oktober 1954 in der Zeitschrift *Neue Deutsche Literatur* in der DDR²⁹⁸. Simone Barck bezeichnet Hermlins Text als „Psychogramm einer NS-Täterin“.²⁹⁹

Der Text beginnt mit der unerlaubten Freilassung von Hedwig Weber durch das Gefängnispersonal, das auf ihrer Seite zu stehen scheint. Der Text erlaubt einen tiefen Einblick in die Gedanken und Gefühle dieser Figur – gleichwohl wird sie zum Instrument des Juni-Aufstandes in der DDR als eines faschistisch motivierten Ereignisses, wie es von einigen SED-Funktionären der Zeit auch behauptet wurde. NS-Faschismus wird hier in kommunistischer Manier mit dem vermeintlich imperialistischen Westen, allen voran den USA, verbunden: „Der

²⁹⁵ Obwohl Hedwig Weber versucht hatte, unerkannt mit falschem Namen in der DDR zu leben, hat sie nach eigenen Angaben ein ehemaliger Häftling auf der Straße in Saalstedt erkannt, woraufhin sie zu 15 Jahren Zuchthaus verurteilt wurde. Sie hatte gestanden, zwei Jahre sogenannte Lagerführerin gewesen zu sein und vorher bei der Gestapo gearbeitet zu haben, vgl. Hermlin, Stephan: *Die Kommandeuse*. In: *Neue Deutsche Literatur* 2/10. Berlin 1954, S. 19-28, hier S. 21f. und S. 27. Im Folgenden: Hermlin (1954). „Lagerführerin“ könnte hier den Posten der Oberaufseherin meinen. Ein weiterer Hinweis liegt darin, dass Hedwig Weber eine Zeit lang in Magdeburg gearbeitet hat und in Kontakt mit ihrem Vater in Hannover steht, aber „fürchtete, dort eher gesucht zu werden als hier, wo sicher niemand mehr sie vermutete“, Hermlin (1954), S. 21.

²⁹⁶ Vgl. Ebert, Jens: *Die Literarisierung einer politischen Legende. Stephan Hermlin: „Die Kommandeuse“*. In: *Zeitschrift für Germanistik* 6 (3) 1996, S. 631-640, hier S. 633. Zu einer aktuellen Auseinandersetzung mit dem Text sowie Stephan Hermlins Werk, vgl. Fox, Thomas C.: *In the Shadow of the Holocaust. Jewish-Communist Writers in East Germany*. Rochester, NY 2022, S. 1-26 (Introduction) und S. 88-116 (Kapitel 3).

²⁹⁷ Ausführlicher zur literarhistorischen Debatte um Stephan Hermlins Text und der Dorn-Rabestein-Konstruktion in Barck (2003), S. 67-90 sowie Ebert, Jens (1996).

²⁹⁸ Später hat der Autor die Konzeption des Textes bereut und zugegeben, dass er sich von der Deutung der SED und den sowjetischen Kräften hat beeinflussen lassen. Ausführlicher dazu ebenfalls ausführlicher bei Barck (2003). Meines Wissens ist Stephan Hermlins Text bisher noch nicht unter dem Aspekt der ‚perpetrator fiction‘ (Texte über und/oder aus der Perspektive von Täterinnen und Tätern) in der Forschung diskutiert worden. Dabei wäre dies interessant zu analysieren, gehört „Die Kommandeuse“ doch zur sehr frühen Auseinandersetzung mit NS-Täterschaft.

²⁹⁹ Barck (2003), S. 68.

Ami zahlt alles“³⁰⁰, heißt es von einem Mann, der für die geplante Kundgebung einen Wagen mit Bierkästen entlädt. Hedwig Weber soll auf dieser Kundgebung als sogenanntes Opfer kommunistischer Gewalt sprechen. Sie glaubt, dass der Nationalsozialismus in noch stärkerer Form wiederkehren wird.³⁰¹ In einem Brief, den sie vor dem Verlassen des Gefängnisses an ihren in Hannover lebenden Vater schreibt, heißt es: „Der Osten mußte ja mal befreit werden. Bald ziehen wir wieder unsere geliebte SS-Uniform an“.³⁰² Der Vater ist im NS-Staat als Jurist tätig gewesen, was eine weitere Kritik an westlichen Verhältnissen darstellt. Dieser Brief dient bei ihrer erneuten Verhaftung am Ende des Textes als Beweisstück. Ihr Weltbild ist tief verankert in der NS-Ideologie. Ihre Tätigkeit als Aufseherin und ihr Umgang mit der Reitgerte sind für sie identitätsstiftend.³⁰³ Dazu schreibt Insa Eschebach: „Uniform und Stiefel wurden im Bildgedächtnis der Nachkriegszeit zu Insignien weiblicher Brutalität und Härte in den Lagern, ein Umstand, der sich mit der Realgeschichte des nationalsozialistischen Lagersystems allein nicht begründen lässt“.³⁰⁴ Die Darstellung der Hedwig Weber schreibt sich also diesbezüglich in den gesamtdeutschen Nachkriegsdiskurs ein.

Erinnerungen an ihre Zeit in Ravensbrück werden von der Erzählinstanz, die als eine Art Psychograph fungiert, mehrfach zwischengeschaltet³⁰⁵: Zum einen, während Hedwig Weber nach ihrer Freilassung durch Saalstedt spaziert, zum anderen nach ihrer erneuten Verhaftung. „Sie wünschte plötzlich, die Leute in den Häusern und den Vorgärten und überall sonst vor sich zu haben, den Blick in ihre Gesichter zu zwängen wie auf dem Appellplatz von Ravensbrück“³⁰⁶ – hier wird deutlich, dass sie die DDR-Bevölkerung nicht als Teil des deutschen Volkes und damit ihr ebenbürtig betrachtet, sondern als Teil des Feindkomplexes, den sie für sich ausgemacht hat. Sie imaginiert außerdem einen erneuten Griff nach der Gerte – eine weitere Darstellung ihrer Machtfantasien. Als ihr erneut der Prozess gemacht wird, denkt

³⁰⁰ Hermlin (1954), S. 23.

³⁰¹ „Ermittlungen, Verhöre, später Ravensbrück, das hatte alles seine Ordnung, seinen Sinn gehabt. Nur habt ihr uns noch nicht gekannt, sagte sie, aber das nächste Mal werdet ihr uns kennenlernen. Das andere ist nur ein Vorspiel gewesen“, ebd., S. 25. Die Drohung scheint hier an die Führung der DDR gerichtet.

³⁰² Ebd., S. 22f.

³⁰³ „Sie mußte lächeln, weil ihre Hand unwillkürlich, vielleicht schon eine ganze Weile, eine ihr seit langem vertraute bestimmte Bewegung vollführte: sie schlug mit einer unsichtbaren Gerte gegen einen unsichtbaren Stiefelschaft“, ebd., S. 22. Die Erinnerung an das Tragen der Reitgerte löst in Hedwig Weber hier positive Erinnerungen aus und verleiht ihr ein Machtgefühl, das im Widerspruch zu ihrer eigenen Gefängenschaft steht.

³⁰⁴ Eschebach, Insa: Gespaltene Frauenbilder. Geschlechtsdramaturgien im juristischen Diskurs ostdeutscher Gerichte. In: Weckel und Wolfrun (2003), S. 95-116, hier S. 111.

³⁰⁵ Ein Psychograph („Seelenschreiber“) ist ein Schreibapparat aus dem 19. Jahrhundert, mit welchem Spiritistinnen und Spiritisten Schicksale und Offenbarungen aufzeichneten, vgl. Meyers Großes Konversations-Lexikon, Band 16. Leipzig 1905, S. 424. URL: <http://www.zeno.org/Meyers-1905/K/meyers-1905-016-0424> [Stand: 06.04.2022]. Mit Psychograph meine ich hier die Erzählinstanz, die die Persönlichkeit und den familiären Hintergrund in einem Psychogramm festhält, wobei zu beachten ist, dass nicht kommentiert oder eingeordnet, sondern nur beschrieben wird.

³⁰⁶ Hermlin (1954), S. 23.

sie zurück an ihre Tätigkeiten als Aufseherin und wie sie grauenvolle Berichte von der Westfront hört. In ihrem Weltbild bedeuten die Soldatenberichte jedoch militärische Überlegenheit. Erzählerisch werden die Imaginationen immer wieder ähnlich eingeführt:

Dann sah sie wieder den Appellplatz vor sich und eine gesichtslose Masse in gestreiften Lumpen bis zum Horizont. Und jeden Sommer geht's dann in die Ferien, dachte sie [...] und zugleich erinnerte sie sich an einen Kameraden, der ihr erzählt hatte, wie sie in der Gegend von Avignon eine ganze Landstraße mit Franzosen behängt hatten. [...] Dann war sie in Gedanken wieder in Ravensbrück, wie sie die Hunde rief und Häftlinge in die Latrinen trieb.³⁰⁷

Im Gegensatz zu den Saalstedter Bewohnerinnen und Bewohnern, denen Hedwig Weber Gehorsam in die Gesichter zwingen will, sind die Gefangenen in ihrer Vorstellung bereits zu einer Menschenmasse degradiert, auf die sie Hunde hetzen und die sie entwürdigend behandeln kann. Außerdem wird hier deutlich, dass sie sich ihre Tätigkeit als Aufseherin als vollgültigen Beruf vorstellt, von dem sie jeden Sommer Urlaub nehmen und verreisen kann. Als das DDR-Gericht schließlich ein nicht-anfechtbares und sofort zu vollstreckendes Todesurteil über Hedwig Weber verhängt, verlässt die Erzählinstanz ihre Rolle als neutraler Beobachter und schaltet sich doch noch kommentierend ein:

Zum ersten und letzten Male in ihrem [Hedwig Webers] Leben suchte sie in sich vergeblich die unbekannte Kraft, die sie an ihren eigenen Opfern toll gemacht hatte. [...] Eine Stimme in ihr jammerte um ihr Leben. Da war nur diese Stimme in ihr und eine blutige wüste Leere, als zwei Volkspolizisten sie abführten.³⁰⁸

Mit dem Aufwand von lediglich zwei Sätzen stilisiert die Erzählinstanz wiederum die KZ-Gefangenen hier zu Heldinnen, die der NS-Täterin von jeher überlegen waren. Außerdem wird die Machtposition der Protagonistin vollständig dekonstruiert, und ihre Panik und Todesangst werden sichtbar. Das ist insofern auffällig, als es noch immer durch die Augen beziehungsweise mit der Seele Hedwig Webers vermittelt wird und auch Mitgefühl erzeugen könnte. Die beiden Volkspolizisten, die sie abführen, symbolisieren schließlich die aktuelle Staatsgewalt der DDR. Trotz der Ähnlichkeit des Täterinnen-Narrativs zeigt sich in der detaillierten Ausgestaltung der Erzählung – mit ihrem Antiamerikanismus und der Gleichsetzung von Faschismus und

³⁰⁷ Hermlin (1954), S. 28.

³⁰⁸ Ebd.

Imperialismus – ein dezidiert ostdeutsches Narrativ. Es bildet sich hier in den 1950er Jahren aus.³⁰⁹

Im gleichen Zeitraum, in welchem Stephan Hermlin sich mit einer NS-Täterin auseinandersetzt, arbeiten Friedrich Wolf und Max Burghardt an der Aufarbeitung von Liselotte Herrmanns Schicksal. Dabei erfolgt eine kommunistische Ideologisierung der historischen Figur, an die die Darstellung Olga Benario-Prestes' Anfang der 1960er Jahre anschlussfähig ist. Friedrich Wolf veröffentlicht 1951 den Text *Lilo Herrmann – die Studentin von Stuttgart. Ein biographisches Poem*, auf den 1954 eine von Max Burghardt zusammengestellte Textsammlung im Verlag Neues Leben folgt.³¹⁰ Friedrich Wolfs Text, der im Grenzbereich zwischen Prosa und Lyrik liegt, ist darin erneut abgedruckt.

Max Burghardts Textsammlung enthält darüber hinaus Berichte von Gefängnisgenossinnen und Weggefährten sowie Auszüge aus Briefen von Liselotte Herrmann persönlich, die sie 1937 und 1938 im Frauengefängnis Barnimstraße in Berlin verfasst und die sich thematisch ausschließlich um Gedanken an ihren Sohn drehen.³¹¹ Sowohl Max Burghardt als auch Friedrich Wolf haben die historische ‚Lilo‘ Herrmann persönlich gekannt, sie zum Teil mehrmals in den 1930er Jahren getroffen. Als sportlich gekleidete Brillenträgerin mit kurzen blonden Haaren, die gut zuhören kann und dabei außerdem sicher in ihrer eigenen Überzeugung ist, wird sie beschrieben³¹². Von der NS-Justiz wird sie zum Tode verurteilt und gibt auch nach dieser Nachricht keine Namen anderer Kommunistinnen und Kommunisten preis.³¹³ Friedrich Wolf ist sich sicher, dass „Lilo Herrmanns Leben und Sterben wie ein heller strahlender Stern“ leuchten wird.³¹⁴ Außerdem plädiert er, dass sie – und hier spricht er sie mittels Du an – „für viele Frauen unseres Volkes zum Symbol eines heldenhaften Kampfes gegen die Nazibarbarei werden würdest“.³¹⁵ Deutlicher als bei Max Burghardt ist hier die historische Erinnerung an sie bereits ins Symbolhafte verkehrt und an einen DDR-Patriotismus beziehungsweise den ‚verordneten‘ Antifaschismus geknüpft. In Friedrich Wolfs Text zeigt sich diese symbolische

³⁰⁹ Insa Eschebach weist in ihrem Aufsatz darauf hin, dass in der SBZ ehemalige Aufseherinnen relativ mild verurteilt wurden. Die KZ-Tätigkeit wurde als ‚Entgleisung‘ einer sonst ‚einfachen Arbeiterin‘ dargestellt. In den 1950er Jahren dagegen wurden sie dann als ‚Bestien‘ imaginiert und zu hohen Zuchthausstrafen verurteilt, vgl. Eschebach (2003), S. 95-116, hier S. 115f.

³¹⁰ Ausführlich ausgearbeitet von Barck (2003), S. 28-37.

³¹¹ Vgl. Burghardt et. al. (1954), S. 67-71.

³¹² „Lilo [...] mit kurzgeschnittenem blondem Haar, mit wachen Augen hinter der Brille, sportlich gekleidet, fest und sicher ausschreitend. Sie sprach nicht viel. Lilo verstand zuzuhören und hatte dennoch stets ihre eigene Meinung, die sie sicher zu begründen wußte“, ebd., S. 38f.

³¹³ So soll sie vor Gericht gesagt haben: „Was wollen sie, meine Herren, Sie haben mich zum Tode verurteilt, und Tote sprechen nicht mehr“, ebd., S. 17 und S. 42.

³¹⁴ Ebd., S. 98.

³¹⁵ Ebd., S. 95.

Heroisierung mit gleichzeitiger Antithetik in Bezug auf die Nazis noch deutlicher. Friedrich Wolf entwirft ‚Lilo‘ als Deutschland liebende Mutter und als Warnerin vor der militärischen Aufrüstung:

Und als der braune Rattenfänger dann / sein blutig Spiel begann, / bleibst Du auf Deinem Posten,
/ unauffällig, unerschrocken; / [...] Denn Du hieltest stand, / im stillen erst, dann in der Gruppe,
/ die mitten im tausendohrigen Terror schrieb / und flüsterte und warnte: Hitler, das ist Krieg! /
Krupps Eisentrust ist Krieg! / Reichsautobahn ist Krieg!³¹⁶

Das lyrische Subjekt erwähnt die Nazis erst symbolisch als „braune Rattenfänger“ und wird dann plakativ, indem Hitler, die Metall- und Rüstungsfirma Krupp und die Autobahn in wiederholender Satzstruktur als Wege in den unausweichlichen Krieg dargestellt werden. Trotz „tausendohrige[m] Terror“, der für den Verfolgungsapparat der Nazis steht, hat ‚Lilo‘ Herrmann im Untergrund gearbeitet. Auch hier erfolgt die Du-Ansprache. Diese verlässt das lyrische Subjekt in drei Strophen, wodurch Friedrich Wolfs Text die Form einer Eulogie annimmt:

So starb denn Lilo als erste deutsche Mutter / unter Hitlers Henkerbeil, / weil ihr Land ihr
teurer war als das eigene Leben, / weil sie um die große Sache wußte / und weil sie standhaft
zu ihr stand / bis zum Henkersblock.³¹⁷

Das lyrische Subjekt erwähnt am Ende mehrerer Strophen „unsre Sache“, die dann wie hier im Textausschnitt zur „große[n] Sache“ wird.³¹⁸ So wird ‚Lilo‘ Herrmanns Leben und ihr Schicksal in die Binarität von Heldinnentum und Widersachern eingeordnet, und gleichzeitig eine Verbindung zur damaligen Gegenwart in der jungen DDR hergestellt. Mit solchen hymnenhaften Publikationen sollten die Menschen auf den Antifaschismus eingeschworen und gleichzeitig das Frau- und Muttersein märtyrerinnenhaft und kommunistisch besetzt werden.

³¹⁶ Wolf, Friedrich: Lilo Herrmann. Die Studentin von Stuttgart. Ein biographisches Poem. In: Burghardt et. al. (1954), S. 9.

³¹⁷ Ebd., S. 20.

³¹⁸ Ebd., S. 7-10.

4.2 Ruth Werner – *Olga Benario. Die Geschichte eines tapferen Lebens*

Aber der Wagen, der rollt – in die Zukunft – in den Kommunismus.³¹⁹

Dieses Zitat zieht sich als Leitspruch durch Ruth Werners biografischen Roman über Olga Benario-Prestes und spiegelt die Textintention wider: die Darstellung einer Heldin, die zwar den Nazis zum Opfer gefallen ist, aber deren Geschichte als Vorbild für die Beständigkeit der kommunistischen Idee gelten kann. 1961 erstmals veröffentlicht, erlangt der Text über die Widerständlerin mit jüdischer Identität zahlreiche Auflagen und wird zum Bestseller in der DDR. Ruth Werners Erzählinstanz ist auktorial und heterodiegetisch; erst im Epilog gibt sich die Autorin selbst als Quasi-Erzählerin zu erkennen: „Ich möchte allen Freunden danken, die Olga nahe standen und mir von ihr erzählt haben“.³²⁰ Die Kommentare der Erzählerin im Text sind zahlreich: Es erfolgen Bewertungen der Nebenpersonen des Textes, während die Protagonistin Olga unkritisch und heldinnenhaft entfaltet wird. Sie wird als starke und positive Kommunistin und Mutter entworfen, als lupenreine Revolutionärin, die Familienleben und persönliches Glück aufgegeben und jahrelange Verfolgung und Haft durchgestanden hat. Aus Gender-Perspektive zeigt sich hier das Narrativ der leidenden und gleichzeitig starken Frau. Die Darstellung des Abschieds von Ravensbrück, von Deportation und Ermordung in der Euthanasieanstalt in Bernburg aufgrund Benario-Prestes' jüdischer Identität am Ende des Romans stilisieren sie dann endgültig zur Märtyrerin.³²¹ Gleichzeitig löst dies Irritationen aus: Dass sie wegen ihres Jüdischseins und nicht aufgrund ihrer kommunistischen Überzeugungen auf den Transport in den Tod geschickt wird, lässt der Text unausgesprochen. Wohl aber haben sie ihre Handlungen gegen den Faschismus zum sogenannten Schutzhäftling gemacht. Diese Tatsache wird im Text dafür wiederholt aufgerufen. Olgas kommunistischer Glaube wird wie eine Religion entworfen und ersetzt viele andere mögliche identitätsstiftende Merkmale. Im Folgenden konzentriere ich mich auf die Interpretation der Darstellung von Olgas Charakter und ihrer Zeit in den KZ Lichtenburg und Ravensbrück sowie auf ihren Tod am Textende. Außerdem stelle ich Verknüpfungen zu Ruth Werners Autobiografie *Sonjas Rapport* von 1977

³¹⁹ Werner, Ruth: *Olga Benario. Die Geschichte eines tapferen Lebens*. Berlin 1961, u.a. S. 30, 124f, 209, 355, 452. Im Folgenden: Werner (1961).

³²⁰ Ebd., S. 451.

³²¹ Im Text wird Bernburg durch den Perspektivwechsel auf einen NS-Arzt eingeführt: „Es wird gewünscht, daß wir schneller arbeiten“ [...] Er strich sich mit dem Finger um das Bärtchen auf der Oberlippe. „Vielleicht kommen wir auf zweitausend pro Tag“, vgl. ebd., S. 421. Weiterhin wird eine Tötungsszene mittels Gas von 80 Menschen beschrieben und auf Qualm aus dem Schornstein verwiesen – das Zeichen dafür, dass ihre Leichname anschließend verbrannt werden, vgl. ebd., S. 422f. Diese Sequenz – Ankunft in einem Bus in der Anstaltsgarage und dann der Weg in einen luftdichten Raum, wiederholt sich im Erzählverlauf, als sich Olga auf dem Transport befindet.

her. In *Olga Benario* sehe ich den frühen Versuch der Selbstverwirklichung der Autorin Ruth Werner, was eine Erklärung für die unkritische Haltung der Erzählinstanz bieten könnte.

Figurendarstellung Olga Benarios und Übersicht zur Erzählhandlung

Im Text wird Olga Benario bereits früh als politische Aktivistin und pflichtbewusste Persönlichkeit entworfen: „Olga hatte es noch immer lieber, wenn Jugendliche weder rauchten noch tranken und ihre Abende nicht so häufig auf dem Tanzboden verbrachten“, urteilt die Erzählinstanz.³²² Hier wird die Dualität zwischen Arbeit und Freizeit eröffnet. Die Erzählhandlung dreht sich um die Darstellung kommunistischer Jugendgruppen der 1920er Jahre. Vor allem in Berlin-Neukölln ist Olga als „Agitations- und Propagandaleiter[in]“³²³ für die Kommunistische Jugend (KJ) im Rahmen des Spartakusbund aktiv. Sie ist ungeduldig und verurteilt Unpünktlichkeit, besitzt eine „entwaffnende[], ehrliche[] Art“ und gilt als „sehr beliebt“.³²⁴ Für Olga und ihre Mitkämpfenden wird die Atmosphäre der Weimarer Republik als feindlich entworfen. Bereits Mitte der 1920er Jahre wird sie erstmals verhaftet, weil sie einem Freund zur Flucht aus dem Gefängnis verholfen hat.³²⁵ Nach der Machtergreifung der Nazis beginnt sie mehr und mehr im Untergrund zu arbeiten und lässt sich über die Sowjetunion militärisch ausbilden: „Olga dachte nach: Faschismus und Kriegsvorbereitung gehören zusammen, und am meisten bedroht war die Sowjetunion. Konnte sie jetzt nicht nach Deutschland, wollte sie hier so direkt wie möglich gegen diese Gefahr kämpfen. ‚Laßt mich Soldat werden‘, sagte sie“ – Damit wünscht sie sich ihre Teilnahme am männlich geprägten Revolutionskampf.³²⁶ Außerdem zeigt sich hier die Hinwendung zur Sowjetunion, die es zu unterstützen gilt.

Sie wird dann mit dem brasilianischen Revolutionär Luiz Carlos Prestes bekannt gemacht, folgt ihm nach Brasilien und wird auch dort im Untergrund für die kommunistische Internationale aktiv. Während sie schwanger ist, wird sie verhaftet und vom ebenfalls faschistisch geführten Brasilien an Nazi-Deutschland ausgeliefert. Zurück in Deutschland kommt sie ins Gestapo-Gefängnis nach Berlin und bringt die Tochter zur Welt. Der Erzählraum wird enger, die Feindlichkeit um sie herum bleibt. Sie schöpft die Kraft aus dem Inneren und mittels einiger Frauen, die sie Genossinnen nennt: „Wie immer, wenn Olga beansprucht wurde, wuchs ihre Kraft, bis sie für die anderen mit reichte“.³²⁷ Neben Olga bleiben die meisten

³²² Werner (1961), S. 70.

³²³ Ebd., S. 84.

³²⁴ Ebd., S. 85.

³²⁵ Ebd., S. 113f.

³²⁶ Ebd., S. 186.

³²⁷ Ebd., S. 295.

anderen Figuren im Text eher formlos. Die chronologische Erzählung wird häufig unterbrochen, weil ein kurzer Perspektivwechsel auf eine andere Figur erfolgt oder weil Briefe von und an Olga eingeschaltet sind. Die Briefe stehen meist in Bezug auf die Tochter, die ihr nach einigen Monaten Zweisamkeit im Gefängnis weggenommen wird und zu ihrer Schwiegermutter kommt. Dadurch wird Olgas Mutterschaft über den gesamten Erzählverlauf als Schmerz thematisiert. Der Mythos als Märtyrerin erhält neben dem politischen diesen sozialen Deutungsbereich in kommunistischer Manier mit der Lesart: Die faschistischen Kräfte haben sie zur Mutter mit abwesendem Kind gemacht und sie ist Revolutionärin in Haft.

Textanalyse: Olgas Zeit im KZ Lichtenburg und im KZ Ravensbrück

In den letzten beiden Kapiteln des Textes wird Olga Benario im Rahmen der Erzählhandlung zuerst ins KZ Lichtenburg deportiert und 1939 ins neuerrichtete KZ Ravensbrück. In beiden Lagern erhält sie im Laufe der Gefängnisjahre Positionen als Funktionshäftling und wird in Baracken mit anderen jüdischen Gefangenen untergebracht. Dafür wird sie von den nicht-jüdischen Kommunistinnen bemitleidet: „Abends erfuhren sie, daß der gesamte Zellenbau für jüdische Häftlinge bestimmt war und man Olga ebenfalls dort hineingesteckt hatte. Sie wußten, wie schwer es die Genossin haben würde.“³²⁸ Olgas notwendige Angst um das eigene Leben aufgrund ihrer jüdischen Identität wird im Text nicht bis kaum thematisiert; auch hier erfolgt die Überlagerung durch das Politische sowie die Abwertung der nicht-politischen Gefangenen. Die Erzählerin lässt Olga mehr noch das KZ als Ort der politischen Stärkung imaginieren, wenn sie sie sagen lässt: „Ich war schon immer stolz darauf, Kommunistin zu sein, in der KJ, in der Sowjetunion, in Brasilien – aber hier [im KZ Lichtenburg] bin ich’s am allermeisten.“³²⁹ Eine gewisse moralische Überlegenheit zeigt Olga bereits als Neuangekommene im KZ Lichtenburg. Sie erklärt die anderen Gefangenen ihres Blocks kurzerhand zu jüdischen ‚Asozialen‘, um sich von ihnen abzugrenzen:

Am Abend besaß Olga einen ungefähren Überblick. In den engbelegten Zellen des gelben Baus befanden sich fast ausschließlich jüdische Kriminelle: Diebinnen, Sexualverbrecherinnen, Prostituierte, Trinkerinnen. Es fehlte ihnen alles, was die politischen Gefangenen auszeichnete: die Stärke einer Weltanschauung, Gemeinschaftsgeist, Disziplin, das Wissen, warum sie hier waren, und der Wille zu kämpfen.³³⁰

³²⁸ Werner (1961), S. 358.

³²⁹ Ebd., S. 374.

³³⁰ Ebd., S. 361f.

Weltanschauung und Gemeinschaftsgeist – das bedeutet hier natürlich eine kommunistische Sicht und Treue zu der politischen Häftlingsgruppe, an die Olga sich hält und als deren Teil sie sich sieht. Auch mit der Bezeichnung „gelbe[r] Bau[]“ erfolgt eine Abwertung der jüdischen Gefangenen und in gewisser Weise eine Aneignung der NS-Kategorien, denn Menschen mit jüdischer Identität wurden in den Lagern mit zwei gelben Winkeln markiert, die einen Stern formen. Kurze Zeit nach ihrer Ankunft wird Olga unvermittelt sogenannte Saalälteste über 60 Frauen. Die Aufgaben dieser Position werden im Text durch die Augen der Mitgefangenen beschrieben:

Es war viel wert für die anderen, nun eine Saalälteste zu besitzen, die das Essen gerecht verteilte, darum kämpfte, die Kranken ins Revier zu schaffen und die Schwächsten von der schweren Arbeit zu befreien. Doch am meisten bedeutete es für die Frauen, daß ihre Stubenälteste immer mutig und voller Zuversicht war.³³¹

Mit diesen Eigenschaften, die Olga zugeschrieben werden, erfolgt wieder einmal ihre Heroisierung. Für die politischen Gefangenen ist bereits während Olgas Einlieferung klar, dass sie eine „gute Genossin“ und „die alte Kämpferin“ geblieben ist.³³² Von einer der Aufseherinnen der Lichtenburg wird Olga als „eine kommunistische Schwerverbrecherin, ein ganz gefährliches Biest“ angekündigt.³³³ Damit ist das Außenbild abgerundet: für die Nazis ist sie eine gefährliche Feindin und für die kommunistischen Gefangenen eine besondere Frau aus den eigenen Reihen, ein Vorbild. Für die Jüdinnen wird sie von anderen politischen Gefangenen als anleitende Helferin stilisiert, obwohl sie ein negatives Bild von diesen Frauen hat.

Im Vergleich zu den besprochenen Texten der unmittelbaren Nachkriegszeit ist in *Olga Benario* eine sich als allwissend darstellende Erzählinstanz präsent, die jede Figur nach den eigenen Sichtweisen entwerfen und zeichnen kann. Dadurch sind auch das Wissen über die Protagonistin Olga als Funktionshäftling und ihre Sichtweisen auf diese Tätigkeit konstruiert und letztlich ideologisiert. Im KZ Ravensbrück beispielsweise wird Olga zur Blockältesten über 300 Jüdinnen und reflektiert ihre Rolle als wichtig, aber gleichzeitig als Bestrafung durch die Nazis:

Olga hatte als Blockälteste mit allen Mitteln darum gekämpft, daß wenigstens die älteren Häftlinge im Lager und nicht bei der harten Außenarbeit beschäftigt wurden. In den Fällen, wo ihr dies gelungen war, kam es einer Lebensrettung gleich. Blockälteste! Damit wollten die Nazis

³³¹ Werner (1961), S. 369.

³³² Ebd., S. 345 und S. 349.

³³³ Ebd., S. 345.

sie kaputt machen [...] Doch es war wichtig, daß statt Krimineller, die den Politischen das Leben zur Hölle machen konnten, Genossen diese Stellung innehatten.³³⁴

In Olgas Weltbild zählen auch die sogenannten ‚kriminellen‘ und ‚asozialen‘ Gefangenen zu den Widersacherinnen im Lager und dürfen keine Positionen als Funktionshäftlinge erhalten. Hier wird eine Organisation innerhalb der Häftlingsgesellschaft deutlich, die den Häftlingen einen gewissen Handlungsspielraum in der Besetzung dieser Posten einräumt. Diesen Spielraum sollen die kommunistischen Gefangenen zum Vorteil ihrer Häftlingsgruppe nutzen. Des Weiteren wird das KZ als Ort der Prüfung des Charakters vorgestellt, wo das Bekleiden einer solchen Position als heroisch gelesen werden kann – eine Spiegelung des DDR-Narrativs:

Im Lager, wo es täglich um Leben und Tod ging, um Solidarität und persönlichen Vorteil, da zeigte jeder, was er wert war, und hier hatte sie miterlebt, wie Frauen zu Helden wurden. Im KZ war ein Held, wer sich nicht die Menschenwürde rauben ließ, ein Held, größer, tapferer und stärker, als sie [Olga Benario] sich je ein Heldenbild erträumt hatte.³³⁵

Olga wird im Laufe ihrer Ravensbrück-Zeit als Blockälteste abgesetzt.³³⁶ Doch dies verändert nichts an der Erzählhaltung. Sie wird trotzdem noch in einer Verantwortungsposition gezeichnet, als eine, die den anderen Ratschläge gibt, die Bescheid weiß und die Lösungen findet. Doch im Winter und Frühjahr 1942 baut sich um Olga eine Drohkulisse auf, denn die Deportationen der jüdischen Gefangenen mittels Lastkraftwagen beginnen. Olga erhält die Mitteilung über die Transportlisten und berichtet den Mitgefangenen schließlich: „Morgen kommt der Wagen mit der dunklen Plane – wir sind alle dabei.“³³⁷ Diese Offenbarung ist eingebettet in eine Sequenz Olgas am See in Ravensbrück und ihren anschließenden Abschied. Beide Sequenzen nutzt die Erzählinstanz noch einmal, um eine theatralische und heroische Stilisierung der Figur Olgas vorzunehmen.

Am Ostersonnabend geschah es, daß Olga durch eine falsche Anweisung der Verwaltung ein paar Augenblicke allein am See stand. Fast drei Jahre war sie nun schon hier – der Himmel leuchtete ebenso blau wie damals bei ihrer Ankunft. Inzwischen hatte sie furchtbare Stunden an diesem See erlebt.³³⁸

³³⁴ Werner (1961), S. 389.

³³⁵ Ebd., S. 420.

³³⁶ „Olga wurde als Blockälteste abgesetzt. Sie litt darunter, daß andere in den Bunker mußten und sie selbst eine geringere Strafe erhielt, obwohl sie den bunten Abend ins Leben gerufen und aktiv daran teilgenommen hatte“, vgl. ebd., S. 414.

³³⁷ Ebd., S. 440.

³³⁸ Ebd., S. 438.

Dann erinnert sie sich an einen Dialog mit einer jüngeren Gefangenen, der sie Mut zugesprochen hatte, dass der See die Nazis überleben und dann „hier eine rote Fahne wehen“ würde.³³⁹ Im nächsten Augenblick imaginiert Olga, mit ihrer Tochter Anita am See zu spielen. Es mag ein Zufall sein, dass diese Szene auf den Tag nach Karfreitag fällt. Jedoch ließe sich auch eine christliche Deutung vornehmen, in der Olga als Jesus gelesen werden kann, hinter der ein Leidensweg (Gefängnis- und KZ-Zeit), eine vorauszudeutende Hinrichtung (Deportation und Ermordung in Bernburg) und dann die Zeit der Auferstehung (Heroisierung in der DDR) folgt. Kurz vor der Ermordung Olgas gelingt es ihr noch, ein Stück Papier mit einem Teil der Deportationsroute in den Saum ihrer Häftlingskleidung zu stecken, denn sie weiß, dass diese zurück ins Lager transportiert und von den Gefangenen entgegengenommen wird.

Olga Benario als frühe Selbstverwirklichung der Autorin

Der Grund für die Darstellung der literarisierten Olga Benario als Heldin ist eine unkritische Haltung der Erzählerin der Protagonistin gegenüber. Dass Olga nicht selbst ihre Geschichte aus der Ich-Perspektive erzählt, liegt zum einen am Credo der DDR-Literatur, die Wirklichkeit darstellen zu wollen: Denn, dass eine Ermordete ihr Schicksal erzählt, hätte zur damaligen Zeit für Science-Fiction gehalten werden können. Zum anderen lag ein Interesse der Autorin Ruth Werner vor, Olgas Geschichte in biografischer Form und durch Quellenarbeit zu erzählen. In ihrer Autobiografie *Sonjas Rapport*, die erstmals 1977 in der DDR erscheint und auf großes Interesse der Lesenden stößt, berichtet Ruth Werner von ihrer Recherchearbeit im Jahr 1959 in Moskau.³⁴⁰ Weiterhin ist erwähnenswert, dass sie das daraus entstandene Buch im Gegensatz zu *Sonjas Rapport* als literarische Arbeit betrachtet.³⁴¹

Die Leben und die Taten Olga Benario-Prestes' und Ruth Werners weisen frappierende Ähnlichkeiten auf. Darunter seien hier lediglich die kommunistisch-antifaschistischen Überzeugungen und die unkritische Nähe zur und Unterstützung der Sowjetunion genannt.³⁴² Diese Ähnlichkeiten legen nahe, dass sich die Autorin in Teilen selbst in der literarisierten Figur

³³⁹ Werner (1961), S. 438.

³⁴⁰ Vgl. Werner, Ruth: *Sonjas Rapport*. Berlin 1980⁷, S. 212.

³⁴¹ „1956 gab ich die feste Arbeit [Pressearbeit in der SED-Regierung] auf, um mein erstes Buch zu schreiben. Seitdem habe ich ununterbrochen literarisch gearbeitet, bis auf die Zeit für diese Erinnerungen, die ich nicht als literarische Arbeit betrachte“, ebd., S. 340. Sonja war der Deckname, den sie für ihre Arbeit beim sowjetischen Militärgeheimdienst erhalten hat, vgl. Binder, David: Ursula Kuczynski (Ruth Werner). In: *The Shalvi/Hyman Encyclopedia of Jewish Women*. URL: <https://jwa.org/encyclopedia/article/kuczynski-ursula> [Stand: 09.04.2022].

³⁴² Ruth Werner hat zu Lebzeiten zweimal den sogenannten Rotbannerorden erhalten. In der Autobiografie heißt es: „Trotz meiner Uninteressiertheit an Rang und Regeln war ich stolz darauf, Soldat der Roten Armee zu sein“, vgl. ebd. S. 225.

verwirklicht. Revolutionärin und Mutter in einem zu sein, scheint ein unlösbarer Konflikt, mit dem beide zu kämpfen hatten, wobei die realhistorische Olga Benario-Prestes zusätzlich Gefängnis- und KZ-Haft erleiden musste. Werner berichtet in *Sonjas Rapport*, eine enge Vertraute habe kritisiert, sie „sei zu sehr auf mein persönliches Glück bedacht, auf mein Familienleben; die privaten Dinge spielten bei mir eine zu große Rolle; ich sei eben doch nicht das, was man unter einem Revolutionär verstehe“.³⁴³ Dies sind Vorwürfe, die in den Augen Ruth Werners vor allem zu DDR-Zeiten niemand über Olga Benario äußern sollte. Auch deshalb hat sie die literarisierte Benario so deutlich zur Heldin geformt.

4.3 Hedda Zinner – *Ravensbrücker Ballade. Schauspiel in fünf Akten*

Den Schlüsseltext der Ravensbrück-Literatur der 1960er Jahre bildet das Theaterstück *Ravensbrücker Ballade*, in welchem ebenfalls heroische Handlungen inszeniert und der Dualismus der politischen Gefangenen zu den sozialrassistisch verfolgten Gefangenen ein handlungstreibendes Element ist. In der historischen Forschung hat dieser Text viel Interesse hervorgerufen. Hedda Zinner thematisiert zudem sexualisierte Gewalt. Ihr komplexes Figurenangebot aus Gefangenen und Lager-SS entsteht auf der Basis des Austauschs mit der Ravensbrück-Überlebenden Erika Buchmann, die nahezu die gesamte Zeit, die das Lager bestand, Positionen als Funktionshäftling ausgeübt hat.³⁴⁴ Anne Kwaschik beschreibt eine der inhaltlichen Besonderheiten des Stücks:

Auf der Grundlage der Erinnerungen Buchmanns macht Zinner die Konflikte des Zusammenlebens von „Asozialen“, „Kriminellen“ und „Politischen“ zum Hauptcharakteristikum des Lagerlebens und bringt damit ein in den 1960er-Jahren kaum beachtetes Moment der Lagerrealität auf die Bühne.³⁴⁵

³⁴³ Werner (1980), S. 109.

³⁴⁴ Erika Buchmann (1902-1971) wächst in München auf, wird 1920 Mitglied der KPD und arbeitet hauptsächlich als Stenotypistin. Bereits 1924 wird sie wegen sogenannter kommunistischer Propaganda erstmals verhaftet. Im KZ Ravensbrück ist sie von August 1939 bis November 1940 interniert, und dann erneut ab 1942 bis zur Befreiung des Lagers. Sie ist unter anderem als Sekretärin eines SS-Arztbesuchers tätig. Nach Kriegsende zieht sie mit ihrer Familie nach Stuttgart und wird dort kommunalpolitisch für die KPD aktiv. Als Reaktion auf den Antikommunismus der jungen Bundesrepublik siedelt sie 1956 in die DDR über. In: Erika Buchmann (geb. Schollenbruch). Gedenkbuch des Landtages Baden-Württemberg. URL: [https://www.landtag-bw.de/contents/gedenkbuch/abgeordnete/VA_Buchmann%20\(ggeb.%20Schollenbruch%2044.html](https://www.landtag-bw.de/contents/gedenkbuch/abgeordnete/VA_Buchmann%20(ggeb.%20Schollenbruch%2044.html) [Stand: 25.05.2022]. Ausführlicher dazu außerdem: Philipp, Grit: Erika Buchmann (1902-1971). Kommunistin, Politikerin, KZ-Überlebende. Berlin 2013.

³⁴⁵ Kwaschik, Anne: Ravensbrück als kommunistischer Erinnerungsort. Hedda Zinnens „Ravensbrücker Ballade“. In: Dachauer Hefte. Studien und Dokumente zur Geschichte der nationalsozialistischen Konzentrationslager (24) 2008, S. 153-173, hier S. 160.

Die Vielfältigkeit der Häftlingsgesellschaft mit ihren daraus resultierenden Konflikten wird in dem Theaterstück dargestellt und verhandelt. Zusätzlich entsteht ein kombinierter politischer Anspruch des Stücks – einerseits das Berichts- und Sendungsbewusstsein einer aktiven Überlebenden wie Erika Buchmann, zum anderen wird die literarische Arbeit einer Zeugin zweiter Hand sichtbar. Hedda Zinner hat zwar eine jüdische Identität, sei aber nach eigener Aussage nur wegen ihrer politischen Haltung als Kommunistin von den Nazis verfolgt worden.³⁴⁶ Sie ist selbst nicht in einem KZ interniert gewesen, sondern verbringt die Jahre zwischen 1935 und 1945 im Sowjet-Exil – zuerst in Moskau und zu Kriegszeiten dann in Ufa etwas weiter östlich im Land.³⁴⁷ Zur Zeit der DDR ist sie als Widerstandskämpferin anerkannt, schreibt Sabine Fuchs in einer aktuellen biografischen Darstellung.³⁴⁸ Mit ihrem Theaterstück und dessen verhinderter Verfilmung Mitte der 1980er Jahre sei sie jedoch gleichzeitig ein Beispiel für eine Autorin, die mit dem ‚verordneten‘ Antifaschismus in Konflikt geraten ist.³⁴⁹

Nach der Darstellung der Entstehungs- und Aufführungsgeschichte des Stückes sowie einigen dramentheoretischen Überlegungen steht im Zentrum meiner Re-Lektüre zum einen die Analyse der Blockältesten Maria, der Aufseherin Beier sowie der Figuren der Ellen und Emmi. Ausführlicher analysiere ich zum anderen den ‚Kameradenabend‘ im 4. Akt unter den Aspekten eines patriarchalen Blicks und sexualisierter Gewalt.

Kritik am ‚verordneten‘ Antifaschismus

Die Entstehungs- und Aufführungsgeschichte des Stückes ist hinreichend aufgearbeitet worden, woran auch Hedda Zinner selbst mitgewirkt hat. So berichtet sie umfassend über die Entstehung des Stückes und über die Konflikte in ihrem Essay *Legitimer und legitimatorischer Antifaschis-*

³⁴⁶ In ihrem autobiografischen Text „Selbstbefragung“ schreibt sie 1989: „Aber wir mußten nicht emigrieren, weil meine Mutter Jüdin ist. Wir sind Kommunisten“, Zinner, Hedda: Selbstbefragung. Berlin 1989, S. 49.

³⁴⁷ In „Selbstbefragung“ geht es vor allem um den Alltag Hedda Ziners und ihres Mannes Fritz Erpenbeck und ihre Arbeit als Rundfunkjournalisten. Sie spart nicht mit Berichten über die schwierigen Lebensbedingungen im Sowjet-Exil, vor allem in Bezug auf die Wohnungsfindung. Mehrfach im Text bringt sie außerdem die Moskauer Schauprozesse zur Sprache und in der Rezeption ihres Werkes ist dies als erstmalige Auseinandersetzung mit Stalins Straftaten gesehen worden. Sie spricht von „Schock“, den sie 1937 und 1938 fühlte, von der fehlenden Glaubwürdigkeit der Anklagen. Dennoch kommt ihre Jahrzehnte spätere Reflexion nicht über ein „So schwer es uns fiel, wir waren überzeugt, daß die Anklagen berechtigt waren“ und ein „Obwohl es hart war, mit all diesen unverständlichen Dingen fertig zu werden, ging das Leben doch weiter“ hinaus, vgl. Zinner (1989), S. 95. Dies zeugt von wenig tiefgründiger Beschäftigung mit den Unrechttaten des Stalinismus, den gerade auch die KZ- und Gulag-Überlebende Margarete Buber-Neumann erlebt hatte. Trotz Hedda Ziners Beschäftigung mit Ravensbrück zeigt sich an diesem Beispiel, wie selektiv ihre Quellenarbeit war.

³⁴⁸ Fuchs, Sabine: Hedda Zinner. Schriftstellerin und Theatermacherin zwischen antikommunistischer Deutungsmacht und selektiver Erinnerungskultur. In: Mitteilungen der Alfred Klahr Gesellschaft, Nr. 1 (März 2021), S. 20-23, hier S. 20.

³⁴⁹ Vgl. ebd. Auch im Roman „Katja“ von 1980 hat Zinner damit gebrochen. Ausführlicher dazu im folgenden Kapitel der Arbeit.

mus, der 1992 – zwei Jahre vor ihrem Tod – erscheint.³⁵⁰ Außerdem hält die Autorin im November 1987 auf dem X. Schriftstellerkongress der DDR eine beachtenswerte Rede über Wirklichkeitsdarstellung in der Kunst und die Rolle von Antifaschismus. Laut Zinner solle in der sogenannten antifaschistischen Literatur nicht eine „Darstellung der furchtbaren Fakten“, eine historische Aufarbeitung oder eine „dokumentarische Bestandsaufnahme“ im Vordergrund stehen.³⁵¹ Die Nacherlebbarkeit der Zeit und das Fühlen des Widerstands müsse diese Literatur leisten.

Dabei muß man natürlich an die Lebens- und Gefühlerfahrungen der Menschen anknüpfen, die heute den Großteil der Leser, der Zuschauer ausmachen, die allenfalls Faktenwissen vermittelt bekamen, aber kaum antifaschistische Emotionen verinnerlichen konnten – wie auch? [...] [D]afür ist die Kunst das einzig wirkungsvolle Vermittlungsorgan. Kunst aber geht mit der Wirklichkeit – im Sinne des Faktischen – frei um. Sie erfindet Figuren und wählt Wirklichkeitsausschnitte nach ihrem ästhetischen Ermessen.³⁵²

Diese Äußerungen Ziners beschreiben zum einen ihre Ansichten zur Literatur an sich und zum Antifaschismus im Besonderen, und sie müssen zum anderen als eine nachträgliche Rechtfertigung der *Ravensbrücker Ballade* gelesen werden. Gerade der Hinweis darauf, dass mit Wirklichkeit in der Kunst frei umgegangen wird und Literarisierungen stattfinden, erscheint heute fast obsolet. In der DDR und vor allem im Hinblick auf die Erzählung über Erlebnisse während der Hitler-Zeit waren solche Ansichten die Grundlage für Grabenkämpfe. Dabei kritisiert Zinner vor allem Personen aus dem Dunstkreis der Lagergemeinschaft (LAG) Ravensbrück in der DDR sowie das Komitee antifaschistischer Widerstandskämpfer (KAW):

Wer, gestützt auf antifaschistische Sachkompetenz, antifaschistische Kunst verhindert oder behindert, [...] zerstört eine der geistigen und gefühlsmäßigen Grundlagen, auf denen unsere Gesellschaft beruht. Wenn wir also über das Verhältnis von Wahrheit und Wirklichkeit reden, müssen wir auch über das Verhältnis von Sachkompetenz und Kunstkompetenz sprechen.³⁵³

Aus dieser und den vorangegangenen Äußerungen der Autorin wird deutlich, dass die *Ravensbrücker Ballade* als Theaterstück mit realhistorischen Einflüssen und Entsprechungen angelegt ist. Außerdem kann es als Teil eines antifaschistischen Literaturkanons angesehen werden. Kwaschik listet die Kritikpunkte an dem Stück so auf: „1. Dominanz krimineller Häftlinge, 2.

³⁵⁰ Zinner, Hedda: Legitimer und legitimatorischer Antifaschismus. Zur Aufführungsgeschichte zur „Ravensbrücker Ballade“. In: Jarmatz, Klaus (Hrsg.): Ravensbrücker Ballade: oder Faschismusbewältigung in der DDR. Berlin 1992, S. 175-204.

³⁵¹ Zinner, Hedda: Rede auf dem X. Schriftstellerkongress der DDR. In: Jarmatz (1992), S. 101-105, hier S. 103.

³⁵² Ebd., S. 103f.

³⁵³ Ebd., S. 105.

Existenz eines positiven SS-Mannes, 3. Erklärungsversuche der Bestialität der Aufseherin Beier und 4. eine Kommunistin würde zur Verräterin, während eine ‚Asoziale‘ sich heldenhaft verhielte“.³⁵⁴ Bezüglich des Titels ist anzunehmen, dass die Autorin mit dieser Wahl zum einen auf die Verbindung der drei Gattungen Dramatik, Lyrik und Epik in diesem Text hinweist. Im Wesentlichen wird szenisch eine Geschichte erzählt.³⁵⁵

Dramentheoretische Überlegungen und Aufbau des Stückes

Das Stück *Ravensbrücker Ballade* hatte Premiere am 6. Oktober 1961 an der Berliner Volksbühne – am Vorabend zum Nationalfeiertag der DDR und knapp zwei Monate nach dem Mauerbau.³⁵⁶ Im Jahr 1973 wurde es in einer Werkausgabe unter dem Titel *Stücke* mit weiteren dramatischen Texten von Hedda Zinner veröffentlicht.³⁵⁷ Bei dem Stück handelt es sich um einen literarischen Text der Gattung ‚Dramatik‘ und es lässt sich der Textsorte ‚Tragödie‘ zuordnen – jedoch nicht in einer strengen antiken Tradition, sondern mit Einflüssen des realistischen Dramas in der Tradition des Naturalismus und sowjetischer Dramatik.

Im Nachwort zu *Stücke* konkretisiert Martin Linzer diese Einordnung wie folgt: „Die dramaturgische Gestaltung, vor allem des Schlusses, weist das Stück als eine große optimistische Tragödie aus, die in der Tradition der sowjetischen Revolutionsdramatik, Friedrich Wolfs und anderer sozialistischer Dramatiker steht“.³⁵⁸ Zinner stehe der klassischen Dramaturgie und der humanistischen Tradition nahe. Neuerungen suche sie nicht in der Form, sondern im Inhalt.³⁵⁹ Ähnlich wie Friedrich Wolf lässt sie sich daher als Vertreterin eines auf Einfühlung beruhenden aristotelischen Dramenbaus, der „auf die Erregung des Zuschauers, auf dessen

³⁵⁴ Kwaschik (2008), S. 171. In ihrer Biografie über Erika Buchmann bringt Grit Philipp den Konflikt des Stückes wiederum mit dem ‚verordneten‘ Antifaschismus auf den Punkt: „Dass eine ‚Politische‘ [Ellen, die aufgrund eines kabarettistischen Schmählieses auf Goebbels inhaftiert wurde] im Kampf gegen den Faschismus versagte und zugleich eine ‚Asoziale‘ [Emmi] als Retterin auftrat, war für den programmatischen Antifaschismus unerhört“, Philipp (2013), S. 227.

³⁵⁵ Vgl. u.a. Becker, Sabina; Hummel, Christine und Gabriele Sander (Hrsg.): Grundkurs Literaturwissenschaft. Stuttgart 2006, S. 95.

³⁵⁶ vgl. Kwaschik (2008), S. 163f.

³⁵⁷ Zinner, Hedda: Stücke. Berlin 1973. Im Jahr 1975 erschien das Stück in Übersetzung in der Tschechoslowakei. Bei einigen polnischen und jugoslawischen Besucherinnen der Aufführungen löste das Stück Unmut aus, unter anderem, weil sie sich als Überlebende ebenfalls an bestimmten Darstellungen und Ereignissen im Stück störten, vgl. ebd. S. 167.

³⁵⁸ Linzer, Martin: Nachwort. In: Zinner (1973), S. 382-391, hier S. 390.

³⁵⁹ Vgl. ebd. Dies könnte die Wahl des fünftaktigen Aufbaus nach Gustav Freytag und die Verwendung eines Chors erklären. Gleichzeitig machen die Regieanweisungen zur Verwendung von Lautsprecher, Lichtbildprojektion und Soundeinspielungen deutlich, dass es sich bei der „Ravensbrücker Ballade“ um ein multimediales Drama mit den technischen Möglichkeiten der Zeit handelt. Die Autorin nutzt also bereits Neuerungen in der Form.

Mitleiden mit dem Helden zielt“, einordnen.³⁶⁰ Friedrich Wolf sehe sich in der Pflicht, die Stimme zu erheben, um als „Mahner und Rufer unmittelbar auf die Gegenwart einwirken zu können“. ³⁶¹ So heißt es bei Hermann Haarmann im Nachwort zum zuerst 1934 erschienenen *Professor Mamlock* weiter, welches er zudem als „eines der ersten und zugleich bedeutendsten antifaschistischen Theaterstücke“ beschreibt.³⁶² In dieser Tradition steht die *Ravensbrücker Ballade* und geht über den intendierten Antifaschismus eines *Professor Mamlock* hinaus, denn hier zeigen sich auch die epochalen Unterschiede zwischen der frühen Exilliteratur und der Literatur nach 1945. Über ausladende Regie- und Bühnenanweisungen erfolgt die besondere Einwirkung einer mahnend-kommentierenden Stimme in der *Ravensbrücker Ballade*, die derjenigen der Autorin nahesteht. Die politisch-intermediale Form rückt das Stück wiederum in die Nähe von Piscators Berliner Theater der Weimar-Zeit.³⁶³

Die Autorin hat sich auch selbst zur Tragödientheorie geäußert – allerdings wiederum, um sich für Kritik an der Überbetonung von nicht-politischen Häftlingsgruppen zu rechtfertigen, womit sie gleichzeitig indirekt eine Abwertung vornimmt: „Sie [die Kritikerinnen und Kritiker des Stücks] verwechselten Wirklichkeit und künstlerische Wahrheit. Sie begriffen nicht, daß eine Tragödie ihre Kraft aus dem Gegeneinander von Erhabenem und Niedrigem schöpft“. ³⁶⁴ Beides müsse ausgeprägt sein, da sonst ein Ungleichgewicht herrsche und die Schwächung der jeweils anderen Seite geschehe.³⁶⁵ Mit dieser Aussage macht sie klar, dass die Darstellung des Dualismus zwischen politischen und anderen Häftlingen intendiert ist und über die Tragödientheorie fruchtbar wird. Das KZ Ravensbrück als Bühnenbild und als Handlungs-ort ist ein politischer Raum, und in die handelnden Personen ist das politische Wesen eingeschrieben. Die Personen, in die das Politische nicht eingeschrieben ist, sind als Antagonistinnen gezeichnet. Dazu gehören die sogenannten ‚asozialen und ‚kriminellen‘ Häftlinge mit Aus-

³⁶⁰ Haarmann, Hermann: Nachwort. In: Ders. (Hrsg.): Friedrich Wolf. *Professor Mamlock*. Ein Schauspiel. Stuttgart 2009, S. 103-121, hier S. 105.

³⁶¹ Ebd.

³⁶² Ebd., S. 107.

³⁶³ Vgl. Becker, Sabina: *Experiment Weimar. Eine Kulturgeschichte Deutschlands 1918-1933*. Darmstadt 2018, S. 464f. Die soziologische Dramaturgie beschreibt Piscator 1929 in „Grundlinien der soziologischer Dramaturgie“ wie folgt: „Die Aufgabe des revolutionären Theaters besteht darin, die Wirklichkeit zum *Ausgangspunkt* [Hervorhebungen im Original, S.M.] zu nehmen, *die gesellschaftliche Diskrepanz zu einem Element der Anklage des Umsturzes und der Neuordnung zu steigern*“. In dieser Wirklichkeit wiederum stehe nicht das Individuum „mit seinem privaten, persönlichen Schicksal“ wie im bürgerlichen Theater im Vordergrund, sondern der Mensch werde im Verhältnis zur Gesellschaft als „politisches Wesen“ dargestellt, Piscator, Erwin: „Grundlinien der soziologischen Dramaturgie“ (1929) In: Langemeyer, Peter (Hrsg.): *Dramentheorie. Texte vom Barock bis zur Gegenwart*. Stuttgart 2011, S. 428-433, hier S. 429f. Auch Bertolt Brechts Einfluss auf das Theater der Weimarer Republik und der unmittelbaren Nachkriegszeit sollte in diesem Zusammenhang nicht unerwähnt bleiben. Von ihm oder anderen Einflüssen spricht die Autorin jedoch in den erhaltenen Materialien zum Text nicht.

³⁶⁴ Zinner, Hedda: *Legitimer und legitimatorischer Antifaschismus*. In: Jarmatz (1992), S. 175-204, hier S. 192.

³⁶⁵ Vgl. ebd.

nahme Emmis. Auch die Lager-SS rangiert innerhalb der nicht-politischen Gegnerschaft, denn die Aufseherinnen und Aufseher sind nicht vordergründig wegen ihrer NS-Haltung antagonistisch markiert, sondern weil sie versuchen, absolute Macht im Lager durchzusetzen und weil sie die bestimmende Instanz bilden – bis hin zur Entscheidung über Leben und Tod der Gefangenen.

Als Paratext ist zudem folgende Notiz der Autorin dem Dramentext vorangefügt: „Die für ein Theaterstück ungewöhnlich ausführlichen Bühnenanweisungen und Spielerläuterungen sind hauptsächlich für den Leser bestimmt“.³⁶⁶ Aufgrund dessen rückt die *Ravensbrücker Ballade* zusätzlich in die Nähe der erzählenden Gattung. Eine lesende Rezeption ist also als Intention der Autorin in den Text eingeschrieben. Somit könnte festgehalten werden, dass die fiktive Figurenrede als Haupttext und die beschreibenden, kommentierenden und einordnenden Bühnenanweisungen als Nebentext gelesen werden können.³⁶⁷ Unter solchen Bedingungen stellt auch Frank Zipfel heraus, dass ein Drama als Lesetext rezipiert werden kann. Er schreibt: „Der Dramen-Text wird dann quasi als eine aus sehr viel Figurenrede und etwas ungewöhnlichen Beschreibungen bestehende Erzählung gelesen“.³⁶⁸ Durch die Positionierung der *Ravensbrücker Ballade* als Drama mit erzählerischen Momenten ist meiner Ansicht nach eine Vergleichbarkeit mit den anderen der epischen Gattung zuzuordnenden Texten dieser Studie gegeben. Inhaltlich betrachtet, wird in Zinner's Stück ein Funktionshäftling zur Heldin. Gleichzeitig belegen die genannten formalen Aspekte die eingangs erwähnte größere Gattungsvielfalt im Vergleich zur deutschsprachigen Ravensbrück-Literatur der unmittelbaren Nachkriegszeit.

Die Rahmung der Handlung erfüllen ein Vorspiel und ein Epilog, die in der unmittelbaren Nachkriegszeit angesiedelt sind. Im Zentrum des Vorspiels steht die jüdische Gefangene Lea, die von Alpträumen und Lager-Gedanken heimgesucht wird.³⁶⁹ Flankiert wird sie von Stimmen, die als linker und rechter Chor bezeichnet werden beziehungsweise teilweise als Doppelchor fungieren. Einwürfe von Gefangenen in russischer und polnischer Sprache berichten von Hunger, Gewalt, Zwangsarbeit, Schmerzen, Müdigkeit und von verschiedenen Arten, im Lager zu sterben. Häufig wird das Motiv des Mütterlichen aufgerufen, worin Kinder

³⁶⁶ Zinner, Hedda: *Ravensbrücker Ballade*. Schauspiel in fünf Akten. Berlin 1961. Im Folgenden: Zinner (1961).

³⁶⁷ Vgl. Langemeyer, Peter: Einleitung. In: Langemeyer (2011), S. 13-42, hier S. 38f.

³⁶⁸ Zipfel, Frank: *Fiktion, Fiktivität, Fiktionalität*. Analysen zur Fiktion in der Literatur und zum Fiktionsbegriff in der Literaturwissenschaft. Berlin 2001, S. 312.

³⁶⁹ In ihrer Rolle als intellektuelle Jüdin wird Lea vor allem als Differenzfigur zu den Kommunistinnen entworfen. Sie ist aber bedingungslose Unterstützerin vor allem der Blockältesten Maria und vielfach dem Hass der antisemitischen Aufseherin Beier ausgeliefert.

die Frauen um Brot bitten.³⁷⁰ Auch im ersten Teil des Epilogs stehen Lea und die Chöre im Zentrum, und über eine Leinwand und Lautsprecher wird das Anrücken der Roten Armee dargestellt. Die Evakuierung mittels der Todesmärsche und die Flucht der Lager-SS werden thematisiert.³⁷¹ Das Geschehen kehrt im zweiten Teil des Epilogs noch einmal direkt ins Lager zurück und die sterbende Maria wird von ihren Kameradinnen aus dem Bunker geholt, damit sie sieht, dass die russische Kriegsgefangene Wera bis zur Befreiung des Lagers erfolgreich versteckt wurde. Das Stück schließt damit, dass Maria die letzten Worte hat und als Märtyrerin stirbt.

Dass eine Blockälteste als Heldin stirbt, darauf haben sowohl Anne Kwaschik als auch Christa Schikorra in ihren Interpretationen hingewiesen. Kwaschik deutet die Figur der Maria vor allem als „Caritas“, weil sie für die Gefangenen in ihrem Block sorgt.³⁷² Hier lässt sich bereits eine religiöse Deutung erkennen. Der Glaube an den Antifaschismus wird hier in der Rolle der Maria zur Religion stilisiert. Schikorras Beitrag geht diesbezüglich in die Tiefe und diskutiert, ob die Frauen im Lager überhaupt als Heldinnen und Kämpferinnen rezipiert werden können. Damit dies möglich sei, musste eine Soldatin gerettet werden: „[...] weibliches Heldentum ist folglich durch das soldatische Element definiert“.³⁷³ Für Schikorra ist Maria die eigentliche Heldin des Stücks, und dessen zentrale Aussage sei der Sieg des Antifaschismus über die Nazi-Diktatur, zu dem die Gruppe der politischen Gefangenen mit Unterstützung von Emmi durch ihre Rettungsaktion beigetragen haben.³⁷⁴

Analyse der Figuren: Aufseherin Beier, Emmi, Ellen und die Blockälteste Maria

Im Stück *Ravensbrücker Ballade* gibt es zwei Hauptthemen, die das Geschehen dominieren: Solidarität und Verrat. In der kanonischen antifaschistischen Literatur der DDR hätte die Versteckaktion der Soldatin der Roten Armee ausschließlich innerhalb und durch die Gruppe

³⁷⁰ Vielen Dank an Wojtek Gornicki für die Übersetzungen aus dem Polnischen und dem Russischen, mithilfe derer ich diese Aspekte erschließen konnte.

³⁷¹ Die als Zeugin Jehovas internierte Figur Grete wird auf einem der Todesmärsche erschossen, weil sie nicht mehr weiterlaufen kann, vgl. Zinner (1961), Epilog, S. 185.

³⁷² Kwaschik (2008), S. 160. Caritas gilt als eine der Tugenden im christlichen Glauben und steht für eine Frau, die aufopferungsvolle, geduldige und wertschätzende Nächstenliebe praktiziert.

³⁷³ Schikorra, Christa: Die Un/Möglichkeit antifaschistischer Heldinnen. Die „Ravensbrücker Ballade“ von 1961. In: Eschebach, Insa; Jacobeit, Sigrid und Silke Wenk (Hrsg.): Gedächtnis und Geschlecht. Deutungsmuster in Darstellungen des nationalsozialistischen Genozids. Frankfurt a.M./New York 2002, S. 59-76, hier S. 68. Sie kontrastiert dies hier mit der Handlung des Romans „Nackt unter Wölfen“ über das KZ Buchenwald. Dort wurden die Männer zu Helden, weil sie ein jüdisches Kind versteckt und damit gerettet haben. Das wäre für die Ravensbrückerinnen selbstverständlich gewesen, aber eine Soldatin der Roten Armee zu verstecken, habe die heldische Inszenierung für die Frauen ermöglicht, vgl. ebd.

³⁷⁴ Schikorra schreibt sogar, dass Marias Tod im Epilog „als siegreicher Heldentod inszeniert“ werde und sich darin „ihre Erhöhung zur Heldin“ manifestiere, vgl. Schikorra (2002), S. 69.

der politischen Gefangenen stattgefunden. Der Verrat wiederum wäre wie selbstverständlich in eine der anderen Häftlingsgruppen – vorrangig der sogenannten ‚Kriminellen‘ oder ‚Asozialen‘ – eingebettet gewesen, wodurch eine klare binäre Trennung zwischen guten und schlechten Gefangenen in den literarischen Text eingeschrieben worden wäre. So hätte auf einfache Art ein Dualismus zwischen Häftlingsgruppen und gegen die Lager-SS kreiert und kommunistisches Heldinnentum inszeniert werden können. Mit diesem eindeutigen antifaschistischen Narrativ bricht das Stück, hält jedoch an der klaren Zeichnung einer kommunistischen Heldin fest und demontiert die ‚Verräterin‘ Ellen zur unpolitischen Figur, die außerdem den Kommunistinnen fern ist.

Die Heldin Maria hat die exponierte Stellung als Blockälteste inne, die ‚kriminelle‘ Gefangene Erna als Stubenälteste unter sich und sowohl politische Gefangene als auch andere Häftlingsgruppen in einem ‚gemischten‘ Block zu beaufsichtigen beziehungsweise zu koordinieren. Sowohl Ziners als auch Buchmanns Intention war es, auf der Bühne darzustellen, dass eine die Kategorien der Nazis übergreifende Zusammenarbeit im Lager für den antifaschistischen Kampf hilfreich war. So gibt die Autorin wieder, was Erika Buchmann in einer ihrer Unterhaltungen gesagt haben soll:

Überall dort, wo wir in irgendeiner Form den Kampf gegen die SS aufnahmen, war es nicht gleichgültig, ob wir dabei die Asozialen gegen uns oder als Handelnde oder Stillschweigende auf unserer Seite hatten. [...] Uns scheint auch, daß es wichtig ist, das Ergebnis dieser, alle Kräfte gegen die SS organisierenden Arbeit [...] in der Figur der Emmi zu zeigen. Das ist etwas in der Literatur der KZ bisher noch nicht Ausgesprochenes.³⁷⁵

Emmi ist also als Vehikel im Kampf gegen die Nazis angelegt und genau darauf ist ihre Rolle im Stück zugeschnitten – dass auf ihrem Rücken sowohl die kommunistische Heldin Maria strahlen als auch der antifaschistische Sieg errungen werden kann. Emmi werde geläutert – von der Sexarbeiterin und Diebin durch Maria zum Besseren ‚inspiriert‘ – und aus ihr wird nun eine, die auf der richtigen Seite steht: „Mit der Emmi zugeschriebenen Entwicklungsperspektive wird das Bild des KZ als eines Ort [sic] der Prüfungen und Läuterungen evoziert“.³⁷⁶ Dies ist ein weiterer Kernaspekt der antifaschistischen Literatur der DDR, und auch bereits in Texten der unmittelbaren Nachkriegszeit angelegt, wie ich beispielsweise für Sprengels *Im Schatten der eisernen Ferse* gezeigt habe. Allerdings sind viele Figuren im Stück komplexer und bilden nicht

³⁷⁵ Zinner in Jarmatz (1992), S. 175-204, hier S. 193.

³⁷⁶ Schikorra (2002), S. 74.

nur Typen oder eine bestimmte Gruppe ab. Sie machen eine negative oder positive Figurenentwicklung durch und die Lesenden erfahren Details aus ihrer Vorgeschichte.

Aufseherin Beier

Die Aufseherin Beier ist die einzige weibliche Nazi-Figur im gesamten Stück und wird von Beginn an als lesbisch markiert, was mit Devianz gleichgesetzt wird. Außerdem ist auffällig, dass laut Personenübersicht alle der SS zugehörigen Figuren nur mit Nachnamen und alle Gefangenen nur mit Vornamen benannt werden. Sogenannte ‚asoziale‘ und ‚kriminelle‘ Gefangene sagen der Aufseherin Beier ein Verhältnis mit Emmi nach. Emmi bestreitet dies, doch im Handlungsverlauf wird deutlich, dass die beiden zumindest ein Vertrauensverhältnis verbindet. So hat Emmi Zutritt in ihr Zimmer, bringt ihr in einer Szene einen gestohlenen Pelz und erhält dafür Wurst. Die meisten Szenen der Aufseherin Beier sind gemeinsam mit Emmi.

Wie bei Hedwig Weber aus Hermlins *Die Kommandeuse* gehört auch bei Beier die Reitgerte zum identitätsstiftenden Utensil. Es gibt keine Szene im Stück, in welcher nicht auf diese als Gerät der Gewalt referiert wird. Zu Beginn des 3. Aktes steht die halbnackte Polin Jadwiga vor der Aufseherin und muss sich sexuell-militaristische Kommentare gefallen lassen. Es liegt also nahe, dass sich hier eine Tradition weiterschreibt: Die Aufseherin Beier ist als gewalttätige Nationalsozialistin und damit als negative Figur gezeichnet. Durch die sexuell-militaristischen Darstellungen reiht sie sich als Figur in den Diskurs ein, in welchem real-historische KZ-Aufseherinnen wie Irma Grese oder Ilse Koch als sadistisch und deviant in der Nachkriegspresse dargestellt wurden.

Zur Vorgeschichte der Aufseherin Beier werden im Stück außerdem tiefere Einblicke gewährt, die eine einseitig-negative Lesart der Figur verhindern. Beim Essen fragt Emmi sie über ihre sadistische Neigung im Umgang mit Gefangenen aus: „Sag mal, das Schlagen ... hast du da Spaß dran?“, woraufhin diese antwortet: „Was sie in mich hineingeschlagen haben, das schlag ich jetzt aus mir heraus“.³⁷⁷ Sie berichtet dann von ihrer Missbrauchsvergangenheit durch ihren Stiefvater: „Mich hat er gezwungen...drei Jahre lang! Und geschlagen, immer wieder geschlagen, damit ich nichts sage, damit nichts 'rauskommt! Bis ich weggelaufen bin. [...] Seit der Zeit ist mir kein Kerl mehr zu nahe gekommen“.³⁷⁸ Der Autorin Hedda Zinner ist diese Szene als Erklärungsversuch für Beiers Verhalten angelastet worden.³⁷⁹ Aber was sagt sie

³⁷⁷ Ebd., S. 81.

³⁷⁸ Zinner (1961), S. 81f.

³⁷⁹ Vgl. Kwaschik (2008), S. 171.

eigentlich aus? Das sadistische Verhalten der Aufseherin wird mit einem erlebten Trauma von Gewalt erklärt, wobei allerdings die Vergewaltigungen in der Leerstelle eingeschrieben sind. Der Stiefvater habe sie über drei Jahre gezwungen. Wozu, müssen sich die Lesenden erschließen. Dies zeigt, mit welchem Tabu das Sprechen über Vergewaltigung zu dieser Zeit belegt war. Gleichzeitig sind in den Momenten der Aufseherin Beier mit Jadwiga und Emmi sexuelle Konnotationen in der Kommunikation eingeschrieben, die ihrerseits eine Übergriffigkeit der Aufseherin zeigen. Weibliche Homosexualität wird mit Ablehnung von Männern gleichgesetzt und als Folge von Gewalterfahrungen sowie als deviante, ihrerseits übergriffige Verhaltensweise dargestellt.

Emmi

Emmi ist nach Ravensbrück gekommen, weil sie als Sexarbeiterin tätig war. Sie hat einen ihrer Kunden von der SA des Prellens ihrer Bezahlung bezichtigt. Im Stück wird sie als diebisch porträtiert und es liegt etwas Derbes in ihrem Charakter. In einem Regiekommentar heißt es während des sogenannten ‚Kameradenabends‘: „Emmi hat bei aller Derbheit einen gewissen humorvollen Scharm [sic!]. Alkohol, gutes Essen, Kleid und vor allem die Frisur haben sie spürbar verwandelt“.³⁸⁰ Im ersten Teil des Stückes ist sie als Gegenspielerin zur Gruppe der politischen Gefangenen konzipiert, allerdings vorrangig auf der Basis des Winkels, den sie tragen muss, und nicht aufgrund der Werte, die sie vertritt. Ihr Verhalten ist angepasst an die Verhältnisse im Lager, aber in ihrem Kern beschreibt sie sich als loyal: „Nein, ich verpfeife keinen. Hab’ ich noch nie getan, draußen nicht und hier erst recht nicht“.³⁸¹

Auf dem ‚Kameradenabend‘ hört Emmi, wie Ellen das Geheimnis der politischen Gefangenengruppe über die versteckte Russin an den Kommandanten verrät. Diese Szene bildet den Kern der Umkehr der Figur von der Gegenspielerin zur Unterstützerin. Ihr geht die Kopffrisur und die versuchte Vergewaltigung Emmis durch zwei SS-Männer voraus, die ich im nächsten Abschnitt ausführlicher analysiere. Von der Aufseherin Beier erhält Emmi ein Tuch, um ihren rasierten Kopf zu bedecken. Im letzten Akt rettet die Blockälteste Maria Emmi vor den Hänseleien von Mitgefangenen, die ihr das Tuch vom Kopf gerissen haben. Maria bindet ihr in einer schützend-mütterlichen Geste das Tuch wieder um. Obwohl Emmi noch immer aufgrund der unterschiedlichen Gruppeneinteilung der beiden Misstrauen gegen Maria hegt, erzählt sie ihr von Ellens Verrat:

³⁸⁰ Zinner (1961), 4. Akt, S. 106.

³⁸¹ Ebd., 5. Akt, S. 162.

Emmi: Die Sängerin hat es ihm doch gesagt.

Maria: Wem?

Emmi: Dem Lagerkommandanten. Beim Kameradschaftsabend. Ich hab' es selbst gehört, mit diesen beiden Ohren! Sie wollten sie [die Russin Wera] Montag holen.

Maria: Holen?!

Emmi: Ja, die Russin. Aber sie kommen schon heute.

[...] Maria: Und warum... Warum hast du mir das alles mitgeteilt?

Emmi: Weil – – [...] Man kriegt nichts geschenkt, ich bin gewohnt zu zahlen.

Maria: Das ist es doch nicht. [...] Warum, Emmi? – Warum?

Da wird Emmis Gesicht plötzlich von einem scheuen Lächeln verschönt.

Emmi: Du hast „Emmi“ gesagt.

Maria (erstaunt): Warum?

Emmi: Weil du mich – [...] wie einen Menschen behandelt hast.

[...]

Maria: Du bist es mehr als so mancher, der glaubt, es zu sein. Du bist ein anständiger

Kamerad. Ich danke dir, Emmi.³⁸²

Dass sich Emmi von ihrer Blockältesten als Mensch wahrgenommen fühlt, ist vor allem vor dem Hintergrund ihrer vorherigen Entwürdigung durch die SS-Männer zu betrachten. Durch diese Vorgeschichte wirken Marias Äußerungen noch erhebender und heilend für Emmi. Am Ende ihres Dialogs markiert Maria Emmi schließlich klar als „Kamerad“, also als eine von ihnen. Damit wird die Figur der Emmi ideologisch in den Kreis der politischen Gefangenen aufgenommen und die Textintention, eine sogenannte ‚asoziale‘ Figur als Loyale und als aktiv Handelnde im antifaschistischen Kampf darzustellen, ist verwirklicht. Hier zeigen sich auch die verschiedenen Konnotationen des Begriffs „Kamerad“, der sowohl für die politische Gruppe verwendet wird als auch in Bezug auf die Lager-SS untereinander.

Nachdem Maria von der Lager-SS in den Bunker abgeführt und damit die sogenannte ‚kriminelle‘ Gefangene Erna zur Blockältesten erklärt wird, kommt es zu einem handlungsabrundenden Schlagabtausch zwischen Emmi und der ‚Verräterin‘ Ellen. Emmi ist nicht einverstanden mit der neuen Blockhierarchie. Sie spuckt Ellen vor die Füße und nennt sie „Schwein“. Ellen reagiert umgehend und versucht sich zu distanzieren:

Ellen: Mit solchen wie du hab' ich nichts zu tun!

Emmi: Mit solchen wie ich?! – Ja, ich hab' geklaut, ich bin auf den Strich gegangen...Ja, wir sind Asoziale, wir Schwarzen und Grünen – aber wir, wir verpfeifen keinen von uns! Du – du

³⁸² Zinner (1961), S. 163f.

hast eine von Deinen verpiffen...die Allerbeste! Die hat keine Unterschiede gemacht, für die war ich ein Mensch! sag nur Hure zu mir, sag Schwarze, nenn mich Miststücke [sic!] - - aber so eine wie du bin ich noch lange nicht, du...Spitzel!!³⁸³

Emmi erhält für diese Aussagen Zustimmung von den sogenannten ‚asozialen‘ Gefangenen, doch vor allem dient diese Szene der weiteren Heroisierung von Maria und der endgültigen Benennung der Figur Ellen als Verräterin. Gleichzeitig belegen die Aussagen Emmis auch, dass sie sich klar selbst sowohl der Gruppe der sogenannten ‚Asozialen‘ als auch der ‚Kriminellen‘ zuordnet, und sie macht dies, indem sie sich der Kategorien der Nazis bedient. Ellen dagegen ordnet sie der Gruppe der politischen Gefangenen zu. Letztlich geht es hier auch um Loyalität – allerdings nicht nur zu einer Gefangenengruppe, sondern auch gegenüber der Blockältesten Maria, für die Emmi hier nur voll des Lobes sprechen kann, weil sie sich durch sie nach dem Angriff durch die Lager-SS wieder menschlich gefühlt hat.

Ellen

Aus dem Stück heraus ist Ellen nicht als gewissenlose Verräterin angelegt, denn zum einen ist es in den ersten Akten Emmi, die als Gegenspielerin aufgebaut wird. Zum anderen wird Ellen von der Lager-SS unter Druck gesetzt und erhält die Aussicht auf Freilassung, sollte sie Informationen weitergeben.³⁸⁴ Ellen erhält die für sie notwendige Information über die Russin dann jedoch von unerwarteter Seite, denn es gelingt ihr, die junge Serbin Mira, die Ellen als eine Freundin, als eine von ihnen sieht, auszuhorchen. Die Regiekommentare geben am Ende des 3. Aktes Einblick in Ellens Gefühlswelt, die erst von Miras Vertrauen überwältigt ist, jedoch dann bewegungslos wird: „Ihr Gesicht ist maskenhaft starr, ihr Blick wie tot ins Weite gerichtet“.³⁸⁵ Als sie am Ende des 4. Aktes im Gespräch mit dem Gast Hartmann erfährt, dass das Ende der Nazis nur noch wenige Tage entfernt zu liegen scheint, erkennt und reflektiert sie ihre Tat:

Ellen: Tage sagen Sie? – Mein Gott...dann hat es ja gar keinen Sinn gehabt.

Hartmann: Was?

Sie überhört die Frage, denn sie geht, von ihrem Schuldbewußtsein getrieben, hin und her;

³⁸³ Zimmer (1961), 5. Akt, S. 181.

³⁸⁴ So schließt der 2. Akt mit Ellen, die nach Androhung in den Strafblock zu kommen, sagt: „Ich bin keine Heldin, Herr Lagerkommandant. [...] Bitte, helfen Sie mir, daß ich hier rauskomme!“ Lohmann bietet ihr die Entlassung an, wenn sie etwas über den Verbleib der Russin oder zum politischen Widerstand herausfindet, ebd. S. 71.

³⁸⁵ Ebd., S. 103.

mehr für sich als zu ihm wiederholt sie:

Ellen: Sinnlos...sinnlos...alles sinnlos!³⁸⁶

Den 4. Akt beschließt ein erneutes Zwiegespräch zwischen Kommandant Lohmann und Ellen, in welchem sie zu ihm zitiert wird und unter verschiedenen Androhungen ihr Wissen um die Aktion mit ihm teilt.³⁸⁷ Dazu heißt es im Regiekommentar: „Nun hat sich Ellen zum Verrat entschlossen. Ihre Stimme, gewaltsam beherrscht, klingt sogar kalt und sachlich, aber etwas blechern“.³⁸⁸ Nach dieser Tat tauchen Vertreter der Lager-SS und die Aufseherin Beier in Marias Block auf und die Blockälteste muss zugeben, dass sie von der Versteckaktion der Russin Wera wusste. Daraufhin packt Ellen die Sachen für ihre Freilassung und verlässt den Block, wodurch alle Beistehenden von ihrem Verrat erfahren.

Im Handlungsverlauf wird vielfach darauf aufmerksam gemacht, dass Ellen zu Unrecht mit dem ‚roten Winkel‘ der politischen Gefangenen gekennzeichnet ist. Maria sagt über sie: „Sie gehört eigentlich gar nicht zu uns...den Politischen meine ich. Sie ist kein starker Mensch“.³⁸⁹ Übersetzt bedeutet dies, dass Ellen nicht über menschliche Stärke im Sinne des Glaubens an den Kommunismus verfügt. Dazu passt auch, dass Ellen sich im Zwiegespräch mit dem Lagerkommandanten als Nicht-Heldin bezeichnet und dass sie die Widerstandsaktion der Russinnen gegen die Lager-SS als „falschen Heroismus“ abtut.³⁹⁰ Die Figur der Ellen bricht mit dem DDR-Antifaschismus, in welchem kategorisch alle politischen Gefangenen als Kommunistinnen gelesen werden.

Während bekannt ist, dass Erika Buchmann als realhistorische Entsprechung für die Blockälteste Maria steht, sind weder für die Figur der Ellen noch für die der Emmi Informationen verbürgt. Emmi scheint als Token-Figur für aktive und unterstützende sogenannte ‚asoziale‘ Gefangene konzipiert zu sein, die weder im ‚verordneten Antifaschismus‘ der DDR noch im Gedenkdiskurs der Bundesrepublik einen Platz hatten. Als mögliche Vorlage für die Figur der Ellen wäre Isa Vermehren denkbar.³⁹¹ Diese war in den 1930er Jahren als Kabarettistin und Schauspielerin tätig und ein von ihr vorgetragenes Schmäh-Lied auf Goebbels brachte sie als politische Gefangene ins KZ Ravensbrück. Im westdeutschen Diskurs ist sie dann vor allem

³⁸⁶ Ebd., 4. Akt, S. 145f.

³⁸⁷ Zum einen glaubt Lohmann, Ellen aufgrund des erneuten Singens des Schmähliedes auf Goebbels mehr in der Hand zu haben. Zum anderen droht er ihr an, sie ebenfalls für medizinische Experimente einzuteilen, vgl. ebd., S. 138.

³⁸⁸ Ebd., S. 136.

³⁸⁹ Zinner (1961), 5. Akt, S. 162.

³⁹⁰ Ebd., 1. Akt, S. 24.

³⁹¹ Ich danke Johannes Vogel für diesen Gedanken, der aus unserem Gespräch am 25. Mai 2022 hervorging. Ob die Autorin Hedda Zinner allerdings Isa Vermehrens Erinnerungsbericht von 1946 kannte, ist nicht bekannt.

als Stimme des christlichen Widerstandes gegen den Faschismus aufgetreten, weil sie nach dem Krieg Ordensschwester wurde. Beide Frauenfiguren illustrieren die Komplexität des Figurenrepertoires in der *Ravensbrücker Ballade*.

Blockälteste Maria

In ihrer Rolle als Funktionshäftling ist Maria klar als Heldin gezeichnet, was in den Diskurs ähnlicher Texte der DDR-Literatur – beispielsweise über die männlichen politischen Gefangenen in Buchenwald – passt. Andererseits steht diese unkritische Figurenzeichnung im Gegensatz zu den Reflexionen über das Funktionshäftlingsdasein in den diskutierten Texten der unmittelbaren Nachkriegszeit, in welchen diese Rolle durchaus kritisch, in keinem Fall jedoch als heldisch dargestellt wurde.

Maria dagegen wird als unfehlbar porträtiert und ihre Rolle wird im Epilog des Stückes auf mehrere Arten bis ins Religiöse stilisiert. Schon die Wahl des Namens ruft Parallelen zur christlichen Maria auf. Gleichzeitig wird im Verlauf der Handlung versucht, Maria als Frau und als vermeintlich ganz normalen Menschen darzustellen. Im Gespräch mit einer Mitgefangenen beispielsweise sagt sie: „Aber ich bin trotzdem nur ein Mensch. Eine Frau. Ich sehne mich auch; ich träume auch – nachts, wenn alles Wirkliche unwirklich wird“.³⁹² Sie berichtet weiter, dass sie einen Mann hat, der während der Arbeit verhaftet wurde, und ein Kind, das bei anderen Kommunistinnen aufwächst, über dessen aktuellen Verbleib sie allerdings nichts weiß. Hier zeigt sich wie bei der Figur Olga Benarios die Schwierigkeit, politische Arbeit mit dem Muttersein zu vereinen. In anderen Texten der Holocaust-Literatur wird Mutterschaft im Lager zumeist in Anwesenheit der Kinder dargestellt. Bei den politischen Frauen dagegen sind die Kinder abwesend und dennoch wirkt ihr Muttersein als heroisierende Komponente.

Dass Marias Sterbeszene erst im Epilog stattfindet, unterstreicht die mahnende Wirkung, die in die *Ravensbrücker Ballade* eingeschrieben ist. „Man bettet Maria auf die Erde, den Kopf in Miras Schoß“, heißt es im Regiekommentar.³⁹³ Ihre Gruppe steht um sie, auch Emmi ist bei ihr, während eine Mitgefangene eine Geste macht, die den anderen signalisiert, dass Maria nach ihrer Befreiung aus dem Bunker nicht mehr zu helfen ist. In einem kurzen Dialog zwischen Maria und der Jüdin Lea vergewissert sie sich, dass die Russin in Sicherheit ist, und sprachlich ist hier ein intertextueller Bezug zur „Kerker“-Szene am Ende des ersten Teils von Goethes *Faust* lesbar:

³⁹² Zinner (1961), 3. Akt, S. 95.

³⁹³ Ebd., Epilog, S. 186.

Maria: Wera –?

Lea: Ist gerettet.

Ein ganz flüchtiges Lächeln tritt in das Gesicht der Sterbenden.

Maria: Gut. – – Gut.³⁹⁴

In Goethes *Faust* ist es die Stimme von oben, die die Rettung von Gretchens Seele verkündet. Maria hat dann die letzten Worte des Stückes, in die eine klare antifaschistische Mahnung eingeschrieben ist: „Das hier...das darf nie wiederkehren – nie – nie – nie – –! [...] Vergeßt – die toten – Kameraden – nicht“.³⁹⁵ In einem mächtigen musikalischen Schlussakkord wird die Bühne dunkel und die Frauengruppe wird angeleuchtet, „am hellsten Maria“.³⁹⁶ Auf der Projektion verschwindet der Stacheldraht und das Mahnmal der Gedenkstätte Ravensbrück taucht auf. In der Schlusszene steht das als antifaschistisch geltende Monument als Symbol für politische Größe.³⁹⁷ Zeitgleich stirbt Maria den Heldinentod, denn unter ihrer Führung wurde die russische Soldatin gerettet. Außerdem kann das deutlich helle Anleuchten von Maria klar religiös gedeutet werden – als Heiligenschein für die Kommunistin Maria, die bei einer Solidaritätsaktion in einem faschistischen Lager zu Tode kam, und deren Andenken nun Mahnung für die künftigen Generationen ist.

Der ‚Kameradenabend‘ der SS

Die Mehrheit der Handlungsorte im Schauspiel sind Räume der SS, was ihre Omnipräsenz symbolisiert: Der 2. Akt spielt in der Lagerkommandantur, der 3. Akt im Zimmer der Aufseherin Beier und der 4. Akt in der Villa des sogenannten Schutzhaftlagerführers Neiling. Im 2. Akt wird die Perspektive der Lager-SS gezeigt und der Lagerkommandant Lohmann versucht die Gefangene Ellen als Spitzel anzuwerben.³⁹⁸ Auffällig in den Figurenreden im 2. Akt ist der Diskurs über Widerstand im Lager und über Heldentum: Neiling vermutet, dass es einen organisierten politischen Widerstand gibt, der für das Verschwinden der Russin Wera verantwortlich ist.³⁹⁹ Eindeutig zeigt sich die Angst der Lager-SS vor den politischen Ge-

³⁹⁴ Ebd., S. 187.

³⁹⁵ Ebd., S. 188.

³⁹⁶ Zinner (1961), S. 189.

³⁹⁷ Die Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück wurde 1959, also zwei Jahre vor der Aufführung des Stückes, eröffnet.

³⁹⁸ In der Hierarchie der Lager-SS in diesem Stück steht der sogenannte Schutzhaftlagerführer Neiling unter dem Lagerkommandanten Lohmann, aber wohnt in der Villa, die im 4. Akt für den sogenannten Kameradenabend genutzt wird. In realhistorischer Entsprechung im KZ Ravensbrück hat der jeweilige Kommandant mit seiner Familie die SS-Villa bewohnt. Die jeweiligen Oberaufseherinnen waren wiederum dem Schutzhaftlagerführer in Ravensbrück unterstellt und sind in Bezug auf das Frauen-Lager eher im kulturellen Gedächtnis geblieben als die Lagerführenden.

³⁹⁹ Vgl. Zinner (1961), S. 49. Das handlungstreibende Element ist der Tod der jungen Polin Wanda und die Notsituation der russischen Kriegsgefangenen Wera, die auf Basis der Genfer Konvention Zwangsarbeit in der

fangenen, und vor allem Maria wird als diszipliniert beschrieben und als gut vernetzt wahrgenommen.⁴⁰⁰ Durch einen ausführlichen Regiekommentar am Beginn des 4. Aktes wird schließlich der sogenannte ‚Kameradenabend‘ in der SS-Villa als folgenreiches Ereignis eingeführt:

Man feiert den ‚Kameradschaftsabend‘ der SS-Bewachung. [...] Die zu dieser Orgie abkommandierten Häftlinge (mit Ausnahme von Ellen und Jadwiga sind es Grüne und Schwarze) wurden mit Kleidern vergaster und anders ermordeter Frauen ‚aus Lagerbeständen‘ aufgeputzt und tragen oder trugen, bis die Stimmung ‚locker‘ wurde, Serviererinnenschürzen.⁴⁰¹

Allein die Schürzen markieren die Frauen als der SS zu Diensten. Die Wortwahl im Regiekommentar, dass es sich um eine Orgie handelt, rückt den Abend zudem an das Thema ‚Zwangsprostitution im KZ‘. In der zeitgenössischen Rezeption ist diese Szene als ‚inszeniert‘ kritisiert worden.⁴⁰² Die kommentierende Stimme ist mittels Regieanweisungen vor allem hier präsent, denn der ‚Kameradenabend‘ vereint kontrastreiche Sequenzen.

Zu Beginn scheinen die anwesenden Frauen den Abend noch zu genießen. Emmi singt – in Konkurrenz zu Ellen – das Lied *Ich bin 'ne Berliner Pflanze* und tauscht sich mit zwei anderen über ihre Frisur aus. Sie haben Essen und alkoholische Getränke erhalten – eine Behandlung, die im deutlichen Kontrast zu ihrem Alltag im Lager steht. Doch wird durch das Verhalten der SS-Männer eine Atmosphäre von Wut, Trunkenheit und Lautstärke eingebracht. Die Männer betrachten die Frauen als ihr Eigentum und geraten über sie miteinander in Konflikte: „[SS-Lagerarzt Clausen:] Sind doch genug Weiber da. [SS-Unterscharführer Wieder (brüllt)]: Aber ich will die!“⁴⁰³ Im Regiekommentar wird auf ihre Hemmungslosigkeit hingewiesen. Ellen wird im 4. Akt von den SS-Leuten gezwungen, das *Lied vom Gartenzwerg* zu singen, welches sie ins KZ gebracht hat.⁴⁰⁴ Gruppen von Frauen und SS-Männern sind zur gleichen Zeit an verschiedenen Stellen in der Villa versammelt. In den Regieanweisungen wird

Rüstungsindustrie im Lager abgelehnt hat und deshalb nach langer Stehfolter drohte, erschossen zu werden. Wera nimmt unter der Verantwortung der Blockältesten Maria die Identität der verstorbenen Polin an und dies bleibt nahezu unbemerkt. Im Zusammenhang mit einem Brotdiebstahl, den Emmi in der Baracke begeht, bemerkt sie die Unregelmäßigkeit, dass Wanda/Wera als Letztes in den Block gekommen ist. Emmi wird hier als Gängerin zwischen den Häftlingsgruppen inszeniert und als unerkannt Mitwissende scheint vorerst das Verratspotenzial ausschließlich bei ihr zu liegen, denn die eingeführten politischen Gefangenen treten als feste Gruppe auf.

⁴⁰⁰ Vgl. ebd., S. 61.

⁴⁰¹ Zinner (1961), S. 104. Einschub in runder Klammer im Original.

⁴⁰² Vgl. Kwaschik (2008), S. 165. Ausführlicher allgemein zur Rolle von Zwangsprostitution und sogenannten KZ-Lagerbordellen für männliche Gefangene in: Sommer, Robert: Das KZ-Bordell. Sexuelle Zwangsarbeit in nationalsozialistischen Konzentrationslagern. Paderborn 2009.

⁴⁰³ Zinner (1961), S. 118.

⁴⁰⁴ „Ein Chanson. Über einen Gartenzwerg. Ganz harmlos“, ebd., 1. Akt, S. 32f. Im Gespräch mit Lea wird deutlich, dass Ellen nicht politisch wie andere als ‚politisch‘ internierte Gefangene ist.

kommentiert, dass die Szene hektisch sein muss: „Keineswegs darf beim Zuschauer zustimmende Fröhlichkeit aufkommen“.⁴⁰⁵

Zwei der SS-Männer planen einen Übergriff auf Emmi, den die Erzählerinnenstimme kommentiert mit: „Angetrunkene, die einen dummen Streich planen“.⁴⁰⁶ Die Tat an sich findet außerhalb der Bühne statt. „[W]ie ein gehetztes Tier, das ein Versteck sucht“, kommt Emmi durch das Foyer der Villa.⁴⁰⁷ Die beiden Männer haben ihr den Kopf rasiert und versucht, sie zu vergewaltigen: „die beiden Hände auf dem kahlrasierten Kopf, von dem seitwärts noch einige Strähnen wirr abstehen, das Kleid zerrissen, heulend und winselnd. [...] Ihre Augen blicken wie irr“.⁴⁰⁸ Schließlich kauert sie sich in einer Ecke zusammen und wird so ganz klein, bis sie ganz in der Wahrnehmung verschwindet. Die Szene illustriert eine starke Entwürdigung und Verängstigung, die Emmi durch die Hände der Lager-SS durchleben muss. Neben ihrem Vergleich mit einem verschreckten Tier durch die Regiekommentare sagt sie über sich selbst anschließend, dass sie sich schämt.⁴⁰⁹ Von der Aufseherin Beier bekommt sie am Ende des ‚Kameradenabends‘ einen Schal hingeworfen, den sie fortan als Kopftuch zum Schutz und als Verdeckung trägt.

Eine zweite versuchte Vergewaltigung endet dagegen mit dem Tod der Gefangenen. Neiling versucht sich, an Jadwiga zu vergreifen: „den Uniformrock oben aufgerissen, den Schlips heraushängend, die Haare wirr und sich Blutspuren aus dem zerkratzten, bleichen Gesicht wischend“ wird er vom Regiekommentar beschrieben.⁴¹⁰ Der Schlips kann hier auch als phallisches Symbol gedeutet werden. Außerdem hat auch Neiling viel getrunken und es „beherrschen ihn verletzte Eitelkeit, Zorn, Wut“.⁴¹¹ Jadwiga behauptet sich ihm gegenüber und ruft ihren polnischen Nationalstolz von der Foyer-Empore, wird aber dann vor der Villa von Neiling erschossen.

Die gefangenen Frauen werden durch den männlichen Blick zu Objekten gemacht. Zu Beginn des Abends sind sie dies durch ihre Kleidung und Frisuren. Am Ende des Abends ist ihnen auch das genommen. Dabei repräsentieren die Männer eine doppelte Macht: Als Lager-SS innerhalb des KZ und in ihrer durch das Patriarchat ermöglichten Verfügungsgewalt als Männer über Frauen. Jadwiga verliert ihr Leben. Emmi wird entmenschlicht und gerade von

⁴⁰⁵ Ebd., S. 116.

⁴⁰⁶ Ebd., S. 111.

⁴⁰⁷ Ebd., S. 132.

⁴⁰⁸ Zinner (1961), S. 132.

⁴⁰⁹ Ebd., S. 143.

⁴¹⁰ Ebd., S. 124.

⁴¹¹ Ebd., S. 125.

der Aufseherin von ihrer Scham befreit. Dass ihre Gefühle von Scham überhaupt thematisiert werden, zeigt die Verwurzelung der Szenen in der hegemonialen Vorstellung, dass Frauen lange Haare haben müssen, um als Frauen gelesen zu werden. Die Kopffrasur geschieht dazu noch im Kontext eines sexuellen Übergriffes. Zudem wird hier auch auf die Rasur rekurriert, zu der viele Frauen bei der Ankunft im KZ gezwungen werden. Aufgrund der Tabuisierung des gesamten ‚Kameradenabends‘ werden vor allem die Szenen sexualisierter Gewalt ausschließlich über die Regiekommentare vermittelt.

4.4 Zwischenfazit und Ausblick

In seiner Monografie *Stated Memory. East Germany and the Holocaust* stellt Thomas C. Fox in Anlehnung an das Gespräch mit einem Historiker in der Buchenwald-Gedenkstätte fest, dass sich die DDR mehr als „German antifascist state than as a socialist one“ dargestellt habe.⁴¹² „That nationalist imagining indeed featured a religious component“, so Fox weiter, in welchem die KZ-Gedenkstätten als „churches of socialism“ fungieren.⁴¹³ Ich habe in diesem Kapitel unter anderem gezeigt, dass literarische Texte diesen Diskurs um Antifaschismus und Kommunismus als Heilsidee spiegeln, indem sie Protagonistinnen als Heldinnen und zugleich als Märtyrerinnen illustrieren und damit der Kommunismus eine ersatzreligiöse Stellung erhält.

Dieses Kapitel hat einen Überblick über das Ravensbrück-Narrativ der 1960er Jahre in der DDR gegeben und literarische Heldinnen sowie Täterinnen in den Austausch gebracht. An Ruth Werners *Olga Benario* und Hedda Zinners *Ravensbrücker Ballade* habe ich die Darstellung der Lagergesellschaft analysiert und aufgezeigt, dass eine stärkere Literarisierung der Figuren der erzählten Welt als in den Texten der unmittelbaren Nachkriegszeit vorliegt. Das liegt auch begründet in der Tatsache, dass sich die Autorinnen Ravensbrück als Stoff aussuchen und nicht aus einer eigenen KZ-Erfahrung schreiben. Am Beispiel von Hedda Zinners antifaschistischer Poetologie und in der Lesart von Ruth Werner als Selbstverwirklichung in der heldischen Figur Olga Benarios zeigt sich der stark appellative Charakter dieser Texte und ein hoher politischer Anspruch bei der Textproduktion. Beide Autorinnen haben eine jüdische Identität, die aber von ihrem Glauben an die kommunistische Idee überlagert wird. Beide Texte sind zum Themenkomplex der antifaschistischen DDR-Literatur zu rechnen. Das Theaterstück *Ravensbrücker Ballade* bricht jedoch auf verschiedene Arten mit dem ‚verordneten‘

⁴¹² Fox, Thomas C.: *Stated Memory. East Germany and the Holocaust*. New York 1999, S. 39.

⁴¹³ Ebd.

Antifaschismus. Dazu gehören die komplexen Zeichnungen und der Wandel der Figuren Emmi und Ellen sowie die Vieldeutigkeit von Begriffen wie ‚Kameradschaft‘, ‚Solidarität‘ und ‚Loyalität‘. Im Gegensatz zu Ruth Werners fiktionalisierter Biografie kann daher bei der *Ravensbrücker Ballade* nicht von Propagandaliteratur gesprochen werden. Außerdem sind die Beispieltex te der 1960er Jahre nicht allein aus dem antifaschistischen Anspruch der beiden Autorinnen entstanden, sondern haben Vorläufer aus den 1950er Jahren, die ich hier unter dem Aspekt der antifaschistischen Aufbau literatur dargestellt habe. Die Grundlagen der hier diskutierten Narrative um den Komplex Ravensbrück haben zwei Autoren gelegt: Stephan Hermlin mit seinem Prosastück *Die Kommandeuse* von 1954, in welchem der Topos der KZ-Aufseherinnen-Figur in der DDR-Literatur seinen Ursprung hat, sowie Friedrich Wolf mit seinem Text über die Widerstandskämpferin ‚Lilo‘ Herrmann. Diese wird als Heldin und Märtyrerin stilisiert, wie es sich dann 1961 bei Olga Benario in zugespitzter Form fortschreibt.

Ich habe bereits im vorangegangenen Kapitel herausgearbeitet, wie in der frühen Ravensbrück-Literatur die Arbeit als Funktionshäftling – als Blockälteste sowie als sogenannter ‚Siemens-Bürohäftling‘ – in den Texten reflektiert und problematisiert wird. In diesem Kapitel sind die Figuren Olga und Maria als Blockälteste tätig. Dies deckt sich mit realhistorischen Entsprechungen von Olga Benario und Erika Buchmann im Lager. Durch die Literarisierung beider Figuren ist die Darstellung nicht einfach mit der aus dem letzten Kapitel vergleichbar. Festzuhalten ist aber, dass eine Heroisierung der Position des Funktionshäftlings am Beispiel der Texte aus den 1960er Jahren im Vergleich zu den späten 1940er Jahren vorliegt.

Im nächsten Kapitel über das Ravensbrück-Narrativ der 1970er und der 1980er Jahre werden diese Aspekte erneut eine Rolle spielen. In den beiden Texten *Die Klempnerkolonne in Ravensbrück* (1981) von Charlotte Müller und *Geboren am See der Tränen* (1987) von Christa Wagner ist deutlich legitimatorischer Antifaschismus angelegt. Im kommenden Kapitel werden auch weitere Brüche im Narrativ thematisiert: durch den 1980 erschienenen Roman *Katja* von Hedda Zinner, in welchem der antifaschistische Aktivismus der fiktiven Ravensbrück-Überlebenden Fini Komarski ein Grund für den Suizid der Tochter ist. Zum anderen stehen zwei bisher unveröffentlicht gebliebene Romane von Rita Sprengel aus den 1970er Jahren im Fokus, die in dieser Arbeit erstmals literaturwissenschaftlich analysiert werden.

5. Das Ravensbrück-Narrativ in der DDR-Literatur der 1970er und der 1980er Jahre

„Aufeinandertreffen von Faschismus und Antifaschismus – Hauptkonflikt“.⁴¹⁴ Das schreibt Christa Wagner (verh. Müller⁴¹⁵) im Exposé zu ihrer Dokumentarerzählung *Geboren am See der Tränen* und beschreibt damit die dualistische Ausrichtung ihres Textes. In diesem Kapitel stehen Texte im Mittelpunkt, die eben jenen Dualismus geprägt unter anderem durch den legitimatorischen Antifaschismus spiegeln, aber auch die Brüche aufzeigen. Drei von ihnen sind in der DDR der 1980er Jahre erschienen und thematisieren das Schicksal von weiblichen politischen Gefangenen im KZ Ravensbrück⁴¹⁶. Dabei wird deutlich, dass der erzählerische Fokus und die Textintention nicht die Wiedergabe von eigenen Erfahrungen im KZ und das Zeugnis-ablegen sind, sondern allem vorangestellt politische Funktionen erfüllen. Dies wird auch möglich, weil der Abstand von unmittelbarer Erinnerung zum Niedergeschriebenen beispielsweise im Falle der Überlebenden Charlotte Müller mittlerweile sehr groß geworden ist. Außerdem sind im politischen Klima der DDR dieser Zeit solche antifaschistischen Texte staatlich erwünscht, denn mit dem immer stärkeren Aufkommen demokratischer und emanzipatorischer Bewegungen in den 1980er Jahren versucht die SED-Regierung die Gesellschaft nach ihren Vorstellungen zusammenzuhalten. Weiterhin wählen die anderen beiden besprochenen Autorinnen – Christa Wagner und die bereits im vergangenen Kapitel diskutierte Hedda Zinner – Ravensbrück als Stoff und können eben nicht selbsterlebte KZ-Erfahrungen bei der Textproduktion einbringen. Trotz politischer Intentionen zeigt sich in den Texten eine Vielfalt der Textsorten von Erinnerungsbericht über Dokumentarerzählung bis hin zum Roman. Außerdem tritt Hedda Zinner erneut als eine Autorin auf, die mit dem ‚verordneten‘ Anti-

⁴¹⁴ Wagner, Christa: Exposé, S. 3. In: Archiv der Gedenkstätte Ravensbrück NMG/18-26d.

⁴¹⁵ Christa Müller, geborene Wagner, war mit dem kommunistischen Widerstandskämpfer Johannes Müller verheiratet. Ich wähle in dieser Arbeit die Bezeichnung ‚Christa Wagner‘, denn unter diesem Namen hat die Autorin 1987 ihre Dokumentarerzählung veröffentlicht. Weiterhin möchte ich so Verwechslungen mit der ebenfalls in diesem Kapitel behandelten Charlotte Müller vermeiden. Von ihren weiteren literarischen Tätigkeiten berichtet Christa Wagner in einem Selbstporträt, das Yvonne Delhey im Christa-Wolf-Archiv eingesehen und in ihrem Aufsatz wiedergegeben hat, vgl. Delhey, Yvonne: Wie bezeugt man totalitäre Gewalt? Christa Wagners Dokumentation über das Frauenkonzentrationslager Ravensbrück und ihre in dem Zusammenhang entstandene Polemik gegen Christa Wolf. In: Erdbrügger, Torsten und Inga Probst (Hrsg.): Verbindungen. Frauen-DDR-Literatur. Festschrift für Ilse Nagelschmidt. Berlin 2018, S. 143-161, hier S. 143. Das Selbstporträt ist im Archiv zu finden unter: AdK, Sign.: 610.

⁴¹⁶ In einem weiteren Kapitel über die 1980er Jahre stehen dann das Schicksal weiblicher jüdischer Gefangener am Beispiel der Erzählung „Der Ausflug zum Schwanensee“ von Lenka Reinerová (1983, DDR) sowie das westdeutsche Ravensbrück-Narrativ am Beispiel der Romane „Morgengrauen“ (1970, BRD) und „Das Höllentor“ (1988, BRD) der Autorin Anja Lundholm im Fokus.

faschismus der DDR bricht. Damit zeigen sich meines Erachtens die Vielstimmigkeit und die Spannungen auch im Ravensbrück-Narrativ über politische Gefangene der 1980er Jahre.

Zu den politischen Ambitionen der hier diskutierten Texte gehören die Darstellung des legitimatorischen Antifaschismus, die Verherrlichung der Roten Armee und der Sowjetunion als moralische Stütze und Befreier-Nation und vor allem auch die Selbstermächtigung der politischen Gefangenen durch die Aneignung des sogenannten ‚roten Winkels‘ als Identitätskategorie.⁴¹⁷ So schreibt beispielsweise die KZ-Überlebende Charlotte Müller in ihrem Erinnerungsbericht *Die Klempnerkolonne in Ravensbrück* über ein Gefühl während der Befreiung: „Die Aufseherinnen wollten uns überreden, unsere roten Winkel und KZ-Nummern von den Ärmeln zu trennen. Aber wir weigerten uns, trugen sie mit Stolz“.⁴¹⁸ Hier werden Selbstbewusstsein und Wir-Gefühl besonders deutlich und ich werde zeigen, wie dieses im Erzählverlauf propagandistisch ausgestaltet ist, um schließlich in Aussagen wie dieser zu kulminieren. Charlotte Müller ist primäre Zeugin und ihr Erinnerungsbericht erscheint erstmalig 1981 im Ostberliner Dietz-Verlag. Er ist ein Bestseller zu DDR-Zeiten gewesen und wurde in verschiedene Sprachen übersetzt. Im gleichen Jahr wird der Text auch im Röderberg-Verlag in Westdeutschland veröffentlicht. Durch ihre Kenntnisse im Klempnerhandwerk gelangt sie als sogenannter Anweisungshäftling in privilegierte Stellung im Lager, die entsprechend im Bericht reflektiert wird. Es wird außerdem der Dualismus zwischen aus sozialrassistischen Gründen internierten Funktionshäftlingen und den ‚Politischen‘ dargestellt.⁴¹⁹ Diese werden als ‚Kameradinnen‘ wahrgenommen. Die anderen – wie auch die Lager-SS und die Aufseherinnen – gelten ohne Ausnahme als Antagonistinnen. Auf die Tätigkeiten als Block-

⁴¹⁷ Mit der Wahl dieses Begriffes folge ich den bereits im vergangenen Kapitel diskutierten Essays von Hedda Zinner, in welchen sie den legitimatorischen Antifaschismus vom legitimen abgrenzt. An jenen Autorinnen und Texten kritisiert sie den erhobenen Wahrheitsanspruch und die „konfliktlose Heroisierung der Vergangenheit“, vgl. Zinner in Jarmatz (1992), S. 104. Auch Christoph Hölscher hat darauf hingewiesen, dass in den Erinnerungen der Widerstandskämpferinnen und -kämpfer ambivalente Aspekte aus den Biografien ausgeblendet und moralisch fragwürdige Erlebnisse oder Tätigkeiten auf andere Gefangenen Gruppen projiziert wurden, vgl. Hölscher (2002), S. 48.

⁴¹⁸ Müller, Charlotte: *Die Klempnerkolonne von Ravensbrück. Erinnerungen des Häftlings Nr. 10787.* Textbearbeitung: Gabriele Stammberger. Berlin 1981, S. 216. Im Folgenden: Müller (1981).

⁴¹⁹ Der geplante „Verband der Angehörigen der ignorierten Opfergruppen des Nationalsozialismus“ schlägt vor, die Begriffe ‚kriminelle‘ und ‚asoziale‘ Gefangene durch den Terminus der sozialrassistischen Verfolgung zu ersetzen, vgl. Nonnenmacher, Frank: Aufruf zur Gründung eines Verbandes der Nachkommen von sozialrassistisch Verfolgten vom 24. November 2022. URL: <https://www.ravensbrueck-sbg.de/meldungen/aufruf-zur-gruendung-eines-verbandes-der-nachkommen-von-sozialrassistisch-verfolgten/> [Stand: 01.12.2022]. Auch Amesberger, Halbmayr und Rajal stellen in einer ihrer Publikationen zum ‚Stigma asozial‘ heraus, dass sich beide Kategorien schwer voneinander abgrenzen lassen und zum Teil ineinander aufgehen: „Zum einen war die Definition von ‚asozial‘ bewusst sehr unklar und umfassend gehalten – möglichst viele Personen bzw. Personengruppen sollten im Bedarfsfall darunter subsumiert werden können. Zum anderen sah die nationalsozialistische Ideologie tatsächlich einen starken Zusammenhang zwischen ‚Asozialität‘ und ‚Kriminalität‘“, Amesberger, Helga; Halbmayr, Brigitte und Elke Rajal (Hrsg.): *Stigma Asozial. Geschlechtsspezifische Zuschreibungen, behördliche Routinen und Orte der Verfolgung im Nationalsozialismus.* Berlin/Wien 2020, S. 63.

älteste blickt Charlotte Müllers Erzählerin ausschließlich in der Außensicht. Kommunistische Funktionshäftlinge werden als solidarisch, hilfsbereit und aufopferungsvoll porträtiert und so ergibt sich ein einseitiges Bild auf diese moralisch ambivalente Position.

Christa Wagner wiederum ist sekundäre Zeugin⁴²⁰ und bearbeitet über ein Jahrzehnt hinweg⁴²¹ den Komplex Ravensbrück als Stoff. *Geboren am See der Tränen* erscheint 1987 im Militärverlag der DDR. In ihrem Nachlass finden sich Kommentare zu ihrer Poetik⁴²² und vom Stil her erinnert das Werk an die Montagetechnik von Irmtraud Morgner und Maxie Wanders Protokollstil nach Tonbändern, wie ich in diesem Kapitel ebenfalls kurz ausführen werde. Ich argumentiere, dass *Geboren am See der Tränen* – obwohl in der Forschung bisher kaum beachtet⁴²³ – zu dieser Tradition der DDR-Literatur gerechnet werden kann und damit weibliche Erlebnisse im KZ in diesem Stil als Thema erfahrbar macht.⁴²⁴ Die Erzählinstanzen in der Protokoll- und Dokumentarliteratur sind lediglich die Gefäße, die den Protagonistinnen eine Plattform bieten, ihre Geschichten zu erzählen. Sie ordnen zwar ein und wählen aus, sind aber gleichzeitig bestrebt, den Sprecherinnen möglichst viel Raum für direkte Rede zu geben.⁴²⁵ Durch ihre politische Einstellung und die Arbeit mit historischen Dokumenten und

⁴²⁰ Zur Problematik der sekundären beziehungsweise stellvertretenden Zeugenschaft siehe vor allem: Laub, Dori und Shoshana Felman: *Testimony. Crises of Witnessing in Literature, Psychoanalysis and History*. New York/London 1992. Im Kapitel „An Event without a Witness. Truth, Testimony, and Survival“ schreibt Laub: „As an interviewer, I am present as someone who actually participates in the reliving and reexperiencing of the event“, S. 75-92, hier S. 76. Als solche ist Christa Wagner in ihren Recherchen für die Dokumentarerzählung auch tätig. Wenn sie sich dann aber als Sprecherin in ihrem ‚Erinnerungstext‘ erschafft, gleichzeitig Überlebenden-Interviews und -berichte einfließen lässt und Ermordeten versucht eine Stimme zu geben, sind die Fragen, wer spricht und wer für die Zeuginnen und die ‚Opfer‘ zeugt, von Bedeutung.

⁴²¹ Im Nachwort des Verlags heißt es: „Über zehn Jahre arbeitete Christa Wagner am vorliegenden Buch. Sehr viel Zeit nahmen allein die Suche und Sichtung des Materials in Anspruch, die Auswertung der bisher erschienenen Veröffentlichungen über das Frauen-Konzentrationslager Ravensbrück, das Studium der Erinnerungsberichte überlebender Häftlinge, die Befragung von Frauen, die Monate und Jahre in diesem Lager am Schwedt-See hatten zubringen müssen“, in: Nachbemerkung vom Militärverlag der DDR vom März 1987. Wagner, Christa: *Geboren am See der Tränen*. Berlin 1987, S. 411-413, hier S. 411. Im Folgenden: Wagner (1987).

⁴²² Der Gutachter Albrecht Börner hat in „Geboren am See der Tränen“ Stoff für einen großen Roman gesehen. Christa Wagner kommentiert in der Abschrift: „das traue ich mir nicht zu, das war auch nicht die Absicht, einen Roman zu schreiben“, Archiv der Gedenkstätte Ravensbrück NMG/18-26d. Das Exposé, in welchem Wagner über ihre Poetik spricht, stammt vom 4. Dezember 1983.

⁴²³ Thomas C. Fox nennt Christa Wagners Publikation „an impressionistic collection of portraits dealing with Ravensbrück“, in: Fox (1999), S. 58f. Die Nähe von „Geboren am See der Tränen“ zur Montagetechnik erwähnt Yvonne Delhey erstmalig, hat auf die Textanalyse jedoch nicht den alleinigen Fokus ihres Aufsatzes gelegt. Ich greife daher hier auf ihre literaturwissenschaftliche Grundlagenarbeit zurück und erweitere diese, vgl. Delhey (2018), S. 149 sowie S. 153.

⁴²⁴ Zu den Themen von Irmtraud Morgner, Maxi Wander und auch Sarah Kirsch gehören unter anderem die Lebens- und Arbeitsbedingungen von Frauen in der DDR, ihre Emanzipationsbestrebungen um Partnerschaft und Kinder sowie in den 1980er Jahren hinzukommend auch Themen wie Krankheit und Tod. Teilweise werden auch die Tätigkeiten der Frauen in der sozialistischen Politik dargestellt, vgl. Schmidt, Sabine: *Frauenporträts und -protokolle aus der DDR. Zur Subjektivität der Dokumentarliteratur*. Wiesbaden 1999, S. 87-89 sowie S. 238-240.

⁴²⁵ Vgl. dazu Wolf, Christa: *Berührung*. Vorwort von Christa Wolf. In: Wander, Maxie: *Guten Morgen, du Schöne. Frauen in der DDR. Protokolle*. Frankfurt a.M./Wien/Zürich 1979, S. 9-20, hier S. 10 und 12.

Erinnerungstexten um Ravensbrück ist Christa Wagner eng mit dem Komitee Antifaschistischer Widerstandskämpfer (KAW) verbunden gewesen.⁴²⁶ Zu ihren Unterstützerinnen hat auch Anni Sindermann gehört, welche wiederum in Opposition zu Hedda Ziners Theaterstück von 1961 stand und beteiligt war an der Verhinderung von dessen Verfilmung Ende der 1980er Jahre.

In Hedda Ziners Roman *Katja*, der 1980 im Buchverlag Der Morgen erscheint, wirkt die fiktive Ravensbrück-Überlebende Fini Komarski als Symbol für das antifaschistische Gedenken an das KZ. Durch sie wird das Leben von realhistorischen Ravensbrückerinnen in der DDR beispielhaft porträtiert. Fini hält Vorträge über ihre KZ-Zeit, hilft die Gedenkstätte aufzubauen und trifft internationale Überlebende. Es erfüllt sie, die Warnungen vor dem Faschismus an die nächste Generation weiterzugeben. Doch ihre eigene Tochter Katja nimmt sich das Leben: Im Erzähltext wird mehrfach der Zusammenhang zwischen Katjas Suizid und ihrem Aufwachsen in der Atmosphäre des kommunistischen Lager-Gedenkens suggeriert. Steckt hier die Mahnung, dass ein einseitiges, ‚verordnetes‘ Gedenken zu Katastrophen führt? Ich werde den Roman vor diesem Hintergrund interpretieren und zeigen, dass die Autorin Hedda Zinner in *Katja* erneut, jedoch auf gänzlich andere Art, mit dem Narrativ des DDR-Antifaschismus bricht.

Brüche in diesem Narrativ sind auch präsent in den beiden nichtveröffentlichten Texten *Mörder, Opfer und Heilige* und *Judith* der Überlebenden Rita Sprengel, die in verschiedenen Typoskripten im Archiv der Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück liegen. Beide sind in den 1970er Jahren geschrieben und haben in Sequenzen als Handlungsschauplatz das KZ Ravensbrück sowie Auschwitz-Birkenau.⁴²⁷ Über weite Teile werden jedoch die vorherige Lebensgeschichte sowie der Werdegang der Protagonistinnen erzählt. In *Mörder, Opfer und Heilige* steht die fiktive Lebensgeschichte der sozialrassistisch Verfolgten Lieschen Neumann im Vordergrund. Bereits als Jugendliche wird sie wegen Mordes zu einer Gefängnisstrafe verurteilt. Als sie wieder in Freiheit ihrer Arbeit in einem Betrieb fernbleibt und als Sexarbeiterin Geld verdient, wird sie erneut verhaftet und als sogenannte ‚Asoziale‘ ins KZ Ravensbrück deportiert. Sie entwickelt sich im Textverlauf zur Feindin der politischen Gefangenen und wird zur Antiheldin durch ihre Tätigkeiten als Funktionshäftling und aufgrund

⁴²⁶ Im Verlagsnachwort heißt es, Christa Wagner sei eine „streitbare, parteiliche Frau und Genossin [gewesen] [...] die für ihre Idee brannte“, in: Nachbemerkung vom Militärverlag der DDR vom März 1987. Wagner (1987), S. 411-413, hier S. 413.

⁴²⁷ Zuerst bin ich durch eine Werkübersicht in den von Sigrid Jacobeit herausgegebenen Lebenserinnerungen auf die Typoskripte aus den 1970er Jahren aufmerksam geworden, vgl. Jacobeit (1994), S. 330.

des Ertränkens einer jüdischen Mitgefangenen, und doch präsentiert sie der Text nicht als Schuldige oder als Opfer ihrer Umstände, sondern in einem Zwischenraum.

In *Judith* ist Judith Berg – ebenfalls fiktiv, aber mit realhistorischen Anleihen – eine niederländische bürgerliche politische Gefangene mit jüdischer Identität. Sie wird im Lager die Kameradin einer kommunistischen Gefangenen, die der Autorin selbst nachempfunden ist, und stirbt am Ende den Märtyrerinentod. Die Figur spiegelt damit den Versuch der Autorin, bürgerliche Herkunft mit antifaschistischem Engagement zu verbinden, anstatt jüdischen Intellektualismus abzuwerten.⁴²⁸ Henning Fischer schreibt über Sprengels Haltung:

In den 1970er-Jahren wies sie auf die einseitige Darstellung der nationalsozialistischen Herrschaft in der DDR hin. Im Zusammenhang mit einer Überarbeitung des 1971 vom KAW herausgegebenen Buchs ‚Frauen-KZ Ravensbrück‘ merkte sie an, dass dort die Geschichte der Jüdinnen im Lager und auch die der Sintezze und Romnja stärker in den Vordergrund gestellt werden sollte. [...] Ab Mitte der 1970er-Jahre beschäftigte sich Rita Sprengel vermehrt mit der Weitergabe ihrer Erinnerungen an Ravensbrück.⁴²⁹

Im Vergleich zu ihrem Erinnerungsbericht von 1949 lässt sich für die unveröffentlichten Romane ein höherer Grad an Literarisierung konstatieren. *Judith* wäre sogar beinahe veröffentlicht worden. Rita Sprengel hatte einen Vertrag mit dem Mitteldeutschen Verlag. Darin hat sie sich verpflichtet, einen „Roman über den antifaschistischen Widerstandskampf in Holland und im KZ Ravensbrück“ zu schreiben.⁴³⁰ Nach zahlreichen Lektoraten war der Verlag jedoch nicht von der künstlerischen Qualität überzeugt und es gab Unklarheiten über das Textgenre – ob *Judith* ein Bericht oder ein Roman sei –, wobei die Autorin auf die literarischen Aspekte stets hingewiesen hat. Der Verlagsvertrag wurde 1978 gelöst. Eine Interpretation und Diskussion der Typoskripte *Judith* und *Mörder, Opfer und Heilige* vor allem in Bezug auf die Entwicklungen der jeweiligen Protagonistin und ihrer Zeit in Ravensbrück soll dieses Kapitel abrunden und insgesamt im Rückblick die vielfältige KZ-Erinnerungskultur der DDR nicht nur der 1980er Jahre, sondern auch der 1970er exemplarisch aufzeigen.

⁴²⁸ Dieser Konflikt zwischen kommunistischen und bürgerlichen Gefangenen spielt auch in Anja Lundholms Texten eine zentrale Rolle und es wird harsche Kritik an dem Verhalten mancher sogenannter ‚Altkommunistinnen‘ deutlich.

⁴²⁹ Fischer, Henning (Hrsg. im Auftrag der Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück): *Frauen im Widerstand. Deutsche politische Häftlinge im Frauen-KZ Ravensbrück: Geschichte und Nachgeschichte*. Berlin 2020, S. 166f.

⁴³⁰ Vgl. Verlagsvertrag zwischen Rita Sprengel und dem Mitteldeutschen Verlag vom Juli 1975, Archiv der Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück, Signatur: NL 1/4-23.

5.1 Charlotte Müller – *Die Klempnerkolonne in Ravensbrück. Erinnerungen des Häftlings Nr. 10787*

Obwohl Charlotte Müller als das DDR-System stützende und mitgestaltende Frau wirkte, entscheidet sie sich erst Jahrzehnte später, ihre Erinnerungen an die Zeit im KZ Ravensbrück aufzuschreiben. In ihrem Nachlass im Archiv der Gedenkstätte Ravensbrück gibt es keine aussagekräftigen Informationen zu den Umständen der Textproduktion.⁴³¹ Ausgehend von ihrem Alter – als ihr Erinnerungsbericht veröffentlicht wird, ist sie bereits 80 Jahre alt – lässt sich vermuten, dass sie erst weit nach Ende ihres Berufslebens anfang, das Erlebte im Schreiben zu bearbeiten.⁴³²

Formal und stilistisch ist *Die Klempnerkolonne in Ravensbrück* ein chronologisch und unmittelbar erzählender Erinnerungsbericht – von der Ankunft in Ravensbrück bis zur Befreiung. Die Autorin erschafft sich darin selbst als Erzählerin, welche von den Mitgefangenen „Lotte“ und später auch „Frau Charlotta“ genannt wird. Es gibt nur zwei Rückblenden: einmal in die frühen 1930er Jahre, in welchen sie von ihren bisherigen Exil- und Haftstationen berichtet. Ein weiteres Mal geht sie imaginär zurück in ihre Kindheit und Jugend. Außerdem wird sie einmal als Gefangene nach Berlin gefahren, um die Lager-SS bei einem Auftrag zu unterstützen. An diesem Tag ist Bombenalarm in der Hauptstadt und die Erzählerin, ihre Mitgefangenen und die Aufseherinnen sind gezwungen in einen öffentlichen Luftschutzbunker zu gehen, in welchem sie Kontakt zu Menschen ‚außerhalb der KZ-Welt‘ hat.

Inhaltlich fällt der ständige positive Bezug zu den Kommunistinnen in der allgemeinen Lagergesellschaft, aber auch in der sogenannten Häftlingsselbstverwaltung auf. Weiterhin sind die Verherrlichung der Rotarmistinnen im Lager und dahingehend eine gewisse Konstruiertheit der Geschehnisse auffällig. Ambivalente Aspekte, die die Autorin im KZ Ravensbrück erlebt haben mag, sind entfernt beziehungsweise propagandistisch überformt. Vor die Textanalyse seien im Folgenden noch einige biografische Akzente gesetzt.⁴³³

⁴³¹ Dem Archiv liegen unter anderem ein Werktyposkript des Erinnerungsberichtes vor sowie zwei nichtveröffentlichte Erlebnisskizzen, vermutlich aus den Jahren 1947 und 1976, Signaturen: NL5/2-6 und NL5/1-20. Aufgrund ihrer Tätigkeit für das MfS liegen auch Dokumente in der BStU.

⁴³² In Müllers noch nicht von der Forschung erschlossener Akte über ihre Arbeit für das Ministerium für Staatssicherheit der DDR sind zu möglichen Verarbeitungsstufen der KZ-Erfahrungen keine Informationen zu vermuten.

⁴³³ Im Jahr 1985 erscheint außerdem der DDR-Film „Die Klempnerjule von Ravensbrück. Auskünfte einer Kommunistin“ über Charlotte Müller. Darin spricht sie selbst über ihr Aufwachsen und ihre Lagerzeit. Katja Baumgärtner hat den Film erstmals analysiert und schreibt: „Inhaltlicher Rahmen des Films ist der 83. Geburtstag Müllers im Herbst 1984“, Baumgärtner (2022), S. 537. Müller wird dabei in ihrer Wohnung gefilmt,

KZ-Überlebende und Stasi-Agentin: Hintergründe zum Leben von Charlotte Müller

Charlotte Müller wurde 1901 in Berlin geboren und im Jahr 1928 Mitglied der KPD. Ihre im Betrieb des Vaters begonnene Klempnerlehre muss sie wegen seines frühen Todes 1917 aufgeben und wird als Büroangestellte tätig. Dort engagiert sie sich für die Gewerkschaft und hat deshalb schon in der Weimarer Republik berufliche Schwierigkeiten.⁴³⁴ Nach der Machtergreifung der Nazis betreibt sie illegale Parteiarbeit im Untergrund, unter anderem auch in den Niederlanden und in Belgien. Nach der Besetzung Belgiens im Zuge des Zweiten Weltkrieges wird sie verhaftet und wegen sogenannter Vorbereitung zum Hochverrat verurteilt. Sie verbringt dann einige Zeit in Gefängnissen, unter anderem in der Barnimstraße in Berlin. 1942 wird sie in sogenannte Schutzhaft genommen und ins KZ Ravensbrück deportiert, wo sie bis zur Befreiung verbleibt. In einem Gespräch, das 1999 von Alison Owings im Band *Eine andere Erinnerung. Frauen erzählen von ihrem Leben im ‚Dritten Reich‘* veröffentlicht wurde, heißt es über Charlotte Müllers Zeit in Ravensbrück: „Was sie sah, war eine Unmenschlichkeit auf Seiten der Aufseher und eine Mitmenschlichkeit auf Seiten vieler – wenn auch keineswegs aller – ihrer Mithäftlinge, die jeweils für ein ganzes Leben reichten“.⁴³⁵ Diese Haltung spiegeln auch die dualistischen Darstellungen im Bericht.

Charlotte Müller arbeitete seit 1951 für das Ministerium für Staatssicherheit der DDR (MfS). Sie „wirkte dort als Agentin und Kurierin im Zentrum des Kalten Krieges“, schreibt der Historiker Henning Fischer.⁴³⁶ Von 1957 bis 1967 war sie als Agentin und hauptamtliche Mitarbeiterin für den Austausch mit der Polizeibehörde in West-Berlin zuständig.⁴³⁷ Sie arbeitete als Kurierin für einen westdeutschen Polizisten und inoffiziellen Mitarbeiter des MfS, der Karl-Heinz Kurras hieß. Dieser stand wegen Verdachts auf fahrlässige Tötung von Benno Ohnesorg 1967 vor Gericht, und sein Freispruch heizte die westdeutsche Studierendenbewegung Ende der 1960er Jahre weiter an. Charlotte Müller arbeitete zuvor und nach ihrer Zeit beim MfS für die DDR-Volkspolizei und für den Zentralvorstand der Volkssolidarität. Wenn die ehemalige Ravensbrück-Gedenkstättenleiterin konstatiert, dass die „Rezeptionsgeschichte des Frauen-

wie sie Gäste – unter anderem andere Ravensbrückerinnen – empfängt. Baumgärtner problematisiert auch Müllers jahrzehntelange Tätigkeit für das MfS, vgl. Baumgärtner (2022), S. 530-546.

⁴³⁴ Autorinnenbiografie. In: Müller (1981), S. 223-224, hier S. 223.

⁴³⁵ Müller, Charlotte: Die stärksten Frauen waren die Politischen. In: Owings, Alison (Hrsg.): *Eine andere Erinnerung. Frauen erzählen von ihrem Leben im ‚Dritten Reich‘*. Berlin 1999, S. 187-211, hier S. 189.

⁴³⁶ Henning Fischer hat Charlotte Müllers Stasi-Tätigkeit recherchiert und hier wertvolle Grundlagenarbeit bezüglich ihrer Biografie geleistet, vgl. Fischer (2018), S. 240-247, hier S. 242.

⁴³⁷ Kurbjuweit, Dirk; Röbel, Sven; Sontheimer, Michael und Peter Wensierski: Verrat vor dem Schuss. In: Spiegel Politik vom 25.05.2009. URL: <https://www.spiegel.de/spiegel/a-626436.html> [Stand: 13.07.2022].

konzentrationslagers in der DDR [...] zu weiten Teilen durch das MfS bestimmt“ wurde, so trifft dies aus heutiger Sicht auch auf die Außenwirksamkeit einer Charlotte Müller zu.⁴³⁸

Im biografischen Abriss ihres Erinnerungsberichts werden weder in der ost- noch in der westdeutschen Ausgabe ihre Tätigkeiten für das MfS erwähnt, sondern nur die für Volkssolidarität und Volkspolizei der DDR. In den 1980er Jahren ist ihre Geheimdiensttätigkeit wohl auch in Westdeutschland nicht bekannt gewesen. Sie ist bisher auch noch nicht wissenschaftlich aufgearbeitet worden. Dreißig Jahre nach ihrem Tod – sie starb 1989 – wurde ihre Akte vom BStU erstmalig für die Öffentlichkeit freigegeben. Außer einem Medieninteresse in Bezug auf Karl-Heinz Kurras, der durch die Akten nicht als faschistisch, sondern als kommunistischer Polizeispion der DDR entlarvt wird, hatte die Veröffentlichung für die Rezeption Charlotte Müllers keine Konsequenzen.⁴³⁹ Dennoch finden sich in der Presse Erwähnungen wie diese aus *Die Welt*:

Nach dem Bau der Mauer am 13. August 1961 wurde Charlotte Müller, Deckname ‚Lotte Schwarz‘, der wichtigste Kontakt für den Agenten Kurras. Vier Jahre lang traf sich die redefreudige Frau, ausgestattet mit einem von der Stasi ‚ausgestellten‘ westdeutschen Personalausweis, in West-Berlin mit ihm [Karl-Heinz Kurras]. Ihre mehr als 1000 Blatt starke Akte offenbart, wie intensiv der Kontakt zwischen den beiden MfS-Mitarbeitern war.⁴⁴⁰

Diese Hintergründe zum Leben Charlotte Müllers illustrieren ihre Unterstützung des DDR-Systems und zeigen darüber hinaus ihre starke Beteiligung an seinem Machtapparat. Meines Erachtens ist dieses Wissen um ihre politische und berufliche Staatstreue wichtig für das Verständnis ihres KZ-Berichts.⁴⁴¹

⁴³⁸ Eschebach (1997), S. 212-231, hier S. 214.

⁴³⁹ Jabs, Cornelia und Helmut Müller-Enbergs: Der 2. Juni 1967 und die Staatssicherheit. In: Bundeszentrale für politische Bildung vom 27.05.2009. URL: <https://www.bpb.de/themen/zeit-kulturgeschichte/68er-bewegung/52044/der-2-juni-1967-und-die-staatssicherheit/> [Stand: 08.08.2022].

⁴⁴⁰ Müller, Uwe und Sven Felix Kellerhoff: Besuch beim „Genossen vom Schießverein“. In: Welt vom 19.06.2009. URL: https://www.welt.de/welt_print/article3953157/Besuch-beim-Genossen-vom-Schiessverein.html [Stand: 13.07.2022].

⁴⁴¹ Über ihre politische Ausrichtung fällt auch der „Spiegel“ ein klares Urteil: „Die resolute Stalinistin namens Charlotte Müller, wegen ihrer Gestalt einer Berliner Hauswirtschafterin bei der Stasi auch ‚Pummelchen‘ genannt, nutzte Besuche bei ihrer Schwester Käthe in Spandau als Tarnung für ihre Gespräche mit Kurras. [...] ‚Lotti‘ vermittelte Kurras bei diesen Gelegenheiten auch das rechte Klassenbewusstsein, wenn er sich mal hängenließ, und natürlich die nötige antifaschistische Gesinnung, schließlich war sie im KZ Ravensbrück interniert gewesen“, in: Kurbjuweit, Röbel, Sontheimer und Wensierski (2009).

„Ich nahm mein Werkzeug und ging mit ihr zum Revier“⁴⁴² – Wirkungsfelder der Protagonistin

Der Erinnerungsbericht *Die Klempnerkolonne in Ravensbrück* beginnt im April 1942, als die Erzählerin nach Ravensbrück deportiert wird. Die Beschreibungen ihrer Ankunft ähneln sehr denen anderer Überlebender: Viele Frauen kommen am Bahnhof an, Aufseherinnen mit ihren Hunden treiben die Gefangenen voran. Auch eine Darstellung des Aussehens des Lagers mittels Farbmotaphorik findet statt: „Grau die schier endlosen Reihen der Baracken, schwarz die Schotterstraßen, dazu dieser seltsame Geruch, von Waldluft war nichts mehr zu spüren.“⁴⁴³ Die dunklen Farben und die Gegenüberstellung von angenehmem Duft des Waldes und dem Geruch – vermutlich aus dem Schornstein des Krematoriums – verweist auf den Übergang in eine dunkle Welt und auf den Tod. Auch während der Zählpelle kann Lotte Kontakt zur Natur aufnehmen, berichtet zeitraffend vom Wachsen der Kiefern, den „wunderschöne[n] zarte[n] Pastellfarben“⁴⁴⁴ des Himmels, Pfeifgeräuschen von Zügen in der Ferne und von Zugvögeln: „Was mochten es für Vögel sein, die sich dort frei in der Luft bewegen konnten, während wir Tag für Tag, Jahr für Jahr, auf demselben Fleck standen und nicht fort konnten!“⁴⁴⁵

Die Zeit ihrer illegalen Arbeit in den 1930er Jahren in den Niederlanden und in Belgien wird über Rückblende erzählt. Im Vergleich zu Rita Sprengels Bericht *Im Schatten der eisernen Ferse*, der 1949 veröffentlicht wurde und dessen Erzählbeginn 1933 liegt, zeigt sich hier die Konzentration auf die Zeit im KZ Ravensbrück, möglicherweise auch eine Folge des Abstandes zwischen Erlebtem und der Niederschrift. Gleich zu Beginn positioniert sie sich als Kommunistin und Antifaschistin, wobei der patriotisch-pathetische Stil an die literarische Darstellung des Vermächtnisses von Lilo Herrmann erinnert: „Denn ich liebte meine Heimat und bangte um das Schicksal ihrer Menschen. Illegale Arbeit erfordert viel Nerven, Aufopferung, Gewandtheit, Überlegung und vor allem Selbstkontrolle in jeder Minute, bei Tag und bei Nacht“.⁴⁴⁶ Lotte erhofft sich in ihrer Parteitue und Erfahrung in der politischen Untergrundarbeit, auf Gleichgesinnte im Lager zu treffen. So wird ihr nach der Ankunft ein Erlebnis im Bad zur Hoffnungsquelle:

Da hatte mich plötzlich von hinten jemand angetippt und leise gefragt: ‚Bist du nicht eine Politische?‘ Ich nickte, drehte mich schnell um, aber da hatte sich die Frau schon wieder

⁴⁴² Müller (1981), S. 59.

⁴⁴³ Ebd., S. 10.

⁴⁴⁴ Ebd., S. 26.

⁴⁴⁵ Ebd.

⁴⁴⁶ Ebd., S. 6.

abgewandt. Seit diesem Augenblick ging es mir unablässig durch den Kopf: Auch hier ist die Partei, und sie läßt dich nicht allein.⁴⁴⁷

Mit ‚die Partei‘ ist in diesem Erzählzusammenhang natürlich die KPD gemeint; dennoch spiegelt sich hier auch die politische Intention des Textes und für zeitgenössische Leserinnen und Leser wäre ein Rückschluss auf die SED als omnipräsente Partei möglich.

Lotte landet im Block 5, der sogenannten ‚Altpolitischen‘ und knüpft dort Kontakte mit ‚Genossinnen‘. Bei ihrer Arbeit in der Stoffweberei imaginiert sie sich und ihre ‚Kameradinnen‘ als Weberinnen aus Heinrich Heines Gedicht *Die schlesischen Weber* von 1844 und bringt ihre Existenz damit in Verbindung mit den Ursprüngen von industrieller Unterdrückung und dem Aufkommen des Kommunismus.⁴⁴⁸ Doch wird hier die Bedeutung Heinrich Heines ausschließlich für die proletarische Bewegung ins Zentrum gestellt. Seine jüdische Identität erfährt keine Reflexion.⁴⁴⁹

Als sie Anweisungshäftling werden soll, gelingt es ihr abzulehnen: „Ich solle Anweiser werden, also der verlängerte Arm der SS. Statt selbst am Webstuhl zu sitzen, hätte ich meine Leidensgenossinnen antreiben müssen. Das konnte ich nicht. [...] Ich fand einen Vorwand abzulehnen“. Wie ihr dies gelingt, verrät sie jedoch nicht. Dann berichtet sie, dass Frauen gesucht werden, die Klempnerarbeiten im Lager übernehmen, „die ewig verstopften Abflußrohre, undichte Wasserleitungen, Türschlösser und Lichtleiter reparieren konnten. Ich dachte nicht lange nach, sondern meldete mich zur großen Verwunderung meiner Kameradinnen für diese Arbeit“.⁴⁵⁰ Nun kann sie ihre den Genderrollen der Zeit nonkonforme Ausbildung in der Werkstatt ihres Vaters nutzbar machen.⁴⁵¹ Ihre privilegierte Stellung als Anweisungshäftling der Klempnerkolonne im Lager reflektiert sie sehr detailliert:

Ich würde ohne SS-Aufsicht arbeiten können, würde im ganzen Lager herumkommen, bei schweren Havarien auch zu einer Zeit, wenn die andern Häftlinge längst auf ihren Blocks sein

⁴⁴⁷ Müller (1981), S. 12.

⁴⁴⁸ „Die SS und ihre Hintermänner dachten nur daran, wie sie bei immer mörderischerer Arbeitshetze immer mehr Profit aus uns herauspressen könnten. Unser Tod war in ihren Profit mit einkalkuliert. [...] An ebensolchen Webstühlen, kam mir in den Sinn, hatten vor Hundert Jahren die schlesischen Weber gesessen. Die Verse, die Heinrich Heine ihnen widmete, schienen auch uns zu gelten. Ich sprach sie vor mich hin, und meine Beine traten den Takt dazu“, ebd., S. 18-19.

⁴⁴⁹ Laut Andrea Reiter vermochte Heines Lyrik den Widerstandswillen der Gefangenen anzutreiben, vgl. Reiter (1995), S. 213.

⁴⁵⁰ Müller (1981), S. 21.

⁴⁵¹ Davon berichtet sie in einer weiteren Rückblende: „Den Kindern in der Gegend war es fremd, ein Mädchen im Arbeitsdreß eines Klempners zu sehen, und sie riefen hinter mir her: ‚Klempnerjule!‘ Daraus machte ich mir nichts, denn warum sollte ein Mädchen nicht auch Klempner werden? Aber wenn ich auf dem Fahrrad saß, was damals auch noch ungewöhnlich war, und die Jungen mich anhielten und hänselten, da gab es manchmal eine schöne Prügelei, denn ich schlug tüchtig zu mit meinen harten Händen“, ebd., S. 23f.

mußten, und diese Sonderstellung würde ich nutzen, um Kontakte zwischen den Genossinnen auf den verschiedenen Blocks zu unterhalten, Nachrichten zu übermitteln, zu helfen, wo es nur ging. Für die politische Arbeit im Lager war es von großer Wichtigkeit, eine Vertrauensperson auf diesem Posten zu haben. [...] Die Genehmigung, selbst geeignete Frauen auszuwählen, hatte mir die Lagerleitung erteilt.⁴⁵²

Sie reflektiert die Tätigkeit als Sonderstellung und will sich vor allem im Sinne der politischen Arbeit helfend einbringen. Die Lagerleitung habe ihr sogar erlaubt, die Frauen für ihre Kolonne selbst auszusuchen, was ihren Aktionsradius noch um die Auswahl ‚treuer Kameradinnen‘ erweitert. Auch hier erfahren die Lesenden keine Hintergründe, wie es zu der Erlaubnis durch die SS kommt. Weiterhin erläutert sie, dass die erfolgreiche Übernahme dieser Tätigkeiten den Mitgefangenen sonntags kein Strafmarschieren mehr einbringen und die sanitären Verhältnisse im Lager allgemein verbessern würde.⁴⁵³ Mehrfach berichtet Lotte dann, wie sie diese Position als Funktionshäftling nutzbar macht, um beispielsweise im Bad und im Krankenrevier unterwegs zu sein. Weihnachten 1944 wird sie durch ihre Bewegungsfreiheit im Lager allerdings auch Zeugin eines nächtlichen Leichentransportes: „Ich stand wie versteinert und sah auf die gräßliche Szene. Aus den Leichenbergen ragten steife Gliedmaßen empor wie zu einem letzten Gruß an die Lebenden. Das Rascheln der bunten Papierstreifen am Weihnachtsbaum klang wie Flüstern vieler Stimmen.“⁴⁵⁴ Sie erwähnt vorher auch, dass die Frauenleichen unter dem Weihnachtsbaum liegen, und nennt sie „ein typisches ‚Weihnachtsgeschenk‘ der Nazis!“⁴⁵⁵ Vor allem die Farbigkeit des Schmucks am Baum unterstreicht das Grotteske der Szene und Lotte als Erzählerin bleibt nur Zynismus als Bewältigungsstrategie.

Auch wenn Lotte als sogenannter Anweisungshäftling bereits eine exponierte Stellung hat, so ist sie innerhalb ihres Blockes dennoch der Blockältesten unterstellt. Sie sieht die Tätigkeiten der Blockältesten also ausschließlich in der Außensicht und berichtet beispielsweise: „Im Auftrag der Schreibstube oder der Lagerleitung hatte sie [die Blockälteste] unter anderem Listen für Transporte in ein andres Lager oder zur Arbeit in SS-Betrieben zusammenzustellen“.⁴⁵⁶ Hier erwähnt sie nicht, dass dies bedeutet, Frauen in Zwangsarbeit zu schicken und sogar Selektionslisten für Transporte in Vernichtungslager zu verantworten. Es ließe sich behaupten, dass sie zumindest von Letzterem keine Kenntnis hatte. Näher liegt jedoch, dass sie diese Tatsache bewusst ausblendet, denn mehrfach macht sie im Erzählverlauf deutlich, dass

⁴⁵² Müller (1981), S. 64f.

⁴⁵³ Ebd., S. 64.

⁴⁵⁴ Ebd., S. 180f.

⁴⁵⁵ Ebd., S. 180.

⁴⁵⁶ Ebd., S. 30.

am besten nur Antifaschistinnen Blockälteste werden müssen, und keine „Grün- oder Schwarzwinklige[n]“. ⁴⁵⁷ Der Grund sei – und dabei argumentiert sie sogar aus der Perspektive der SS – dass diese Ruhe wolle. Da es „in den Blocks, in denen Kriminelle oder Asoziale als Blockälteste fungierten immer wieder Streit und Unordnung“ gab, ließe die Lager-SS lieber Antifaschistinnen die Positionen bekleiden. ⁴⁵⁸

Auch in Bezug auf den Diskurs um Arbeit liegen Lottes ideologische Vorstellungen nahe am perfiden nationalsozialistischen Credo, dass Arbeit befreie. Als eine Mitgefangene mit dem Verlust ihres Mannes und Sohnes umgehen muss und in dem Zusammenhang erkrankt, sagt Lotte: „Arbeit war in diesem Fall die beste Medizin“. ⁴⁵⁹ Der Bezug zur Arbeit als kommunistischem Idealbild ist hier klar. Da die Gefangenen aber im Lager Zwangsarbeiten für die NS-Kriegsmaschinerie beziehungsweise zur Vernichtung der eigenen Kraft verrichten, sind solche Aussagen dennoch aufgrund einer Nähe zur NS-Ideologie problematisch. Einen ähnlichen Kommentar macht die Erzählerin auch, wenn sie später im Bericht vom sogenannten Liegeblock schreibt. Dort heißt es: „Der Wille zu leben, die politische Überzeugung und eine gesunde Natur – das waren in diesem Fall die besten Heilmittel“. ⁴⁶⁰ Lediglich der Kontext macht hier deutlich, dass sich die politische Überzeugung wiederum auf den Kommunismus bezieht. Außerdem wird das KZ klar als Ort der politischen Stärkung imaginiert. ⁴⁶¹ Einige Gefangene arbeiten an der Bildung einer „breite[n] Volksfront“, die nach Hitler Deutschland neu aufbauen soll. ⁴⁶²

All diese Beispiele weisen den Bericht als dem ‚legitimatorischen‘ Antifaschismus folgend aus. Durch die Schaffung einer kommunistischen Heldinnengruppe werden Ausschlussmechanismen gegenüber anderen Frauen geschaffen, wie auch in folgendem Textabschnitt deutlich wird:

Für uns Antifaschistinnen war es ein Ausdruck lebendiger internationaler Solidarität, den Inhalt unserer Pakete mit den Kameradinnen, vor allem aber mit den Kranken und mit jenen Frauen zu teilen, denen niemand etwas schickte. Wir alle haben so gehandelt. ⁴⁶³

⁴⁵⁷ Müller (1981), S. 35.

⁴⁵⁸ Ebd.

⁴⁵⁹ Ebd., S. 43.

⁴⁶⁰ Ebd., S. 98.

⁴⁶¹ Im Text ist einer französischen Gefangenen ein Kommentar dazu in den Mund gelegt: „Nehmt das KZ als politische Schulung. Hier zeigt sich, ob ihr wirklich Kommunistinnen seid!“, ebd., S. 39.

⁴⁶² Ebd., S. 37.

⁴⁶³ Ebd., S. 55.

Dies ist eine generalisierende Aussage, die den Zusammenhalt und die Einigkeit innerhalb der politischen Häftlingsgruppe nachträglich glaubhaft machen soll. Weiterhin erwähnt die Erzählerin nicht, dass beispielsweise rassistisch Verfolgte wie Jüdinnen oder Sinteze und Romnja überhaupt keine Pakete ins KZ erhalten durften. Mit der vornehmlichen Solidarität und dem Teilen fällt es leicht, die eigene Heroisierung zu manifestieren. Auf den zweiten Blick fällt jedoch hier die Verwendung des Begriffes ‚Kameradinnen‘ auf und macht klar, dass nur mit kranken und familienlosen politischen Gefangenen die Pakete geteilt wurden und nicht mit anderen Frauen, die nicht in diese Kategorie eingeordnet waren. Letztlich steht diese Aussage auch im Gegensatz zu Feststellungen wie dieser, die eine verallgemeinerte Sicht auf sogenannte ‚asoziale‘ Häftlinge darstellt: „Hilfsbereitschaft war ihnen ein fremder Begriff. Diebstähle, Schlägereien der Häftlinge untereinander waren keine Seltenheit, und viele suchten sich durch Spitzeldienste und Zutragereien bei der SS-Aufseherin Liebkind zu machen“.⁴⁶⁴

Goldhansi, Rotarmistinnen und jüdische Opfer: Charlotte Müllers Figurenrepertoire

Charlotte Müllers Erinnerungsbericht wird chronologisch und episodenhaft erzählt. Im Fokus sollen nun weitere wichtige Erzählmomente stehen, die die Sichtweise auf eine sogenannte ‚kriminelle‘ Blockälteste namens Goldhansi, auf die Lager-SS und die Aufseherinnen, auf russische Gefangene und die Sowjetunion sowie auf jüdische Gefangene zeigen. Sie machen ein soziales Geflecht deutlich, das auf der Ehrfurcht vor den internierten Russinnen, der Abwertung der und dem Antagonismus zu den ‚kriminellen‘ Gefangenen und der Zeichnung von jüdischen Gefangenen als passive Opfer fußt.

In einer Episode berichtet die Erzählerin Lotte von der österreichischen Gefangenen Goldhansi, die als sogenannte ‚Kriminelle‘ im Lager und als Blockälteste im Zugangsblock tätig ist. Sie trägt diesen Namen „wegen ihrer auffallend vielen Goldzähne“.⁴⁶⁵ Gleichzeitig erkennt Lotte darin ihren Wert und ihre Gefährdung. So schätzt sie ein:

Goldhansi war das richtige Werkzeug für die SS, und sie tat alles, um sich im Zugangsblock unentbehrlich zu machen. Lebte sie selbst doch in ständiger Angst, der SS könnten ihre Goldzähne mehr wert sein als ihre Dienste als Blockälteste und man könnte ein kleines Versäumnis zum Vorwand nehmen, um sie in den Gastod zu schicken.⁴⁶⁶

⁴⁶⁴ Müller (1981), S. 68.

⁴⁶⁵ Ebd., S. 13.

⁴⁶⁶ Ebd., S. 14.

Die Mitgefangene wird auf Basis ihres ‚Kriminellen‘-Status und ihrer Tätigkeit im Block als Handlangerin der Lager-SS bezeichnet. Im Zusammenhang gerade mit dem Gedenken an die Shoah wirkt der Ton hier befremdlich: Diese Gefangene darf ihre Goldzähne vorerst behalten, während Goldzähne in den Vernichtungslagern Werte der jüdischen Ermordeten für die SS sind. Doch auch Goldhansi wird am Ende ermordet, nicht jedoch wegen ihrer Goldzähne, sondern weil sie selbst Wertstücke vor den Nazis versteckt haben soll. Sie wird laut Lotte kurz vor der Befreiung als ‚Goldschieberin von der SS erschossen‘.⁴⁶⁷ Anteilnahme an diesem erzählten Schicksal zeigt die Erzählinstanz nicht. Im starken Gegensatz dazu wird beispielsweise die Blockälteste Erika Buchmann als ‚eine aufrichtige Kommunistin, eine Persönlichkeit, die eine besondere Ruhe ausstrahlte‘, beschrieben.⁴⁶⁸ Ihr sei es vor allem gelungen, Streit unter den sogenannten ‚Asozialen‘ zu schlichten, und die Erzählerin kommentiert, ‚denn auch diese verkommenen Frauen achteten sie‘.⁴⁶⁹ Allein an diesen beiden Beispielen zeigt sich, dass Lotte – die die Tätigkeit der Blockältesten nur aus der Außensicht beschreiben kann – mit zweierlei Maß misst. Es lässt sich mutmaßen, dass die Ablehnung von nicht-politischen Funktionshäftlingen bei ihr bereits durch die entsprechende Einordnung in die Kategorien der Nazis angelegt ist.

Ähnlich wie die Erzählerin hervorstehende Einzelpersonen positiv bewertet oder abwertet, so macht sie es auch mit Gruppen. Die kriegsgefangenen Soldatinnen der Roten Armee werden als Heldinnen verehrt.⁴⁷⁰ In zahlreichen Episoden wird deutlich, dass Lotte sie als höhergestellt empfindet. Dies korrespondiert mit der in der DDR verbreiteten Ideologie, die Sowjetunion sei der ‚große Bruder‘. Das Verteilen einer Illustrierten mit einem militaristischem Stalin-Bild, Erzählungen über Lenin, das Singen der ‚Internationale‘ bis hin zu einem gemeinsamen Abend bei einer verspäteten Maifeier – von all diesen Ereignissen berichtet Lotte pathetisch im Erzählverlauf.⁴⁷¹ Verbunden damit sind die Hoffnungen auf die SU als Nation von Freundschaft und Befreiung: ‚[N]och einmal stießen wir an und ließen die Sonne hochleben, die im Osten aufgeht. Freundschaft, Drushba im Lager!‘⁴⁷² Die Erzählerin berichtet zwar von einzelnen sowjetischen Kindern im Lager, die einen Namen und eine Geschichte erhalten. Grundsätzlich bleiben die sowjetischen Gefangenen jedoch unpersönlich und dadurch unnah-

⁴⁶⁷ Müller (1981), S. 16.

⁴⁶⁸ Ebd., S. 71.

⁴⁶⁹ Ebd.

⁴⁷⁰ Vgl. ebd., S. 62f. Bei einem Marsch singen die Rotarmistinnen ein sowjetisches Kriegslied und sie kommentiert: ‚[...] hier wurde vor den Augen der SS und der Häftlinge die Stärke und Unbesiegbarkeit der Roten Armee demonstriert.‘

⁴⁷¹ Ausführlicher dazu siehe Müller (1999), S. 203.

⁴⁷² Müller (1981), S. 106.

bar: Müller wählt hier im Gegensatz beispielsweise zu Hedda Zinnens Theaterstück die Heroisierung durch Distanz.

Unpersönlich bleibt auch die Gruppe der Jüdinnen, wobei diese als dem Tod Geweihte und als passive Opfer dargestellt werden. So beschreibt sie in einer Episode, wie sich jüdische Frauen bei der Arbeit an der Straßenwalze schinden und dabei zum Teil lebensgefährlich verletzt werden.⁴⁷³ In einer weiteren Episode liegen ungarische Jüdinnen mit ihren Kindern im überfüllten Lager in einem Zelt. Lotte tauscht sich mit der Blockältesten, die im Zelt die Verantwortung hat, aus, und konstatiert: „Wir sahen dieses Elend, aber wir waren machtlos, konnten den Frauen nicht helfen“.⁴⁷⁴ Immerhin berichtet Lotte noch, dass sie einer jungen Frau ihre Violine zum Spielen für die anderen ins Zelt bringt. Dennoch drängt sich die Frage auf: Warum kann sie den Jüdinnen nicht beim Überleben helfen, wo sie doch offenbar in ein großes soziales Geflecht der Solidarität eingebunden ist? Eine Antwort ist: Die Rettung von anderen Antifaschistinnen ist das einzige Ziel der Hilfsbereitschaft. Dies belegt auch sehr eindeutig folgende Berichtssequenz, die sich auf die Deportationen in nahe und ferne Vernichtungslager bezieht:

Uns Genossinnen beseelte in diesen Tagen nur ein Gedanke: Wir mußten unsere alten und kranken Kameradinnen vor dem Abtransport ins Lager Uckermark schützen. Während der Selektionen, bei denen alle Blockinsassinnen vor einer Kommission von SS-Leuten defilieren mußten, versteckten wir diejenigen, die kaum noch laufen konnten. [...] So traten von den politischen Blocks nur die Gehfähigen an. Wer von ihnen schon weißes Haar hatte, färbte es sich mit Kohle schwarz. Auf diese Weise gelang uns die Rettung unserer alten Kameradinnen.⁴⁷⁵

Hier wird wieder das abgrenzende Konzept der ‚Genossinnen‘ und der ‚Kameradinnen‘ aufgerufen. Nur diejenigen Frauen, die der kommunistischen Ideologie folgen, werden als Teil des Solidarpaktes gesehen. Deshalb wird eine mögliche Rettung von Jüdinnen gar nicht thematisiert. Im eben zitierten Beispiel gelingt die Rettung von ‚Kameradinnen‘ durch das Verstecken von Kranken und die optische Verjüngung von älteren Gefangenen – alles innerhalb des Handlungsschauplatzes einer Baracke. Vielfältig beschreibt die Erzählerin jedoch auch, dass Zusammenarbeiten mit politischen Frauen unter anderem von Kleiderkammer, Schälkolonne oder im Krankenrevier – also barackenübergreifend – ermöglicht wurde. Mit diesem Wissen erscheinen sowohl der Dualismus zu den sogenannten ‚asozialen‘ und ‚kriminellen‘ Ge-

⁴⁷³ Müller (1981), S. 73-75. Die Rede ist hier beispielsweise von „ausgemergelten, erschöpften Frauen“.

⁴⁷⁴ Ebd. S. 173-176, hier S. 175. Sie beschreibt ausführlich die Lebensbedingungen im Zelt und beendet die Episode mit: „Nach Neujahr wurden alle, die die schrecklichen Tage im Zelt überlebt hatten, nach Bergen-Belsen transportiert“, hier S. 176.

⁴⁷⁵ Ebd., S. 151f.

fangenen sowie das Hinnehmen des Schicksals der Jüdinnen als intendiert beziehungsweise mindestens akzeptiert.

Letztlich ist für den DDR-Antifaschismus außerdem die Feindbildzeichnung der SS-Männer und der Aufseherinnen im Lager konstituierend. Bezeichnungen als Prüglerinnen und Prügler, Bestien oder Banditen erstrecken sich über den gesamten Erzählverlauf.⁴⁷⁶ Folgende Beschreibung gibt einen Einblick, wie Lotte die männlichen und weiblichen Nazis sieht:

Maßloses Geltungsbedürfnis, [...] Rachsucht und Gewalttätigkeit [...] kennzeichnete diese SS-Aufseherinnen, die auf jede Weise suchten, den SS-Männern an Sadismus nicht nachzustehen. Als fanatische Nazi-Anhängerinnen sahen sie in den KZ-Häftlingen keine Menschen, und als Frauen von primitiver Denkungsart und mit einem niedrigen Bildungsniveau spürten sie die moralische und geistige Überlegenheit der politischen Gefangenen, und verfolgten sie deshalb mit besonderer Wut, um sich als ‚Herrenmenschen‘ ihnen gegenüber zu beweisen.⁴⁷⁷

Hier wird eine Auflistung von problematischen Charaktereigenschaften in Kombination mit geringer Bildung vorgetragen. Die Erzählerin macht deutlich, dass die Kommunistinnen dem Lagerpersonal in genau den Fragen von Intellekt und Moral überlegen sind.⁴⁷⁸ Auch hier gibt es die Behauptung, die Aufseherinnen würden die SS-Männer nachahmen.

Die Episode *Rote Salvien und graue Ratten* lässt sich als Parabel auf die Darstellung der Aufseherinnen lesen und erzählt von einem Ereignis auf der Lagerstraße. Auf der Bildebene erschlägt eine sowjetische Gefangene aus der Klempnerkolonne eine Ratte in einem Beet von roten Salvien, auch bekannt als Feuersalbei. Daraufhin sagt Lotte: „Das ist gut, von den Salvien ist keine beschädigt. [...] Die Ratten werden wir noch beseitigen“.⁴⁷⁹ Zuvor ist eine junge Aufseherin in einem grauen Rock an der Kolonne vorbeigegangen. Die Sinnebene ergibt sich aus der Farbmethaphorik: Während die intakten roten Salvien für die Sowjetunion und die Rote Armee stehen, vergleicht Lotte die Nazis – symbolisiert durch die Aufseherin in grauer Kleidung – mit Ratten.⁴⁸⁰ Hierin liegt bereits ein klarer Versuch der Selbstermächtigung. Am

⁴⁷⁶ u.a. Müller (1981), S. 48, 56 und 110.

⁴⁷⁷ Ebd., S. 67.

⁴⁷⁸ An der Einschätzung der Dummheit der Aufseherinnen hat Charlotte Müller auch in einem Interview, das 1999 erschien, festgehalten. Auf die Frage, ob es auch menschliches Verhalten bei ihnen gegeben habe, berichtet sie überraschenderweise: „Wir haben zwei Aufseherinnen bei uns im Lager gehabt, die sind ins KZ gekommen. Die haben Briefe durchgegeben für die Familien von den Häftlingen, oder Brot gegeben, was weiß ich...“, Müller (1999), S. 187-211, hier S. 201.

⁴⁷⁹ Müller (1981), S. 124.

⁴⁸⁰ In Bezug auf den Shoah-Diskurs sollte angemerkt werden, dass das Bild der Ratten als Ungeziefer und Eindringlinge in „Der ewige Jude“, einem Propaganda-Film der Nazis von 1940, auf die Jüdinnen und Juden Europas angewendet wird. Die Verwendung hier durch Charlotte Müller ist also nicht unproblematisch, wenn man bedenkt, dass ihr Erinnerungstext 1981 veröffentlicht worden ist und sie zumindest Kenntnis von dem Film gehabt haben könnte.

Ende des Berichts – nach dem Verlassen des KZ Ravensbrück und auf dem Marsch – ändert sich durch die Umstände der Blick auf die SS, den die Erzählerin dann auch sehr direkt teilt:

In der Haltung der SS-Leute uns Häftlingen gegenüber hatte sich über Nacht eine spürbare Wandlung vollzogen. Nachdem sie den Wagen mit ihrem Gepäck beladen hatten, befahlen sie uns nicht, ihn zu ziehen. Sie sagten einfach, wer zieht, kann seinen Rucksack auf den Wagen legen, und packten sogar selbst mit an.⁴⁸¹

Aus den prügelnden Bestien sind doch wieder Menschen geworden. Eine Aufseherin wird sogar als hilflos und verzweifelt dargestellt, wenn es heißt: „Abseits auf einem Steinhaufen saß die Mewes, zusammengesunken, und hielt sich den Kopf mit beiden Händen“.⁴⁸² Während also die Lager-SS in der Freiheit unterliegt, können die Kommunistinnen – wie die Erzählerin Lotte – ihre ‚roten Winkel‘ mit Stolz tragen.⁴⁸³ Durch den Erzählverlauf hinweg sind das Selbstbewusstsein und das Wir-Gefühl der Gruppe der politischen Gefangenen ins Propagandistische überformt und so entsteht ein einseitiges Bild auf die Häftlingsgesellschaft und auf die moralisch ambivalente Position der sogenannten Anweisungshäftlinge und der Blockältesten.

5.2 Christa Wagner – *Geboren am See der Tränen*

Sie, die Gefangenen, die Illegalen, die Antifaschisten, waren willens nicht aufzugeben, hatten – im ganzen gesehen – die Kraft, auch nach schmerzlichsten Verlusten, nach härtesten Nackenschlägen wieder Mut zu fassen. Was sie darüber selbst geschrieben oder erzählt haben? Schilderungen, die sich schwer weitererzählen lassen. Ich höre sie sprechen, während ich ihre Erinnerungen und Berichte lese oder mit ihnen zusammensitze oder das Tonband abhöre.⁴⁸⁴

In diesem Zitat macht die Erzählerin in Christa Wagners Text *Geboren am See der Tränen* von 1987 ihre eigenen Anstrengungen und die Tapferkeit sichtbar, die mit dem Auswerten und Zusammenstellen von Ravensbrück-Materialien einhergegangen sind. Gleichsam beschreiben diese Zeilen die Textstrategie des Protokollarischen, und es geht um die Darstellung des Lebenswillens und Kampfgeistes der kommunistischen Frauen im Lager – letztlich um ihre Heroisierung aus Sicht einer sekundären Zeugin. Die Autorin hat aufgrund eines tödlichen Unfalls die Veröffentlichung des Buches nicht mehr miterlebt. Im Nachwort würdigt der Militärverlag der DDR, in welchem *Geboren am See der Tränen* ohne Druckgenehmigungs-

⁴⁸¹ Müller (1981), S. 212.

⁴⁸² Ebd., S. 217.

⁴⁸³ Vgl. ebd., S. 216.

⁴⁸⁴ Wagner, Christa: *Geboren am See der Tränen*. Berlin 1987, S. 191. Im Folgenden: Wagner (1987).

verfahren erschienen ist, ihre Verdienste.⁴⁸⁵ Darüber hinaus stellt der Nachwortschreiber fest, dass sie keine bloße Dokumentation schreiben wollte, sondern ein „ein emotional bewegendes Buch“ und „sich vor allem an jüngere Leser [...] wenden“ wollte.⁴⁸⁶ Bei der Arbeit habe sie die Geschichte des Lagers erlebt. Hier zeigt sich, dass der Text nicht ausschließlich eine politische Motivation, sondern auch eine erzieherische im Sinne des DDR-Sozialismus hat.

Im Folgenden möchte ich mich formal und stilistisch dem 400-seitigen Text annähern, die poetologischen Vorstellungen der Autorin diskutieren und ausgewählte Textstellen analysieren. In der Erzählinstanz lässt sich ein ‚Alter Ego‘ der Autorin erkennen. Die Textsorte ist ein hybrides Konstrukt aus Dokumentarerzählung, Werkstattbericht und vielstimmigem Notizbuch.⁴⁸⁷ Damit wird Literarisches und Historisches sowie Vergangenheit und Gegenwart miteinander in den Austausch gebracht. Ähnlich wie in Charlotte Müllers Erinnerungsbericht zeigt sich inhaltlich die Außensicht auf Funktionshäftlinge und diese Tätigkeit wird weniger als moralisch ambivalent, sondern als für die Ausübende gefährlich und herausfordernd beschrieben. Außerdem werden die politischen Gefangenen und vor allem die sowjetischen Gefangenen verherrlicht dargestellt. Die Literarisierung geschieht in diesem Text vor allem durch Farbmotaphorik und Naturbeschreibungen sowie durch die fingierte Parallelität von Jetzt-Zeit der DDR der 1980er Jahre und durch episches Präsens hergestellte Nähe zum Lageralltag. Der Text wirkt enthoben jeder zivilisationskritischen Tendenzen in der DDR-Literatur der Zeit und spiegelt den legitimatorischen Antifaschismus – jedoch mit anderer Ästhetik als Müllers Erinnerungsbericht.

Tatsachen als Fabelhaftes – Poetologische und genretheoretische Vorstellungen der Autorin

Wagner erschafft in *Geboren am See der Tränen* ein Abbild ihrer selbst als ordnende erzählerische Instanz. Sie fungiert ähnlich einer Historikerin, die zusammengetragene Informationen zum Zweiten Weltkrieg und Erlebnisse ausgewählter Ravensbrückerinnen sichtbar

⁴⁸⁵ Der Militärverlag der DDR unterstand der Politischen Hauptverwaltung der NVA, vgl. dazu Delhey (2018), S. 143-161, hier S. 145.

⁴⁸⁶ Nachbemerkung. In: Wagner (1987), S. 412.

⁴⁸⁷ Die Anwendung des Begriffs der Hybridität auf Wagners Text stammt von Yvonne Delhey. Sie schreibt dazu: „Es war die hybride Textform, die subjektive Perspektive, der Einsatz literarischer Mittel sowie die Montagetechnik, die Reflexionen und Kommentare der Erzählerin mit Zitaten aus persönlichen Zeugnissen und historischen Dokumenten verbindet“, Delhey (2018), S. 143-161, hier S. 149.

macht.⁴⁸⁸ So trägt sie unter anderem historische Kalenderblätter über den Kriegsverlauf zusammen, und erhaltene Transportlisten ins KZ Ravensbrück.⁴⁸⁹ Sie gibt die Informationen verbunden mit emotionalisierter Sprache im Text wieder, wodurch ein gewisses didaktisierendes Pathos Einzug hält.⁴⁹⁰ Sie bindet unter anderem auch Zitate aus Briefen ein, die sie miteinander ins Gespräch bringt.⁴⁹¹ Dies ist eine der Textstrategien, die darauf ausgerichtet ist, Authentizität in der Erzählung zu konstruieren. Yvonne Delhey weist dagegen in ihrem Aufsatz darauf hin, dass es vielmehr um die „Erzählung politischer Mythen“ gehe, die nicht historische Wirklichkeit dokumentieren, sondern die Ereignisse in diesem Fall in Bezug zu den sozio-politischen Realitäten der DDR-Gegenwart setzen und die Sicht auf die Geschichte zu dieser Zeit hinter dem ‚Eisernen Vorhang‘ spiegeln.⁴⁹²

Die Autorin selbst hat sich in ihrem Exposé so zu Inhalt und Genre geäußert. „Die Fabel“ – wie Wagner ihren Text nennt – sei, „nicht erfunden, sie beruht auf Tatsachen. Tatsachen selbst sind hier das Fabelhafte – ob schauerlich oder wunderbar“.⁴⁹³ Dabei verwendet sie hier einen Fabelbegriff, der sich nicht mit dem der westlichen Literaturwissenschaft deckt. Für *Geboren am See der Tränen* lässt sich als übereinstimmendes Merkmal lediglich der moralisierende Aspekt konstatieren.⁴⁹⁴ Blickt man jedoch in die Sowjetunion zu der Zeit, zeigt sich noch eine andere Vorstellung, die mit dem Begriff ‚Fabel‘ verknüpft ist und die sich eher mit der Vorstellung der Autorin deckt. Der russische Literaturwissenschaftler Boris Tomaševskij

⁴⁸⁸ Das Gesamtwerk von Christa Wagner umfasst neben „Geboren am See der Tränen“ noch die beiden Erzählungen „Einer kann entkommen“ (1971 in der 29. Ausgabe der Romanzeitung Meridian erschienen) und „Die durchs Feuer liefen“ (1974 erschienen beim Militärverlag der DDR). In beiden Texten geht es um den jungen Kommunisten Stefan Winkler (Deckname „Jan“) in den 1930er Jahren, der als Kurier unterwegs ist und ständig bedroht ist, der Gestapo in die Hände zu fallen. „Einer kann entkommen“ erzählt eine Episode an der Grenze zwischen Sachsen und der Tschechoslowakei und ist eine Vorarbeit zum drei Jahre später veröffentlichten „Die durchs Feuer liefen“. Darin findet sich die Vorgeschichte von Stefan Winkler: darunter seine Haft 1933 in Colditz, Berufsverbot, dann die illegale Arbeit im Ausland (Pendeln zwischen Berlin und Prag), seine Verhaftung in Straßburg. 1939 flieht er nach Schweden und wird nach einem Besuch in Berlin doch von der Gestapo verhaftet. Er wird wegen sogenannter Vorbereitung zum Hochverrat verurteilt und erst in das Zuchthaus Waldheim und dann im Herbst 1943 ins KZ Mauthausen deportiert. Der Protagonist Stefan Winkler ist nach Christa Wagners Ehemann Johannes Müller modelliert. Hier zeigt sich, dass sich die Autorin bereits zuvor auf persönliche Weise mit einem historischen ‚Stoff‘ auseinandergesetzt und diesen fiktionalisiert hat.

⁴⁸⁹ Vgl. Wagner (1987), S. 265-272. Yvonne Delhey hat in ihrem Aufsatz deutlich gemacht, dass heute nicht genau nachvollziehbar ist, auf welche Materialien Christa Wagner im Archiv der Gedenkstätte zu DDR-Zeiten zugegriffen hat. Sie hat ihre Quellen nicht wissenschaftlich nachgewiesen. Anzunehmen ist, dass sie auch historische Quellen wie erhaltene Transportlisten von und nach Ravensbrück einsehen konnte. Für eine wissenschaftlich fundierte Darstellung zu diesen Materialien siehe: Steinke, Karolin: Züge nach Ravensbrück. Transporte mit der Reichsbahn 1939-1945. Berlin 2009.

⁴⁹⁰ Dies lässt sich bereits am Eingangsbeispiel nachweisen, in welchem in Superlativen gesprochen und eine Frage aufgeworfen wird. Auch das Asyndeton gleich zu Beginn hat eine emotionalisierende Funktion.

⁴⁹¹ Vgl. Wagner (1987), S. 313-317.

⁴⁹² Delhey (2018), S. 143-161, hier S. 151.

⁴⁹³ Wagner, Christa: Exposé, S. 4. Archiv der Gedenkstätte Ravensbrück. Signatur: NMG/18-26d.

⁴⁹⁴ Vgl. u.a. Jeßing, Benedikt und Ralph Köhnen: Einführung in die Neuere deutsche Literaturwissenschaft, Stuttgart 2017, S. 192.

unterscheidet zwischen ‚Fabel‘ und ‚Sujet‘, wobei Erstere „die kausal-temporale Verknüpfung des eingeführten thematischen Materials“ bedeutet.⁴⁹⁵ Die dargestellten Ereignisse in ihrer Gesamtheit und in ihrer inneren Verknüpfung bezeichnet er ebenfalls als Fabel: „Als Fabel kann auch ein tatsächliches, nicht vom Autor erfundenes Ereignis fungieren. Das Sujet dagegen ist eine durch und durch künstlerische Konstruktion“.⁴⁹⁶ Wagner äußert sich in ihrem Exposé außerdem zur Genre-Einordnung des Textes:

Dokumentarerzählungen, die Kontakte zwischen Vergangenheit und Gegenwart herzustellen suchen, erlauben Mischformen der Gestaltung. [...] Will sagen, es handelt sich beim vorliegenden Manuskript um den Versuch, aus heutiger Sicht Vergangenheit zu erhellen und dies mit unterschiedlichen Genres zu demonstrieren (Kommentar, Bericht, Novelle, Reportage), mit mehreren Zeitebenen und im Wechsel.⁴⁹⁷

Hier versucht die Autorin doch eine literarische Einordnung ihres Textes vorzunehmen, welche nach einer Rechtfertigung klingt. Dieser Versuch und die zuvor deutlich gemachte Ablehnung von Literarischem sind eine weitere Textstrategie, um für das gezielte Publikum in der DDR Authentizität des Berichteten herzustellen. Durch Literarisierungen geht – aus Sicht vor allem der DDR-Kulturpolitik – die Vermittlung von historischen beziehungsweise gesellschaftspolitischen Wahrheiten verloren, die besonders bei einem Text wie dem ihren als konstituierend angesehen werden müssen. Diese Analyse trifft auch auf andere Autorinnen und Autoren zu, die für den und im sogenannten realexistierenden Sozialismus geschrieben haben. Gerade der Themenbereich von Nationalsozialismus und Antifaschismus unterliegt in der DDR-Literatur besonders strengen Authentizitätskriterien.⁴⁹⁸

Dieses Spannungsfeld zwischen Subjektivem und Kollektivem, zwischen Literarischem und Historischem sowie zwischen Vergangenheit und Gegenwart ist ein Ansatzpunkt für die Interpretation. *Geboren am See der Tränen* ist in 75 Episoden mit anschließendem Epilog gegliedert. Die ersten Episoden und der Epilog fungieren als Rahmung, in welchem sich die

⁴⁹⁵ Tomaševskij, Boris: Theorie der Literatur. Poetik. Aus dem Russischen übersetzt von Ulrich Werner. Wiesbaden 1985, S. 214. Auf diese Gedanken kam ich durch die Diskussion in Professor Dieter Burdorfs Kolloquium zur „Theorie der Autorschaft“ und danke ihm für den Impuls.

⁴⁹⁶ Ebd., S. 218.

⁴⁹⁷ Wagner, Christa: Exposé, S. 5. Archiv der Gedenkstätte Ravensbrück. Signatur: NMG/18-26d.

⁴⁹⁸ An dieser Stelle sei noch einmal darauf hingewiesen, dass die DDR als dezidiert antifaschistischer Staat gegründet wurde und sich sowohl „gegen das NS-Regime [...] als zu überwindenden Tiefpunkt der deutschen Geschichte stellt“ als auch „gegen den kapitalistisch-imperialistischen Westen, den der amtliche Marxismus in der Tradition der Kommunistischen Internationale [...] unbeirrbar als Hort von Ausbeutung, Unterdrückung, Kriegsvorbereitung und neuen ‚Faschismen‘ sah“, vgl. Emmerich, Wolfgang (2009⁴), S. 29. Er schreibt weiter, dass unter anderem Antifaschismus zu den „zentralen, quasimythischen Sinnkonstrukten und Rechtfertigungsmustern der DDR“ zählte. Jegliche Erzählung beispielsweise über den National-sozialismus erfüllte demnach eine legitimatorische Funktion und unterlag besonderen Kriterien der Wirklichkeitsdarstellung.

Erzählerin als berichtende Instanz und mit einem Arbeits- und Rechercheplatz in der Gedenkstätte des ehemaligen Lagers positioniert. Im Epilog wird noch einmal darauf hingewiesen, dass Ravensbrück nun eine Gedenkstätte sei.⁴⁹⁹ Textbeispiele wie „[l]eise schnurrt der Recorder“⁵⁰⁰ und „[d]as Tonband läuft. Ich höre Maries raue Stimme“⁵⁰¹ rufen einen direkten intertextuellen Bezug zu Maxie Wanders Werk auf. Delhey sieht außerdem eine Beeinflussung durch Christa Wolfs investigatives Ich.⁵⁰² Jedoch auch in Bezug zur grundsätzlichen und schwierigen Darstellung der Leiden der Frauen im KZ Ravensbrück konstatiert Delhey die Nähe Wagners zu Christa Wolf:

Dieses Suchen des Ichs nach dem richtigen Ausdruck für das eigentlich Unsagbare ist es, was an den Erzählstil Christa Wolfs erinnert. Es spricht für die literarischen Ambitionen dieser Dokumentation, die andererseits aber auch sehr oft auf eingeschliffene Sprachkonventionen und vertraute literarische Muster der Textgestaltung zurückgreift.⁵⁰³

Dazu zählen unter anderem erlebte Rede und das Erzeugen von Vergegenwärtigung, die der Autorin laut Delhey doch zum Teil ins Kitschige entgleiten. Die Montage in den einzelnen Episoden besteht mehrheitlich aus schriftlichen Aussagen sowohl vonseiten der Nazis als auch von überlebenden Frauen verschiedener Nationen. Selten wird mit einer verifizierbaren Quellenangabe im Fließtext gearbeitet. Häufig ist gar nicht zuzuordnen, wer spricht.⁵⁰⁴ Lediglich Anführungszeichen zeigen die Trennung von Erzählerinnenkommentar und Figurenrede.

Sowjetsterne und andere Superlative: Textanalyse

Erzählerisch wird in *Geboren am See der Tränen* ein Panorama entworfen, das das Lager als Schmelztiegel verschiedener Nationen, Charaktere und Herkünfte beschreibt. Dies wird maßgeblich vor allem im folgenden Zitat deutlich:

⁴⁹⁹ Vgl. Wagner (1987), S. 5f, 9f und S. 408.

⁵⁰⁰ Ebd., S. 6.

⁵⁰¹ Ebd., S. 71.

⁵⁰² Die literaturwissenschaftliche Beschäftigung mit ‚weiblichem Schreiben‘ und der Standortbestimmung von Autorinnen in der DDR ist spätestens seit dem Zusammenbruch der DDR 1989/1990 reichhaltig. Grundlegend dazu u.a. die Monografie: Schmitz-Köster, Dorothee: *Trobadora und Cassandra und... weibliches Schreiben in der DDR*. Köln 1989 sowie zahlreiche Arbeiten von Ilse Nagelschmidt seit 1983. Grundlegend zur Poetologie von Christa Wolf siehe: Nagelschmidt, Ilse und Carola Hilmes (Hrsg.): *Christa Wolf-Handbuch. Leben – Werk – Wirkung*. Stuttgart 2016.

⁵⁰³ Delhey (2018), S. 143-161, hier S. 149.

⁵⁰⁴ Die Frage „Wer spricht?“ taucht tatsächlich als direktes Zitat auf und ruft eine direkte Intertextualität zu Christa Wolfs „Kein Ort. Nirgends“ von 1979 auf. Während die Antwort auf diese Frage bei Wolf jedoch eine Leerstelle bleibt, wird sie in „Geboren am See der Tränen“ direkt und elliptisch beantwortet mit: „Gretl Stabey, eine Wienerin“, Wagner (1987), S. 72.

Ravensbrück – ein konfliktgeladenes Ballungsgebiet. [...] Da waren tausenderlei Vorurteile, unterschiedlichste Temperamente, verschiedenartigste Lebenserfahrungen und Bildungsgrade, mannigfaltigste soziale Herkunft, jegliche Altersunterschiede, gegensätzliche politische und religiöse Ansichten, vielfältigste Gründe der Verhaftung, ungleiche Intensität der Verfolgung. Dauer der Haft, Gesundheitszustand, seelische Verfassung – bei jeder Gefangenen anders. So viele Frauen, so viele Unterschiede.⁵⁰⁵

In Superlativen beschreibt die Erzählerin hier den Grad der Unterschiedlichkeit der Frauen auf politischer, sozialer, gesundheitlicher Ebene und bezüglich des Erfahrungshintergrundes von Haft und Verfolgung. Der Begriff „Ballungsgebiet“ lässt fast an eine Großstadt denken, in welcher ebenfalls verschiedene Menschengruppen in Stadtteilen, Straßen und Wohnhäusern miteinander leben. Wohl aber sind im Lager Zwang und Unfreiheit ein entscheidender Unterschied zum Großstadtleben. Liest man jedoch diese Anerkennung der Unterschiedlichkeit, könnte die Rezeptionserwartung aufkommen, dass im Text der Multiperspektivität Rechnung getragen wird und die Frauen gleichberechtigt zu Wort kommen. Doch in Christa Wagners Dokumentation werden sehr ähnliche Darstellungen wirksam wie im zuvor diskutierten Erinnerungsbericht. Beispielsweise werden sogenannte kriminelle Gefangene abgelehnt, als „Wachs in den Händen der SS und Gestapo“ bezeichnet und als rücksichts- und hemmungslose Randaliererinnen dargestellt.⁵⁰⁶ Auch wird die Solidarität mit linkspolitisch eingestellten Jüdinnen auf Block 11 beschrieben.⁵⁰⁷ Die Tatsache, dass einerseits auf die Unterschiedlichkeit hingewiesen wird, diese aber nicht in einer multiperspektivischen Textdarstellung mündet, liegt meiner Ansicht nach am Credo des legitimatorischen Antifaschismus, dem auch dieser Text kategorisch folgt. Charlotte Müller wird auch direkt erwähnt und die Arbeit ihrer Klempnerkolonne erzählerisch gewürdigt. Ihr im Lager Geleistetes motiviert die Erzählerin von der gegenseitigen Hilfestellung der sogenannten Antifaschistinnen zu berichten:

Als sich nach Stalingrad Hitlerdeutschlands Niederlage abzeichnete und den Nazis die Felle wegschwammen, zogen sie den Gefangenen das Hemd vom Leibe und die Decke von den Pritschen. [...] [S]ie [die Gefangenen] behüteten sich vor allzu großem Schaden. Und das ging nur, weil Antifaschistinnen wichtige Stützpunkte besetzt hielten. Was sie reparierten und heranschafften, reichte keineswegs aus, die Not aller zu lindern. Einigen aber konnte immer geholfen werden, [...] und das war für jede Beteiligte ein moralischer Halt.⁵⁰⁸

⁵⁰⁵ Wagner (1987), S. 76f.

⁵⁰⁶ Ebd., S. 92 und S. 92f.

⁵⁰⁷ „Kontakte bestanden seit langem. Treffs mal da, mal dort, illegale Zusammenkünfte, auch aus feierlichen Anlässen [...] zum ehrenden Gedenken an Rosa Luxemburg, Karl Liebknecht, W.I. Lenin oder im März, zum Internationalen Frauentag“, ebd., S. 90.

⁵⁰⁸ Ebd., S. 212.

Hier zeigt sich der klare Duktus der unhinterfragten antifaschistischen Solidarität und Moral im Lager, von der zwar nicht die gesamte KZ-Gesellschaft partizipieren konnte, jedoch laut Erzählerin ein wichtiger Teil von ihr. Auffällig ist außerdem die Wahl militärischer Sprache, wie „Stützpunkte“, womit die Besetzung von Positionen als Funktionshäftlinge gemeint ist. Damit wird ein Krieg gegen die Nazis aus dem Inneren des Lagers suggeriert – ein weiteres Kennzeichen des antifaschistischen Heldinnen-Bildes. Später heißt es: „Zuwachs an deutschen politischen Häftlingen bedeutete auch Kräftezuwachs, bedeutete nicht zuletzt, den Hunger nach aktuellen Informationen stillen zu können. Die meisten waren erfahrene Illegale, wußten vom Kriegsverlauf“.⁵⁰⁹ Das Bild der kommunistischen Kämpferin im Untergrund, die sich auch in Gefangenschaft weiter gegen die Faschistinnen und Faschisten organisiert, wird anhand dieser Textstellen exemplifiziert.

Die Herausstellung von bestimmten politischen Gefangenen zeigt sich auch in der Darstellung von Blockältesten wie der erklärten Antikommunistin Carmen Maria Mory.⁵¹⁰ Die Erzählerin macht dies im Dualismus zwischen dieser und der Kommunistin Erika Buchmann deutlich:

Carmen Mory, der schwarze Engel, SS-Spitzel, Herrscherin über Block 10, wird gestürzt, abgelöst von Erika Buchmann, die lange Zeit Blockälteste im Strafblock gewesen ist. Politische Häftlinge sind frei von Korruption und Intrige. Was sie vor allem auszeichnete, waren Hilfsbereitschaft, Unbestechlichkeit, Wahrhaftigkeit. Das brachte ihnen im Lager Achtung ein,

⁵⁰⁹ Wagner (1987), S. 293.

⁵¹⁰ Die Schweizerin Carmen Maria Mory (1906-1947) entzog sich 1947 durch Suizid ihrer Hinrichtung durch das britische Militärgericht. Laut Prozessakten soll sie sich als „überzeugte Antikommunistin“ bezeichnet haben; gleichzeitig versuchte sie jedoch, die Nähe zu den Nazis von sich zu weisen, obwohl sie in den 1930er Jahren für die Gestapo gearbeitet hat. Nach Ravensbrück kam sie 1941 und verbrachte 1,5 Jahre in Einzelhaft, was ihre Rolle als Sondergefängene nahelegt. Ab Oktober 1944 soll sie dann als Funktionshäftling auf Block 10 tätig gewesen sein und im Sinne der Lager-SS gehandelt haben. Vor Gericht bestritt sie nicht, mit dem Chef der Lagerpolizei, Ludwig Ramdohr, gegen sogenannte kriminelle und bolschewistische Gefangene paktiert zu haben, vgl. Durrer, Bettina: Eine Verfolgte als Täterin? Zur Geschichte der Blockältesten Carmen Maria Mory. In: Jacobeit, Sigrid und Grit Philipp (Hrsg.): Forschungsschwerpunkt Ravensbrück: Beiträge zur Geschichte des Frauen-Konzentrationslagers. Berlin 1997. S. 86-93, hier S. 88f. In ihrer Beurteilung macht Durrer jedoch auch darauf aufmerksam, dass Carmen Mory durch die KZ-Haft erkrankt war und im Zellenbau mehrfach Prügelstrafen erhielt. Sie schreibt zudem, Mory habe vor allem die Französinen und die Kommunistinnen zu Feindinnen gehabt. „Damit brachte die Blockälteste zwei mächtige Gruppen gegen sich auf, die später im Hamburger Prozeß als Zeuginnen der Anklage gegen sie auftraten und ihr Bild in der Literatur über das KZ Ravensbrück entscheidend prägten“, vgl. ebd., S. 86-93, hier S. 92f. Zur Rekonstruktion der gesamten Lebensgeschichte sei auf folgende Biografie hingewiesen: Abbati, Caterina: Ich, Carmen Mory. Das Leben einer Berner Arzttochter und Gestapo-Agentin (1906-1947). Zürich 1999. Auch nach der Jahrtausendwende war die Darstellung der Figur Carmen Mory noch von Interesse. Hierzu sei auf den Aufsatz von Regula Ludi verwiesen, die ihre Untersuchung anhand der Darstellung Morys vor Gericht und der These von Verführung vorgelegt hat, vgl. Ludi, Regula: Von Verführung und Verführten. Repräsentationen der schweizerischen Kriegsverbrecherin Carmen Mory. In: Weckel, Ulrike und Edgar Wolfrum (Hrsg.): „Bestien“ und „Befehlsempfänger“. Frauen und Männer in NS-Prozessen nach 1945. Göttingen 2003, S. 139-174, sowie auf Hartmann, Lukas: Die Frau im Pelz. Leben und Tod der Carmen Mory. Roman. Frankfurt a.M. 2001. Mory wird auch in der Erzählung von Lenka Reinerová, die im nächsten Kapitel besprochen wird, eine zentrale Rolle einnehmen.

die Gefangenen brachten ihnen Vertrauen entgegen. Erika Buchmann erwirbt sofort die Sympathie aller Patienten [im Krankenblock], kann sich zudem auf einen Stamm erfahrener Helfer stützen.⁵¹¹

Die Erzählerin geht von der Negativzeichnung der Gefangenen und Blockältesten Carmen Mory in eine allgemeine Lobpreisung politischer Gefangener der Couleur Erika Buchmanns über, die solidarisch und wahrhaftig ihre Rolle als Funktionshäftling ausgeübt haben sollen. Die Tätigkeit der Blockältesten wird hier deutlich als Herrschaft dargestellt. Während Carmen Mory nach Ansicht der Erzählerin ihre ‚Macht‘ nicht in den Dienst der gefangenen Frauen gestellt hat, ist sie von Erika Buchmann „gestürzt“ worden. Ein Einfluss der Lager-SS bei der Postenbesetzung wird hier überhaupt nicht deutlich.

Die Erzählerin erwähnt auch die Causa Vera Salvequart und skizziert deren privilegierte Lebensweise im Lager: „medizinische Gehilfin der Mörder, bewohnte ein schönes Zimmerchen, gut eingerichtet – Kachelofen, Couch, Schreibtisch, Sessel, Blumenständer. So ließ es sich leben, mit dem weißen Pulver in der Hand“⁵¹². Hier zeigt sich die urteilende Position der auktorialen Erzählerin, die selbst innerhalb der Häftlingsgruppe der sogenannten ‚Politischen‘ noch eine moralische Auf- und Abwertung vornimmt. Statt die Position von Frauen wie Mory und Salvequart in der ‚Grauzone‘ zwischen Verfolgter und Täterin zu problematisieren, werden beide – obwohl sie politische Gefangene sind – in diesem Text eindeutig auf die Seite der Täterinnen gestellt.⁵¹³ Zudem werden sie als deviant und sadistisch dargestellt. Der sich in den 1950er Jahren ausbildende Diskurs um Aufseherinnen erweitert sich hier auf Funktionshäftlinge, die nicht zu den solidarischen Kommunistinnen zählten. Bezüglich der Position der Funktionshäftlinge zeichnet *Geboren am See der Tränen* kein eindeutiges Bild. Im ersten Viertel des Textes ordnet die Erzählerin die Herausforderungen dieser Tätigkeiten wie folgt ein:

Lagerälteste, Blockälteste, Stubenälteste sein – unerhört kompliziert, lebensgefährlich für jede, die ihre Aufgabe ehrenhaft erfüllen wollte, sie als Kampfauftrag verstand. Prellbock sein. Sich vor Mitgefängene stellen, sie vor Angriffen der SS schützen, schützen auch vor der Gefahr, sich

⁵¹¹ Wagner (1987), S. 329f.

⁵¹² Ebd., S. 351. Vera Salvequart wurde 1919 in der Tschechoslowakei als Tochter tschechisch-sudetendeutscher Eltern geboren. In Leipzig ließ sie sich zur Krankenschwester ausbilden und wurde seit Anfang der 1940er Jahre mehrfach wegen der Partnerschaft mit einem jüdischen Mann und wegen angeblicher Spionage verhaftet. Nach Ravensbrück kam sie im Dezember 1944 und arbeitete als Pflegerin im Krankenrevier, auch im nahegelegenen Jugendlager Uckermark. Im ersten Ravensbrück-Prozess 1946 war Salvequart angeklagt und von einer Mitgefängenen wurde sie unter anderem beschuldigt, kranken Frauen ein weißes Giftpulver verabreicht zu haben, von welchem sie gestorben seien. Eine andere Zeugin berichtete, Salvequart habe für Heizung, Licht, Verpflegung und warmes Wasser im Krankenrevier gesorgt. Ausführlicher dazu: Taake, Claudia: Angeklagt. SS-Frauen vor Gericht. Oldenburg 1998, S. 67-84.

⁵¹³ Dazu ausführlicher Durrer (1997), S. 86-93, hier S. 89-93.

gegenseitig das ohnehin gefährdete Dasein noch zu erschweren. Streitigkeiten untereinander schlichten, nach Möglichkeit vermeiden. Doch sie waren unvermeidbar.⁵¹⁴

Die Erzählinstanz macht hier nicht deutlich, welche Gefangenen es sind, die diese Position „ehrenhaft“ erfüllen. Basierend auf der Wortwahl „Kampfauftrag“ und der Darstellung als Schlichterin und Beschützerin vor der Lager-SS liegt jedoch die Deutung nahe, dass nur die Antifaschistinnen gemeint sein können.

Exemplarisch berichtet die Erzählerin dann ausführlich von Olga Benario, die eine solche Position bekleidet hat. Wie bereits die Autorin Ruth Werner in ihrem Text von 1961 wird Olga Benario auch in diesem Text von 1987 noch als kommunistische Heldin stilisiert: „gezeichnet, ausgezeichnet mit dem gelben Stern, im Stern ein roter Winkel. Vertraute von Block 1, Blockälteste auf Block 11, Ratgeberin, Schwester, Freundin, Trösterin, alles in einem“.⁵¹⁵ Im Zusammenhang mit dem Fokus auf Benario im Lager imaginiert die Erzählerin auch den Umgang der Blockältesten und der anderen Gefangenen mit Transportlisten und den Deportationen in den Tod. Sie verdeutlicht, dass die Frauen in Funktionstätigkeiten – beispielsweise in der Effektenkammer – von den Todestransporten wussten, jedoch nach Vorstellung der Erzählerin mit Absicht geschwiegen haben, da ja doch nicht jede Frau hätte gerettet werden können: „Sich zurückhalten, nicht aufschreien, nicht aussprechen, was man weiß – eine seelische Marter ohnegleichen. Und doch war Schweigen ein Abwehrmittel, da es im Interesse aller Häftlinge lag, Panik zu vermeiden.“⁵¹⁶ Die Erzählerin situiert sich als Sprachrohr für die Überlebenden und diejenigen Kommunistinnen wie Olga Benario, die von den Nazis ermordet worden sind.⁵¹⁷ Ihr Verhalten in Bezug auf die Deportationen wird gerechtfertigt und mittels pathetischer Sprache als Mahnung an die zeitgenössische Leserinnen- und Lesergeneration herangetragen.

Mehrfach wechselt die Position der Erzählerin und eine andere Erzählebene öffnet sich: Die Erzählhandlung wird in die Jetztzeit der Textproduktion – zur Zeit der DDR – transferiert

⁵¹⁴ Wagner (1987), S. 76.

⁵¹⁵ Ebd., S. 31. Die Autorin greift im Text außerdem den Diskurs um Liselotte Herrmann aus den 1950er Jahren auf: „Liselotte Herrmann, die erste Frau, gegen die das Mordregime ein Todesurteil gefällt hat. Olga und Lilo im selben Gitterbau und doch weit voneinander entfernt. Als Lilo zur Richtstätte geführt wird, ist Olga schon nicht mehr in der Barnimstraße. Ob sie sich jemals begegnet sind – Olga und Lilo? Wer weiß, vielleicht“, ebd., S. 39.

⁵¹⁶ Ebd., S. 150.

⁵¹⁷ Die Deportation und Ermordung Olga Benarios und ihrer Kameradinnen wird mit viel Pathos und mit Rückgriffen auf Naturbilder beschrieben: „Sie sind nicht mehr, man hat sie umgebracht. Und irgendwo blühten Narzissen, nicht weniger schön als vorher, die Vögel zwitscherten noch ebenso lieblich im Gezweig der grünenden Bäume am Seeufer. Und heute Abend werden wir unser Brot essen. [...] die wirklichen Tragödien – das wissen wir jetzt – ereignen sich fern jeder dichterischen Phantasie“, ebd., S. 154f.

und thematisch mit der historischen Erzählebene – der Zeit zwischen 1939 und 1945 im KZ Ravensbrück – verknüpft:

Rote Fahnen, schwarzrotgoldene Fahnen mit Hammer und Zirkel im Ährenkranz, blaue Fahnen mit der aufgehenden Sonne, Fahnen mit der Friedenstraube...Die Internationale erklingt, aus den Lautsprechern und aus den Kehlen der Demonstranten. Es ist der 1. Mai im Jahre 1981. Und abends sitzt du am Schreibtisch. Leise schnurrt der Recorder. Tanjas Stimme. Sie spricht auch von einer Maidemonstration. Ravensbrück 1943.⁵¹⁸

Hier zeigt sich, dass *Geboren am See der Tränen* als besonders staatsreu gestaltet ist: Es wird Bezug genommen auf die Fahnen der DDR und der Freien Deutschen Jugend (FDJ), mit denen jährlich am ersten Maitag marschiert wurde. Die Erzählerin adressiert sich außerdem selbst als ‚Du‘, was wiederum als Distanzierungsstrategie gelesen werden kann.⁵¹⁹ Die roten Fahnen stehen für die Arbeiterbewegung und drücken die Nähe zur Sowjetunion aus. Im Erzählverlauf werden vor allem die sowjetischen Kriegsgefangenen als heldinnenhaft dargestellt.⁵²⁰ Im Zusammenhang mit der Befreiung von Ravensbrück kommt es dann zur unverhohlenen Verherrlichung der Roten Armee. So legt die Erzählerin mehreren politischen Gefangenen von Block 3 einen Bericht von im linken Marschschritt ankommenden Soldaten in den Mund:

Sowjetsterne in Ravensbrück! Uns kam es vor, als wären über Nacht die Sieger bei uns eingetroffen. Angehörige der Sowjetarmee, uns schon lieb und vertraut, noch ehe wir sie näher kennenlernten. Wir fühlten uns durch sie beschützt. Seltsam, in dieser Zeit, an diesem Ort. Aber es ist die Wahrheit. Und manche kritische, lebensgefährliche Situation haben wir danach in der Tat leichter durchgestanden.⁵²¹

Gänzlich eindeutig wird die Rote Armee am Ende der NS-Herrschaft als willkommene Retterin und Beschützerin und damit verbunden die Sowjetunion als Befreier-Nation begrüßt und gefeiert. Die Antifaschistinnen stellen sich dies genau vor und noch deutlicher wird es durch die Beschreibung der Begrüßung eines konkreten Sowjetsoldaten:

Sie rannten auf ihn zu, weinend, lachend. Immer mehr Ravensbrückerinnen eilten herbei, umarmten, küßten ihn. [...] Aus seiner Geste und der Art, wie er seine Worte betonte, sprach

⁵¹⁸ Wagner (1987), S. 220.

⁵¹⁹ Vorher hat die Erzählerin die Du-Ansprache bereits mit der Frage nach Notwendigkeit und Intention ihrer Materialsammlung und ihres Schreibens verbunden: „Manchmal fragte ich mich, warum hörst du nicht auf, darüber zu schreiben? Machst dich ja selbst ganz fertig. Wirf doch keinen Blick mehr in die Mappen, verschließ das Manuskript im Schubfach, laß doch die Dinge ruhn!“, vgl. ebd., S. 186.

⁵²⁰ Weil zwölf sowjetische Frauen und Mädchen auf einer Transportliste nach Majdanek stehen, tritt der Block der Rotarmistinnen in einen Hungerstreik, woraufhin die Namen und Nummern gestrichen wurden. Sanktionen durch die Lager-SS folgten und 55 Russinnen wurden in ein Außenlager zur Zwangsarbeit transportiert. Wie allerdings die Streichung von der Liste möglich wurde, darüber gibt der Text keine Auskunft. Vgl. ebd., S. 261f.

⁵²¹ Ebd., S. 210.

soviel Kraft, daß nun alle Angst von ihnen abfiel und sie überzeugt waren, diesem einen Rotarmisten folge die ganze Sowjetarmee hierher nach Ravensbrück.⁵²²

Auch hier wird von der kommunistischen Gefangenengruppe auf alle Ravensbrückerinnen geschlossen, obwohl durchaus nicht jede der Ankunft der Sowjets positiv entgegen sah. Über diesen Aspekt sieht die Erzählerin jedoch hinweg und fokussiert auf die Kraft und Stärke, die der Soldat für die Frauen vermeintlich verkörpert. Vorbei scheint die Zeit der selbstorganisierten und solidarischen Frauen im Lager. Jetzt sind sie bereit, sich dem starken russischen Mann unterzuordnen, und gehen eine Schicksalsgemeinschaft mit ihm und der gesamten Sowjetunion ein. Aus Gender-Perspektive sind solche Darstellungen problematisch, weil sie den Frauen nur in Abwesenheit des Männlichen eigene Stärke zugestehen.

In den bisherigen Betrachtungen ist die Ästhetik des Textes durch die propagandistische Überformung in den Hintergrund getreten. Dennoch sei abschließend noch auf ausgewählte Stellen verwiesen, in denen Farbmotivik, Naturbeschreibungen und Personifizierungen von Gegenständen das Berichtete dominieren und damit die bereits von Yvonne Delhey erwähnten literarischen Ambitionen deutlich werden. Allein bei der Wahl des Titels werden literarische Ambitionen deutlich: Der „See der Tränen“ ist der Schwedtsee, an dem das realhistorische Ravensbrück liegt.⁵²³ Auch bei der Beschreibung der inneren und äußeren Lebensverhältnisse verwendet die Erzählerin bildhafte Sprache und Superlative: „Ravensbrück, ein trauriger, trostloser Ort, am traurigsten, trostlosesten, wenn es regnet. Schlamm, schwarzer, schmieriger, zähklebriger Schlamm. ‚Alles schlammig und schwammig, alles schwarz‘.“⁵²⁴ Hier geht dann der Erzählerinnenkommentar in direkte Rede einer nicht-benannten Ravensbrückerin über. Vor allem die Sprechsequenz mutet aufgrund der Alliteration auf ‚sch‘ lyrisch an. Ein eindrückliches Beispiel einer literarisch-ästhetischen Sprache, aber auch der Verwendung von epischem Präsens, zeigt sich an folgender Textstelle:

Aus dem See dampfen Nebel. Das Städtchen am anderen Ufer [Fürstenberg/Havel] von wallenden Dunstschwaden verschleiert. Die Frauen übernächtigt bleichgesichtig, ihre schmalen Gestalten von grauen Kitteln umschlottert, an denen der Wind zerrt. Grau der angebrochene Tag, grau die Regencapes der SS-Aufseherinnen, graubraun die bellenden Hunde, grau die Siemenshallen, in denen die Gefangenen für zehn Stunden verschwinden.⁵²⁵

⁵²² Wagner (1987), S. 406f.

⁵²³ In Bezug auf Ankünfte in und Deportationen von Ravensbrück beispielsweise schreibt die Erzählerin: „[i]m Lager am See der Tränen ständiges Kommen und Gehen“, vgl. ebd., S. 297.

⁵²⁴ Ebd., S. 97.

⁵²⁵ Ebd., S. 301.

Beschrieben wird ein Morgen im Lager nach dem Frühappell. Nebel, Dunst, Regen und Wind lassen auf die Jahreszeit Herbst oder einen kühlen Tag im Frühling schließen. Die Gefangenen gehen zusammen zu den Stätten ihrer Zwangsarbeit. Sie werden als müde, kraftlos und klein beschrieben. Das Verb ‚umschlottern‘ ist onomatopoetisch verwendet und verdeutlicht die windige Kälte, gegen die die Kleidung der unterernährten Frauen keinen Schutz bietet. Auffallend ist außerdem die Farbmotaphorik, die sich in Farbtönen von Grau zeigt und sehr einförmig wirkt. Die Textstelle zeigt eines der zentralen Topoi in der Lagerliteratur: Die Frauen sind der Natur hier ausgesetzt und werden durch sie bedroht.

Letztlich zeigen sich in *Geboren am See der Tränen* auch intertextuelle Bezüge. Bei einem ihrer Besuche in der Gedenkstätte, welche sie vor allem am Beginn der Dokumentarerzählung beschreibt, fällt der Erzählerin die Straßenwalze ins Auge. Auch diese hatte Müller bereits erwähnt – allerdings aus der Perspektive als Augenzeugin. Bei Wagner erscheint der Gebrauch des Objekts in der rückwärtsgerichteten Imagination und mittels der Personifizierung der Straßenwalze und der Pflastersteine:

Frauen, wie Zugtiere ins Joch gezwängt, glätteten auch jene Straße, die mich auf diesen Platz führte. Ächzten nicht die Steine? Wollten sie mir nicht ihre Geschichten zuraunen? [...] Sind die graublau und rötlich gesprenkelten Pflastersteine nicht selbst erstarrt, nicht ein zweites Mal versteinert vor Entsetzen darüber, an diesem tausendmal verfluchten Ort als Marterweg gedient zu haben? Wenn Steine reden könnten. Die Walze kann das. Eine stumme, aber sehr beredete Zeugin.⁵²⁶

Vor allem mittels Negationen in rhetorischen Fragen und emotionaler Sprache werden die unbelebten Gegenstände hier zu Zeuginnen der Verbrechen der Nazis an den in Ravensbrück internierten Frauen.

5.3 Hedda Zinner – *Katja. Roman*

Ein Text, der ebenfalls in die DDR der 1980er Jahre fällt und das Thema ‚Ravensbrück‘ behandelt, ist Hedda Ziners Roman *Katja*. 1980 erstmals im Buchverlag Der Morgen veröffentlicht, erscheint er ein Jahr später in Westdeutschland und wird 1985 auch ins Tschechische übersetzt. Im Gegensatz zu den beiden zuvor in diesem Kapitel diskutierten Texten bricht dieses Werk mit dem ‚verordneten‘ DDR-Antifaschismus. Damit lässt sich

⁵²⁶ Wagner (1987), S. 11.

einerseits behaupten, dass die Autorin – wie bereits mit ihrem Theaterstück von 1961 – ein anderes Ravensbrück-Narrativ zu etablieren versucht. Dennoch lässt sich auch dieser Roman als antifaschistische Literatur eingruppiert und bleibt damit Teil einer systemunterstützenden DDR-Literatur. In *Katja* steht allerdings der Konflikt zwischen der ersten Generation der KZ-Überlebenden und ihrer unmittelbaren Nachkommen im Zentrum.⁵²⁷ Ich betrachte den Roman nach einer Handlungsbeschreibung kurz unter den Aspekten des generationalen Traumas und unter Zuhilfenahme von Marianne Hirschs Konzept des *postmemory*.

Hauptberuflich Ravensbrück-Überlebende sein: Handlungsbeschreibung

In Hedda Zimmers Roman spielen die fiktive Ravensbrück-Überlebende Fini Komarski und ihre 1952 geborene Tochter Katja eine zentrale Rolle. Katja ist eine junge Frau und hat sich das Leben genommen. Sie hat eine Ausbildung als Krankenschwester begonnen und in einer problematischen Ehe gelebt. Die Rahmenhandlung umfasst die Beerdigung, an welcher Fini wiederum mit ihrem Partner teilnimmt und die Rede ihrer ‚Kameradin‘ Anna hört.⁵²⁸ Der Roman wird aus der Ich-Perspektive von Fini erzählt. Im Zentrum des Erzählten stehen die Geschichte der Familie und ihre Konflikte – vor allem um Katjas Aufwachsen in der DDR, in welchem sie beispielsweise einige Zeit in einem Kinder- und Jugendheim in Grünberge verbringen musste.⁵²⁹ Im ersten Teil des Romans steht die Ravensbrück-Thematik im Vordergrund, während sie im zweiten Teil stark zurücktritt und es um Katjas Ehemann geht, von dem sie verbale und körperliche Misshandlungen erfährt und der sie schließlich mit einer anderen Frau betrügt.

Fini wird von Anna als „Freundin und Kameradin im Lager“ beschrieben.⁵³⁰ Leserinnen und Leser erfahren, dass Fini fast acht Jahre im KZ Ravensbrück gewesen ist und als Kommunistin interniert war⁵³¹. Nach ihrer Befreiung und der Gründung der DDR beginnt sich Fini ein Leben in Ost-Berlin aufzubauen. Sie wird hauptberuflich Ravensbrück-Überlebende, die „nur noch dafür lebte, die Erinnerung an Ravensbrück wach zu halten“.⁵³² Sie hält Vorträge für Arbeiterinnen und Arbeiter sowie in Schulen, knüpft Kontakte zu internationalen Über-

⁵²⁷ Zinner, Hedda: *Katja*. Berlin 1980. Im Folgenden: Zinner (1980).

⁵²⁸ Hier zeigen sich erzählerisch starke Parallelen zur Novelle „Der fremde Freund“ von Christoph Hein, die erstmals 1983 erschienen ist.

⁵²⁹ Vgl. Zinner (1980), S. 34-37. Dieser fiktive Ort ähnelt sehr dem kleinen Ort Grüneberg im Löwenberger Land im heutigen Brandenburg.

⁵³⁰ Ebd., S. 7.

⁵³¹ Vgl. ebd., S. 7 und S. 17.

⁵³² Ebd., S. 30.

lebenden, lädt sie in die DDR ein und fährt auf Besuche zu ihnen. Auch „bei der Umwandlung des Lagers in eine Gedenkstätte“ arbeitet Fini mit.⁵³³

Diese Charakterisierungen erinnern stark an die realhistorische Überlebende Erika Buchmann. Die Autorin Hedda Zinner hat sich ihrer auch hier als Modell bedient.⁵³⁴ Weiterhin besteht eine unübersehbare biografische Verbindung zwischen der Romanfigur Katja und Bärbel Handtke, der jüngsten Tochter von Erika Buchmann.⁵³⁵ Sie wurde 1947 geboren, musste in den 1950er Jahren ein Jahr in einem Kinderheim leben, arbeitete in den 1960er Jahren als Krankenschwester und starb 1971 in Ost-Berlin durch Suizid.⁵³⁶ Laut Buchmann-Biografin Grit Philipp „nahm Bärbel, im Nachkriegsdeutschland geboren und offenbar stark von den DDR-Jugendorganisationen geprägt, ihre Mutter als Teilnehmerin eines heldenhaften [...] Kampfes gegen ein mörderisches Regime wahr“.⁵³⁷ Bärbel habe ihre Mutter als Vorbild genommen und wollte ihren Ansprüchen gerecht werden.

Postmemory und das Trauma der zweiten Generation: Textanalyse

Schon allein die Verbindung zwischen der Darstellung von Erinnerungen an ein Konzentrationslager mit einem der Tabuthemen in der DDR-Literatur – nämlich Suizid – macht den Sprenggehalt des Romans deutlich. Auf den ersten Blick scheint es, dass Ravensbrück lediglich als sogenannter Token verwendet wird, also auf symbolische Weise mit geringem verknüpften Wert.⁵³⁸ Erinnerungen ans KZ stehen im Gegensatz zu anderen in dieser Arbeit analysierten Texten bei weitem nicht im Zentrum der Handlung. Dennoch suggeriert der Erzähltext deutlich den Zusammenhang zwischen Katjas Suizid und ihrem Aufwachsen in der Atmosphäre des Lagergedenkens. So habe Katja mehrfach den Vorwurf an die Mutter herangetragen, dass sie

⁵³³ Zinner (1980), S. 30.

⁵³⁴ Hedda Zinner hatte nachweislich bereits aufgrund enger Zusammenarbeit die Figur der Blockältesten Maria in ihrem Theaterstück „Ravensbrücker Ballade“ nach Buchmann modelliert. Ausführlicher dazu im entsprechenden Kapitel.

⁵³⁵ Auf biografische Verbindungen zwischen Katja und einer Buchmann-Tochter hat Anne Kwaschik in ihrem Aufsatz bereits hingewiesen und benannt, dass die Autorin mit dem Trauma der Tochter einer Ravensbrückerin ein Tabuthema bearbeitet. Allerdings hat sie sich auf Ingeborg Buchmann bezogen, der in einer Beurteilung in ihrer Kaderakte vorgeworfen wurde, sie hätte Erlebnisse aus ihrer Vergangenheit nicht verarbeitet, vgl. Fußnote 85 in Kwaschik (2008).

⁵³⁶ Kurzbiografie Bärbel Handtke, geb. Buchmann, vgl. Philipp (2013), S. 268. Udo Grashoff stellt fest, dass Selbsttötung spätestens ab 1977 „in der DDR-Literatur kein verbotenes Thema mehr“ war, vgl. Grashoff, Udo: „In einem Anfall von Depression...“ Selbsttötungen in der DDR. Berlin 2006, S. 464 und 27. Dennoch hat das Thema auch danach nicht großflächig in der Literatur stattgefunden. In meiner Arbeit zu lesbischen Identitäten in der DDR-Literatur habe ich beispielsweise die Erzählung „Das kleine Leben“ von Ingeborg Arlt von 1987 diskutiert, vgl. Meißgeier (2016).

⁵³⁷ Philipp (2013), S. 32.

⁵³⁸ So berichtet Fini beispielsweise, dass ihre erste Wohnung nach der Befreiung eine Bruchbude war, und kommentiert verständig: „Aber was spielte das alles für eine Rolle für jemand, der aus Ravensbrück kam“, Zinner (1980), S. 24. Die Erwähnung von Ravensbrück hier erscheint nicht spezifisch und ist austauschbar.

und andere Überlebende noch immer im Lager leben und geurteilt: „manche von denen sind auch sehr eitel und hören sich gern reden“.⁵³⁹ Was als adoleszente Abwehrreaktion aufgefasst werden kann, hätte im System des DDR-Antifaschismus durchaus auch als Missachtung der Leistungen der kommunistischen Heldinnen gelesen werden können.⁵⁴⁰ Auch Katjas Reaktion als Zwölfjährige, als die Mutter sie aufgrund von Ravensbrück-Verpflichtungen und Überforderung in das Kinderheim bringt, stellt eine negative Verbindung zum Status der Überlebenden her. So sagt Katja: „Mutter war selbst in einem Lager, und jetzt will sie mich in ein Lager stecken“.⁵⁴¹ Mit der Gleichsetzung von Nazi-KZ und DDR-Jugendheim begeht Katja eine gewagte Grenzüberschreitung, die der Text zulässt.⁵⁴²

Allerdings muss festgehalten werden, dass die Leserinnen und Leser Katjas Perspektive nur durch die Mutter vermittelt erfahren. Dazu zählt auch die Feststellung, die Tochter habe ein Trauma der Generation der unmittelbaren Nachkommen entwickelt: „Ihre Bemerkungen, wir lebten immer noch im Lager, empörten und quälten mich. Ravensbrück war zu einem Trauma bei ihr geworden.“⁵⁴³ Dem Wunsch der Tochter, Krankenschwester zu werden, begegnet Fini ebenfalls mit Unverständnis und bringt ihn in Verbindung mit ihrer damaligen Tätigkeit im Krankenrevier: „Meine Tochter, die es ablehnte, mit Ravensbrückerinnen zusammenzukommen, weil sie alles, was mit dem KZ zusammenhing, zu sehr bedrückte, wollte Krankenschwester werden, weil ich im KZ Menschen gepflegt hatte.“⁵⁴⁴ Zum Romanende hin erklingt dann doch die Stimme von Katja, denn der Mutter liegt ein Brief vor, den jene an eine Vertraute geschrieben hat. Darin wird deutlich, dass die Auseinandersetzungen mit ihrem Ehemann sie schließlich dazu bringen, die Ravensbrück-Frauen doch als Heimat und Zufluchtsort zu begreifen:

Erstaunlicherweise habe ich jetzt, wenn ich an die Ravensbrückerinnen denke, ein Gefühl von Heimat, von Warmherzigkeit, von Geborgenheit, während mir Uwe und seine Freundin hart und kalt und fremd vorkommen. Beides ist sicher falsch, aber ich habe mich immer in Extremen bewegt, und Extreme geben nie ein richtiges Bild.⁵⁴⁵

⁵³⁹ Zinner (1980), S. 64.

⁵⁴⁰ Die Entwicklung der Romanfigur Katja vom Mädchen zur Erwachsenen kann und soll hier nicht eingehender diskutiert werden, da dafür u.a. nicht genügend Analysematerial vonseiten des Textes gegeben ist. Für tiefgründigere Studien zum Thema ‚Adoleszenz‘ sei empfohlen: Gniewosz, Burkhard und Peter F. Titzmann (Hrsg.): Handbuch Jugend. Psychologische Sichtweisen auf Veränderungen in der Adoleszenz. Stuttgart 2018.

⁵⁴¹ Zinner (1980), S. 36.

⁵⁴² Zur Problematik in der Heimerziehung der DDR und dem dort geschehenen Unrecht, vgl. u.a. Benz, Wolfgang: Gewalt gegen Kinder. Jugendhilfe und Heimerziehung in der DDR. In: Deutschland-Archiv, 11.04.2014. URL: <https://www.bpb.de/182642> [Stand: 07.11.2022].

⁵⁴³ Zinner (1980), S. 60.

⁵⁴⁴ Ebd., S. 80.

⁵⁴⁵ Ebd., S. 155f.

Katja relativiert ihre Wahrnehmung zwar sogleich als ‚extremes Bild‘, aber allein dieser Einblick in ihre Gefühlswelt weist sie als reflektierte junge Frau aus, die das Aufwachsen in der Atmosphäre des Lagergedenkens nicht nur aus Trotz abgelehnt hat, sondern die Identifikationsangebote der älteren Frauen zur damaligen Zeit nicht problemlos annehmen konnte. Hier spiegelt der Erzähltext in besonderer Weise die Problematik der Weitergabe von Trauma zwischen der ersten Generation der KZ-Überlebenden und der zweiten Generation, ihrer Kinder. Die Nachkommen werfen den Eltern direkt oder indirekt vor, mit der Lagerzeit nicht abschließen zu können.

Die Probleme im Mutter-Tochter-Verhältnis im Roman *Katja* lassen sich mittels Marianne Hirschs *postmemory*-Konzept näher erläutern. Die Folgen des von der Mutter Erlebten wirken in die Gegenwart hinein. Katja ‚erinnert‘ Ravensbrück „only by means of the stories, images, and behaviors“, unter denen sie aufgewachsen ist.⁵⁴⁶ Aufgrund der Erzählperspektive erfahren Leserinnen und Leser nicht, wie tief Katja tatsächlich von den erzählten Erinnerungen betroffen ist und inwiefern sie sie als eigene für sich angenommen hat. Dass jedoch ein solcher Prozess mindestens eingesetzt haben muss, zeigen die adoleszenten Abwehrreaktionen einerseits sowie ihr Berufswunsch und die ‚Heimatgefühle‘ in Bezug auf die Frauen andererseits. Eine weitere Besonderheit von Hedda Zimmers fiktivem Beispiel ist, dass hier *postmemory* nicht im jüdischen Erinnern, sondern in Bezug auf eine deutsche politische Gefangene, die in der Atmosphäre des DDR-Sozialismus lebt, vermittelt wird. Ähnlich wie Primo Levis „Grauzone“ in der Forschung eine Übertragung auf kommunistische Funktionshäftlinge erfahren hat, erscheint hier eine Anwendung von Hirschs Konzept über den jüdischen Kontext hinaus produktiv.

Abschließend sollen noch die unmittelbaren KZ-Erlebnisse betrachtet werden, die Fini im Text aufruft. Sie werden von ihr zu Beginn eingebracht, als sich der Rahmen des Erzählten gerade öffnet und die Verknüpfung zu Katjas Beerdigung noch besteht:

Anna redet immer noch vom Lager. Sie nimmt ihre Aufgabe sehr ernst, sie läßt nichts aus. Nicht den Tod der kleinen Mira, die in meinen Armen starb, und nicht den Rosenkranz, den wir Kommunistinnen den christlichen Frauen kneteten aus dem Kostbarsten, das uns zur Verfügung stand, aus Brot, während sie uns, ebenfalls aus Brot, ein Emblem, Hammer und Sichel, machten.

⁵⁴⁶ Hirsch, Marianne: *The Generation of Postmemory. Writing and Visual Culture after the Holocaust*. New York 2012, S. 5.

[...] [I]ch spreche in meinen Vorträgen über Ravensbrück auch immer darüber, heute, bei Katjas Begräbnis, sind sie mir unerträglich. Nicht hinhören, nicht hinhören!⁵⁴⁷

Der Mutter ist es unerträglich Ravensbrück-Erinnerungen auf der Beerdigung anhören zu müssen. Sie verweist aber darauf, dass sie in ihren Vorträgen oft von der Lagergesellschaft spricht. Die Protagonistin ist auf der Beerdigung erstmals in die Rolle der ZuhörerIn und nicht der SprecherIn gezwungen – ein Modus, der ihr offensichtlich schwerfällt. Hier ruft sie außerdem eine Brotkunst-Solidarität zwischen den Kommunistinnen und den Christinnen auf. An anderer Stelle vermittelt sie jedoch auch Eindrücke über Gestapo-Verhöre, Bunkerarrest, Folter, das KZ Lichtenburg sowie Ravensbrück:

Das Gesicht einer Aufseherin, die einem Häftling, einer älteren Frau, eine brennende Zigarette auf die Stirn drückt und mit genüßlichem Lächeln beobachtet, wie die Frau sich vor Schmerzen windet. Diese Aufseherin möchte ich spielen, sie so darstellen, daß jeder geschüttelt wird vor Grauen. War diese Episode noch in Lichtenburg oder schon in Ravensbrück? Manches aus beiden Lagern bringe ich durcheinander, aber die Gesichter einiger Aufseherinnen sind in mir aufbewahrt mit fotografischer Treue.⁵⁴⁸

In ihren Erinnerungssequenzen ruft Fini vor allem die Lager-SS als folternde und sadistische Kreaturen auf, verweist jedoch auch auf die Begegnung mit einem Arzt, der sich einen „Rest Menschlichkeit bewahrt“ habe.⁵⁴⁹ Außerdem imaginiert sie sich hier selbst als Aufseherin. Dieser Wunsch erklärt sich vor dem Hintergrund ihrer Vergangenheit als SchauspielerIn, was wiederum eine biografische Parallele zur Autorin Zinner herstellt.

Fini berichtet von Gesprächen über Solidarität mit einem Buchenwald-Überlebenden: „Das Lager nahm von uns Besitz. Viele wurden es nicht mehr los. Ich empfand wie er, es durfte auch nicht anders sein. Man durfte nichts vergessen, alle mußten es wissen, allen mußte man es erzählen, das war die Aufgabe der Überlebenden“⁵⁵⁰ – an Textstellen wie diesen gibt sich Hedda Zinner Roman als antifaschistische Literatur zu erkennen, denn hier werden das Erinnern und die Weitergabe des Erlebten als Credo formuliert und in einen gesellschaftlichen Zusammenhang gestellt. Doch gleichzeitig erhalten Leserinnen und Leser einen Einblick in Finis individuelle Momente immenser Verzweiflung:

Ich entschloß mich, bei der ersten sich bietenden Gelegenheit in den elektrischen Draht zu gehen. [...] Der Draht steigerte sich in meinen Vorstellungen zu etwas Schönerem, Erstrebens-

⁵⁴⁷ Zinner (1980), S. 17.

⁵⁴⁸ Ebd., S. 18.

⁵⁴⁹ Ebd., S. 20.

⁵⁵⁰ Ebd., S. 21.

werten. Das Bewußtsein, daß es etwas gab, das ihrer Macht nicht unterstand, machte mich beinahe fröhlich.⁵⁵¹

Die Erinnernde stellt sich hier Suizid im Lager als Ausweg aus der Nazi-Gefangenschaft vor, aber sieht diese Entscheidungsfreiheit als Akt des Widerstandes gegen die Lager-SS. Der Roman, in welchem erzählerisch der Rahmen geschlossen wird und die Handlung zur Beerdigung zurückkehrt, endet mit einer erneuten Parallelisierung von Finis KZ-Erfahrung und dem Suizid ihrer Tochter Katja, den sie nicht begreifen kann: „Damals im Lager wußten wir oft auf die Frage nach dem Sinn des Lebens keine Antwort, aber der Sinn des Todes war uns deutlich. Heute wissen wir Antworten auf die Frage nach dem Sinn des Lebens, aber wir bleiben stumm vor der Frage nach dem Sinn des Todes“.⁵⁵² Die verhandelten Themen und die Art ihrer Verhandlung im Erzähltext machen deutlich, dass hier keine propagandistische Überformung durch ‚legitimatorischen Antifaschismus‘ vorliegt. Es wird dargestellt, wie die Lagererfahrungen der Mutter und ihr Umgang damit – nämlich als Überlebende exzessiv darüber in der DDR zu berichten und sich mit anderen Überlebenden zu vernetzen – sich auf das Aufwachsen der Tochter auswirken. Dieser Umgang steht im Gegensatz zu dem häufig diskutierten Schweigen der ersten Generation gegenüber der zweiten Generation. Hedda Zinner's Roman verdeutlicht, dass jedoch auch eine zentrierte Auseinandersetzung mit dem Lagerleben für die unmittelbaren Nachkommen negative Konsequenzen haben kann.

5.4 Rita Sprengels unveröffentlichte Romane *Judith* und *Mörder, Opfer und Heilige*

Seit den 1970er Jahren hat die schriftstellerische Arbeit bei Rita Sprengel eine zentrale Rolle gespielt. Sie wendet sich mit den beiden hier erstmals in der literaturwissenschaftlichen Forschung analysierten Texten zwei Themen zu, die mit dem in diesem Kapitel bereits diskutierten ‚Legitimatorischen‘ in der antifaschistischen Literatur brechen: Im ersten Text ist eine bürgerliche Jüdin Protagonistin, die erst mit der Zeit Antifaschistin wird. Im zweiten Text steht eine sozialrassistisch verfolgte Gefangene im Zentrum der Handlung.

Die Betrachtung der gescheiterten Veröffentlichungsgeschichte des Romans *Judith* zeigt außerdem an einem konkreten und neuen Beispiel die Diskussionen innerhalb der DDR-

⁵⁵¹ Zinner (1980), S. 19.

⁵⁵² Ebd., S. 196.

Literatur über Wirklichkeitsdarstellung und Literarisierung.⁵⁵³ Daran anschließend gebe ich einen kurzen Handlungsüberblick und zeige anhand ausgewählter Textstellen die Entwicklung der Protagonistin Judith Berg zur Freundin einer kommunistischen Gefangenen und zur antifaschistischen Märtyrerin, die im KZ den Plan schmiedet, bei der Ankunft ihres Transportes im Vernichtungslager Auschwitz die SS anzugreifen.⁵⁵⁴ Im Zentrum der Close Readings stehen die Sequenzen in Ravensbrück. Mit dem Text *Mörder, Opfer und Heilige* erfindet die Autorin die als sogenannte ‚Kriminelle‘ kategorisierte Lieschen Neumann.⁵⁵⁵ Dies ist in dieser Form als einzigartig zu beschreiben und findet eine Entsprechung lediglich in der Figur der Ellen in der *Ravensbrücker Ballade*, die als sogenannte ‚Asoziale‘ gebrandmarkt wurde, jedoch zur Unterstützerin der kommunistischen Heldin avancierte. Auch wenn die Protagonistin in *Mörder, Opfer und Heilige* überwiegend negativ in ihrem Verhalten gezeichnet und schließlich deutlich zur Antiheldin wird, ist die Wahl, über eine Gefangene aus dieser den ‚Politischen‘ dualistisch gegenübergestellten Häftlingsgruppe zu schreiben, als Versuch des Perspektivwechsels einer antifaschistischen Autorin zu werten. Der Fokus der Analyse dieses Textes liegt auf den Erfahrungen und Tätigkeiten Lieschen Neumanns im KZ Ravensbrück und in Auschwitz, und ihrer Entwicklung zum Spitzel und zur Mörderin, die „trotzdem zugleich Ankläger ist“, wie es im Kommentar der Erzählinstanz heißt, als ihr Leichnam im Krematorium in Auschwitz verbrannt wird.⁵⁵⁶

Die gescheiterte Veröffentlichungsgeschichte von *Judith*

Die schöne, mutige 24-jährige Tochter eines holländischen Professors hat es gegeben. Ich habe ihre Haltung bewundert. [...] Sie hat zu mir von ihrem Plan gesprochen, bei der Ankunft in Auschwitz die SS anzugreifen. Ihre Persönlichkeit und ihr Schicksal haben mich in all den inzwischen vergangenen Jahren nicht losgelassen. Da die Darstellung ihrer Person nicht historisch getreu ist, trägt meine Heldin einen erfundenen Namen.⁵⁵⁷

⁵⁵³ Sprengel, Rita: *Judith*. Erzählung. Typoskript. Fassung vom März 1979. Archiv der Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück, Signatur: NL 1/2-10. Im Folgenden: Sprengel: *Judith* (1979).

⁵⁵⁴ Diese Handlung ist realhistorisch verbürgt für die polnische Tänzerin mit jüdischer Identität, Franceska Mann, die in Warschau von der Gestapo mit einem ausländischen Visum getäuscht sich auf dem Transport über Bergen-Belsen nach Auschwitz-Birkenau befand. Nach der Ankunft soll sie im Waschraum einem SS-Mann die Pistole entrissen und geschossen haben, wobei ein SS-Mann verletzt und ein anderer getötet wurde, vgl. ausführlicher dazu Internationales Auschwitz-Komitee: Franziska Mann. Widerstand vor der Tür des Todes. Archiv-Beitrag vom 23.10.2013. URL: <https://www.auschwitz.info/de/aktuelles/archiv/artikel/lesen/23-oktober-1943-auschwitz-birkenau-krematorium-iii-199.html> [Stand: 01.12.2022].

⁵⁵⁵ Sprengel, Rita: *Mörder, Opfer und Heilige*. Typoskript. Archiv der Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück, Signatur: NL 1/2-11. Im Folgenden: Sprengel: *Mörder, Opfer und Heilige* (o.J.).

⁵⁵⁶ Ebd., S. 170.

⁵⁵⁷ Sprengel, Rita: *Die Asche brennt auf meinem Herzen*. Kurzroman, ca. 120 Seiten, Schreibmaschine. In: Anlage zum Brief von Rita Sprengel an Anna Seghers vom 08.02.1973. Archiv der Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück, Signatur: NL 1/4-23.

Das schreibt Rita Sprengel im Exposé zu ihrem Buchprojekt, das im Brief an Anna Seghers im Archiv der Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück zu finden ist. Die Autorin hat ursprünglich bereits auf ein Erscheinen ihres Textes anlässlich der X. Weltjugendfestspiele 1973 in Ost-Berlin gehofft.⁵⁵⁸ Damals sollte er noch den Titel *Die Asche brennt auf meinem Herzen* tragen. Schon 1969 hat sie sich mit einem Brief über ihr Vorhaben an Gerd Noglick, einen der Lektoren des Mitteldeutschen Verlages, gewandt. Der Schriftstellerverband der DDR schätzte *Judith* anerkennend ein. So resümiert Renate Drenkow über den Text, es sei ein „Bericht über das Leben einer jungen holländischen Frau aus dem Bürgertum, die in der Zeit des Faschismus ihren Weg zur Arbeiterklasse findet“.⁵⁵⁹ Sprengel hat es bei den namhaften DDR-Verlagen mit einer Veröffentlichung versucht und erhielt mehrheitlich Absagen. Mit Verzögerung wurde 1975 doch ein Annahmeverfahren beim Mitteldeutschen Verlag eingeleitet und der Verlagsvertrag im Juli 1975 geschlossen.⁵⁶⁰ Der Text wurde aber bei der Begutachtung als vorgeblich nicht literarisch genug abgelehnt.⁵⁶¹ Dabei hatte die Autorin selbst noch an Lektor Jochen Hottas geschrieben:

Das Problem besteht darin, daß ‚Judith‘ viel mehr Roman ist, als du annimmst. Ihre Vergangenheit und Entwicklung sind im Wesentlichen erfunden. Sogar unsere Begegnung in Ravensbrück hat sich anders abgespielt. Auch unsere Beziehung war anders. Authentisch ist eigentlich nur: ihre Herkunft, ihr Aussehen, ihre Haltung. [...] Dabei hat es viele Ereignisse und manche Personen, die dargestellt werden, gegeben, nur eben: in anderem Zusammenhang⁵⁶²

An den Aussagen der Autorin hier und im Vergleich derer von Personen wie Renate Drenkow oben zeigt sich der formale Konflikt mit dem Text. Rita Sprengel wollte ihn als Roman mit realhistorischen Anleihen verstanden wissen, und hat sich zudem selbst in der Figur der Kommunistin Ruth in den Text imaginiert – eine Information jedoch, die ohne ihre Aussagen in den erhaltenen Archivmaterialien nicht hätte rekonstruiert werden können, weil Ruth als Figur dann doch eher blass und nebensächlich bleibt. Vom didaktisierenden Stil oder einer gewissen Holprigkeit der inneren und äußeren Figuren- und Situationsdarstellung her sticht

⁵⁵⁸ Damit der Text, bei dem „es sich um ein politisches Buch, um die Darstellung des Heldentums junger Menschen, in den Jahren 1933-1942“ handelt, pünktlich erscheinen könne, hat Rita Sprengel sogar Anna Seghers um beschleunigende Unterstützung gebeten, vgl. Brief vom 08.02.1973. Archiv der Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück, Signatur: NL 1/4-23.

⁵⁵⁹ Vgl. Brief von Renate Drenkow an Rita Sprengel vom 27.02.1973. Archiv der Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück, Signatur: NL 1/4-23.

⁵⁶⁰ Vgl. Briefe von und an Rita Sprengel. Archiv der Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück, Signatur: NL 1/4-23.

⁵⁶¹ „Es geht nicht um das Thema Ihres Vorhabens, sondern vielmehr um die Qualität seiner künstlerischen Behandlung“, In: Brief von Eberhard Günther an Rita Sprengel vom 22.11.1977. Archiv der Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück, Signatur: NL 1/4-23.

⁵⁶² Brief von Rita Sprengel an Jochen Hottas vom 26.07.1976. Archiv der Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück, Signatur: NL 1/4-23.

Judith nicht negativ im Vergleich zu den anderen Texten dieses Kapitels heraus, sondern reiht sich vielmehr mit diesen gewissen Unzulänglichkeiten ein. Auffällig ist, dass der Text nicht propagandistisch überformt ist. Möglich ist, dass *Judith* aufgrund der Wahl einer bürgerlichen jüdischen Heldin, die nicht sui generis Kommunistin ist, sondern im Erzählverlauf erst zu einer wird und letztlich doch primär Jüdin bleibt, keinen leichten Stand bei den Gutachtenden im Druckgenehmigungsverfahren hatte.

Eine bürgerliche jüdische Antifaschistin – Textanalyse von *Judith*

Die Handlung beginnt in Amsterdam im Jahr 1932, als Judith gerade 14 Jahre alt ist. Ihr Vater, Nathan Berg, ist Professor und gesellschaftlich gut situiert. Er reagiert ablehnend auf die Arbeiterklasse und die kommunistische Ideologie.⁵⁶³ Judiths Mutter ist gebürtige Deutsche und stirbt tragisch zum Erzählbeginn.⁵⁶⁴ Es wird auktorial erzählt. Im Laufe der Zeit – und historische Ereignisse wie der Aufstieg des Faschismus in Europa und der spanische Bürgerkrieg werden erzählleitend thematisiert – politisiert sich die erwachsenwerdende Judith, entwickelt ein Bewusstsein für Klassenunterschiede und übt unter anderem Kritik an kolonialistischen Strukturen. So sagt Judith in einem Gespräch mit ihrem Freund Igor, nachdem beide eine Versammlung des kommunistischen Jugendverbandes besuchten, bei dem der holländische Kolonialismus diskutiert wurde:

Hitlers Judenverfolgungen erschienen mir bisher als etwas in der Menschheitsgeschichte noch nie dagewesenes [sic!], als etwas einmalig Schreckliches. Heute habe ich erfahren, wir Holländer, zumindestens die reichen Holländer, sind nicht weniger grausam als die Faschisten in Deutschland. Ich bin die Enkelin und Nichte von Bankiers, die in Indonesien Geld gemacht haben und machen. So wie bisher kann und werde ich nicht weiterleben.⁵⁶⁵

Ihr ist bewusst geworden, dass sie sogar familienseitig auf der Nutzenseite kolonialer Strukturen steht. Andererseits wird ihr mit den Entwicklungen in Hitler-Deutschland auch bewusst, dass sie als Jüdin und baldige Kommunistin nun auf die Seite der Unterdrückten wechselt beziehungsweise gezwungen wird. Im zweiten Teil des Romans nimmt Judith dann den Decknamen Hannah Hansen an und arbeitet im Untergrund für die KPD. Den dritten Teil

⁵⁶³ Judith fragt ihren Vater zu einer Demonstration von Erwerbslosen aus, wer denn diese Menschen seien und wer hinter der Organisation steckt, worauf Nathan Berg erwidert: „Kommunisten, Anarchisten, lauter verantwortungslose Elemente, denen Massenarbeitslosigkeit und Not nur zu Paß kommen. So können sie haltlose Teile unserer Bevölkerung auf die Straße hetzen und zu Ausschreitungen aufstacheln“, Sprengel: *Judith* (1979), S. 22.

⁵⁶⁴ Vgl. ebd., S. 118.

⁵⁶⁵ Ebd., S. 79. Diese Sequenz bei der KJ-Versammlung ist auch exemplarisch für zahlreiche politisch-didaktische Einschübe im Roman.

dominiert die Invasion der Wehrmacht in die Niederlande und Judiths Vater wird ins KZ Sachsenhausen deportiert, wo er stirbt.⁵⁶⁶ Aus Angst vor der Gestapo zieht Judith bei ihrer ehemaligen Klassenkameradin Anne ein und verlässt die Wohnung nicht mehr. Hier zeigt der Roman inhaltliche Bezüge zu Anne Franks Tagebuch.⁵⁶⁷

Im vierten Teil des Romans ist Judith zuerst in einem Gefängnis in oder um Amsterdam. Dort erlebt sie aufgrund ihrer Inhaftierung als jüdische bürgerliche Gefangene, dass andere Häftlingsgruppen ihr mit Vorbehalten begegnen. Exemplarisch zeigt sich das am Dialog mit einer inhaftierten Sexarbeiterin, die Judith für ihr nahbares Verhalten lobt, aber zugleich antisemitische Ressentiments bedient: „Du bist einfach und natürlich. Die meisten Jüdischen spielen hier die Vornehmen. [...] Mit so einer wie mir sprechen sie überhaupt nicht. Dabei sitzen wir hier doch in der gleichen Scheiße, sie sogar noch mehr als ich“.⁵⁶⁸ Die Frau vergleicht ihr Schicksal hier mit dem der Jüdinnen und Juden, was problematisch ist und die Figur nicht positiv erscheinen lässt. Gegenüber sozialrassistisch Verfolgten wiederum ist im Text eine klare Antipathie angelegt. Im Zugangsbereich in Ravensbrück ist eine sogenannte ‚kriminelle‘ Gefangene als Blockälteste tätig und zeigt ein äußerst negatives Verhalten gegenüber den angekommenen Jüdinnen. So verwendet sie unter anderem Schimpfwörter, wie sie auch für die Nazis verbürgt sind. Die Erzählinstanz kommentiert im Anschluss: „Die SS bevorzugte diese Kategorie von Gefangenen als ihre Helfer“ und stellt sie an die Seite der Täterinnen und Täter.⁵⁶⁹

Den Kern des Ravensbrück-Teils des Romans bilden die Reflexionen Judiths über ihre Rolle als jüdische Gefangene und die damit verbundenen Konsequenzen. Dies zeigt sich eindringlich in einer emotional intimen Szene zwischen Judith und ihrer Mitgefangenen Jeanne, in welcher vor allem die Angst vor der Deportation ins Vernichtungslager vordergründig ist:

Judith richtete sich heftig auf. Dabei stieß sie mit dem Kopf ans Dach. Sie flüsterte Jeanne zu: „Die Französinen sind in ein Vernichtungslager gekommen.“ Das Mädchen erstarrte. Sie lag da, wie tot. Judith legte einen Arm um sie, schmiegte Wange an Wange. So verging einige Zeit. Dann hauchte Jeanne: „Auch wir werden auf Transport kommen. Was werden wir tun?“ Judith zog die Jüngere noch fester an sich. Dieses halbe Kind, was ist es doch für ein feinfühler,

⁵⁶⁶ „Einige Monate später erhielt Judith aus Sachsenhausen die Nachricht, ihr Vater sei an ‚Herzschwäche‘ gestorben“, vgl. Sprengel: Judith (1979), S. 168.

⁵⁶⁷ „Von diesem Tag an verließ Judith ihren Zufluchtsort nicht mehr. Es war zu gefährlich: Häufig fanden jetzt Razzien statt. Judith aber stand nun auf der Fahndungsliste“, ebd., S. 197. Judith verbringt die Zeit damit, ihre Mitbewohnerin Anne vom Kommunismus zu überzeugen, und mit eigenen Literaturstudien.

⁵⁶⁸ Vgl. ebd., S. 213.

⁵⁶⁹ Ebd., S. 222.

wissender, was für ein kostbarer Mensch, dachte sie erschüttert. Die Bestien aber werden auch sie, gerade sie, vernichten.⁵⁷⁰

Statt um ihr eigenes Leben fürchtet Judith vor allem, dass die „Bestien“ – damit sind hier die Nazis gemeint – das Leben ihrer Lagerfreundin auslöschen. Hier wird sie bereits in mütterlichen Anklängen gezeichnet, die ihre Rolle als Märtyrerin vorbereiten.

In den anderen Texten in dieser Arbeit hat es maßgeblich zwei Darstellungen jüdischer Gefangener gegeben: Entweder als passive Opfer oder als Kameradinnen der ‚politischen‘ Gefangenen.⁵⁷¹ Letzteres zeigt sich auch in diesem Romanteil – zwischen der Protagonistin und der Kommunistin Ruth. Sie wird optisch nicht weiter beschrieben. Jedoch tauschen sich beide über mögliche Sabotageaktionen aus, wobei Judith ihrer Kameradin deutlich macht, dass die nicht-jüdischen Kommunistinnen über eine breitere Palette an Widerstandsmöglichkeiten verfügen: „All das von dir Aufgezählte gilt für euch, nichts aber für mich, die Jüdin, die und deren Kameradinnen zur Vernichtung bestimmt sind“.⁵⁷² Am unmittelbaren Romanende – kurz vor Judiths Deportation – kommt es noch zu einem letzten Dialog zwischen ihr und Ruth, in dem sie von ihrem Plan erzählt, bei der Ankunft im Vernichtungslager die SS anzugreifen.

Noch während sie sich bemühte, Ruth davon zu überzeugen, warum der mögliche, bescheidene Erfolg die Größe des Opfers rechtfertige, ertönte die Sirene. Die Zeit des Zusammenseins war abgelaufen. Judith konnte nur noch sagen: „Ich kann deine Bedenken nicht zerstreuen. Für mich wäre es eine Belastung, wenn du unsere Aktion mißbilligen würdest.“ [...] Ruth umfaßte Judiths Handgelenke: „Ich wünsche dir, ich wünsche euch allen Kraft und Erfolg! Möge es euch gelingen, viele Häftlinge mitzureißen und die SS uns fürchten zu lehren!“ Ruth zauderte, ehe sie hinzufügte: „Habt einen leichten Tod, einen Tod im Kampf!“ [...] Die beiden Frauen umarmten sich. Dann gingen sie auseinander. Doch Ruth kehrte noch einmal zurück. Sie drückte Judith ihre Brotration in die Hand. „Mein winziger Beitrag zu euerm Kampf.“⁵⁷³

Hier ist es die kommunistische Gefangene, die als verzweifelte Unterstützerin zurückbleibt. Gleichzeitig zeigt sich aber auch, dass Judith ohne die Billigung ihres Planes durch die Kameradin kein gutes Gefühl hat und deshalb auf ihren Segen angewiesen ist. Die Bedeutungen von „unsere Aktion“ und „euch allen Kraft“ sowie „uns fürchten lehren“ verstetigen die Problematik noch und werfen die Frage auf, wer mit wem in Verbundenheit steht. Judith scheint den

⁵⁷⁰ Sprengel: Judith (1979), S. 230f.

⁵⁷¹ Hier bildet die Darstellung der Olga Benario eine Ausnahme, die – wie hier für Judith Berg versucht wird – als kommunistische Heldin in den Tod ging. Ihre jüdische Identität wurde allerdings in dem Zusammenhang propagandistisch überformt.

⁵⁷² Ebd., S. 226.

⁵⁷³ Ebd., S. 242.

Plan als eine Aktion der jüdischen Gefangenen zu sehen und Ruth wünscht ihnen deshalb viel Erfolg und einen leichten Tod, wobei unklar bleibt, inwiefern ein Tod im Kampf leicht sein kann. Weiterhin wirkt es so, als ob sich die Kommunistin als Teil der Widerstandsaktion sieht, die der SS das Fürchten lehren soll. Die tatsächliche Widerstandstat findet dann in einer Leerstelle statt, denn der fünfte Teil im Roman besteht lediglich aus zwei Zitaten aus historischen Dokumenten, die belegen sollen, dass es im Oktober 1943 eine Jüdin gegeben habe, die an der Rampe in Auschwitz einem SS-Mann die Pistole entrissen und um sich geschossen habe. Die Vergeltung der Lager-SS für diese Tat sei bitter gewesen, heißt es.

Während Judiths Ankunft in Auschwitz und ihre Tat als Märtyrerin nicht im Erzählraum enthalten sind, so ist ihre Ankunft im KZ Ravensbrück in einem Transport mit mehreren Hundert Frauen im Januar 1943 ausführlich und mit nahezu romantischer Ästhetik beschrieben:

Unter einem blauen Winterhimmel funkelten die mit Reif bezogenen Zweige der wenigen kümmerlichen Bäume und Sträucher in der hellen Wintersonne. Der Wind trieb trockenen Schnee vor sich her. Er zerrte an Mänteln und Kleidern der Gefangenen, peitschte ihre Gesichter. Ein graues Steinhaus tauchte vor den Häftlingen auf. [...] Die langen dunklen Baracken standen in Reih und Glied, zwischen ihnen schwarz-graue Plätze und Straßen, alles durch Mauern und Stacheldraht von der Außenwelt abgeschirmt und von Wachtürmen überragt. In seiner Ordnung und Stille wirkte das Lager geheimnisvoll und gefährlich.⁵⁷⁴

Auffällig sind hier wie bereits in zahlreichen anderen Textbeispielen in dieser Arbeit die dunkle Farbmotivik sowie Naturbeschreibungen von Bäumen und dem Himmel. Außerdem ist die Personifikation des Windes besonders, der als gewalttätige Kraft beschrieben wird. Diese Merkmale des Textes zeigen, wie sich Sprengels Text in die Holocaust- und Lagerliteratur einzuschreiben versucht. Sprengel konstruiert in diesem Text den Spagat zwischen der Darstellung bürgerlichen Lebens und antifaschistischen Engagements, zwischen dem Jüdin-Sein und dem Kommunistin-Sein ohne den politischen Teil propagandistisch zu überformen.

„Du wurdest zum Werkzeug von Verbrechern“ – Analyse der Figur Lieschen Neumann

Bedauerlicherweise sind zur Entstehung dieses Textes von Rita Sprengel keine Notizen, Korrespondenzen oder etwaige Versuche einer Veröffentlichung enthalten.⁵⁷⁵ Im Archiv der Mahn-

⁵⁷⁴ Sprengel: Judith (1979), S. 221f.

⁵⁷⁵ Sprengel: Mörder, Opfer und Heilige (o.J.), S. 169. Ob die Autorin für die Figur der Lieschen Neumann eine realhistorische Entsprechung im Sinn hatte, ist nicht nachzuvollziehen. Es könnte ihr beispielsweise der Werdegang von Margarete Ries bekannt gewesen sein. Ries (1917-1968) ist im August 1939 als sogenannte ‚Asoziale‘ ins KZ Ravensbrück deportiert worden. 1942 kommt sie nach Auschwitz-Birkenau und wird dort als Capo in der Wasserwirtschaft und später in der Schälküche tätig. 1945 flieht sie aus dem KZ Wittenberg

und Gedenkstätte Ravensbrück liegen lediglich vier Typoskripte – zwei Fassungen unter dem Titel *Mörder, Opfer und Heilige* sowie zwei Fassungen unter dem Titel *Lieschen Neumann*. Beim Vergleich hat sich gezeigt, dass *Mörder, Opfer und Heilige* eine Umarbeitung darstellt und somit wohl als Fassung letzter Hand angesehen werden kann. Beispielsweise wurde in einem Typoskript der Titel *Lieschen Neumann* durchgestrichen und durch die Überschrift „1. Kapitel: Kindheit“ ersetzt sowie eine zusätzliche Titelseite mit dem neuen Titel *Mörder, Opfer und Heilige* eingefügt. Diese Typoskripte enthalten außerdem eine ausladende Parallelhandlung, auf die in dieser Analyse nicht eingegangen werden soll. Der Roman wird ebenfalls auktorial erzählt.

Die fiktive Lieschen Neumann ist weder eindeutig Schuldige noch Opfer, sondern wird auf der Basis ihrer Lebensbedingungen zum Instrument der Lager-SS: vor allem als Funktionshäftling im KZ Auschwitz-Birkenau. Durch die Erzählung ihrer gesamten Lebensgeschichte, ihrer reuevollen Eingebungen am Schluss und durch die mitleidsvolle Perspektive der als Rivalin angelegten ‚Politischen‘ Ruth Lange werden die Leserinnen und Leser in Richtung der Annahme von Sympathie gedrängt. Gleichzeitig ist Lieschen Neumann jedoch deutliche Antiheldin im Roman. Sie zu dieser zu machen und gleichzeitig als Werkzeug der Nazis darzustellen, kann als eine Strategie dieses antifaschistischen Textes beschrieben werden.

Bereits früh in ihrer Gefängniszeit beginnt Lieschen Neumann die politischen Gefangenen zu verachten. Dies zeigt sich an Gedanken, wie „War sie, die Strafgefängene etwa etwas Schlechteres als diese ‚Politischen‘?“⁵⁷⁶ Auch zeigt sich, dass sie NS-Ideologie nicht feindlich gegenübersteht, wenn sie denkt: „Die Politischen waren schlechter als die Kriminellen: Man müsste die Politischen verachten! Die Kriminellen aber waren nicht schlecht, sie waren nicht gegen Adolf Hitler. Sie waren mit Adolf Hitler gegen die Politischen.“⁵⁷⁷ Diese vermeintliche Logik hat die zu acht beziehungsweise zehn Jahren Gefängnis Verurteilte – hier unterscheiden sich die Typoskripte – einem Dialog von zwei Aufseherinnen entnommen und fortan in ihren Überzeugungskatalog aufgenommen.⁵⁷⁸ Bereits in der Zeit im Berliner Gefängnis beginnt Lieschen Neumann ein Verhältnis mit einem NSDAP-Mann und erhält Vorzüge für Spitzeltätigkeiten.⁵⁷⁹

(Außenlager des KZ Sachsenhausen), vgl. Schöck-Quinteros, Eva und Sigrid Dauks (Hrsg.): „Im Lager hat man auch mich zum Verbrecher gemacht“. Margarete Ries: Vom „asozialen“ Häftling in Ravensbrück zum Kapo in Auschwitz. Bremen 2012, S. 10f.

⁵⁷⁶ Sprengel: *Mörder, Opfer und Heilige* (o.J.), S. 64.

⁵⁷⁷ Ebd., S. 67.

⁵⁷⁸ Vgl. ebd., S. 41.

⁵⁷⁹ Vgl. ebd., S. 74f.

Kindheit und Jugend

Die Beschreibung ihres Aufwachsens von Geburt an wiederum trägt Züge von Hilflosigkeit und der Suche nach einem Platz in der Gesellschaft. Der Roman beginnt märchenähnlich, wird aber dann innerhalb der Fiktion als realistisch angelegt: „Es war einmal ein Mädchen... – Was ich hier erzählen will, ist kein Märchen, es ist nichts, was Phantasie erdachte – – Es ist Leben, wirkliches Leben – Dieses kleine Mädchen wurde in Berlin-Wedding während des ersten Weltkrieges geboren. Es hieß Lieschen Neumann.“⁵⁸⁰ Ihr Geburtsjahr wird im Paratext des Typoskripts mit 1917 angegeben. Sie stammt aus ärmlichen Familienverhältnissen: Die Mutter muss das Gros des Geldes verdienen. Der Vater war in Russland als Soldat für das deutsche Kaiserreich und ist als Heimkehrer gewalttätig gegen Lieschen. Er spielt, trinkt und nimmt das Mädchen mit in die Kneipen.

Anfang der 1930er Jahre verliert die Mutter ihre Arbeit und Lieschen fängt an, als Bedienerin in einer Kneipe zu arbeiten, in der sie anzüglichen Kunden ausgeliefert ist. Erzählerisch wird aber da bereits Lieschens Interesse an Macht und Reichtum angelegt. So urteilt die Erzählinstanz:

In dieser Zeit begann sich auch ihr sexuelles Verlangen zu regen. Dieses Verlangen war gemischt mit frühreifem Wissen um ihre Macht, um ihren Wert als schönes Mädchen, mit dem Willen zur Macht, zu Reichtum. Dieses Verlangen war gesteigert durch ihre Sehnsucht nach Sensationen und Abenteuer. Im Kino hatte sie es immer wieder gesehen: den Zugang zum Leben, zu Reichtum und Abenteuern gewinnt das arme Mädchen nur über Liebe.⁵⁸¹

Ihre erste Liebe mit Arthur bringt Lieschen schließlich kinoartige Träume und Abenteuer, aber zu einem hohen Preis. Sie wird überredet, sich dem Apotheker sexuell verfügbar zu machen, damit Arthur ihn anschließend bestehlen kann. Doch das Schlafpulver, das sie ihm gibt, wirkt nicht richtig und er wacht während des Diebstahls auf, worauf sich Lieschen auf ihn stürzt. Arthur erwürgt den Mann schließlich. Auch hier fällt die Erzählinstanz ein klares Urteil über ihr Verhalten: „Lieschen hatte gehandelt, umsichtig und mörderisch. Sie wurde getrieben von ihrer Angst“.⁵⁸² Vor Gericht versucht die Anwältin, ihre aussichtslose Lage zu beschreiben und den Apotheker als Pädophilen zu brandmarken. Schließlich war Lieschen zum Zeitpunkt der Tat erst 15 Jahre alt und schwanger von Arthur. Sie wird wegen Mordes verurteilt. Im Gefängnis

⁵⁸⁰ Vgl. Sprengel: Mörder, Opfer und Heilige (o.J.), S. 2.

⁵⁸¹ Ebd., S. 15.

⁵⁸² Ebd., S. 29.

wird Lieschen von ihrer Mutter unterstützt. Als ihr Vater von ihrer Verhaftung erfährt, betrinkt er sich, gerät unter einen Bus und stirbt.

Nachdem Lieschen Neumann ihre Gefängnisstrafe abgesessen hat, ist sie wieder in Freiheit, fühlt sich aber von ihrer Mutter und ihrem Sohn entfremdet. Diesen hatte sie im Gefängnis zur Welt gebracht und dann der Mutter übergeben. Dass sie dann im KZ-System landet, liegt an der rigorosen und grausamen Kriminalprävention, die die Nazis betrieben haben: Weil sie während der Zeit des Zweiten Weltkrieges ihren Betrieb verlassen hatte und sich Geld mit Sexarbeit verdiente, wurde sie in Gewahrsam genommen und dann ins KZ Ravensbrück gesperrt.⁵⁸³

KZ Ravensbrück

In Ravensbrück versucht Lieschen ihren Platz zu finden und zu überleben. Sie wird in der Müllkolonne und in einer Transportkolonne für Geschosskästen eingesetzt.⁵⁸⁴ Körperlich geht es ihr elend und sie sieht keine ‚Aufstiegschancen‘ für sich, obwohl sie Deutsche ist:

Lieschen Neumann liegt im Bett. Ihre Füße brennen. Ihr ist elend zumute. Sie weint. Sie denkt an ihre Mutter, an ihren Sohn. An die Wohnung in Neukölln und an die Arbeit. Sie hat Sehnsucht nach Hause. Langsam weint sie sich in den Schlaf. Lieschen nimmt jetzt öfter am Tage im Schlafsaal Zuflucht. [...] Sie will, sie kann die schwere Arbeit nicht leisten. Sollen die anderen doch arbeiten! Diese Judenschweine....Diese Ausländer....Wozu bin ich eigentlich ein [sic!] Deutsche?! denkt sie.⁵⁸⁵

Auch in dieser Textstelle zeigt sich Lieschens Verfangenheit in der NS-Ideologie in Bezug auf sozialdarwinistische Ansichten. In Ravensbrück begegnet Lieschen auch der politischen Gefangenen Ruth Lange, die sie noch vom damaligen Gerichtsprozess kennt. Sie lässt die Erzählinstanz denken: „Ja, sie, Ruth, hat damals recht gehabt, als sie den Richtern sagte, sie verurteilten das gestrauchelte 15-jährige Mädchen dazu, eine Verbrecherin zu werden, wenn sie sie für lange Jahre ins Gefängnis schickten“⁵⁸⁶ – Hier wird in die politische Gefangene bereits eine Vorahnung auf Schlimmeres gelegt und es zeigt sich eine gewisse moralische Überlegenheit, die sicher auch dem Altersunterschied der beiden Frauen entstammt.

Lieschen versucht sich weiter in Ravensbrück durchzukämpfen, aber spürt die Überlegenheit der politischen Gefangenengruppe. Diese besetzt beispielsweise auch den besser

⁵⁸³ Vgl. Sprengel: Mörder, Opfer und Heilige (o.J.), S. 110.

⁵⁸⁴ Zwangsarbeit in einer dieser Kolonnen musste Rita Sprengel als Gefangene in Ravensbrück selbst ausüben.

⁵⁸⁵ Sprengel: Mörder, Opfer und Heilige (o.J.), S. 113.

⁵⁸⁶ Ebd., S. 122a.

situierten Block 1 der sogenannten ‚Altpolitischen‘, in den sie aufgrund ihrer Eingruppierung nie werden können. In ihrer Logik arbeitet sie für sich heraus, dass sie sich gegen andere Gefangene und dafür in Richtung der SS stellen muss, um ein halbwegs gutes Leben im Lager zu haben:

Damit, daß sie lange im Lager bleiben wird, muß sie sich abfinden. Damit, daß es andere Häftlinge besser haben als sie, damit, daß andere Häftlinge Lebensmöglichkeiten haben, während sie zu Grunde geht, damit findet sie sich nicht ab. Die SS ist mächtig. Mit ihr kann man nicht konkurrieren, gegen sie kann man nicht rebellieren. In ihren Händen liegt Leben und Tod. Bei den Häftlingen aber, ist es anders. Sie stehen zwischen Lieschen und der SS, zwischen Lieschen und dem Leben. Mit ihnen muß sie kämpfen.⁵⁸⁷

Diese Art der Radikalisierung basiert auf ihrer Annahme, dass die sogenannten ‚Politischen‘ bessere Lebensbedingungen im Lager haben als Gefangene ihrer Gruppe. Statt mit anderen gegen die SS zu kämpfen, entscheidet sie sich, Kollaborateurin der Nazis zu werden. Als ein Aufruf an deutsche Gefangene ergeht, in Auschwitz Funktionshäftling zu werden, meldet sie sich und der Handlungsort wechselt in das berüchtigte Vernichtungslager im Osten.⁵⁸⁸

Als Funktionshäftling in Auschwitz

Nach der Annahme der Position als Anweisungshäftling im KZ Auschwitz-Birkenau wird sie nunmehr vollends zur Antiheldin und in ihrer Zeichnung durch die Erzählinstanz ist sie von einer Aufseherin kaum noch zu unterscheiden. So heißt es beispielsweise:

Lieschen Neumann war gefürchtet, reich und mächtig. Ihre Fingernägel waren rot lackiert und spitz geschnitten. Ihre lockigen Haare – gegen Bezahlung mit Brot und Suppe – von Häftlingen sorgfältig gelegt und gut frisiert. Lieschen war wieder schön. Schön unter stinkenden, zerlumpte Wesen.⁵⁸⁹

Lieschens Optik ist umso auffälliger, weil ihre Mitgefangenen unter den schrecklichsten Bedingungen leben müssen. Währenddessen nimmt sie an Treffen der Nazis teil und betrinkt sich mit ihnen. Gerade an dieser Stelle könnte der Text – trotz anfänglicher Ablehnung des Märchennarratives – einer Geschichte dieses fantastischen Genres inhaltlich nicht näher sein: Dies bezieht sich nicht nur auf den einfachen Satzbau, sondern auch auf die Konstruktion

⁵⁸⁷ Sprengel: Mörder, Opfer und Heilige (o.J.), S. 115.

⁵⁸⁸ „Lieschen Neumann hatte nichts zu verlieren. Schlechter als in Ravensbrück konnte es ihr nirgends gehen. Wenn sie noch einige Monate in Ravensbrück blieb, würde sie sterben. Das fühlte sie mit Gewissheit. So meldete sie sich für Auschwitz“, vgl. ebd., S. 136. Die beiden Kapitel, die in Auschwitz spielen, tragen die Titel „Die Hölle“ und „Sühne“.

⁵⁸⁹ Ebd., S. 143.

Lieschens als ausschließlich böse Figur, die der – dieser Analogie folgend – noch böseren Lager-SS dient.⁵⁹⁰ Sie will sich verdient machen:

Lieschen Neumann wollte der SS beweisen, daß sie ein brauchbarer Capo sei. So trieb sie sich ihre Kolonne mit Gewalt zusammen. Kraft hatte sie. Sie packte die Frauen an den Armen, am Genick, sie trat sie mit Stiefeln, sie teilte Faustschläge aus.⁵⁹¹

Lieschen verschafft sich ihre vermeintliche Autorität mittels körperlicher Gewalt. Ihre Gewalttätigkeit kulminiert, als sie eine Gruppe Jüdinnen zu Strafarbeiten anleitet. Bei diesen sollte der Willen der Gefangenen gebrochen und herausgefunden werden, welche Frau offen zum Mord an der SS aufgerufen hatte. Die Frau, die schließlich die Äußerung gesteht, wird von Lieschen gezwungen, sich am Elektrodraht das Leben zu nehmen. Als die durch einen Wassergraben zum Draht läuft, wird sie von Lieschen Neumann hinterrücks überwältigt und ertränkt.⁵⁹² Ihre Figurendarstellung wird hier noch mehr an die einseitige Darstellung sadistischer Aufseherinnen angenähert.

Wie kann das Handeln einer so gezeichneten Figur noch gesühnt werden? Lieschens Rivalin Ruth Lange hält sich zu der Zeit ebenfalls in Auschwitz auf und arbeitet als Funktionshäftling im Krankenrevier. Bereits vor der Sequenz mit den jüdischen Strafarbeiterinnen ruft Ruth Lieschen in einem Dialog auf der Lagerstraße ins Gedächtnis, dass sie trotz ihrer Position als Funktionshäftling immer noch Gefangene der SS ist: „Wird die SS Deiner überdrüssig, so bist du genau so arm und elend wie wir alle. Noch elender, denn Du hast dann viele Feinde unter den Häftlingen, aber keine Freunde“.⁵⁹³ Das Gespräch hinterlässt Eindruck bei Lieschen. Die Erzählinstanz bezeichnet dies als „furchtbares, dumpfes, qualvolles Gefühl“, das sie umgibt.⁵⁹⁴ Andererseits wird mögliches Mitfühlen sofort weggelenkt, denn die Erzählinstanz kommentiert, in Lieschen seien Wut und der Durst, Menschen zu peinigen. Dies hat sie im vorsätzlichen Ertränken der jüdischen Gefangenen dann umgesetzt. Tage später liegt

⁵⁹⁰ Eine andere Textstelle suggeriert, dass alle Gefangenengruppen – mit Ausnahme der politischen Gefangenen – um die Gunst der Lager-SS buhlen, um Geschenke, Macht und Ansehen zu erhalten. So heißt es: „Mit Ausnahme der Politischen, rissen sich die Häftlinge um die Liebe der SS. Weil es Geschenke einbrachte, weil es das Ansehen im Lager hob und weil es Umgang mit Männern bedeutete. Auch weil es Macht gab..... Ein Häftling, der unter der SS einen festen Verehrer hatte, konnte die anderen Häftlinge tyrannisieren, konnte sich an seinen Feinden rächen“, Sprengel: Mörder, Opfer und Heilige (o.J.), S. 138. Hier spiegelt sich die Denkweise Lieschen Neumanns, die sie bereits in Ravensbrück gezeigt hat, nämlich, dass es besser sei, mit der SS zu kollaborieren und gegen andere Gefangene zu kämpfen, als sich zu solidarisieren.

⁵⁹¹ Ebd., S. 141.

⁵⁹² Vgl. ebd., S. 165.

⁵⁹³ Ebd., S. 161f.

⁵⁹⁴ Das vollständige Zitat lautet: „Aber langsam wuchs in ihr ein furchtbares, dumpfes, qualvolles Gefühl: Mein Leben ist verdorben! Für mich gibt es kein ‚richtiges Leben‘ mehr! Was könnte ich mit einer neuen Freiheit noch anfangen? [...] Alles, was mit mir zusammenhängt, geht kaputt, alles, alles, alles!“, ebd., S. 162.

sie mit Schüttelfrost im Krankenrevier und ihr Tod kündigt sich an. Während eine Gefangene ihr in der Nacht die Goldbrücke und einen Ring raubt, kommt Ruth zu ihr, um nach ihr zu sehen. Sie führen einen letzten Dialog, in dem Lieschen auf ihrer Unschuld beharrt und Ruth ihr erneut eröffnet, dass sie zur Mittäterin geworden ist:

Ruth sieht Lieschen an. Mitleid ist in ihren Augen. ‚Ich bin unschuldig‘, röchelt die Sterbende. ‚Ja und Nein‘, antwortet Ruth Lange. ‚Du bist nicht die Hauptschuldige. Aber, Du hast dich missbrauchen lassen. Du wurdest zum Werkzeug von Verbrechern. Du bist mitschuldig.‘⁵⁹⁵

Lieschen reagiert auf diese Worte nicht mehr und die politische Gefangene Ruth sinniert noch, wie die junge Frau zum Instrument der Faschistinnen und Faschisten geworden ist: „Dort, wo die SS sich nicht mehr die Hände beschmutzen wollte, dort war so eine Kreatur wie Lieschen Neumann ihnen gerade recht gewesen, das Zerstörungswerk zu vollenden, da konnten sie sie vorzüglich als ihren Büttel gebrauchen!“⁵⁹⁶ Die Figur der Ruth fungiert hier als gutmütige und moralische Zurednerin, die am Ende den Tod der bösen Figur begleitet und mit Erläuterungen verstehbar macht. Den moralischen Schlussakkord zu Lieschen Neumanns Leben setzt schließlich die Erzählinstanz. So wird Lieschens Leichnam zusammen mit zahlreichen anderen im Krematorium verbrannt:

Menschen, die ein reiches Leben hinter sich hatten, junge Mädchen voll Sehnsucht auf das Leben und voll großer, zitternder Hoffnung, verhutzelte Mütterchen [...] In der ungeheuren Glut des Ofens zerfallen ihre Körper, werden die Spuren ihres Lebens ausgelöscht, vermengen, mischen sie sich miteinander, werden zu Staub, Asche und Rauch. Rot leuchtet die Glut, schwarzer Qualm steigt aus dem Schornstein. In dieser Glut zerfällt auch Lieschen Neumanns qualverzerrtes, qualentstelltes Gesicht. Dieses Gesicht einer vielfachen Mörderin, dieses Gesicht eines Menschen, der trotzdem zugleich Ankläger ist.⁵⁹⁷

Im Vergleich zu den Wiedergaben von Lieschen Neumanns Gedanken von oben ist die Prosa hier kunstvoller. Gleichzeitig erhält die Protagonistin ihre Absolution – sie wird in der Reihe der unschuldig im KZ internierten und verstorbenen beziehungsweise ermordeten Frauen verschiedenen Alters und verschiedener Herkunft genannt. Im letzten Satz zerfällt ihr Gesicht sinnbildlich: Das Bild der „vielfachen Mörderin“ steht neben dem Bild der Anklägerin. So rundet sich das antifaschistische Bild der auf die soziale Schiefbahn geratenen und somit durch die Nazis leicht zu korrumpierenden Person ab.

⁵⁹⁵ Sprengel: Mörder, Opfer und Heilige (o.J.), S. 169.

⁵⁹⁶ Ebd., S. 169a.

⁵⁹⁷ Ebd., S. 170.

5.5 Zusammenfassung und Ausblick

In diesem Kapitel haben fünf umfangreiche Texte aus den 1970er und 1980er Jahren im Fokus gestanden, die zum einen den ‚verordneten‘ DDR-Antifaschismus spiegeln und zum anderen mit diesem Narrativ auf unterschiedliche Art brechen. So hat sich mehrheitlich ein solidarisches, hilfsbereites und aufopferungsvolles Bild politischer Gefangener gezeigt, die als Kommunistinnen die Lagergesellschaft bildeten. Auch der Blick auf die moralisch ambivalente Position der Funktionshäftlinge und auf die Rote Armee sowie die Sowjetunion ist dadurch einseitig geblieben.

Es ist deutlich geworden, dass der erzählerische Fokus und die Textintention nicht primär die Wiedergabe von eigenen Erfahrungen im KZ Ravensbrück und das Zeugnisablegen sind, sondern allem vorangestellt politische Funktionen erfüllen. Lediglich *Die Klemptnerkolonne in Ravensbrück* der Überlebenden Charlotte Müller ist als chronologischer Erinnerungsbericht konzipiert und zu lesen. Die beiden unveröffentlichten Texte *Judith* sowie *Mörder, Opfer und Heilige* von Rita Sprengel illustrieren am anderen Ende des Spektrums, wie eine Ravensbrück-Überlebende, die Ende der 1940er Jahre bereits ihren Erinnerungsbericht vorgelegt hat, schließlich mit Jahrzehnten Abstand von sich selbst als Berichtsgegenstand zurücktritt und literarisierte Handlungsstränge erschafft. Die beiden Erzähltexte stellen Frauen in den Fokus, die außerhalb des Bildes von kommunistischem Heldintum angesiedelt sind. In *Judith* von 1979 steht eine jüdische Heldin im Mittelpunkt, die sich dem Antifaschismus verschreibt und zur Märtyrerin wird. In *Mörder, Opfer und Heilige* lässt Sprengel eine kommentierende Erzählinstanz das Leben und den Untergang der aus sozialrassistischen Gründen verfolgten Lieschen Neumann berichten, die letztlich als Anklägerin nationalsozialistischer Verbrechen bezeichnet wird, obwohl sie selbst vor allem als Gefangene im KZ Verbrechen an Mitgefangenen begangen und mit der Lager-SS kollaboriert hat. Dies wird auch möglich, weil sich der Abstand zu den historischen Verbrechen und zur unmittelbaren Erinnerung vergrößert hat.

Für Christa Wagner und Hedda Zinner bildet Ravensbrück als Themenkomplex die stoffliche Grundlage für ihre Texte *Geboren am See der Tränen* und *Katja*. Beide Autorinnen sind sekundäre Zeuginnen von KZ-Haft und Holocaust. Während Wagner mit ihrer über 400-seitigen Stoffsammlung dem legitimatorischen Antifaschismus folgt, hat Zinner dessen strenge literarische Umsetzung nicht nur verbal bei ihrer Rede vor dem DDR-Schriftstellerverband Ende der 1980er Jahre kritisiert, sondern bereits Jahre zuvor in ihrem Roman *Katja* damit gebrochen. Durch den Suizid der Tochter einer fiktiven Ravensbrück-Überlebenden lässt sich

aus dem Text die Mahnung herauslesen, dass ein einseitiges, ‚verordnetes‘ Gedenken zur Katastrophe führen kann, weil es die Nachgeborenen-Generation im ständigen Klima des erlebten Schreckens hält und damit sekundär traumatisieren kann. Dennoch zählen alle in diesem Kapitel diskutierten Texte zur antifaschistischen Literatur, im Sinne einer Literatur gegen den NS-Faschismus, die außerdem in der DDR geschrieben wurde. In ihnen werden das Erinnern und die Weitergabe von Erlebtem oder Geschehenem als Credo wirksam und in einen gesellschaftlichen Zusammenhang gestellt.

Im nächsten Kapitel stehen noch einmal die 1970er und 1980er Jahre im Fokus der Betrachtung. Jedoch geht es dann um den ‚jüdischen Blick auf Ravensbrück‘ von Überlebenden, die politisch und jüdisch zugleich waren. Bisher hat sich gezeigt, dass der Blick der nicht-jüdischen Kommunistinnen auf jüdische Gefangene mehrheitlich folgende Diskurse in den Texten hervorgebracht hat: eine ideologische Überformung der jüdischen Identität durch den Kommunismus und die Darstellung als passive Opfer oder als Kameradinnen der ‚politischen‘ Gefangenen.

Vorgestellt werden die letzte Prager deutsche Autorin Lenka Reinerová – eine gewollte Stimme in der DDR – und die deutschjüdische Autorin Anja Lundholm. Sie lässt sich als ‚persona non grata‘ der DDR bezeichnen. Lundholm ist selbst Ravensbrück-Überlebende und hat ihre eigenen Erlebnisse im Roman *Morgengrauen* und dem autobiografisch geprägten Erinnerungsbericht *Das Höllentor* dargestellt. Lenka Reinerová hat den Holocaust im mexikanischen Exil überlebt und den Verlust ihrer Schwester, die von Ravensbrück nach Auschwitz zur Ermordung deportiert wurde, in der autofiktional geprägten Erzählung *Der Ausflug zum Schwanensee* verarbeitet, die 1983 zuerst in der DDR erschienen ist. Anja Lundholms Texte dagegen fanden – trotz NS- und Ravensbrück-Thematik – keine Veröffentlichungsmöglichkeiten in der DDR.

6. Der jüdische Blick auf Ravensbrück im ostdeutschen und westdeutschen Diskurs der 1970er und der 1980er Jahre

Denket, ob dies eine Frau sei,
Die kein Haar mehr hat und keinen Namen,
Die zum Erinnern keine Kraft mehr hat,
Leer die Augen und kalt ihr Schoß
Wie im Winter die Kröte.
Denket, daß solches gewesen.⁵⁹⁸

Diese lyrischen Gedanken stellt der jüdische Auschwitz-Überlebende Primo Levi seinen autobiografischen Erinnerungen *Ist das ein Mensch?* voran. Die Gedanken, die hier weiblichen Gefangenen im Konzentrationslager gelten, sind programmatisch vor allem für diejenigen rassistisch Verfolgten, die im Lager mit der ständigen Angst vor Ermordung in den Gaskammern leben mussten und wenig bis keine Chancen auf eine Position beispielsweise als Funktionshäftling hatten. In diesem letzten Kapitel richte ich den Fokus noch einmal auf die 1970er und 1980er Jahre. Jedoch wird der Blick weiter geöffnet in Richtung Osten und nach Westen in die BRD. Ein weiterer zentraler Aspekt ist das Zusammenwirken von politischer Gefangenschaft und jüdischer Identität: „politisch *und* jüdisch, das garantiert schnelle Himmelfahrt“, stellt die Erzählerin in Anja Lundholms autobiografisch geprägtem Erinnerungsbericht *Das Höllentor* lakonisch fest.⁵⁹⁹ Doch wie spiegelt sich die Sicht auf beides in den Texten? Welche Kategorie steht im Fokus? Inwiefern wird die Vielfältigkeit der Lagergesellschaft reflektiert und wie ist der Blick auf die Aufseherinnen und die Lager-SS? Wie sind Überleben und Weiterleben mit Reflexionen über das Menschsein und die Wahrnehmung von Sexualität, patriarchaler Gewalt und weiblicher Körperlichkeit verknüpft? Inwiefern stellt eine stärkere Literarisierung des Erlebten eine Distanzierungsstrategie der Texte dar?⁶⁰⁰ Diesen Fragen geht dieses Kapitel nach.

⁵⁹⁸ Levi, Primo: *Ist das ein Mensch?* In: Ders.: *Ist das ein Mensch? Ein autobiographischer Bericht*. Aus dem Italienischen von Heinz Riedt. München 2010, S. 9, V. 10-15. Erstmals erschien sein Bericht 1947.

⁵⁹⁹ Lundholm, Anja: *Das Höllentor. Bericht einer Überlebenden*. Reinbek bei Hamburg 1988, S. 69. Im Folgenden: Lundholm (1988).

⁶⁰⁰ Ausführlich zu Strategien von Distanzierung in den Texten jüdischer Überlebender, vgl. Pick, Bianca Patricia: *Distanz in der Literatur von Überlebenden der Shoah*. Jean Améry, Albert Drach, Edgar Hilsenrath, Imre Kertész, Ruth Klüger. Bielefeld 2022.

In den Zugängen zum realhistorischen KZ Ravensbrück sind etwa 15 Prozent der Menschen als ‚jüdisch‘ klassifiziert worden.⁶⁰¹ Gleichwohl hat es Überschneidungen gegeben: Dies zeigt sich prominent an Olga Benario-Prestes, deren Literarisierung bereits in einem vorigen Kapitel diskutiert wurde. Nach Einschätzungen von Judith Buber-Agassi war sie die einzige Gefangene mit jüdischer Identität, die die Position der Blockältesten ausgefüllt hat.⁶⁰² Außerdem konstatiert Buber-Agassi, dass das Lager vielmehr eine Durchgangsstation für jüdische Gefangene gewesen sei, zu geplanten Deportationen nach Auschwitz oder Bernburg.⁶⁰³ Selbst für deutschsprechende Jüdinnen hat demnach wenig bis kein Spielraum für die Tätigkeit als Funktionshäftling bestanden und sie haben ständig unter der Gefahr der Deportation in ein Vernichtungslager leben müssen. Dementsprechend ist die Hoffnung auf Heimkehr gering gewesen.⁶⁰⁴

Meine Analysen zum jüdischen Blick auf Ravensbrück speisen sich aus literarisierten Darstellungen. Die 1983 in der DDR erschienene autofiktional geprägte Erzählung *Der Ausflug zum Schwanensee* der Prager deutschen Schriftstellerin Lenka Reinerová ist vor dem Hintergrund der familiären Betroffenheit durch die Shoah, also dem Massenmord an den europäischen Jüdinnen und Juden, entstanden.⁶⁰⁵ Die Autorin selbst ist dem Krieg und der KZ-Gefangenschaft durch Flucht und Exil in Mexiko entgangen, hat aber in Lagern in Frankreich

⁶⁰¹ vgl. Buber-Agassi, Judith: Die jüdischen Frauen im Konzentrationslager Ravensbrück: wer waren sie?. Berlin/Münster 2010, S. 27. Buber-Agassi ist die Tochter der Ravensbrück-Überlebenden Margarete Buber-Neumann gewesen. Eine weitere wichtige Studie zu den Jüdinnen in Ravensbrück ist wenige Jahre zuvor erschienen, siehe: Saidel, Rochelle: The Jewish Women of Ravensbrück Concentration Camp. Madison, WI 2004.

⁶⁰² Vgl. Buber-Agassi (2010), S. 52.

⁶⁰³ Vgl. ebd., S. 14. Von den etwa 16.400 Frauen mit jüdischer Kennzeichnung stammte knapp die Hälfte aus Ungarn, 24 Prozent aus Polen und etwa 11 Prozent aus Deutschland. Buber-Agassi vermutet, dass mindestens 1755 Deutschjüdinnen in Ravensbrück inhaftiert waren, wahrscheinlich mehr, vgl. ebd. S. 224. Weitere historische Diskussionen über Jüdinnen in Ravensbrück auch im Ausstellungsband von Dublon-Knebel, Irith (Hrsg.): Schnittpunkt des Holocaust: Jüdische Frauen und Kinder im Konzentrationslager Ravensbrück. Berlin 2009 sowie in dem Aufsatz: Apel, Linde: Judenverfolgung und KZ-System. Jüdische Frauen in Ravensbrück. In: Bock (2005), S. 44-65.

⁶⁰⁴ Dem Thema des jüdischen Überlebens und der Heimkehr widmen sich zwei Forscherinnen in einem Aufsatz, in welchem sie 350 Ravensbrück-Überlebende quantitativ befragt und 50 qualitative Interviews geführt haben, vgl. Kemp, Adriana und Hanna Herzog: Haben wir ein Zuhause? Das Zuhause-Gefühl in den Erzählungen jüdischer Ravensbrück-Überlebender. In: Dublon-Knebel (2009), S. 199-235.

⁶⁰⁵ Lenka Reinerová gilt als die letzte deutschschreibende Prager Schriftstellerin. Unter diese Gruppe von Autorinnen und Autoren zählen diejenigen, die als deutschsprachige intellektuelle Minderheit im Prag des späten 19. bis Mitte des 20. Jahrhunderts geschrieben und publiziert haben, darunter der berühmte „Prager Kreis“, zu dem unter anderem Franz Kafka, Max Brod und Egon Erwin Kisch gehörten. 2004 hat unter anderem Lenka Reinerová das „Prager Literaturhaus deutschsprachiger Autoren“ geschaffen, welches seitdem Bibliothek und Anlaufpunkt für diese Literatur ist, vgl. Webseite des Prager Literaturhauses. URL: http://www.prager-literaturhaus.com/?page=prazsky-literarni-dum_o-nas [Stand: 09.01.2023]. Die Leipziger Professorin Ilse Nagelschmidt hat gemeinsam mit Viera Glosíková von der Karls-Universität in Prag das internationale studentische Projekt zur Prager deutschen Literatur ins Leben gerufen. Es widmet sich in jedem Projektzyklus einer Autorin oder einem Autor dieser Zeit. Zu den Ergebnissen sind seit 2016 bereits einige Sammelbände erschienen. Außerdem zum Überblick: Becher, Peter; Höhne, Steffen; Krappmann, Jörg und Manfred Weinberg (Hrsg.): Handbuch der deutschen Literatur Prags und der Böhmisches Länder. Stuttgart 2017.

und Marokko Erfahrungen mit Gefangenschaft machen müssen. Darüber hinaus konstruiert ihre Erzählung eine ehemalige Blockälteste, die realhistorisch mit Carmen Maria Mory verknüpft ist und als Antagonistin zur Ich-Erzählerin fungiert. Insofern ist sowohl eine realhistorische Lesart der Erzählung denkbar, die das Politische offenbart, als auch eine literarische, die es schafft, den politischen Gestus zu verschleiern.

Außerdem stehen zwei Texte der deutschjüdischen Autorin Anja Lundholm im Fokus dieses Kapitels. Der Roman *Morgengrauen* ist 1970 in der BRD erschienen. Darin entwirft die Autorin die KZ-Überlebenden Ruth alias Murks und Ellen alias Ginny und siedelt die Handlung unmittelbar nach der Befreiung von Ravensbrück Ende April 1945 an. Beide gehen westwärts, denn sie wollen der Sowjetarmee entgehen. Die überwiegend negative Darstellung der Sowjets und der Roten Armee ist einer der zentralen Gründe, warum Anja Lundholm und ihre Texte trotz des Status als Ravensbrück-Überlebende und der Thematisierung von Krieg und Nationalsozialismus in der DDR unerwünscht waren. Außerdem verhandelt *Morgengrauen* patriarchale Gewalt und weibliche Körperlichkeit und steht damit im Gegensatz zu den mehrheitlich entsexualisierten Darstellungen der Gefangenen durch die kommunistischen Überlebenden.

Das Höllentor. Bericht einer Überlebenden ist 1988 in der BRD erschienen und verhandelt im epischen Präsens um die Protagonistin Anja die Vielfältigkeit der Lagergesellschaft und lässt die multiperspektivische Betrachtung verschiedener Gefangenengruppen sowie Sichtweisen auf die Aufseherinnen zu. Im eklatanten Gegensatz zu den Darstellungen kommunistischen Heldinnentums zeigen sich darüber hinaus in *Das Höllentor* eine kritische Haltung ihnen gegenüber und persönliche Rivalitäten: „Als antifaschistische Rotwinklige bürgerlicher Herkunft, Idealen statt Ideologien zugewandt, sind wir bei den Roten, vor allem den Altkommunisten, als eingebildete Intellektuelle verpönt“, berichtet die Protagonistin.⁶⁰⁶ *Das Höllentor* von Anja Lundholm ist als Vorbericht zu *Morgengrauen* zu lesen und wird aufgrund des Erzählrahmens im erzählten Jetzt der Lagerzeit im Fokus der Interpretation liegen.⁶⁰⁷ So ist eine bessere Vergleichbarkeit zur Mehrheit der in dieser Arbeit analysierten Texte gegeben.

Die bisherigen Betrachtungen haben gezeigt, dass die Ravensbrück-Literatur vor allem reich an Texten ist, die das Schicksal deutschsprachiger kommunistischer Gefangener themati-

⁶⁰⁶ Lundholm (1988), S. 285.

⁶⁰⁷ Darauf hat erstmalig Ursula Atkinson in ihrer Dissertation hingewiesen. Atkinson, Ursula: *Befreiung aus den Fesseln der Vergangenheit. Ausgewählte Romane von Anja Lundholm*. Darmstadt 2000, S. 123. Sie untersucht die Texte Lundholms vor allem psychoanalytisch auf Basis der dargestellten Vater-Tochter-Beziehungen sowie der Mutter-Tochter-Beziehungen. Ihre Arbeit ist die bisher umfangreichste wissenschaftliche Auseinandersetzung mit den Werken der Autorin.

sieren und die entweder mit dem offiziellen Ravensbrück-Narrativ der DDR brechen oder ihm folgen. Sehr wohl ist es bereits um Autorinnen und literarische Figuren gegangen, die einen jüdischen Hintergrund haben, doch stand dieser Aspekt nicht im Vordergrund, die Jüdinnen wurden als dem Schicksal ergebene Opfer dargestellt, oder ihre Identität wurde durch die kommunistische Ideologie bis ins Unkenntliche überformt.⁶⁰⁸

Vor den Textanalysen möchte ich im Folgenden noch einige biografische Kontextualisierungen vornehmen. Beide in diesem Kapitel diskutierten Autorinnen sind politische Frauen und gleichzeitig Jüdinnen gewesen. Lenka Reinerová (1916-2008) gilt als Antifaschistin auf der Suche nach einer menschlichen Ausprägung des Kommunismus. Ihre Werke sind in der DDR gewollt gewesen. Nach langem Berufsverbot in der Tschechoslowakei ist *Der Ausflug zum Schwanensee* die erste neue Veröffentlichung unter ihrem Namen und sie erscheint erstmalig im Ostberliner Aufbau-Verlag.⁶⁰⁹ Für Reinerová sind Erinnerungen „erzählerischer Motor sowie inhaltliches Kernstück des literarischen Schaffens“, schreibt Corinna Schlicht.⁶¹⁰ Dabei sind der Nationalsozialismus und der Holocaust neben dem Kommunismus in Europa ihre Kernthemen.⁶¹¹ Weiterhin weist Schlicht darauf hin, dass sie die Strategie des narrativen Erinnerns nutzt und gleichzeitig Zeitzeugin ist. Ihre literarischen Bezugspunkte sind der sozialistische Realismus und die ‚engagierte Literatur‘ sowie der antifaschistische Kampf und der Aufbau einer kommunistischen Gesellschaft.⁶¹² Sie ist eine deutschschreibende Tschechin mit jüdischer Identität aus dem Kreis der Prager deutschen Autorinnen und Autoren. Sie hat ihre gesamte Familie durch die Nazis verloren. Ihre Tochter Anna Fodorová schreibt über sie:

⁶⁰⁸ Aus dem Bereich der frühen Ravensbrück-Literatur wäre hier Dorothea ‚Mopsa‘ Sternheim zu nennen. Ruth Werner – selbst auch deutschjüdischer Abstammung – hat Anfang der 1960er Jahre zudem über die deutschjüdische Kommunistin Olga Benario geschrieben. Als drittes Beispiel ließe sich Rita Sprengels unveröffentlichter Roman ‚Judith‘ aus den 1970er Jahren nennen. Jedoch lässt sich anhand dieser Beispiele kein dezidiert ‚jüdischer Blick auf Ravensbrück‘ konstatieren, den ich versuche in diesem Kapitel herauszustellen. Weiterhin ist von der deutschjüdischen Überlebenden Lucia Schmidt-Fels Anfang der 1980er Jahre ein Erinnerungsbericht über ihre Zeit in Ravensbrück veröffentlicht worden. Ähnlich wie der von Nanda Herbermann (veröffentlicht 1949) ist er im Sinne des christlichen Humanismus entstanden und soll hier deshalb nicht Gegenstand primärer Betrachtung sein. In: Schmidt-Fels, Lucia: Deportiert nach Ravensbrück. Bericht einer Zeugin 1943-45. Düsseldorf 1981. Der Bericht wurde 2004 in einer Neuausgabe veröffentlicht.

⁶⁰⁹ Als Reinerová nach dem Krieg in den sich verfestigenden Ostblock zurückkehrt, wird sie als sogenannte Westemigrantin kritisch beäugt. Von den tschechischen Stalintreuen wurde sie als Staatsfeindin verfolgt. Ausführlich zur Schreib- und Veröffentlichungspraxis Lenka Reinerová sowie der Kulturpolitik in der ČSSR: vgl. Salmhofer, Gudrun: ‚Was einst gewesen ist, bleibt in uns‘. Erinnerung und Identität im erzählerischen Werk Lenka Reinerová. Innsbruck/Wien/Bozen 2009, S. 19-37.

⁶¹⁰ Schlicht, Corinna: Lenka Reinerová. Das erzählerische Werk. Oberhausen 2003, S. 8.

⁶¹¹ Vgl. ebd. Mir ist an dieser Stelle noch einmal die Trennschärfe der Begriffe ‚Holocaust‘ und ‚Shoah‘ wichtig, auf die ich bereits im ersten Kapitel hingewiesen habe. In ‚Der Ausflug zum Schwanensee‘ steht meiner Lesart nach eher die Shoah im Fokus der Betrachtung. Gleichwohl hat Lenka Reinerová auch die Verfolgung anderer Menschengruppen durch die Nationalsozialisten in ihren Werken thematisiert.

⁶¹² Vgl. Schlicht (2003), S. 10.

Sie kam in einer bürgerlichen jüdischen Familie in Prag zur Welt, besuchte das deutsche Gymnasium und Deutsch wurde zu der Sprache, in der sie schrieb. In der Jugend wurde sie Kommunistin, den Krieg überlebte sie im Exil, während all ihre nächsten Angehörigen in Konzentrationslagern ums Leben kamen.⁶¹³

Reinerová ist demnach zweisprachig aufgewachsen und seit den 1930er Jahren kommunistisch aktiv. Sie ist nicht nur Schriftstellerin, sondern auch Journalistin. So arbeitet sie zeitweilig bei der Arbeiter-Illustrierten-Zeitung und ist zu den linken Exilkreisen um Egon Erwin Kisch, Franz Carl Weiskopf, Anna Seghers und anderen in Mexiko zu rechnen.

Anja Lundholm (1918-2007) gehört zur gleichen Generation wie Reinerová. Sie ist als Helga Maria Anja Erdtmann geboren. Ihre Mutter entstammt der deutschjüdischen Goldschmidt-Rothschild-Familie, während der Vater aus einer einfachen deutschen Zollbeamtenfamilie kommt. Jüdische Traditionen werden im Hause nicht gepflegt und Lundholm wächst intellektuell, aber lieblos auf.⁶¹⁴ Die Mutter stirbt 1938 durch Suizid und der Vater wird Nationalsozialist. Anfang der 1940er Jahre ist Lundholm mit der Filmgesellschaft Ufa in Rom unterwegs und wird dort im antifaschistischen Widerstand aktiv. Durch Zutun des Vaters wird sie von der Gestapo gefangengenommen und 1944 nach vorherigen Gefängnisstationen unter anderem in Innsbruck ins KZ Ravensbrück deportiert.⁶¹⁵ Nach Kriegsende verbringt sie einige Zeit in Brüssel und dann in Stockholm, wo sie die schwedische Staatsbürgerschaft erhält. Im Jahr 1953 kehrt sie nach Deutschland zurück und lässt sich in Frankfurt am Main nieder. In Ravensbrück ist Anja Lundholm als politische Gefangene inhaftiert, wird aber – ähnlich wie Margarete Buber-Neumann – aufgrund ihrer gutbürgerlichen Herkunft und ihrer kritischen Haltung zu Stalin und zur Sowjetunion von diesen gemieden. So schreibt sie 1982 an Buber-Neumann: „Die fanatischen Kommunistinnen in Ravensbrück, in meiner Baracke (vor meiner Übersiedlung ins Siemenslager) war es vor allem ‚die Mutter‘ gewesen, eine Wiener Blumenfrau, die uns andere ‚Plutokraten‘ schimpfte und uns mit der ‚schwarzen Liste‘ bedrohte, die sie der anrückenden Sowjetarmee zu übergeben gedachte.“⁶¹⁶

Sowohl Lundholms als auch Reinerová's literarische Verarbeitungen von Ravensbrück geben Aufschluss über die Brüchigkeit eines rein kommunistischen Bildes und zeigen die

⁶¹³ Fodorová, Anna: Lenka Reinerová. Abschied von meiner Mutter. Aus dem Tschechischen von Christina Frankenberg. München 2022, S. 8.

⁶¹⁴ vgl. Atkinson (2000), S. 23.

⁶¹⁵ vgl. ebd.

⁶¹⁶ Postkarte von Anja Lundholm an Margarete Buber-Neumann vom 03.08.1982. In: Nachlass Anja Lundholm. Deutsches Exil-Archiv 1933-1945 der Deutschen Nationalbibliothek. Frankfurt am Main. Signatur: EB 89/193 B.01.0448.

Vielfalt der Ravensbrück-Literatur auf, die bereits in den späten 1940er Jahren unter anderem mit *Als Gefangene bei Stalin und Hitler* von Margarete Buber-Neumann – und danach durch DDR-Narrative verdrängt – ihren kritischen Anfang nahm.

6.1 Lenka Reinerová – *Der Ausflug zum Schwanensee. Erzählung*

Manchmal starben hier hundert Frauen an einem Tag. Das Krematorium arbeitete ohne Unterbrechung. Die Asche wurde in den See gestreut. In den See, auf dem die Schwäne lautlos von einem Ufer zum anderen segeln und nur dann und wann ihren schlanken Hals beugen, um einen silbrig glänzenden Fisch zu schnappen. Er soll voll von fetten Fischen sein, der schöne Schwedtsee zwischen Fürstenberg und Ravensbrück.⁶¹⁷

In der Erzählung werden zwei Motive wirksam, die bei der Erzählerin einen Erinnerungsprozess evozieren: das Schwanen- und das Bildmotiv. Der Schwan ist ein Dichtervogel mit langer Tradition, vor allem im Märchenbereich.⁶¹⁸ Die Tiere werden hier kontrastiv als idyllischer Anblick gezeichnet, während der See, auf dem sie schwimmen, gleichzeitig ein Friedhof ist. Er beherbergt die Asche der im Ravensbrücker Krematorium verbrannten Menschen. In ihrer Untersuchung zum Tagebuch einer Ravensbrück-Überlebenden analysiert Kathrin Meß auch deren Naturbeschreibungen. Sie schreibt: „Der Schwan personifizierte den Gegensatz zwischen der unbeteiligten, unberührten Natur und der grausamen Wirklichkeit hinter dem Stacheldraht“.⁶¹⁹ Der Schwan verdeutliche „die Atmosphäre von Tod und Vernichtung“, die nicht aufgehoben werden könne.⁶²⁰ Ihre Analyse trifft meiner Ansicht nach ebenso auf die Verwendung in *Der Ausflug zum Schwanensee* zu. Bereits die Wahl des Titels ist metaphorisch zu lesen. Der realhistorische Schwedtsee wird zum Schwanensee und somit euphemistisch verklärt. Der Text changiert hier bereits zwischen realhistorisch-politischer und literarischer Darstellung.

⁶¹⁷ Reinerová, Lenka: *Der Ausflug zum Schwanensee*. Berlin 1983, S. 82-174, hier S. 99. Im Folgenden: Reinerová (1983).

⁶¹⁸ Schwäne kommen auch in einigen Märchen vor, darunter „Die wilden Schwäne“ von Hans Christian Andersen und „Die sechs Schwäne“ in Grimms Kinder- und Hausmärchen. In der griechischen Mythologie verwandelt sich der Gott Zeus in einen Schwan und nähert sich in dieser Form Leda an. Über diese Szene, die auch als Vergewaltigung gelesen werden kann, hat Rainer Maria Rilke das Gedicht „Leda“ geschrieben. Reinerová's Text steht auch in intertextueller Nähe zum Ballett „Schwanensee“ von Peter Tschaikowski. Ich danke Christina Becher für die Hinweise.

⁶¹⁹ Meß (2008²), S. 275.

⁶²⁰ Ebd.

Die Erzählung, die hauptsächlich einen Besuch der Ich-Erzählerin in der Gedenkstätte des KZ Ravensbrück beschreibt, stellt die politische Ordnung nicht infrage und vergleicht die sich zu DDR-Zeiten in der Gedenkstätte im Umlauf befindliche Todeszahl von über 90.000 Verstorbenen mit „[e]iner mittelgroßen Stadt“. ⁶²¹ Die Erzählung ist ein Beispiel für eine stark ästhetisierte Darstellung von jüdischer Erinnerung, die allerdings im Sinne des Politischen – genauer gesagt des Antifaschistischen – überformt ist. Das Bildmotiv bezieht sich auf die Gedanken der Erzählerin. Sie versucht den Leidensweg ihrer Schwester Alice in Ravensbrück bis zu ihrer Deportation nach Auschwitz nachzuvollziehen. ⁶²² Weiterhin setzt der Anblick einer Fotografie von Carmen Maria Mory einen Erinnerungsprozess an die eigene Haftzeit und die Imagination von Rache in Gang. Die Fotografien stellen dabei historische Artefakte dar.

Der Ausflug zum Schwanensee erscheint erstmalig 1983 im Berliner Aufbau-Verlag. Geschrieben hat Lenka Reinerová die Erzählung aber bereits 1965. Die Ich-Erzählerin nimmt auf den Schreibzeitpunkt Bezug, wenn sie feststellt: „Bald zwanzig Jahre sind inzwischen nach dem Krieg vergangen.“ ⁶²³ Warum liegt so viel Zeit zwischen Entstehungs- und Veröffentlichungszeit? Lenka Reinerová war sowohl in den 1950er als auch in den 1970er Jahren bis zum Beginn der 1980er Jahre mit einem Publikationsverbot belegt. Lediglich in der Zeit der Demokratisierung im Rahmen des ‚Prager Frühlings‘ konnte sie journalistisch und publizistisch tätig sein. Somit ist die Arbeit Lenka Reinerová geprägt von Phasen der Repression und der Liberalisierung in der DDR und der ČSSR.

In der Erzählung zeigt sich ein antifaschistisches Pathos sowie ein starkes ‚Täterinnen versus Opfer‘-Narrativ. Auf die eindeutige Täterinnenseite werden nicht nur die Aufseherinnen gestellt, sondern auch die Figur der Blockältesten Carmen Maria Mory. Damit tradiert der Text die vorherrschende Vorstellung weiter, wie sie bereits in der unmittelbaren Nachkriegszeit durch die Kriegsverbrecherprozesse existierte: Frauen, die solche Positionen in den KZ über-

⁶²¹ „Aus zehn Menschen können zwanzig werden. Drei Menschen sind ein Wunder, zwei Menschen sind schon unsagbar viel, ein Mensch, das heißt leben“, Reinerová (1983), S. 98. Die Annahme von über 90.000 Toten beruht laut Historiker Bernhard Strebel „auf einer oberflächlichen Berechnung der englischen Anklage im Hamburger Ravensbrück-Prozess, die mit Dokumenten nicht zu belegen ist“, Strebel (2003), S. 508. Die Gedenkstätte Ravensbrück übernahm bis in die 1980er Jahre hinein diese Zahl ungeprüft. Verlässlichen heutigen Berechnungen zufolge liegt die Zahl der Todesopfer im KZ Ravensbrück mit dem angrenzenden Jugendlager Uckermark zwischen 20.000 und 26.000, vgl. Strebel (2003), S. 508f. Auch Reinerová tradiert die überschätzte Zahl hier literarisch weiter.

⁶²² Corinna Schlicht konstatiert, dass das zentrale Thema der Erzählung der Schwesternverlust sei. Zeitlebens hat sich Lenka Reinerová weder über den Inhalt austauschen noch aus der Erzählung vorlesen wollen, vgl. Schlicht (2003), S. 138 sowie Fußnote.

⁶²³ Ebd., S. 113.

nahmen, mussten machtgierig, sadistisch, grausam, kurzum: von devianter Weiblichkeit sein.⁶²⁴ Im Folgenden greife ich die inhaltlichen Kernpunkte der Erzählung auf, analysiere den Erzählaufbau sowie die beiden bereits erwähnten Motive und die Darstellung der Carmen Mory als Antagonistin.

Zwischen Schwesternverlust und Rachegedanken – Textanalyse

In der kursiv gedruckten Einleitung begegnet der Ich-Erzählerin „[a]n einem strahlenden Sonntag“ am Genfer See ein schwarzer Schwan, der sie als Erinnerungsbote an ihren Ausflug in die Gedenkstätte Ravensbrück denken lässt.⁶²⁵ Am Schwedtsee hatte sie ein weißes Schwanenpaar gesehen: „[E]rst in meiner Erinnerung hat es sich verfärbt. Ziehen weiße Schwäne ins Reich des Hades?“⁶²⁶ Hier ruft sie den mythischen Herrscher über das Totenreich auf und den Leserinnen und Lesern wird klar, dass der erinnerte Ausflug einer Begegnung mit dem Tod gleichkommen wird. Während das weiße Schwanenpaar also für eine realistische Darstellung steht, symbolisiert die Verfärbung die Erinnerung an den Tod. Zur Bedeutung von Vögeln in der Literatur heißt es:

Das Vogelbeobachten wird gleichsam zum Ausgangspunkt eines Dialogs des Beobachter-subjekts mit sich selbst, die Tiere werden zu Auslösern und Stimulanzen von Prozessen der Selbstreflexion, in denen Fragen nach dem Wie und Warum des In-der-Welt-Seins aufgeworfen werden, und sie bebildern Wünsche, Hoffnungen und Ängste.⁶²⁷

Dies ist genau der Prozess, der bei Reinerová Erzählung durch das Beobachten der Schwäne in Gang gesetzt wird. Anschließend beginnt der eigentliche Handlungsstrang: die winterliche Fahrt der Ich-Erzählerin mit ihren zwei männlichen Begleitern nach Ravensbrück. Ihre Beschreibungen zur Anfahrt, zum ersten Blick auf den See, zum Mahnmal, in das „ein paar

⁶²⁴ An dieser Stelle sei noch einmal auf die wichtigsten Arbeiten zu NS-Täterinnen und Tätern in der Holocaust-Literatur und in Filmen von Erin McGlothlin (u.a. 2021, 2020, 2016), Joanne Pettit (2020, 2017), Sue/Vice (2013) sowie aus dem deutschsprachigen Raum u.a. Weckel/Wolfrum (2003) verwiesen. Auch im mitteleuropäischen Raum gibt es stereotype Bilder von Frauen als machtgierige und sadistische Individuen, allerdings in Bezug auf kommunistische Frauen. Als Beispiel hat Professorin Anna Artwińska in einer Ringvorlesung des Zentrums für Gender-Studien an der Universität Leipzig am 24. Januar 2023 die Autorin und Stalinistin Julia Brystiger vorgestellt (auch als „blutige Luna“ bezeichnet), eine Kommunistin mit jüdischer Identität und damit von dreifacher Verfolgung als Frau, Jüdin und als Kommunistin im Diskurs betroffen, vgl. dazu ausführlicher Artwińska, Anna und Agnieszka Mrozik (Hrsg.): Gender, Generations, and Communism in Central and Eastern Europe and Beyond. Abingdon 2020. Hier zeigt sich meiner Ansicht nach, dass diese Zuschreibungen abhängig von politischen Diskursen sind und sich im historischen Verlauf verändern, jedoch übergreifend misogyn sind.

⁶²⁵ Reinerová (1983), S. 82.

⁶²⁶ Ebd., S. 84.

⁶²⁷ Förderer, Manuel; Huck, Cristine und Laura M. Reiling: Vögel aus Federn. Einleitende Bemerkungen zu einem besonderen Texttier der Moderne. In: Dies. (Hrsg.): Vögel aus Federn. Verschriftlichungen des Vogels seit 1800. Berlin 2022, S. 1-22, hier S. 4.

tröstliche Sätze von Anna Seghers eingemeißelt sind“, könnten ihrerseits bei den Lesenden Erinnerungen an den eigenen Gedenkstättenbesuch hervorrufen.⁶²⁸ Schließlich steht die Erzählerin mit ihren Begleitern im Bau der ehemaligen Strafzellen, der im Text eine nach Ländern sortierte Ausstellung mit Bildern und Fotografien von ehemaligen Gefangenen beherbergt. Angekommen in der tschechoslowakischen Abteilung erblickt sie das Bild ihrer Schwester Alice.⁶²⁹ Dieses zu sehen, hat sie bereits zuvor einem Mantra ähnlich beschworen:

Wo war das Bild? Vor meinen Augen. Ein schlanker Hals, ein Mädchengesicht im Profil. Eine stumpfe Nase, kräftig geschwungene Augenbrauen. Schwermütige Augen, aber auf dem Bild lächelten sie. Über dem glatten dunklen Haar ein lässig im Nacken geknotetes Tüchlein. Meine kleine Schwester.⁶³⁰

Aber auch ein weiteres Bild setzt einen Erinnerungsprozess bei ihr in Gang, der eng verwoben ist mit dem Schicksal von Alice. Die Erzählerin entdeckt eine Fotografie von Carmen Maria Mory, die als „Frau im Pelzmantel“ und als „der schwarze Engel des Todes“ bekannt war.⁶³¹ 1947 soll sie in ihrer Gefängniszelle Selbstmord begangen haben, nachdem sie im zweiten Ravensbrück-Prozess zum Tode verurteilt wurde.⁶³² Mory war in Ravensbrück inhaftiert, besaß aber die Sonderaufgabe der Blockältesten von Nr. 10. Davon berichtet die Ich-Erzählerin in zahlreichen Rückblenden, während sie mit ihren Begleitern durch das deutsche Hinterland fährt und in einer kleinen Gaststube speist. Sie glaubt, dass Mory für die Deportation ihrer Schwester 1942 nach Auschwitz und damit für ihren Tod verantwortlich ist, weil sie die Aufgabe hatte, die Transportlisten zusammenzustellen.⁶³³ Die Ich-Erzählerin wechselt in einigen Rückblenden in eine dialogische Form, in der sie versucht mit ihrer Schwester zu sprechen, ihr Fragen zu stellen:

Ist Mutter vor dir gestorben oder du vor ihr? Ich weiß es nicht, denn als man euch aus Prag fortbrachte, saß ich in Paris in einem Gefängnis, das den Namen Kleine wilde Ranke trägt, und ein paar Zellen weiter, saß eine Frau, die zum Tode verurteilt, aber nicht hingerichtet wurde und

⁶²⁸ Reinerová (1983), S. 89. Gemeint ist das Epigramm vom September 1949: „Sie sind unser aller Mütter und Schwestern. Ihr könntet heute weder frei lernen, noch spielen, ja, ihr wäret vielleicht gar nicht geboren, wenn solche Frauen nicht ihre zarten, schwächtigen Körper wie stählerne Schutzschilde durch die ganze Zeit des faschistischen Terrors vor euch und eure Zukunft gestellt hätten“, vgl. u.a. Internationales Ravensbrückkomitee. URL: <https://irk-cir.org/> [Stand: 21.02.2023].

⁶²⁹ Lenka Reinerová's Schwester trug auch realhistorisch diesen Namen. In ihren Erinnerungen an die Mutter schreibt Reinerová's Tochter auch über die Bedeutung von Alice. Ihre jüngste Schwester habe die Mutter am liebsten gehabt und sich für sie verantwortlich gefühlt. Auch aus dem Totenschein zitiert Anna Fodorová: Alice ist am 6. November 1942 in Auschwitz umgekommen, vgl. Fodorová (2022), S. 58f.

⁶³⁰ Reinerová (1983), S. 106f.

⁶³¹ Vgl. ebd., S. 95 sowie u.a. S. 97.

⁶³² Der Spiegel vom 19. April 1947. URL: <http://magazin.spiegel.de/EpubDelivery/spiegel/pdf/41121764> [Stand: 18.10.2022].

⁶³³ Vgl. Reinerová (1983), S. 113.

die dann hergekommen ist, an diesen lieblichen Schwanensee. [...] Hat sie [Carmen Mory] deinen Namen auf das Verzeichnis gesetzt im Spätsommer des Jahres 1942? Hat sie dich von der Pritsche gezerzt, als es soweit war? War es etwa ihre Hand, die hinter dir den Riegel am Viehwagen zuschob?⁶³⁴

Hier stellt die Erzählerin alle drei Lebensgeschichten in Beziehung: ihr eigenes, das sich im Pariser Gefängnis mit dem Morys kreuzte, und das Leben der Schwester, das sich wiederum im KZ Ravensbrück mit dem Morys kreuzte. Es wird deutlich, dass sie der Erzählerin persönlich bekannt ist. Beide sollen im Pariser Gefängnis ‚La Petite Roquette‘ gesessen haben.⁶³⁵ Die Erzählerin schreibt der Blockältesten hier die Verantwortung für die Ereignisse zu und nicht der Lager-SS oder den Aufseherinnen. Genau betrachtet wird sie in ihrer aktivischen Rolle beispielsweise durch das imaginierte Zuschieben der Tür des Deportationszuges wie eine Aufseherin dargestellt.

Im Erzählverlauf verschwimmen die Grenzen zwischen den erzählten historischen Abläufen und den Gedanken der Erzählerin und ihren Gesprächen mit den Begleitern, die sich um das gleiche Thema drehen.⁶³⁶ Weiterhin zeichnet die Ich-Erzählerin ihre Schwester und die anderen verstorbenen Frauen als Opfer, jedoch erlaube „das narrative Ausmalen des abstrakten und statischen Begriffs Opfer [...] das Sichtbarwerden und Greifbarmachen von dem Subjekt, das da gedemütigt, gequält oder gar getötet wurde“⁶³⁷ – indem die Erzählerin ihre Schwester als Einzelschicksal herausstellt, wird Empathie in den Leserinnen und Lesern erzeugt. Durch das Bildmotiv entsteht im mehrfachen Sinne die Möglichkeit, sich ein Bild von den Geschehnissen machen zu können. Die obige Textstelle ist nahezu filmisch beschrieben.

Regula Ludi hat in ihrem Aufsatz über Carmen Mory auf deren fiktionalisierte Darstellung in Lukas Hartmanns Roman *Die Frau im Pelz* von 2001 hingewiesen. Dort gehe es unter anderem um einen Konsul, der dem Kriegsverbrecherprozess beiwohnt, in welchem Mory mit angeklagt ist. In seiner Vorstellung überwindet sie Zeit und Raum, wirkt verführerisch und mystifiziert.⁶³⁸ Es ist der männliche Blick, mit dem er auf sie schaut. In Reinerová's Text ist es der weibliche Blick auf eine Frau, die als Kriegsverbrecherin in den historischen Diskurs

⁶³⁴ Reinerová (1983), S. 113.

⁶³⁵ Die Leserinnen und Leser erfahren, dass Mory in Frankreich wegen Spionage zum Tode verurteilt, aber begnadigt wurde und nach dem deutschen Einmarsch in Frankreich wieder für die Gestapo tätig geworden ist.

⁶³⁶ Dieses Zitat ist konstituierend für die Erzählweise: „[I]ch schwebte oder schwamm, war weder da noch dort. Aus gestern wurde heute, aus heute gestern, die Grenzen der Zeit verwischten sich“, ebd., S. 145.

⁶³⁷ Schlicht (2003), S. 233.

⁶³⁸ Vgl. Ludi (2001), S. 155-157.

eingegangen ist, als Mata Hari des Zweiten Weltkrieges.⁶³⁹ Doch der weibliche Blick unterscheidet sich hier nicht sehr von der männlichen Betrachtungsweise. Über weite Strecken des Textes beschäftigt sich die Erzählerin mit der Persönlichkeit und den Taten von Mory. Sie beschreibt sie als „machtbesessene Abenteurerin“, die mit Nationalsozialisten wie Heydrich oder Goebbels bekannt gewesen sein soll.⁶⁴⁰ „Aber noch war sie menschlicher Regungen fähig“, urteilt die Erzählerin über ihre Persönlichkeit zur Zeit ihrer gemeinsamen Haft in Paris.⁶⁴¹ Doch spätestens seit ihrer Tätigkeit als Blockälteste in Ravensbrück war nichts Menschliches mehr in ihr:

Zwei, drei Jahre später lief sie gemeinsam mit den Polizeihunden der SS vor den Transportzügen herum, und wo sie hinkam, kam der Tod mit ihr. Auf wen sie zeigte, wessen Namen sie niederschrieb, wen sie mit dem Ochsenziemer oder mit der Injektionsnadel berührte, den hatte ‚der schwarze Engel des Todes‘ berührt.⁶⁴²

Sie wird erneut wie eine Aufseherin beschrieben und gleichzeitig vollzieht die Erzählerin eine Mystifizierung, die sie zu etwas Schlimmerem als einer Aufseherin macht: Aus der Pariser Mitgefangenen ist der personifizierte Tod geworden, der willkürlich Namen auf Listen schreibt, andere Menschen prügelt oder sie mit einer Injektion vergiftet. Hier vermischt sich der Mory-Fall mit dem von Vera Salvequart, die im vergangenen Kapitel bereits Thema war. Unreflektiert von der Erzählerin bleibt, dass Carmen Mory wie auch ihre Schwester Alice Gefangene der Nazis im Lager waren. Ihre unterschiedliche Stellung in der Lagerhierarchie aufgrund von Identität und Herkunft sowie Morys höhere Überlebenschancen durch die Position als Funktionshäftling – das sind hier die Faktoren, die das ‚Täterinnen-Opfer‘-Narrativ nähren. Die Faschistinnen und Faschisten werden als übergeordneter Feind dargestellt, aber nicht vergleichbar personalisiert. Letztlich wird beschrieben, dass die Position als Blockälteste sehr wohl mit einer Machtbefugnis einhergeht, die Carmen Mory nach Vorstellung der Erzählerin voll ausgekostet hat:

⁶³⁹ Mata Hari (1876-1917) ist als Margarethe Geertruida Zelle in den Niederlanden geboren und verbringt mit ihrem Ehemann, einem Kolonialoffizier, fünf Jahre auf den Inseln Java und Sumatra, wo sie asiatische Tanzkunst lernt. Nach der Scheidung baut sie sich in Paris eine Karriere als freizügige Tänzerin auf und nimmt den Künstlerinnen-Namen ‚Mata Hari‘ an. Wie Carmen Mory umrankt sie der Mythos des dunklen Verführerischen. Im ersten Weltkrieg soll sie erst Spionin für das Deutsche Kaiserreich und dann für den französischen Geheimdienst tätig gewesen sein. Als die Tätigkeit als Doppelagentin bekannt wird, wird sie zum Tode verurteilt und in Frankreich hingerichtet, vgl. Imwolde, Janca: Mata Hari. 1876-1917. In: DHM. Lebendiges Museum Online. Eintrag vom 14. September 2014. URL: <https://www.dhm.de/lemo/biografie/mata-hari> [Stand: 04.01.2023].

⁶⁴⁰ Reinerová (1983), S. 136.

⁶⁴¹ Ebd., S. 125.

⁶⁴² Ebd., S. 126.

Etwas Derartiges hatte sie bisher noch nie verspürt: unmittelbare, augenblickliche Macht über Leben und Tod. Das war entscheidend, das allein. Stand sie morgens, nach Seife und Sauberkeit riechend, dabei, wenn die Frauen gleich müden Vögeln in die Werkstätten, zum Straßenbau und in die Waldkolonnen zur Arbeit getrieben wurden, blickte niemand sie an. Trat sie in eine der Schlafbaracken, verstummte jedes Flüstergespräch.⁶⁴³

Sie hebt sich durch Zugang zu Hygienemöglichkeiten und die Befreiung von der Zwangsarbeit von den anderen Gefangenen ab. Hier zeigt sich auch, dass die Frauen Angst vor ihr hatten, dass ihr Ruf, sadistisch und machtbesessen zu sein, ihr vorauseilte. Auch Jahrzehnte nach den Prozessen der Alliierten wird das Bild der devianten Weiblichkeit reproduziert und die an sich ambivalente Position als Funktionshäftling politisiert.

Zwischenfazit

Lenka Reinerová's Erzählung ist zum einen als schmerzhafter Erinnerungstext zu lesen. Zum anderen liegt in ihr die Verhandlung von Rache und Schuld. Die biografischen Parallelen zwischen Autorin und Ich-Erzählerin sind deutlich, denn Reinerová war wie die Erzählerin in ‚La Petite Roquette‘, im südfranzösischen Lager ‚Rieucros‘ und im Lager ‚Oued Zem‘ in Marokko interniert⁶⁴⁴. Auch den Schwesternverlust trägt die Autorin mit sich und damit möglicherweise auch das Schuldgefühl des jüdischen Überlebens.⁶⁴⁵

Der Ausflug zum Schwanensee zehrt von realhistorischen Orten und Ereignissen, die literarisiert sind. Eine politische Lesart wird durch die Ästhetisierung der Handlung und ihre erzählerische Komposition verschleiert. Die Gefühle von Rache zeigen sich insbesondere im letzten Teil der Erzählung, der als konjunktivisch formulierte Imagination der Ich-Erzählerin gestaltet ist. Während sie im Auto schläft, öffnet sich der erzählerische Raum ins schweizerische Bern, in welchem sie einige Jahre nach Kriegsende „Madame“ Mory aufsucht, die nicht wie vermutet Selbstmord begangen hat oder hingerichtet wurde, sondern im Verborgenen

⁶⁴³ Reinerová (1983), S. 143.

⁶⁴⁴ Flemming, Katharina: Zeittafel – Lenka Reinerová. In: Glosíková, Viera; Meißgeier, Sina und Ilse Nagelschmidt (Hrsg.): „Mir hat immer die menschliche Solidarität geholfen“. Die jüdischen Autorinnen Lenka Reinerová und Anna Seghers. Berlin 2016, S. 87-90, hier S. 87.

⁶⁴⁵ Der Terminus ‚survivor's guilt‘ ist vor allem bekannt in der angloamerikanischen Auseinandersetzung mit dem Holocaust und seinen Folgen auf die, die überlebt haben, und deren Nachgeborenen. Seit der Jahrtausendwende hat sich diese Diskussion in der Forschung weiterentwickelt und einige Autorinnen und Autoren haben begonnen, mit dem Konzept der ‚Scham‘ zu arbeiten. Dies ist unter anderem eine Antwort auf den Aspekt der Trauma-Mimesis und die damit zusammenhängende Kritik an Funktionshäftlingen. Diese hätten sich unbewusst mit den Täterinnen oder Tätern identifiziert, um auf diese Art mit der Macht zu konspirieren. Ausführlicher zu ‚survivor's guilt‘ und der Wandel zur Betrachtung von ‚shame‘: Leys, Ruth: From Guilt to Shame. Auschwitz and After. Princeton, NJ/Oxford 2007.

weitergelebt hat.⁶⁴⁶ Laut Gudrun Salmhofer steht der Umgang mit Mory am Erzählende stellvertretend für Kriegsverbrecherinnen und Kriegsverbrecher, die „durch die Maschen der Justiz schlüpfen“ konnten⁶⁴⁷. In der Imagination wird angelegt, dass die Ich-Erzählerin Selbstjustiz⁶⁴⁸ üben will, wenngleich sie nicht vollzogen wird und nicht einmal klar wird, ob sie bei dem Besuch bei „Madame“ Mory tatsächlich eine Waffe bei sich hat. Angedeutet wird, dass sie Herzklopfen hat, sich über den unmittelbaren Fluchtweg Gedanken macht und ihre Handtasche eng verschlossen und umklammert hält. So heißt es:

Ich würde ihr unentwegt ins Gesicht blicken, meine Kaffeetasse ganz langsam und ohne das geringste Klirren zurückstellen und sehr leise sagen: ‚Ich war vor kurzem in Deutschland. Es gibt dort einen Schwanensee, Madame, an dem sehr viele Frauen gestorben sind. Meine kleine Schwester war darunter. Aber viele von ihnen würden vielleicht noch leben, wenn man Sie 1940, als ich Ihnen in Paris begegnet bin, nach Ihrer Verurteilung erschossen hätte‘.⁶⁴⁹

Die Erzählerin meint, dass die Hinrichtung von Carmen Mory durch die französische Justiz den Tod von zahlreichen Gefangenen verhindert hätte, vielleicht sogar den ihrer Schwester. Auch hier wird die Position als Blockälteste als machtvoll dargestellt und die Verantwortung der Lager-SS für die Verbrechen ausgeblendet, was mit dem Wissen über die Rolle von Funktionshäftlingen für eine Irritation in der binären Betrachtung von Täterschaft und Opfern sorgt. Im Gespräch zuvor hatte jene „Madame“ behauptet, die Kriegszeit über in der Normandie verbracht zu haben. Dass die Erzählerin erst von der gemeinsamen Gefängniszeit in Paris und danach auf diese anklagende Weise auf Ravensbrück zu sprechen kommt, ist als Taktik zu werten. Danach bricht die Imagination ab und die Erzählerin und ihre beiden männlichen Begleiter sind zurück im Berlin der Erzählgegenwart.

6.2 Anja Lundholm – *Morgengrauen. Roman*

Achtzehn Jahre liegen zwischen ihnen und gleichzeitig liest sich der jüngere Text *Das Höllentor. Bericht einer Überlebenden* wie eine unmittelbare Fortsetzung zum 1970 veröffentlichten Text *Morgengrauen* mit einem anderen Figurenrepertoire und in anderer Erzählweise. Beide sind ausschließlich in der BRD erschienen. Sie zeigen eine Nähe zur

⁶⁴⁶ Im Text wurde zuvor mit Aussagen wie „Gab es die Mory noch, oder gab es sie nicht mehr?“ auf ihr mögliches Überleben suggeriert, vgl. Reinerová (1983), S. 166. Außerdem will eine ehemalige Ravensbrückerin sie einige Jahre nach Kriegsende in Paris aus einem Hutgeschäft kommen gesehen haben, S. 160-165.

⁶⁴⁷ Salmhofer (2009), S. 140.

⁶⁴⁸ Auf den Aspekt der Selbstjustiz hat erstmals Salmhofer in ihrer Interpretation der Erzählung hingewiesen, vgl. ebd., S. 131-142.

⁶⁴⁹ Reinerová (1983), S. 174.

Textsorte der Chronik aufgrund der paratextuellen Angaben von Monaten in *Das Höllentor* – elf Monate zwischen Juni 1944 und April 1945 im Lager – und in Tagen in *Morgengrauen*, worin die ersten 14 Tage nach Flucht und Befreiung erzählt werden. Dies sind Textstrategien, um Authentizität zu konstruieren. Magdalene Heuser schreibt dazu: Anja Lundholm „strukturiert ihre Darstellung einmal durch die Angabe von konkreten Daten, die die Chronologie der Vernichtung markieren, und zum anderen durch Kapitelüberschriften, die eine ironisch-distanzierte Haltung zum Ausdruck bringen“.⁶⁵⁰ Als Beispiel sei hier das Kapitel ‚Das Sandkastenspiel und anderer Zeitvertreib‘ genannt, welches die Datumsangabe vom Juni 1944 trägt. Darin beschreibt die Protagonistin Anja unter anderem die gefährliche Arbeit als sogenannte ‚Verfügbare‘ in der Sandwagenkolonne. Die Datumsangaben und die ironischen Kapitelüberschriften zeigen den Kontrast und einen speziellen Humor, mit welchem einige Gefangene mit der täglichen Qual und dem Tod umgehen.⁶⁵¹ *Morgengrauen* trägt den Untertitel ‚Roman‘. *Das Höllentor* von 1988 dagegen ist untertitelt mit ‚Bericht einer Überlebenden‘ und rückt daher näher an das Genre der mehrheitlich in der KZ-Literatur vorkommenden Erinnerungsberichte. In beiden Texten finden sich jedoch Parallelen zur Biografie der Autorin. In *Morgengrauen* sind diese jedoch stark literarisiert.

Dieser Roman steht in vielerlei Hinsicht mit dem Ravensbrück-Narrativ der DDR in Opposition. Das betrifft die unterschiedlichen Blicke auf russische Soldaten, die sich durch Kontraste konstituieren: Während eine Gruppe von Offizieren positiv gezeichnet wird und ein Offizier sogar Gefühle in einer Protagonistin weckt, werden Soldaten niedrigeren Rangs, die als sogenannte Mongolen markiert werden, als Vergewaltiger und Leichenschänder dargestellt. Rotarmistinnen, wie in den DDR-Texten häufig behandelt, tauchen hier nicht auf.⁶⁵² Außerdem werden Darstellungen von Weiblichkeit und ihr Verlust im Gegensatz zu den anderen in meiner Arbeit analysierten Texten explizit verhandelt.⁶⁵³ Die beiden Protagonistinnen fühlen sich durch

⁶⁵⁰ Heuser, Magdalene: Holocaust und Gedächtnis. Autobiographien, Tagebücher und autobiographische Berichte von verfolgten Frauen. In: Niethammer, Ortrun (Hrsg.): Frauen und Nationalsozialismus. Historische und kulturgeschichtliche Positionen. Osnabrück 1996, S. 83-99, hier S. 86.

⁶⁵¹ Zum Beispiel ließe sich der Galgenhumor einiger Gefangener in Bezug auf das Verbrennen von Menschen anführen. Als ein übler Geruch eine der Baracken erreicht, sagt eine: „Puh, stinkt der Weihnachtsbaum! Als ob tausend Hausfrauen tausend Weihnachtsgänse anbrennen ließen“, woraufhin eine andere empört entgegnet: „seht ihr’s nicht: da brennen Menschen!“; Lundholm (1988), S. 175. Eine andere Gefangene wiederum antwortet darauf: „Ach was, nur Leichen“, ebd., S. 176.

⁶⁵² Deshalb verwende ich in diesem Kapitel ausschließlich die männliche Zuschreibung für die in der Roten Armee Tätigen.

⁶⁵³ Aspekte sexualisierter Gewalt vonseiten der Lager-SS habe ich bereits im Unterkapitel zu Hedda Zinners ‚Ravensbrücker Ballade‘ diskutiert. Die bis heute bahnbrechendste Studie zu Vergewaltigungen durch Soldaten aller vier Besatzungsmächte hat Miriam Gebhardt vorgelegt. Ihre sowohl forschersich fundierte als auch populärwissenschaftlich zugängliche Publikation ist 2016 auch ins Englische übersetzt worden. Gebhardt Miriam: Als die Soldaten kamen. Die Vergewaltigung deutscher Frauen am Ende des Zweiten Weltkrieges. München 2015.

ihre Lagererfahrung als entsexualisierte Wesen und nutzen dies als Schutz und Überlebensstrategie. Gleichzeitig wird im Text auch die Gefahr einer dissoziativen Strategie deutlich, denn oft sprechen die beiden Frauen über sich in der dritten Person.

Der Diskurs um Freundschaft und Feindschaft wird zudem nicht anhand binärer Täter-Opfer-Narrative oder politischer Linien vollzogen, sondern individualisiert. Gleichzeitig wird auch in diesem Text eine sozialrassistisch Verfolgte nicht vorurteilsfrei als Figur gezeichnet. Damit zeigen sich an *Morgengrauen* darstellerische Ähnlichkeiten mit der Protagonistin in Sprengels unveröffentlichtem Text *Mörder, Opfer und Heilige*. Durch die Handlung außerhalb des Lagers erschließen sich für die Frauen Räume und Situationen, die hinter dem Stacheldraht nicht möglich waren und sich daher in anderen in dieser Arbeit besprochenen Texten nicht zeigen konnten.

Handlungsbeschreibung und Erzählpanorama

Im Zentrum des Romans stehen die ehemalige politische Gefangene Ruth alias Murks und ihre Gefährtin Ellen, die wegen ihres Aussehens auch Grinny und Skelett genannt wird. Ruth ist Deutschjüdin und war im italienischen Widerstand aktiv, wodurch sie als politische Gefangene verhaftet wurde. Außerdem spielt sie Klavier und wird als ‚Gutbürgerliche‘ markiert. Ellen dagegen stammt aus einfachem Haus. Sie soll einen NS-Gauleiter ermordet haben, der sich an ihre Mutter angenähert hat, woraufhin sie ins Gefängnis kam:

War ja auch ein ganz klarer Fall. Wenn's auch eigentlich Notwehr war, Familiennotwehr. Not bei meiner Mutter und Wehr bei mir. Und als dann alle Gefängnisse überfüllt waren von wegen den vielen politischen Verhaftungen, da ham se mich nach Ravensbrück umgesiedelt. Und auf einmal hat es geheißen, daß ich 'ne rote Gesinnung gehabt und Bemerkungen gegen den Führer gemacht haben soll.⁶⁵⁴

Ellen wurde demnach erst als sogenannte ‚Kriminelle‘ inhaftiert und nach Ravensbrück gebracht. Weil ihr die Tat später als politische Aktion ausgelegt wurde, sei sie als politische Gefangene klassifiziert worden. Ruth akzeptiert diese Geschichte und zieht mit ihrer Gefährtin westwärts. Die beiden sind Teil eines großen Trecks, der sowohl vor versprengten SS-Truppen und Wehrmachtssoldaten als auch vor der Roten Armee flüchtet: „Weg! Weg von hier – die Russen kommen!“, heißt es gleich zu Beginn.⁶⁵⁵ Sie finden Unterschlupf in leerstehenden

⁶⁵⁴ Lundholm, Anja: *Morgengrauen*. Roman. Hamburg/Düsseldorf 1970, S. 120. Im Folgenden: Lundholm (1970).

⁶⁵⁵ Ebd., S. 7.

Häusern und verbringen ihre Zeit mit der Proviantssuche, dem Kochen und der allgemeinen Kräftigung. Ihre letzte gemeinsame Station ist im Haus des Ehepaar Mertens. In verschiedenen Situationen regen sich jedoch Zweifel bei Ruth, ob Ellen wirklich ‚eine wie sie‘ ist oder doch eher die Vorurteile bedient, die Ruth gegenüber sogenannten ‚kriminellen‘ Häftlingen hat. Dieses Misstrauen und die Vermutung, dass Ellen das Ehepaar Mertens mit einer Corned-Beef-Konservendose erschlagen hat, um das Haus für sich zu haben, sorgen schließlich für die Trennung der beiden. Ellens Werdegang wird nicht weiter erzählt, da Ruth mit einem Deutschen und einem Niederländer weiterzieht und die Fokalisierung auf ihrer Figur verbleibt. Wenige Tage nach der Kapitulation der Wehrmacht gerät sie an der Sektorengrenze in ein russisches Gefangenenlager, das Erinnerungen an ihre Zeit in Ravensbrück weckt. Es gelingt ihr jedoch in den englischen Sektor zu fliehen.

Lundholm hat nicht nur eine ungewöhnliche Konstellation an Protagonistinnen gewählt, sondern mit der erzählten Zeit der unmittelbaren Befreiung – beginnend am 28. April und endend am 12. Mai 1945 – auch einen neuralgischen Punkt in der Geschichte der Konzentrationslager. Ruth und Ellen verkörpern ein im Lager scheinbar unmögliches Phänomen: das Zusammenleben und die Kooperation von zwei sich dualistisch gegenüberstehenden Gruppen. *Morgengrauen* wird auktorial erzählt, wobei die Fokalisierung überwiegend auf Ruth liegt, die der Autorin nachempfunden ist.⁶⁵⁶ Die Protagonistinnen – so scheint es – haben sich im KZ Ravensbrück nicht gekannt, sondern lernen sich erst außerhalb der Lagermauern kennen. Durch das Erzählte zieht sich ein schmuckloser und nüchterner Humor, der sich beispielsweise in folgender Sequenz zeigt. Hier spricht Ruth über das Aussehen von Ellen alias Grinny:

„Mensch, Grinny, Würmer aus den Nasenlöchern und man könnt' glauben, sie hätten dich wieder ausgebuddelt. Noch 'ne Sense über der Schulter, und dann laß nur die Russkis kommen!“ Grinny meckerte geschmeichelt: „Und dann mach ich »Huuuh« und denn sind se ganz schnell wieder weg!“ Beide lachten aus vollem Hals; ihr Humor war aus dem Krieg und den absonderlichen Verhältnissen geboren, die er für sie geschaffen hatte. Sie standen mit dem Tod so selbstverständlich auf du und du, daß sie Entsetzen nicht mehr kannten.⁶⁵⁷

⁶⁵⁶ Es liegt nahe, die literarische Figur Ruth als Alter Ego der Autorin Anja Lundholm zu bezeichnen; nicht nur in Bezug auf diesen Text, sondern über ihr gesamtes Oeuvre hinweg, vgl. dazu auch die Dissertation von Ursula Atkinson sowie den Essay von Uta Beth. In „Morgengrauen“ findet Ruth im Klavierspiel Zuflucht. Außerdem berichtet sie im Roman von ihrer Herkunft und dem schwierigen Verhältnis zu ihrem Vater und dass sie im italienischen Widerstand aktiv und in Innsbruck im Gefängnis saß, bevor sie ins KZ Ravensbrück deportiert wurde, vgl. Lundholm (1970), u.a. S. 31, S. 62, S. 142-146.

⁶⁵⁷ Ebd., S. 23.

Ein ähnlicher durch das Lager und den Krieg induzierter morbider Ton ist auch sichtbar, als die beiden Protagonistinnen ein Grab schaufeln:

Das war eine alte Lagerpraxis. Im Fall seiner Erschießung hatte jeder Häftling sich sein Grab selbst zu schaufeln und die Länge mit seinem Körper auszumessen. Skelett kletterte hinunter und streckte sich auf dem Rücken aus. Das Mondlicht umfloß seine Füße. Der Rest blieb im Schatten. „Paßt prima. Sehr bequem!“, kam es gähnend aus dem offenen Grab. Schon wollte es wieder einduseln.⁶⁵⁸

Der Rückbezug zu Praktiken und Erlebnissen im Lager wird häufig hergestellt. Vor allem wird auf die nahezu unbeschreibliche Erschöpfung und den Hunger der beiden referiert. Ellens Beiname ‚Skelett‘ und ihr Verhalten als Testleiche für das geschaufelte Grab der von Russen erschossenen Tanja verstärken den morbiden Ton.⁶⁵⁹ Ellen nutzt diese Art Humor und Zynismus, um sich emotional abzugrenzen. Ruth dagegen reagiert häufig mit Unverständnis und fühlt sich innerlich leer.⁶⁶⁰

‚Rot‘ versus ‚Grün‘: Tradierung der Lagerhierarchie auch in Freiheit

Entgegen der überwiegenden Darstellung von Kameradinnenschaft misstraut Ruth Ellen im Handlungsverlauf immer mehr. Der Grund: die vermeintliche Andersartigkeit Ellens durch ihre Winkelzuordnung. Sie hatte ihr offenbart, dass sie zwei Wochen lang als sogenannter ‚krimineller‘ Häftling in Ravensbrück interniert war und als ihr dann die Mutter schrieb, dass die Tötung des NS-Gauleiters als politische Tat ausgelegt wurde, sei sie zur Lagerleitung gegangen, um sich ‚nen roten Winkel verpassen zu lassen‘, wodurch allerdings ihre Familie in sogenannte

⁶⁵⁸ Lundholm (1970), S. 58.

⁶⁵⁹ In Tanjas Tod steckt außerdem eine versteckte Kritik am Stalinismus. Tanja ist als politische Ukrainerin in Ravensbrück interniert gewesen. Als eine Gruppe russischer Soldaten den Unterschlupf der Protagonistinnen belagern, erschießen sie Tanja. Sie behaupten, dass sie eine russische Agentin war und sich laut Stalins Befehls selbst töten müsste, sobald sie in deutsche Gefangenschaft gerät. Tanja hat den Frauen darüber nichts erzählt. Sie hatte lediglich ihren Hass gegenüber den Deutschen ausgedrückt und gesagt, dass Verstehen nicht automatisch etwas mit dem Sprechen der gleichen Sprache zu tun hätte, vgl. ebd., S. 56. In „Das Höllentor“ wird dieser Aspekt noch deutlicher dargestellt: „Sie kommen, sie kommen! schreien einige Russinnen. [...] Ein paar Ukrainerinnen sehen ihnen mit verschlossenen Mienen zu. Sie haben Stalins Anordnung nicht vergessen: Genossen oder Genossinnen, die in deutsche Gefangenschaft geraten, sind als Kollaborateure anzusehen und zu erschießen“, Lundholm (1988), S. 39.

⁶⁶⁰ Dies zeigt sich auch im Gespräch zwischen den beiden über die wiedergewonnene Freiheit. Ellen hat Probleme damit und Ruth reagiert verblüfft, engagiere sich ihre Kameradin doch Essbares zu finden und zu kochen. Stattdessen sieht Ellen in der Freiheit eine unangenehme Verantwortung und sie denkt seit der Lagerzeit an den Frieden im Tod: „Hab‘ die nie verstehen können, die unbedingt weitermachen wollten in dem ganzen Dreck mit all dem Hunger und den Läusen und dem Quatsch von Politik, wegen dem man Frauen und Kinder umbringt. Ich war schon immer mit einem Bein drüben. [...] Und da drüben, da is es schön und ruhig und friedlich, und keiner schlägt dem andern wegen ‘ner Scheibe Brot den Schädel ein“, vgl. Lundholm (1970), S. 36f. Hier äußert Ellen auch Unverständnis über das Durchhalten der politischen Gefangenen.

„Sippenhaft“ genommen wurde.⁶⁶¹ Vermittelt über die auktoriale Erzählinstanz erfahren die Leserinnen und Leser, dass Ellen Furcht hatte, Ruth diese Wahrheit zu erzählen.⁶⁶² In dieser Szene wird auch Ruths Sicht auf die Position der sogenannten „Grünwinkligen“ in der moralischen Lagerhierarchie sehr deutlich:

Ganz am Schluß und mit unüberbrückbarem Abstand von den übrigen, am äußersten Ende der gesellschaftlichen Rangordnung hatten die Grünwinkligen fungiert, echte Kriminelle, Zuchthäusler und Verbrecher, die man, besonders gegen Ende des Krieges, wegen chronischer Überfüllung der Strafanstalten aus den Gefängnissen in die Lager deportiert hatte. Vor den Grünwinkligen hatten sich alle Lagerhäftlinge gefürchtet. Gerissen und skrupellos, wie die meisten von ihnen waren, hatten sie sich, Lieblinge und Bevorzugte der SS-Wachmannschaften, bald gesicherte Plätze als „Blockwarte“ und „Stubenälteste“ verschafft, von denen aus sie ihre Mitgefangenen bespitzelten und an die Lagerführung verrieten. Damit erreichten sie für sich immer neue Vergünstigungen und Erleichterungen.⁶⁶³

Die Perspektive auf sogenannte „kriminelle“ Gefangene – vor allem jene in Positionen als Funktionshäftlinge – wird ausnahmslos negativ dargestellt. Sie werden als unmoralisch und kalkuliert beschrieben und ihnen wird vorgeworfen, mit der Lager-SS paktiert zu haben, um selbst Vorteile zu erhalten. Das sind die bekannten Annahmen über diese Gefangenengruppe, die sich auch in anderen in dieser Arbeit diskutierten Texten spiegeln und auf die ich bereits im Theorie-Kapitel zu den politischen Fragestellungen hingewiesen habe.

Als Ruth im Handlungsverlauf mitleidig den Todeskampf eines Pferdes auf der Straße beobachtet und überlegt, ob sie Ellen zu Hilfe holt, lässt sie die Erzählinstanz denken: „Immer wieder ertappte sich Murks dabei, in seiner Gefährtin die „Grünwinklige“ zu sehen“.⁶⁶⁴ Sie fühlt sich nicht mehr vorurteilsfrei. Hier spielt möglicherweise auch Ellens Beiname „Skelett“ eine entscheidende Rolle. Es zeigt sich, dass sie in besonders morbiden oder anderweitig erschreckenden Sequenzen in der Erzählhandlung so bezeichnet wird. Immer weniger betrachtet sie ihre Gefährtin als Individuum, sondern stattdessen als Vertreterin einer Gefangenengruppe, der sie eine fragwürdige Moral zuschreibt.⁶⁶⁵ Dass sich diese Zuordnung auch nach der

⁶⁶¹ Lundholm (1970), S. 120f.

⁶⁶² „Es war die Befreiung einer lange mit sich geschleppten geheimen Furcht“, vgl. ebd., S. 121.

⁶⁶³ Ebd., S. 119f.

⁶⁶⁴ Ebd., S. 170.

⁶⁶⁵ Ruth fällt dieses Urteil auf der Basis eigener Erfahrungen: „Grünwinklige hatten nun mal ihre eigene Moral. Das hatte Murks im Lager zur Genüge erfahren“, ebd., S. 211. Bezüglich dieser Reaktion gibt es außerdem eine Querverbindung zu „Das Höllentor“, in welcher eine der Gefangenen einen Lachanfall bekommt, als ein Gestapomann einen slawischen Jungen vor den Augen der Mutter ermordet.

Lagerzeit fortsetzt, zeigt die Gewalt an, mit welcher die Kategorien der Nazis auf die Gefangenen gewirkt haben.

Sexualisierte Gewalt durch die Rote Armee

Der Blick auf russische Soldaten in *Morgengrauen* ist ambivalent und hat verschiedene Ebenen, die wiederum auch mit einer Hierarchie verknüpft sind. So sind es sogenannte mongolische Soldaten, die in der Gruppe mehrere Frauen vergewaltigen und ermorden, während russische Offiziere bei Ruth und Ellen im Haus-Unterschlupf einkehren, mit ihnen essen und Gespräche über die Sowjetunion führen. Aljoscha, einer der Soldaten, weckt sogar längst vergessene romantische Gefühle in Ruth.⁶⁶⁶ Das bedeutet, dass Soldaten niedriger Ränge als verbrecherisch dargestellt werden, während Soldaten höherer Ränge freundlich und hilfsbereit sind. Hier werden Hierarchien und rassistische Vorstellungen über die Soldaten aus den Ostgebieten der damaligen Sowjetunion deutlich.⁶⁶⁷

Eine im Text dargestellte Vergewaltigung durch sogenannte mongolische Soldaten richtet sich gegen eine deutsche Familie. Hier zeigt sich auch die Komplexität des Textes in Bezug auf den Diskurs um Opfer und Täter. Ruth und Ellen finden Unterschlupf in einem Haus, in das die Familie zurückkehrt. Der Mann ist Mitglied der SS, wie die ehemaligen Gefangenen anhand einer in einer Kleidertruhe aufbewahrten Uniform erfahren haben. Die Frau ist schwanger und sie haben bereits zwei Töchter und einen kleinen Sohn. Die ehemaligen KZ-Gefangenen erlauben der Familie zu bleiben, als eines Nachts die Soldaten der Roten Armee sich Zugang zum Haus verschaffen. Sie töten zuerst den Mann und den Sohn und vergewaltigen im Anschluss die drei Frauen, wobei die eine Tochter vor der Schändung ermordet und zersstückelt wird. Mit der anderen Tochter erlauben sich die Soldaten ein Rollenspiel, denn einer von ihnen zieht die SS-Uniform an.⁶⁶⁸ Hierdurch imaginiert er sich in eine NS-Täter-Rolle. Die Vergewaltigung der schwangeren Mutter wird im Text wie folgt vermittelt:

⁶⁶⁶ Im Zusammenhang mit ihrem Kennenlernen legen die beiden ihre echten Vornamen offen, und Murks wird daraufhin öfter „Frau Ruth“ genannt, wodurch sie sich ihrer Weiblichkeit erst wieder erinnert, vgl. Lundholm (1970), S. 75 sowie S. 79f.

⁶⁶⁷ Dazu gibt Miriam Gebhardt die Haltungen der Menschen auf der Basis ihrer Quellenarbeit wieder: „Die größte Angst hat man vor den ‚Mongolen‘ oder ‚Asiaten‘, also Soldaten aus den östlichen Gebieten der Sowjetunion. [...] Umso dunkler die Hautfarbe, umso fremder die Physiognomie, umso gefährlicher, wird gemutmaßt. Vor allem den Afrikanern und den Mongolen haftet das rassistische Vorurteil an, brutale Vergewaltiger zu sein; sie sind nach dem allgemeinen Dafürhalten unzivilisiert und unkontrolliert triebhaft“, Gebhardt (2015), S. 49f.

⁶⁶⁸ Nach Ruths Einschätzung findet in dem Rollenspiel keine Vergewaltigung statt, weil die zweite Tochter so wirkt, als würde sie das Geschehene genießen. Sie wird in dieser Situation zudem erneut als Mann gelesen und von den Sowjetsoldaten gefragt: „He Briederchen – du auch mal?“, Lundholm (1970), S. 132.

„Frau!“, grunzte er zufrieden, lachte mit starken gelblichen Zähnen und warf sich heftig atmend über die angestarrte Schwangere, die vergeblich versuchte, ihn fortzustoßen. Die übrigen Soldaten begannen zu johlen, die Hosen herunterzulassen und sich zur Warteschlange zu formieren. Wenige Minuten später sprang der Mongole auf, überließ seinen Platz dem nächsten. Die anderen rückten auf, sahen aufgeregt keuchend zu, stießen anfeuernde Rufe aus und ließen eine Schnapsflasche rundgehen.⁶⁶⁹

In dieser Sequenz zeigt sich die Demonstration von Macht durch sexualisierte Gewalt und Mord. Durch die Vergewaltigung der schwangeren Frau und der Töchter, die Ermordung des Vaters und seines kleinen Sohnes sowie die Maskierung des russischen Soldaten mit einer SS-Uniform werden die nationalsozialistische Macht und deren Familienideologie demontiert und zerstört. Gleichzeitig demonstrieren die Soldaten damit das, wovon die nationalsozialistische Propaganda in Bezug auf Männer aus den Ostgebieten gewarnt hat. Lundholm stellt hier eine deutsche Familie als Opfer dar, während die beiden Protagonistinnen aus einer anderen Ecke im Zimmer die Szene erstarrt beobachten.

Bereits zu Beginn des Romans zeichnen die Protagonistinnen – trotz der Grausamkeit der eben analysierten Sequenz – ein unklares Bild über die Rolle der Russen: Sind sie Feinde oder Verbündete, Vergewaltiger oder Unterstützer? Ellen ist sich sicher, dass sie Frauen vergewaltigen.⁶⁷⁰ Ruth dagegen versucht die Position der Roten Armee in der ihr bekannten Binarität zwischen SS und KZ-Gefangenen auszumachen:

»SS« das war der Feind, der Angreifer, Inbegriff von Macht und Willkür, der Gewaltherrscher.
»Häftling«, das war man selbst, der Feind des Feindes, der Machtlose, erzwungen Passive, der Ausgelieferte. [...] Doch jetzt dieser neue Faktor »Russe«, wie sollte man den eingruppiieren?⁶⁷¹

Die Position bleibt also im Ungewissen – auch für die Leserinnen und Leser, denn es gelingt nur schwer, die Taten der Soldaten der niedrigeren Ränge mit der Wirkung und Darstellung eines Aljoscha in Einklang zu bringen. Es ist Teil der Textstrategie, die Rote Armee weder ausschließlich negativ noch ausschließlich positiv darzustellen. Auch hier ist die Situation komplexer als in einer Binarität von Täterschaft und Opfern. Im Gegensatz zu den Texten im DDR-Narrativ, in welchem die KZ-Gefangenen selbstverständlich an der Seite der Sowjetarmee stehen und dieser als Befreierin vom Faschismus entgegensehen, lässt Lundholm eine klare Einordnung offen.

⁶⁶⁹ Lundholm (1970), S. 127.

⁶⁷⁰ „Du, ich hab‘ mal was gehört, was die mit Frauen machen, mit allen so zwischen fünf und neunzig“ – Ihre Stimme war zum Flüstern herabgesunken –, „vergewaltigen, bis sie tot sind“, vgl. ebd., S. 22.

⁶⁷¹ Ebd.

Auffällig ist außerdem, dass im Roman die Sowjetunion entpolitisiert wird – von Stalins Reich als erzwungener politischer Verbund rückt der Fokus auf Russland als riesiges Land mit Steppe und Wildtieren: „Von Stalin sprach niemand und keiner über die Partei. Doch von riesigen Wäldern schwärmten sie [die russischen Offiziere], von endlosen Steppen, Kranichen, Wildenten, von Morgennebel über dem Don und dem russischen Himmel, der unvergleichlich viel weiter und sternenreicher sei als jeder andere“.⁶⁷² Ruth selbst thematisiert, dass sie dachte, alle Menschen der Sowjetunion seien kommunistisch und „gegen alles, was nicht proletarisch ist“.⁶⁷³ Diese Art der Heimatverbundenheit der Offiziere überzeugt Ruth, dass es auch andere Perspektiven gibt. Ellen dagegen klingen diese Gefühlsausdrücke zu sehr nach der ‚Blut-und-Boden‘-Ideologie der Nazis: „Mit der Heimatmasche fängt der Wahnsinn immer an. Denn rüsten se auf und denn marschieren se mit Liedern von Heimatblümelein los und beschlagnahmen die Heimat von andern“.⁶⁷⁴

Eine weitere kritische Darstellung der Sowjetunion zeigt sich an der Besatzungsgrenzengrenze, als Ruth Gefangene in einem Lager der Roten Armee wird, das in einer ehemaligen Schule errichtet wurde. Sie beschreibt das Stalin-Porträt, das in der Kommandantur hängt, und den dortigen Lageralltag.⁶⁷⁵ Ruth vergleicht die Verhältnisse mit ihrer KZ-Erfahrung: „Gewiß, dies hier war, verglichen mit dem KZ, ein Paradies. Ein russisches Arbeitsparadies. Aber ohne das Wichtigste, ohne die Freiheit“.⁶⁷⁶ Doch weil sich Ruth nach der Freiheit im Westen sehnt, flüchtet sie und kommt dann auf einem offenen Gelände umgeben von Backsteinhäusern an – eine Militärstation der englischen Truppe, in welcher „ein wesentlich angenehmerer Churchill aus schlichtem Rahmen“ als Porträt auf dem Schreibtisch des Offiziers stand.⁶⁷⁷ Die unterschiedlichen Gefühle zu den Porträts an den Wänden sind ein weiteres Indiz für die antistalinistische und eher westliche Ausrichtung des Textes.

Entsexualisierung als Überlebensstrategie

Ursula Atkinson hat in ihrer Dissertation darauf hingewiesen, dass beide Protagonistinnen im Lager durch medizinische Experimente sterilisiert worden sind, und ihre geringe Kopfbehaarung lässt sie nicht mehr wie ‚Frauen aussehen‘: „Deshalb und aufgrund der Unter-

⁶⁷² Lundholm (1970), S. 102.

⁶⁷³ Ebd.

⁶⁷⁴ Ebd., S. 104.

⁶⁷⁵ Vgl. ebd., S. 292f. Die sowjetische Fahne, die am Eingang hängt, wird als „Firmenschild der roten Eroberer“ beschrieben, ebd., S. 292.

⁶⁷⁶ Ebd., S. 298.

⁶⁷⁷ Ebd., S. 316.

ernährung fehlen ihnen nicht nur weibliche Formen, sondern auch sexuelle Gefühle und vor allem das Bewußtsein, eine Frau zu sein“.⁶⁷⁸ Sowohl Atkinson als auch beide Protagonistinnen scheinen bestimmte Vorstellungen zu besitzen, wie Frauen zu sein haben, und so wird ihnen attestiert, diese aufgrund ihrer KZ-Haft nicht mehr erfüllen zu können. Im Text zeigt sich dies konkret daran, dass Ruth alias Murks von Fremden konsequent als Mann gelesen wird. Auch sprachlich zeigt sich eine Entsexualisierung der beiden Protagonistinnen, indem für sie von der Erzählinstanz häufig das Genus ‚es‘ als Personalpronomen verwendet wird. So wird beispielsweise Ruth zu Erzählbeginn eingeführt:

Murks, das gestreift bekittelte Wesen mit dem roten Dreieckswinkel und der Nummer zweiundsiebzig vier zwanzig auf zerschlissenem Ärmel, tapste unbeholfen ob der ungewohnten Bewegungsfreiheit am brennenden Waldrand entlang und stellte verwundert fest, daß es noch lebte. [...] Murks hatte einmal, in einem früheren, halb vergessenen Leben einen viel hübscheren Namen gehabt und war ein Mädchen gewesen.⁶⁷⁹

Hier wird das Bild einer KZ-Gefangenen unmittelbar nach dem Ende ihrer Haft gezeichnet. Sie hat kaputte dünne Kleidung, trägt den Winkel mit der Häftlingsnummer noch und der wiedergewonnenen Freiheit steht sie etwas hilflos gegenüber. Der Wald brennt aufgrund von Luftangriffen durch alliierte Mächte. Ihr früheres Leben hat sie nicht ganz vergessen. Auffällig ist außerdem die Selbstbeschreibung als „Mädchen“ statt als Frau. Diese taucht auch später noch einmal auf. Als Ruth am Ende des Romans einem englischen Offizier gegenübersteht, rückt noch einmal ihre Geschlechtlichkeit in den Fokus, weil sie auch im Lager der Sowjets als Mann interniert war und sich vor dem Engländer erst einmal zur erkennen geben muss. So berichtet sie ihm, erneut mit Personalpronomen ‚es‘: „daß es eigentlich ein Mädchen war und einmal Ruth geheißen hatte“.⁶⁸⁰ Hier handelt es sich allerdings vorrangig um die grammatisch passende Verwendung des Personalpronomens für ‚das Mädchen‘. Die Verwendung von geschlechtlichen Zuschreibungen und auch der Wechsel von Personalpronomen stehen in Zusammenhang mit Realitätsbeherrschung. Gleichzeitig stellt gerade die Verwendung des neutralen Pronomens ‚es‘ für beide Protagonistinnen in diesem Text die Distanzierung von der eigenen Person dar.⁶⁸¹

Dass die beiden Protagonistinnen keine sexualisierte Gewalt erfahren, schreiben sie ihrem Aussehen als ehemalige KZ-Gefangene zu. Dieser Aspekt von fehlender weiblicher

⁶⁷⁸ Atkinson (2000), S. 124.

⁶⁷⁹ Lundholm (1970), S. 8.

⁶⁸⁰ Ebd., S. 317.

⁶⁸¹ Vgl. Pollack, Michael: Die Grenzen des Sagbaren. Lebensgeschichten von KZ-Überlebenden als Augenzeugenberichte und als Identitätsarbeit. Wien 2016², S. 155f. Die Erstausgabe erschien 1988 im Campus-Verlag.

Körperlichkeit wird im Text an mehreren Stellen offen thematisiert. Weil Ruth und Ellen, die ein Sommerkleid trägt, zeitweise mit einem verlassenen Kinderwagen, in dem sie ihren Proviant und kleine Habseligkeiten aufbewahren, auf der Landstraße unterwegs sind, werden sie sogar als heterosexuelles Paar eingeordnet.⁶⁸² An diesen Beispielen zeigt sich, dass das Aussehen der beiden auch positive Bezüge hervorbringt, denn es bietet ihnen Schutz und sichert ihnen das Überleben. In einer anderen Szene steht Ruth vor einem Schrankspiegel:

Es sah, fand es, eher einem gerupften Vogel als einem normalen Menschen ähnlich. [...] Wie hatte es wohl früher mit schulterlangen Haaren ausgesehen? Und langen weiten Röcken? Unvorstellbar. Das Haar war rötlich gewesen, mit einem hellen Schimmer von blond am Ansatz. [...] War ich wirklich mal ein Mädchen?, versuchte der Stachelkopffjüngling vergeblich im Spiegel zu ergründen. Oder vielleicht nur ein Transvestit, ein Verkleideter, ein geschlechtlicher Mischling ersten Grades? Der Gedanke kam ihm gar nicht so abwegig vor. Mehr denn je fühlte er sich als Neutrum, als unmittelbares Sein ohne geschlechtliche Triebkomponente.⁶⁸³

Ruth versucht sich an die Zeit vor der Haft zu erinnern, als sie noch durch lange Haare und Röcke ihre Weiblichkeit nach außen markieren konnte. Diese stehen hier für Attribute der Femität. Im Gegensatz zur Zuschreibung von anderen als Mann nach ihrer Befreiung machen diese Gedanken deutlich, dass sie sich in ihrer aktuellen Verfassung eher als nicht mehr erkennbares „Mädchen“ wahrnimmt. Dafür beschreibt sie sich als „Transvestit“, um auf ihr vermeintliches Cross Dressing hinzuweisen.⁶⁸⁴ Zum anderen bezeichnet sie sich als „Neutrum“, weil sie keinen Sexualtrieb mehr verspürt. Hier zeigen sich Entsexualisierung und eine starke Distanzierung von sich selbst. Der Spiegel dient als besonderes Motiv, denn die Gefangenen hatten in der Lagerzeit keinen Zugang dazu und konnten sich somit nicht selbst betrachten.

Als sich Ruth und Ellen zu Textbeginn kennenlernen, tauschen sie folgenden Dialog aus: „Bist du Mann oder Frau?“, wollte Murks wissen. Das Skelett schwieg lange, verkündete schließlich unsicher: ‚Früher hieß ich Ellen.‘ [Ruth:] ‚Dann warste weiblich‘, belehrte es sein neuer Weggenosse“.⁶⁸⁵ Hier zeigt sich erneut der Wechsel von Personalpronomina, der Verunsicherung über die geschlechtlichen Zuordnungen bei den Leserinnen und Leser auslösen kann.

⁶⁸² Vgl. Lundholm (1970), S. 147.

⁶⁸³ Ebd., S. 95.

⁶⁸⁴ In einer von außen zugeschriebenen Verwendung hat der Terminus ‚Transvestit‘ heutzutage eine pejorative Bedeutung. Im Text wird hier auf die Maskierung, die „Verkleidung“ der Protagonistin Ruth als Mann hingewiesen, obwohl sie eine Cis-Frau ist, vgl. Eintrag zu „Transvestitismus/Transvestit. In: LSBTIQ-Lexikon der Bundeszentrale für politische Bildung. URL: <https://www.bpb.de/themen/gender-diversitaet/geschlechtliche-vielfalt-trans/500962/transvestitismus-transvestit/> [Stand: 03.02.2023]. Dieser Aspekt soll hier nicht weiter vertieft werden. Es sei aber auf die grundlegenden Arbeiten zu Transgender Studies u.a. von Susan Stryker, Jack Halberstam sowie Dean Spade verwiesen.

⁶⁸⁵ Lundholm (1970), S. 9.

Auch Ellens Beiname ‚Skelett‘ wirkt verunsichernd, denn nicht nur ist ‚das Skelett‘ grammatisch neutral, sondern an einem menschlichen Skelett sind biologische Geschlechtsmarker wie Brüste oder Penis nicht vorhanden. Für das laienhafte Auge ist ein Skelett entsexualisiert.⁶⁸⁶ Der Beiname zählt hier auch also zur Überlebensstrategie einer der Protagonistinnen.

Unabhängig von ihrer Situation und ihrem Aussehen reproduzieren die beiden Protagonistinnen Stereotype weiblicher Rollenmuster: „Murks gegenüber fühlte sich Grinny sehr weiblich und fand, der komische schlaksike Igelkopf brauche unbedingt eine richtige Frau neben sich. Denn in praktischen und hausfraulichen Belangen war dieser ziemlich unbeholfen.“⁶⁸⁷ Ellen ist es dann auch, die sich in den Unterkünften vorrangig um das Kochen kümmert und in der letzten gemeinsamen Unterkunft, von der berichtet wird, in Konkurrenz mit der Hausbesitzerin Frau Mertens tritt und die häusliche Sphäre nicht mehr verlassen will. Ruth nutzt einen sexualisierten Vergleich, um sich im Rückblick von einer Reihe von anderen Frauen im Lager – unter anderem Aufseherinnen, Funktionshäftlingen und Müttern – abzugrenzen:

Sie, das waren Aufseherinnen und vollgefressene Stubenälteste mit Busen und langen Haaren, das waren bettelnde Mütter mit ihren hungernden Kindern, das waren die unter ihnen, die sich Schnurgürtel um die Kittel banden, sich freiwillig mit erwartungsvoll glänzenden Augen zu den SS-Bordellen meldeten. Sie alle hatten etwas gemeinsam, das ihm abging. Keinerlei Wesensverwandtschaft im Wort ‚sie‘. Dann schon eher im ‚er‘: Der Häftling, der Murks, der Mensch, der Feigling...Feigling?⁶⁸⁸

Das gezeichnete Bild von langen Haaren und Brüsten markiert Weiblichkeit und genau das Gegenbild der Mehrheit der Gefangenen, die aufgrund der Mangelernährung und der teilweisen Kopfrasur weder Brüste noch Haare mehr hatten. Bezüglich der SS-Bordelle wird nicht erwähnt, um welche Gefangenengruppe es sich handelte, die sich vermeintlich für diese Tätigkeit

⁶⁸⁶ Durch die Größe und Form des Beckens sowie die Glabella und die sogenannte Protuberantia occipitalis externa am Schädel kann bei fachlicher Betrachtung das biologische Geschlecht eines menschlichen Skeletts bestimmt werden, vgl. Wilts, Geesche: Vom Skelett zum Geschlecht. In: Miss Jones vom 21. Juni 2020. URL: <https://www.miss-jones.de/2020/06/21/vom-skelett-zum-geschlecht/> [Stand: 30.01.2023].

⁶⁸⁷ Lundholm (1970), S. 51.

⁶⁸⁸ Ebd., S. 80. Außerdem verweist Ruth auf den bereits mehrfach diskutierten Nachkriegsdiskurs in Bezug auf Aufseherinnen: „Später einmal, wenn die Welt über die Lager erfahren wird, wird man glauben, alle Aufseherinnen seien sadistisch pervertierte Weiber gewesen. Dabei waren die vielfach, bis auf einige Ausnahmen, genauso normal wie du und ich. Es ist schwer zu begreifen. Eine junge Frau, fast noch ein Mädchen, das gegen seinen eingeborenen Urtrieb, den Beschützerinstinkt der Frau gegenüber dem hilflosen Kind handelt“, ebd., S. 50. Im zweiten Teil des Zitats bezieht sich Ruth auf Ellens Bericht über eine junge Aufseherin in Ravensbrück, die ein Romnja-Kind erschlägt. Diese Szene taucht ähnlich – allerdings mit einem jüdischen Kind – in „Das Höllentor“ auf. Hier zeigen sich erneut Querverweise beider Texte zueinander.

zurechtmachten. Die Spiel mit dem grammatischen Geschlecht wiederum rückt den Fokus weg von Weiblichkeit auf das Menschsein. Ruth fragt sich, ob sie ein Feigling ist. Dieser Gedanke symbolisiert Selbstwahrnehmungen, die sich fernab von einem heroischen Narrativ bewegen.

Die beiden befreiten KZ-Gefangenen, die durch Haft, Hunger, Kopfrasur und Zwangssterilisation ihre Weiblichkeit verloren haben, erlangen diese im Erzählverlauf durch Auseinandersetzung mit dem eigenen Aussehen sowie der männlichen Bestätigung ihrer Weiblichkeit wieder.⁶⁸⁹ Die verlorene Weiblichkeit ist in zahlreichen Textstellen nicht nur mit Verlust verbunden, sondern bietet einen Schutz vor sexualisierter Gewalt und die Freiheit, sich – als Mann gelesen – in der patriarchalen Nachkriegswelt bewegen zu können.⁶⁹⁰

6.3 Anja Lundholm – *Das Höllentor. Bericht einer Überlebenden*

„Sie rückt das erzählende Ich weit weg von ihrem Leben, aus dessen verschlungenen Läufen sie immer wieder schöpft, aber sie vermeidet es, sich selber allzu nahe zu kommen“, schreibt Eva Demski in ihrem Nachwort zu *Das Höllentor*. Damit macht sie auf eine emotionale Distanz zwischen der Autorin und der im Text erschaffenen Anja als deren anderes Ich und homodiegetisch berichtenden Erzählerin hin.⁶⁹¹ Lundholm lässt die Protagonistin chronologisch die Zeit der KZ-Haft zwischen Juni 1944 und April 1945 erzählen, wobei zwischen Weihnachten 1944 und dem Frühjahr eine Lücke ist. Im Frühjahr 1945 verschlimmern sich die Zustände im Lager. Dies wird emotional durch den Tod ihrer mütterlichen Freundin Heli Wiedemann im Dezember 1944 vermittelt. *Das Höllentor* beginnt mit einem der zahlreichen Morgenappelle, den die Protagonistin Anja in Ravensbrück erlebt. Sie stellt den Leserinnen und Lesern dann ihre sogenannte Clique vor, die zu keinem festen Arbeitskommando zählen: „Bei

⁶⁸⁹ Neben Aljoscha beginnt sich später auch der Niederländer Piet für Ruth zu interessieren und sie verbringen einen intimen Moment in einer zerbombten Kirche, vgl. Lundholm (1970), S. 270-274.

⁶⁹⁰ In dieser Arbeit kann der Diskurs um weibliche Körperlichkeit im historischen und philosophischen Sinne nicht nachgezeichnet werden. Auch die Forschung zu Geschlecht in Bezug auf das KZ Ravensbrück ist zu vielfältig, um sie hier ausführlich in Analyse und Interpretation einzubinden. Ich verweise in Bezug auf den Gesamtdiskurs u.a. auf: Butler, Judith: Körper von Gewicht. Die diskursiven Grenzen des Geschlechts. Aus dem Amerikanischen von Karin Würdemann. Frankfurt am Main 2014⁸. In Bezug auf relevante Forschung zum KZ Ravensbrück die Bibliografie: Publikationen von und unter Mitwirken von Insa Eschebach. In: Arend, Sabine und Petra Fank (Hrsg.): Ravensbrück denken. Gedenk- und Erinnerungskultur im Spannungsfeld von Gegenwart und Zukunft. Berlin 2020, S. 351-370. Außerdem ein Kapitel über Ravensbrück in Jacobs, Janet: Memorializing the Holocaust. Gender, Genocide and Collective Memory. London 2010. Grundlegend zu weiblichen Erfahrungen im KZ u.a. Ofer, Dalia und Lenore Weitzman (Hrsg.): Women in the Holocaust. New Haven/London 1998.

⁶⁹¹ Demski, Eva: Nachwort. In: Lundholm (1988), S. 305-313, hier S. 308. Im Typoskript ist zu sehen, dass die Protagonistin in „Das Höllentor“ genau wie in „Morgengrauen“ auch erst Ruth heißen sollte. In: Nachlass Anja Lundholm. Deutsches Exil-Archiv 1933-1945 der Deutschen Nationalbibliothek. Frankfurt am Main. Signatur-Notation: EB 91/289, Nachlassnummer: 0053.

der allmorgendlichen Arbeitsverteilung sind, so will es die Lagerordnung, nach 1943 eingelieferte Gefangene *Verfügbare*. Wir sind die Parias, in der Rangliste des Lagers das Letzte vom Letzten [Hervorhebung im Original]“.⁶⁹² Hier präsentiert sich eine andere Art des Zusammenhaltes im Lager, der sich nicht durch politischen Glauben konstituiert, wie in zahlreichen anderen Texten dieser Studie. Die ersten Einsätze, von denen Anja berichtet, sind kräftezehrende Außeneinsätze wie Sandkarren oder „pralle Säcke mit Kartoffeln für die SS-Küche und Kohlen für das Kremo“ vom Bahnhof Fürstenberg ins Lager zu schleppen.⁶⁹³ Dabei fällt vor allem Anjas Unterscheidung zwischen dem idyllischem Draußen und den Zuständen innerhalb des Lagers auf.⁶⁹⁴ Dieser Kontrast ist ein Merkmal von KZ-Literatur.

Ab September 1944 – dieses Kapitel trägt den Namen ‚Wandas Villa‘ – wird Anja in eine Baracke verlegt, in der eine gewisse Wanda Hansen – als sogenannte ‚Kriminelle‘ interniert – als Funktionshäftling tätig ist. Die Beziehung zwischen Wanda und Anja gleicht der im Märchen zwischen der Königin und einer Untergebenen.⁶⁹⁵ Die Figur der Wanda steht damit im Kontrast zur eben erwähnten mütterlichen Freundin Heli. Ich stelle in meiner Figurenanalyse beide Frauenfiguren gegenüber, um ihre unterschiedlichen Rollen in Anjas Leben im Lager zu illustrieren. Beide agieren in gewisser Weise als Unterstützerinnen für die Protagonistin und sie steht unter ihrem Schutz – jedoch auf ganz unterschiedliche Art. In den Texten, die dem antifaschistischen Narrativ der DDR folgen, sind sowohl politische als auch menschliche Solidarität als Garant für das Überleben dargestellt worden. Lundholms Lagertext bricht mit diesem Bild, weil Gefangene wie Heli – trotz politischer Gesinnung und Zusammenhalt – oder wie Wanda – trotz vermeintlich machtvoller Position gegenüber Mitgefangenen und den Aufseherinnen – zu Tode kommen. Heli stirbt durch eine tödliche Injektion im Krankenrevier, während Wanda mutmaßlich von Mitgefangenen ermordet wird.

Gleichzeitig zeigt der Text, dass sich durch das Erlangen einer Arbeitsstelle im Siemenslager für die Protagonistin die Überlebenschancen erhöhen. Durch ihre Versetzung erkennt sie, dass auch sie gewisse Privilegien erworben hat. Als sie beispielsweise Heli im Krankenrevier besucht, wird sie aufgrund ihres Siemens-Stoffschildes trotz Besucherstopp eingelassen und

⁶⁹² Lundholm (1988), S. 13.

⁶⁹³ Lundholm (1988), S. 47.

⁶⁹⁴ Vgl. Atkinson (2000), S. 118.

⁶⁹⁵ Weil Anja gut erzählen kann, wird sie fast jeden Abend vor dem Schlafengehen zu Wanda beordert und muss sich Geschichten ausdenken. Im Gegenzug dazu steht sie unter Wandas Schutz, denn diese bringt eine Aufseherin dazu, eine Meldung über Anja verschwinden zu lassen und rettet sie so vor Bunkerhaft und möglichem Tod. „So veranschaulicht ihre Sonderrolle als Hofnärin (‚Krullkopf‘) der gefürchteten Wanda, die als eine Art Zuhälterin lange eine privilegierte Stellung im Lager hatte, die Zufälligkeit und Willkür der Überlebenschancen“, Heuser (1996), S. 68. ‚Krullkopf‘ erhält Anja als Spitzname wegen ihres in Locken nachwachsenden Haares, vgl. Lundholm (1988), S. 63.

auch die Stubenälteste Henning reagiert bewundernd auf ihr „Abzeichen“. ⁶⁹⁶ Nach ihrer Verlegung ist es ihr an den Wochenenden außerdem erlaubt, ins Hauptlager zu gehen, während die Frauen vom Küchendienst die Baracken der Siemens-Häftlinge reinigen müssen. ⁶⁹⁷ Das wiederum verdeutlicht, dass das Überleben nicht nur Glück oder Zufall war, sondern abhängig von der Möglichkeit, sich vom Aufenthalt im hinteren Teil des Lagers zu emanzipieren. ⁶⁹⁸ Das Vorn und Hinten im Hauptlager sind Ausdruck von Hierarchie und letztendlich wieder von Kontrasten. Anja und ihre Mitgefangenen bemerken dies beim Einsatz im Gartenbau, als sie für die vorderen Baracken Steingärten anlegen und Bäume pflanzen müssen:

Hier also hausen die Alteingesessenen des Lagers, die Privilegierten. Sie, die zum Teil das Lager noch selbst mit erbaut haben. [...] Baracken wie neu, keine Motten im Gebälk, heiles Glas in den Fenstern. Wo gibt's denn noch so was? Und wir bis zum Hals in Schlamm und Dreck dahinten. ⁶⁹⁹

Mit dem Näherrücken der Roten Armee und nach dem Tod von Heli zeigen sich bei Anja Ängste und gleichzeitig zunehmende Hoffnungslosigkeit. Auch verdichten sich ihre Gedanken über die Unmenschlichkeit der Verhältnisse im Lager. Die Natur ist dabei für sie nicht nur heilsam, sondern wird im Traum und in der Lagerrealität zur Bedrohung. Dies illustriert erneut den Kontrastreichtum dieses Textes, der dadurch an ästhetischer Komplexität gewinnt.

Anjas Clique und der Seeadler

Das Erleben von Kameradinnenschaft kommt bei Anjas Clique nicht – wie bei den Kommunistinnen – durch die gemeinsame politische Ideologie, sondern durch persönliche Sympathie, das Teilen von Schlafplätzen in der Baracke sowie eine ähnliche soziale Klasse und Bildungsgrad zustande. Im Text wird keiner der Aspekte direkt reflektiert, ergibt sich aber aus dem Dargestellten der Protagonistin und durch die Abwesenheit von kommunistischer Sprache, die das DDR-Narrativ prägt. Herausgegriffen sei die gemeinsame Diebstahl- und Verteilaktion der Clique hinter dem Rücken der Stubenältesten Henning, die als Funktionshäftling auf die

⁶⁹⁶ Vgl. ebd., S. 221.

⁶⁹⁷ Vgl. Lundholm (1988), S. 220. Eine Mitgefangene, die Anja die Regeln im Siemenslager erklärt, sagt dazu: „Dem grünwinkligen Säuberungskommando sind wir nur im Wege. Sie hassen uns. In ihren Augen sind wir ungerecht Privilegierte“. Vor allem vor dem Hintergrund, dass Anja ihre Ravensbrück-Zeit als sogenannte ‚Verfügbare‘ begonnen hatte, ist die Zugehörigkeit zur Siemens-Kohorte als Aufstieg in der Lagerhierarchie zu werten. Auch in Rita Sprengels Erinnerungsbericht „Im Schatten der eisernen Ferse“ von 1949 wird über das Siemenslager berichtet, siehe Kapitel zur frühen Ravensbrück-Literatur.

⁶⁹⁸ Ihre Freundin Heli motiviert sie, sich für eine feste Arbeit in einem Außenlager zu melden. Wegen ihres guten Sehvermögens wird sie ins Siemenslager versetzt und leistet ab Dezember 1944 Zwangsarbeit im Bau für Flugzeugapparate.

⁶⁹⁹ Lundholm (1988), S. 116.

ermordete Wanda gefolgt ist. Weil beide mit der Lager-SS während des Luftalarms gemeinsam in den Schutzbunker geht, brechen die Frauen in ihr Zimmer ein und entwenden Lebensmittel und Bekleidung aus den Spinden. Nachdem sie sich Brote geschmiert und diese genossen haben, überlegen sie, wie die Stubenälteste zu diesem Reichtum gekommen sein mag: „Die haben gehortet. [...] Gemeinsame Sache gemacht, die Wanda und die Henning“, heißt es.⁷⁰⁰ In dieser Sequenz zeigt sich die Oppositionshaltung von Anjas Clique gegen ihre aktuelle Stubenälteste. Die Frauen hatten sich im Vorfeld ein langes Messer aus dem Männerlager für den Einbruch geliehen. Eine der Frauen hatte in der Planung sogar Hennings Leben zur Disposition gestellt, weil alle annahmen, dass sie sie nicht zur Verbündeten haben. Über die Option, die Stubenälteste umzubringen, denkt Anja in einer Nacht nach und ruft dabei einen Seeadler als Motiv auf:

Bevor ich einschlafe, irrt noch ein müder Gedanke durch meinen Schädel: umbringen ist nicht gut. Auch wenn das Töten anderer im Programm des eigenen Überlebens inbegriffen ist. Wir müssen für die Stubenälteste eine andere Lösung finden. Aber welche? Ein weiterer Gedanke will sich nicht mehr einstellen. [...] Durch das geborstene Fenster dringen ferne Schreie. Es ist nicht mehr mein Seeadler. Es sind Menschen, die schreien. [...] Der Seeadler muß seinen Horst verlassen haben. Vom nun wohl zugefrorenen See kommt kein Laut mehr.⁷⁰¹

Den Schwedtsee und den Seeadler, den sie sich als dort lebend vorstellt, hat die Protagonistin bereits zuvor im Erzählverlauf als Sinnbilder der Hoffnung und der gedanklichen Flucht imaginiert.⁷⁰² In einem früheren Traum tritt sie mit dem Seeadler in einen Dialog. Erst stellt sie sich den ruhenden Schwedtsee als Ort der Geborgenheit wie in einem Musikstück vor: „Früh am Morgen, wenn die aufgehende Sonne die Tannenwipfel rot färbt, sitze ich am Uferrand, ziehe mit der Frische des Wassers den Duft der Schilfgräser und Baumharze tief in meine Lungen ein, höre zu, wie die Natur ringsum mit einer ganzen Symphonie von Lauten erwacht.“⁷⁰³ Als sie dann den Seeadler sieht, bittet sie ihn, sie fortzutragen und ihr damit zur Flucht zu verhelfen. Doch der Vogel ergreift sie schmerzhaft mit seinen Krallen und umfliegt mit ihr den See, der sich nun verändert:

Winzig, ein schwarzer Klecks zwischen näher gerückten Baracken, liegt er tief unter uns. Im gleichen Augenblick erkenne ich: Der Seeadler ist gar kein Seeadler, er ist der deutsche

⁷⁰⁰ Lundholm (1988), S. 163.

⁷⁰¹ Ebd., S. 150.

⁷⁰² So heißt es: „Mein See, meine geheime Zuflucht, wenn meine Gedanken vergebens nach einem Ausweg suchen, ein Massengrab für unsere verbrannten Kameradinnen? Dann ist auch er, den ich bis jetzt für das Sinnbild der freien Natur hielt, mit einbezogen in diese Hölle. Hat sie denn keine Grenzen?“, ebd., S. 118.

⁷⁰³ Ebd., S. 67f.

Reichsadler mit einer deutlichen Hakenkreuzmarkierung. Du bist gar nicht frei. Du gehörst zu ihnen, sage ich in Panik. Ich arbeite im Außendienst, sagt er, um die abzufangen, die sich wie du am See verkriechen.⁷⁰⁴

Ein Adler im Außendienst für die Nazis, der hilflose KZ-Gefangene wie Anja in die schwarze Barackenwelt zurückbringt, zeigt die Härte und die Hoffnungslosigkeit der Situation.⁷⁰⁵ Verstärkt wird dieser Eindruck noch, weil der Adler kurzzeitig zur handelnden Figur wird und mit ihr zu sprechen beginnt. Das Adler-Motiv changiert hier zwischen Nazi-Symbol und Idylle, in der sich der Vogel zuvor in die Naturwelt des Sees eingefügt hat. Das Nebeneinander von Schönerm und Schrecklichem illustriert eine Dissonanz, die ein wiederkehrender Topos der Lagerliteratur ist. Auch wechselt der Seeadler hier auf die Seite der Täterschaft. In Anjas Vorstellungen war er erst ‚ihr Seeadler‘, der als Symbol der Freiheit ihr zumindest im Traum eine Fluchtmöglichkeit eröffnet. Da eine physische Flucht für sie nicht möglich erscheint, bleibt ihr wenigstens die mentale Flucht. Doch an diesem Bild zeigt sich, dass sich die Macht der Nazis bis in die Träume der Gefangenen erstreckt. Mit dem Untergang der NS-Herrschaft und dem nahenden Ende des KZ-Systems kehrt der Seeadler zurück auf Anjas Seite: „Ein Schrei. Gleich darauf ein zweiter – da ist er endlich wieder, mein Seeadler. Wie gut zu wissen, daß er, wenigstens er, weiterleben wird, wenn ich ins Nicht-Sein hinübergewechselt haben werde“.⁷⁰⁶ Sie äußert dies kurz vor ihrer Befreiung aus Ravensbrück.

Die Kontraste zwischen der Natur als Wohltuendem und als Bedrohung zeigen in *Das Höllentor* vor allem verschiedene Blickwinkel auf die Sonne. Durch Hitze macht sie die Zwangsarbeit der Gefangenen noch unerträglicher: „Die Sonne brennt auf fünfunddreißig kahle Schädel. Die eine oder andere beginnt zu schwanken, schließt für Sekunden die Augen, um das Schwindelgefühl zu überwinden“.⁷⁰⁷ So stellt es Anja beim Untersuchen von Wäsche ermordeter Menschen auf ihre mögliche Weiterverwendbarkeit fest. Andere Male wird die Sonne als wärmende Kraftquelle empfunden und dient gleichzeitig dazu, erneut Dissonanzen zwischen Schönerm und Schrecklichem aufzurufen:

⁷⁰⁴ Lundholm (1988), S. 68.

⁷⁰⁵ Der Adler ist vertreten in vielen Mythologien der Menschheitsgeschichte. Im europäischen Raum – vor allem in der griechischen Sagenwelt – gilt er als Bote zwischen Gott und den Menschen, vgl. Förderer et. al. (2022), S. 1-22, hier S. 2. Außerdem ist der Adler in der politischen Geschichte Europas Symbol der Macht, vgl. Wagner, Günter. Mythos Adler. Vom Zeus zum Euro. In: WDR, SWR und ARD-alpha: Planet Wissen. URL: <https://www.planet-wissen.de/natur/voegel/greifvoegel/pwiemythosadlervonzeuszumeuro100.html> [Stand: 11.01.2023]. Auch in „Vögel aus Federn“ wird auf die Verwendung von Vögeln für politische Embleme und ihre Darstellung als „nationale wie monarchistische Identifikationsfiguren“ hingewiesen, vgl. Förderer et. al. (2022), S. 1-22, hier S. 15.

⁷⁰⁶ Lundholm (1988), S. 300.

⁷⁰⁷ Ebd., S. 19.

Die Märzsonne hat schon Kraft. [...] Wir hören auf zu graben, starren andachtsvoll hinauf, bis auch der letzte Schimmer Blaugold wieder verdeckt ist. Zum schwarzen Qualm, der nun pausenlos aus dem Verbrennungsschlot neben dem Zellenbau quillt, gesellen sich, breit ausfächernd, tiefziehende, stinkende Rauchschwaden. Sie kommen von den brennenden Gruben hinter dem Kremo, in die das Sonderkommando die Vergasten schleppt.⁷⁰⁸

Hier tut das Licht der Sonne gut und gibt den Gefangenen einen Moment der Ruhe. Das Blau des Himmels ist positiv besetzt, während der Schrecken im Lager schwarz und brennend ist – vor allem versinnbildlicht durch die großen und niedrigen Rauchschwaden aus den Leichengruben. Die schwarzen Wolken und die Gerüche, die aus dem Krematorium dringen und im Lagerinneren wahrgenommen werden können, werden im Text kontrastiv der Natur draußen gegenübergestellt:

Der Tag wird heiß werden. Die Sonne des Vortags hat den schwarzen Sand der Lagerstraße von den Lachen des Dauerregens befreit. Ein Hauch von Wind trägt uns, die wir in langen Reihen zum Zählappell angetreten sind, von den Kieferwäldern her reinen Harzgeruch zu. Im Krematorium wird erst zum Nachmittag geheizt. Der Lagerführer selbst sorgt dafür, daß zügig verbrannt wird, damit der süßliche Gestank aus dem Schlot über Nacht abwandern kann. Es heißt, das wellige Land zwischen Havel und Uecker mit seiner Seenplatte sei lieblich, sehr still, sehr weit. Wir sehen es nicht.⁷⁰⁹

Noch tritt die Protagonistin Anja nicht als ‚Ich‘ aus der Masse der zum morgendlichen Appell angetretenen Gefangenen heraus. Das bedeutet, dass diese Wahrnehmungen als kollektive Sinneseindrücke dargestellt werden. Die Idylle des Draußen schockiert als Kontrast. Konkret wird der Harzgeruch im Vergleich zu den Geruchseindrücken, die nächtlich aus dem Krematorium dringen, genannt. Auffällig in diesem Zitat ist auch die Wortwahl, es werde geheizt – ein Vorverweis auf spätere Gespräche unter den Gefangenen, die mutmaßen, ob die SS bei Holz- und Kohleknappheit auch Menschen dafür ermordet.⁷¹⁰ Letztlich zeigt sich auch, dass die Natur außerhalb des Lagers in ihrem Dasein unberührt dargestellt wird, während die Vorgänge im Lagerinneren einem ranghohen SS-Mann zugeschrieben werden. Hier stehen sich menschengemachte Schrecken und die „lieblich[e]“ Natur entgegengesetzt gegenüber.

⁷⁰⁸ Lundholm (1988), S. 256.

⁷⁰⁹ Ebd., S. 9.

⁷¹⁰ „Uns wundert: Was veranlaßt die SS-Truppen, bei ihrem Rückzug aus den einst von ihnen besetzten Gebieten ihre Gefangenen mitzunehmen. [...] Der Herbst, sagt Erika vom Gewerkschaftsverband der Textilarbeiterinnen. Wenn's kalt wird, heizen sie die Öfen von früh bis in die Nacht. Kohle ist knapp geworden. Darauf wissen wir nichts zu erwidern“, ebd., S. 69.

Figurenanalyse: Heli Wiedemann

Die Beziehung zwischen Anja und Heli ist freundschaftlich-mütterlich. Anja beschreibt sie so: „Heli, die Mutter, die ewig um ihre Lieben Besorgte. Das ganze beschützende, lebensbejahende Prinzip in diesem hinfällig zarten Geschöpf“. ⁷¹¹ Die Mitgefangene wird hier als zarte und doch starke Persönlichkeit beschrieben, und erhält durch ihre Gabe von Fürsorge und Schutz eine heilige Wirkung. Nach ihrem letzten Besuch im Krankenrevier gibt Anja zu: „Aber die Angst um meine geliebte, mütterliche Freundin sitzt mir im Nacken“. ⁷¹² Als sie ihr an einem Wochenendtag einen Apfel bringen will, lebt Heli schon nicht mehr. An ihrer Reaktion zeigt sich Anjas emotionaler Zustand und sie beginnt, mit Heli zu sprechen:

Heli tot. Ich spüre nichts. Gar nichts. Wieso spüre ich nichts außer vielleicht dem Bedauern, sie nicht anzutreffen? [...] Es tut mir leid, sage ich ihr, daß du schon weg warst, als ich dich heute besuchen wollte. Ich hatte dir etwas Schönes mitgebracht, aber nun kannst du damit wohl nichts mehr anfangen, schade. Ebenso wenig ich mit deinem Rauch. Aber der ist ja auch unwichtig. ⁷¹³

Anja benutzt euphemistische Sprache mit der Verwendung von ‚weg‘ statt ‚tot‘. Andererseits ist eine gewisse emotionale Kühle auffällig und der Verweis, dass Heli nun Rauch aufsteigend aus dem Krematorium geworden ist. Anja reflektiert wiederum die Distanz, die sie hier sprachlich zu ihrer Freundin aufbaut. Diese Vorstellung, dass Menschen zu schwarzem Rauch werden, findet sich nicht nur in Anja Lundholms Text häufig. Die Phrase ‚durch den Schornstein gehen‘ gehört zu einem der Neologismen der Lagerliteratur. ⁷¹⁴

Helis Fürsorge zeigt sich auch in der Szene mit einem jüdischen Mädchen. Jackie hat bereits ihre Mutter durch die Gaskammer verloren. Heli versucht, dem Kind positive Assoziationen dazu zu machen: „Du mußt dich nur nicht fürchten, dann ist es sogar sehr schön. Du mußt nur ein- bis zweimal tief einatmen und die Augen schließen. Dabei wachsen dir Flügel, ganz große, schneeweiße, und du fühlst, wie du zu schweben beginnst“. ⁷¹⁵ Die Fünfjährige hat bereits durch einen Todesmarsch aus dem Osten einen verstümmelten Fuß und wurde zuvor von der Aufseherin darauf hingewiesen, bei der Abendkontrolle in der Baracke aufzustehen. Wo denn ihre Mutter sei, fragt diese dann, und Jackie antwortet:

Mami ist gestern vergast worden, gibt Jackie bereitwillig Auskunft, um hinzuzufügen: Der Mann mit der Mütze hat gesagt, ich komme morgen dran. Es klingt, als spräche sie über etwas ganz

⁷¹¹ Lundholm (1988), S. 221.

⁷¹² Ebd., S. 225.

⁷¹³ Ebd., S. 242.

⁷¹⁴ Ausführlicher dazu im Theorie-Kapitel in dieser Arbeit.

⁷¹⁵ Lundholm (1988), S. 172.

Alltägliches. [...] Während die Aufseherin es plötzlich eilig hat, durch unsere Reihen hindurch zum Ausgang zu gelangen, folgt ihr Jackies Stimmchen mit ängstlichem Tonfall: Tante, ist das was Schlimmes, das Vergasen?⁷¹⁶

Mit dem hastigen Verschwinden der Aufseherin springt Heli als Tante ein und berichtet dem Mädchen über weitere positive Assoziationen hinaus außerdem, dass ihre Mutter auf sie warte und sie im Himmel wie im Schlaraffenland leben würde. Diese Episode verdeutlicht noch einmal Helis Fähigkeiten als beschützendes und besorgtes Geschöpf. Anja beobachtet die Szene nur, reflektiert sie vorsichtig, sofern dies überhaupt möglich ist, und vergleicht Heli mit einer Kindergärtnerin, die ein Märchen erzählt.⁷¹⁷ Im Erzählzusammenhang des gesamten Berichts zeigt diese Szene stark die jüdische Opferrolle. Im Gegensatz zu anderen in dieser Arbeit besprochenen Texten werden jedoch die Entsetzlichkeit und das Leid über das jüdische Kind individualisiert. Damit ergibt sich in der Darstellung auch eine Parallele zu Reinerovás Darstellung ihrer Schwester als individuelles Schicksal, das stark emotionalisiert erzählt wird.

Figurenanalyse: Wanda Hansen

Die Beziehung zwischen Anja und Wanda ist im Gegensatz zu der zwischen Anja und Heli anders angelegt. Wanda wird als Herrscherin in ihrem Block illustriert und auch ihr Aussehen wird als wenig ansprechend und konträr zur Optik von KZ-Gefangenen dargestellt. Über die Gründe von Wandas Internierung kann Anja und ihre Clique nur rätseln und die Vermutungen reichen von ‚Wanda ist eine Kindsmörderin‘ bis zu ‚Wanda ist eine Prostituierte‘. Außerdem verbreiten die Mitgefangenen das Gerücht über sie, sie würde mit der Lager-SS kollaborieren und Frauen für KZ-Bordelle auswählen.⁷¹⁸

Tripper-Wanda – ihr Beitrag zum Widerstand lag darin, als Prostituierte in einem Militärpuff innerhalb weniger Tage, so will es das Gerücht, eine ganze Kompanie von Frontsoldaten mit Gonorrhöe kampfunfähig gemacht zu haben – bewohnt eine Pritsche für sich allein und hat sogar eine feste, wärmende Wolldecke. Im krassen Gegensatz zu den Elendsgestalten ringsum ist die wohlgenährt. Das Fleisch um Arme und Beine ist flabbrig, quillt beim Aufliegen in die Breite. Aus verquollenem Gesicht mustern mich Augen, winzig zwischen massiven Wangen, voller Mißtrauen.⁷¹⁹

⁷¹⁶ Lundholm (1988), S. 171.

⁷¹⁷ Vgl. Ebd., S. 172.

⁷¹⁸ Ebd., S. 124f. An dieser Stelle sei noch einmal auf die wichtige Studie über KZ-Bordelle von Robert Sommer von 2009 verwiesen.

⁷¹⁹ Lundholm (1988), S. 64. Zum Gerücht, Wanda sei eine Kindsmörderin, heißt es: ‚Man sagt von ihr, sie habe mit dem Ausruf: ‚Da haste dein Geschenk, mein Führer!‘, ihren neugeborenen Sohn erwürgt und den toten Säugling in die Mülltonne geworfen. Eine Grünwinklige‘, vgl. ebd., S. 63.

Durch ihre Einordnung als sogenannte ‚Grünwinklige‘, ihr mehrgewichtiges Aussehen, ihr resolutes Auftreten und ihre vermeintliche Tätigkeit als Sexarbeiterin, die wohlgermerkt in damaligem Kontext auch Zwangsarbeit hätte sein können, wird Wanda zur passenden Folie für Gerüchte über Spitzeldienste. In einem abendlichen Gespräch, zu dem Anja als Unterhalterin für Wanda und ihre Gruppe gezwungen ist, scheint sie die Weitergabe ihrer Geschlechtskrankheit zu bestätigen, wenn sie sagt: „Eigentlich müßte ich auch den roten Winkel haben, hab auf meine Weise meinen Beitrag zum Widerstand geleistet. Erzähl weiter. Ein Befehl“.⁷²⁰ Dieses Zitat ist auf mehrere Weisen relevant: Zum einen klingt Wanda hier so, als wäre der sogenannte rote Winkel eine höhergestellte, ja im Vergleich zu ihrer Winkeleinteilung eine wünschenswertere Alternative. Es scheint, dass sie sich dadurch von der ihr durch die Nazis zugeordneten Kategorie als sogenannte ‚Kriminelle‘ distanzieren will. Außerdem zeigt sie damit, dass sie zumindest von der Außenperspektive eine Vorstellung vom politischen Widerstand hat, der den Frauen zugeschrieben wird, die den ‚roten Winkel‘ im Lager tragen müssen. Als dritter Aspekt fällt Wandas Sprache auf, die vor allem im letzten Teil des Zitats dem Befehlston der Lager-SS ähnelt.

Im Erzählverlauf zeigt sich, dass Anja an Wandas Tätigkeit als SS-Spionin zweifelt.⁷²¹ Nach Wandas Vorstellungen sei Ravensbrück bisher kein Vernichtungslager wegen der zahlreichen politischen Gefangenen. Während andere Ethnien vermeintlich ohne Widerspruch ermordet werden konnten, sollten die politischen Gefangenen durch Arbeit vernichtet werden: „Aber Frauen vom Widerstand, in ihren Ländern als Heldinnen angesehen – die kannste nicht geschlossen durch den Kamin jagen. Das würde rauskommen und verdammt viel unliebsames Aufsehen erregen“, äußert Wanda.⁷²² Hier zeigt sich erneut, dass sie die politischen Frauen hochschätzt und vom Widerstand gegen die Nazis in anderen europäischen Ländern weiß.

Durch Wanda wird der Protagonistin außerdem erst bewusst, dass sie unwissentlich selbst an Verbrechen der Nazis beteiligt war. Anja hat bei einem ihrer Außendienste Grundsteine gelegt für einen Bau, über dessen Architektur sie und ihre Mitgefangenen sich Gedanken machten. Als Wanda ihr dann berichtet, dass neben dem Zellenbau das Krematorium um eine Gaskammer erweitert werden soll, denkt sie: „Aber vielleicht ist es gar kein Fieber, sondern das

⁷²⁰ Lundholm (1988), S. 65.

⁷²¹ „Wanda eine Spionin? Da muß sie [Heli] sich irren. Die Sache mit dem Puff dagegen glaube ich ihr aufs Wort“, ebd., S. 95.

⁷²² Ebd.

Entsetzen, das bodenlose Entsetzen, möglicherweise am Bau einer Gaskammer mitbeteiligt zu sein“.⁷²³

Anjas Haltung zu Wanda bleibt bis zu deren Tod von Ambivalenz geprägt. Schließlich wird vermutet, dass sie von aus KZ-Bordellen zurückgekehrten Frauen aus Rache erschlagen und übel zugerichtet wurde. Anja begegnet ihrer Leiche in der Wäscherei:

Das Bündel ist Wanda oder das, was von ihr übriggeblieben ist. Nackt, zusammengekrümmt, liegt sie halb auf der Seite, fürchterlich zugerichtet. Der Leib ist blutverkrustet, beide Arme gebrochen. Hungrige Ratten haben ihr die eine Gesichtshälfte weggefressen, die Brüste angenagt, zwischen Haut mit blauen Leichenflecken ein paar Rippen freigelegt. [...] Ein Schwein war sie gewesen, ein Häftling, der um seines eigenen Wohlergehens willen die Kameradinnen der SS auslieferte. Aber mir hatte sie das Leben gerettet. Das ist ein Unterschied – Leiche ist eben doch nicht gleich Leiche. Der Anblick dreht mir den Magen um; ich fliehe zur Ecke, muß mich erbrechen.⁷²⁴

Anja nimmt körperlich und seelisch Anteil an Wandas Ende. Ihre Dankbarkeit hält an, denn Wanda hatte ihre autoritäre Wirkung gegenüber der Aufseherin genutzt, die Anja bei einer entwürdigenden Arbeit an der Latrine angegriffen hatte.⁷²⁵ Gleichzeitig spiegelt sie die Meinung der Lagergesellschaft, dass sich Wanda Privilegien durch Kollaboration erschlichen hat. Es erfolgt keine Reflexion darüber, dass Wanda möglicherweise durch ihre Arbeit als Funktionshäftling unter gewissen Zwängen durch die Lager-SS gestanden hat.

Anjas Blick auf die Kommunistinnen im Lager

Die Perspektive der Protagonistin auf die Häftlingsgesellschaft ist geprägt von Gruppengedanken und Überlegungen zu Privilegien, wobei Vorurteile sowohl gegen sozialrassistisch Verfolgte als auch gegen kommunistische Gefangene geäußert werden. Dies unterscheidet Lundholms Erinnerungsbericht von den anderen in dieser Arbeit diskutierten Texten. Zudem zeigt sich eine einmalige Außenperspektive auf die Gruppe der Kommunistinnen. Die ‚Politischen‘ haben ihren Widerstand bewusst gewählt, erläutert Anjas Mitgefängene Fränze im Gespräch. Dabei beginnt sie wie eine der Kommunistinnen des DDR-Narrativs zu klingen.⁷²⁶

⁷²³ Lundholm (1988), S. 95.

⁷²⁴ Ebd., S. 142.

⁷²⁵ Vgl. ebd., S. 97-101 und S. 108-111.

⁷²⁶ „Unser gemeinsames politisches Ziel, sich der Barbarei entgegenzustellen. Unser Einsatz gegen Terror für ein freies Europa. Der Widerstand draußen ist stärker denn je. [...] Wir müssen versuchen gemeinschaftlich zu organisieren. [...] Und allen anderen Mut zusprechen, sie ständig daran erinnern, daß der Krieg sehr bald aus sein wird. Machst du mit?“, vgl. ebd., S. 144. Daraufhin fragt Anja, was sie tun könne. ‚Organisieren‘ bezeichnet hier ‚stehlen‘ – eine Bedeutungserweiterung, die das Verb in den KZ erfahren hat.

Beispielsweise im Erinnerungsbericht von Charlotte Müller ist bereits erwähnt worden, dass die kommunistischen Gefangenen versucht haben sollen, Kranke zu verstecken und so vor Selektionen und Deportationen zu bewahren. Von dieser Solidarität und ihren Überzeugungen berichtet auch Anja:

Von jeher waren es die kommunistischen Häftlinge in Ravensbrück, die untereinander den stärksten Zusammenhalt bewiesen. [...] Im Unterschied zu uns [...] bleiben sie unerschütterliche Stalinistinnen. [...] Sie, die Roten, sind es, die inmitten des nun herrschenden Durcheinanders unerwartete Stärke zeigen. Alle neu Erkrankten, von Erschießung bedroht, werden von ihnen versteckt und betreut, sie sind fest entschlossen, hier, zwischen Mauern und Stacheldraht, auf die Sowjetarmee zu warten, um sich von ihr befreien zu lassen, mag kommen, was wolle.⁷²⁷

Doch zu Anjas erzählter Lebenswirklichkeit im Lager gehört auch, dass diese Stalinistinnen Gefangene mit christlich-bürgerlicher Gesinnung kritisieren und drohen, ihre Namen an die Rote Armee zu melden, weil sie die Mitgliedschaft in kommunistischen Organisationen abgelehnt hätten.⁷²⁸ Hier zeigt sich die Spaltung in der Wahrnehmung der politischen Häftlingsgruppe, die zentral ist für das Verständnis von Anja Lundholms Beitrag zum Ravensbrück-Narrativ und die ihre Texte auf den Index in der DDR gebracht hat. Dabei erscheint aus heutiger Sicht nachvollziehbar, dass es auch innerhalb der Kommunistinnen diese wie jene gegeben haben muss.

Die Verhandlung von Menschlichkeit

Magdalene Heuser hat darauf hingewiesen, dass die Lager-SS und die Gefangenen entgegengesetzt zueinander stehen, dass aber beide durch die Verhältnisse einen „Zustand der Entmenschlichung erreicht haben“.⁷²⁹ Die Protagonistin Anja stellt sich mehrere Male die Frage, die im Nachkriegsdiskurs vor allem mit Primo Levi verknüpft ist: Ist das (überhaupt noch) ein Mensch? Anjas Gedanken über Menschlichkeit im Lager erstrecken sich sowohl auf die Gruppen der Mitgefangenen als auch auf das männliche und weibliche Lagerpersonal. Bei einem Gespräch in einer der Siemensbaracken heißt es beispielsweise: „Die Friedrichsen hebt hilflos die Hände. Glaubt nicht, sagt sie, daß wir Aufseherinnen viel besser dran sind. Was in den Kellern liegt, ist ausschließlich für die Kommandantur bestimmt“.⁷³⁰ Hier zeigen sich die

⁷²⁷ Lundholm (1988), S. 276f. Auch sorgen sie für die Verteilung von Wäsche aus den Kleiderkammern, vgl. ebd., S. 264.

⁷²⁸ Vgl. ebd., S. 251.

⁷²⁹ Heuser (1996), S. 87.

⁷³⁰ Lundholm (1988), S. 225.

hierarchischen Verhältnisse – vom Kommandanten bis zur Außenlageraufseherin – beim Lagerpersonal.

In *Das Höllentor* berichtet die Protagonistin außerdem von zwei Szenen, in welchen ein Gestapomann und eine Aufseherin jeweils einen slawischen Jungen und ein jüdisches Mädchen töten. Die Aufseherin wird von einer Gefangenen gefragt, warum sie das Kind erschlage, woraufhin sie mit einem Anflug von Erstaunen sagt, dass dies kein Kind sei. Dann soll sie antisemitische Propaganda aus einem NS-Magazin erzählt und dabei Mitleid mit den Tierkindern gezeigt haben, die von Jüdinnen und Juden vermeintlich geschächtet werden. Anja sieht sich nicht fähig, diese Ereignisse zu reflektieren.⁷³¹ In der anderen Szene wirft der Mann den kleinen Jungen vor den Augen der Mutter an die Mauer des Krematoriums, nachdem er ihn erst freundlich-spielerisch einige Male in die Luft gehoben hatte. Auf diese Szene reagieren einige Mitgefangene mit unkontrollierbarem Lachen, das aus der traumatischen Erfahrung entstanden ist.⁷³² An diesen beiden Beispielen zeigt sich auch, dass Brutalität nicht nur den männlichen Nazis zugeschrieben wird, sondern hier auch dezidiert einer Aufseherin. Dass hier zwei Kinder getötet werden, erhöht den emotionalen Gehalt der Szenen. Sie exemplifizieren zudem, wie die antislawische und die antisemitische NS-Propaganda bei Lagerpolizei und -bewachung gewirkt haben. Abends in der Baracke diskutieren die Frauen dann das Erlebte und können die Antithetik des Ereignisses nicht einordnen. So fasst eine der Frauen zusammen:

Das ist, was ich nicht begreife, erklär mir das mal einer. Erst liebevolle Zärtlichkeit, fast so was wie Vaterstolz, und im nächsten Moment regelrechtes Abschlagen des Kindes, dessen volles Vertrauen er gewonnen hatte. Wozu dieser Umstand? Das ist doch pervers. Ist das überhaupt noch ein Mensch?⁷³³

Während er beim Mensch-Unmensch-Dialog eher indirekt aufgerufen wurde, wird hier der intertextuelle Bezug zu Primo Levis Bericht *Ist das ein Mensch?* deutlich hergestellt. Sowohl Lundholm als auch Levi waren im italienischen Widerstand aktiv. Levis Aufzeichnungen aus der unmittelbaren Nachkriegszeit folgend, wäre der brutale Gestapomann ein Mensch. So schreibt er in seinem Auschwitz-Bericht folgende Gedanken über den 26. Januar 1945: „Mensch ist, wer tötet. Mensch ist, wer Unrecht zufügt oder leidet; kein Mensch ist, wer jede Zurückhaltung verloren hat und sein Bett mit einem Leichnam teilt“.⁷³⁴ Ohne Schuld sei dieser,

⁷³¹ Lundholm (1988), S. 286f.

⁷³² Ebd., S. 280-283.

⁷³³ Ebd., S. 284.

⁷³⁴ Levi (2010), S. 164.

aber vom „Vorbild des denkenden Menschen weiter entfernt als der roheste Pygmäe und der grausamste Sadist“, schreibt Levi weiter.⁷³⁵

In einer weiteren Szene kurz vor Weihnachten gibt ein Junge Anja einen Apfel, den er von einer Aufseherin geschenkt bekommen hatte. Sie sagt zu ihm, er solle das Geschenk nicht weitergeben. Damit habe ihm die Frau etwas Gutes tun wollen. Auch Aufseherinnen seien Menschen. Doch der Junge, der Petit Gil genannt wird, sagt: „Menschen, die Menschen töten, sind keine Menschen. [Anja:] Was sind sie denn deiner Meinung nach? [Petit Gil:] *Unmenschen* [Hervorhebung im Original]“. ⁷³⁶ Petit Gils Ansicht wird hier als Gegenentwurf zu Anjas dargestellt und seine Haltung steht auch im Widerspruch zu Levis Äußerungen. Sie nimmt am Ende sogar den Apfel an sich und versucht ihn der schon verstorbenen Heli zu bringen. An diesen Textbeispielen wird deutlich, wie kontrastreich Darstellungen von Täterinnen- und Täterfiguren in Lundholms Text sind und wie Personen und Motive im Text in einem komplexen Spektrum changieren.

Beidseitige Subversion der Binarität von Täterschaft und Opfer

Eva Demski geht in ihrer Analyse so weit zu konstatieren, die Autorin wollte „nur noch zeigen was war und wie sich Täter die Opfer so lang anverwandeln, bis sie kaum noch zu unterscheiden sind“. ⁷³⁷ Dies soll heißen, dass sich die Täterinnen und Täter ihre Opfer so ähnlich gemacht haben, bis sie sich nahezu gleichen. Die Ergebnisse meiner Studie zeigen, dass Gefangene ihre eigene Rolle im Machtapparat kritisch reflektieren und hinterfragen und es dadurch zur Subversion einer klaren Binarität zwischen Täterinnen und Tätern sowie Opfern kommt.

In *Das Höllentor* finden sich neben den diskutierten äußerst extremen Darstellungen der Brutalität vonseiten der Lager-SS auch positive Zeichnungen. An einem verschneiten Sonntagmorgen im Siemenslager hört Anja die Fürstenberger Kirchenglocken und betende Katholikinnen, als die beiden Oberaufseherinnen Binz und Mandel – wohl betrunken – in die Baracke kommen und wild mit den Reitgerten um sich schlagen und einige der Frauen verletzen:

⁷³⁵ Levi (2010), S. 164. In „Morgengrauen“ wird eine ähnliche Szene zwischen einem Lagerkommandanten und einem kleinen Jungen und in dem Zusammenhang die Schuld der Deutschen als Kollektiv diskutiert. Dies ist einer von mehreren Querverweisen zwischen beiden Lundholm-Texten. Folgender Gedanke der Protagonistin Ruth alias Murks eignet sich auch als Annäherung an diese gewaltsame Szene: „[...] geht fast immer zusammen, Brutalität und Sentimentalität“, Lundholm (1970), S. 48.

⁷³⁶ Lundholm (1988), S. 238.

⁷³⁷ Ebd., S. 310.

Wir Deutschen bluten fast alle. Der Schmerz an meinem Ohr ist so schlimm, daß er mir das Gefühl gibt, man habe es gänzlich abgetrennt. Bis Mittag Strafe stehen! kreischt die Binz noch. [...] Bei uns bleibt nur die Friedrichsen, selbst ein geprügelter Hund. [...] Einen Augenblick ist sie unsichtbar. Dann taucht sie mit einer Rolle Zellstoff wieder auf, reißt ein Stück davon ab, gibt es mir: Hier, tupf dir das Blut ab. Stück um Stück verteilt sie das Saugpapier an die schwerer Verletzten, bis nichts mehr übrig ist.⁷³⁸

Solche Situationen unterwandern die Binarität zwischen Opfern und Täterinnen sowie Tätern, vor allem da hier besonders explizit Gefangene ihre eigene Rolle im Machtapparat hinterfragen, wie bei diesem Gespräch zwischen Anja und der Mitgefangenen Bienhold, die als sogenannte ‚Politische‘ im Krankenrevier gearbeitet hat und an Zwangssterilisationen von Sintezze und Romnja beteiligt war:

[Anja:] Aber du mußtest doch. Du hattest keine Wahl. Sie haben dich gezwungen. [Bienhold:] Hab ich auch mal gedacht. Heute weiß ich es besser. Ich hätte mich nicht zwingen lassen dürfen. Als Ausweg für extreme Situationen gibt es den Drahtzaun. Ich bin schuldig geworden, verstehst du.⁷³⁹

Direkt im Anschluss daran berichtet die Bienhold Anja vom Suizid der Aufseherin, die in der zuvor analysierten Episode um das jüdische Mädchen und den Gastod die Fassung verloren hat. Bienhold übernimmt Verantwortung, weil sie sich dem medizinischen SS-Personal als Helferin zur Verfügung gestellt hat. Indem beschrieben wird, dass es auch Aufseherinnen gab, die ihrem Leben ein Ende setzten oder Menschlichkeit gegenüber Gefangenen zeigten, wird die binäre Vorstellung gleich von beiden Enden unterwandert.

6.4 Paradebeispiele für ost- und westdeutsche Vergangenheitsbewältigung?

Obwohl Anja Lundholm Trägerin mehrerer Literaturpreise ist und seit den 1960er Jahren geschrieben hat, sind ihre Texte lange als ‚Unterhaltungsliteratur‘ subsumiert und von der literaturwissenschaftlichen Forschung nicht beachtet worden. Auch Lenka Reinerová als deutschschreibende Tschechin mit jüdischer Identität, die im tschechoslowakischen Kommunismus mit Berufsverbot belegt wurde, aber in den 1980er Jahren in der DDR Texte platzieren konnte, ist offensichtlich für die Literaturkritik lange Zeit schwierig greifbar gewesen. Lundholm hat sowohl in *Morgengrauen* als auch in *Das Höllentor* ihre eigenen Erfahrungen im

⁷³⁸ Lundholm (1988), S. 232f. Eine ähnliche Szene mit einem Taschentuch ereignet sich auch später noch einmal. Dann ist es ein SS-Wachsoldat, der Hilfsbereitschaft zeigt.

⁷³⁹ Ebd., S. 183.

Lager und nach der Flucht beziehungsweise der Befreiung verarbeitet. Reinerová hat einen Gedenkstättenbesuch in Ravensbrück literarisiert und gleichzeitig das Schicksal ihrer Schwester bearbeitet.

In Texten, die dem antifaschistischen Ravensbrück-Narrativ der DDR folgen, wurden jüdische Gefangene mehrheitlich in der Gruppe und als passive Opfer dargestellt. Auch bei Lundholm und Reinerová dominiert ein Opfer-Diskurs, aber jüdische Gefangene sind weniger passiv und entindividualisiert in ihren Texten. Vor allem erhalten sie – wie das jüdische Mädchen Jackie oder Reinerová's Alice – eine Identität. Auch ist festzuhalten, dass die jüdische Identität der Protagonistinnen Ruth und Anja sowie der Ich-Erzählerin in *Der Ausflug zum Schwanensee* im Zusammenhang mit der jeweils eigenen politischen Überzeugung reflektiert wird und das Politische das Jüdische überlagert, wenn auch nicht im kommunistisch-ideologischen Sinne. Jüdische Identität wird auch durch die Übernahme der Begrifflichkeiten der Nazis, wie ‚nicht-arisch‘ oder ‚Mischling ersten Grades‘, gespiegelt.⁷⁴⁰ Dabei spielt auch die Auseinandersetzung damit, in Deutschland geboren und aufgewachsen zu sein, eine Rolle. Die Übernahme der Begriffe zeigt die Sprachlosigkeit gerade der Deutschjüdinnen und -juden über diese rassistischen und erzwungenen Kategorisierungen.

Der Ausflug zum Schwanensee ist als antifaschistische Literatur Teil des Ravensbrück-Narrativs der 1980er Jahre und lebt von der klaren Darstellung der Nazis als Täterinnen und Täter sowie der KZ-Gefangenen als Opfern. Durch die einseitige literarisierte Darstellung des Funktionshäftlings und der später als Kriegsverbrecherin verurteilten Carmen Maria Mory postuliert der Text, dass auch Mitgefangene zu Täterinnen werden konnten, obwohl diese Frauen sich durch ihre Position in der moralischen Ambivalenz und in einer Grauzone zwischen der Binarität befunden haben.

Auch Lundholms Texte sind antifaschistisch, jedoch in einem antitotalitären Sinne. Insofern sind sie der Haltung von Margarete Buber-Neumann sehr ähnlich. Ihre Texte ermöglichen weiterhin die Sicht auf die Mikroverhältnisse im Lager, die durch ihre Literatur vermittelt werden. Es sind vor allem zahlreiche Kontraste, die ihre Texte prägen, darunter die Darstellungen der Natur. Hass und Tyrannei, berichtete sie 1994 in der *Frankfurter Rundschau*, habe auch innerhalb der Baracken geherrscht: Die Opfer seien oft zu besseren Menschen stilisiert worden. Immer habe man die Schwarzweißmalerei über die ‚armen‘ Opfer und die

⁷⁴⁰ Im Gespräch sagt Anja in Bezug auf ihre Inhaftierung und ihr Jüdischsein: „weil wir beide mit einem ‚nichtarischen‘ Elternteil als Mischlinge ersten Grades gelten, obwohl weder sie [Gitte, eine Mitgefangene] noch ich aus diesem Grund den Weg ins Lager antreten mußten“, Lundholm (1988), S. 193.

‚bösen‘ Täter gedichtet. Lundholms Anliegen war es dieses Bild zurechtzurücken und alle Facetten darzustellen, schreibt der Journalist Sandro Fanroth.⁷⁴¹ Gleichzeitig hat jedoch auch Lundholm aus ihren Erfahrungen und ihrer Zeit heraus geschrieben. So lässt sich in ihren Texten eine vorurteilsbehaftete Haltung gegenüber sozialrassistisch Verfolgten ausmachen: Die sogenannten ‚Kriminellen‘ werden als skrupellos beschrieben. Hier zeigt sich nur in Bezug auf Wanda Hansen eine empathische Haltung, weil diese auf grausame Art durch Lynchjustiz unter Gefangenen den Tod fand. Die sogenannten ‚Asozialen‘ werden kaum thematisiert und wenn, dann als Kleinkriminelle und als Kameradinnen der Kommunistinnen illustriert.

Uta Beth schreibt über *Morgengrauen*, dass die Autorin den Text „wie im Rausch“ Mitte der 1960er Jahre niedergeschrieben habe und dass „die illusionslose Schilderung von Opfern, Tätern und Befreiern“ nicht in das politische Klima der DDR passte, wo die Publikation – wie Margarete Buber-Neumanns Erinnerungsbericht – auf dem Index stand.⁷⁴² Als Grund dafür lässt sich die kritische Darstellung der Sowjetunion und der Roten Armee nennen, die jedoch nur bei oberflächlicher Betrachtung einseitig negativ ist. Beth notiert weiter, dass das Buch auch nicht in den westdeutschen Diskurs passte und das, obwohl die Autorin kritisch gegenüber der Politik hinter dem ‚Eisernen Vorhang‘ – vor allem dem Stalinismus – war.

Das Höllentor erscheint im August 1988, also etwa ein Jahr vor dem Zusammenbruch der DDR. Der ehemalige Lehrer Jürgen Raßbach hat nicht nur über Lundholm geschrieben, sondern sich bereits Ende der 1980er Jahre in der DDR mit ihrem Werk beschäftigt, woraus der Wunsch entstand, die Ravensbrück-Gedenkstätte zu besuchen:

Der Entschluss diese Stätte zu besuchen, erwuchs aus der Lektüre des Buchs ‚Das Höllentor‘. Ich hatte es im Frühjahr 1989 gelesen und mit der Autorin Anja Lundholm einen intensiven Briefwechsel begonnen. [...] [S]ogar ein Besuch in Frankfurt am Main war mir möglich, im Sommer ’89, als in Ungarn sozusagen die Dämme brachen und das Ende der DDR eingeleitet wurde. In gemeinsamer Arbeit entstand ein Ravensbrückprojekt, in dessen Mittelpunkt der Besuch des Lagers stand. [...] Zur Vorbereitung zählt auch der misslungene Versuch, die Leitung der Gedenkstätte davon zu überzeugen, dass mit dem ‚Höllentor‘ eine von der internationalen

⁷⁴¹ Fanroth, Sandro: Lachen half ihr beim Überleben in Ravensbrück. Erlebnisse im Frauen-KZ. In: Frankfurter Rundschau Nr. 262, 10. November 1994, S. 5. Deutsches Exil-Archiv, EB 91/289. An dieser Stelle sei darauf hingewiesen, dass die Forschungsliteratur zu Anja Lundholm dünn ist, sie jedoch in ihrer Schaffenszeit in westdeutschen und -europäischen Presseerzeugnissen präsent war. Unter anderem Freya Klier hat in den 1990er Jahren auch eine Dokumentation über sie veröffentlicht.

⁷⁴² Beth, Uta: Lundholm, Anja. In: Munzinger Online/KLG–Kritisches Lexikon zur deutschsprachigen Gegenwartsliteratur. URL: <http://www.munzinger.de/document/16000000650> [Stand: 01.02.2023].

Kritik hochgelobte Darstellung des Konzentrationslagers vorliege. Die laue Reaktion war ernüchternd.⁷⁴³

Auch an diesem Beispiel des Lesens von Lundholms Text an einem neuralgischen Punkt der DDR-Geschichte zeigt sich die Vielfältigkeit der literarischen Rezeption der Ravensbrück-Literatur. Gleichzeitig zeigen diese pädagogischen Erfahrungen, dass auch am Ende der DDR der Mythos von ‚verordnetem Antifaschismus‘ und kommunistischem Heldinnentum in der Gedenkstätte Ravensbrück lebendig gehalten wurde.

⁷⁴³ Raßbach, Jürgen: Eingedunkelt. Ambivalente Erfahrungen eines Lehrers. In: Die Drei. Zeitschrift für Anthroposophie in Wissenschaft, Kunst und sozialem Leben. Januar 2016, S. 67-72, hier S. 72. Für die Zurverfügungstellung dieser Publikation danke ich Claudius Weise.

7. Resümee und Ausblick

Die narratologische und ästhetische Betrachtung von Texten über Ravensbrück in dieser Arbeit hat aufgezeigt, wie vielstimmig und kontrastreich Darstellungen allein über ein ehemaliges Konzentrationslager sind. Texte über Lagererfahrungen von Frauen gehören dabei nicht zu den ‚master narratives‘ über den Holocaust. Als Ausnahmen können beispielsweise Ruth Klüger oder Charlotte Delbo gelten, die vor allem für ihre Erlebnisse als deutschsprechendes jüdisches Kind beziehungsweise als Résistance-Kämpferin in Auschwitz-Birkenau rezipiert wurden.⁷⁴⁴ „The voices of these writers are both literary and historiographical. They demonstrate that representation of history through the lens of male hegemony is incomplete“.⁷⁴⁵ Was Lillian Kremer Ende des 20. Jahrhunderts für jüdische Autorinnen resümiert, ist in hohem Maße auch für meine Studie über das Ravensbrück-Narrativ von und über politische Frauen zutreffend. Texte, die deutschsprachige politische Gefangenschaft spiegeln, gehören heute nicht mehr zu den kanonischen Texten. Andererseits waren gerade dies – und eben auch über Frauen – die Kernerzählungen, die den Erinnerungsdiskurs in der ehemaligen DDR dominiert haben. Hier entsteht eine Spannung im Gedenken. Dass sich diese Spannungen in Ost und West verschieden gezeigt und Mechanismen von erneuter Verfolgung in Gang gesetzt haben, illustriere ich in diesem Resümee unter anderem anhand der Erinnerungsberichte von zwei bisher noch nicht vorgestellten Ravensbrück-Überlebenden, da ihre Texte erst nach meinem Betrachtungszeitraum veröffentlicht wurden. Vor allem die historische Forschung ist es, die bis heute zur Erinnerung an Ravensbrück beiträgt und bisher unbekannte Biografien an die Öffentlichkeit bringt.⁷⁴⁶

Wie Christa Schikorra feststellt, haben Erinnerungsberichte von Frauen aus dem Inneren des KZ den „Status des Besonderen“, während die männlichen Perspektiven den „Status des Allgemeinen, des Normativen“ innehaben.⁷⁴⁷ Eine Betrachtung unter Gender-Perspektive macht die Annäherung an die Texte und die Bedeutungen, die ihnen für den Diskurs zugeschrieben werden, erst möglich. Der Gender-Blick ist in meiner Studie allgegenwärtig und

⁷⁴⁴ Zu Ruth Klüger (1931-2020) habe ich ausführlicher im Kapitel „Das KZ Ravensbrück im Diskurs der Holocaust- und Lagerliteratur“ geschrieben. Charlotte Delbo (1913-1985) war in der französischen Résistance aktiv und war außer in Auschwitz auch in Ravensbrück interniert.

⁷⁴⁵ Kremer (1999), S. 238.

⁷⁴⁶ Brigitte Halbmayr hat sich beispielsweise auf die Spuren von Anna Burger begeben, die als sogenannte ‚Asoziale‘ in Ravensbrück interniert und dort 1943 ermordet wurde, siehe: Halbmayr, Brigitte: Brüchiges Schweigen. Tod in Ravensbrück – auf den Spuren von Anna Burger. Wien und Berlin 2023.

⁷⁴⁷ Schikorra, Christa: Kontinuitäten der Ausgrenzung. „Asoziale“ Häftlinge im Frauen-Konzentrationslager Ravensbrück. Berlin 2001, S. 16. In verkürzter Form siehe außerdem: Schikorra, Christa: „Asoziale“ Häftlinge im Frauen-Konzentrationslager Ravensbrück – die Spezifik einer Häftlingsgruppe. In: Röhr, Werner und Brigitte Berlekamp (Hrsg.): Tod oder Überleben? Neue Forschungen zur Geschichte des Konzentrationslagers Ravensbrück. Berlin 2001, S. 89-122.

ermöglicht das Ausbrechen aus binären Denkstrukturen. Gleichwohl tritt er bei Texten, in denen das Politisch-Sein das Frau-Sein überlagert vermeintlich zurück. Auch die Themen ‚Sexualität‘ und ‚KZ‘ scheinen auf den ersten Blick unvereinbar und sind über Jahrzehnte Tabuthemen gewesen. Dennoch hat beispielsweise die antifaschistische Autorin Hedda Zinner in ihrem Theaterstück *Ravensbrücker Ballade* von 1961 sexualisierte Gewalt in den Diskurs gebracht. Für die Darstellung sexualisierter Gewalt durch die Rote Armee – wie in Anja Lundholms *Morgengrauen* – war dagegen kein Platz in der DDR der 1970er Jahre. Seit der antifaschistischen Aufbau-literatur der 1950er Jahre hat das kommunistische Heldinnen-tum, das als kollektives Gedenken auf der Basis eines entsprechenden Gründungsmythos errichtet war, im Zentrum gestanden. Figuren wie die literarisierte Olga Benario oder die Blockälteste Maria in *Ravensbrücker Ballade* haben sichtbar gemacht, wie ‚sozialistische Madonnen‘ geschaffen wurden. Der Kommunismus ist zur Ersatzreligion geworden.

Meine Analysen haben zudem bestätigt, dass Prozesse von Marginalisierungen auch innerhalb einer weiblichen Lager-gesellschaft vorgekommen sind. Es ist eine „Zwangsgesellschaft“ gewesen, deren Haftkategorien „von der SS als Element des Terrors“ installiert wurden, wodurch sich eine vorgegebene Sozialordnung entwickelt hat.⁷⁴⁸ Daraus hat sich ein von der Lager-SS gewünschter Dualismus zwischen als sogenannte Politische und als sogenannte ‚Asoziale‘ und ‚Kriminelle‘ Inhaftierten herausgebildet, der in solcher Vielfalt Einzug in die Texte gehalten hat, dass er nicht zu übersehen ist. Auch haben viele Figuren realhistorische Anleihen und es gibt enge Schnittpunkte zwischen den jeweiligen Autorinnen, ihren Erzählinstanzen und Protagonistinnen. Doch die Annahme, alle ‚Politischen‘ seien Heldinnen gewesen wie durch den ‚verordneten‘ Antifaschismus propagiert, stützen selbst die Texte aus der DDR nicht. Auch in Texten mit brutalen Darstellungen von Lager-SS und Aufseherinnen finden sich Beispiele von zögerlichen bis hilfsbereiten Handlungen. In solchen Darstellungen zeigen sich die in der Holocaust- und Lagerliteratur als Merkmale eingeschriebenen Kontraste. Sie spiegeln sich außerdem in der Dissonanz zwischen Schönem und Schrecklichem, den Naturbeschreibungen und dem Erzählen vom Innen und Außen sowie vom Vorn oder Hinten im Lager.

In den facettenreicher gestalteten Charakteren zeigen sich den Leserinnen und Lesern zutiefst ambivalente Menschen, die nicht nur ‚gut‘ oder ‚böse‘ waren. Beispielsweise in Texten wie Rita Sprengels *Im Schatten der eisernen Ferse* aus der unmittelbaren Nachkriegszeit oder Anja Lundholms *Das Höllentor* von 1988 zeigt sich, wie die Erinnernden ihre mögliche

⁷⁴⁸ Schikorra (2001), S. 141.

Beteiligung an NS-Verbrechen im KZ kritisch reflektieren. All dies erlaubt einen Blick auf die Multiperspektivität und Vielstimmigkeit und kann gleichzeitig ein gewisses Unbehagen bei der Lektüre auslösen. Trotz teilweise ähnlicher Darstellungen des Lageralltags zeigen sich große Unterschiede, die abhängig von der jeweiligen Stellung in der Lagerhierarchie waren. Die Texte demonstrieren ein Netz von Erfahrungen und Erinnerungen, die literarisiert und dadurch für die Nachwelt zur Interpretation gegeben werden.⁷⁴⁹

Blick über die deutsch-deutsche Wiedervereinigung hinaus (und zurück)

Ostdeutsche und westdeutsche Narrative in Holocaust- und Lagerliteratur unterscheiden sich und das muss in der Forschung auch knapp 35 Jahre nach der Wiedervereinigung sichtbar gemacht werden. Dazu leistet meine Studie einen Beitrag. Ereignisse und Aspekte rund um die westdeutsche Vergangenheitsbewältigung haben in der SBZ und in der DDR keine oder nur eine geringe Rolle gespielt. Dazu zählen unter anderem der Eichmann-Prozess von 1961, die Serie *Holocaust* (1979) sowie die Dokumentation *Shoah* (1985) von Claude Lanzmann.⁷⁵⁰ Doch Unterschiede entwickeln sich schon in der unmittelbaren Nachkriegszeit mit zwei verschiedenen Arten der ‚Reeducation‘. Eine ist geprägt worden durch die Sowjetunion als Befreier-Nation und den sozialistischen Aufbau durch Rückkehrerinnen und Rückkehrer aus dem Sowjet- oder dem mexikanischen Exil, womit auch Verstaatlichungen und Reparationen einhergingen. Im Westen erfolgten die Entnazifizierung und der Wiederaufbau unter anderem durch Programme der westlichen Alliierten und eine neue Medienlandschaft.⁷⁵¹ In Bezug auf Überlebende der Konzentrationslager, die nicht wie viele andere Deutschland verlassen haben,

⁷⁴⁹ Interessant ist beispielsweise die Zusammenarbeit zwischen der Ravensbrück-Überlebenden Erika Buchmann und der Autorin Hedda Zinner. Auch in weniger bekannten Biografien finden sich Versatzstücke dieses Netzes. Die aus einer KPD-Familie stammende Ravensbrück-Überlebende Barbara Reimann (1920-2013) hat in der Post- und Paketzensur in Ravensbrück gearbeitet und später als Blockälteste bei Polinnen und Tschechinnen auf einem der Industrieböfe. Sie kannte Dorothea „Mopsa“ Sternheim: „Wir haben nachher oft, wenn ich abends vor dem Einschluß mit Edith Freund oder Thea de Ripper in der Lagerstraße stand, bevor die Sirene ertönte, darüber gesprochen, daß unter den Neuankömmlingen so gut Kameraden sind, die so einsam und alleine waren. Man kann unter Tausenden Frauen einsamer sein als in der Einzelzelle“, vgl. Bruder, Franziska und Heike Kleffner (Hrsg.): *Die Erinnerung darf nicht sterben... Barbara Reimann – eine Biografie aus acht Jahrzehnten Deutschland*. Münster 2000, S. 99. Reimann nennt sie hier bei ihrem verheirateten Namen. Sternheim ist von anderen Überlebenden nicht erwähnt worden, was einerseits sicher daran liegt, dass sie bereits 1954 starb, und andererseits daran, dass ihre „Tagebuchaufzeichnungen über Ravensbrück“ erst 2017 erstmals der Öffentlichkeit zugänglich werden.

⁷⁵⁰ Diese die Öffentlichkeit der BRD prägenden Ereignisse sind in der DDR vor allem auf politischer Ebene beobachtet worden, um beispielsweise sogenannte Alt-Nazis in der BRD zu entlarven, vgl. Wiegrefe, Klaus: *Aktenklau für die Adenauerrepublik*. In: *Spiegel Politik* vom 02.09.2010. URL: <https://www.spiegel.de/politik/deutschland/kalter-krieg-beim-eichmann-prozess-aktenklau-fuer-die-adenauer-republik-a-715292.html> [Stand: 07.03.2023]. Zur Rolle der „Holocaust“-Serie und der „Shoah“-Dokumentation vgl. u.a. Janssen, Ute: V.B1 Holocaust-Serie sowie Corell, Catrin: V.B2 Shoah. In: Fischer, Torben und Matthias N. Lorenz (Hrsg.): *Lexikon der „Vergangenheitsbewältigung“ in Deutschland. Debatten- und Diskursgeschichte des Nationalsozialismus nach 1945*. Bielefeld 2015³, S. 268-272.

⁷⁵¹ Vgl. Meyer, Dennis: I.A1 Entnazifizierung. IA2 Reeducation. In: Fischer und Lorenz (2015³), S. 20-23.

zeigen sich außerdem zwei eklatant unterschiedliche Narrative in Ost und West in Bezug auf eine erneute Verfolgung. Am Beispiel der Ravensbrück-Überlebenden Johanna Krause aus Dresden illustriere ich im Folgenden den Ausschluss einer Deutschjüdin aus Politik und Gedenken der DDR. Anhand der Lebensgeschichte Gertrud Müllers aus Stuttgart zeige ich, wie der Antikommunismus in der BRD auch vor der Verfolgung einer KZ-Überlebenden nicht Halt gemacht hat.

In *Die erste Hälfte meines Lebens* berichtet Gertrud Müller (1915-2007) von ihrer Teilhabe an kommunistischen Jugendgruppen und ihrem Engagement als KPD-Mitglied.⁷⁵² Nach der Machtergreifung der Nazis hat sie sich im Widerstand engagiert und muss einige Zeit in verschiedenen Gefängnissen verbringen, bis sie im Herbst 1943 nach Ravensbrück deportiert wird.⁷⁵³ Sie wird 1945 in einem Außenlager in Süddeutschland befreit und erhält einen Ausweis, der ihre Haltung als Nazi-Gegnerin bescheinigt.⁷⁵⁴ Nach dem Krieg engagieren sich Gertrud Müller und ihr Mann wieder bei der KPD und versuchen, ehemalige Nazis ausfindig zu machen. Vor und nach der Gründung der BRD muss sie sich dann noch mehrere Male vor Gericht verantworten. Zuerst wird sie angeklagt aufgrund ihrer exponierten Tätigkeit als sogenannter Anweisungshäftling in einem der Außenlager:

Als Zeuginnen traten ehemalige Häftlinge auf, die mir vorwarfen, ich hätte sie in Geislingen mit Stöcken und einem Gummischlauch geschlagen, ihnen Essen entzogen und sie stundenlang Appell stehen lassen. Ich hatte Mitleid mit diesen Zeuginnen, aber trotzdem war es eine Belastung für mich. Ich weiß, dass sie ganz Schlimmes erlebt haben und ich kann ihr Rachebedürfnis genauso verstehen wie ihren Hass auf Deutsche. Aber ich kann nicht verstehen, dass dieser Hass sich gerade gegen mich, eine Mitgefangene, richtete.⁷⁵⁵

Als Folge dieses Prozesses muss Gertrud Müller Ende der 1940er Jahre 24 Monate im Internierungslager Ludwigsburg verbringen und wird zusammen mit ehemaligen Aufseherinnen des KZ Ravensbrück eingesperrt: Der Entnazifizierungsparagraf wird auch auf sie angewendet. Sie wird rehabilitiert, steht jedoch 1959 erneut vor Gericht wegen Tätigkeiten für die seit 1956 in der BRD verbotene KPD.⁷⁵⁶ Wegen ihrer Tätigkeit als sogenannter Funktionshäftling und ihrer kommunistischen Haltung ist Gertrud Müller demnach in der BRD ein

⁷⁵² Vgl. Müller, Gertrud: *Die erste Hälfte meines Lebens. Erinnerungen 1915-1950*. Essen 2004, S. 12-17.

⁷⁵³ Vgl. ebd., S. 35f.

⁷⁵⁴ Vgl. ebd., S. 52.

⁷⁵⁵ Ebd., S. 62.

⁷⁵⁶ Vgl. Bundeszentrale für politische Bildung (Hrsg): „Du bist noch so jung. Du darfst noch nicht sterben“ vom 13.04.2005. URL: <https://www.bpb.de/themen/holocaust/ravensbrueck/60651/du-bist-noch-so-jung-du-darfst-noch-nicht-sterben/> [Stand: 07.03.2023].

zweites Mal verfolgt worden, während sie in der DDR mit diesen Eigenschaften das Gedenken unbehelligt hätte mitgestalten können.⁷⁵⁷

Die Deutschjüdin Johanna Krause (1907-2001), der im Rahmen der Feier zur 50-jährigen Befreiung des KZ Ravensbrück zugeschrieben wird, „wie eine Schwester von Else Lasker-Schüler“ auszusehen, stammt aus einer Arbeiterfamilie in Dresden.⁷⁵⁸ Sie ist als politische Gefangene ohne gelben Stern in Ravensbrück interniert gewesen, was ihre Überlebenschancen im Lager erhöht und sie vor Deportationen in ein Vernichtungslager bewahrt hat.⁷⁵⁹ Jedoch war sie vorher bereits aufgrund ihrer jüdischen Identität von den Nazis verfolgt worden: Sie berichtet von der Verhaftung 1934 wegen sogenannter Führerbeleidigung nach einer Schlägerei im Café Altmarkt in Dresden und von der versuchten Vergewaltigung durch einen NS-Polizisten. Nur ein Jahr später gerät sie mit ihrem nicht-jüdischen Mann ins Visier der Nürnberger Gesetze und wird zur Abtreibung im achten Monat und zur Sterilisation gezwungen. Zu dem Zeitpunkt muss sie Zwangsarbeit in einer Wäscherei ableisten. 1944 wird sie nach Ravensbrück deportiert und dann kurz vor Kriegsende von einem Außenlager im Egerland auf einen Todesmarsch geschickt, den sie schwer krank überlebt. Ihre Mutter stirbt im Ghetto Theresienstadt.⁷⁶⁰

Über ihre Zeit in Konzentrationslagern berichtet sie: „Keiner will die genauen Abläufe in so einem Lager erzählen. Solidarität, das war dort alles kalter Kaffee, denn jeder hatte nur sein Leben und dachte nur ans Überleben“.⁷⁶¹ Diese Haltung hatte zu DDR-Zeiten keinen Platz im offiziellen Gedenken. Krause wurde also nicht nur als Jüdin aus dem Gedenken ausgeschlossen, sondern auch, weil sie ihre Zeit in Ravensbrück und das Verhalten der Kommunistinnen nach der Befreiung kritisch sieht. So heißt es auch: „Die Politischen sagen jetzt, sie seien alle Helden gewesen“.⁷⁶² Dennoch engagiert sie sich nach Kriegsende am Aufbau des neuen Staates und beginnt den Neubetrieb ihrer Gaststätte als Parteilokal, aber auch als Ort

⁷⁵⁷ Sie entschied sich jedoch, unter anderem das Ravensbrück-Gedenken in der BRD zu gestalten. Von 1979 bis 1991 war sie Sprecherin der Lagergemeinschaft in der BRD, vgl. Fischer (2018), S. 444-451 sowie S. 510.

⁷⁵⁸ Schwarzer, Alice: Wiedersehen in Ravensbrück. In: EMMA vom 1. November 1995. URL: <https://www.emma.de/artikel/leben-nach-auschwitz-264233> [Stand: 07.03.2023]. Johanna Krause sagt über sich selbst, sie sei „eine kleine, unbedeutende Frau“, Krause, Johanna: Zweimal verfolgt. Eine Dresdner Jüdin erzählt. Aufgezeichnet von Carolyn Gammon und Christiane Hemker. Berlin 2011², S. 190.

⁷⁵⁹ Vgl. Krause (2011²), S. 100. Ihr Erlebnisbericht erscheint erstmals 2004 und ist sogar in englischer Sprache veröffentlicht, mit angepasstem Untertitel, siehe Krause, Johanna: Twice persecuted. Surviving in Nazi Germany and Communist East Germany. Waterloo, Ontario 2007.

⁷⁶⁰ Freya Klier hat dies in einer Dokumentation über Johanna Krause emotional aufgearbeitet, vgl. Klier, Freya: Johanna – eine Dresdner Ballade. Mitteldeutscher Rundfunk 1996. Dokumentarfilm 30 Minuten. In: YouTube-Kanal von Aufarbeitung Cottbus. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=8tLT2BliUmg> [Stand: 07.03.2023].

⁷⁶¹ Krause (2011²), S. 97.

⁷⁶² Ebd., S. 102.

für Künstlerinnen und Künstler.⁷⁶³ Ihre Geschichte ist außerdem ein Beispiel dafür, dass es auch der DDR nicht gelungen war, Nazis aus den eigenen politischen Reihen herauszuhalten. Denn der ehemalige NS-Polizist begegnet ihr nun als Parteisekretär der SED in ihrem Restaurant in Dresden. Der Versuch, dies öffentlich zu machen, endet 1958 in einem Schauprozess wegen angeblicher Hehlerei und sie kommt für mehrere Monate in dasselbe Gefängnis, in welchem sie bereits 1934 saß. Dem voraus gehen Befragungen durch das MfS. Außerdem verlieren sie und ihr Mann ihre Gaststätte.⁷⁶⁴

Allein diese zwei ausschnitthaft dargestellten Beispiele zeigen, wie verschieden auch die Ausschlussmechanismen und das Nicht-Bewältigen von Vergangenheit in den beiden jungen deutschen Staaten vorstättengingen. Unterschiedlich war auch der Umgang mit sozial-rassistisch Verfolgten, vor allem bei Zwangsprostitution. Letztlich führte der jedoch zum gleichen Ergebnis, wie Christa Schulz bereits 1994 feststellt:

Diese Frauen, die zur großen Gruppe der sogenannten Asozialen in den KZ gehörten, die weder politisch rehabilitiert noch als Verfolgte anerkannt wurden, mußten oft bei ihrem Versuch, Entschädigungsansprüche geltend zu machen, in der BRD einen zweiten Opfergang durchleiden. In der DDR wurden Opfer ohnehin nur anerkannt, wenn sie nachweisen konnten, daß sie aktiv im Widerstandskampf tätig gewesen bzw. aus »rassistischen« Gründen verfolgt worden waren.⁷⁶⁵

Nach der Wiedervereinigung sind DDR-Narrative in der Forschung marginalisiert worden. Nach 1989/1990 DDR-Literaturforschung zu betreiben, ist mit wissenschaftlicher Leidenschaft und Mut verbunden gewesen. Vor allem aber in Bezug auf den Holocaust ist es die westdeutsche Vergangenheitsbewältigung, die im Zentrum der Erinnerungsprozesse steht, worin bis heute das Ostdeutsche nicht so relevant oder als anders und unverständlich wahrgenommen wird.⁷⁶⁶ Auch ist zu beobachten, dass das Narrativ der resilienten arbeitenden Frau und Mutter aus dem Osten mittlerweile wiederum mythisiert wird. Deshalb habe ich – neben den Texten von Dorothea

⁷⁶³ Vgl. Krause (2011²), S. 123-132.

⁷⁶⁴ Vgl. Klier (1996) und Krause (2011²), S. 157-162.

⁷⁶⁵ Schulz, Christa: Weibliche Häftlinge aus Ravensbrück in Bordellen der Männerkonzentrationslager. In: Füllberg-Stolberg et.al. (1994), S. 135-146, hier S. 145f.

⁷⁶⁶ Damit setzt sich auch der Leipziger Professor Dirk Oschmann in seiner Streitschrift auseinander, vgl. Oschmann, Dirk: Der Osten: eine westdeutsche Erfindung. Wie die Konstruktion des Ostens unsere Gesellschaft spaltet. Berlin 2023², u.a. S. 121f. Zur problematischen Wahrnehmung der DDR-Literatur stellt er fest: „Man kennt und liest sie nicht, weil sie aus dem ehemaligen Osten kommt und deshalb nichts wert sein kann. Als würden Texte, um nur wenige Beispiele zu nennen, von Franz Fühmann, Jurek Becker, Christa Wolf [...] nicht zur deutschen Nachkriegsliteratur gehören, als könnten sie es nicht aufnehmen mit der bundesdeutschen Literatur zwischen 1945 und 1989, als seien hier keine relevanten Einsichten in die *conditio humana* zu gewinnen. Wer behauptet, das sei nichts weiter als gesinnungskonforme »Staatskunst«, hat vielleicht eine Agenda, aber keine Ahnung, weder vom Staat noch von der Kunst“, ebd., S. 160.

„Mopsa“ Sternheim und Margarete Buber-Neumann aus der unmittelbaren Nachkriegszeit und zwei Texten von Anja Lundholm – bewusst den Fokus auf die Darstellung ostdeutscher Narrative gelegt. Diese Studie hat gezeigt, dass Narrative in der Ravensbrück-Literatur der DDR über eine einseitige kommunistische Ideologisierung hinausgehen und sich nicht nur in Abgrenzung zum Westen, sondern auch innerhalb ihres Textnetzes Brüche im ‚verordneten‘ Antifaschismus zeigen.

Die Zukunft der Ravensbrück-Literatur als Teil der Holocaust- und Lagerliteratur

Holocaust-Literatur ist bis heute ein umfängliches und schwierig zu definierendes Feld. Joanne Pettitt beschreibt die Herausforderungen wie folgt:

Holocaust literature as both a large and loosely connected body of works that takes the Nazi genocide as its central theme and a mark of the rupture that was left behind in its wake. But Holocaust literature is difficult to define as a distinct category, at least in part because of the sheer scope of the field, which encompasses numerous generic categories including testimony, memoir, autobiography, poetry and fiction.⁷⁶⁷

Neben der Fülle an Textsorten gehört auch zur Diskussion, ob diese Art Literatur ausschließlich verbunden ist mit der Darstellung der durch die Nazis Verfolgten und Ermordeten. Für Pettitt sind auch Darstellung von Täterinnen und Tätern Teil dieser Literatur, jedoch mit der wichtigen Einschränkung, dass sie „portrayals that reduce Nazis to archetypes of evil or fetishize them as caricatures of sexual fantasy“ aus diesen Betrachtungen herausnimmt.⁷⁶⁸ Es gibt allerdings zahlreiche Beispiele eben jener Darstellung von Täterschaft, welche sich seit Jahrzehnten eines großen Interesses im Film erfreut. Gleichzeitig sind wenig bis keine Texte dieser Gruppe überliefert und fiktionale Darstellungen wie *Der Nazi und der Friseur* von Edgar Hilsenrath hatten aufgrund moralischer Vorbehalte einen schweren Stand im Diskurs.⁷⁶⁹ Auf der Ebene meiner Textanalysen hat sich gezeigt, dass es in der Darstellung von Lagergesellschaft „Grauzonen“ gibt. Es ist daher produktiv gewesen, die Binarität von NS-Täterinnen und -Tätern sowie KZ-Opfern als Diskurs aufzulösen und ohne diese an die Re-Lektüre der Texte zu gehen. Denkt man nun die aktuellen Entwicklungen gerade auch in Bezug auf das Trauma um Täterinnen- und Täterschaft weiter, ergeben sich mit dieser Voraussetzung neue Chancen für die Ver-

⁷⁶⁷ Pettitt, Joanne: What is Holocaust Perpetrator Fiction? In: Journal of European Studies, Vol. 50, Issue 4 (2020), S. 360-372, hier S. 360f.

⁷⁶⁸ Vgl. ebd., S. 363.

⁷⁶⁹ Vgl. dazu u.a. Braun, Helmut: Nachwort. In: Hilsenrath, Edgar: *Der Nazi und der Friseur*. München 2007⁹, S. 469-477.

ständigkeit, in welcher moralische Werturteile und Schuld sowie die historische Beteiligung an Verbrechen unabhängig von literarischen Analysen betrachtet werden.⁷⁷⁰

Weitere Forschungsdesiderate in Bezug auf die Ravensbrück-Literatur sehe ich in Bezug auf die internationale Perspektive. So könnten beispielsweise für meinen Betrachtungszeitraum westeuropäische und osteuropäische Erinnerungstexte herangezogen werden, um unterschiedliche Narrative, die sich vor und hinter dem ‚Eisernen Vorhang‘ ergeben haben, herauszuarbeiten. Neben polnischen, tschechoslowakischen, ungarischen, niederländischen und französischen Texten ließen sich in Bezug auf Ravensbrück auch italienische und spanische Texte einbeziehen.⁷⁷¹ In dieser Studie habe ich aufgrund des Umfangs außerdem originär deutschsprachige Ravensbrück-Texte seit 1990 bis heute ausgelassen. Hier würden sich unter anderem die Texte von Ceija Stojka anbieten, aber auch Gegenwartsromane wie *Das Mädchen von Ravensbrück* von 2012 von Susanne Ayoub.⁷⁷²

Die gesellschaftlichen und damit auch die schulischen Erinnerungsdiskurse zum Holocaust müssen sich außerdem verändern.⁷⁷³ Das Verschwinden des kommunikativen Gedächtnisses hat durch den Tod der damals erwachsenen Zeitzeuginnen und Zeitzeugen bereits um die Jahrtausendwende begonnen und findet nun mit dem Tod derjenigen, die zu Kriegszeiten Kinder waren, seinen Abschluss. Aufgrund dieser Tatsache entwickelt sich das Interesse immer weiter hin zu den ästhetischen Darstellungen über den Holocaust und gleichzeitig bieten genau diese eine sichere Zukunft für das Gedenken. Narrative über Konzentrations- und Vernichtungslager bilden dabei einen wichtigen Teil. Lagertexte verdeutlichen den institutionalisierten Verfolgungsapparat der Nazis und gleichzeitig sind sie außerhalb des Dokumentarischen schwierig zu deuten, weil sie vermeintlich distanziert sind im Erzählen und mit wenig

⁷⁷⁰ Erin McGlothlin schreibt dazu: „the initial act of perpetration can constitute a certain shock whereby the agent of violence enters a new dimension of human experience, one that not only violates powerful social and moral taboos but also must transcend cognitive and psychological barriers. [...] The act of killing thus represents the immutable transgression of a radical experiential threshold that, once crossed, cannot be re-traversed“, McGlothlin, Erin: *Perpetrator Trauma*. In: Davis, Colin and Hanna Meretoja (Hrsg.): *Routledge Companion to Literature and Trauma*. London 2020, S. 100-110, hier S. 105f.

⁷⁷¹ Um nur einige Beispiele zu nennen: Corrie ten Boom (Niederlande), Vera Hozaková (Tschechien), Kató Gyulai (Ungarn), Eugenia Kocwa und Wanda Kiedrynska (Polen), Germaine Tillion, Michèle Maillet und Odette Fabius (Frankreich) oder Neus Catalá (Spanien).

⁷⁷² Weitere Beispiele wären unter anderem Antonia Bruha, Eva Busch, Erna de Vries, Irma Trksak oder Ursula Reinhold. Die erste englischsprachige Übersetzung der Erinnerungsberichte von Ceija Stojka zusammen mit Gedichten und Reproduktionen ihrer Malereien ist erst 2022 erschienen, vgl. *The Memoirs by Ceija Stojka. Child Survivor of the Romani Holocaust*. Edited and translated by Lorely E. French. Rochester, NY 2022.

⁷⁷³ Darauf machte auch der Gießener Professor und Holocaustliteratur-Experte Sascha Feuchert im Dezember 2022 in einem Interview mit dem Westdeutschen Rundfunk aufmerksam, vgl. *Deutschlehrkräfte fordern Holocaust-Literatur als Pflicht*. WDR 3 Resonanzen vom 20.12.2022. URL: <https://www1.wdr.de/mediathek/audio/wdr3/wdr3-resonanzen/audio-deutschlehrkraefte-fordern-holocaust-literatur-als-pflicht-100.html> [Stand: 06.03.2023].

ästhetischen Mitteln gestaltet sind. Zusätzlich dazu stehen bis heute der Singularitätstopos des Holocaust und ein vorrangiger Blick auf die einzelnen Lagergesellschaften als Opfergemeinschaften einer zukunftssträchtigen Auseinandersetzung mit dem Thema im Weg. Dadurch wird der Blick auf ambivalente Haltungen und Positionen beispielsweise in Bezug auf die sogenannten Funktionshäftlinge verstellt. Bis heute wirken Sprache und Mechanismen des Nazismus weiter, wenn beispielsweise über Opfergruppen gesprochen wird.⁷⁷⁴ Es hat sich für meine Textanalysen gezeigt, dass es zum einen produktiv sein kann, ein Konzept wie das ‚implicated subject‘ von Michael Rothberg als Denkfigur zu verwenden, um das Beteiligtsein in einem Spektrum betrachten zu können. Zum anderen kann das durch ihn geprägte Konzept der multidirektionalen Erinnerung den Blick öffnen für die Betrachtung von Genoziden in transkultureller Perspektive.

Jugendliche und junge Erwachsene halten die Zeit des Nationalsozialismus und des Zweiten Weltkrieges nach wie vor für zentrale historische Ereignisse. Bei der MEMO-Jugendstudie 2023 haben knapp zwei Drittel der Befragten angegeben, sich mit dem Thema intensiv auseinanderzusetzen.⁷⁷⁵ Gleichzeitig werden Holocaust- und Lagerliteratur an den deutschen Universitäten und im Schulwesen sehr selten behandelt.⁷⁷⁶ Die *Paderborner Erklärung* des Fachverbandes Deutsch fordert deshalb dessen verpflichtende Einbindung in die schulischen Curricula, besonders im Hinblick auf „die Beschäftigung mit fiktionalen und faktualen Zeugnissen sowie neuen medialen Formen der Erinnerung“.⁷⁷⁷ Dabei sollen frühe Texte, die vorrangig dokumentarischen Charakter haben, aber auch Werke aller drei literarischen Gattungen repräsentiert sein:

In der Kombination von Erinnern und Erzählen, von multidirektionaler Erinnerung und der Auseinandersetzung mit literarischen Inszenierungsmustern liegen große Chancen für

⁷⁷⁴ Zur Sprache des Nazismus und wie diese Haltungen generierte, prägte und Verbrechen vor allem am europäischen Judentum ermöglichte, ist bis heute das LTI von Victor Klemperer eine erhellende Ressource, vgl. Klemperer, Victor: LTI. Notizbuch eines Philologen. Berlin 1947.

⁷⁷⁵ Vgl. Papendick, Michael; Rees, Jonas; Scholz, Maren und Andreas Zick (Hrsg.): MEMO. Multidimensionaler Erinnerungsmonitor. Jugendstudie 2023. URL: https://www.stiftung-evz.de/assets/1_Was_wir_f%C3%B6rdern/Bilden/Bilden_fuer_lebendiges_Erinnern/MEMO_Studie/2023_MEMO_Jugend/MEMO_Jugendstudie_2023_DE.pdf [Stand: 06.03.2023]. Die MEMO-Studien werden vom Institut für interdisziplinäre Konflikt- und Gewaltforschung (IKG) der Universität Bielefeld im Auftrag der Stiftung Erinnerung, Verantwortung, Zukunft (EVZ) durchgeführt. In dieser Jugendstudie wurden die 16- bis 25-Jährigen auch gebeten, drei Konzentrationslager im heutigen Deutschland und in Polen zu nennen. Nur 0,8 Prozent der Befragten gaben Ravensbrück an. Dagegen um die 30 Prozent jeweils Buchenwald und Dachau. Auschwitz-Birkenau haben knapp 75 Prozent benennen können.

⁷⁷⁶ Darauf hat Sascha Feuchert im Gespräch mit dem Westdeutschen Rundfunk ebenfalls hingewiesen.

⁷⁷⁷ Paderborner Erklärung des Fachverbands Deutsch im Deutschen Germanistenverband e.V. zur Erinnerungskultur vom 19.12.2022. In: Arbeitsstelle Holocaustliteratur. URL: <https://www.holocaustliteratur.de/deutsch/Deutschlehrkraefte-fordern-obligatorische-Einbindung-der-Holocaustliteratur-in-die-Curricula-E28093-AHL-Mitinitiator-der-Paderborner-Erklaerung-des-Fachverbands-Deutsch-im-Deutschen-Germanistenverband-3240/> [Stand: 19.02.2023].

sprachlich-literarische, zugleich für persönlichkeits- und entwicklungsfördernde Lernprozesse.⁷⁷⁸

Dieser Vorstoß zeigt das Bedürfnis – mit dem Tod der Zeitzeuginnen und Zeitzeugen – aus dem vorhandenen reichen Korpus an Oral History und Texten sowie dem in der Zukunft noch Entstehenden schöpfen zu wollen und ausgewählte Beispiele davon im Deutschunterricht zu verankern. Somit wird insbesondere die ästhetische Bedeutung dieser jeweiligen Texte in den Mittelpunkt gestellt und das Unterrichtsfach Deutsch kann neben Geschichte einen wichtigen Beitrag zum Erinnerungsdiskurs des 21. Jahrhunderts leisten.

⁷⁷⁸ Vgl. Paderborner Erklärung des Fachverbands Deutsch im Deutschen Germanistenverband e.V. zur Erinnerungskultur vom 19.12.2022.

Literaturverzeichnis

Primärliteratur

Buber-Neumann, Margarete: *Als Gefangene bei Stalin und Hitler*. München 1949.

Buber-Neumann, Margarete: *Als Gefangene bei Stalin und Hitler. Eine Welt in Dunkel*. Stuttgart 1958 [um etwa 100 Seiten über die Heimkehr erweiterte Neuauflage].

Burghardt, Max; Wolf, Friedrich et. al.: *So kannten wir dich, Lilo. Lilo Herrmann. Eine deutsche Frau und Mutter*. Berlin 1954.

Hermlin, Stephan: *Die Kommandeuse*. In: *Neue Deutsche Literatur* 2 (1954) 10. S. 19–28.

Kauffmann, Elfriede: *Rätsel der menschlichen Natur*. Leipzig 1950 [Tarnschrift, stark gekürzter Druck von *Als Gefangene bei Stalin und Hitler* von Margarete Buber-Neumann mit Zusammenfassungen].

Lundholm, Anja: *Das Höllentor. Bericht einer Überlebenden*. Hamburg 1988.

Lundholm, Anja: *Morgengrauen. Roman*. Hamburg/Düsseldorf 1970.

Müller, Charlotte: *Die Klempnerkolonne in Ravensbrück. Erinnerungen des Häftlings Nr. 10787*. Berlin 1981.

Reinerová, Lenka: *Der Ausflug zum Schwanensee. Erzählung*. Berlin/Weimar 1983, S. 82-174.

Sprengel, Rita: *Im Schatten der eisernen Ferse. Aus dem Leben einer Sozialistin*. Berlin 1949.

Sprengel, Rita: *Judith*. Typoskript. Fassung vom März 1979. Archiv der Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück, Signatur: NL 1/2-10.

Sprengel, Rita: *Mörder, Opfer und Heilige*. Typoskript. Archiv der Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück, Signatur: NL 1/2-11.

Sternheim, Dorothea ‚Mopsa‘: *Tagebuchaufzeichnungen über Ravensbrück*. In: Akademie der Künste (Hrsg.): *Sinn und Form. Beiträge zur Literatur*. Heft 1/2017, S. 48-59.

Wagner, Christa: *Geboren am See der Tränen*. Berlin 1987.

Werner, Ruth: *Olga Benario. Die Geschichte eines tapferen Lebens*. Berlin 1961.

Zinner, Hedda: *Fern und Nah. Gedichte und Lieder*. Weimar 1947.

Zinner, Hedda: *Katja. Roman*. Berlin 1980.

Zinner, Hedda: *Ravensbrücker Ballade. Schauspiel in 5 Akten*. Berlin 1961.

Sekundärliteratur

Abbati, Caterina: Ich, Carmen Mory. Das Leben einer Berner Arztochter und Gestapo-Agentin (1906-1947). Zürich 1999.

Agamben, Giorgio: Was von Auschwitz bleibt. Das Archiv und der Zeuge. Frankfurt am Main 2003.

Agamben, Giorgio: Das Lager als biopolitisches Paradigma der Moderne. In: Ders.: Homo Sacer. Die souveräne Macht und das nackte Leben. Aus dem Italienischen von Hubert Thüring. Frankfurt am Main 2002, S. 127-198.

Agethen, Manfred; Jesse, Eckhard und Herfried Münkler: Der missbrauchte Antifaschismus. DDR-Staatsdoktrin und Lebenslüge der deutschen Linken. Freiburg 2002.

Albrecht, Monika und Dirk Götsche (Hrsg.): Bachmann-Handbuch. Leben-Werk-Wirkung. Stuttgart 2020².

Amesberger, Helga; Halbmayr, Brigitte und Elke Rajal (Hrsg.): „Arbeitsscheu und moralisch verkommen“: Verfolgung von Frauen als „Asoziale“ im Nationalsozialismus. Wien 2019.

Amesberger, Helga; Halbmayr, Brigitte und Elke Rajal (Hrsg.): Stigma Asozial. Geschlechtsspezifische Zuschreibungen, behördliche Routinen und Orte der Verfolgung im Nationalsozialismus. Berlin/Wien 2020.

Amesberger, Helga und Brigitte Halbmayr (Hrsg.): Vom Leben und Überleben – Wege nach Ravensbrück. Das Frauenkonzentrationslager in der Erinnerung. Band 1: Dokumentation und Analyse. Wien 2001.

Arbeitsstelle Holocaustliteratur am Institut für Germanistik an der Justus-Liebig-Universität Gießen: Forschungsprojekt ‚Frühe Texte der Holocaust- und Lagerliteratur‘. URL: <https://www.holocaustliteratur.de/deutsch/Forschungsprojekt-Fruhe-Texte-der-Holocaust-und-Lagerliteratur-2485/> [Stand: 05.05.2021].

Arendt, Sabine und Petra Fank (Hrsg.): Ravensbrück denken. Gedenk- und Erinnerungskultur im Spannungsfeld von Gegenwart und Zukunft. Berlin 2020.

Arendt, Hannah: Elemente und Ursprünge totaler Herrschaft. München/Zürich 1995⁴.

Arendt, Hannah: The Concentration Camps. In: Partisan Review 1948, S. 743-763.

Artwińska, Anna und Agnieszka Mrozik (Hrsg.): Gender, Generations, and Communism in Central and Eastern Europe and Beyond. Abingdon 2020.

Assmann, Aleida: Authentizität – Signatur des abendländischen Sonderwegs?. In: Rössner, Michael und Heidemarie Uhl (Hrsg.): Renaissance der Authentizität? Über die neue Sehnsucht nach dem Ursprünglichen. Bielefeld 2012. 27-42.

- Assmann, Aleida: Das neue Unbehagen an der Erinnerungskultur. Eine Intervention. München 2020³.
- Assmann, Aleida: Erinnerungsräume. Formen und Wandlungen des kulturellen Gedächtnisses. München 2018.
- Assmann, Jan: Kollektives Gedächtnis und kulturelle Identität. In: Assmann, Jan und Tonio Hölscher (Hrsg.): Kultur und Gedächtnis. Frankfurt 1988, S. 9-19.
- Atkinson, Ursula: Befreiung aus den Fesseln der Vergangenheit. Ausgewählte Romane von Anja Lundholm. Darmstadt 2000.
- Aumüller, Matthias und Tom Kindt (Hrsg.): Der deutschsprachige Nachkriegsroman und die Tradition des unzuverlässigen Erzählens. Abhandlungen zur Literaturwissenschaft. Stuttgart 2021.
- Bachmann, Ingeborg: Anrufung des Großen Bären. München 1956.
- Bajohr, Frank: Dark Tourism. Überlegungen zu Tourismus, Gewalt und Erinnerung. In: Bundeszentrale für politische Bildung (Hrsg.): APuZ. Aus Politik und Zeitgeschichte vom 10.12.2021. URL: <https://www.bpb.de/shop/zeitschriften/apuz/344469/dark-tourism/> [Stand: 03.03.2023].
- Bandauer-Schöffmann, Irene und Claire Duchon (Hrsg.): Nach dem Krieg. Frauenleben und Geschlechterkonstruktionen in Europa nach dem Zweiten Weltkrieg. Herbolzheim 2000.
- Barck, Simone: Antifa-Geschichte(n). Eine literarische Spurensuche in der DDR der 1950er und 1960er Jahre. Köln/Weimar/Wien 2003.
- Baßler, Moritz und Eckhard Schumacher (Hrsg.): Handbuch Literatur & Pop. Berlin/Boston 2020.
- Baumgärtner, Katja S.: Das Konzentrationslager Ravensbrück im Film. Gender, Imagination und Memorialisierung. Berlin 2022.
- Becher, Peter; Höhne, Steffen; Krappmann, Jörg und Manfred Weinberg (Hrsg.): Handbuch der deutschen Literatur Prags und der Böhmisches Länder. Stuttgart 2017.
- Becker, Sabina: Experiment Weimar. Eine Kulturgeschichte Deutschlands 1918-1933. Darmstadt 2018.
- Becker, Sabina; Hummel, Christine und Gabriele Sander (Hrsg.): Grundkurs Literaturwissenschaft. Stuttgart 2006.
- Bensaïd, Daniel: Was ist Trotzismus?. Ein Essay. Köln 2004.
- Benz, Wolfgang und Barbara Distel (Hrsg.): Frauen-Verfolgung und Widerstand. Dachau 1987.
- Benz, Wolfgang: Gewalt gegen Kinder. Jugendhilfe und Heimerziehung in der DDR. In: Deutschland-Archiv, 11.04.2014. URL: <https://www.bpb.de/182642> [Stand: 07.11.2022].

- Berlinski, Hella: Warum erzählen die deutschen Frauen nicht?. Undatiert, vermutlich um 1995, S. 2-3. In: Nachlass Anja Lundholm. Deutsches Exil-Archiv 1933-1945 der Deutschen Nationalbibliothek. Frankfurt am Main. Signatur-Notation: EB 91/289, Nachlassnummer: 0053.
- Beßmann, Alyn und Insa Eschebach: Das Frauen-Konzentrationslager Ravensbrück. Geschichte und Erinnerung. Berlin 2013.
- Beth, Uta: Lundholm, Anja. In: Munzinger Online/KLG–Kritisches Lexikon zur deutschsprachigen Gegenwartsliteratur. URL: <http://www.munzinger.de/document/16000000650> [Stand: 01.02.2023].
- Binder, David: Ursula Kuczynski (Ruth Werner). In: The Shalvi/Hyman Encyclopedia of Jewish Women. URL: <https://jwa.org/encyclopedia/article/kuczynski-ursula> [Stand: 09.04.2022].
- Bluhm, Lothar: Herkunft, Identität, Realität. Erinnerungsarbeit in der zeitgenössischen deutschen Literatur. In: Breuer, Ulrich und Beatrice Sandberg (Hrsg.): Autobiographisches Schreiben in der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur. Bd. 1.: Grenzen der Identität und der Fiktionalität. München 2006, S. 69-80.
- Bock, Dennis: Literarische Störungen in Texten über die Shoah. Imre Kertész, Liana Millu, Ruth Klüger. Frankfurt am Main 2017.
- Bock, Gisela (Hrsg.): Genozid und Geschlecht. Jüdische Frauen im nationalsozialistischen Lagersystem. Frankfurt/New York 2005.
- Brief von Eberhard Günther an Rita Sprengel vom 22.11.1977. Archiv der Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück, Signatur: NL 1/4-23.
- Brief von Renate Drenkow an Rita Sprengel vom 27.02.1973. Archiv der Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück, Signatur: NL 1/4-23.
- Brief von Rita Sprengel an Anna Seghers vom 08.02.1973. Archiv der Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück, Signatur: NL 1/4-23.
- Brief von Rita Sprengel an Jochen Hottas vom 26.07.1976. Archiv der Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück, Signatur: NL 1/4-23.
- Brown, Adam: Screening Women's Complicity in the Holocaust: The Problems of Judgement and Representation. In: Adams, Jenni und Sue Vice (Hrsg.): Representing Perpetrators in Holocaust Literature and Film. London/Portland, OR 2012.
- Bruder, Franziska und Heike Kleffner (Hrsg.): Die Erinnerung darf nicht sterben...Barbara Reimann – eine Biografie aus acht Jahrzehnten Deutschland. Münster 2000.
- Buber-Agassi, Judith: Die jüdischen Frauen im Konzentrationslager Ravensbrück: wer waren sie?. Berlin/Münster 2010.

Buber-Neumann, Margarete: „Freiheit, du bist wieder mein...“ Die Kraft zu überleben. München/Wien 1978.

Buber-Neumann, Margarete: Kafkas Freundin Milena. München 1963.

Buchmann, Erika: Die Frauen von Ravensbrück. Berlin 1959.

Buchmann, Erika: Frauen im Konzentrationslager. Stuttgart 1946.

Bundesstiftung Aufarbeitung (Hrsg.): Biografische Angaben zu Hedda Zinner aus dem Handbuch „Wer war wer in der DDR?“ URL: <https://www.bundesstiftung-aufarbeitung.de/de/recherche/kataloge-datenbanken/biographische-datenbanken/hedda-zinner> [Stand: 18.03.2022].

Bundesstiftung Aufarbeitung (Hrsg.): Biografische Angaben zu Ruth Werner aus dem Handbuch „Wer war wer in der DDR?“ URL: <https://www.bundesstiftung-aufarbeitung.de/de/recherche/kataloge-datenbanken/biographische-datenbanken/ruth-werner?ID=5489> [Stand: 18.03.2022].

Bundeszentrale für politische Bildung (Hrsg.): „Du bist noch so jung. Du darfst noch nicht sterben“ vom 13.04.2005. URL: <https://www.bpb.de/themen/holocaust/ravensbrueck/60651/du-bist-noch-so-jung-du-darfst-noch-nicht-sterben/> [Stand: 07.03.2023].

Bundeszentrale für politische Bildung (Hrsg.): Glossar zum Dossier „Ravensbrück – Überlebende erzählen“. URL: <https://www.bpb.de/geschichte/nationalsozialismus/ravensbrueck/60781/f-j> [Stand: 12.01.2022].

Bundeszentrale für politische Bildung (Hrsg.): LSBTIQ-Lexikon. Eintrag zu „Transvestitismus/Transvestit“. URL: <https://www.bpb.de/themen/gender-diversitaet/geschlechtliche-vielfalt-trans/500962/transvestitismus-transvestit/> [Stand: 03.02.2023].

Butler, Judith: Körper von Gewicht. Die diskursiven Grenzen des Geschlechts. Frankfurt am Main 2014⁸.

Bruha, Antonia; Berner, Maria; Trksak, Irma et.al. (Hrsg.): Frauen-Konzentrationslager Ravensbrück. Geschildert von Ravensbrücker Häftlingen. Wien, 1946².

Combe, Sonia: Ein Leben gegen ein anderes. Der ‚Opfertausch‘ im KZ Buchenwald und seine Nachgeschichte. Berlin 2017.

Culler, Jonathan: Literaturtheorie. Eine kurze Einführung. Aus dem Englischen übersetzt von Andreas Mahler. Stuttgart 2002.

Culler, Jonathan: The Closeness of Close Reading. In: ADFL Bulletin. Vol. 41, No. 3 (2011), S. 8-13.

Dausien, Bettina: Erzähltes Leben-Erzähltes Geschlecht? Aspekte der narrativen Konstruktion von Geschlecht im Kontext der Biographieforschung. *Feministische Studien*. Bd. 19. H.2 (November 2001), S. 57-73.

Delhey, Yvonne: Wie bezeugt man totalitäre Gewalt? Christa Wagners Dokumentation über das Frauenkonzentrationslager Ravensbrück und ihre in dem Zusammenhang entstandene Polemik gegen Christa Wolf. In: Probst, Inga und Torsten Erdbrügger (Hrsg.): *Verbindungen. Frauen – DDR – Literatur*. Festschrift für Ilse Nagelschmidt. Berlin 2018, S. 143-162.

Der Spiegel vom 19. April 1947. URL: <http://magazin.spiegel.de/EpubDelivery/spiegel/pdf/41121764> [Stand: 18.10.2022].

Deutsches Exil-Archiv 1933-1945 der Deutschen Nationalbibliothek: „Als Gefangene bei Stalin und Hitler“. Margarete Buber-Neumann zum 20. Todestag. In: *Nachrichten*. URL: https://www.dnb.de/DE/Ueber-uns/DEA/Nachrichten/_content/buberNeumann.html [Stand: 14.01.2022].

Deutscher Bundestag, Online-Dienste (Hrsg.): Gedenkstunde vom 27. Januar 2023. URL: <https://www.bundestag.de/dokumente/textarchiv/2023/kw04-gedenkstunde-929020> [Stand: 28.01.2023].

Deutschlehrkräfte fordern Holocaust-Literatur als Pflicht. Sascha Feuchert im Interview mit WDR 3 Resonanzen vom 20.12.2022. URL: <https://www1.wdr.de/mediathek/audio/wdr3/wdr3-resonanzen/audio-deutschlehrkraefte-fordern-holocaust-literatur-als-pflicht-100.html> [Stand: 06.03.2023].

Dix, Hywel: Autofiction. The forgotten face of French theory. In: *Word and Text* 7 (2017), S. 69-85.

Doubrovsky, Serge: Nah am Text. Aus dem Französischen von Claudia Gronemann. In: *Kultur und Gespenster: Autofiktion*. Nr. 7 (Herbst 2008), S. 125-136.

Dresden, Sem: *Holocaust und Literatur*. Essay. Frankfurt am Main 1997.

Dublon-Knebel, Irith (Hrsg.): *Schnittpunkt des Holocaust: Jüdische Frauen und Kinder im Konzentrationslager Ravensbrück*. Berlin 2009.

Ebert, Jens: Die Literarisierung einer politischen Legende. Stephan Hermlin: „Die Kommandeuse“. In: *Zeitschrift für Germanistik* 6 (3) 1996, S. 631-640.

Ehrsam, Thomas: „Aber mich selbst anzulügen gelingt mir nicht“. Mopsa Sternheim, Versuch eines Porträts. In: *Akademie der Künste (Hrsg.): Sinn und Form. Beiträge zur Literatur*. Heft 1/2017, S. 40-47.

- Eintrag „Buber-Neumann, Margarete“. In: Munzinger Online/Personen - Internationales Biographisches Archiv. URL: <http://www.munzinger.de/document/00000003439> [Stand: 01.12.2021].
- Emcke, Carolin: Weil es sagbar ist. Über Zeugenschaft und Gerechtigkeit. Essays. Frankfurt am Main 2015.
- Emmerich, Wolfgang: Kleine Literaturgeschichte der DDR. Erweiterte Neuauflage. Berlin 2009⁴.
- Eschebach, Insa (Hrsg.): Das Frauen-Konzentrationslager Ravensbrück. Neue Beiträge zur Geschichte und Nachgeschichte. Berlin 2014.
- Eschebach, Insa: „Ermittlungskomplex Ravensbrück“. Das Frauenkonzentrationslager in den Akten des Ministeriums für Staatssicherheit (MfS). In: IWK. Internationale wissenschaftliche Korrespondenz zur Geschichte der deutschen Arbeiterbewegung. 02/1997, S. 212-231.
- Eschebach, Insa und Katharina Zeiher (Hrsg.): Ravensbrück 1945. Der lange Weg zurück ins Leben. Berlin 2016.
- Eschebach, Insa; Jacobeit, Sigrid und Silke Wenk: Gedächtnis und Geschlecht. Deutungsmuster in Darstellungen des nationalsozialistischen Genozids. Frankfurt am Main 2002.
- Eschebach, Insa und Astrid Ley (Hrsg.): Geschlecht und „Rasse“ in der NS-Medizin. Berlin 2012.
- Erpel, Simone: Im Gefolge der SS. Aufseherinnen des Frauen-KZ Ravensbrück. Begleitband zur Ausstellung. Berlin 2007.
- Fanroth, Sandro: Lachen half ihr beim Überleben in Ravensbrück. Erlebnisse im Frauen-KZ. In: Frankfurter Rundschau Nr. 262, 10. November 1994, S. 5. Nachlass Anja Lundholm. Deutsches Exil-Archiv 1933-1945 der Deutschen Nationalbibliothek. Frankfurt am Main. Signatur: EB 91/289.
- Fischer, Henning: Überlebende als Akteurinnen. Die Frauen der Lagergemeinschaften Ravensbrück. Biografische Erfahrung und politisches Handeln, 1945 bis 1989. Konstanz/München 2018.
- Fischer, Henning (Hrsg. im Auftrag der Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück): Frauen im Widerstand. Deutsche politische Häftlinge im Frauen-KZ Ravensbrück: Geschichte und Nachgeschichte. Berlin 2020.
- Fischer, Torben und Matthias N. Lorenz (Hrsg.): Lexikon der „Vergangenheitsbewältigung“ in Deutschland. Debatten- und Diskursgeschichte des Nationalsozialismus nach 1945. Bielefeld 2015³.
- Fludernik, Monika: Carceral topography: spatiality and liminality in the literary prison. In: Textual Practice Vol. 13, Issue 1 (1999), S. 43-77.
- Fodorová, Anna: Lenka Reinerová. Abschied von meiner Mutter. Aus dem Tschechischen von Christina Frankenberg. München 2022.

- Förderer, Manuel; Huck, Cristine und Laura M. Reiling (Hrsg.): Vögel aus Federn. Verschriftlichungen des Vogels seit 1800. Berlin 2022.
- Foucault, Michel: Der Wille zum Wissen. Sexualität und Wahrheit. Frankfurt am Main 1983.
- Foucault, Michel: Subjekt und Macht. In: Defert, Daniel und François Ewald (Hrsg.): Michel Foucault. Analytik der Macht. Frankfurt am Main 2021⁹, S. 240-263.
- Foucault, Michel: Überwachen und Strafen. Die Geburt des Gefängnisses. Frankfurt am Main 2020¹⁸.
- Fox, Thomas C.: In the Shadow of the Holocaust. Jewish-Communist Writers in East Germany. Rochester, NY 2022.
- Fox, Thomas C.: Stated Memory. East Germany and the Holocaust. New York 1999.
- Fuchs, Sabine: Hedda Zinner. Schriftstellerin und Theatermacherin zwischen antikommunistischer Deutungsmacht und selektiver Erinnerungskultur. In: Mitteilungen der Alfred Klahr Gesellschaft, Nr. 1 (März 2021), S. 20-23.
- Füllberg-Stolberg, Claus et. al. (Hrsg.): Frauen in Konzentrationslagern. Bergen-Belsen, Ravensbrück. Bremen 1994.
- Gebhardt Miriam: Als die Soldaten kamen. Die Vergewaltigung deutscher Frauen am Ende des Zweiten Weltkrieges. München 2015.
- Gedenkstätte Buchenwald (Hrsg.): Konzentrationslager Buchenwald. 1937-1945. Göttingen 1999.
- Geipel, Ines und Joachim Walther (Hrsg.): Gesperrte Ablage. Unterdrückte Literaturgeschichte in Ostdeutschland. 1945-1989. Düsseldorf 2015.
- Gertten, Magnus: Nelly & Nadine. Dokumentarfilm. 92 Minuten.
- Giordano, Ralph: Die zweite Schuld oder Von der Last Deutscher zu sein. München 1990.
- Glosíkova, Viera; Meißgeier, Sina und Ilse Nagelschmidt (Hrsg.): „Mir hat immer die menschliche Solidarität geholfen.“ Die jüdischen Autorinnen Lenka Reinerová und Anna Seghers. Berlin 2016.
- Glowacka, Dorota: Gender and the Holocaust: Relational Imagination in the Cul-de-Sacs of Remembrance. In: Garbarini, Alexandra; Jaskot, Paul et. al. (Hrsg.): Lessons and Legacies XIII : New Approaches to an Integrated History of the Holocaust: Social History, Representation, Theory. Evanston 2018, S. 310-334.
- Gniewosz, Burkhard und Peter F. Titzmann (Hrsg.): Handbuch Jugend. Psychologische Sichtweisen auf Veränderungen in der Adoleszenz. Stuttgart 2018.

- Goldenberg, Myra und Amy H. Shapiro (Hrsg.): *Different Horrors, Same Hell. Gender and the Holocaust*. Seattle 2013.
- Graf, Margret: *Erinnerung erschreiben. Gender-Differenz in Texten von Auschwitz-Überlebenden*. Frankfurt am Main 2015.
- Grashoff, Udo: *„In einem Anfall von Depression...“ Selbsttötungen in der DDR*. Berlin 2006.
- Grunenberg, Antonia: *Antifaschismus – ein deutscher Mythos*. Reinbek bei Hamburg 1993.
- Gymnich, Marion: *Gender und Erzählen*. In: Martínez, Matías (Hrsg.): *Erzählen. Ein interdisziplinäres Handbuch*. Stuttgart 2017.
- Haarmann, Hermann: *Nachwort*. In: Ders. (Hrsg.): *Friedrich Wolf. Professor Mamlock. Ein Schauspiel*. Stuttgart 2009, S. 103-121.
- Harbus, Antonia: *Exposure to life-writing as an impact on autobiographical memory*. In: *Memory Studies*. Vol. 4, Issue 2 (2011), S. 206-220.
- Hartmann, Lukas: *Die Frau im Pelz. Leben und Tod der Carmen Mory. Roman*. Frankfurt am Main 2001.
- Hartman, Geoffrey und Aleida Assmann (Hrsg.): *Die Zukunft der Erinnerung und der Holocaust*. Paderborn 2012.
- Haury, Thomas: *Antisemitismus in der DDR*. In: Bundeszentrale für politische Bildung. URL: <https://www.bpb.de/themen/antisemitismus/dossier-antisemitismus/37957/antisemitismus-in-der-ddr/> [Stand: 25.02.2023].
- Haury, Thomas: *Antisemitismus von links. Kommunistische Ideologie, Nationalismus und Antizionismus in der frühen DDR*. Hamburg 2002.
- Heiss, Lydia Helene: *Jung, weiblich, jüdisch – deutsch? Autofiktionale Identitätskonstruktionen in der zeitgenössischen deutschsprachig-jüdischen Literatur*. Wien 2020.
- Helm, Sarah: *Ohne Haar und ohne Namen. Im Frauenkonzentrationslager Ravensbrück*. Darmstadt 2016.
- Helmut, Franz (Hrsg.): *Frauen im Konzentrationslager Ravensbrück*. Halle/Saale 1946.
- Henke, Daniela und Tom Vanassche (Hrsg.): *Ko-Erinnerung. Grenzen, Herausforderungen und Perspektiven des neueren Shoah-Gedenkens*. Berlin 2020.
- Herbermann, Nanda: *Der gesegnete Abgrund. Schutzhäftling Nr. 6582 im Frauenkonzentrationslager Ravensbrück*. Nürnberg/Bamberg/Passau 1946.

Hesse, Hans (Hrsg. im Auftrag von Lagergemeinschaft und KZ Gedenkstätte Moringen e.V.): Das Frauen-KZ Moringen. 1933-1938. Hürth 2002².

Hilsenrath, Edgar: Der Nazi und der Friseur. München 2007⁹.

Hirsch, Marianne: The Generation of Postmemory. Writing and Visual Culture after the Holocaust. New York 2012.

Holocaust Encyclopedia des United States Holocaust Memorial Museums (USHMM): Ravensbrück. URL: <https://encyclopedia.ushmm.org/content/en/article/ravensbrueck> [Stand: 11.02.2023].

Hölscher, Christoph: NS-Verfolgte im „antifaschistischen Staat“. Vereinnahmung und Ausgrenzung in der ostdeutschen Wiedergutmachung. Berlin 2002.

Illichmann, Jutta: Die DDR und die Juden. Frankfurt am Main/Berlin/Bern 1997.

Imwolde, Janca: Mata Hari. 1876-1917. In: DHM. Lebendiges Museum Online. Eintrag vom 14. September 2014. URL: <https://www.dhm.de/lemo/biografie/mata-hari> [Stand: 04.01.2023].

Internationales Auschwitz-Komitee: Franziska Mann. Widerstand vor der Tür des Todes. Archiv-Beitrag vom 23.10.2013. URL: <https://www.auschwitz.info/de/aktuelles/archiv/artikel/lesen/23-oktober-1943-auschwitz-birkenau-krematorium-iii-199.html> [Stand: 01.12.2022].

Internationales Ravensbrück-Komitee. URL: https://irk-cir.org/de/about_us [Stand: 21.02.2023].

Jabs, Cornelia und Helmut Müller-Enbergs: Der 2. Juni 1967 und die Staatssicherheit. In: Bundeszentrale für politische Bildung vom 27.05.2009. URL: <https://www.bpb.de/themen/zeit-kulturgeschichte/68er-bewegung/52044/der-2-juni-1967-und-die-staatssicherheit/> [Stand: 08.08.2022].

Jacobs, Janet: Memorializing the Holocaust. Gender, Genocide and Collective Memory. London 2010.

Jacobeit, Sigrid (Hrsg.): Sprengel, Rita: Der rote Faden. Lebenserinnerungen. Ostpreußen, Weimarer Republik, Ravensbrück, DDR, Die Wende. Berlin 1994.

Jacobeit, Sigrid: Nelken und Rosen für Rita Sprengel. 31.01.1994. URL: <https://www.neues-deutschland.de/artikel/466895.nelken-und-rosen-fuer-rita-sprengel.html> [Stand: 21.05.2021].

Jacobeit, Sigrid und Lieselotte Thomas-Heinrich (Hrsg.): Kreuzweg Ravensbrück. Lebensbilder antifaschistischer Widerstandskämpferinnen. Leipzig 1987.

Jahn, Franziska: Frauenabteilung im Stammlager Auschwitz. Ein historischer Abriss. In: Rathenow, Hanns-Fred (Hrsg.): Essays nach Auschwitz. Ein Seminar 40 Jahre nach Adornos Radiovortrag. Herbolzheim 2007, S. 102-108.

Jaiser, Constanze: Poetische Zeugnisse. Gedichte aus dem KZ Ravensbrück. Stuttgart 2000.

- Jarmatz, Klaus (Hrsg.): Ravensbrücker Ballade oder Faschismusbewältigung in der DDR. Berlin 1992.
- Jeßing, Benedikt und Ralph Köhnen: Einführung in die Neuere deutsche Literaturwissenschaft, Stuttgart 2017.
- Jung, Christina: Flucht in den Terror. Das sowjetische Exil in Autobiographien deutscher Kommunisten. Frankfurt am Main/New York 2008.
- Kitzinger, Charlotte: Buber-Neumann, Als Gefangene bei Stalin und Hitler, 1949. 24. September 2019. URL: http://ahlwiki.ub.uni-giessen.de/index.php/Buber-Neumann,_Als_Gefangene_bei_Stalin_und_Hitler,_1949 [Stand: 02.12.2021].
- Keßler, Mario: Die SED und die Juden. Zwischen Repression und Toleranz. Berlin 1996.
- Kiedrzyńska, Wanda: Ravensbrück. Kobiecty obóz koncentracyjny [Frauen-KZ]. Warschau 1965².
- Klemperer, Victor: LTI. Notizbuch eines Philologen. Berlin 1947.
- Klier, Freya: Die Kaninchen von Ravensbrück. Medizinische Versuche an Frauen in der NS-Zeit. München 1994.
- Klier, Freya: Johanna – eine Dresdner Ballade. Mitteldeutscher Rundfunk 1996. Dokumentarfilm 30 Minuten. In: YouTube-Kanal von Aufarbeitung Cottbus. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=8tLT2BIUmg> [Stand: 07.03.2023].
- Klüger, Ruth: Dichten über die Shoah. Zum Problem des literarischen Umgangs mit dem Massenmord. In: Hardtmann, Gertrud (Hrsg.): Spuren der Verfolgung. Seelische Auswirkungen des Holocaust auf die Opfer und ihre Kinder. Gerlingen 1992.
- Klüger, Ruth: Gelesene Wirklichkeit. Fakten und Fiktionen in der Literatur. Göttingen 2006.
- Klüger, Ruth: weiter leben. Eine Jugend. Göttingen 1992.
- Kogon, Eugen: Der SS-Staat. Das System der deutschen Konzentrationslager. München 1946.
- Kopp, Anna: Eine Heimat für die Seele. Vergeben – nicht vergessen. Hameln 1995.
- Krause, Johanna: Zweimal verfolgt. Eine Dresdner Jüdin erzählt. Aufgezeichnet von Carolyn Gammon und Christiane Hemker. Berlin 2011².
- Kremer, S. Lillian: Holocaust Literature. An Encyclopedia of Writers and their Work. London/New York 2003.
- Kremer, S. Lillian: Women's Holocaust Writing. Memory & Imagination. Lincoln, NE/ London 1999.

Kurbjuweit, Dirk; Röbel, Sven; Sontheimer, Michael und Peter Wensierski: Verrat vor dem Schuss. In: Spiegel Politik vom 25.05.2009. URL: <https://www.spiegel.de/spiegel/a-626436.html> [Stand: 13.07.2022].

Kwaschik, Anne: Ravensbrück als kommunistischer Erinnerungsort. Hedda Zinner's „Ravensbrücker Ballade“. In: Dachauer Hefte. Studien und Dokumente zur Geschichte der nationalsozialistischen Konzentrationslager (24) 2008, S. 153-173.

Lagergemeinschaft Ravensbrück/Freundeskreis e.V. URL: <https://lg-ravensbrueck.vvn-bda.de/wir-uber-uns/> [Stand: 21.02.2023].

Landtag von Baden- Württemberg (Hrsg.): Erika Buchmann (geb. Schollenbruch). Gedenkbuch des Landtages Baden-Württemberg. URL: [https://www.landtag-bw.de/contents/gedenkbuch/abgeordnete/VA_Buchmann%20\(geb.%20Schollenbru~44.html](https://www.landtag-bw.de/contents/gedenkbuch/abgeordnete/VA_Buchmann%20(geb.%20Schollenbru~44.html) [Stand: 25.05.2022].

Lanfermann-Baumann, Linus: Interview mit Daniel Haberlah über sein Buch „Als >Asoziale< nach Ravensbrück. Das kurze Leben der Irmgard Plättner. Eine Spurensuche“, Schellerten 2021, in: LITLOG, Göttinger eMagazin für Literatur – Kultur – Wissenschaft vom 10. März 2022, URL: <https://www.litlog.de/niemand-war-zurecht-im-kz/> [Stand: 27.02.2023].

Lang, Berel: Holocaust Representation. Art Within the Limits of History and Ethics. Baltimore 2000.

Langer, Lawrence L.: The Holocaust and the Literary Imagination. New Haven/London 1975.

Laub, Dori und Shoshana Felman: Testimony. Crises of Witnessing in Literature, Psychoanalysis and History. New York/London 1992.

Lejeune, Philipp: Der autobiographische Pakt. Aus dem Französischen von Wolfram Bayer und Dieter Hornig. Frankfurt am Main 2010⁴.

Leo, Annette: Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück. Gedenkorte Nr. 7. Berlin 2010.

Levi, Primo: Ist das ein Mensch? Ein autobiographischer Bericht. Aus dem Italienischen von Heinz Riedt. München 2010.

Leys, Ruth: From Guilt to Shame. Auschwitz and After. Princeton, NJ/Oxford 2007.

Linzer, Martin: Nachwort. In: Zinner, Hedda: Stücke. Berlin 1973, S. 382-391.

London, Jack: Die eiserne Ferse. Ein sozialer Roman. Zum erstenmal ins Deutsche übertragen von Fritz Bohn. Konstanz 1922.

McGlothlin, Erin and Jennifer M. Jennifer Kapczynski (Hrsg.): Persistent Legacy. The Holocaust and German Studies. Rochester, NY, 2016.

- McGlothlin, Erin: Perpetrator Trauma. In: Davis, Colin and Hanna Meretoja (Hrsg.): Routledge Companion to Literature and Trauma. London 2020, S. 100-110.
- McGlothlin, Erin: The Mind of the Holocaust Perpetrator in Fiction and Nonfiction. Detroit 2021.
- Meß, Kathrin: „... als fiel ein Sonnenschein in meine einsame Zelle“: Das Tagebuch der Luxemburgerin Yvonne Useldinger aus dem Frauen-KZ Ravensbrück. Berlin 2008.
- Meißgeier, Sina: Lesbische Identitäten und Sexualität in der DDR-Literatur. Berlin 2016.
- Meyers Großes Konversations-Lexikon, Band 16. Leipzig 1905.
- Miller, Nancy K.: Changing the Subject. Authorship, Writing, and the Reader. In: Dies (Hrsg.): Subject to Change. Reading Feminist Writing. New York City 1988, S. 102-121.
- Morrison, Jack G.: Ravensbrück. Everyday life in a women's concentration camp. 1939-45. Princeton 2000.
- Müller, Charlotte: Die stärksten Frauen waren die Politischen. In: Owings, Alison (Hrsg.): Eine andere Erinnerung. Frauen erzählen von ihrem Leben im „Dritten Reich“. Berlin 1999, S. 187-211.
- Müller, Gertrud: Die erste Hälfte meines Lebens. Erinnerungen 1915-1950. Essen 2004.
- Müller, Uwe und Sven Felix Kellerhoff: Besuch beim „Genossen vom Schießverein“. In: Welt vom 19.06.2009. URL: https://www.welt.de/welt_print/article3953157/Besuch-beim-Genossen-vom-Schiessverein.html [Stand: 13.07.2022].
- Nagelschmidt, Ilse und Carola Hilmes (Hrsg.): Christa Wolf-Handbuch. Leben – Werk – Wirkung. Stuttgart 2016.
- Niethammer, Lutz (Hrsg.): Der ‚gesäuberte‘ Antifaschismus. Die SED und die roten Kapos von Buchenwald. Berlin 1994.
- Niethammer, Ortrun (Hrsg.): Frauen und Nationalsozialismus. Historische und kulturgeschichtliche Positionen. Osnabrück 1996.
- Nonnenmacher, Frank: Aufruf zur Gründung eines Verbandes der Nachkommen von sozialrassistisch Verfolgten vom 24. November 2022. URL: <https://www.ravensbrueck-sbg.de/meldungen/aufruf-zur-gruendung-eines-verbandes-der-nachkommen-von-sozialrassistisch-verfolgten/> [Stand: 01.12.2022].
- Nordrhein-Westfälische Akademie der Wissenschaften und der Künste (Hrsg.). Martina Wagner-Egelhaaf: Autobiographie-Forschung. Alte Fragen – neue Perspektiven. Paderborn 2017.
- Ofer, Dalia und Lenore Weitzman (Hrsg.): Women in the Holocaust. New Haven/London 1998.

Operativer Befehl N°. 00439 des Volkskommissars für innere Angelegenheiten der Union der Sozialistischen Sowjet-Republiken. URL: <http://www.memorial.krsk.ru/deu/Dokument/Dok/370725.htm> [Stand: 01.12.2021].

Oschmann, Dirk: Der Osten: eine westdeutsche Erfindung. Wie die Konstruktion des Ostens unsere Gesellschaft spaltet. Berlin 2023².

Overesch, Manfred: Buchenwald und die DDR oder Die Suche nach Selbstlegitimation. Göttingen 1995.

Paderborner Erklärung des Fachverbands Deutsch im Deutschen Germanistenverband e.V. zur Erinnerungskultur vom 19.12.2022. In: Arbeitsstelle Holocaustliteratur. URL: <https://www.holocaustliteratur.de/deutsch/Deutschlehrkraefte-fordern-obligatorische-Einbindung-der-Holocaustliteratur-in-die-Curricula-E28093-AHL-Mitinitiator-der-Paderborner-Erklaerung-des-Fachverbands-Deutsch-im-Deutschen-Germanistenverband-3240/> [Stand: 19.02.2023].

Papendick, Michael; Rees, Jonas; Scholz, Maren und Andreas Zick (Hrsg.): MEMO. Multidimensionaler Erinnerungsmonitor. Jugendstudie 2023. URL: https://www.stiftung-evz.de/assets/1_Was_wir_f%C3%B6rdern/Bilden/Bilden_fuer_lebendiges_Erinnern/MEMO_Studie/2023_MEMO_Jugend/MEMO_Jugendstudie_2023_DE.pdf [Stand: 06.03.2023]

Papendick, Michael; Rees, Jonas; Scholz, Maren und Andreas Zick (Hrsg.): MEMO. Multidimensionaler Erinnerungsmonitor. Studie V. 2022, S. 33. URL: https://www.stiftung-evz.de/assets/1_Was_wir_f%C3%B6rdern/Bilden/Bilden_fuer_lebendiges_Erinnern/MEMO_Studie/MEMO_5_2022/evz_brosch_memo_2022_de_final.pdf [Stand: 22.02.2023].

Pettitt, Joanne: Perpetrators in Holocaust Narratives. Encountering the Nazi Beast. London 2017.

Pettitt, Joanne: What is Holocaust Perpetrator Fiction? In: Journal of European Studies, Vol. 50, Issue 4 (2020), S. 360-372.

Philipp, Grit: Erika Buchmann (1902-1971). Kommunistin, Politikerin, KZ-Überlebende. Berlin 2013.

Pick, Bianca Patricia: Distanz in der Literatur von Überlebenden der Shoah. Jean Améry, Albert Drach, Edgar Hilsenrath, Imre Kertész, Ruth Klüger. Bielefeld 2022.

Pike, David: Deutsche Schriftsteller im sowjetischen Exil 1933-1945. Frankfurt am Main 1992.

Pingel, Falk: Häftlinge unter SS-Herrschaft. Widerstand, Selbstbehauptung und Vernichtung im Konzentrationslager. Hamburg 1978.

Piscator, Erwin: „Grundlinien der soziologischen Dramaturgie“ (1929) In: Langemeyer, Peter (Hrsg.): Dramentheorie. Texte vom Barock bis zur Gegenwart. Stuttgart 2011, S. 428-433.

- Pollak, Michael: Die Grenzen des Sagbaren. Lebensgeschichten von KZ-Überlebenden als Augenzeugenberichte und als Identitätsarbeit. Wien 2016².
- Postkarte von Anja Lundholm an Margarete Buber-Neumann vom 03.08.1982. In: Nachlass Anja Lundholm. Deutsches Exil-Archiv 1933-1945 der Deutschen Nationalbibliothek. Frankfurt am Main. Signatur: EB 89/193 B.01.0448.
- Raskin, Jonah: The Iron Heel at 100. Jack London – The Artist as ‘Antenna of the Race’. In: Monthly Review. Vol. 59, Issue 10 (März 2008), S. 1-7.
- Raßbach, Jürgen: Eingedunkelt. Ambivalente Erfahrungen eines Lehrers. In: Die Drei. Zeitschrift für Anthroposophie in Wissenschaft, Kunst und sozialem Leben. Januar 2016, S. 67-72.
- Reichel, Peter: Auschwitz. In: François, Etienne und Hagen Schulze: Deutsche Erinnerungsorte. Bd. 1. München 2009.
- Reiter, Andrea: „Auf dass sie entsteigen der Dunkelheit“. Die literarische Bewältigung von KZ-Erfahrung. Wien 1995.
- Rieder, Ines: Mopsa Sternheim. Ein Leben am Abgrund. Wien 2015.
- Rodhe-Dahl, Gerburg und Wladek Jurkow: Die Aufseherin. Der Fall Johanna Langefeld. Dokumentarfilm 2019. 60/90 Minuten.
- Röhr, Werner und Brigitte Berlekamp (Hrsg.): Tod oder Überleben? Neue Forschungen zur Geschichte des Konzentrationslagers Ravensbrück. Berlin 2001.
- Rosenfeld, Alvin: Ein Mund voll Schweigen. Literarische Reaktionen auf den Holocaust. Göttingen 2000.
- Rothberg, Michael: Multidirektionale Erinnerung. Holocaustgedenken im Zeitalter der Dekolonisierung. Berlin 2021.
- Rothberg, Michael: The Implicated Subject. Beyond Victims and Perpetrators. Stanford 2019.
- Rudorff, Andrea: Reimagining the „Gray Zone“? Female Prisoner Functionaries in the Groß-Rosen Subcamps, 1944-45. In: Cole, Time und Simone Gigliotti (Hrsg.): Lessons and Legacies XIV. The Holocaust in the Twenty-First Century; Relevance and Challenges in the Digital Age. Evanston, IL 2021, S. 21-37.
- Sabrow, Martin: Die ‚Stunde Null‘ als Zeiterfahrung, 16.01.2020 URL: <https://www.bpb.de/apuz/303645/die-stunde-null-als-zeiterfahrung> [Stand: 05.05.2021].
- Saidel, Rochelle: The Jewish Women of Ravensbrück Concentration Camp. Madison, WI 2004.

Salmhofer, Gudrun: „Was einst gewesen ist, bleibt in uns“. Erinnerung und Identität im erzählerischen Werk Lenka Reinerová. Innsbruck/Wien/Bozen 2009.

Sayner, Joanne: Women without a Past? German Autobiographical Writings and Fascism. Amsterdam/New York 2007.

Schikorra, Christa: Kontinuitäten der Ausgrenzung. „Asoziale“ Häftlinge im Frauen-Konzentrationslager Ravensbrück. Berlin 2001.

Schlicht, Corinna: Lenka Reinerová. Das erzählerische Werk. Oberhausen 2003.

Schmidt-Fels, Lucia: Deportiert nach Ravensbrück. Bericht einer Zeugin 1943-45. Düsseldorf 1981.

Schmidt, Sabine: Frauenporträts und -protokolle aus der DDR. Zur Subjektivität der Dokumentarliteratur. Wiesbaden 1999.

Schmitz-Köster, Dorothee: Trobadora und Cassandra und...weibliches Schreiben in der DDR. Köln 1989.

Schöck-Quinteros, Eva und Sigrid Dauks (Hrsg.): „Im Lager hat man auch mich zum Verbrecher gemacht“. Margarete Ries: Vom „asozialen“ Häftling in Ravensbrück zum Kapo in Auschwitz. Bremen 2012.

Schwarzer, Alice: Wiedersehen in Ravensbrück. In: EMMA vom 1. November 1995. URL: <https://www.emma.de/artikel/leben-nach-auschwitz-264233> [Stand: 07.03.2023].

Sofsky, Wolfgang: Die Ordnung des Terrors. Das Konzentrationslager. Frankfurt am Main 2002.

Sommer, Robert: Das KZ-Bordell. Sexuelle Zwangsarbeit in nationalsozialistischen Konzentrationslagern. Paderborn 2009.

Steinke, Karolin: Züge nach Ravensbrück. Transporte mit der Reichsbahn 1939-1945. Berlin 2009.

Strebel, Bernhard: Das KZ Ravensbrück. Geschichte eines Lagerkomplexes. Paderborn 2003.

Strebel, Bernhard: Unterschiede in der Grauzone? Über die Lagerältesten im Frauen- und Männerlager des KZ Ravensbrück. In: Abgeleitete Macht. Funktionshäftlinge zwischen Widerstand und Kollaboration. Vol. 4. Bremen 1998, S. 57-68.

Strejcek, Gerhard: Wie Milena Jesenská die Welt sah. In: Wiener Zeitung vom 08.08.2021. URL: <https://www.wienerzeitung.at/nachrichten/reflexionen/geschichten/2115389-Wie-Milena-Jesenska-die-Welt-sah.html> [Stand: 07.12.2021].

Stourzh, Gerald (Hrsg.): Lotte Dorowin-Zeissl: Zeit der Prüfungen. Acht Monate im KZ Ravensbrück. Berlin 2019.

- Studienkreis Deutscher Widerstand 1933-1945 (Hrsg.): Informationen. Zeitschrift. Nr. 35 (1992), S. 13-29.
- Taake, Claudia: Angeklagt. SS-Frauen vor Gericht. Oldenburg 1998.
- Tillack, Anne-Kathleen: Erinnerungspolitik der DDR. Frankfurt am Main 2012.
- Tillion, Germaine: Frauenkonzentrationslager Ravensbrück. Lüneburg 1998.
- Tippner Anja und Anna Artwińska (Hrsg.): Narratives of Annihilation, Confinement, and Survival. Camp Literature in a Transnational Perspective. Berlin/Boston 2019.
- Thoms, Robert: Die Organisation Todt. In: Lebendiges Museum Online. URL: <https://www.dhm.de/lemo/kapitel/ns-regime/ns-organisationen/todt/> [Stand: 30.05.2021].
- Tomaševskij, Boris: Theorie der Literatur. Poetik. Aus dem Russischen übersetzt von Ulrich Werner. Wiesbaden 1985.
- Verlagsvertrag zwischen Rita Sprengel und dem Mitteldeutschen Verlag vom Juli 1975, Archiv der Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück, Signatur: NL 1/4-23.
- Vermehren, Isa: Reise durch den letzten Akt. Ein Bericht. Hamburg 1946.
- Vurgun, Sibel (Hrsg.): Gender und Raum. Edition der Hans-Böckler-Stiftung 152. Düsseldorf 2005.
- Wachsmann, Nikolaus: KL. Die Geschichte der nationalsozialistischen Konzentrationslager. München 2018.
- Walther, Joachim: Sicherungsbereich Literatur. Schriftsteller und Staatssicherheit in der Deutschen Demokratischen Republik. Berlin 1999.
- Walz, Loretta: Die Frauen von Ravensbrück. Dokumentarfilm 2005. 89 Minuten.
- Walz, Loretta: (Hrsg.): „Und dann kommst du dahin an einem schönen Sommertag“. Die Frauen von Ravensbrück. München 2005.
- Walz, Loretta: Videoarchiv „Die Frauen von Ravensbrück“. URL: <https://www.videoarchiv-ravensbrueck.de/de> [Stand: 23.02.2023].
- Wagner-Egelhaaf, Martina: Autobiographie. Stuttgart/Weimar 2005².
- Wagner-Egelhaar, Martina: Autofiktion und Gespenster. In: Kultur und Gespenster: Autofiktion. Nr. 7 (Herbst 2008), S. 134-149.
- Wagner-Egelhaaf, Martina (Hrsg.): Auto(r)fiktion. Literarische Verfahren der Selbstkonstruktion. Bielefeld 2013.
- Wagner-Egelhaaf, Martina (Hrsg.): Handbook of Autobiography/Autofiction. 3 Bde. Berlin 2019.

- Wagner, Christa: Einer kann entkommen. In: Meridian (29). Berlin 1971.
- Wagner, Christa: Exposé, S. 3. In: Archiv der Gedenkstätte Ravensbrück NMG/18-26d.
- Wagner, Christa: Die durchs Feuer liefen. Berlin 1974.
- Wagner, Emmy: Liebesmacht bricht Machtliebe!. Wangen im Allgäu 1945. URL: <https://digisam.ub.uni-giessen.de/ubg-ihd-fhl/content/titleinfo/3221689> [Stand: 15.09.2021].
- Wagner, Günter. Mythos Adler - Vom Zeus zum Euro. In: WDR, SWR und ARD-alpha: Planet Wissen. URL: <https://www.planet-wissen.de/natur/voegel/greifvoegel/pwiemythosadlervonzeuszumeuro100.html> [Stand: 11.01.2023].
- Webseite des Prager Literaturhauses. URL: http://www.prager-literaturhaus.com/?page=prazsky-literarni-dum_o-nas [Stand: 09.01.2023].
- Weckel, Ulrike und Edgar Wolfrun (Hrsg.): „Bestien“ und „Befehlsempfänger“. Frauen und Männer in NS-Prozessen nach 1945. Göttingen 2003.
- Werner, Ruth: Sonjas Rapport. Berlin 1980⁷.
- White, Hayden: Auch Klio dichtet oder Die Fiktion des Faktischen. Studien zur Topologie des historischen Diskurses. Aus dem Amerikanischen von Brigitte Brinkmann-Siepmann und Thomas Siepmann. Stuttgart 1991.
- Wiegrefe, Klaus: Aktenklau für die Adenauerrepublik. In: Spiegel Politik vom 02.09.2010. URL: <https://www.spiegel.de/politik/deutschland/kalter-krieg-beim-eichmann-prozess-aktenklau-fuer-die-adenauer-republik-a-715292.html> [Stand: 07.03.2023].
- Wille, Ingo: Transport in den Tod. Von Hamburg-Langenhorn in die Tötungsanstalt Brandenburg. Lebensbilder von 136 jüdischen Patientinnen und Patienten. Berlin 2017.
- Wilts, Gesche: Vom Skelett zum Geschlecht. In: Miss Jones vom 21. Juni 2020. URL: <https://www.miss-jones.de/2020/06/21/vom-skelett-zum-geschlecht/> [Stand: 30.01.2023].
- Wolf, Christa: Berührung. Vorwort von Christa Wolf. In: Wander, Maxie: Guten Morgen, du Schöne. Frauen in der DDR. Protokolle. Frankfurt am Main/Wien/Zürich 1979, S. 9-20.
- Wunderle, Michaela (Hrsg.): apropos Margarete Buber-Neumann. Frankfurt am Main 2001.
- Young, James E.: Beschreiben des Holocaust. Darstellung und Folgen der Interpretation. Frankfurt am Main 1997.
- Young, James E.: Interpreting Literary Testimony. A Preface to Rereading Holocaust Diaries and Memoirs. In: New Literary History. Literacy, Popular Culture, and the Writing of History. Vol. 18, Issue 2 (Winter 1987), S. 403-423.

Zinner, Hedda: Selbstbefragung. Berlin 1989.

Zipfel, Frank: Autofiktion. Zwischen den Grenzen von Faktualität, Fiktionalität und Literarität? In: Winko, Simone; Jannidis, Fotis und Gerhard Lauer (Hrsg.): Grenzen der Literatur. Zu Begriff und Phänomen des Literarischen. Berlin/New York 2009.

Zipfel, Frank: Fiktion, Fiktivität, Fiktionalität. Analysen zur Fiktion in der Literatur und zum Fiktionsbegriff in der Literaturwissenschaft. Berlin 2001.

Zörner, Guste (Hrsg.): Frauen-KZ Ravensbrück. Berlin 1971.